

بررسی‌های تاریخی

مجله علمی و ادبی
شماره ۱۳۰
تابستان ۱۳۹۷



بفرمان

مطاع شهاب‌شاه آریا مهر بزرگ ارشاداران



گراورهای سفید و سیاه و گراورهای رنگی این شماره در چاپخانه ارتش شاهنشاهی
تهیه و به چاپ رسیده است .



« ذکر تاریخ گذشته از واجبات بخصوص در
مورد ملت‌هایی که افتخار داشتن تاریخ کهن ملی را دارند
جوانان باید بدانند که مردم گذشته چه فداکاریها
کرده و چه وظیفه حس فوق العاده بعهده آنها
است . »

از سخنان شاه آریامهر

فرمان مطاع علیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر بزرگ ارشداران بیات های رهبری مجله بدسیهای تاریخی بشرح زیر میباشد

بیات رئیس امتحانی :

رشد رضا عطفی	تیمار ارتشبد علامرضا ازاری	جناب آقای دکتر بوژنگ مناوند
پیرجنگ ،	د ریس تادبزرگ ارشداران ،	د ریس دانشگاه تهران ،

بیات مدرسه :

بارسپند علی کریمو	جانشین رئیس تادبزرگ ارشداران
بارسپند اصغر بهرشت	معاون هم آسنگ کشنده تادبزرگ ارشداران
بارسپند حسین رشنگار نامد	رئیس اداره کنتروار تادبزرگ ارشداران
یار سرشکر ابو الحسن سعادت مند	رئیس اداره روابط عمومی تادبزرگ ارشداران

پ - بیات تحریریه :

آقای دکتر شجاع الدین شفا	معاون فرهنگی وزارت دربار شاهنشاهی
آقای دکتر خانبا بایانی	استاد تاریخ دانشگاه تهران
آقای دکتر عباس زریاب خونی	رئیس گروه تاریخ دانشکده ادبیات تهران
آقای سید محمد تقی مصطفوی	استاد باستان شناسی
سرنگ جابگیر قائم مقامی	دکتر در تاریخ
سرنگ یحیی شهیدی	مدیر مسئول و مدیر مجله بدسی های تاریخی

صفحه	عنوان مقاله	نویسنده
۳۲ - ۱	آثار ساسانی خلیج فارس « جزیره قشم »	جوادی پناه
۵۴ - ۳۳	چشم نودوز در پاکستان و هند	س - حیدر علی
۶۶ - ۵۵	نصرتین پرتو اسلام در خراسان بزرگ	نوشته : پورعلی ترجمه : مهدی
۱۰۸ - ۶۷	پوهنی دوباده نقش مهر داریوش بزرگ	سروان منید و...
۱۴۶ - ۱۰۹	روابط ایران و هند در عهد باستان	ملاالدین آفرین
۱۶۸ - ۱۴۷	گفتگوی ملکم خان و لرد سالیسبوری	فرشته نورانی
۱۹۸ - ۱۶۹	ایران از نظر مسافران اروپایی	حسن جوادی
۲۳۶ - ۱۹۹	وصیت نامه منسوب به عباس میرزا نایب السلطنه	سرمنگ سیاغی
۲۶۲ - ۲۳۷	نظری به روابط فرهنگی ایران باستان	شهرین جوانی (اسلام)
	باغراق و غرب (بقیه)	
	چند نامه از حکیم الامت	

<u>Writers & Translators</u>	<u>Titles</u>	<u>Pages</u>
BABAK RAD (f.)	Sassanid's Relics in Persian Gulf (Qeshm Island)	1-32
SHAHRIAR NAGHAVI (b.)	Now Rooz Celebration in Pakistan and India	33-54
Prof. HASSAN GHARAVI (m.)	The First Beam of Islam in Great Khorasan	55-66
Capt. VAHRAM (m.)	A Research on Seal-picture of Darius, the Great	67-108
AZARI (a.)	The Relations Between Iran and India in Ancient Time	109-146
NOORAI (f.)	Malkam Khan's and Lord Salisbury's conversation	147-166
JAWADI (b.)	Iran From European Tourists Point of View	169-196
Col. GHAEEMMAGHAMI (f.)	The Will of Abbas Mirza, the Regent	199-236
BAYANI (Islamic) (Sb.)	A Glance At Cultural Relations Between Ancient Iran and East and West (Continued)	237-262
MAHBOOBI ARDAKANI (b.)	Some Letters From Hakim-el-Mamalek (Continued)	263-286

آثار

ساسانی خلیج فارس

«جزیره قشم»

تقدم

جواد بابك راد

(فوق لیسانسیه در باستانشناسی)

آثار ساسانی خلیج فارس

(جزیره قشم)

تقدم :

جواد بابك راد

(فوق لیسانس در باستانشناسی)

بررسی و بازشناخت آثار
باستانی ایران براساس برنامه‌ای
منظم از سال ۱۳۴۴ در اداره کل
باستان شناسی طرح و در سطح
استان‌های مختلف پیاده شد و
آثار بسیار ارزنده و گرانبهایی
که تا کنون توسط هیأت‌های
ایرانی کشف و به ثبت فهرست
آثار باستانی رسیده نتایج
حاصله از این بررسی‌ها است :
بررسی آثار باستانی استان
ساحلی نیز در عداد کارهای عادی
اداره کل باستان‌شناسی بود که در
برنامه زمستان سال ۱۳۴۸
پیش‌بینی و بر مبنای همان طرح
یک هیأت شامل سه باستان‌شناس

ایرانی به استان ساحلی عزیمت کرد و باینکه به مقدار کافی و فراوان در زمینه شناخت آثار باستانی استان ساحلی و سیادت چند هزار ساله ایران به این خلیج زرخیز مدارک و مقالات متنوع در کتاب سمینار خلیج فارس جمع آوری شده بود مع الوصف استفاده از کتاب دیگری تحت عنوان خلیج فارس تألیف شادروان سدیدالسلطنه بندر عباسی هیأت اعزامی را به اهمیت این استان متوجه نمود، خوشبختانه در همین احوال انجمن آثار ملی که در طول عمر پنجاه ساله تأسیس خود در راه احیاء و مرمت آثار باستانی و بالاخص در زمینه نشر فرهنگ و ادب و تاریخ وطن عزیزمان بدون تظاهر و دور از گزافه گوئی قدمهای مؤثر و بلند برداشته است این بار به نشر کتاب ارزنده دیگری تحت عنوان آثار باستانی خلیج فارس مبادرت نمود که در نوع خود از گرانبهارین نشریات عصر حاضر است و هیأت اعزامی با استفاده از اطلاعات ارزنده همین کتاب به بررسی آثار باستانی، حوزه خلیج فارس و دریای عمان و سواحل و بنادر مبادرت نمود.

اولین پایگاه تحقیق و بررسی مسا در جزیره قشم مستقر گردید که کار بررسی و گمانه زنی قسمتی از این جزیره قریب دو ماه بطول انجامید و بعلت پایان یافتن مدت مأموریت ادامه کار بسال ۱۳۴۹ موکول گردید منتهی در همان فرصت هیأت موفق شد ۵۴ اثر ارزنده و گرانبهارا از دورانه‌های مختلف کشف نماید.

هیأت بررسی اعزامی سال ۱۳۴۹ در تعقیب تحقیقات باستان شناسی سال قبل کار بررسی و حفاری و گمانه زنی در جزیره قشم را بپایان رسانید و در این مدت ۲۷ اثر باستانی دیگر کشف شد که جمعی در جزیره قشم و در طول دو سال بررسی و گمانه زنی ۷۹ اثر باستانی توسط هیأت اعزامی باز شناخته شد و گزارشی که ذیلا بعرض علاقه مندان میرساند مربوط به سدهای تل بالا (Tale.Bala) و دم (Dam) در جزیره قشم است که با استفاده از مقدمه ای کوتاه

درزمینه موقعیت طبیعی و تاریخی و جغرافیائی جزیره قشم دوستداران را در جریان وقایع قرار میدهد .

جزیره قشم که در حقیقت یسکی از بزرگترین جزایر متعلق بابران و نزدیک به کرانه آن در خلیج فارس است بطول تقریبی ۱۴۴ کیلومتر و عرض ۳۰ کیلومتر بوده شامل ۵۵ قریه است و بانضمام سه جزیره مهم دیگر نزدیک آن جمعاً ۳۲ هزار نفر جمعیت دارد که تنها در جزیره قشم ۲۶۵۰۰ نفر، هرمز ۳۵۰۰ نفر، لارک ۵۰۰ نفر، هنگام ۱۵۰۰ نفر زندگی میکنند .

هر تازه واردی به محض ورود با سکه قشم قلعه معروف پرتقالیه را جستجو میکند که ویرانه های آن در گوشه جنوب شرقی بخش قشم است و تا محل بخشداری نزدیک به ۳۰۰ متر فاصله دارد .

درباره جزیره قشم مورخین و جغرافی نویسان ایرانی و عرب و سیاحان اروپائی مطالبی در زمینه روستاها ، جمعیت ، محصولات ، صادرات ، تعداد نخل و مالیات و مسجدهای آن اطلاعاتی نوشته اند^۱ اما هیچیک به گذشته باستانی جزیره و آثاری که از دورانهای پیشین بجا مانده است اشاره نکرده اند و بهمین لحاظ برای اکثریت نسل حاضر نام جزیره قشم مرادف با قلعه پرتقالی ها است و از آن نظر که قلعه مورد بحث بادیدی عمیق و همه جانبه و دور از تعصب مورد بررسی قرار گرفته است عجبالتاً از ذکر جزئیات آن خودداری میشود و گزارش آن را به تفصیل در فصل دیگر بعرض خوانندگان گرامی خواهد رساند .

جزیره قشم یا بقول جغرافی نویسان^۲ جزیره الطویل که در حال حاضر شامل ۵۵ قریه است در روزگار گذشته^۳ حتی در عصر صفویه روستاهای

۱- تاریخ خلیج فارس تألیف شادروان سدیدالسلطنه به نقل از تاریخ روضة الصفا و مروج الذهب و

معجم البلدان (سفرنامه ابن بطوطه صفحات ۶۳ - ۱۱۶ - ۱۱۷ - ۱۳۵ - ۱۸۲) .

۲- صفحه ۱۱۶ کتاب خلیج فارس تألیف شادروان سدیدالسلطنه صفحه ۱۱۶ ، و سرزمین های خلافت

شرقی تألیف لسترنج صفحه ۲۸۲ و جغرافیای تاریخی باربولد چاپ لنینگراد صفحه ۹۶ .

۳- مروج الذهب صفحه ۷۹ و روضة الصفا جلد هشتم صفحه ۱۱۵ ذیل وقایع عصر شاه عباس اول .

جزیره قشم که تا آن زمان بوسیله گروههای کوچکی (آنها در مناطق مرکزی حوزه گل ورمکان) اداره میشد از این تاریخ به بعد در قدرت عظیم و شگرف تازه واردان تحلیل رفت و آبادی و عمران قشم هم از این تاریخ به بعد است زیرا آریائیانی که در زراعت و حفر قنات و کاریز و حشم داری و ساختن سد و پل و احداث اسکله مهارت کافی داشتند در راه آبادی جزیره قشم مشقات توان فرسایی تحمل کردند تا آنجا که به طبیعت سرکش پیروزی یافتند و جزیره خاموش و ساکت قشم را که قمرنها آرام به خلیج فارس نظاره میکرد به بزرگترین مرکز بازرگانی و نظامی تبدیل نمودند، شهرهای بزرگ بابل و نادر و سیح که ظرفیت کافی برای قبول و بارگیری کشتیهای نیروی دریایی هخامنشیان داشت به وجود آوردند تا آنجا که جزیره قشم را بصورت پل اطمینان بخشی برای تجارت شرق و غرب به جهانیان معرفی کردند^۴.

این مردم باهمت و آزاده که احتمالاً از کوهستانهای حوزه کرمان یا فارس به جزایر خلیج فارس مهاجرت کردند با استفاده از کمکهای مادی و معنوی شاهان گرانقدر و ارتش شاهنشاهی در راه رفع دشواریها از هیچ مانعی نهراسیدند و بهترین گواه همت مردانه آنان وجود آبگیرها و مخازن آب است که بادست همان مردان در دل کوهساران حفر گشته و برای ادامه حیات مردان آینده و ارتش و نیروی دریایی بوجود آمده است^۵، آب باران که تا قبل از ورود آریائیانی بطور بی امان و بنیان کن به دریا میریخت از این زمان به بعد در مخازن بزرگ نگهداری میشد و در موقع مناسب بمصرف زراعت و باغهای جزیره قشم میرسید و همین امر موجب گردید که آبادیهای بزرگ بوجود آید.

در طول دوران باشکوه و طلائی هخامنشیان که شامل شاهنشاهی وسیعی

۴ - بقایای باستانی اسکله لافت، باسعدو و حاشیه شمال شرقی بخش قشم گواه برای این امر میتواند باشد.

۵ - مخازن عظیم لافت، خوشاب، باسعدو، خریس قشم که بوسیله هیأت کشف و معرفی میگردد.

از سند تا سواحل شمالی آفریقا و مدیترانه بود خلیج فارس در حقیقت مرکز بزرگترین نیروی دریائی هخامنشیان در جهان آن عصر بشمار میرفت و جزایر بزرگی چون قشم، لارک، هنگام، کیش، هرمز بعنوان مراکز قدرت عظیم دریانوردی شاهنشاهی هخامنشی بود که شاهراه های دریائی و تجارتی و نظامی شرق و غرب را اداره میکرد.

سلسله شاهنشاهان هخامنشی که بیش از ۲۲۰ سال بقسمت عمده ای از دنیای متمدن آن عصر حکومت میراند در عین بکار بستن تدابیر خاص و اعمال دادگری و احترام به ملت ها و مردم غیر ایرانی فعالیتهای مهم و شگرفی هم در زمینه سیادت بری و بحری شاهنشاهی ایران انجام داده بود و با زوال آن شیرازة تمام سازمانهای سیاسی و اداری کشور از هم گسیخت و باغروب آخرین ستاره این سلسله آشوب و بلوا بتمام ایالات شاهنشاهی سایه افکند.

نیروی بیگانه (یونانیان) که برای محو قدرت های ملی و محلی سرسختانه تلاش بخرج میداد قسمت عمده پایگاههای دریائی ایران را اشغال کرد^۶ و از آن نظر که این پایگاه ها برای ادامه حکومت یونانیان و تسلط به دریاهای اطمینان بخش ترین مراکز نظامی بود اشغال آن در حقیقت بمنزله قطع تمام امیدهای ملی ایرانیان بشمار میرفت.

تسلط کوتاه یونانیان به جزایر خلیج فارس که آنهم برای تصرف هند مورد استفاده قرار گرفت ایرانیان غیرتمند را از غرور و سروریهای گذشته جدا نکرد و بسا مرگ اسکندر و روی کار آمدن سلوکیان بساط مهاجمان ویرانگر نیز برچیده شد. و سلوکیان که روزگاری در حوزه ایران غربی و شرقی حکومت راندند در مراکز دریائی ایران (خلیج فارس) جز در چند

۶- اشاراتی که در کتاب دوم آریان *Anabases* در زمینه مراجعت نیروی دریائی یونان از هند است و متن کتیبه یونانی در این زمینه که در موزه کویت نگهداری میشود.

نقطه ۷ برای مدت درازی باقی نماندند زیرا اثری که دال بر اقامت آنها در جزیره قشم باشد ملاحظه نگردید . *

پس از مرگ اسکندر تیره‌ای از شاهزادگان ایرانی سرزمین پارت پرچم شاهنشاهی ایران را به دوش مردانه کمانداران اشکانی سپرد تا بی‌امان و برق‌آسا به بیگانگان بنزد و این آزاده سواران تا آنجا عرصه را بسلو کیان تنگ کردند که قوای مهاجم ناچار بعقب‌نشینی بسوی غرب شد . بدیهی است در پیشاپیش این آزاد مردان، شاهنشاهانی چون مهرداد اول و تیرداد اشکانی بردشمن می‌تاختند و سلو کیان را بسوی دشت‌های بین‌النهرین و آسیای صغیر همی‌رانندند و این تلاش تا آنجا ادامه یافت که بساط ارتش یونانیان و سلو کیان از شرق برچیده و پایگاه‌های دریائی ایران مجدداً بدست با کفایت شاهنشاهان پارتی سپرده شده^۸ اداره پایگاه‌های دریائی ایران در خلیج فارس و در عصر باشکوه اشکانیان پیش از ۸۴ سال طول کشید که روزگار اداره کشور را به ساسانیان سپرد .

بر اثر زوال سلسله پارت و روی کار آمدن ساسانیان صرف نظر از اینکه در سیاست داخلی و خارجی ایران تغییرات شگرفی رخ داد در نحوه اداره و استفاده از پایگاه‌های نیروی دریائی ایران (در خلیج فارس) دگرگونی‌های ژرفی صورت گرفت .

ساسانیان که در ایجاد بناهای عظیم و کارهای باشکوه دست کمی از هخامنشیان نداشتند برای تسلط بتمام شرق و دستیابی به ثروت‌های بی‌کران و بازارهای تجارتی آن با اقدامات همه جانبه‌ای دست زدند و از این تاریخ

۷- کاوشهای میات علمی دامارکی در حوزه فلیکا متعلق به کویت که اشیاء و کتیبه‌های آن مقارن سلطنت آنتیوخوس سوم است .

۸- آثار مربوط به عصر پارت‌ها در خربس که شامل سفال‌های خامر این دوره است و بالاخص همراهی (میترااوم) زیبایی که در دل کوهسار خربس‌کنده شده یادگاری از سکونت اقوام اشکانی در حوزه هتم است .

به بعد است که گروه‌های بزرگ از اقوام ساسانی بمرکز تجمع و پایگاه‌های دریائی ایران در خلیج فارس^۹ سرازیر شدند و تا شهرهای بزرگ و آبادی که در عصر ساسانیان بوجود آمده و در حال حاضر ویرانه‌هایی بیش نیستند (در سواحل جنوب شرقی و شمالی جزیره قشم و بخش بزرگی از جنوب که بزرگ‌ترین آن خربس، مسن، ریکوه، قلات کشتاران و برکه کنیزکان در حوزه جنوب غربی تیاب زینی و تیاب تنگ و خرابه‌های خرگو) و همچنین توسط همین قوم بزرگ و باهمت سدهای عظیمی چون تل‌بالاودم در حاشیه شمال شرق و شمال‌غرب جزیره قشم ساخته شده و مهمتر از همه ساختمان دژ عظیم بخش قشم است که بنای آن توسط اقوام ساسانی بوجود آمده که شرح آن در فصل بررسی قلعه قشم بعرض خواهد رسید.

در این زمان مراکز بزرگ دریائی ارتش ایران شامل لافت، خرگو، شیب‌دراز، باسعیدو، قشم، خربس، ریکواست که جهازات نیروی دریائی ایران در این مراکز بزرگ لنگر می‌انداختند و از این پایگاه‌ها بتمام شرق و تا پشت دروازه‌های چین برپهنه شاهنشاهی ساسانی نظارت می‌کردند.^{۱۰}

روزگار عمر این سلسله باشکوه را نیز به زوال کشاند و با انقراض دولت ساسانی سروریهای بی‌حد ملت کهنسال ایران موقتاً روبه زوال نهاد، مهاجرت تیره‌های بزرگ ایرانی به نواحی امن در شرق و تخلیه موقت پایگاه‌های نیروی دریائی ایران در جزایر خلیج فارس یکی از پدیده‌های غم‌انگیز تاریخ سیاسی ایران در این روزگار است.^{۱۱}

ناامنی‌ها و نابسامانی‌هایی که به دنبال سقوط شاهنشاهی ساسانی در ارکان سیاسی و امنیتی کشور بوجود آمد عامل مهم مهاجرت‌ها و ویرانی‌های سالهای

۹- آثار شهرهای باستانی خلیج فارس از انتشارات انجمن آثار ملی صفحه ۷۰۴.

۱۰- وجود اسکله‌های لافت و شیب‌دراز و باسعیدو.

۱۱- آثار شهرهای باستانی خلیج فارس از انتشارات انجمن آثار ملی صفحه ۶۳ و ۶۴.

بعدی است^{۱۲} که در تمام شئون فردی و اجتماعی ایران بعد از عصر ساسانی تأثیر گذاشت و طبعاً جزایر قشم که یکی از پایگاههای مهم سیادت دریائی ساسانیان و در شمار مراکز مهم تجارتي و اقتصادی بود از گزند همگانی و مصیبت عمومی دور نماند و تیره های بزرگ ساکن در روستاها و شهرهای بزرگ قشم خان و مان خود را ترك و به مناطق امن تر مهاجرت کردند. سدهای بزرگ شکست و باغات و مزارع سرسبز خشک شد و از آن انبوه جمعیت در جزیره بهشتی قشم جز خانواری چند باقی نماند^{۱۳}.

این وضع تا عصر سلطنت سلسله های ایرانی ادامه داشت و بلحاظ توجه شاهان وقت در قرون ۳ و ۴ هجری قشم از نو رونق گرفت. در مرکز جزیره که از آب شیرین چاه استفاده میشود گروه های تازه ای به کار زراعت مشغول شدند و از این تاریخ بعد است که روستاهای تازه ای چون گورفرنگی، رمکان، جی چیان، توریان، زندیان، گربه دان، قلات سوزا و قشم از صورت قدیم خارج و محل سکونت تیره های بیشتری گردید و سفال های قرون ۳ و ۴ هجری که از سطح ویرانه های این مناطق بدست آمده معرف سکونت این اقوام در این زمان است.^{۱۴}

بموازات رونق روستاهای فوق شهرهای بزرگی چون خربس، ریکو، خرگو، سوزا، گل و حمیرا مجدداً از مراکز مهم تجارتي گردید و دریانوردان متاع و مال التجاره فراوانی به بازارهای قشم سرازیر کردند. در همان هنگام که قشم میرفت تا به آبادانی قبل از اسلام برسد زلزله های ویران کننده بدفعات بازمانده های مصیبت دیده قرون و اعصار را بابی رحمی

۱۲- لوح کوفی مورخ سال ۲۴۴ هجری در مقبره کوشه که بسال ۱۳۴۵ توسط آقای اکبریان متصدی آموزش و پرورش به اداره فرهنگ کرمان فرستاده شده و در کتاب شهرهای باستانی خلیج فارس از انتشارات انجمن آثار ملی ذیل صفحه ۲۶۰ از آن اثر یاد شده است.

۱۳- معجم البلدان صفحه ۲۴۷.

۱۴- آثار شهرهای باستانی خلیج فارس از انتشارات انجمن آثار ملی تألیف آقای افتداری صفحه ۵۸۸ و صفحه ۷۰۰ و صفحه ۱۱۷ کتاب خلیج فارس تألیف شادروان مدیدالسلطنه.

نابود میکرد و شاید ریکو، گل و حمیرا در این چنین هاتمی از صحنه روزگار نابود شدند.^{۱۵}

اواخر قرن ۷ هجری خربس، قلات، سوزا، دیرستان، لافت و قشم رونق خاصی یافت و مجدداً بصورت پایگاهی امن برای تجار و بازرگانان حوزه خلیج فارس گردید^{۱۶} اما اوضاع ناآرام ایران در فاصله قرن ۷ تا دهم هجری^{۱۷} میدان را برای ترکتازیهای قبایل عرب حوزه جنوبی خلیج فارس باز گذاشت و مردم جزایر قشم سالها در عذاب بیداد گریهای قبایل قواسم^{۱۸} می سوختند و در انتظار فریادرسی بودند. شروع سلطنت خاندان صفویه جان تازه ای به ساکنان جزایر قشم دمید و به همت شاهان عالیقدر این خاندان يك سلسله اقدامات عمرانی عمیق صورت گرفت متأسفانه این عصر مقارن با دست اندازیهای استعمارگران اروپائی افتاد و بعلت گرفتاریهایی که دولت مرکزی با دولت عثمانی داشت جزایر قشم بتصرف پرتقالیها درآمد و مدتی هم دریانوردان خون آشام پرتغالی جزایر قشم را تاراج کردند^{۱۹} تا اینکه به همت شاه عباس کبیر ننگ پرتغالیها برای همیشه از دامن ایران زدوده شد^{۲۰} و با اینکه در طول ۳۵۰ سال بعد قشم

۱۵- زلزله وحشتناکی بسال ۸۲۶ هجری جزایر وسواحل خلیج فارس را درهم کوبید و ویرانی فراوانی ببارآورد (بارتولد ذیل صفحه ۹۶) و ایضاً بسالهای ۱۳۰۳ و ۱۳۱۶ هجری قمری زلزله های هولناکی واقع شد که همت عمده ای از دریای عمان و سواحل خلیج فارس را ویران کرد کتاب خلیج فارس تألیف شادروان سدیدالسلطنه ص ۱۲۹ .

۱۶- آثار شهرهای باستانی خلیج فارس از انتشارات انجمن آثار ملی تألیف آفای اقتداری صفحه ۶۹۹.

۱۷- کتاب خلیج فارس تألیف شادروان سدیدالسلطنه بندرعباسی صفحه ۲۷۵ و ۶۵ .

۱۸- قواسم تیره هائی از قبایل بدوی عمان بودند که سالها در جزایر قشم به کشتار ساکنان و غارت اموالشان مشغول بودند که با کمک شاهان اول صفویه و همت شیخ محمد کمال جداعلای نعوی ها که در بند حاجی علی ساکن هستند بساط قواسم به دریا ریخته شد .

۱۹- بسال ۹۱۳ هجری (۱۵۰۷ میلادی) جزایر هرمز به تصرف پرتغالیان درآمد .

۲۰- شاه عباس کبیر بسال ۱۰۳۱ هجری (۱۶۲۲ میلادی) پرتغالیها را شکست داد و از حوزه خلیج

فارس بیرون راند .

فراز و نشیب زیادی بخود دید^{۲۱} مع الوصف در حال حاضر جزایر قشم از مناطق خاص و مورد نظر شاهنشاه آریامهر^{۲۲} است و یقیناً برنامه‌های عمرانی و اقتصادی عمیقی که در دست اقدام است در وضع عمومی قشم از نظر فرهنگی، اقتصادی، اجتماعی تحولات شگرف و استواری بوجود خواهد آورد.

بیان این مقدمه کوتاه شاید برای آشنائی کامل به وضع باستانی جزایر قشم کافی نباشد اما بامعرفی آثار ارزنده باستانی آن امید فراوان میرود که نسل حاضر و باغیرت ایران به سروریهای دوران گذشته و اقدامات عمرانی و عمیقی که در راه اعتلای وطن عزیزمان انجام پذیرفته است توجه ژرف معطوف فرمایند.

(سد خاکی - تل بالا)

در سه کیلومتری غرب بخش قشم و سر راه قشم در گاهان دره کم عمق و کوتاهی بنام کولقان وجود دارد که مورد توجه اینجانب قرار گرفت.

در این دره بالغ بر ۲۰ حلقه چاه کوچک و بزرگ هست که در بستر سیلاب حفر شده (واژه کولقان در اصطلاح مردم قشم و میناب بمحلی اطلاق میشود که دارای چاههای بزرگ و کوچک آب شیرین باشد)

در حاشیه غربی کولقان پشته کوتاهی وجود دارد که آثار ساختمانی و ویران شده فراوانی بر روی آن موجود است و احتیاج بگمانه زنیهای فراوانی دارد بهمین نظر از اظهار نظر صریح معذور است و امیدوار است که در فصل بررسی آینده باین عمل مبادرت ورزد.

در مقدمه یادآوری کوتاهی در زمینه خصوصیات ایرانیان عصر مباد و هخامنشی و پارت و ساسانی بعرض رساند و متذکر گردید که تازه واردان

۲۱- نادرشاه افشار بسال ۱۱۴۹ کلیه جزایر و سواحل خلیج فارس را از دشمنان پاک کرد و تحت اختیار خود درآورد.

متفکر ایرانی بمنظور تسلط به سر کشیهای طبیعت و بی آبی در جزیره قشم به چه تدابیری متوسل گردیدند که از آن جمله حفر چاههای بزرگ و آبگیرها و برکه‌های عمیق است که جزیره خشک و غیر قابل زیست را به پایگاه بزرگ و باشکوهی تبدیل نمودند.

در جزیره قشم رویهمرفته ۲۰۰ برکه و چاه بزرگ و آبگیر در نقاط مختلف آن وجود دارد.

در کولقان و برروی پشته شرقی سه برکه بزرگ حفر شده که کوچکترین آن به ابعاد ۴/۵ × ۳ × ۴ متر و بزرگترین آن ۱۲ × ۴ متر است و بعلت انباشته شدن کف آبگیر بزرگ عمق آن اندازه گیری نشد و مهمتر آنکه يك اصله درخت زیبای کنار (سدر) در داخل آن روئیده که قطع آن دور از سنت معمول است و باتوجه به آبگیرها و مخازن فراوانی که در حوزه آذربایجان غربی و کردستان بوسیله اینجانب کشف گردیده انتصاب این سه آبگیر و آبگیرها و چاههای این ناحیه (بالاخص) حوزه کولقان را به اقوام هزاره اول قبل از میلاد بی تردید میداند خاصه آنکه مقداری سفال مربوط به این عصر از لابلای ساختمانها و درحاشیه دره کولقان نیز بدست آمده است که صحت نظریه اینجانب را مسلم میدارد.

دره غربی کولقان در محل به تل بالا معروف است و در آنجا تعداد ۲۲ حلقه چاه بزرگ و کوچک حفر شده که درحاشیه شرقی و غربی دره و بخصوص در معبر سیلابها بوجود آمده است.

استفاده از آب باران در بین ملل و اقوام غیر ایرانی نیز رایج بوده و اینجانب ادعا نمیکنم که این طریق استفاده از آب باران منحصرأ به ایرانیان عصر باستانی تعلق دارد اما آنچه مورد توجه است شیوه استفاده و نوع مخازن این اقوام است که تصور نمیرود در نقاط دیگر شبیه آن وجود داشته باشد و احتمالاً یکی از ابتکارات انحصاری ایرانیان عصر هزاره اول قبل از میلاد است.

دره کولقان درواقع نمونه خاصی ازاین نوع مخازن و آبگیرهاست که روزگار درازی بعد از مادها وهخامنشیان از مخازن آن استفاده میشد و پس از آن ساسانیان غیرتمند در دره نامبرده بکار بزرگتر و با عظمت تری دست زدند که در نوع خود از شاهکارهای خیره کننده در جزیره قشم است و با اینکه غیر از تل بالا در نقاط دیگر به احداث سدهای بزرگ توفیق یافتند مع الوصف سد خاکی تل بالا در شمار سدهای بزرگ و آثار ارزنده این اقوام در جزیره قشم بشمار میرود ، ناگفته نماند که ساسانیان تنها در جزیره قشم به ساختن سدهای بزرگ اکتفا نکردند بلکه با احداث نظیر اینگونه سدها در حوزة غرب و شمال غرب ایران نیز مبادرت کردند و از جمله سد سنگی عظیم سراب نیلوفر در غرب کرمانشاه و سراب خضرزنده در شمال کرمانشاه و سد عظیم گول سردار را در ۴۰ کیلومتری شمال شرق بوکان برای استفاده های کشاورزی و باغداری بوجود آوردند .

طول سد خاکی تل بالا از شرق به غرب (در دهانه دره) بالغ بر ۵۰ متر است که قسمت وسط آن بر اثر سیلابهای تند و ویرانگریران شده است .

پهنای سد در کف دره قریب به ۵۰ متر و در بالا ۵ متر و ارتفاع خاکی ریز در حدود ۱۲ متر است .

در دهانه ویران شده سد (در قسمت وسط) آثار دو دیوار سنگی وجود دارد که انگیزه کنجکاو و توجه بیشتری به سد و نواحی اطراف آن گردید و پس از چند روز دقت و جمع آوری قطعات سفال گوشه ای از پایه سد در ناحیه غرب ملاحظه شد و پس از بررسی های لازم تصمیم بخاکبرداری پایه سد اتخاذ گردید .

در انجام این منظور گمانه ای به اندازه های ۱۵×۲۵ متر بر روی پایه غربی زده شد و عملیات خاکبرداری آغاز گشت . پس از چند روز سه جبهه جنوب و شمال و غرب سد نمایان گردید و از نظر صرفه جوئی در وقت و هزینه با استفاده

از این نتیجه حدود کار در نقاط مختلف سد محدودتر شد و بزودی پایه سد در جانب شرق آن هم ظاهر گشت که در عمق ۳/۵ متری قرار داشت و به تخته سنگهای بزرگی متکی بود. در حاشیه شمال غربی و در پشت سد مخزن بزرگی وجود دارد که بعلت سیلابهای گذشته بمقدار زیادی آسیب دیده است و در روزگار گذشته آب دریاچه سد پس از عبور از نهری که در سمت جنوب غربی آن احداث کرده اند بدرون مخزن نامبرده راه می یافت.

پایه سد بر روی تخته سنگهای عظیم قرار گرفته و بوسیله شفته ای محکم (ملاط گل و گچ) و قلوه سنگ بر فراز آنها استوار شده و شفته ریزی آن از عمق چهار متری انجام گرفته است.

ضمناً پایه سد از سنگهای تراش بسیار زیبا بر روی همین شفته نهاده شده است.

طول پایه سد - ۱۰×۳ متر و عرض آن بین ۲ و ۳ متر و ارتفاع آن به تفاوت از - $۱/۵$ تا ۲ متر است.

ابعاد سنگهای تراش نیز تفاوت دارد بطوریکه بزرگترین آنها $۹۰ \times ۳۵ \times ۲۰$ سانتی متر و کوچکترین آنها $۴۵ \times ۲۵ \times ۲۰$ سانتیمتر است و غیر از ملاط محکمی که سنگهای سد را بصورت توده یک پارچه در آورده است فواصل سنگها را نیز با مخلوطی از خاک و گچ بند کشی کرده اند و بجای خاک معمولی از خاک قرمز جزیره هرمز (گل اخری) استفاده شده که به زیبایی سد افزوده است.

دریچه زیبایی در وسط پایه با ابعاد ۲۵×۲۰ سانتیمتر ساخته بودند که در موارد طغیان آبهای زیادتر از ظرفیت پشت پایه را بخارج هدایت مینمود و به عقیده اینجانب دریچه سنگی در این قسمت از پایه سد صرفاً بخاطر جلوگیری از شکست سد ایجاد شده است به این معنی که بمحض اینکه آب بیش از حد معمول در دریاچه پشت سد جمع میشد مقدار اضافی آب از روی

پایه سنگی بداخل دریاچه راه می یافت و در همین هنگام متصدیان مسئول بتخلیه دریاچه از طریق نهر شمال غربی اقدام میکردند و بدینوسیله آب اضافی از سد بیرون میریخت و در واقع ساختمان این دریاچه متناسب با ظرفیت سد و به میزان مقاومت پایه آن انجام یافته است و مهندسان سازنده باتوجه به محاسبات دقیق از نظر فشار سیلاب و مقاومت پایه و میزان ذخیره آب به ساختن این دریاچه که در واقع دریاچه خطر سد است از شکست سد جلوگیری میکردند و احتمالاً شکست سد تل بالا را باید مولود نبودن مسئول و محافظ سد دانست که یا بعلت ناامنی و آشوب و یا وجود سیلابهای بهاری و طغیانهای بنیان کن سد نامبرده ویران گردیده یا اینکه بر اثر زلزله سال ۸۲۶ هجری سد تل بالا شکست برداشته و از آن به بعد تا عصر صفویه غیر قابل استفاده بوده است.

فضای جنوبی دریاچه جلوسد به ابعاد 40×50 سانتیمتر است که دارای دوشیار در حد شرقی و غربی است که در مواقع لزوم با استفاده از تخته یا وسیله دیگر، مانع خروج آب پشت پایه میشده است.

پایه سد پس از ۹ متر بایک زاویه 175° درجه از صورت مستقیم بیرون می آید و در جهت مشرق به سد خاکی می پیوندد.

در جبهه شمال و در خارج سد دو نهر وجود دارد که آبهای زائد جلوسد را بداخل آبگیر غربی میرساند و به این وسیله آب جلوسد بدیوار خاگریز سد خسارتی وارد نمی آورد.

رسوب فراوانی که در داخل دریاچه سد بر روی هم انباشته شده است حکایت از درازای زمان استفاده از سد می کند و شاید بیش از ۹ قرن از سد خاکی تل بالا بهره برداری نموده باشند.

طول دریاچه پشت سد بطور تقریبی ۹۵۰ متر و عرض آن بتفاوت بین ۱۲۰ - ۴۵۰ متر است.

پس از ویرانی سد در طول چند قرن توجهی بتجدید ساختمان آن نشد

احتمالاً در قرن ۹-۸ هجری مردمانی در دو حاشیه شرقی و غربی دره تل بالا روی رسوبهای دریاچه تعدادی خانه ساخته‌اند و سفالهای فراوانی که در حال حاضر بر روی توده خاک رسوبی دیده میشود مربوط به زندگی همین مردم در آن زمان است و اعقاب همین مردم تا اوایل عصر صفویه در این محل زندگی میکرده‌اند.

در عصر صفویه سد تل بالا مجدداً مورد نظر قرار گرفت به منظور مهار سیلابها و استفاده مجدد از سد در دهانه ویران شده آن دو دیوار بعرض ۸۰ سانتیمتر ساختند که احتمالاً بین دو دیوار را از خاک انباشتند و بدین ترتیب آنرا برای استفاده آماده کرده‌اند و غیر از خاک ریزی وسط قسمت‌هایی از پیه سد را هم مجدداً تعمیر و بند کشی نموده‌اند که نوع بند کشی عصر صفویه آنچه قبلاً توسط بانیان اولیه انجام شده بود تفاوت بسیار دارد:

تعمیرات پایه سد در حد شرقی نیز مربوط به این عصر است (تصاویر شماره ۶ تا ۶)

متأسفانه تمام کوششی که برای احیاء سد و استفاده از آن بعمل آورده‌اند، نتیجه ماند زیر انواع تعمیرات و نوسازی عصر صفویه متناسب با سیلابهای امان حوزه قشم نبود و شاید معماران عصر صفویه در محاسبات خود از نظر بزان طبیعی آب سد و فشار سیلابها و مقاومت تقریبی سد دچار اشتباه شده‌اند به کوشش آنها به نتیجه نرسید و در نتیجه سد برای همیشه ویران و غیر قابل استفاده ماند.

(سد دم)

يك سلسله ارتفاع كه از لایه های فشرده رسوبی است سرتاسر جزیره شم را از شرق به غرب پوشانده و در دامنه های شمالی و جنوبی همین سلسله ارتفاعات روستاهای آباد قشم در گذشته و حال بوجود آمده است.

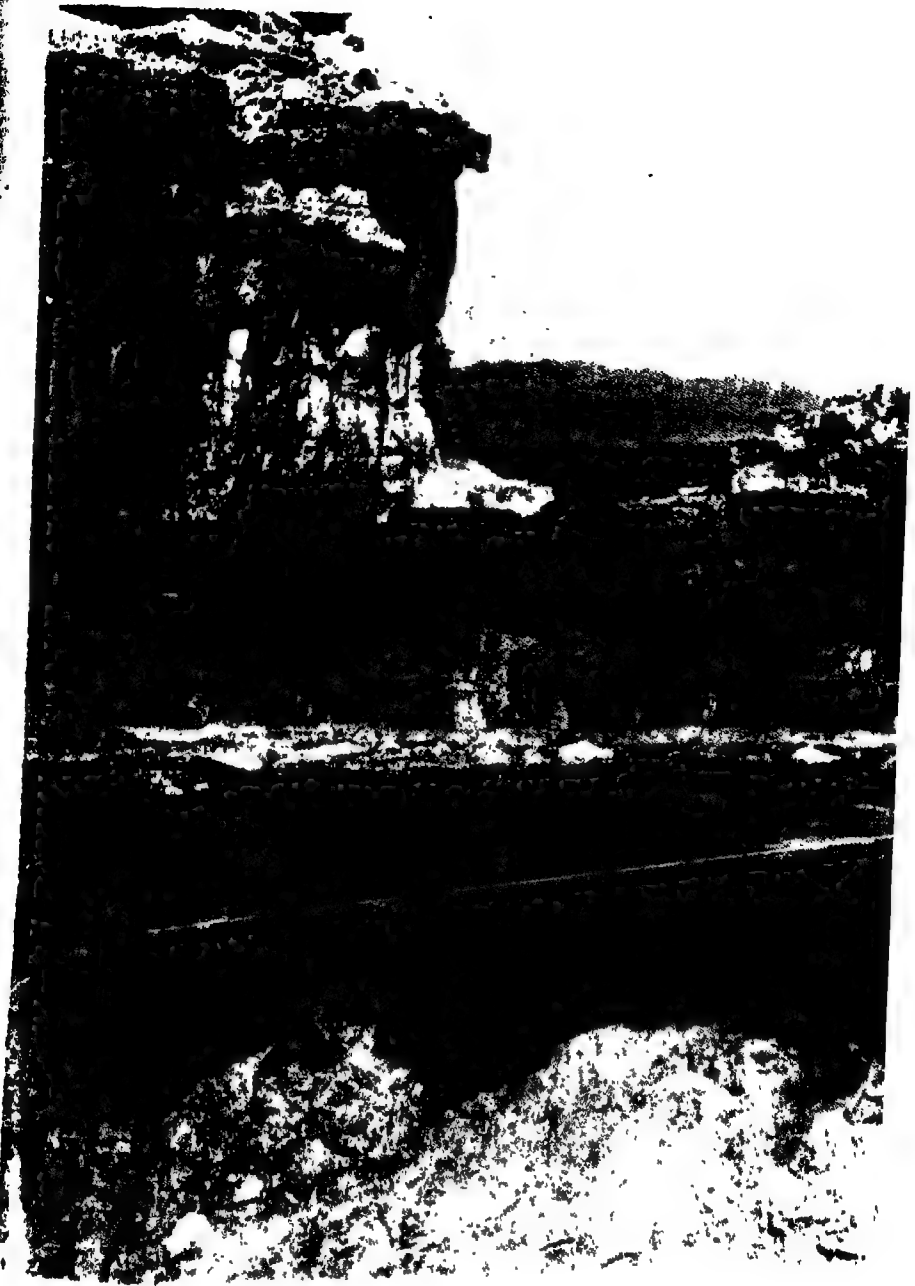


شکل ۱- نمایش سده نل بالا، در جزیره قشم که در جریان سیل آبهای بهاری ویران شده و محل حفاری درعکس دیده میشود (عکس از نگارنده)

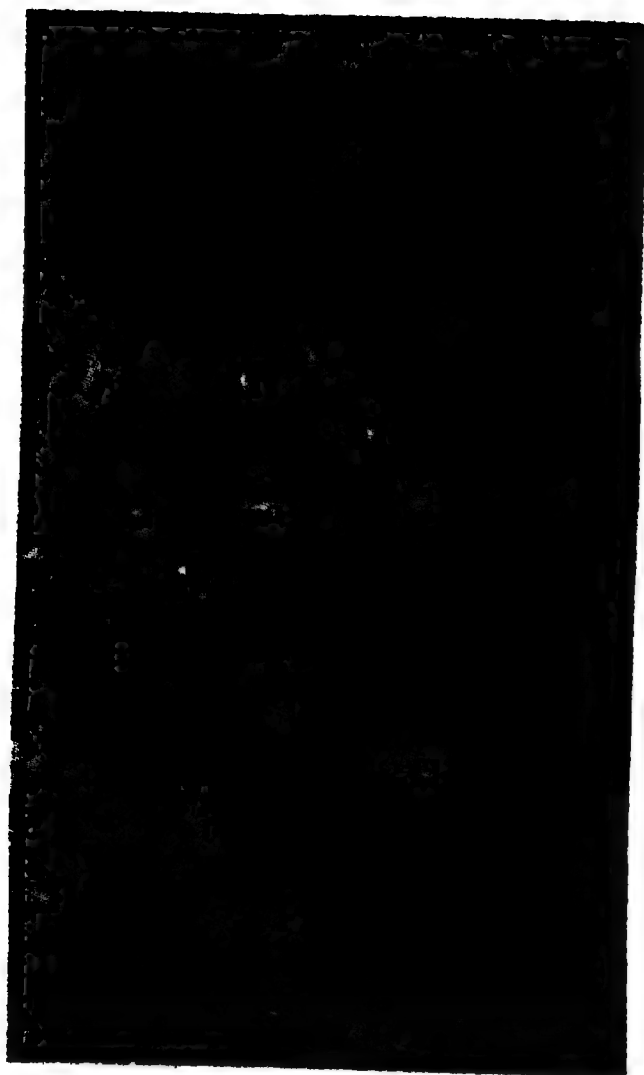


شکل ۲ - سد داتل بالا، جزیره دشم محل - هاری نایه سنگی آن

(عکس از نگارنده)



شکل ۳- پایه سنگی سید (تل بالا) پس از حفاری (عکس از نگارنده)



شکل ۴- نمایش کانال غربی سد تل بالا (عکس از نگارنده)

شکل ۵ - پل سنگی در جزیره
 (عکس از سوری خاور
 (عکس از نگارنده)



شکل ۶ - نمایش سنگهای بکاررفته
 در پایه سنگی سد ذل بالا «جزیره
 فشم» (عکس از نگارنده)

در آبریز شمالی این سلسله ارتفاع برید گیهای بسیاری وجود دارد که آبهای حاصله از بارانهای موسمی را در دو جنبه (شمال و جنوب) بدریا میریزد اولین بریدگی در حاشیه غربی و به فاصله ۳ کیلومتری مرکز بخش قشم و به نام دره کولف ناست که شرح آن را به تفصیل بعرض رسانید. دومین بریدگی در جنوب قریه گیاهدان است که در عصر صفویه سدی در دهانه آن احداث کرده اند. اما سد بعلل عدم رعایت جنبه های فنی و بران شده و از آن تاریخ به بعد تعمیر یا ترمیم نگردیده است این سد و بران را در محل بنام سد درهاش میخوانند. بریدگی سوم در غرب قریه پی پشت (Payposht) قرار دارد که تا لافت ۱۵ کیلومتر فاصله دارد. در این بریدگی مردمان عصر ساسانی به ساختن سدی مبادرت کرده اند که در نوع خود از سدهای بسیار زیبا و در عین حال استوار بوده که سرتاسر پایه و دیوارهای اصلی آن هنوز بجا مانده است

مصلح سداز سنگ های تراش و با ملات خاص عصر ساسانی (گلو گچ) است که مانند تمام آثار عظیم عصر ساسانی تا کنون در برابر سیلابهای تند و بنیان کن بهمان استحکام باقیمانده است و با اینکه در دوره های بعد (عصر صفویه) بمنظور استفاده مجدد از سد دم الحاقاتی بآن اضافه کرده اند اینگونه الحاقات هیچگاه در برابر فشار و سیلابها مقاومت نکرده و تمام آنها و همچنین تعمیرات بعدی ویران گردیده است و در حال حاضر فقط پایه ها و دیوار استوار سد و مجرای خروج آب که از داخل لایه های ضخیم سنگی حفر شده است پا برجا مانده است احتمالاً شکست سد دم هم بر اثر زلزله سال ۸۲۶ هجری اتفاق افتاده است.

مصلح سد از سنگ های رودخانه ای تأمین شده که با مهارت آنها را تراشیده اند.

معماران سد دم بمنظور استحکام بیشتر و یا بر مبنای محاسبات خود

پایه‌های آنرا از عمق ۱۰ متری شروع نموده و با استفاده از ملاط گل‌اخری و کچ و قلوه سنگ‌سد نامبرده را در مقابل سبلاهای عظیم و بنیان کن این نواحی استوار ساخته‌اند.

سد دم از نوع سدهای قوسی بوده از جنای آن در جانب شمال است و احتمالا جبهه جنوبی آن پله پله ای است که مقاومت آنرا در مقابل فشار حاصله از آب تضمین مینماید

در جبهه شمالی دو پایه عظیم که از کف تا رویه سد بالا آمده است در دو جبهه شرق و غرب ساخته‌اند و قوس سد در جبهه شمالی و در فاصله دو پایه است که زیبایی خاصی بآن میبخشد

طول سد از شرق به غرب ۲۵ متر است و آبریزی در وسط آن (نقریبا در ارتفاع) ۱۱ متر و بعرض ۶۰ سانتی‌متر و بلندی ۶۰ سانتی‌متر و طول ۱/۸۰ تعبیه شده است که آب‌های زائد را بخارج سد هدایت مینمود.

ضخامت سد از کف بعلت اینکه جبهه جنوبی انباشته از رسوب شده است قابل ابدازه گیری نیست اما در بالا بیش از ۵ متر است، ارتفاع سد از کف (در جانب شمال) ۱۰ متر است.

مجرای دیگبری در حد شرقی است که از ارتفاع ۱۰ متری سد از جنوب بشمال شرق و در داخل سنگ‌کنده شده و این مجرا بطول تقریبی ۸۰ متر بوده قسمت عمده آن سر پوشیده است و از لایه طبیعی کوه می‌گذرد.

طول در باجه پشت سد ۱۵۰۰ متر و عرض بار بکتر من قسمت آن ۲۵ متر و پهن‌ترین بخش آن بالغ بر ۷۰۰ متر است.

باغهای فراوانی در حاشیه شمالی سد واقع بود که در حال حاضر ویران شده آثار آنها بصورت توده‌های مجزا از هم در وضعی که انتهای آن به سواحل دریا میرسد هنوز بچشم می‌خورد.

دیوار باغها وجوی‌های پهن آنها با مخزنهای كوچك كه با اصول صحیح ساخته شده و مخصوص تقسیم آب است در نقاط مختلف و در دو طرف كشتزارهای قریه‌پی پشت (از جانب شرق و غرب) خشك و خاموش در معرض تماشای رهگذران قرار دارد.

سد دم‌پس از ویرانی قرن‌ها بدون استفاده ماند تا اینکه در عصر صفویه بهمان شیوه‌ای كه در نقاط دیگر سدها و آبگیرها تعمیر و ترمیم یافت سد دم هم مورد توجه قرار گرفت و پایه شرقی آن كه در واقع شیر اطمینان سد بشمار میرود بادیوار کوتاهی كه بآن اتصال دارد از یادگارهای تعمیر سد در این زمان است متأسفانه اینگونه چاره‌جویی‌ها و تعمیرات برای مهار سیلابها مفید نیفتاده و پس از زمانی کوتاه سد ویران گشته است و در حال حاضر بقایای این سد عظیم و باشكوه در دره دم بخلیج فارس مشرف است.

تصاویر شماره (۷ تا ۱۳)



شکل ۷- بریدگی طبیعی سد دم (Dam) در حاشیه غربی پی پشت Payposht که سد عظیم دم در دهانه شمالی آن در جزیره قشم (عکس از نگارنده)



شکل ۸- نمایش دیوار سد دم از جانب شمال و آبریز آن (عکس از نگارنده)



شکل ۹- دیوار عظیم « سد دم » جزیره قشم (عکس از نگارنده)



شکل ۱۳- (سد دم) جزیره قشم از سوی باختر و مجرای خاوری و پایه های آن
(عکس از نگارنده)

جشن نوروز در پاکستان و هند

قسم

حیدر شہریار نقوی

(دکتر در ادبیات فارسی)

استادیار دانشکده ادبیات و علوم
انسانی دانشگاه اصفهان

جشن نوروز که از اعیاد
باستانی ایران و از نخستین
دوران تاریخی مورد علاقه
شاهان و همگان این مرز و بوم
بوده است قاعدتاً باید از
قدیم‌الایام در تمام سر زمینهای
ضمیمه شده بآن و در بین کلیه
اقوام و ملل خاور میانه که در
ظرف قرون و اعصار با ایرانیان
محصور و مربوط بودند معمول
و مرسوم شده باشد. بویژه در
تاکسیلا سایر شهرهای دره سند
که در اغلب ادوار تاریخی خود
با ایران هم‌سرنوشت و جزو
خاک این کشور محسوب بود،
آشنائی مردم با جشن مزبور
امری بسیار طبیعی و عادی
بنظر میرسد و با اینکه چنین

ادعائی مستلزم تحقیقات دامنه داری در زمینه فرهنگ قدیم در نواحی مذکور میباشد ولی از ظواهر امر چنین برمیآید که جشن نوروز در پاکستان غربی ریشه بس کهنسال و سوابق درازی دارد.

شبه قاره دارای سه فصل است: جارا، گرمی، برسات. یعنی زمستان، تابستان و فصل باران. هر کدام از اینها چهار ماه طول میکشد. در بین اینها فصل بهار که در ایران پس از زمستان میآید وجود ندارد و بجای آن موسم برسات که در ادبیات فارسی بنام برشکال معروف است و بعد از تابستان میآید در هندوستان فصل سبزی و خرمی و شادابی است، طبیعت در آن زمان در آنجا میشکفت، هوای لطیف و ملایم میوزد، چشمه سارها و آبشارها، کوه و دمن را آذین بندی میکنند، در صحرا و چمنزارها فرشهای زهر دین گسترده میشود، پرندگان خوش نوا چون کویل و پیپها به نغمه سرائی و طاووسان خوش سیمابه رقص و دلربائی میپردازند و درختان سبز قباوشکوفه ها و گلهای عطرزا جان و روان صاحب دلان را بوجد می آورند. ادبیات سانسکریت و زبانهای محلی آن دیارها مشحون از منظوماتیست که در باب چنین فصل کیف و نشاط و سرور و انبساط گفته شده است.

تقریباً در حدود اوایل فروردین که مصادف با ماه «ماگه» هندوان است جشن «بست» در بین هندوان برگزار میشود و با بودن آن که در واقع مساوی هست با جشن بهار و نوروز جائی برای جشن خارجی وجود نداشت.

فصل بهار ایرانی که در ادبیات فارسی هندوستان و زبان اردو داخل و با شمع و شور عجیبی توصیف شده کاملاً زائیده تقلید از شاعران ایرانی است و همچنین عید نوروز که قرنهای هندو یا کستان اهمیت بسزائی داشته و در بعضی از محافل و نواحی هنوز هم در آنجا برگزار میشود توسط ایرانیان به آن ممالک برده و در آن سرزمینها رواج داده شده است.

جشنهای سده و مهرگان از طرف سلاطین غزنوی که در لاهور حکومت

داشتند بر گزار میشد و جشنهای آبپاشان و نوروز در دربارهای سلاطین دهلی و پادشاهان تیموری با اهتمام فراوان و عظمت خاصی برگزار می گردید.

جشن آبپاشان که جشن ترکان و عید گلابی نیز نامیده میشد تا زمان اورنگ زیب در دربار دهلی انعقاد مییافت و ذکر آن در «عالمگیر نامه» در صفحه ۶۲۳ بمیان آمده است.

نورالدین جهانگیر پادشاه هندوستان در توزک خود در ضمن نهمین سال جلوس چنین مینویسد: «مجلس گلابپاشی که از زمان قدیم به آبپاشی مشهور است و از رسوم مقررۀ پیشینیان است منعقد گشت.»

در کتاب «عمل صالح» موسوم به «شاهجهان نامه» اثر محمد صالح گنبوه - لاهوری (جلد اول چاپ کلکته ص ۳۷۴) در مورد انعقاد این جشن مطالب زیر بهشم میخورد:

«از سوانح این ایام ترتیب یافتن عید گلابی است برسم معهود این دولتخانه جاوید چنانچه هر ساله در روز تیر از ماه تیر که نخستین روز است در موسم برسات هند این جشن فرخنده بآئین پادشاهانه تزیین مییابد و آنرا پیارسی عید ترکان میگویند و ملوک عجم نیز از عهد قدیم باز پیوسته این روز را عید گرفتندی. مجعلا بآئین معهود شاهزاده های والا قدر و امرای رفیع مقدار صراحیهای مرصع بنوادر جواهر و سایر بندها، صراحی های میناکار و زرین و سیمین از گلاب ناب سرشار ساخته گذرانیدند...»

در «پادشاهنامه» تألیف عبدالحمید لاهوری چاپ کلکته جلد اول ص ۲۰۴ درباره این جشن چنین نوشته است: «روز دوشنبه سلخ شوال که روز تیراز ماه تیر بود جشن عید گلابی انعقاد یافت پادشاه زاده های کامگار و یمین الدوله صراحیهای مرصع و دیگر نوئینان نامدار صراحیهای میناکار و زرین و سیمین پر از گلاب و عرق فتنه و عرق بهار از نظر مقدس گذرانیدند...»

جشن نوروز از آغاز سلطنت اسلامی در هند و پاکستان در بین تمام اعیاد سلطنتی و جشنهای درباری اهمیت فراوانی کسب نمود و با اهتمام و احتشام خاصی برگزار میگردد امیر خسرو دهلوی در مثنوی «قران السعیدین» انعقاد جشن نوروز را در زمان سلطنت معزالدین کیقباد (۶۸۹-۶۸۶ هـ) چنین شرح داده است:

«صفت موسم نوروز و طرب کردن شاه
بزم دریا و کف دست چو ابر نیان

رفت چو خورشید به برج حمل	نور شرف کرد به گیتی عمل
دور جهان روز نو از سر گرفت	موسم نوروز جهان در گرفت
شاه در آن روز هم از بامداد	قصر فلک مرتبه را تباب داد
کنگره قصر طرف بر طرف	تا بعمل رفته شرف بر شرف
صفه نه طاق پیار استند	پرده زده فت فلک خواستند
تخت زدند و تنق آویختند	عرش دیگر بر زمین انگيختند
چتر زر سو به فلک سر کشید	ابر سر از شرم به چادر کشید
پنج طرف چتر چو مهر سپهر	شش جهت آراسته زان پنج مهر
مجموع گل و سنبل و سودی و بید	لعل و سیه گلگرو سبز و سپید

در دنباله این چترهای همه رنگ علیحده علیحده توصیف شده و در دوازده صفحه این مثنوی در بیان کیفیت برگزاری جشن ادامه دارد و از همه این مطالب عظمت این جشن بخوبی آشکار است.

شعر زیر از بابر مؤسس سلطنت بابریان در هندوستان گوینده علاقه به نوروز است

نوروز و نوپهاری و دلبری خوش است بابر بعیش کوش که عالم دوبار
بگوامی آثار مورخین نامدار دوره سلطنت جلال الدین اکبر
شیخ ابوالفضل صاحب اکبر نامه و آئین اکبری و ملا عبدالقادر
صاحب منتخب التواریخ و امثال اینها جشن نوروز در دربار سلاطین
بابری کمال اهمیت را داشت و با نهایت علاقه و با شکوه زایدالوصف

میشد، بقول صاحب اکبر نامه (جلد ۲ ص ۱۳ چاپ کلکته) اکبر شاه که بسال ۹۹۲ هـ - تقویم اسلامی را منسوح و تقویم خورشیدی ایرانیان را بجای آن رواج داده بود جشنهای پارسیان را طبق منشور زیر در قلمرو پهناورش مقرر ساخت :

« چون دانشوران ملل و نحل بجهت شکر گزاری و سپاسداری از شهر و سنین روزی چند را بمناسبات فلکی و مرابطات روحانی بجهت سرور جمهور خلایق و خوشحالی طوایف انام که باعث چندین خیرات و مبرات است اختیار فرموده اعیاد نام نهاده اند و در آن ایام مسرت پیرا اساس سپاس را محکم ساخته در ادای مراسم خضوع و خشوع بجناب کبریای الهی که خلاصه عبادات و زبده طاعات است مساعی جمیله بتقدیم رسانیده غنی و فقیر و صغیر و کبیر بقدر قدرت فایده تفضل و احسان گشاده ابواب عشرت و کامرانی را برخواطر مکروبه و بواطن محزونه اخوان زمان و ابنای روزگار گشوده انواع بر و احسان نموده اند. بنابراین بعضی جشنهای عالی که تفصیل آن از ذیل این منشور فایض النور بوضوح خواهد پیوست و از چندین هزار سال در بلاد مشهور و معروف است، رسماً در این هزار سال معمول سلاطین عدالت گستر و حکمای حقایق آئین بوده است و در این زمان بواسطه بعضی امور از شیوع افتاده بود بجهت ابتغای مرضیات الهی و اقتضای آثار قدما آن ایام مسرت - رجم رایج ساختیم. باید که در جمیع ممالک محروسه از امصار و بلاد و قری چه اتم و طریق احسن رایج گردانند و در این معنی کمال اهتمام مبذول و دقیقه ای نامرعی نگذارند. تفصیل اعیاد نوروز:

۱۹ فروردین ماه الهی	۳ اردیبهشت الهی	۶ خرداد ماه الهی
۱ تیر ماه الهی	۷ مرداد ماه الهی	۴ شهریور ماه الهی
مهر ماه الهی	۱۰ آبان ماه الهی	۹ آذر ماه الهی

هشتم و پسانزدهم و بیست و سوم و همام الهی، دوم بهمن ماه الهی، و پنجم اسفند ماه الهی،

خواجه نظام الدین احمد بن محمد مقیم هروی درطبقات اکبری (چاپ انجمن آسیائی بنگال کلکته جلد دوم صفحه ۳۶۴/۵) در ذکر وقایع سال بیست و هشتم الهی برگزاری جشن نوروز را در دربار اکبری چنین تعریف کرده است:

« ابتدای این سال روز سه شنبه بیست و هفتم صفر سنه احدى و تسعين و تسعمائة بود، در نوروز امسال دیوار ستون ایوانها و دولتخانه عام و دولتخانه خاص را بامرا تقسیم نموده و در قماشها و پرده های مصور گرفته کمال زینت داده بنوعی آراستند که نظار گیان را از مشاهده آن، حیرت بر حیرت میافزود و صحن بسارگاه دولتخانه را بشامیانه ها زری دوزی و زربفت و غیره ترتیب داده تخت از طلا و مرصع بیاقوت و لآلی در آن نهاده رشک فردوس برین ساختند. »

صفه نه طاق پیاراستند	پرده زربفت فلك ساختند
تخت زدند و تتق آویختند	عرش دگر بر زمین انگیختند

مدت هژده روز این منازل دلکشا آراسته بود شبها به فانوس های رنگی می آراستند و بندگان حضرت هر روز و شب یکبار، دو بار تشریف فرموده صحبت میداشتند و اهل نغمه فارس و هندوی در ملازمت میبودند، بهریک از امرا و اهل خدمت عنایات خسروانه بظهور میرسید. و بازار شهر فتحپور و آگرا را آئین بندی می نمودند و خلائق اطراف و جوانب بتفریح و تماشای این جشن عالی که هرگز ندیده و نشنیده بودند می آمدند و در هفته ای یکروز حکم عموم میشد و دیگر ایام امرا و مقربان و مردم اعیان آمد و شد میداشتند

« حضرت در روز نوروز بر تخت سلطنت جلوس فرمودند و امرا و ارباب دولت صفا زده بترتیب مرتبه و حالت ایستادند و روز شرف که آخرین

ایام نوروز است. نیز همین دستور مجلس عالی ترتیب یافت و جمیع امرای
بمراحم پادشاهی مباحی گشتند. بعضی بعنایات اسب و خلعت و بعضی به زیادتی علوفه
و بعضی به زیادتی نوکر و جمعی بیافتن جاگیر و هیچکس نماند که در این
هژده روز مورد مراحم خسروانه نشده باشد و امرای کبار پیشکش های لایق
گذرانیدند و در این هژده روز حضرت در دیوان یکی از امرای کبار تشریف
آورده صحبت میداشتند و در آن روز لوازم مهمانی و صحبت را آنکس متکفل
می بود و پیشکش بسیار از پارچه هندوستان و خراسان و عراق و مروارید و
لعل و یاقوت و طلا آلات و اسبان عربی و عراقی و پیلان کوه پیکر و قطارهای
شتر نر و ماده و اشتران راهوار بردی میگذرانیدند، و در ایام نوروز شاهم-
خان جلایر از صوبه بنگاله و راجا بهکوان داس از لاهور آمده بشرف
عته بوسی مشرف گشتند و چنین مقرر شد که در هر سال در ایام نوروز مجلس
نوروزی بطریقی که مذکور شد منعقد شده باشد.

مطابق بیان ابوالفضل علامی که در آئین اکبری (جلد اول آئین شماره
۲۲) مرقوم داشته برگزاری جشن نوروز در زمان اکبر-۱۹ روز طول میکشید
و در آن ایام بقدری زیاد بآئین بندی و تزئینات و چراغانی میپرداختند که
مردم با دیدن آن از فرط مسرت نعره میزدند در آغاز هر پهر نقاره ها بصدا
در می آمدند. آواز خوانها و خنیاگران از هنر خویش مردم را محظوظ
میساختند. تمام شبها چراغانی ادامه داشت و در روز قبل از جشن و در آخرین
روز آن صدقه ها داده و هدیه ها رد و بدل میشد.

ابوالفضل باز هم در اکبر نامه (ج ۳ ص ۳۷۹) می نویسد که در جشن
نوروزی که در بیست و هفتمین سال جلوس اکبر شاه بر گزار شد از طرف
دربار احکام تعمیر کاروانسراها و بیمارستانها صادر گردید، شکار پرندگان
کوچک و ازدواج دختران کمتر از دوازده سال قدغن شد. سزای سرک
برای کسی بدون حکم شاهی ممنوع گردید و انجام کارهای عام المنفعه زیاد
در نظر گرفته شد.

34682

شاهنشاه نورالدین جهانگیر پسر اکبر شاه مطالب بسیار جالبی دربارهٔ برگزاری جشن نوروز که در هر سال در دربار اوصورت میگرفت درتألیف ذیقیمت فارسی خود بنام «توزك جهانگیری» مرقوم داشته است.

او که در لاهور بخاك سپرده شد ۲۲ سال (از ۱۰۰۴ الی ۱۰۲۶هـ) بر قلمرو وسیع هند و پاکستان حکمران بود و در ظرف تمام این مدت مانند زمان پدرش هر سال از اول فروردین ماه تا هیجدهم آن برج جشن نوروز ادامه میداشت و روز نوزدهم با برگزاری «جشن شرف» پایان می‌پذیرفت.

توزك جهانگیری بمناسبت مدت سلطنت جهانگیر به ۲۲ بخش تقسیم شده است و هر بخش که جشن نوروز نام دارد و حاوی وقایع مهم سال مربوط میباشد با شرح جریان انعقاد جشن نوروز و جشن شرف آغاز میگردد، بطور نمونه در اینجا عبارتی از بخش اول آن بعنوان «جشن اولین نوروز» بمنظور فراهمی اطلاعات پیرامون برگزاری جشن مزبور در دربار مشارالیه نقل میشود:

«شب سه‌شنبه یازدهم ذیقعدۀ هزار و چهارده صبح که محل فیضان نور است حضرت نیراعظم از برج حوت بخانهٔ شرف و خوشحالی خود که به برج حمل باشد انتقال فرمود، چون اولین نوروز از جلوس همایون بود فرمود که ایوانهای دولتهخانهٔ خاص و عام بدستور زمان والد بزرگوارم در اقمشه گرفته آئینی در غایت زیب و زینت بستند و از روز اول نوروز تا نوزدهم «جشن حوال» که روز شرف است خلایق داد، عیش و کامرانی دادند. اهل ساز و آواز هر جماعت بودند لولیان رقاص و دلبران هند که بر می‌ریزیدند هنگامهٔ مجلس را گرم داشتند فرمودم هر یک از آنها میخواستند باشد بخورد و منع و مانعی نباشد. روز جام ما مطرب بگو که کار جهان شد نام ما نه مزده روز مقرر بود که هر روز یکی از امرای کلان

مجلس آراسته پیشکش‌های نادر از اقسام جواهر و مرصع‌آلات و اقمشه نفیسه و فیلان و اسبان سامان نموده آن حضرت را تکلیف آمدن بمجالس خود می‌نمود و ایشان بنا بر سرافرازی بندگان خود بدان مجلس قدم رنجه‌داشته حاضر میشدند و پیشکشها را ملاحظه فرموده آنچه خوش می‌آمد برداشته تتمه را بصاحب مجلس می‌بخشیدند چون خاطر مایل رفاهیت و آسودگی سپاهی و رعیت بود در این سال پیشکشها را معاف فرمودم مگر قلیلی از چندی نزدیکان بنا بر رعایت خاطر آنها درجه قبول یافت. در همین روزها بسیاری از بندگان بزیادتی منصب سرافرازی یافتند.

در ابتدای تمام بخشهای کتاب توزک جهانگیری شرح نسبتاً مفصلی از انعقاد جشن نوروز سال مربوط داده شده و جریان آن تا نوزده روز برشته تحریر در آمده است.

نمونه دیگری از نحوه برگزاری جشن مزبور بزبان خود جهانگیر بیان میداریم:

(جشن پنجمین نوروز) در روز یکشنبه بیست و چهارم ذی حجه بعد از دوپهر (ظهر) و سه گهری (گهری = ۲۴ دقیقه) حضرت نیراعظم به برج حمل که خانه شرف و سعادت است تحویل نموده و این ساعت فیض بخش در مقام پاك پهل که از مواضع پر گنه باری بوده باشد مجلس نوروز ترتیب داده به سنت پدر بزرگوارم بر تخت جلوس نمودم صبح آنکه روز نوروز عالم افروز بود مطابق غره فروردین ماه سنه پنجم جلوس در همین مقام بارعام داده جمیع امراء و بنده‌های در گاه به سعادت کورنش تسلیم مبارکباد سرفراز گشته پیش کشی بعضی امراء گذشت. خان اعظم یکدانه مروارید که به چهار هزار روپیه قیمت شده ذرانید و پسران صدر جهان بیست و هشت دست جانور شکاری از مازو جره گر تحف بنظر گذرانیده، مهابت خان دو صندوقه کارفرنگ که اطراف بتخته‌های بلور ترتیب داده بودند چنانچه هر چه در درون آنها نهاده میشد

از بیرون بنوعی مینمود که گویا هیچ مللی نیست پیشکش نموده، کشورخان بیست و دو زنجیرفیل از نروماده پیشکش گذرانید، روز دیگر نوروز بقصد شکار شیرسوار شدم سه شیر دوفر و یکی ماده شکار شد...

مراسم باشکوه جشن نوروزی را که در یازدهمین سال جلوس جهانگیر برگزار شد وی در توزک خود با تفصیلات زیادی بیان داشته و جریان هر روزی از نوزده روز جشن را نگاشته است:

نورجهان ملکه نورالدین جهانگیر که ایرانی بود جشن نوروز را در قصر خود با اتمام وصف ناپذیری برگزار میکرد منجمین دربار رنگی را که بنوروز هر سال مربوط بود باو میگفتند و او مقرر میداشت دیوارهای منزلش را بهمان رنگ نقاشی کنند. رنگ فرشها و پرده ها و لباس تمام بیکمات و کنیزها نیز بهمان رنگ مطابقت داشت.

پوشش فیلان و اسبان و شتران و جانوران اهلی دیگر نیز بهمان رنگ بود حتی مخمل و اطلس هم که در تزئینات در و دیوار کاخهای زنان قصر بکار برده میشد همان رنگ مخصوص سال را داشت در یک موقع خاصی جهانگیر در قصر وارد میشد و همراه نورجهان در شه نشینی جلوس میکرد، در آنوقت از نقارخانه صدای شهنائی و نوبت بلند میشد فقرا دم در قصر جمع میشدند و بآنها صدقه داده میشد. سپس نورجهان و جهانگیر با هم به بالاخانه میآمدند و فیلان و اسبان و شتران و نظامیان از مقابل آنها بانشان دادن هنرهای خویش میگذاشتند در دنبال آنها مصنوعات صنعتکاران بنمایش گذارده میشد. در آخر از طرف نورجهان مردم در نواحی مختلف شهر اطعام میشدند (سید محمد علی اشهری در کتاب «نورجهان بیگم کی سوانح عمری» که به اردو نوشته مطالب جالبی پیرامون برگزاری جشن نوروز بوسیله نورجهان بیان داشته است).

شاهجهان پسر جهانگیر با ذوق ترین شخصی در بین تمام افراد خانواده سلاطین بابری بشمار میرود او همان کسی است که زیباترین ساختمان جهان

تاج محل را از خود بیادگار گذاشت و ابنیه متعدد با عظمت تاریخی چون مسجد جامع دهلی و قلعه دهلی و غیره را ساخت .
برگزاری جشن نوروز در دربار چنین شاهنشاه باذوقی با اہمت و شکوہ بیشتری صورت می گرفت :

شاهجهان در سال ۱۰۴۴ھ - برای جلوس بر تخت معروف بنام تخت طاووس که باخرج ۱۰ میلیون روپہ آنوقت ساخته شدہ بود روز نوروز را انتخاب کرد. شعراى دربار در آن روز قصایدی نوشتند. ابوطالب حکیم نیز قصیدہ‌ای سرود و هموزن خود پول گرفت و آن ۵۵۰۰ روپہ شد . محمدجان قدسی در سال ۱۰۴۲ھ. در جشن نوروز قصیدہ‌ای گفت و شاهجهان آنرا خیلی پسندید و امر کرد تا ہفت بار دہانش را با جواهرات پر کنند. محمدجان قدسی در سال ۱۰۴۵ھ. در جشن نوروز قصیدہ‌ای گفت و از طرف شاهجهان باو هموزنش پول بخشیدہ شد. در جشن نوروز سال ۱۰۴۶ھ . باقیانائى شاعر دربار شاهجهان قصیدہ‌ای گفت و مانند قدسی و حکیم هموزن خود پول گرفت کہ جمعاً ۵۰۰۰ روپہ شد . ملا عبدالحمید لاهوری مؤلف باد شاہنامہ (جلد اول صفحہ ۱۸۶ چاپ کلکتہ) اولین جشن نوروز در زمان سلطنت شاهجهان را زیر عنوان جشن ہسرت افزای نوروز عالم آراء چنین بیان نمودہ است :

«... دید بہ قدوم بہجت لزوم نوروز جهان افروز جهانیان را نوید عشرت جدید رسانید و طنطنہ مقدم فیض توأم بہار نشاط آثار زمانیان را مژدۃ عیش جاوید از رسیدن کو کبۃ شاہ رنگین کلاہ گل اشجار پژمردہ خلعت خرمی و شادابی پوشید و روزگار خزان دیدہ چمن مہرگان رسیدہ بر زمردین بساط سبزہ بادۃ شکفتگی و سیرابی در کشید بلبل نغمہ سرا بلحن باربدی غمزدگان خزان را نشاط تازہ بخشید و صلصل جادو نوا بصوت زہروی افسردگان مہرگان را انبساط بی اندازہ. ابر کوہربار سایبان فیض بر روی صحن گلشن برافراخت . رعد خروشنده کوس عروسی گل برہام فلک می نوازد یا صور رستخیز است کہ باحیای اموات نبات می پردازد .

روز دوشنبه دوازدهم رجب هزارویسمی و هفتم جلالی سرمایه نور و ضیای
آسمانیان پیرایه فروبهای زمینیان، جمشید زرین کلاه، خورشید عالم آرا
کیخسرو آسمان گاه، آفتاب ظلمت زدارایات عدالت و اعتدال والویه شوکت
وجلال بشرف خانه خویش برافراشت، باد سبک پابفراشی بساط عالم را رفت
و روب تازه داد و ابرچابک دست بسقائی بسط زمین را آب و تاب بی اندازه
روی کوه هامون چون انکلیون بگونههای رنگارنگ نگارین شد و رخسار
باغ و راغ چون بوقلمون برنکهای گوناگون نمودار بهشت برین شمال
روح پرور از ریاحین روح گستر عنبرتر بدامن و آستین کشید و از بوی
بهار چون زلف یار و طبله عطار مشک بیزو عنبر ریز گردید، عرصه زمین
راسمن و یاسمین چون آسمان پرزهره و پروین ساخت، صحن بوستان از سبزه
زمردین رنگ در فیروزه چرخ برین انداخت. گل جلوه کنان و عشوه گران
نقاب از رخ بر انداخت و بلبل شیدا کاشانه دل را از متاع شکیبائی برداخت.

(نظم)

جهان شد تازه از باد بهاران	زمین را آبرو افزود باران
خور و خرم نهاد خرمی دوست	بگلها بردرید از خرمی پوست
گل از گل تخت کاووسی بر آورد	بنفشه پر طاووسی بر آورد
زهر شاخ شکفته نو بهاری	گرفته هر گلی بر کف نثاری

در این اوقات فرخنده سمات که از اعتدال هوا دلها ازغم واپرداخته بود
و خاطرها باخرمی درساخته باهتمام پیشکاران کارگاه دولت و کار گزاران
کارخانه سلطنت در صحن دولتیخانه خاص و عام سایه بانی موسوم به دل بادل
که مانند عرش بلند مکان است و چون آسمان فراخ دامان برافراخته سپهری
دیگر بر روی چرخ برین کشیدند و در تنه آن اسپکی از مخمل زربفت و بردور
نخستین جنس به ستونهای طلا و نقره برپا کردند و فرشها
تا کون گسترده در و دیوار دولتیخانه خاص و عام را

بمخمل زربفت پرده‌های فرنگی و دیبای‌های رومی و چینی وزربفتهای کجراتی
و ایرانی آرایش دادند مجلسی روی کار آمد که عقل دشوار پسندان جهان کرد
را بحیرت انداخت.

بیت :

زده خیمه‌های بریشم طناب درو فرش زربفت بیش از حساب
همه پرده‌ها دیبۀ شوشتری همه فرشها سندس و عبقری
چنان نقشها کرده بروی نگار که نقاش چین گشته زوشر مسار
خدایو عالم ، خداوند بنی آدم ، طراز کسوت جهانبانی مظهر رحمت
یزدانی که پیش همت خورشید آثارش گنج شایگان مانند احجار بی مقدار
است و دفاین معادن و خزاین بحار چون خاک و آب بی اعتبار بر اورنگ
جهانبانی که سدرۀ آمال و امانی است و طوبای افضال و کامرانی با فرآسمانی
و شأن سلیمانی جلوس میمنت مأنوس فرموده بر روی زهانیان اسباب نشاط و
ابواب انبساط آماده و گشاده گردانیدند ، نسایم عدل دماغ روزگار عطر-
آمود گردانید و روایح بذل مشام زمانه بخوراند و دو آفتاب پروبال کوه
و صحرا را منور ساخت و ابر احسان و افضال خارستان و گلستان را تازه تر.

سریر مملکت اکنون کند سرافرازی که سایه بر سرش افکنده غسروغازی
فلک کلاه غرور این زمان نهد از سر که هست افسر شه بر سر سرافرازی
خطاب غسرو انجم کنون بگردانند که مصلحت نبود غسرو بانبازی

غریو کوس و کرنا و صدای نفیر و سرنا آوای مسرت در زمان و زمین
انداخت و وطنطنۀ دعای اصحاب عمایم و استحقاق و زمزمۀ ثنای سخن طرازان
نظم و نثر و لوله در چرخ برین ، دراری برج دولت در درج حشمت چار-
پادشاهزاده والا گوهر که چار عنصر شخص دولت اندوار کان اربعه کعبه سلطنت
در چار گوشۀ تخت سلیمانی با فرساطانی قرار گرفتند و درپای سریر خلافت
سرآمد ارکان مملکت سردفتر اعیان دولت یمین الدوله اصفخان استاده سر

اعتبار برافراخت و دیگر ارکان دولت و اعیان سلطنت و سایر ارباب مناصب درخور نسبت و منزلت ایستادند و مجمع مفاخر و معالی یمین الدوله بنوازشهای ملوکانه امتیاز یافت و عنایت خلعت زرین و انعام فیل گزین چندوله نام با یراق طلا و ماده فیل ضمیمه دیگر عواطف گردید. . . .

مؤلف بادشاهنامه بر گزاری همه ساله جشن نوروز را در دربار شاهجهان در کتابش شرح داده و مطالب طولانی در این مورد مرقوم داشته است. مطابق نگارش او در هشتمین سال جلوس شاهجهان که برابر با سال ۱۰۴۶ هـ بود عید فطر مصادف با نوروز گردید و در آن موقع دربار بمنتهی درجه تزیین گشت، خیمه های زربفت و مخمل در مقابل دیوان عام و دیوان خاص در قلعه دهلی زدند در بین آنها يك خیمه بوسیله صنعتکاران کجرات با هزینه صد هزار روپیه تهیه و نصب گردید، ستونهای خیمه را باطلا و نقره ساختند فرش هم کارهای طلائی داشت در نزدیکی تخت گاه شامیانه زرنگاری بود که در آن مرواریدهای قیمتی آویخته بودند ستونهای شامیانه هم طلائی بودند چتر مرصع که در آن دیده میشد غلاف مرواریدی داشت در و دیوارها با نقره باف کجراتی، زربفت عراقی، دیبای رومی و چینی و پرده های فرنگی مزین بودند و در بین اینها تخت طاووس گذاشته شده بود تفصیلات زیادی درباره این جشن نوروز که با عید فطر همراه بود در کتاب مزبور داده شده است و از این نگارشات بخوبی پیداست که جشن نوروز در زمان شاهجهان با شکوه و عظمت خاصی برگزار میشده است.

محمد صالح کنبولاهوری در تألیفش «عمل صالح» چاپ کلکته جلد اول صفحه ۲۸۲/۴ زیر عنوان سر آغاز نوروز و سر سال اول جلوس مبارك (شاهجهان) مطالب زیر را نگاشته است :

« سرمایه ده انوار ذرات کائنات و پیرایه بخش حیات اموات عالم نباتات و گهری و سی و شش دقیقه از روز دوشنبه سیزدهم رجب سنه هزار و سی و هفت

هجری سپری گشته تشریف تحویل اشرف ازکاشانه حوت بطرف خانه حمل
 هبذول داشته بجهت ادای مراسم شادی و مبارکباد سال اول جلوس اقدس
 خود بنفس نفیس همت براهتمام آذین جشن نوروزی گماشت و بام و در هفت
 کشور را در پرند زربافت نور گرفته آرایش فضای باغ و بستان و تزیین
 صفحه زمین و زمان را به سبزکاری قوای نامیه تفویض نمود. حسب الامر
 قرۃ العین نیراعظم چشم و چراغ دودمان صاحبقران معظم صحن خاص و عام
 دارالخلافه اکبر آباد از آذین جشن نوروزی سرمایه آرایش روزگار و
 پیرایش تزیین لیل و نهار آمد و بارگاه دلبادل که همانا نسخه فلک اطلس
 است و بسعی و تلاش سه هزار فراش چابکدست ترفع آن با ضم هزار گونه
 جرثقیل و نصب صدمنصوبه و حیل دست بهم میدهد برپای شد. و در سایه آن
 خرگاه‌های عالی که مشبکهای سیم ناب در شبکهای آن بجای چوب‌بکاررفته
 بود ایستاده کرده آنرا به پوششهای مخمل زربفت و زردوزی آراستند. و جا
 بجا چترهای مرصع بجواهر گرانمایه و مزین به سلسله‌های لآلی آبدار و
 علاقه‌های در شاهوار برافراخته روکش قبه فلک ثوابت و مرسله مجره خوشهای
 عقد ثریا و نثره ساختند و چندین جا تخت‌های مرصع و سریرهای زرین گذاشته
 زمین بارگاه فلک اشتباه را به بساطهای مصور و رنگارنگ روپوش نموده
 غیرت نکارخانه چین گردانیدند. و در و دیوار انجمن همایون را بانواع
 اقمشه هر دیار پیراسته نمودار بارگاه بوقلمون بروی کار آوردند - خدیو
 عالم درین روز سعادت اندوز که عید امید روزگار بود مانند خورشید
 جهان آرا از مشرق جهرو که والا (دریچه‌ای در دیوار قلعه که پادشاه در آن
 جهت دیدار عوام می‌نشست) طلوع نموده زبان بحمد و سپاس یگانه دادار و
 دست بخشش و بخشایش بر گشودند. اول بخان عظیم‌الشان آصف خان خلعت
 گرانمایه و فیل خاصه با یراق و ماده فیل بپوشش مخمل زربفت مرحمت
 نمود، لشکرخان را بصاحب صوبگی کابل و مرحمت خلعت خاصه سرافراز

فرمودند و فوجی آراسته از سادات بارهه و مغول و افغان از بندهای پادشاهی که عددشان با تعیناتیان کابل به پانزده هزار سوار میکشید به همراهی او تعیین گشتند...

محیی الدین اورنگ زیب جانشین شاه جهان شد و مردی مقتصد و مسلمان متعصبی بود و در زمان حکومت وی برگزاری جشن نوروز از طرف دربار دهلی منسوخ گردید ولی پس از او باز هم سلاطین دهلی این جشن را برقرار میکردند و حتی آخرین پادشاه بابر بنام بهادر شاه ظفر که بدست انگلیسیها حکومتش فقط بقلعه دهلی محدود شده بود در انعقاد جشن نوروز اهتمام خاصی داشت و این موضوع از بعضی از قصاید اردوی شیخ ابراهیم ذوق بخوبی پیداست.

در نتیجه اهمیت فراوانی که قرنهای از طرف پادشاهان و امرا و درباریان مسلمان در هندوستان به نوروز داده میشد آن در زندگی عموم مردم مسلمان آن سرزمین نفوذ قابل ملاحظه‌ای پیدا کرد و در بین توده مردم علاقه خاصی نسبت به جشن نوروز بوجود آمد بویژه شیعیان آن دیارها که در عقاید دینی تابع علمای ایران بوده به حکم بستگیهای دینی و ملی با اهالی این کشور هم مرام و همگام اند گرفتن عید نوروز را جزو فرایض مذهبی و سنن ملی محسوب داشته اند مرحوم علامه محمد حسن نجفی در مقاله نهم خود که در مورد نوروز نگاشته و بسال ۱۳۵۹ هـ - در بمبئی چاپ گردیده است مینویسد :

« اقوام مختلفه شیعه اثنی عشری امروزه از ایرانی و عرب و ترك و هندی و سندی و تبتی و کشمیری و غیره نوروز شناس اند و همه آنان بسا يك عاطفه دینی آن روز بزرگ را گرامی دارند و آثار نوروزی و وظایف مذهبی را در

آن بجا آورند . . . شیعیان هندوستان نیز نوروز را گرامی دارند و آن عید را بزرگ شمارند و مخصوصاً در لکهنو و غیره خوشنودها کنند و وظایف نوروزی خود را بجا آورند نسبت به بزرگسی نوروز و تاریخ اجتماعی آن بزبانهای مختلف اوراقها نوشته و خدمتها باین روز باستانی نموده اند.

در پاکستان جشن نوروز که مصادف با ۲۱ الی ۲۳ مارس میباشد معمولاً سه روز بطول می انجامد در خلال این مدت شیعیان اثنی عشری معتقدند به اینکه نوروز روز اعلام خلافت بلا فصل امیر مؤمنان علی علیه السلام است لباسهای نو و پاکیزه در بر و بساط دعوت و شادی پهن می کنند و اوراد و اذکار و دعا های مربوط و سایر آداب را در آن روز و در هنگام تحویل آفتاب به برج حمل که هر سال در تقویمهای اردو چاپ میشود بجای می آورند و یکدیگر این عید را تبریک میگویند نمازی که در روز نوروز وارد گردیده میخوانند در منازل و جاهای اجتماع آنان چراغانی و تزئینات جالبی صورت میگیرد و در آن محافل قصیده خوانی برپا میشود . در اینگونه محافل قصایدی در منقبت مولای متقیان علی بن ابیطالب (ع) خوانده میشود . سفره نوروز هم عده ای تهیه مینمایند که شامل هفت نوع سبزی و هفت رقم میوه های تازه و هفت جنس از آجیل همراه تخم مرغهای رنگارنگ و بادبزنها ی دستی میباشد.

عید نوروز در بین شیعیان شبه قاره بدون مراسم دیگر آن که در ایران رواج دارد مانند چهارشنبه سوری و خانه تکانی و سیزده بدر و امثال اینها بر گزار میشود و بیشتر جنبه دینی و مذهبی بخود گرفته است بهمین جهت آن توأم با نیایش و عبادت و نماز و نیاز است . اعتقاد عموم مردم در آنجا بر اینست که در لحظه تحویل خورشید در اجابت دعا بازو ادعیه قبول و مرادها برآورده میشود از اینرو هنگام تحویل آفتاب مرادخواهان دور هم گرد می آیند

و در مقابل چشمان همگی تنگه‌ای پر از آب که سوراخ باریکی در ته آن وجود دارد بوسیله طنابی می‌آویزند همه حاضران چشم بدان تنگه میدوزند و با نهایت اشتیاق منتظر فرارسیدن لحظه تحویل آفتاب مینشینند همینکه حس میکنند جریان قطرات آب از سوراخ کمی متوقف شد با شغف عجیبی ادعیه و مرادهایی که در سینه محبوس نگاه میدارند بالهای لرزان را همی‌سازند.

در تعدادی از خانواده‌ها مرسوم است که در موقع تحویل خورشید تمام افراد فامیل دور هم جمع میشوند در وسطشان کاسه‌ای پر از آب روی سینی بزرگی قرار میگیرند. در آب عطر و گلهای محمدی و گلاب میریزند و بزرگ خانواده: «یادو الجلال و الاکرام یا مدبر اللیل والنهار یا ملقب-القلوب والابصار حول حالنا الی احسن الحال» بر زبان می‌آورد و سایرین در خواندن این فقرات از او پیروی میکنند و این عمل ۳۶۵ بار تکرار میشود پس از خواندن او را شخص مزبور در رد گویان آب کاسه را بوسیله انگشتان دست بر روی همه افراد موجود میپاشد و بقیه آب را در گوشه‌ای از حیاط میریزد و این تشریفات نزد همه علاقمندان به نوروز سرچشمه یمین و سعادت محسوب میگردد.

شیعیان لکهنشو که بپاکستان مهاجرت نموده‌اند در روزهای نوروز ابتکاری را بخرج داده و آب رنگارنگ را بوسیله تلمبه‌های کوچک و ظریف روی لباسهای یکدیگر میپاشند و از این بازی چنان لذت مفرطی میبرند که کوئی مقصد حقیقی‌شان را یافته‌اند.

در خود لکهنشو که یکی از مراکز مهم شیعیان هندوستان بشمار میرفت هنوز هم اهتمام خاصی در مورد گرفتن جشن نوروز بکار برده میشود و جوش

و جنب زاید الوصفی در بین شیعیان آن دیار در نوروز بچشم میخورد بطوری-
که این جشن را باید از اعیاد بزرگ دینی آن قلمداد نمود.

وزیر محمد اشرف خان متخلص به اشرف در آغاز اثر خود بنام «ارمغان
گلکنت» که سال ۱۹۵۷م در لاهور چاپ شد مینویسد که در نواحی گلکنت در
شمال کشمیر بر گزاری جشن نوروز همراه بابرنامه های آتش بازی و تیراندازی
و چوگان بازی میباشد.

برنامه های جشن نوروز در نواحی شمال غربی پاکستان باختاری که از
چندین حیث بایران نزدیکتر است بسیار جالب و توأم با جریانسات خاصی
میباشد. در آنجا علاوه بر پوشیدن لباس نو و تبریک گفتن بیکدیگر پس از
تحویل خورشید و ترتیب یافتن مجالس قصیده و شعر ضیافتهایی نیز بمناسبت
جشن مزبور در منازل صورت میگیرد و در آن سفره امیرالمؤمنین که شامل
هفت نوع میوه خشک و سبزیجات و یکنوع بیسکویت بنام «کلوچه نوروزی»
و پلو با گوشت مرغ سفید و تخم مرغهای رنگ زده میباشد گسترده میشود.
مرغ سفید هر قدر هم که ناپیدا باشد فراهم میکنند زیرا که تهیه پلو با گوشت
مرغ سفید را شکون نیک میدانند.

کلوچه نوروزی در بین مردم پیشاور محبوبیت خاصی دارد و حتی افراد
غیرشیعه نیز بآن علاقه زیادی دارند.

پس از «فاتحه» (نیاز) امیرالمؤمنین مردان و زنان شیعه در آن
نواحی از خانه بیرون میروند و مدتی در باغها و چمنزارها بگردش میپردازند
و کوشش میکنند برهنه یا بر سر سبزه و چمن قدم بزنند و این عمل را «سبزه
لگد کردن» مینامند. بدین ترتیب تمام روز را با خوشحالی و شادکامی بسر
میرند و عید نوروز یکی از اعیاد جالب مرز نشینان پاکستان غربی بشمار
میرود.

در ناحیهٔ پاراچنار (پاکستان غربی*) در روز نوروز زنان باتفنگ از خانه بیرون میروند و در مرغزارها و لب رودخانه‌ها بشکار میپردازند و مردها نیز در جاهای وسیع مبادرت به نمایش بازیهای مختلفی میورزند.

ناگفته نماند ایرانیان و زردشتیان مقیم پاکستان و هند که در تعداد قابل توجهی در نقاط مختلف آن دو کشور سکونت دارند عید نوروز باستانی را با کلیهٔ ترتیبات و مراسم آن که در ایران معمول است بر گزار میکنند و جشن نوروز آنان با جشن نوروز ایرانیان در ایران فرقی ندارد.

نخستین پرتو اسلام در خراسان بزرگ

بقلم

پروفسور دکتر، س. ا. حسن

رئیس و استاد مرکز مطالعات
اسلامی در دانشگاه مالایا

ترجمه

مهدی غروی

(دکتر تاریخ)

« معاون راینی فرهنگی در هند »

پروفسور دکتر، س. ا. حسن
رئیس و استاد مرکز
مطالعات اسلامی در دانشگاه
مالایا، مقاله مفصل و مستندی
در باره پیشرفتهای اولیه
مسلمانان در آسیای مرکزی
تهیه کرده است که در شماره
نخست از دوره ۴۴ (ژانویه سال-
۱۹۷۰) مجله فرهنگ اسلامی
(Islamic Culture) چاپ
حیدرآباد دکن درج شده است،
چون این مقاله حاوی مطالب
جالبی درباره نخستین برخورد
دو عنصر ترك و عرب در آسیای
مرکزی، وضع سیاسی و اداری
خراسان بزرگ در صدر اسلام،
نقش ترکها در پیشرفت مسلمانان
و بی میلی عمر به پیشرفت

مسلمانان در شرق است، ترجمه‌ای آزاد از لغزین مقاله تهیه و بنظر خوانندگان گرامی میرسد.

اگرچه ایران در دوران خلافت عمر تسخیر شد، اما نواحی دورافتاده ایران از جمله خراسان تا نخستین دوران حکومت امویان به تصرف مسلمانان در نیامد. وقتی سخن از خراسان به میان می‌آید، مقصود خراسان کنونی نیست، خراسان بمعنی سرزمین خاور در عصر میانه تاریخ ایران، شامل سرزمین وسیعی بود شامل همه ماوراءالنهر در شمال شرقی، سیستان و کوهستان در جنوب و مرزهای خارجی آن در آسیای مرکزی بیابانهای چین و فلات پامیر بود، سلسله جبال هندو کش خراسان را از هند جدا می‌کرد، در عصر اسلام خراسان به چهار بخش قسمت شده بود که بهر يك يك ربع می‌گفتند و هر يك ازین چهار بخش شامل یکی از شهرهای معروف مرو، هرات، بلخ و نیشابور بود.^۱

در حالی که خراسان بزرگ برای اعراب همیشه يك واحد جداگانه و کشوری پس از کشور ایران شمرده میشد، در سراسر دوران شاهنشاهی ساسانیان خراسان قسمتی ازین شاهنشاهی بود و برخی از دانشمندان نامدار اسلام نیز حدود خراسان را تا خوارزم و بلخ دانسته‌اند.^۲ بلخ یکی از شهرهای خراسان بزرگ بوده است.^۳

۱- سرزمین‌های خلافت شرقی، لسترنج کامبریج ۱۹۳۰ م ۳-۳۸۲ بفارسی ترجمه شده است. مراث ایران، لندن ۱۹۶۲ م ۱۳-۱۲، بفارسی ترجمه شده است.

۲- البلدان، یعقوبی لیدن ۱۸۹۲ م ۲۸۷ بفارسی ترجمه شده است.

دور البلدان، منورسکی لندن ۱۹۳۷ م ۱۰۸.

... مقدسی لیدن ۱۸۷۷ م ۲۸۴.

... ابن حوقل لیدن ۱۸۷۲ م ۳۰۸.

... معدی، لیدن ۱۸۹۳ م ۶۲-۶۰.

یادیس ج ۱ م ۲۱۱، ابن حوقل و معدی صحرای غرمر بیان

... و یعقوبی بلخ را شهری از خراسان می‌داند.

مرز طبیعی میان خراسان و ماوراءالنهر بایستی رود جیحون باشد.^۴ مرو در غرب رود جیحون از خراسان و ترند در شرق رود از ماوراءالنهر بوده است.^۵ هنگامیکه اعراب بسوی شرق پیشروی میکردند و بخراسان رسیدند در هیچیک از نواحی مورد بحث حکومت مقتدری وجود نداشت بلکه در تمام این منطقه از کابل در شرق تا طخارستان، ختل، صفانیان، سغد (بخارا و سمرقند) بلخ و خوارزم و خیلی از شهرستانهای مهم دیگر دارای خودمختاری بودند و نمیتوانستند در مقابل يك فاجعه ملی ایستادگی کنند. در حقیقت از عصر سقوط امپراتوری کوشان بعد در آسیای مرکزی وضع چنین بوده است گذشته از حکمرانان این نواحی که خودشاهی کوچک بوده اند، در سراسر این نواحی عیاران (پهلوانان) جنگاور، دهقانان (زمین داران و کشاورزان) و بازرگانان که در نتیجه تجارت با کشورهای بزرگ خاور دور از جمله چین ثروتمند و مقتدر شده بودند، نیز وجود داشتند، روحانیون نیز با قدرت نفوذ در عامه مردم، یا صاحبان قدرت همکاری نداشتند.^۶ در دوران خلافت عثمان (۳۵-۲۳) عبدالله بن عامر پسر عموی خلیفه مأمور تسخیر خراسان شد، طبق اسناد و مدارکی که اخیراً در چین یافته شده عبدالله از جیحون نیز عبور کرد و مردم ماوراءالنهر پس از اطلاع از سقوط خراسان در آنسوی جیحون خود مطیع شدند.^۷ به روایت دیگر در فاصله سالهای ۳۴-۲۹ که مصادف است با سالهای سخت برای یزدگرد سوم و ملت ایران، عربها تاهی مرغ (در جنوب

۴ - جیحون، آمودریا، مشتق از نام شهر (آمول، آمو، آمویه)، دائرة المعارف اسلام، ج ۱ ص ۵۷-۵۴، باد تولد، ترکستان ص ۸۰ و ۶۵، بلاذری، فتوح البلدان ص ۱۰ و ۴ ... نام اروپائی آن Oxus نیز از ریشه فارسی و خشن بمعنی افزایش گرفته شده.

- نزهة القلوب: حمداله مستوفی، چاپ لیدن ۱۹۱۵، ص ۲۰۵

- باد تولد ص ۱۸۲ و ۱۸۰ و ص ۶

۷ - بلاذری ص ۴۰۸

شرقی سمرقند) پیش رفتند و این ولایت را پس از تصرف بکلی خراب کردند.^۸ و پیمانی نیز میان مردم هاوراءالنهر و عثمان بسته شد.

لشکر کشی ابن عامر نخستین لشکر کشی مسلمانان به خراسان است که ۳۰ سال یعنی یکسال پیش از کشته شدن یزد گرد صورت گرفت، ابن عامر هنگامی که فرماندار بصره شد فقط ۲۵ سال داشت، پیش از وی ابو موسی اشعری این مقام را داشت و در آن تاریخ تمام نواحی خلافت شرقی جزو بصره بود. ابن عامر زیاد پسر ابوسفیان را در بصره بجای خود گذاشت و بسوی خراسان رفت. متأسفانه در تحقیق بسیار عالمانه بار تولد: ترکستان پیش از حمله مغول این مطلب حذف شده است.^۹ ولی سرهامیلتون گیب در اثر ممتاز خود فتوحات اعراب در آسیای مرکزی بدان اشاره کرده است.^{۱۰} ابن عامر درین لشکر کشی شهرهای بلخ و مرو و هرات را تصرف کرد. نیروی احنف ابن قیس و بقولی عبدالله بن خاذم^{۱۱} پیش قراول ارتش اسلام بود که مانند نیروهای دیگر مسلمانان بسوی شهرهای مختلف خراسان عزیمت کردند و شهرهای جام و باخرز و نیشابور در نخستین مرحله^{۱۲} و جوین در دومین مرحله تصرف گردید.

اسود بن کثوم العادوی مأمور گشایش بیهق بود، و بیهق برخلاف شهرهای دیگر مقاومت کرد، اسود درین نبرد کشته شد و مسلمانان به سرکردگی ادهم برادر وی بیهق را بسختی تصرف کردند.^{۱۳} نیشابور توسط خود ابن عامر تصرف شد،

۸- بلاذری ص ۴۰۳

۹- ترکستان. یاد تولد. مقدمه سردنيس داس.

۱۰- The Arab Conquest in Central Asia

مقدمه جلد ۷ لندن ۱۹۲۳ H. R. A. Gibb

۱۱ و ۱۲ و ۱۳ - بلاذری، ۴۰۳ و ۴۰۴، یعقوبی ص ۱۶۷

حکمران و مردم نیشابور تقاضای صلح کردند و حاضر به پرداخت خراج گردیدند و یک میلیون و بقولی هفتصد هزار درهم پرداختند.^{۱۴} سرنوشت شهر نسا نیز چنین بود و مردم نسا قبول کردند که هفتصد و بقولی سیصد هزار درهم بپردازند.^{۱۵} حکمران ابیورد، بهمنه نیز حاضر شد که چهار صد هزار درهم بپردازد. بهمنه پیش از آنکه لشکراعراب به ابیورد برسد تقاضای صلح کرد، حکمران سرخس نیز مانند حاکم طوس صلح را به بهای ششصد هزار درهم خرید. مرزبان هرات نیز همینکه شنید ابن عامر قصد دارد به هرات لشکر کشی کند، پیشنهاد صلح کرد و طبق روایت دیگر ابن عامر به هرات لشکر کشی کرد و در حین نبرد، مرزبان تقاضای صلح کرد و حاضر به پرداخت یک میلیون درهم شد. مرزبان مرو شاهجهان نیز بپرداخت یک میلیون درهم و ۲۰۰ هزار جریب گندم و جو پیمان بست. سال ۳۳ ه. شهر سنج قبلا تصرف و به قلمرو مسلمانان اضافه شده بود.

احنف هنگامیکه عازم مروالروء بود قلعه‌ای را تصرف کرد، بدون خونریزی تنها شرط احنف این بود که مردم یک نفر مبلغ مسلمانان را در میان خود بپذیرند و فقط سیصد درهم بپردازند، این قلعه بعدها بنام قصر الاحنف معروف شد.^{۱۶}

مأموریت بعدی احنف تصرف مروالروء و لشکر کشی به ترکستان

۱۴ - بلاذری، ۴۰۳ و ۴۰۴، یعقوبی، ۱۶۷

۱۵ - نسا و ابیورد که نام ترکیشان بنوان یک واحد طبیعی آطاق (تپه‌های پای کوه) است در تاریخ تجاوز چادر نشینان شمالی به خراسان نقش مهمی را برعهده داشته است. مینورسکی. جلد اول دائرة المعارف اسلام - لوسترنج ص ۳۹۴ - بلاذری ص ۴۰۵ و ۴۰۶

۱۶ - بلاذری ص ۴۰۵ و ۴۰۶ .

بود، احنف برای تصرف مروالروند ناچار به جنگ شد و سرانجام مردم این شهر با پرداخت شصت و بقولی ششصد هزار درهم آشتی کردند.^{۱۷} درینجا برای نخستین بار ترکان بیاری مردم مروالروند شتافتند (سال ۳۳) و هنگام تصرف شهرهای جوزجان، طالقان، فاریاب و صفانیان^{۱۸} نیز ترکان دوش بدوش ایرانیان با مسلمانان جنگ کردند، جوزجان توسط اقرع بن حبیس- التمیمی^{۱۹} و طالقان و فاریاب توسط خود احنف تصرف شد.^{۲۰} احنف، سپس بلخ را تصرف کرد و مردم بلخ حاضر به پرداخت هفتصد یا چهار صد هزار درهم شدند، سپس خود را برای لشکرکشی به خوارزم آماده ساخت^{۲۱} پیش از شروع این لشکرکشی، احنف برای شکرگزاری و انجام عمره عازم مکه شد و قیس بن هاشم را بجای خود گماشت^{۲۲} قیس تقریباً تمام شهرهای ترکستان را بدون جنگ تصرف کرد و با حکمرانان نواحی عهدنامههایی بست، جز شهرسنگان که حکمرانش ترك بود و رعب خان نام داشت سنگان نیز طی يك محاصره و جنگ خونین تصرف شد.^{۲۳}

در سال ۳۱ هجری برابر با ۶۵۱ میلادی، اعراب و ترکان بهم رسیدند.^{۲۴} احنف، سرگرم تصرف قهستان (کوهستان) در جنوب نیشابور بود و طبسین^{۲۵} را که شهر اصلی و مرکز این ناحیه بود مجبور ساخت که صلح و آرامش را در برابر پرداخت هفتاد و پنج هزار درهم بدست آورند.^{۲۶}

۱۷ تا ۲۲ - بلاذری، ص ۴۰۶ و ۴۰۷ و ۴۰۸

۲۳- و نیز گیب ص ۱۵

۲۴- طبری چاپ لیدن ج اول ص ۵

۲۵- دو طبس شامل طبس گیلکی (عربی طبس التمر) و طبس مسینان (طبس العناب) یا قوت،

معجم البلدان ج ۳ ص ۵۱۴، ۵۱۳، و نیز سفرنامه ناصر خسرو چاپ شفر ص ۹۴ و

حدود العالم ص ۳۲۶

۲۶- یعقوبی ص ۱۶۷

اعراب درین زمان با هیاطله روبرو شدند. هـ' الله با احتمال قوی همان ترکان آسیای مرکزی هستند و طبق روایت دیگر گروهی از ایرانیان میباشند که بواسطه خوی بد توسط فیروز شاهنشاه ساسانی از ایران تبعید شدند و در ناحیه قهستان با ترکان آمیزش یافتند. ^{۲۷} طبق نظر بارتولد هیاطله ایرانیان مقیم کوشان بودند.

مخالقان معتقدند که هیاطله یساهونهای سفید (در زبان چینی اقوام یه‌تا یا ته‌تا (Ye-Tha & te-ta) که در قرنهای چهارم و پنجم میلادی از سرزمین مغولستان کوچ کرده به حوزه رود جیحون آمدند شاخه‌ای از این اقوام هیونگ نوهستند که در قرن دوم پیش از میلاد وارد آسیای مرکزی شدند و مراتع اقوام ساکن این نواحی را تصرف و ایشانرا مجبور ساختند که بسوی غرب برانند همین اقوام بودند که در مرز حکومت‌های ساسانیان و کوشان یک دولت مقتدر بوجود آوردند ، دولتی که مدتی کوتاه ساسانیان را وادار به پرداخت خراج ساخت. ^{۲۸} و بطوریکه میدانیم حکومت مقتدر ساسانی جلو نفوذ این اقوام را بسوی غرب کاملاً بسته بود، نخستین برخورد ترکان و عربان در نیمه اول قرن اول هجری صورت گرفت و کشمکش بین دو قوم متجاوز یک قرن و نیم طول کشید تا اینکه سرانجام ترک‌ها ناچار شدند که در ماوراءالنهر و ترکستان بکشور گشایان مسلمان نیز سهمی بدهند. ^{۲۹}

۲۷- بعقیده مینودسکی و بارتولد : بردسبهای تاریخی در آسیای مرکزی لیدن ۱۹۵۶ ، بجای هیاطله بهتر است هبتالها گفته شود ص ۶

۲۸- گیب ص ۳-۱

۲۹- ترکستان برای ایرانیان نواحی شمال رود جیحون بود زیرا در قرن ششم میلادی برای اولین بار با ترکان درینجا برخوردند بارتولد. ترکستان ج ۴ ص ۸۹۶-۸۹۵ لیدن ۱۹۲۹ .

در سال ۲۲ هجری یزدگرد سوم شاهنشاه ساسانی از امپراتور چین ، خاقان ترك و پادشاه سفداستمداد کرد، فقط خاقان ترك با نیروئی به كمك یزدگرد آمد. درین موقع یزدگرد در مرو شاهجهان^{۳۰} (مرو بزرگ) بودو احنف ترکانرا که بسوی مروالرود میراندند در کنار رود مرغاب پراکنده ساخت. و به این ترتیب این اتحاد که برای نخستین بار میخواست صورت پذیر شود (اتحاد ایرانیان و ترکان) با شکست روبرو شد، ترکان که نمیدانستند شاهنشاه کجاست پراکنده شدند و باز گشتند .

بهیچوجه نمیتوان ترکانرا درین مورد ، یعنی تنها گذاردن ایرانیان در مقابل اعراب سرزنش کرد ، زیرا دشمنی ایران و توران، صرفنظر از حماسه های ملی ریشه ای تاریخی دارد و ترکان ازینکه میدیدند جنوب جیحون بدست اعراب میافتد نگران نبودند و آنرا تهدیدی برای قلمرو خود بحساب نمیآوردند، میان ایرانیان و ترکان گذشته از اختلافات قدیمی ریشه دار هیچگونه مشابهت نژادی و زبانی هم وجود نداشت تا بر مبنای آن برضد اعراب متحد شوند ، بعدها ترکان بفکر افتادند که از تشکیل يك دولت غیر عرب ضعیف در ماوراءالنهر طرفداری کنند.

فتوحات اعراب در خراسان در حقیقت دارای جنبه اقتصادی و مالی بود ، سرداران عرب به تصرف ظاهری شهرها و گرفتن باج و غرامت اکتفا میکردند در دوران خلافت علی بن ابیطالب ، (۴۰-۳۵) خراسان آرام نبود و علی (ع) ماهویه مرزبان^{۳۱} مرو را که به کوفه آمده بود به گرمی پذیرفت و به همه

۳۰- مردومرو در کنار رود مرغاب واقع بودند و به رود مرغاب نیز مرو آب ، مرغاب

گفته می شد لوسترنج م ۳۹۷

۳۱- بلاذری م ۴۰۹، ۴۰۸

دهقانان خراسان نوشت که تابع ماهویه باشند و بوی باج بدهند، اما خراسان هرگز زیر بار تسلط اعراب نرفت، تا اینکه قتیبه بن مسلم سردار امویان تمام خراسان را دوباره تصرف و غارت کرد، اما اقدامات شدید قتیبه نیز نتوانست خراسان را آرام سازد و بزرگترین نهضت ایرانی - اسلامی شرق تحت فرماندهی ابو مسلم خراسانی بساط حکومت عربی - اسلامی امویان را برچید و به جایش حکومت مقتدر ایرانی - اسلامی عباسیان را پایه گذاری کرد. راد - مردان خراسان و ماوراءالنهر سر انجام از خلیفه بریدند و حکومت‌های نیمه - مستقل ایرانی در خراسان تأسیس کردند و فرهنگ و تمدن ایرانی را بر پایه زبان و ادبیات فارسی در شرق از نو زنده کردند.

بارتولد معتقد است که فتوحات نخستین اعراب در آسیای مرکزی فقط برای غارت و گردآوری مال بود و بهیچوجه آنگاه نمیخواستند و نه میتوانستند خراسان را بطور دائم تصرف کنند.^{۳۲} عوامل طبیعی نیز به این عدم موفقیت کمک میکرد. ^{۳۳} در حالیکه کیب این پیشرفت‌ها را صرفاً بمنظور غارت و گردآوری مال و منال، نمیکرد و معتقد است که مسلمانان ناچار بودند که بسوی شرق برانند. ^{۳۴} برای قضاوت عادلانه درین باره بهتر است کمی به عقب برگردیم و به بینیم وضع در عصر خلفای راشدین و بخصوص عمر چگونه بود، عمر که بیشتر فتح ایران در زمان وی انجام گرفت از پیشرفت مسلمانان بسوی شرق امپراتوری ایران بیم داشت و نمیخواست زیر بار مسئولیت سنگین اداره این سرزمین‌ها برود، پس از جنگ جلو همینکه اسرا و غنائیم

۳۲ - بارتولد ص ۱۸۳-۱۸۲

۳۳ - همان کتاب همان صفحه

۳۴ - کیب ص ۱۵

را به مدینه آوردند ، عمر از مشاهده آنها گریه کرد و قدر مسلم اینست که این گریه اشك شوق و شادی نبود . ۳۵ عمر با هر گونه پیشرفت بسوی هند مخالف بود . ۳۶ و از لشکر کشی های بزرگ میترسید ، در حقیقت در آن عصر توده مسلمانان نیز با جهانشکشی خلیفه موافق نبودند ، پس از تصرف عراق در غرب ایران و اهواز در ناحیه خوزستان عمر آرزو کرد که کاش میان ایران و سرزمینهای اشغال شده يك کوه آتشین خلق میشد . ۳۷ اما این آرزو هرگز عملی نشد و سرداران اسلام علیرغم بی میلی خلیفه بسوی شرق جلو راندند زیرا تا شاهنشاه ساسانی زنده بود ، دهقانان که در حکم ستون فقرات امپراتوری بودند ، حاضر نشدند که حتی بمسلمانان باج بدهند ، معاهده ها را میشکستند ، برضد حکمرانان خائن قیام میکردند و از جان و دل برای کمک به شاهنشاه فراری خود آماده میشدند ، سرداران چاره ای جز تصرف نواحی شرقی ، تعقیب یزد گرد و تصرف مراکز قدرت نداشتند . عمر ، باردیگر هنگامیکه اعراب بسوی خراسان پیش میراندند از خداوند خواست که کاش میان ایران فتح شده و خراسان رودخانه ای از آتش وجود داشت . ۳۸ این طرز فکر در زمان جانشینان عمر عثمان و علی (ع) هم وجود داشت ، بخصوص که در عصر این دو خلیفه اختلافات داخلی میان مسلمانان نیز تشدید شده بود و خلیفه در داخله قلمرو خود با اغتشاشات و گرفتاریهای نوظهور سروکار داشت .

قضاوت ما ازین فاصله زمانی بسیار در باره انگیزه این فتوحات بسیار

۳۵ - طبری ج ۱ ص ۵

۳۶ - بلاذری ص ۴۳۲

۳۷ - طبری ج ۱ ص ۵

۳۸ - طبری ج ۱ ص ۵

مشکل است و نمیتوان گفت عامل دیگری جز جهانگشائی و تهیه پول و ثروت سرداران اسلام را وادار میساخت که بسوی شرق پیشرفت کنند . اما بعنوان کوشش در راه قضاوت بهتر اضافه میکنیم که در آن زمان دو عامل مهم زیر با این فتوحات بستگی بسیار داشت :

نخست ترکیب اداری و سیاسی خراسان و ماوراءالنهر ، اعراب پس از تصرف نواحی غربی و مرکزی ایران ناچار بودند که تا برخورد بیک حکومت قوی پیش برانند و بطوری که گفته شد در آن عصر ، در هیچیک ازین دوسرزمین حکومت واحد مقتدری وجود نداشت که اعراب بتوانند با آن دولت قرارداد صلح و عدم تجاوز منعقد سازند ، ازینرو پیشتازان مسلمان با یکایک این حکومتهای کوچک که دست کم برای مدت کوتاهی تصور میکردند نظام جدید ، از نظام کهنه بهتر خواهد بود ، قرارداد بستند .

دوم اینکه اعراب و بخصوص زمامداران مدینه علاقه ای بگسترش قلمرو خود نداشتند ولی میخواستند میان قلمرو اسلام و سرزمین آسیای مرکزی که در دست ترکان بود ، یک دولت بیطرف یا ضعیف که طرفدار و علاقمند به اسلام باشد بوجود بیاورند . مسلمانان در آستانه عصر خلفای راشدین ، از شاهنشاهی ساسانیان و تشکیلات اداری و ارتش قوی و مجهزش بیمناک بودند و اکنون همین بیم و وحشت را از ترکان آسیای مرکزی داشتند ، دو خلیفه سوم و چهارم درین بیم و امید زمان را گذراندند و هیچوقت مصمم نشدند که با تمام نیرو کار خراسان را یکسر سازند ، در حقیقت تسلط اسلام در خراسان فقط بظاهر بود و سالی نبود که در قسمتی از خراسان علم مخالفت برضد اعراب برافراشته نشود ، زیرا ایرانیان خراسان ، مانند ایرانیان نواحی دیگر خیلی زود متوجه شدند که نظام جدید با نظام گذشته فرق چندانی ندارد و بر مبنای ظلم و جور استوار شده است ، و اساسی

حکومت اسلام آنطور که محمد(ص) گذاشته بود و خلفای راشدین بادیدهای مختلف سعی کردند که آنرا حفظ کنند خیلی زود متزلزل شد و خواهی - نخواهی اساس جدیدی که بر تعصب عربی و تسلط عرب بر غیر عرب استوار شده بود جانشین آن شد، علیرغم کوششهای خلفای جابر اموی برای آرام ساختن خراسان، خراسان هیچوقت تسلیم نشد، قیامهای ملی و ناحیه‌ای خراسان همراه با قیامهای مذهبی شیعیان در سراسر امپراتوری اموی بظاهر منکوب میشدند و حکمرانان جبار اموی مانند حجاج میتوانستند نواحی مختلف ایران را کاملاً تصرف کنند، اما این آتش زیر خاکستر چنان قوت گرفت که نظام اموی عربی را سرانجام سرنگون ساخت .

پژوهشی

درباره نقش مهر

داریوش بزرگ

بقلم

سروان مجید وهرام

« کاتب »

(دانشجوی فوق لیسانس باستان‌شناسی)

پژوهشی

درباره نقش مهر داریوش بزرگ

بقلم

سروان مجید وهرام

دانشجوی تئیسریستاتیس،

هر نوع کاوش در زمینه
پدیده ها و آثاری که قدمت و
گذشت آن برابر با عمر
بشریت و انسانیت میباشد،
کاریست بس دشوار بخصوص
که اگر کوشش شود تا هر -
گونه پژوهشی بر مدار موازین
عقلی استوار باشد .

از يك دیدگاه کلی، انسان
هرگز فارغ و تهی از اندیشیدن
نبوده است . منتها در هر زمان
و دورانی بنا بر ضروریات محیط
زیست خویش به گونه ای ویژه
اندیشیده و مسائل و دشواریهای
هستی را به نوعی خاص با شرایط
محیطی و اجتماعی خود توجیه
و تبیین میکرده است .
پژوهش و کنجکاوی در

ریخ تحول و تطور اندیشه‌های بشری^۱ سیر تکاملی مکتب‌ها و شیوه‌های
لوناگون فکری و فلسفی را آشکار می‌سازد.

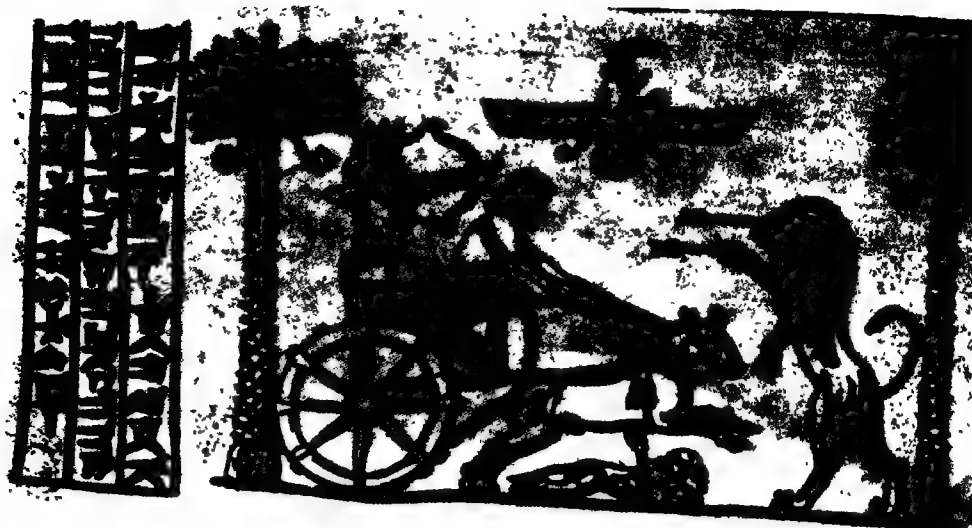
بدین سبب است که پدیده‌ها و نشانه‌هایی که از فرهنگ و هنر و آداب
ر رسوم دنیای کهن باقی مانده است در بررسیهای تاریخی ارزشهای ویژه‌ای
دارد زیرا صرف‌نظر از اهمیت آنها که بعنوان بک‌اثر باستانی بخوبی نمایشگر
سیر تکاملی یک جامعه است و باید ریشه‌یابی علمی و علمی میتوان از ورای
ظاهر آنان بسیاری از بنیادهای اساسی اجتماعی و تاریخی و ارزشها و معیارهای
اعتقادات جامعه را دریافت. این روش در باستانشناسی جدید علمی سخت
طرف توجه قرار گرفته است بدین معنی که آثار تاریخی از صورت
اشیاء زینتی برای موزه‌ها و مجموعه‌داران بیرون آمده و نقش ویژه‌خویش را
در باز گو کردن روند تکامل اجتماعی بازیافته‌اند.

باتوجه باین اصول است که کوشش میشود پژوهشی هرچند کوتاه درباره
یکی از ارزشمندترین یاد گارهای تمدن کهن ایران یعنی مهر سلطنتی داریوش-
کبیر که علامت مجله بررسیهای تاریخی نیز میباشد بعمل آید و تا حد امکان
نکات معنوی نمودارهای آن روشن شود :

اصل این مهر که بر روی استوانه‌ای از سنگ بلور به طول تقریبی ۳/۵
سانتیمتر نقر شده در موزه سلطنتی بریتانیا محفوظ است.^۱

این مهر که روزگاری در بیش از نیمی از جهان متمدن بعنوان نشانه
فرمانی لایتغیر و لازم‌الاجرا بشمار میرفت از مجموعه اشکال زیر ترکیب یافته
است . (شکل ۱)

۱ - ر - کتبه فرمانهای شاهنشاهان هخامنشی، نوشته رلف نارمن شارپ ص ۳۰
که توسط شورای جشنهای شاهنشاهی در سال ۱۳۴۶ خورشیدی انتشار
یافته است .



شکل ۱ - مهر داریوش بزرگ که علامت روی جلد مجله پرسه‌های تاریخی است

شرح صوری تصاویر مهر :

قابل اهمیت‌ترین نقش این مهر تصویر فروهر است که بطرز زیبا و کاملی در بالای تصاویر مهر حک شده است درست چپ مهر نوشته‌ایست که ایران - شناسان آنرا چنین ترجمه کرده‌اند:

«من [هستم] داریوش شاه، از آنجا که شاهنشاه بزرگ هخامنشی بر سرزمین بسیار پهناوری که در آن مردم گوناگون با مذاهب و سنت‌ها و از همه مهم‌تر زبانهای گوناگون میزیسته‌اند حکم میرانده این نوشته را بر سه زبان اصلی و مهم سرزمین تحت فرمانروائی خویش یعنی زبانهای پارسی باستان عیلامی و بابلی نقر کرده‌اند.^۲

گذشته از این نوشته دو درخت خرما که قرینه یکدیگر است نقوش اصلی تصویر مهر را در بر گرفته است. درست چپ نقش مهر گردونه‌ای بادو چرخ که بوسیله دواسب با بدنهای کشیده و نیرومند کشیده میشود به چشم میخورد

۲- ر . ک . به فرمانهای شاهنشاهان هخامنشی ص ۳۰

و اربابان که مردی پارسی است افسار اسبها را بدست گرفته و آنرا هدایت میکند. در پشت سر اربابان تصویر داریوش بزرگ بالباسی فاخر و تاج شاهنشاهی و کمانی در دست در حال تیراندازی دیده میشود. ظاهراً این صحنه داریوش بزرگ را در حال شکار نشان میدهد زیرا در زیر سم اسبان شیر درنده‌ای در حالیکه چندین پیکان بر پشت او اصابت کرده افتاده است در سمت راست مهرشیر دیگری در حالت حمله و جستن دیده میشود اما از حالت تیرانداز و تیرهایی که بچشم و دست شیر دوم اصابت کرده پیروزی داریوش مسلم است و میرساند که شیر دوم نیز لحظه‌ای بعد بسر نوشت شیراول دچار خواهد شد. از آنجا که مجموعه این اشکال، مهر یکی از بزرگترین شاهنشاهان سراسر تاریخ ایران را تشکیل میدهد. بی‌تردید بررسی دقیق آن کمکی بزرگ به شناخت زوایای تاریک اعتقادات و سنت‌های تاریخی ملت ایران مینماید.

بنظر نگارنده مهر داریوش از دو دیدگاه کاملاً متمایز قابل بررسی است. یکی جنبه عینی و صوری تصاویر و دیگری بررسی ارزش نمودار معنوی هر یک از نقوش آن. زیرا بدون تردید اجزاء این مهر تا حدی میتواند نمایشگر سیر تکوینی تمدن و اندیشه‌ها و اعتقادات مردم ایران باستان بوده و والاترین ارزشهای سنتی و تاریخی جامعه خویش را نشان دهد.

بررسی اجزاء مهر:

از آنجا که فروهر نمایشگر یکی از ارزشمندترین نمودهای فکری و فلسفی آئین مزدیسنا است و نیک میدانیم که مذهب از یک جهت خود نشان دهنده و پدیده شرایط اقتصادی و اجتماعی است بی‌تردید تصویر فروهر مهمترین جزء مهر داریوش را تشکیل میدهد و جا دارد که درباره آن بیشتر گفتگو

شود. واژه فروهر در اغلب فرهنگها بضم اول و فتح (ها) ضبط گردیده است و بدینسان بر گردان نویسی آنرا بدینگونه نوشته‌اند.

(Fruhar) اما آنچه مسلم است این است که واژه فروهر در ادبیات پهلوی بفتح اول و دوم و سوم و سکون «ها» (Fravahr) و در نوشته‌های ایران باستان (Fravarti) و صورت اوستائی آن (Fravashi) میباشد.^۳ استاد پورداد در تحقیقی در این زمینه مینویسد: «این کلمه در اوستا فروشی و در فرس هخامنشی فرورتنی و در پهلوی فروهر می‌باشد. امروز در ادبیات زردشتیان فروهر گویند و در این سالهای اخیر بهمین شکل در تمام ایران مصطلح و معروف شده و حتی اسم خاص خانواده گردیده است. در فارسی فرور و معمولتر آن فرورد میباشد. فروردین که اسم عید ملی ایرانیان و اسم نخستین ماه سال است از همین کلمه گرفته شده است...»^۴

بسیاری از ایران شناسان بر سر معنی فروهر اختلاف عقیده دارند. در آئین مزدیسنا این کلمه را از ریشه ی لغت ورد (Vardh) سانسکریت دانسته‌اند و آنرا گواراندن و پروریدن معنی کرده‌اند و بنا بر این فروشی بنا به اعتقاد سنتی روح یا قوه یا فرشته است که به گواراندن غذا موظف است چنانکه در بند هشتن از فروهر چنین یاد شده: «فروهر را کار آن است که طعامی و چیزی که خورند نصیب به وی دهند و هر ثقیل ثقله است بیرون اندازد و جزم نکند»^۵.

راجع به معنی و ترکیب کلمه فروهر بین ایران شناسان بحث‌های فراوان

۳- ر - ک به فرهنگ پهلوی تألیف دکتر بهرام فره‌وشی

۴- ر - ک به یشتها - گزارش پورداد چاپ ۱۳۴۷ تهران جلد اول ص ۵۸۴-۵۸۳

5- Spiegel, Die Traditionnelle Literatur der Parsen Wien 1860 S. 172

شده است.^۶ که بطور کلی از ورای این بحثها میتوانیم این واژه را از نظر ریشه‌شناسی مرکب از دو جز بدانیم (فر+ور) فر یا فرا بمعنی پیش و پیشرو هنوز هم بصورت پیشوند در بسیاری از لغات فارسی مانند فرزانه و فرزند و

۶- اسناد پورداد در جلد اول یشتها مجموعه‌ای از نظریات شرق شناسان را چنین گرد آورده است. «بورنف Burnouf» آنرا بمعنی قوه، نمو و ترقی دانسته است. دارمستتر به علمای پیشی ناسی نموده و فروشی را بمعنی پروریدن و غذا دادن تصور کرده است. (شلوتمان Schlottmann) آنرا از ریشه «وخش (Vakhs)» که به معنی روئیدن و بالیدن است دانسته و پس از آن از لغت «وج (Vac)» که بمعنی واژه و سخن گفتن است مشتق میداند «اوپرت (Oppert)» اسم فرورنی را که در کتیبه بیستون آمده است به معنی غذا دهنده گرفته است بنظر «اسپیکل (Spiegel)» میرسد که فروشی مرکب باشد از حرف «فر (Fra)» که به معنی پیش و مقدم است و از ریشه «وش (Vash)» که ممکن است بجای کلمه «وخش (Vakhs)» به معنی بالیدن استعمال شده باشد.

«گیگر (Geiger)» مینویسد که جز، دومی فروشی از ریشه «ورذ (Vardh)» که به معنی بالیدن و نمو کردن و روئیدن و ترقی نمودن است میباشد. از این معنی سنی گذشته دستهای دیگر از علماء فروشی را به معنی گرویدن و ایمان آوردن و یا به معنی حمایت نمودن و معافیت کردن گرفته‌اند «یوسی (Justi)» میگوید که فعل «ور (Var)» برای گرویدن بدین مزدیسنا استعمال شده است «فروری (Fraoreti)» یعنی ایمان و اعتقاد و «فرورت (Fravareta)» یعنی معتقدین و متدینین. در خطوط مبحثی هخامنشی نیز «ور (Var)» به معنی اعتقاد کردن است و با «وروس (Verus)» لاتینی و «وار (Wahr)» آلمانی و «ور (Wera)» روسی نسبتی دارد فقط این کلمه قدری در اوستا نفس یافته و فروشی شده و از برای فرشته محافظ نیکان تخصیص یافته. «دهارله (Deharlez)» با بررسی موافق بوده جز، دومی فروشی را اول به معنی برگزیدن و باور کردن و دوم به معنی «هوک (Haug)» هم معنی دوم کلمه را اختیار نموده و فروشی را «تیل (Tiele)» نبر به هر دو معنی مذکور متمایل است. «سی سنتی طرفداری نکرده و بدو معنی مذکور اخیر اشا و مداول علمای معاصر می‌شمارد.»

فرمان وجود دارد. در گاتها این لغت «فرا» آمده است. در سانسکریت «Par» و در لاتین «پرو (Pro)» ضبط شده است و هنوز هم تقریباً در تمام زبانهای اروپائی بعنوان پیشوند در جلوی يك سری واژه ها بکار برده میشود جزء دوم کلمه «ور (Var)» میباشد که در اوستا دو نوع معنی نسبتاً متفاوت دارد اول بمعنی پوشاندن، نگهداری کردن، پناه بخشیدن، فرا گرفتن و دوم بمعنی برگزیدن و گرویدن و ایمان آوردن است و در معنی دوم هنوز هم در زبان فارسی بصورت جزء دوم کلمه «باور» وجود دارد. بدین ترتیب باتوجه به نقش فروهر که بعداً از آن سخن خواهد رفت بهتر است که کلاً آنرا بمعنی حمایت کردن و پناه دادن و یا پوشاندن و احاطه نمودن بدانیم

از بحث واژه شناسی و ریشه شناسی فروهر که بگذریم باید مفهوم و مابه ازای آنرا دریابیم:

فروهر یکی از ویژگیهای آئین مزدیسنا و از ارکان مهم این دین بشمار میرود. در سراسر اوستا به جز گاتها یعنی در یسنا، ویسپرد، وندیداد، یشتها، خرده اوستا و در کلیه کتب پهلوی و پازند از فروهر به تفصیل گفتگو شده است. گذشته از اینها بلندترین یشتهای اوستا یعنی یشت سیزدهم (فروردین یشت) اختصاص به فروهر دارد باضافه یسنا هات ۲۳ و ۲۶ و نیز دعائی در خرده اوستا ویژه فروهر است.

برای شناخت دقیق فروهر بدو میبایستی توضیحاتی داد بدین ترتیب که در آیین مزدیسنا به سه نوع فرشته اعتقاد دارند. نخست امشاسپندان که تعداد آنها تدریجاً به هفت تن رسیده اند.^۷

۷- برای آگاهی بیشتر از چگونگی اسامی امشاسپندان به جلد اول کتاب یشتها گزارش پورداد ص ۶۹-۶۶ تحت عنوان امشاسپندان رجوع شود.

دوم ایزدان که تعداد آنها بسیار زیاد است مثلاً درخورشید یشت کرده اول از صدها و هزارها ایزدان مینوی سخن رفته است. ولی دسته سوم همان فروهرانند که موضوع بحث این مقال است. که به تعداد مخلوقات اهورامزدا میباشند زیرا به اعتقاد این آیین کلیه جانداران دارای فروهرند :

« فروهر های مردان پاکدین همه سرزمین ها را می ستائیم . فروهر های زنان پاکدین همه سرزمین ها را می ستائیم . همه فروهر های نیک توانای پاک پاکان را می ستائیم . از کیوهرث تاسوشیانت پیروز گرا^۸ .

فروهر یکی از قوای باطنی انسان است که پیش از او در عالم ملکوت وجود داشته و پس از مرگ انسان دوباره به همان جا باز خواهد گشت تا به زندگی جاودان خود ادامه دهد نه تنها انسان بلکه کلیه موجودات آفریده مزدا دارای فروهر هستند. شاید به تعبیری بتوان گفت که فروهر تصویری متعالی تر از روح است یعنی ودیعه ایست آسمانی که از طرف اهورامزدا در وجود موجودات به امانت گذاشته شده تا آنان را از لغزش ها و آلودگیها دور دارد . فروهر نیروئی اهورائی بوده و از قدرت و مقام و منزلت فوق العاده ای برخوردار است :

«ای زرتشت از فروغ و فرآنان [فروهرها] است که فرزندان را در زهدان مادران نگاه میدارد تا نمیرند و به هنگام زادن استخوانها و گوشت [ها] و موها و [دستها] و پاها و اندامهای درونی و اندامهای باروری [آنان را] پیوند می دهد».

«ای زرتشت :

از فروغ و فرآنان است که آنها از سرچشمه های خشک ناشدنی روان است □ از فروغ و فرآنان است که [برهنه] زمین گیاهان از سرچشمه های

۸- فروردین یشت کرده ۳۱ هات ۱۴۵ بنقل از ترجمه جلیل دوستخواه ده
« اوستانامه مینوی آیین زردشت »

خشك ناشدنی رویان است □ از فروغ و فرآنان است که بادهای پراکنده از سرچشمه های خشك ناشدنی وزان است □ از فروغ و فرآنان است که زنان فرزندان بیار می آورند □ از فروغ و فرآنان است که زنان نطفه پسران در زهدان گیرند □ از فروغ و فرآنان است که زنان به آسانی زایمان کنند □ از فروغ و فرآنان است که يك مرد دانا و زبان آور زاده شود [مردی] که در انجمن سخن خود را به گوشها فرو تواند برد [مردی] دانش پژوه که از گفتگوی «ا» گفتیم» پیروزمند بدرآید □ از فروغ و فرآنان است که خورشید راه خویش می پیماید □ از فروغ و فرآنان است که ماه راه خویش می پیماید □ از فروغ و فرآنان است که ستارگان راه خویش می پیمایند □ ای سپهتمان! فروهر های پاکانند که در رزمهای سخت بهترین یار و یاورند»^۹

بطور کلی کارهای فروهر ها ویژه جهان مادی و کره خاك نیست بلکه عالم مینوی نیز محتاج یاری فروهرهاست حتی خود اهورا مزدا نیز از یاری و پشتیبانی فروهرها برخوردار بوده است بطوریکه صریحاً در کرده یکم فروردین یشت «هات یکم» میگوید: «.... و باز گویم که چگونه فروهر های توانای پاکان بیاری من شتافتند و از من پشتیبانی کردند». و نیز باز میگوید: «... اگر فروهر های توانای پاک مرا یاری نمی کردند بهترین آدمیان و جانوران در اینجا برای من بر جا نمی ماندند. دروغ نیرو می گرفت و فرمانروا میشد و جهان خاکی از آن دروغ میگردید. دروغ در میان آسمان و زمین میان «سپند مینو» و «انگره مینو» جای میگزید و در میان آن دو بیچیرگی میرسید. پس آنگاه «انگره مینوی پیروزمند» از «سپند مینوی» شکست خورده گام واپس نمی کشید. ۱۰»

۹- فروردین یشت کرده یکم - هات ۱۱ و ۱۴-۱۵-۱۶ ترجمه جلیل دوستخواه

۱۰- اوستا - فروردین یشت - کرده یکم «هات ۱۲ و ۱۳»

نقش فروهر در میدانهای جنگ :

اصولا پیروزی در جنگ آرزوی هر سرباز بوده است و سربازان کوشیده‌اند که حتی به قیمت جان خویش افتخار و سرفرازی بیافرینند. آئین مزدیسنا به سربازان چنین حکم شده است که به راستی گرایند و تکب گناه نشوند تا از این رهگذر بتوانند بردشمنان اهریمن خوی پیروز بوند چرا که حمایت نیروهای اهورائی باعث آنان در پیروزیهای جنگی می‌گردد. شایسته است از آنجا که فروهرها از نیرومندترین پدیده‌های سورائی هستند میتوانند در بدست آوردن پیروزی کمک‌های فراوان نمایند و به ویژه در میدانهای نبرد بجهنگجویان پا کدل یاری کنند. معمولا پاداران و سربازان دلیر باایمان به اندیشه اینکه از پشتیبانی فروهرها خوردار هستند آنها را نیایش میکردند و از فروهرهای نامداران و یلان می‌طلبیدند و شکست لشکر دشمن را از آنان می‌خواستند حتی تصور کردند که گاهی فروهرها خود مسلح شده و دلیرانه به قلب صفوف دشمن می‌روند و آنها را درهم می‌شکستند. پیروزی از آن، امیر و شهریاری بود که داد و دهش فروهرها را بیشتر از خود خوشنود سازد. این مسأله بقدری بیق و قابل توجه بود که بخش مهمی از فروردین یشت بدان اختصاص یافته است.

«فروهرهای نیک توانای پاک پارسایان را میستائیم که در میان سواران برومندترین [و] در میان پیشروان چالاکترین [و] در میان پیشروان ستوارترین [و] در میان رزم‌افزارها چیرگی ناپذیرترینند».

[فروهر هائی] که حمله [دشمن را] از کسی که پشتیبان اویند باز دارند آنان را در پهنه رزم و بهنگام پیکار در آنجائی که دلیران ورزم-آوران میجنگند باید به یاری خواند .^{۱۱} ارزش ویژه فروهر در کمک بجنگ چندان بوده است که بعضی از دانشمندان فقط به این نقش فروهر بسنده کرده اند استاد بیلی^{۱۲} دانشمند معاصر انگلیسی واژه «ور» را «ورت» wart « خوانده و آنرا هم ریشه و شکل قدیمی واژه «گرد» (Gord) « بمعنی دلیر و جنگ آور میدانند و عقیده دارد که فروهرها بخاطر دلیری و شجاعت و وظیفه بزرگی که در میدانهای جنگ از نظر یاری سربازان دلیر و پاکدین دارند (ورت) یا «گرد» نامیده شده اند . این واژه بنا بمعقیده وی از ریشه «Verethra» (ورثرا) بمعنی دفاع و مقاومت آمده است.

از سوی دیگر میدانیم که همین کلمه «Verethra» است که پس از ترکیب با فعل «کن» (Gan) « واژه «ورثرکن» (Verethagan) یا (Verethragan) را میسازد و همین کلمه است که در طی زمان پس از دگرگونیهای فراوان بشکل «ورهران Varhran و واهران Vāhrân «وبالاخره «واهرام Vahram» و بهرام «Bahram» و «واهاکن Vahagen» در زبانهای پهلوی و فارسی وارمنی نمودار میشود که در حقیقت همان «ورهرام» یا «وهرام» یا «بهرام» ایزد جنگ و دلاوری است . و نام «فرورتیش Fravartish» پارسی باستان که به «گرد برجسته و عالی مقام» ترجمه شده خود مؤید این نظر است.^{۱۳} با توجه بمطالب بالا میتوان گفت که فروهرها از نظر آئین مزدیسنا

۱۱- اوستا فروردین یشت کرده سوم «هات ۲۶ و ۲۷»

12- Old Persian by R. Kent, new haven 1953-Billi & Religouis

13- Ceremonies and customs of the Parsees by J. J. Mondl, Bonlbay 1922

آفرینش و قوام و دوام جهان هستی نقش بسطیدار ارزنده‌ای دارند. آنچه بوده است و خواهد بود بی‌نیاز به نگاهبانی این فرشتگان نیست. حتی در وردین یشت آمده است که ۹۹۹۹۹۹ فروهر برای پاسبانی دریای فراخکرت ماسته شده‌اند و ۹۹۹۹۹۹ تن از آنها نگاهبان «هفتورنگ»^{۱۴} یا «دبا کبر» باشند و ۹۹۹۹۹۹ تن از آنان نگه‌دارنده بدن بخواب رفته سام گرشاسب^{۱۵} ستند و نیز ۹۹۹۹۹۹ فروهر نطفه زردشت را که برای تولد بصورت سوشیانت پایان جهان نمودار خواهد شد دیده‌بانی و محافظت میکنند^{۱۶}.

نقش فروهر در هستی انسان :

بسیاری از شرق‌شناسان و اوستاشناسان در شناخت دقیق ماهیت فروهر و ش‌آن در ترکیب وجودی انسان مرتکب اشتباه شده‌اند و بسیاری از آنان وهر را برابر روح انگاشته‌اند در حالیکه چنین نیست زیرا نخست آنکه گر بخوایم فروهر را تعبیر کنیم باید آنرا برابر نمود یا مثال افلاطونی تصور کنیم برای اثبات این امر اجمالا بیکی از اسطوره‌های اساسی و بنیادی آئین زردشت اشاره میشود.

۱- برای اطلاع بیشتر رجوع کنید به مینوخرده فصل ۶۲ کرده ۲۳ و ۲۹ و نیز در فصل ۴۹ کرده ۱۵ مینوخرده نوشته شده که ستاره هفتورنگ به همراهی ۹۹۹۹۹۹ فروهر پاکان گماشته شده است که دروازه نور را محافظت نمایند تا ۹۹۹۹۹۹ دیو و پری و جادورا که دشمن سپهر ایزدی و ستارگان هستند از هجوم بازدارند.

۱- بنا بر روایات مذهبی گرشاسب بعلت اهانتی که به آتش روا داشته بی‌آنکه بمیرد در خواب فرو رفته است زیرا او از جاودانها است و ۹۹۹۹۹۹ فروهر پیکر او را پاسداری می‌کنند تا بهنگام رستاخیز از خواب برخیزد و بیاری سوشیانت رود.

۱- ر - ک به اوستا - فروردین یشت کرده ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ و ۲۰

بر طبق روایات آئین زردشت و نوشته‌های کتب مذهبی مزدیسنا^{۱۷} پیش از آنکه اهورامزدا این جهان مادی را بیافریند به مدت سه هزار سال دنیای فروشی یا مینوی پایدار بود و اهورا در نور مطلق و نیکی و فرهی کامل فرو رفته بود. جهان روشنائی در بالا و جهان تاریکی در زیر قرار داشت. وقتی اهورامزدا بر این شد تا جهان مینوی را بیافریند. در دنیای مادی از ماده خبری نبود بدین معنی که نه گوشت و نه پوست بود و نه اثری از استخوان و جسم وجود داشت. هر چه بود صورتهای غیر مادی یا روحانی بود همه این صورتهای روح و اندیشه بودند. طی مدت سه هزار سال اول روال جهان مینوی بر این بود. سپس اهورامزدا اراده کرد تا جهان مادی را تجسم بخشد و برای انجام این خواست با فروهران و صور و اشکال مینوی آدمیان و همچنین موجودات به گفتگو نشست که آیا خشنود خواهند گردید از اینکه از جهان معنا به جهان مادی گام گذارند و برای نابودی اهریمن و تاریکی، زندگی مبارزه کنند؛ پس از نشستهای فراوان سرانجام هیکلهای مینوی که پیروزی و نور نیکی را بر تاریکی و اهریمن باور داشتند پذیرفتند تا بجای مادی در آیند. از این اسطوره چنین بر میآید که در آغاز صورت و شکل مینوی و غیر مادی موجودات در جهان زبرین وجود داشته است. در نتیجه فروهر نمیتواند معادل روح باشد زیرا روح معمولاً همراه با جسم پای به جهان میگذارد.

البته این عقیده بعدها طرفداران زیادی پیدا کرد و بگونه‌های متفاوت و مذاهب و فلسفه‌های متعدد متجلی گردید و لسی بدون تردید مبتکر این اندیشه و الای تخیلی، آیین مزدیسنا بود. مثلاً اندیشه افلاطون فیلسوف معروف یونانی دربارهٔ متافیزیک و بعد الطبیعه و دنیای مثال^{۱۸} متأثر از این اندیشه آئین مزدیسنا است.

۱۷- ر. ک. به بند هشتن فصل دو - کرده‌های ۱۱ و ۱۰.

۱۸- افلاطون در باب آخرینش معتقد است که هر موجودی پیش از آنکه قدم به عرصه هستی گذارد در جهان برترین دارای صورتی معنوی بوده است و

در انجیل و سایر کتب مذهبی ادیان سامی نیز میبینیم که برای هر انسان ملك و فرشته مخصوصی قائل شده‌اند با کمی دقت در میابیم که این فرشته‌ها همان فروهرها هستند که فقط اسمشان به ملك تبدیل شده است.^{۱۹}

عقیده به وجود فروهرها تقریباً همان اعتقاد به بقای روح است که بیشتر ملل قدیم به نوعی به آن ایمان داشته‌اند. یونانیان قدیم معتقد به وجود «Ideas یا Idee» بوده‌اند که چنانکه گذشت اساس آنرا در فلسفه افلاطون باید جستجو کرد. در اساطیر رومی ژنیوس‌ها «Genius» موجوداتی هستند که مظهر وجود مینوی انسان بشمار می‌آیند با این تفاوت که اینان بهنگام تولد کودک بوجود می‌آیند. وظیفه آنان نگاهبانی و نگهداری کودک است. ارزش این ژنیها تا بدان حد بوده که رومیان به ژنی خود و دیگران سوگند می‌خوردند و طبیعی است که در جامعه طبقاتی رم کهن ژنی امپراطور قدرتمندترین ژنیها بوده و حتی گاه مانند ژولیوس سزار ویا پمپی بمقام نیمه خدائی و حتی خدائی میرسیده است.^{۲۰}

این حد را تنها ویژه انسان نمی‌دانند بلکه مشمول این قاعده را بکلیه موجودات منتهی مینماید. ملاحظه میشود که افلاطون وجود هر ذیجودی را مرکب از دو جزء میدانید یکی «روح» یا جزء ایزدی که فنا ناپذیر و همیشگی و همواره در حالت سیرو گردش است و دیگر «جسم» که فناپذیر و تغییر پذیر است و در اینجا است که مسأله «مثل» را مطرح مینماید و معتقد است که در طی زندگی جسمانی آن قسمت که در نزدها به «روان (مثل)» شناسا است در پایان به پیکره مینوی خود باز میگردد. برای آگاهی بیشتر از عقاید افلاطون نگاه کنید به تاریخ فلسفه نوشته ویل دورانت و تاریخ فلسفه دکتر محمود هومن و سیر حکمت در اروپا نوشته فروغی و . . . ذیل مثل افلاطون.

۱۹- ر. ک. به انجیل متی باب هیجدهم آیه ۱۰ و کتاب اعمال رسولان بساب دوازدهم. بند ۱۵

۲۰- ر. ک. به مجله بررسیهای تاریخی شماره ۱ سال دوم ذیل مقاله استا، دکتر بهرام فره‌وشی.

هندیان قدیم نیز با کم و بیش اختلاف، مظاهری بنام پیترها (Pieters) را که در آسمان سوم زندگی میکردند ستایش مینمودند. پیترها در جشنهای خدایان شرکت میکردند و با آنان سوار گردونه آسمانی میشدند. ستاره باران کردن آسمان و آفریدن روشنائی و تاریکی و دادن برکت و افزودن ثروت از تواناییهای آنها بشمار میرفته است. مصریان کهن و اقوام سومری و آشوری نیز بوجود نموده‌های مینوی که دارای نیروهای فوق طبیعی بودند اعتقاد داشتند.^{۲۱}

اما چنانکه اشاره شد در آئین مزدیسنا این باور ابتدائی و ساده اقوام قدیمی تکامل یافته و رنگ و روی ویژه‌ای بخود گرفته و افکار لطیف فلسفی ضمیمه آن شده است و بعدها که یونانیان آنرا از ایران گرفتند کاملاً بصورت فلسفه‌ای منظم و طبقه‌بندی شده درآورده‌اند.

دلیل دیگری که در مورد تفاوت فروهر و روح در آئین مزدیسنا میتوان یافت این است که در اوستا صریحاً از پنج نیروی نهانی که ترکیب دهنده انسانند بحث شده است.

ابن پنج عنصر عبارت از «Axv» ، «Daena» ، «Baodha» ، «اوروان» (Aurvan) و «فروشی» (Fravashi) است.^{۲۲} وقتی کودک بدنیامی‌آید این پنج نیرو با یکدیگر در می‌آمیزند و هنگامیکه انسان در اثر چیرگی اهریمن می‌میرد تن بخاک باز میگردد جان بباد میرود شکل بخورشید باز میگردد و فروهر به عالم بالا و جهان مینوی باز میگردد. اما روان اگر متعلق به شخص پرهیز کار و پاک‌دین باشد به فروهر پیوسته و همراه آن صعود میکند و روان ناپساکان و گناهکاران چندی در عالم برزخ بوده و پس از پاک شدن از آلودگیهای اهریمنی به فروهر خویش می‌پیوندند. چنانکه از این گفته اوستا پیداست اولاً

۲۱- مجله بررسیهای تاریخی شماره ۱ سال دوم ذیل مقاله آقای دکتر بهرام فره‌وشی

۲۲- اوستا - یسناکرده ۲۶ بند چهارم .

هر جزء اصلی و مینوی وجود بوده و ثانیاً کاملاً از روح و روان مجزا است. گذشته از آن همین عقیده با اندکی تغییر در بند هشت آمده است که مزدانسان را از پنج نیرو آفرید: «تن»، «جان»، «روان»، «ادونک» و «فروهر». بدن جزء مادی انسان است که پس از مرگ متلاشی شده از بین میرود. ان نیروئی است که در بدن بپایاری «بو» یا «احساس» میشود، میبیند، سخن گوید و دارای قدرت ادراک و احساس است. «ادونک» Advenak، که فارسی امروز تغییر شکل یافته و بصورت آئین و آینه در آمده است «تصویر» و شکل،^{۲۳} است و جایگاه آن در کره خورشید میباشد اما فروهر نیرویی برائی است که پس از مرگ بدن بسوی اهورامزدا بر میگردد.^{۲۴}

از آنجا که فروهر جزء اصلی و اهورائی حیات انسان است مرگ ناپذیر باشد قاعدتاً میبایستی خود انسان نیز جاودانه باشد و در آیین مزدیسنا این چنین ده است. یعنی در سه هزار سال نخست که دوره فرمانروائی مطلق اهورامزدا ده انسانها نیز جاودان میزیستند و مرگ که از یاران اهریمن است در دوره م. یعنی سه هزار سال نبرد بین اهورامزدا و اهریمن بوجود آمده و بشر را بکام ویش میکشد. بدیهی است هنگامیکه زمان پیروزی اهورامزدا فرا رسد و مرگ نیز مقهور خواهد شد^{۲۵} و دوباره زندگی جاودانه نصیب انسان بگردد.^{۲۶}

گذشته از دلایل فوق در قسمتهای مختلف اوستا صریحاً فروهر از روان روح جدا گشته است مانند :

23 - Forme

۲- برای آگاهی بیشتر در این زمینه رجوع کنید به بندهشن فصل دوم بندهای ۱۱۰ و ۱۱۱ و نیز مقاله محققانه آقای دکتر بهرام فره‌وشی در مجله بررسیهای

تاریخی سال دوم شماره ۱

۲۵- در آئین مزدیسنا عمر جهان را دوازده هزار سال دانسته و آنرا به چهار دوره سه هزار ساله تقسیم میکند.

۲۶- ر. ک. بهیشتها - گزارش پورداود - جلد اول ص ۵۹۲ - ۵۹۰

«اینک «جان، و «دبن، و «بوی، و «روان، و «فروهر» نخستین آموزگاران و نخستین گرایندگان به آئین راستین.... را می‌ستائیم.^{۲۷} و یا: «جان، و «دبن، و «بوی، و «روان، و «فروهر، مردان و زنان پاک را که از دین آگاهند.... می‌ستائیم.^{۲۸} و یا: «اینک «جان، و «دبن، و «بوی، و «روان، و «فروهر، پیام آوران دین نیاکان... را می‌ستائیم.^{۲۹}

با این نمونه‌ها که در اوستا فراوان یافت می‌شود پیداست که فروهر نمودی کاملاً مجزا از روان و روح بوده و با اهورامزدا و جهان می‌بوی پیوند دارد.

در پایان این بخش ذکر این نکته ضروری بنظر می‌رسد که گروهی از ایران‌شناسان مرتکب اشتباه بزرگتری شده و فروهر را نمایش اهورامزدا گرفته‌اند و به آن ارزشی شبیه به «روح القدس»^{۳۰} در آئین عیسی نسبت داده‌اند ناگفته پیداست که این نظریه تا چه حد خطا و دور از واقعیت است. شاید این اشتباه را از اینجا ناشی شده باشد که گاه در اوستا از فروهر اهورامزدا نام برده شده است:

«خواستار ستایشیم فروهر اهورامزدا و امشاسپندان را با آن فروهرهای پاک دمه ایزدان می‌بوی را....»^{۳۱}

با کمی توجه باین گفتار متوجه می‌شویم که فروهر تنها نمود اهورامزدا نیست بلکه اهورامزدا هم مانند امشاسپندان و ایزدان و سایر نیکان دارای فروهر است در این صورت مسلم است که فروهر اهورامزدا همان منشاء و مبداء و علت‌العلل دیگر فروهران بوده است چه از نقطه نظر فلسفه وجودی فروهر

۲۷- ۲۸ و ۲۹- اوستا، فروردین یشت- کرده ۳۱ بندهای ۱۴۹ و ۱۵۵

۳۰- برای شناخت «روح القدس» و ارزش آن در مسیحیت رجوع شود به بخش «نقلیه در دین مسیح» به کتاب تاریخ ادیان بزرگ نوشته فلیسین شاله ص ۴۳۶-۴۳۷.

۳۱- اوستا - یسنا کرده ۲۳ بند - ۲

اهورامزدا سرچشمه همه نیکی ها . پساکیها و زیباییها است. در یسنا آمده است که :

«و در میان همه این [فروهران] نخستین فروهر اهورامزدا را که مهمتر و بهتر و زیبا تر و استوار تر و خردمند [تر] و در تقدس سرآمد تر است (می سنایم)

ارزش فروهر در نزد پیروان آئین مزدیسنا :

در میان مذاهب قدیم که ترمذهبی باندازه زردشت برای انسان قدرت و نیروی خلاقه قائل بوده و از يك دیدگاه کلی آئین مزدیسنا بیشتر يك مذهب مادی و منکی به کار و حرکت انسان بشمار میرود تا ذهنی و نحیلی . بدین دلیل طبعی است که در میان پیروان این مذهب فروهر که بصورتی غالبترین نمود و «مثل» انسان و جهان مادی پیروان وی است دارای ارزش و اعتبار فوق العاده باشد . این ارزش نا بدان حد است که بخش قابل توجهی از اوستا (بشت سیزدهم) و بزرگوارها بوده و بنام آنان فروردین بشت نامیده شده است این یشت که بسیار قدیمی است از دو بخش اساسی تشکیل میگردد :

بخش اول

بیشتر مصروف معرفی فروهر و کارهای اوست نخست از کرده يك تا بیست و پنج فروهرهای پرهیزکاران و قدرت آنان و ارزششان در نزد اهورامزدا سبب میشود در کرده های ۳۶ تا ۳۹ و ۴۰ تا ۴۸ از آنان بعنوان جنگجویان نیرومند و سهمناکی نام برده میشود که برای حفظ میهن خویش با دشمن میجنگد :

[فروهران] در صف رزم برای محل و منزل خویش میجنگند در آنجا که دشمن و خانه دانه اند آنچنانکه کوئی مردی دلیر سلاح به کمر

نبرد را برآورد و خویش مدافعه میکند. ۳۲

۳۲- ۱۰۰ از سسپا. حلد دوم پورداود .

در کرده‌های ۴۲ تا ۴۴ و ۵۲ تا ۵۸ و ۶۴ تا ۶۸ همچون نیکوکارانی ستایش میشوند که بسرزمین‌ها باران مفرستند و گیاهان را میرویانند .

بخش دوم :

فروردین یشت به ستایش فروهرهای بزرگان دین مزدائی از کیومرث که نخستین آدم است تا سوشیانت که آخرین انسان و در حکم مهدی موعود است اختصاص دارد .

فروهران و جشن فروردین :

جشن نوروز که بزرگترین عید ملی ایرانیان و تنها جشنی است که تا کنون باقی مانده و هنوز هم باشکوه فراوان حتی در گوشه و کنار ایران و نواحی مختلف هند و پاکستان و دیگر سرزمین‌ها بر گذار میشود نبرزستکی مستقیم به فروهران دارد بنابر اعتقاد ایرانیان فروهرهای در گذشتگان بهنگام « بهمن‌بار همس‌یت مدم »^{۳۲} یعنی پنج روز آخر سال که بر طبق معتقدات پیروان دین مزدائی زمان آفرینش انسان است از جابگاه مبنوی خویش بر روی زمین فرود می‌آیند و پیدایش بهار و رویش گل و گیاه نیز به افتخار این نزول آنان است و نخستین ماه سال را نیز بهمین جهت فروردین نامیده‌اند .

بر اساس يك اعتقاد کهن زردشتیان، فروهرهای کلیه در گذشتگان هر خانواده در این روزها از آسمان فرود می‌آیند و چند روزی را بمنظور سرکشی و آگاهی در روی زمین می‌گذرانند و از خانه وزندگانی و بستگان خویش دیدن میکنند و از دینداری و پرهیزکاری و نیکوکاری و داد و دهش ، بازماندگان خوشی خوشود گشته و از اهورامزدا خوشی و تندرستی آنان را آرزو میکنند . بهمین دلیل است در ایران بهنگام جشن فروردین خانه‌ها را می‌آریند و آذین می‌بندند

۳۳- در باب اول سفر پیدایش تورات آمده است که خداوند در شش روز آسمانها و زمین و روشنائی و آب و گیاه و خورشید و ماه و ستارگان و جانوران و انسان را آفرید و در شنبه که هفتمین روز است بیاسود در آیین مزدیسنان نیز اهورامزدا جهان را در شش روز آفرید . اما نه مانند یهوه در شش روزی دربی بلکه در طی

و همه جا را پاکیزه و تمیز میکنند لباس فرم میپوشند بوی خوشی پخش می دهند کل و شیرینی و شربت مینهند دعا میکنند و نمازه میگزارند و بخصوص با احترام هفت تن امشاسنیدان در خوانچه ای هفت چیز که اسمشان با حروف «س» شروع شده باشد قرار میدهند. ۲۴

در این روزها فروهرها در شادمانی خانه شریک میشوند و مدت ده روز

یک سال. در فصل ۲۵ بندهشن آمده است: «اهورامزدا میگوید که خلافت عالم در ۳۶۵ روز بتوسط من انجام گرفت و شمش جشن گهنبار در هر سال قرار داده شده است». این زمانهای ششگانه آفرینش جهان را در پهلوی «گاسانبار» و در فارسی «گاهانبار» یا «گهنبار» گویند در دوره های کهن بهنگام فرارسیدن هر یک از این روزها جشن و شادمانی برپا میکردند و هدیه هایی به نزد مؤبدان میبردند و داد و دهش میکردند و سرودها و نیایشها و آداب ویژه ای انجام میدادند که از آن میان جشن نوروز باقیمانده است. هر یک از جشنهای گهنبار پنج روز طول میکشید که روز پنجم مهمترین روز بود طبق نوشته خرده اوستا نخستین جشن «میدیوزم» نام داشت که در چهل و پنجمین روز سال یعنی نازدهم اردیبهشت برگزار میشد. در این روز اهورامزدا آسمان را آفریده بود. دومین «گهنبار» که روز آفرینش آب بود «میدیوشم» نام داشت که در صد و پنجمین روز سال یعنی پانزدهم تیر آغاز میشد. سومین جشن «پتیه شپیم» نام داشت که روز آفرینش زمین بود و در سیام شهریور یعنی صد و هشتاد و پنج روز سال آغاز میشد جشن چهارم که در دو یست و دهمین روز سال (سیامهر) آغاز میشد جشن آفرینش گیاهان بود و «ایاسرم» نامیده میشد. پنجمین جشن که در روز بیستم دی «دویست و نودمین روز سال» آغاز میشد روز آفرینش جانوران بود و «میدیارم» نام داشت و بالاخره مهمترین و اساسی ترین جشن ششمین گهنبار یا «همسپتدم» بود که در سیصد و شصت و پنجمین روز سال آغاز میگشت. در این روز اهورامزدا انسان را آفریده بود.

۳۴- اکثر مورخین قدیمی از مراسم جشن فروردین یا نوروز ایرانیان مفصلایاد کرده در آن میان نوشته های ابوعثمان جاحظ در کتاب المحاسن والاضداد و ابوریحان بیرونی در آثار الباقیه عن القرون الخالیه بخاطر دقت فوق العاده این دو دانشمند و نزدیکی بدوره ساسانیان سخت قابل اعتماد و توجه است.

میهمان خانواده خود هستند در این ایام در خانه و خاندان باید صلح و صلح و صلح برقرار باشد و همه افراد خانواده باید بایکدیگر در آشتی باشند زیرا اگر جز این باشد و خانه پرانده و افراد خانواده غمگین باشند میهمانان آسمانی ناخشنود و خشمگین خانه را ترک میکنند و برکت از خانواده بریده میشود. در روزهای جشن فروردین در خانواده از فروهرهای کلیه در گذشتگان خویش یادآوری کرده و از آنان یاری میطلبند و باین خاطر است که در ایران قدیم برای آنکه نام هیچیک از در گذشتگان در مراسم مذهبی و درود فرستان به فروهران، فراموش نمیشد و در هر خانواده دفتر ویژه ای داشتند که نام کلیه در گذشتگان را در آن یادداشت میکردند. بنا بر تحقیقات آقای دکتر بهرام فروشی «پارسیان این دفتر را نام گره Nam Grehan مینامیدند. واژه Grehan با واژه گرفتن، فارسی و گریفن Greifen آلمانی هم ریشه است و نام گره نامی نگه دارنده و حفظ کننده نام است. چنین دفتری هنوز هم در بعضی از خانواده های زردشتی ایران وجود دارد و آنرا دفتر آمرزش روان مینامند. ۳۵

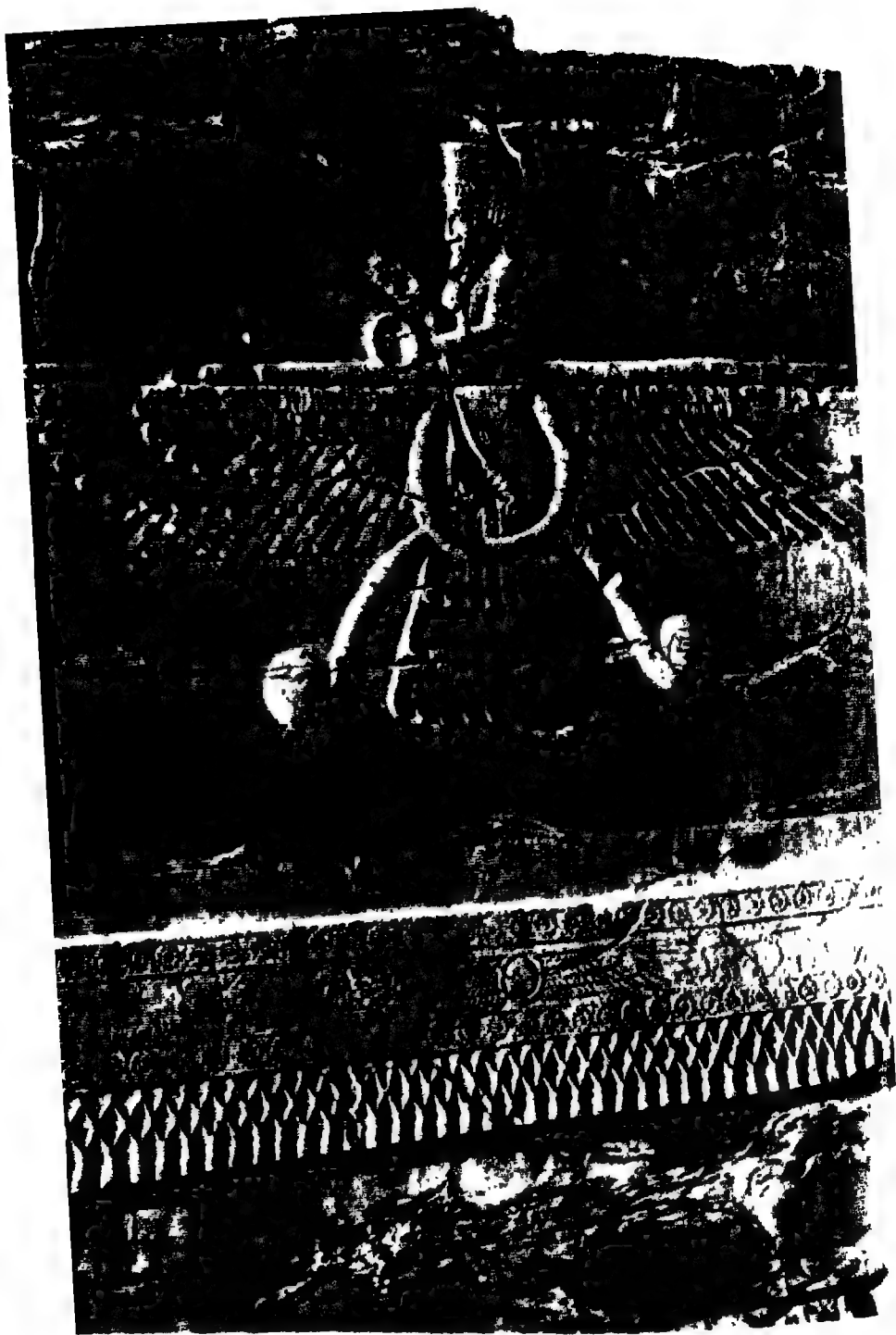
بطور کلی چنانکه گذشت فروهران در نزد ایرانیان باستان اعتبار و ارزش فوق العاده ای داشتند. در کلیه مصائب و سختیها و در بیماریها و در بیم و هراس و بدبختی و ناراحتی از فروهرهای نیکان یاد کرده و از آنها طلب کمک و یاری میشده است. بخصوص که فروهرهريك از قدیسن آیین مزدیسنا برای رفع هر بلا و هر ویژه ای بكمك خوانده میشد مثلاً فروهر جمشید ضد فقر و خشکسالی و یا فروهر فریدون برای رفع تب و بیماری و فروهر گرشاسب برای دفع دشمن و دزدبیماری خوانده میشد. اساساً چون کلیه فروهران مقدس بودند از اینرو بهمه فروهران بترتیب اهمیت از فروهر اهورامزدا و امشاسپندان و ایزدان مینوی تا فروهر جانوران مفید اهلی و وحشی و مرغان هوا و ماهیان دریا درود فرستاده میشود.

۳۵- ر.ک. به مجله بررسیهای تاریخی شماره ۱ سال دوم ص ۶۴

بررسی و تفسیر تصویر فروهر :

باستانشناسانی که در باره نقوش هنری و آثار باستانی ایران تحقیق کردند نخستین بار در تخت جمشید به پیکره انسان بالداری برخوردند (کل ۲) در هیچیک از سنگ نبشته‌ها و کتیبه‌های باقیمانده از ایران باستان نزی راجع بنام و مشخصات این نقش ذکر نشده بود بهمین دلیل در باره ن اختلاف نظرهای فراوانی بین ایرانشناسان و محققان در گرفت . در ابتدا روه بسیاری آنرا تصویر نقش اهورامزدا دانستند و دلیل اکثر آنان این دکه بعید نیست ایرانیان در ارتباط فرهنگی و سیاسی و اقتصادی با مردم مل، تحت نفوذ تمدن آنان قرار گرفته و برای اهورامزدا معنوی و غیرمادی مادیانی خوبش بتقایید از تصاویر خدایان بابل شکلی درست کرده باشند بصوص که در نقش مذکور آثار از هنر و اعتقادات بابلیان دیده میشود ولی ن تصور کاملاً خطاست . بهترین دلیل آنکه هرودوت مورخ یونانی که معاصر ریوش بزرگ بانی نقش مذکور است صریحاً مینویسد : « در نزد ایرانیان مول نیست که مجسمه و معبد و مجراب برپا کنند و بنظر آنان کسانیکه از ن قبیل چیزها میسازند عمل خطا و نادرستی مرتکب میشوند . به نظر من رانبان برخلاف یونانیان اعتقاد ندارند که پروردگارانشان بشکل انسان شند . ۳۶

بدین ترتیب باتوجه باینکه تصویر فروهر نقش شده در تخت جمشید تقریباً همزمان زندگی هرودوت بوجود آمده است بسیار بعید بنظر میرسد کهه برانیان به بت پرستی گرائیده و شکل اهورامزدا را نقش کرده باشند گروهی دیگر از مستشرقین معتقدند که نقش مزبور فروهر اهورامزدا است و بسیاری از اردشتریان امروز نیز پیرو همین عقیده اند شاید این اعتقاد زیاد از حقیقت دور نباشد . زیرا چنانکه در فروردین یشت بارها تأکید شده همیشه از



شکل ۲ - نقش برجسته انسان بالاداری که نخستین بار نظر باستان شناسان رادر تخت جمه
بغود جلب کرد

دربارگان و نیکان طلب یاری میشود. و قتیکه^{۳۷} اهورامزدا بنا بگفته اوستا ای فروهر باشد بسیار محتمل است که پادشاهان در نقش مذکور برای وزی و بزرگی خویش از نخستین و بزرگترین و بهترین و خوبترین و توارترین و داناترین و زیباترین و دادگرتین و برترین فروهرها یعنی و هراهورامزدا یاری خواسته باشند.^{۳۷}

گروهی دیگر از باستانشناسان و ایرانشناسان شکل مذکور را فروهر خود ریوش دانسته اند دلیل آنان اینست که در خرابه های دشت مرغاب بر آستانه کی از کاخهای کورش بزرگ بنیانگذار شاهنشاهی هخامنشی بر روی بدنه رگ سنگی تصویر مردی بابالهای گسترده و تاجی بر سر در حالیکه دستها بسوی آسمان بلند کرده است رسم شده و در بالای آن بخط میخی نوشته ده است.^{۳۸} و منم کورش شاه هخامنشی، دیده میشود. و این شکل احتمالاً فروهر نورش است که بسوی جهان مینوی پرواز میکند.

موبدان و محققین زردشتی هند پس از تحقیقات فراوان تصویر نقش فروهر تحت جمشید را با توجه بتصاویر متعدد دیگری که با اندک اختلاف در نقاط دیگر ایران کشف شده است تصویر عامی از فروهر دانسته اند و بنظر میرسد که این دقیقترین توجیه و تبیین از نقوش فوق باشد زیرا نیم تنه انسانی ابن شکل بخوبی میرساند که تصویر میبایستی همان همزاد آسمانی انسان باشد و چون این همزاد یا مثال فروغی از خود اهورا و تجلی قدرت اوست بدیهی است که دارای نیروی فوق انسانی خواهد بود درباره شکل نمود، گروهی ممکن است آنرا مأخوذ از هنر مصر و بین النهرین بدانند. تردیدی نیست که هیچ فرهنگ و تمدنی محدود و در بسته نیست و تکامل جوامع تنها از راه نداخل فرهنگی امکان پذیر است اما يك مسأله را نباید از نظر دور داشت و آن اینکه بسیاری از کشفیات بشر مولود شرایط خاص زمانی و مکانی

^{۳۷} - اوستا فروردین یشت کرده بیست و دوم بند هشتاد.

^{۳۸} - رساله به مجله بررسیهای تاریخی شماره مخصوص سال ششم ص ۱۸۸

و احتیاج است وجه بسا که دو قوم با فاصله جغرافیائی بسیار بعید از یکدیگر بدون هیچگونه آشنائی بامبانی فرهنگ و نمدن دیگری تقریباً در یکزمان بکشف پدیده تازه نائل میشوند مثلاً کلیه اقوام ابتدائی ساکن در با تقریباً در یکزمان تاریخی هر يك پیخبر از اقوام دیگر موفق به اختراع قایق شده اند و در این زمینه میتوان نمونه ها و شواهد بسیار عرضه داشت اکثر آثار هنری اقوام ابتدائی نیز چون تابع زبر بنای اقتصاد بند در صورت تشابه نظام تولیدی بدون شك کم و بیش سببه یکدیگر خواهند بود و تنها برخی جزئیات آنها را از هم متمایز میسازد که بررسی این موضوع از حوصله این مقال خارج است و در تخصص باستان شناسان و تصویر شناسی (Ecnography) است. در مورد تشابه این نقوش به یکدیگر شاید بتوان گفت که توجه به آسمان بعنوان جایگاه خدا یا خدایان از دیر باز مورد نظر انسان بوده است به همین دلیل پرندگان و مظاهر آنان بخاطر قدرت پرواز و توانائی نزدیکی به آسمان مورد توجه بودند و نقش های بالدار به تدریج جنبه مقدس یافته و در نتیجه در میان اکثر ملل اشکال بالدار کم و بیش سببه یکدیگر هر کدام بنوعی مورد ستایش قرار می گرفتند. و نیز بسیاری از ملل بخاطر نیرومندی پرندگان و نزدیکی آنان به آسمان، اکثر تصویر پادشاهان و مردان قدرتمند زمان خویش را بابال مزین می کردند. برای نمونه تصویر بعضی از این نقوش را که میتواند از جهاتی روشنگر این مسأله باشد ارائه میدهد (شکل های ۳-۴-۵) ولی باید اضافه کرد که پارسیان به ویژه از نظر فکری و تجسمی مفهوم خاصی از این تصویر ساخته بودند که در جاهای معین از آن استفاده میشد. در حالیکه منظور سایر اقوام باستانی از چنین تصویری بجز آن بود که پارسیان داشتند ضمناً باید توجه داشت که آزادگی و احترام کامل پارسیان بمذاهب، زبان و اعتقادات همه اقوام تابعه باعث شده بود که در خلق آثار هنری هیچگونه تعصبی نداشته و همواره از تجربیات و تخصص اقوام دیگر درسازندگی اجتماعی و هنری خود استفاده کامل بنمایند و بهر صورت این هخامنشیان بودند که باین شکل جنبه آسمانی و جهانی داده و با تصویر آن افکار مردم آن زمان را به جهت مورد نظر گرایش



شکل ۳ - خدای آشور و نینوا (تصویر از کتاب
باستان متانی آشور هتیت تألیف کنتو)



شکل ۴ - خدایبکه در بابل مورد ستایش مردم بوده است (تصویر از م - دورنگ)

دادند و قدرت آن بقدری مورد توجه بوده که شاهنشاهان با همه عظمت خویش نیروی خود را مأخوذ از او دانستند. نقش فروهر در ایوان خود دارای سیر تکوینی جالبی است. نخستین تصویری که از انسان بالدار بدست آمده جام زرینی^{۳۹} است که در کاوشهای زیرزمینی تپه حسنلو واقع در آذربایجان غربی در سال ۱۳۳۷ کشف شده است (شکل ۶).

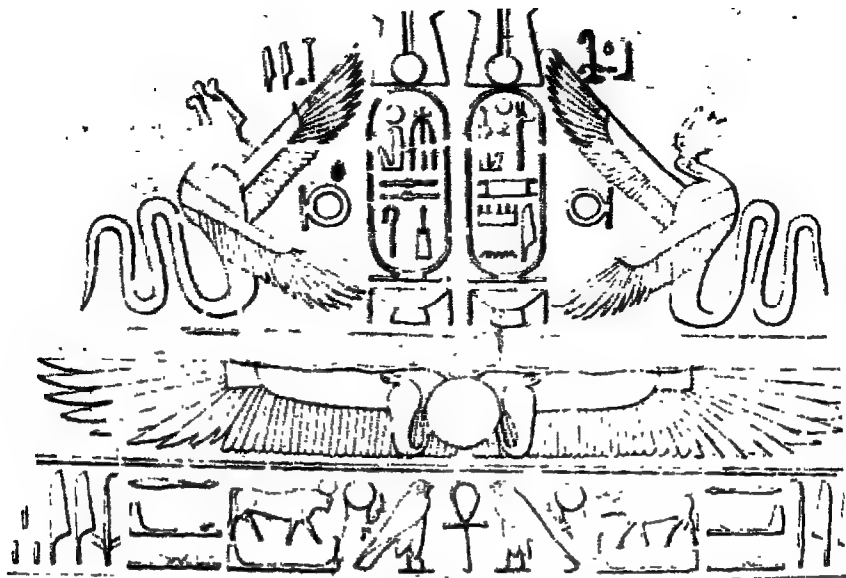
طبق تحقیقات باستانشناسان این جام مربوط به هزاره اول پیش از میلاد می باشد. نقش انسان بالدار که میتواند نمونه ای از تصاویر اولیه فروهر باشد که میان نقوش متعدد دیواره جام مزبور حک شده است.

در سال ۱۳۳۵ نیز در استان گیلان مهری بدست آمده که بنا بر اظهار باستانشناسان متعلق به هزاره اول پیش از میلاد است در روی این مهر نیز تصویر فروهری نظیر فروهر تخت جمشید با اندکی اختلاف نقر شده است.^{۴۰} (شکل ۷) مهر دیگری نیز هنگام خالک برداری پاسارگاد در سال ۱۳۴۰ در بالای سکوی مقبره مادر سلیمان یافته شده، این مهر استوانه ای شکل بوده و از سنگ تیره سبزرنگی ساخته شده و درازای آن ۲۵ میلیمتر و قطر استوانه ۱۲ میلیمتر می باشد.^{۴۱} بر روی مهر مکشوفه مزبور که متعلق به زمان کورش کبیر است (شکل ۸) نیز تصویری از فروهر وجود دارد، با توجه به قدمت این سه اثر بنظر میرسد که این اندیشه از دیرباز در میان ایرانیان رواج داشته و شاهنشاهان هخامنشی و ساسانی آنرا بعد کمال رسانیده اند. بهمین ترتیب در اکثر نقوش بازمانده از ایران کهن تصویر فروهر دیده میشود.

۳۹- اصل جام مزبور در موزه ایران باستان است.

۴۰- مهر مزبور نیز در موزه ایران باستان موجود است.

۴۱- برای اطلاع بیشتر درباره این مهر به کتاب «اقلیم پارس» نوشته آقای سید محمد تقی- مصطفوی - س ۴۰۸ رجوع شود.



شکل ۵- چند رب النوع مصریان قدیم که از سردر کاخ جنوبی رامسس سوم طراحی شده (تصویر از کتاب شرق شناسی تألیف James. Henry Breasted)



شکل ۶- تکه جنلوی دست آمده است که از حفاریات تبه جنلوی دست آمده است



شکل ۷- نقش مهریکه در سال ۱۳۳۵ شمسی در حفاریهای استان گیلان بدست آمده است
(نصیرا در کتاب فروهر م اورنگ)



شکل ۸- مهر زمان کوروش بزرگ که يك شاهزاده محامشی در حال جدال با شیر دیده
میشود این مهر در مجموعه مهرها و سکه های موزه ایران باستان موجود است

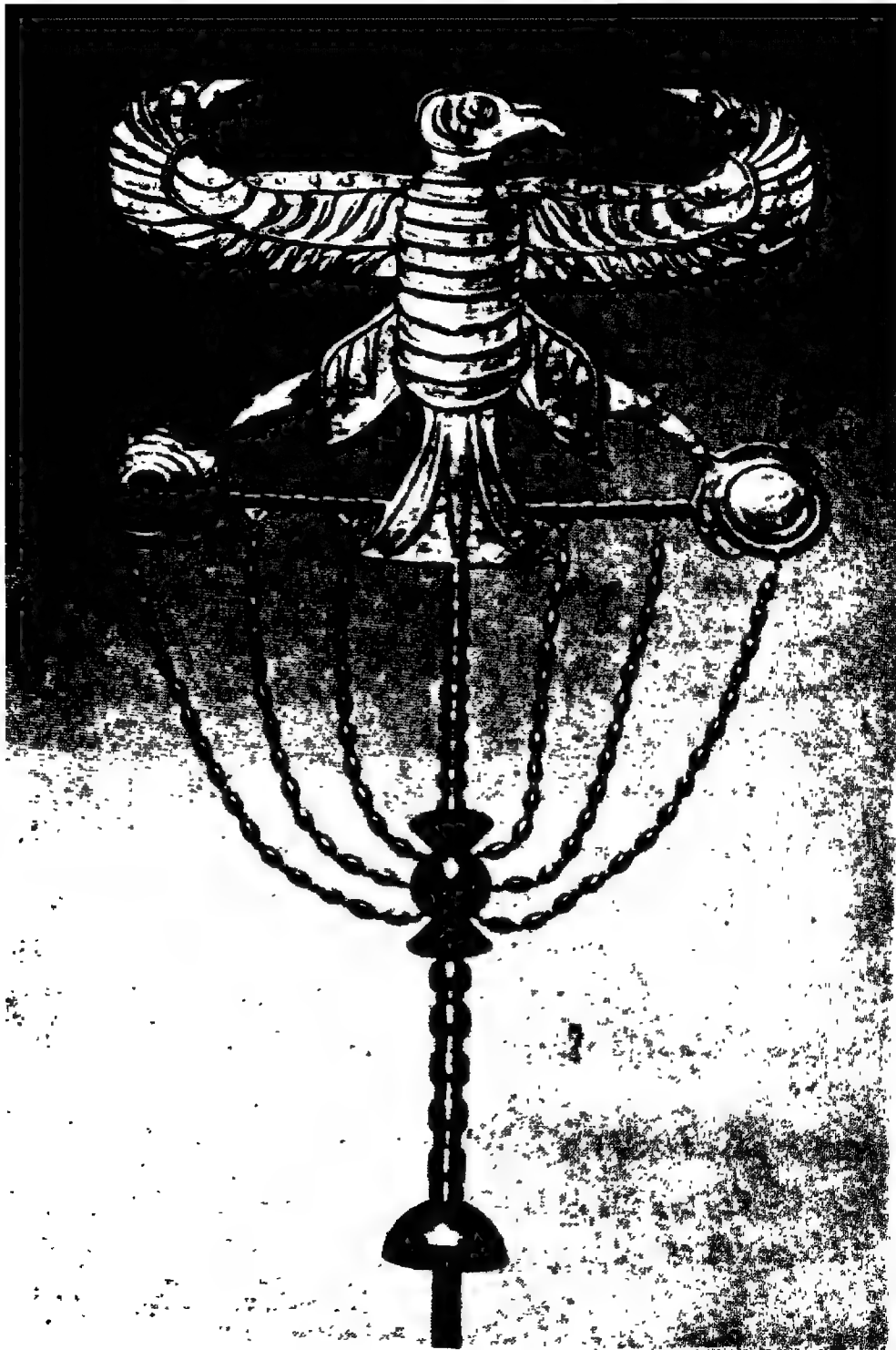
اماتصویری که بر روی مهر داریوش کبیر نقش شده بیش از آنها شبیه نقشی است که در تخت جمشید در بالای سر داریوش حجاری شده است. در باره تعبیر تصویر فروهر (شکل ۲) نظریات فراوانی وجود دارد. آقای مراد اورنگ این نگاره را تئوکلین یافته شاهین درفش باستانی ایران دانسته (شکل ۹) و در باره مقایسه آندو معتقد است که اگر فروهر مزبور را از پائین به بالا در نظر بگیریم ابتدا به دم پرنده بر میخوریم که نمودار دم شاهین درفش کاویانی (شکل ۱۰) میباشد و از سه بخش تشکیل شده که یادآور سه دستور بزرگ آئین مزدیسنا یعنی اندیشه نیک و گفتار نیک و کردار نیک است. دو آویزه ای که از دایره دور کمر مرد مشتق شده اند در حقیقت نمودار دو پای شاهینند که بر روی دو گوی که سبیل کره زمین است نهاده شده که در طی زمان دو پای شاهین بشکل دو آویزه ساده درآمده و بجای دو گوی، دو سر آویزه هابر گشته اند دایره ای که در وسط تصویر قرار دارد نمودار چرخ زندگی یا زمانه بیکران است و دو آویزه مزبور یاد دو پای شاهین نیز نمودار دو نیروی مادی و مینوی یا دو جهان تنی و روانی است که در اوستا بنام «گئوش تشن» و «گئوش اورون» نام برده شده اند. ۴۲ آقای اورنگ مینویسد:

« در این نگاره نشان میدهد که آدم باید در درون این چرخ گردون به پرواز ببال و بر راستی و درستی و بلند منشی و میهن پرستی به پرواز در آید و از راه سود بخش بودن و کارهای سودمند انجام دادن و در راه نگاهداری آب و خاک کشور بیاسداری پرداختن پیش برود و نام نیک جاودانی از خود بیادگار گذارد. ۴۳»

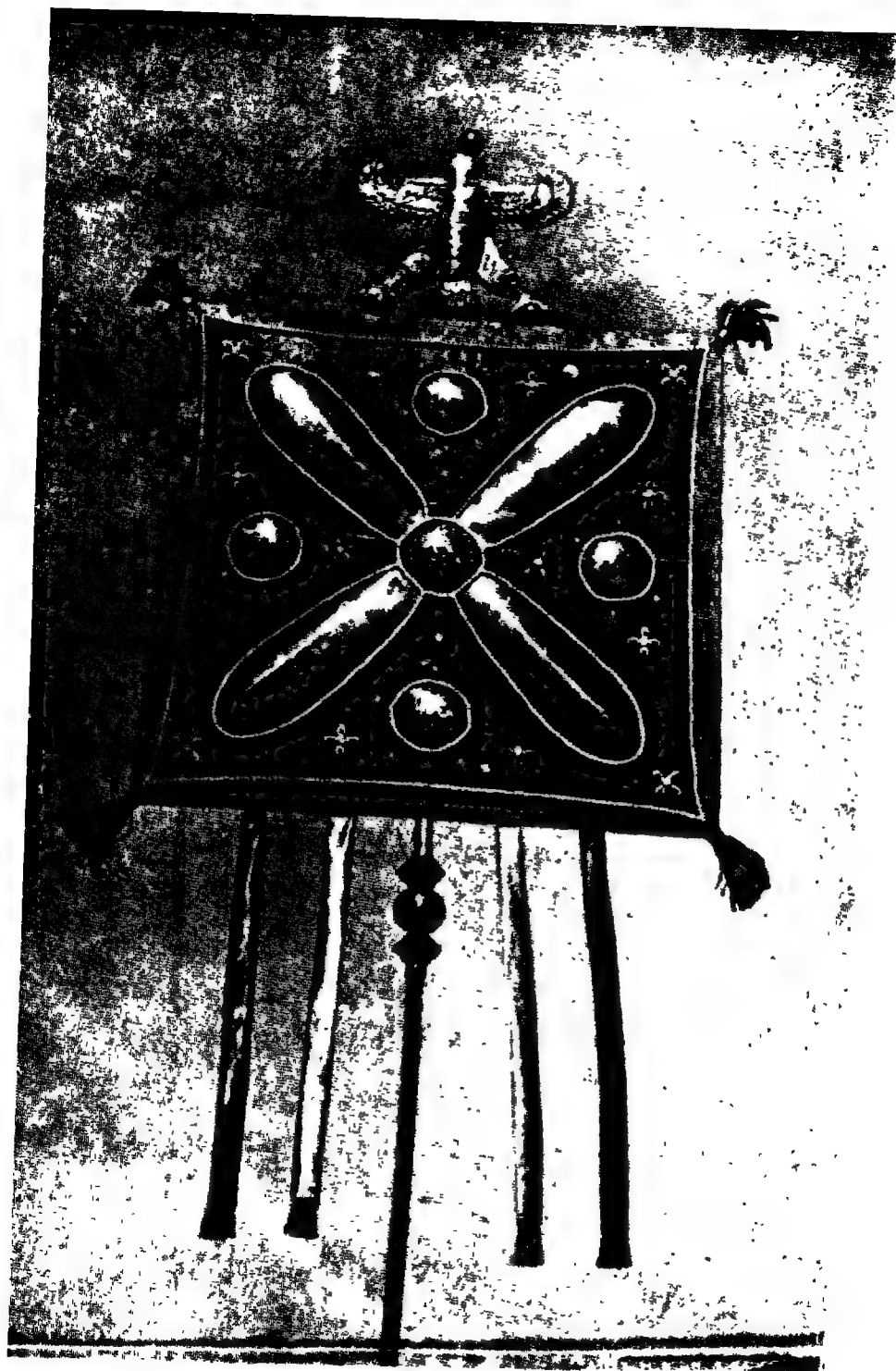
نویسنده مزبور معتقد است که این انسان شاهین نما به این خاطر دارای دوشهر گشوده است که شاهین را در حالت پرواز نشان داده و راهنمای پرواز

۴۲ - ر - ک به فروهر یا شاهین نوشته اورنگ ص ۱۴۶

۴۳ - برای اطلاع بیشتر درباره فروهر یا شاهین به پاورقی ص ۱۴۶ همان کتاب مراجعه شود



شکل ۹ - تصویر اژدها و شمشیر باستانی ایران که نشانه پیشرفت و تجلی بوده است



شکل ۱۰ - دورش کادیانی ایران کهن

(۳۲)

آدمی بسوی بلندی و سرفرازی است و از آنجا که هر يك از این بالها دارای سه بخش هستند مجموعه این شش بخش را نمودار شش پایه پیشرفت دینی یعنی «امشاسپندان» دانسته است. (بهمن، اردیبهشت، شهریور، سپندارمذ، خرداد، امرداد) ۴۴

حلقه ای را که در دست چپ انسان بالدار است نشانه پیمان دوستی و یگانگی میدانند زیرا «چون چنبره یا حلقه را بیشتر برای همبستگی و کردم آمدن و پیمان دوستی بستن بکار میبرند»

در مورد دست راست تصویر که به جلو کشیده شده می نویسد: «دست راست را بسوی جلو دراز کردن نشانه این است که صاحب نگاره، بمردم فرمان میدهد و میگوید به پیش،» ۴۵

شادروان پورداود معتقد است که این نقش تصویر فروهر انسانی است که در حال عروج بعالم مینویست و بهمین خاطر ببال شاهین مجهز شده است و حلقه ای که در میان تصویر است و دو آویزه آن در حقیقت همان «کستی» یا «کشتی» است که زردشتیان در سن پانزده سالگی به کمر میبندند و آن ریسمانی میباشد که از هفتاد و دو رشته پشم سفید گوسفند بافته شده است که نمودار ۷۲ یسنا میباشد. ۴۶

دکتر بهرام فروشی در مقاله محققانه خویش چنین نوشته است که: (بنظر گروهی از شرق شناسان) آنچه که در بالای سرداریوش پرگشوده است «مثال» خود اوست که نیروئی از مثال تمام جهان و خود اهورا را در بردارد ۴۷ و از داریوش پشتیبانی میکند. در تأیید این نظر باید بخاطر داشت که شاهنشاهان هخامنشی و ساسانی همه خویشان را برگزیده خدا می دانستند که برای نجات ملت

۴۴- ر. ک به فروهر یا شاهین اورنگ ص ۱۴۷

۴۵- همان کتاب ص ۱۴۸

۴۶- یشتها گزارش پورداود جلد اول ۳۴۷

۴۷- ر. ک به مجله بررسیهای تاریخی شماره ۱ سال دوم ص ۶۲

فرستاده شده‌اند و ابن از سنگ نبشته‌های متعدد هخامنشیان و ساسانیان پیداست.

شاهنشاهان ساسانی بنا بر سنت‌های مذهبی کهن خود را از نژاد ایزدان میدانسته‌اند چنانکه در کتیبه شاپور در شهر بیشاپور نوشته شده (شاپور شاهنشاه که چهار ایزدان دارد)^{۴۸}

نکته دیگری که باید اضافه کرد اینکه بخاطر اهمیت فوق‌العاده فروهر در بنیاد اعتقادات ایرانیان قدیم، نقوش فراوانی از این انسان بالدار بجای مانده است ولی تمامی این نقوش کاملاً یکسان نیستند بلکه هر هنرمندی بنا به ذوق و سلیقه هنری خویش و نیز بنا به مقتضای زمانه خویش آنرا بنوعی و در حالتی ویژه نقش کرده است و می‌باید گفت که گذشته از این اختلافات کم-اهمیت ظاهری تمامی نقوش در ویژگی‌های اصلی شبیه یکدیگرند، و کاملاً پیداست که از یک اعتقاد مذهبی ریشه میگیرند (شکل ۱۱)

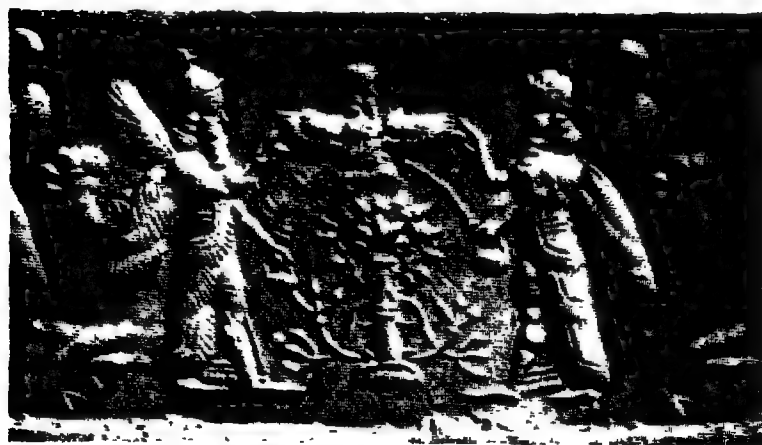
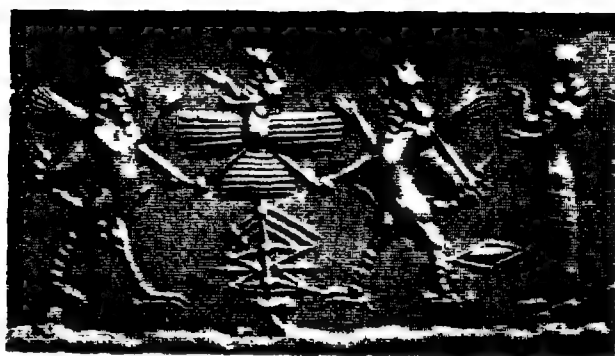
زردشتیان امروزی که آداب و سنت‌ها و روایات آئین مزدیسنا را سینه‌به‌سینه از اجداد و نیاکان خود حفظ کرده‌اند این نقش بالدار را نقش فروهر میدانند اگر فرض کنیم که این نقش نماینده فروهر اهورامزدا است که شامل فروهرهای دیگر از جمله فروهر خودشاه نیز میشود. در این صورت عقیده خاورشناسان و زردشتیان را بیکدیگر نزدیک کرده‌ایم.

گفتگویی پیرامون بقیه اجزاء تصویر مهر:

چنانکه ذکر شد گذشته از فروهر که اساسی‌ترین جزء مهر دارپوش کبیر را تشکیل میدهد نقوش دیگری نیز بر روی مهر حک شده‌است.

دو درخت خرما در کنار تصویر مهر مزبور دیده میشود که بی‌تردید

۴۸ - ویرانه‌های این شهر نزدیک کازرون کشف شده‌است..



شکل ۱۱ - چند نوع از فروهرهای دوره‌های مختلف هخامنشیان
(تصویر از کتاب مسافرت ایران تألیف فلانن دگت و مجموعه مهرها و سیلندهای موزه لوور)

نمایشگر اهمیت فوق‌العاده کشاورزی در آیین تولید و اقتصاد ایران کهن است.

تا قبل از انقلاب صنعتی و پیشرفت فرهنگ مادی، زمین مادر زندگی بحساب میآمده و کشاورزی تقریباً تنها راه تولید ثروت بوده است بهمین دلیل است که بدون هیچ استثنا در فرهنگ کلیه اقوام قدیمی افسانه‌ها و مطالب فراوانی راجع بزمین رواج داشته و الهه زمین یکی از خدایان بزرگ بشمار میرفته است. از آنجا که ایران از کشور های نیرومند جهان محسوب میشد میبایستی دارای زیربنای اقتصادی محکمی بوده باشد و در نتیجه کشاورزی یعنی اساسی‌ترین نهاد تولید در نزد ایرانیان چنان اهمیتی داشت که حتی در نهاد مذهب وارد شده و جنبه تقدس یافته است. تقریباً کلیه جشنهای ایرانیان قدیم مانند جشن فروردین و جشن مهر گان و غیره وابستگی مستقیم به زمین و کشاورزی داشته است. در اوستا بارها از کشاورزی بعنوان یکی از عالیترین فعالیت‌های بشری نام برده شده است مثلاً صریحاً در اوستا گفته شده :

«آنکه گندم میکارد راستی می‌افشاند».

تقریباً کلیه مورخین نیز روایات متعددی درباره اهمیت کشاورزی در ایران کهن ذکر کرده‌اند و نیز زردشت در وندیداد بکرات درباره فلاح و زراعت انسان را رهنمون شده است^{۴۹} از اینرو جوانان پارسی درساعتی پس از فراغت از چاشت بدرختکاری و امور زراعتی میپرداختند و این فن از پدر به پسر آموخته میشد.

طبیعی است که شاهنشاهان ایران که بزرگترین تعیین کننده خط‌مشی اقتصادی و سیاسی کشور بودند بیش از هر کس دیگر با اهمیت زراعت واقف بوده

۴۹- رگ به مجموعه قوانین زردشت یا وندیداد اوستا ترجمه از دکتر موسی جوان

و در ترویج آن میکوشیده‌اند. گزنفون در این باره مینویسد: «...شاه همیشه مراقب است تا در همه جای کشورش باغهایی باشد پر از درختان زیبا و این باغها را (پردیس) مینامند و اگر هوا مناسب باشد شاه اکثر اوقات خود را در این گونه باغها بسر میبرد...»^{۵۰}

حتی شاهان و شاهزادگان هخامنشی قسمتی از وقت خود را صرف باغبانی و زراعت میکردند و گذشته از آنکه در اطراف و اکناف کشور باغهای حاصل-خیز ایجاد میکردند هر يك برای خویش باغهای وسیع و زیبا میساختند این باغها را در قدیم «پردیس» و در فارسی امروز «فردوس» و در زبان اوستائی «پشیری دئز» (بمعنی محوطه شکار) مینامیدند. در میان پادشاهان هخامنشی بخصوص داریوش بزرگ که کوششهای فراوانی برای نوسازی سازمان اقتصادی کشور بعمل آورد توجه فراوان به کشاورزی و درخت کاری میداشت مثلاً در نامه‌ای که به «گاداتس» حاکم آسیای صغیر بزبان یونانی نوشته دستور اکید میدهد که در تمام حوزه حکمرانی خویش جنگلهای وسیعی ایجاد کند و او را بخاطر مطالبه مالیات از باغهای معبد «آپولو (مهر)» به سختی سرزنش میکند در قسمتی از این نامه چنین مینویسد: «من نیت شما را در بهبود بخشیدن کشورم بوسیله انتقال و کاشت درختان میوه در آن سوی فرات در بخش علیای آسیا تقدیر میکنم...»^{۵۱}

توجه باین مطالب زیرکی و کاردانی شگرف داریوش را در اعمال يك سیاست سازنده اقتصادی نشان میدهد و بخوبی مبین وجود تصاویر نخل بر روی مهر داریوش میتواند باشد زیرا این شاهنشاه بخوبی با اهمیت نهاد اقتصاد بعنوان زیربنای اساسی ساختمان اجتماعی آگاه بوده و میدانسته است

۵۰- ن.ک به تمدن هخامنشی جلد دوم نوشته علی سامی ص ۱۹۱

۵۱- ایضاً ص ۱۹۱

که کشوری پایدار خواهد بود که رشد تولید آ● جوابگوی نیازهای جامعه باشد و دولتی بقدرت رسیده و دوام خواهد یافت که سیاست اقتصادی خلاقه ای را ارائه دهد.

بنظر نگارنده بی تردید نقش نخلهای خرما بر روی مهر داریوش بزرگ نشانه باروری و اهمیت کشاورزی در آیین سیاسی و اقتصادی آن روزگار ایران بشمار میآمده که در نظر تیزبین داریوش بزرگ یکی از پایه های اساسی حکومت و قدرت بوده است.

تصویر گردونه مهر داریوش بزرگ:

تصویر ارابه ای که تقریباً در وسط مهر حك شده در نظر اول میتواند نمایشگر قدرت بدنی داریوش وعلاقه مفراطی وی بشکار وتیراندازی باشد. در این باره بهترین دلیل آنکه خود داریوش شاه در بندهای ۹ و ۱۰ کتیبه ای که در نقش رستم در کنار آرامگاهش بفرمان وی کنده شده است چنین میگوید:

« وریزیده هستم چه با هر دو دست چه با هر دو پا هنگام سواری خوب

سواری هستم . هنگام کشمیدن کمان ، چه پیاده ، چه سواره ، خوب گمانگشی

هستم. هنگام نیزه زنی چه پیاده و چه سواره، خوب نیزه زنی هستم □ وهنرهایی

که اهورامزدا بر من فرود فرستاد ، و توانستم آنها را بکار برم ، بخواست

اهورامزدا آنچه بوسیله من کرده شده با این هنرهایی که اهورامزدا بر من

فرو فرستاد کردم» ۵۲

اما میتوان از این تصویر توجیهی عمیق تر و دقیق تر کرد. نخست آنکه میدانیم از دوره های بسیار کهن ارابه (گردونه) در نزد اقوام مختلف بشری بمنوان وسیله حرکت و گریز و نیز مهمترین وسیله حمل ونقل وبازرگانی

۵۲- فرمانهای شاهنشاهان هخامنشی تألیف - دلف نارمن شارپ ص ۹۱

بوده و حتی يك جنگ افزار ارزشمند بتدریج جنبه تقدس یافته و در بسیاری از نقوش بجای مانده از تمدنهای کهن میتوان نقشی از آن را یافت . باتوجه به موقعیت جغرافیائی ویژه ایران بعنوان بزرگترین چهارراه بین المللی بازرگانی و ترابری دنیای قدیم و رونق و اعتبار جسادهای ارتباطی ایران چون جاده شاهی و جاده ابریشم و غیره میتوان نقش این ارا به را نشانه ای از اهمیت حمل و نقل و بازرگانی در سیاست اقتصادی داریوش بزرگ دانست .

نقش این ارا به را به گونه ای دیگر نیز میتوان توجیه کرد. و آن اینکه پادشاه زبرك و سیاست مدار هوشمندی چون داریوش بزرگ بخوبی میدانسته است که در جهان آن روزگار پایه های اصلی حکومت و قدرت را سه نیروی مذهب، ارتش و اقتصاد تشکیل میدهد.

وی شاهنشاهی پاکدل و معتقد به مبانی عالی اخلاقی و مذهبی بود در درجه اول نشان فروهر را بعنوان عالیتربن نم-ود جهان مینوی و توجه به اهورامزدا و آیین وی در بالای مهر خویش قرارداد و چون شکوفائی اقتصاد کشور و ازدیاد ثروت ملی و رفاه و آسایش ملت خویش را بزرگترین هدف و وظیفه خود میدانسته از اینرو به کشاورزی که تنها آیین اساسی تولیدنیای آنروز گار بوده توجه فراوانی داشته و علاقه به ترویج آنرا بصورت تصویر و نخل که مظهر باروری است در مهر خویش جاودانه ثبت کرده است.

از آنجا که دنیای قدیم جهانی سخت پر آشوب بوده و هر کشور بانشان دادن کوچکترین ضعفی طعمه رقباى خویش میگشته است تشکیل ارتش نیرومند ، اساسی ترین شرط حفظ ثبات سیاسی و تمامیت ارضی و موجودیت استقلال و آزادی هر کشور بشمار میآمد از اینرو داریوش بزرگ باشناخت

موقعیت زمانی و مکانی خویش ارتش نیرومندی تشکیل داده بطوریکه شنیدن نام سربازان پارسی لرزه براندام کردن کشان و فاتحین دنیای آن روزگار می‌انداخت. بنظر می‌رسد که ارباب منقوش در روی مهر داریوش نمایشگر قدرت شگرف ضربتی ارتش هخامنشی بوده به ویژه اگر به بدنهای کشیده و نیرومند اسبان حامل ارباب و حالت پرشکوه داریوش کبیر توجه بیشتری گردد.

بدین ترتیب میتوان گفت شاهنشاه بزرگ هخامنشی با ظرافت و هنری خاص توانسته است اساسی ترین نهاد های فرهنگ يك جامعه را به طرز جالب در تمویز مهر خود پیوند دهد .

روابط

ایران و هند در

عهد باستان

تعلیم

علاءالدین - آذری

دکتر تاریخ،

روابط ایران و هند^(۱) در عهد باستان

بقلم

علاءالدین آذری

دکتر دریارنج

مقدمه در بین ملل و نژادهای بسیار که با هندوستان تماس داشته و درزندگانی و فرهنگ هند نفوذ کرده اند قدیمترین و با دوامترین آنها ایرانیان هستند.^۲ این مطلب را پانددیت^۳ جواهر لعل نهرو نخست وزیر فقید هند در کتاب خود موسوم به کشف هند آورده است و براستی باز کسر این کلام حق مطلب را ادا کرده است.

بررسی روابط دیرینه دو ملت باستانی ایران و هند که دارای وابستگیهای عمیق فرهنگی و معنوی هستند برای ما که هم- اکنون با این کشور بزرگ و پر جمعیت دنیا مناسبات دوستانه و برادرانه داریم کاری جالب و در عین حال لذتبخش است.

۱ - هندوستان نام کشور است که درلسان قدیم سانسکریت بهارت نام دارد . نقل از کتاب سرزمین هند نالیف علی اصغر حکمت چاپ دانشگاه ص ۹۸ - ۹۷

2- Discovery of India. London-1946-p. 137

۳ - پانددیت عنوان مخصوص طبقه ممتاز برهمنان است .

۱ - روابط ایران و هند در عهد باستان

الف - از آغاز تادوره هخامنشی

آریاهای ایران و هند که سالیان درازی را باهم گذرانده و اخلاق و صفات مشترکی داشتند، پس از جدائی ازهم و مهاجرت بسرزمینهاییکه مورد نظر و توجه آنها بود بسیاری ازویژگیهای قومی خود را همچنان حفظ کرده اند و هم اکنون پس از گذشت ده ها قرن همچنان پیوستگی نژادی و زبانی خود را محفوظ داشته اند.

زبان هندیان آریائی سنسکریت بوده که از بسیاری جهات بزبان اوستائی و پارسی باستان نزدیک است از طرفی زبان غیر آریائی دراویدی هند نیز بسیاری از لغات و اصطلاحات و تعبیرات زبان پارسی را در خود نگه داشته است. آریاهای هند چون خود را برتر از بومیان میدانستند سیستم طبقاتی را در آن خطه بوجود آوردند.^۴

این تقسیم بندی که از ابتکارات آنهاست هزاران سال در جامعه هند رعایت میشد.

طبقات چهارگانه آریاها بقرار زیر است:

طبقه اول روحانیان یا برهمنان (کاهنان) بودند.

طبقه دوم را جنگاوران یا کشتریاها^۵ تشکیل میدادند.

طبقه سوم شامل ویسایا (وایشیان)^۶ یعنی بازرگانان و کشاورزان بودند.

- Castes-System
- Kshatriyas
- Vaishyas

وبالآخره طبقه چهارم که از افراد زیردست و پائین جامعه تشکیل میشد سودراها (شودر)^۷ نام داشتند.^۸

همین تقسیم طبقات بچهار بخش در ایران باستان نیز همانند هند اجر شده است و فردوسی در شاهنامه آنرا به جمشید جم نسبت میدهد :

۱- کاتوزیان (روحانیان) ۲- نیساریان (جنگاوران) ۳- نسودی (کشاورزان) ۴- اهنوخوشی (پیشه‌وران و دست‌ورزان)^۹

برغم اختلافی که در جزئیات و خصوصیات وجود داشت و اختلاف عقیده‌ای که کیشهای رسمی دو کشور ایران و هند در مورد اهمیت اصناف گوناگون داشتند این تقسیم صنفی جامعه در هر دو کشور مولود شرایط اجتماعی کم و بیش متشابه بوده است.^{۱۰}

در اوستا کتاب مقدس زرتشتیان یکنوع اشارات و توصیفهائی از نواحی شمالی هند شده است ، در ریگ‌ودا که کتاب مقدس هندوان و یاد گاردوران باستانی ودائی میباشد درباره ایران اشاراتی شده است و ایرانیان پارساوا و بعدها پاراسیکاها، نامیده شده‌اند که کلمه جدید پارسیها از همین کلمات ناشی^{۱۱} و مشتق شده است ، از پارتیها کلمه‌ای بنام پارتاواها یاد شده است.^{۱۲}

شواهدی موجود است که از سده هفتم پیش از میلاد میان ایران و هند روابط بازرگانی برقرار بوده است و هندیان نه تنها با ایرانیان بلکه با بابلیان از راه خلیج فارس در تماس بوده و کالاهای تجارتی خود را باین صفحات می‌آورده‌اند .

با کشف آثار تاریخی موهنجودارو و هاراپا در هند صحت این مدعا تاحدی تأیید شد .

۷- Sudras

۸- South Asia: A short history-hugh tinker 1966.p. 13

۹- شاهنامه فردوسی ج ۱ ص ۲۴۰ .

۱۰- ر. ک بتاریخ ماد تألیف دیاکونوف ترجمه کریم کشاورز ص ۲۴۱ - ۲۴۰ .

۱۱- ر. ک بتاریخ تمدن ایران باستان تألیف مهرداد مهرین ص ۱۶۸ - ۱۶۷ .

بسال ۱۹۲۴ میلادی جهان علم دوساره افو خبرهای هند تکان خورد ، سر جان مارشال^{۱۲} بجهانیان اعلام داشت که دستیاران او بویژه ر. د. بانرجی^{۱۳} در موهنجودارو^{۱۴} بر کرانه باختری سند سفلی آثاری پیدا کرده اند که گویا از قدیمترین تمدنی است که تا با امروز بردیده تاریخ نگاران هویدا گشته است ، در آنجا و در هاراپا^{۱۵} که چند صد میل از قسمت شمالی دورتر قرار دارد چهار یابنج شهر در دل خاک نهفته است در اینجا صدها خانه و دکان ساخته از آجرهای سخت دیده شده که در خیابانهای پهن و باریک قرار داشتند و در بعضی موارد دارای چندین طبقه بودند

این اکتشافات ثابت میکند که در سند و پنجاب طی هزاره های چهارم و سوم پیش از میلاد یک زندگی شهری بسیار مرقی وجود داشته است وجود چاهها و گرمابه ها و مجاری فاضل آب مجهز در اغلب خانه ها دلالت دارد بر اینکه وضع اجتماعی مردم آن لا اقل با وضع مردم سومر برابری میکرد و بروضی که در مصر و بابل حکمفرما بود برتری داشته است

حتی در اور^{۱۶} خانه ها بهیچوجه از لحاظ کیفیت ساختمانی بسا منازل موهنجودارو قابل مقایسه نیست از جمله اشیائیکه در این نقاط بدست آمده عبارتست از ظروف منزل ، لوازم آرایش ، ظروف سفالی ساده یا نقاشی شده که آنها را بادست و یا باچرخ ساخته اند ، همچنین سفالینه ها ، مهره های نرد و شطرنج ، سکه های قدیمی که خیلی کهنه تر از سکه هائی است که قبل از این پیدا کرده بودند

قرائن نشان میدهد که در زمانیکه خوفو^{۱۷} نخستین هرم بزرگ را

12. Sir john marshal

13. R. D. Banerji

14. Mohenjo.Daro

15. Harapa

۱۶- OUR از شهرهای سومر واقع در بین النهرین

۱۷- خوفو یا خنوپش فرعون مصر - Cheops - Khoufou از سلسله چهارم که بزرگترین هرم را ساخت

ساخت موهنجودارو در دوره ترقی بوده و با سومر و بابل روابط بازرگانی و مذهبی و هنری داشته است و بیش از سه هزار سال ، تا قرن سوم ق.م. تمدنش دوام داشته است...^{۱۸}

با در نظر گرفتن اشیاء مکشوفه در خرابه های موهنجودارو و هاراپا و تشابهی که این اشیاء با آنچه در ایران کشف شده است دارد میتوان ارتباط و پیوستگی مدنیت هند و ایران را قطعی دانست .

• باستان شناسانیکه آثار فوق را از آن عصر و زمان کشف کرده و پرده خاك را از رخ آنها برداشته اند همان آثار را در دره دجله و فرات و فلات ایران نیز جلوه گر ساخته اند ، از آن جمله دو نوع ظروف سفالی با نقش و نگار از هردو تمدن بدست آمده است که یکدست در روی زمینه سرخ-رنگ و دسته دیگر در زمینه زرد فام طرح ریزی میشده است در بعضی از این شهرهای باستانی از هردو نوع ظرف دیده میشود ، لیکن در بسیاری دیگر فقط یکنوع زرد یا قرمز را بدست آورده اند ، ظروف سفالی سرخ فام خاص قسمتهای شمالی و مرکزی ایران و حواشی دریای مازندران است ، در حالیکه سفالهای زرد گون در نواحی عراق عرب تا جنوب ایران و سواحل خلیج فارس پدیدار شده است .

کاوشانهاییکه در حدود سال ۱۹۳۰ میلادی در سیصد میلی جنوب تهران در تپه سیلک کاشان بعمل آمده است ثابت نمود که آن نقطه (کاشان فعلی) محل تماس آن هردو تمدن دیرین بوده است.^{۱۹}

اکنون درباره روابط سلاطین ماد (۵۵۰-۷۰۸ ق.م) با هندیان مطالبی را که شبیه به افسانه است از قول گزنوفن (خسنوفن) مورخ و سردار یونانی زمان اردشیر دوم هخامنشی (۴۰۴-۳۵۸ ق.م) ذکر مینمائیم : آمدن سفرای هند بدربار پادشاه ماد کیا کسار- روزیکه کوروش بسان قشون مشغول بود

۱۸- تاریخ تمدن ویل دورانت - مشرق زمین گاهواره تمدن ص ۵۷۸ تا ۵۸۰

۱۹- ر. ک به کتاب سرزمین هند - علی اصغر حکمت ص ۳۵ .

رسولی نزد او آمد و اطلاع داد که چون سفرائی* از طرف هندیها نزد پادشاه ماد آمده‌اند، او کورش را میطلبد و تقاضا میکند که بی‌درنگ نزد وی رود رسول را مأمور کرده بودند لباس فاخری بکورش بدهد^{۲۰} که او با این لباس بقصر پادشاه درآید (درست معلوم نیست مقصود گزنغن از هند کدام قسمت آسیا است زیرا تصورات قدما راجع بهندمبهم بوده است) کورش قسمتی از قشون خود را برداشته نزد کیا کسار رفت و چون پادشاه او را در لباس ساده دید ایراد کرد که چرا لباس ارغوانی او را نپوشیده است و این رفتار باعث سرافکنندگی او پیش سفرای هند خواهد شد کورش جواب داد اگر لباس ارغوانی پوشیده طوق و یاره استعمال می‌کردم ولی دیر فرمان ترا بجای می‌آوردم آیا بهتر از آن بود که همین امروز با قشونیکه حاضر است اوامر ترا فوراً انجام داده آمده‌ام. کیا کسار را این جواب خوش آمد و امر کرد در حال سفرای هند را داخل کنند.

سفرا گفتند که از طرف پادشاه هند آمده‌اند تا بپرسند که چرا ماد می‌خواهد با آشور بجنگد؟

و بعد همین سؤال را از پادشاه آشور خواهند کرد. هندیها برضد طرفی خواهند بود که متعدی است، کیا کسار جواب داد ما نسبت با آشور بها تعدی نکرده‌ایم حالا لازم است بروید نزد پادشاه آشور و ببینید چه میگوید، کوروش در این وقت رو به کیا کسار کرده پرسید آیا اجازه میدهمی که من هم چند کلمه بگویم؟ و پس از تحصیل رخصت بسفرا گفت: اگر کیا کسار اجازه داد شما به پادشاه هندیها خواهید گفت که ما تعدی نکرده‌ایم و اگر آشور بها میگویند که تعدی کرده‌ایم ما حاضریم پادشاه هند را حکم قرار دهیم تا رسیدگی کرده حکم عادلانه بدهد (کتاب دوم فصل ۴)^{۲۱}

۲۰- گزنغن کوروش را سردار پادشاه ماد میداند^{۲۱}

۲۱- ر. ک بتاریخ ایران باستان - مشیرالدوله پیرنیا - ص ۳۰۷ و ۳۰۸.

نوشته دیگری جز آنچه ذکر شد و در صحت آن تردید بسیار است متأسفانه بدست نگارنده نرسیده است تا از روابط مادها با هندیها بیشتر بحث و گفتگو شود ...

ب - دوره هخامنشی

بناب نوشته گزنفن مورخ یونانی (چنانکه گفته شد بهمه نوشته هایش اعتماد نشاید) کوروش بزرگ شاهنشاه هخامنشی با دولت هند روابط دوستانه برقرار کرده بود آن زمان که این شهریار نامدار عزم تسخیر سرزمین لیدی (لودی - لیدیا) و جنگ با پادشاه ثروتمند و معروف آن کرزوس را داشت ، پادشاه هند نمایندگان بنزد کوروش گسیل داشت ، گزنفون گوید : «در این احوال سفرای هند وارد شده پول آوردند و به کوروش از طرف پادشاه خودشان چنین گفتند ، کوروش بسیار خوشوقتم که تو مرا از حوائج خود آگاه کردی ، میخواهم میزبان تو باشم و برای تو پول بفرستم ، اگر باز بپول احتیاج داری از من بخواه ، سفرای من مأمورند آنچه را که تو امر کنی انجام دهند کوروش جواب داد ، من امر میکنم که عده ای از رسولان درخیمه مانده پول را نگاهدارند و بخوشی اوقات خود را بگذرانند ، سه نفر از شما بمیان دشمنان ما روند ظاهراً با این مقصود که میخواهند عهدی بین آنها و پادشاه هند برقرار کنند ، ولی باطناً با این نیت ، که ببینند دشمن چه میگوید ، و چه میکند و پس از آن نتیجه اطلاعات خود را بما بگویند اگر این اشخاص مأموریتشان را خوب انجام دهند از این کار آنها بیش از پولی که آورده اند سیاستگرار خواهم بود . زیرا جاسوسان من که بلباس بندگان درآمده اند نمیتوانند اخباری جز آنچه همه میدانند بدست آرند ، ولی کسانی مانند شما میتوانند فکر و خیال دشمن را دریابند . سفرای این پیشنهاد را فوراً با میل پذیرفتند کوروش آنها را مانند میهمان های واقعی نواخت و پس از آنکه لوازم سفر آماده گشت بمقصد روانه شده قبلاً گفتند همینکه از مقاصد دشمن آگاه شدیم مراجعت خواهیم کرد

در این احوال رسولان هندی برگشته این خبرها را آوردند: کرزوس پادشاه لیدیه سرداری قشون انتخاب و مقرر شده است که تمام پادشاهان در يك جا جمع شوند و پول زیاد تهیه کنند..... (کتاب دوم فصل ۴)

داریوش بزرگ (۴۸۶-۵۲۲ ق.م) شاهنشاه هخامنشی در سال ۵۱۲ پیش از میلاد بفکر افتاد که اراضی حاصلخیز سندپنجاب را که امروزه بخش عمده پاکستان باختری را تشکیل میدهد تسخیر نماید، این امر بسرعت تحقق یافت و سپاه اعزامی ایران بر اراضی شمال باختری هند دست یافت، واقعه لشکر کشی ایرانیان بهند بقدری در تاریخ هند باستان با اهمیت تلقی شده است که آنرا یکی از دومبدأ خود قرار داده اند. (۱- موعظه بودا ۲ - لشکر کشی - داریوش) ۲۲

داریوش برای آشنائی بیشتر با اوضاع جغرافیائی هند، و استفاده از طرق آبی آن هیأتی را بسرپرستی یکی از دریا نوردان یونانی موسوم به اسکيلا کس^{۲۳} باین سرزمین گسیل داشت، هرودوت مورخ یونانی در این باره مینویسد: ۲۴ «داریوش میخواست بداند رود سند در کجا بدریا میریزد پس اسکيلا کس را که از مردم کاریاندا^{۲۵} بود در کشتی نشانده و با هیأتی باین مأموریت فرستاد آنان از شهر کاسپاتیروس^{۲۶} و از سرزمین پاکتی^{۲۷} ها از طریق رودها بسوی مشرق حرکت کردند تا بدریا رسیدند سپس رو بسمت مغرب در دریا براه افتادند و در ماه سیام بجائی رسیدند که فینیقیها بفرمان پادشاه مصر (قبلا) از آنجا برای گردش بدور افریقا براه افتاده بودند، پس از این اکتشاف داریوش هندیان را باطاعت خود در آورد و از این دریا استفاده کرد...»

۲۲- ر.ک بتاریخ ایران سرپرستی سایکس ج اول ص ۱۲۶

23- Skylax

۲۴- کتاب چهارم هرودوت بند ۴۴ .

25- Caryanda

26- Caspatyrus

27- Paktyes

همین مورخ در جای دیگر اشاره به خراج گزاف هندیان میکند : ۲۸
جمعیت هندیان از دیگر اقوامیکه می شناسیم بیشتر است و با مقایسه با ایشان
خراج ایشان (به ایران) سنگین تر. خراج ایشان سیصد و شصت تالان براده
طلا است و اینان بیستمین ساتراپ نشین هخامنشی هستند.

نام هند در سنگنبشته های پارسى و اوستا هیندو ۲۹ و در سانسکریت
سیندهو ۳۰ و در ایلامی خى این- دو - ایش ۳۱ آمده است. داریوش بزرگ
در سنگنبشته های خود دوبار از هند یاد میکند یکی در سنگنبشته تخت جمشید
و دیگری در سنگنبشته نقش رستم که در آن سنگنبشته ها هند را یکی از
بیست و چهار استانی که زیر فرمان او است می شمارد. ۳۲

کار بزرگ داریوش در تسخیر سند و پنجاب سبب شد که سالیان درازی
پول و ثروت هند بسوی خزانه شاهنشاهان هخامنشی سرازیر شود

اداره و سرپرستی نواحی مفتوحه هند از جانب داریوش به خستریاوانی
(ساتراپ) سپرده شد که مسئول حفظ نظم و آرامش و اخذ مالیات در این
خطه بود ، با اینحال دولت شاهنشاهی حکومت های کوچک هند را بحال خود
گذارد بشرطیکه از پرداخت بموقع خراج ابراء و امتناعی نداشته باشند و در
حفظ و حراست راهها با خستریاوان کمک و معاضدت کنند و در مواقعی که احتیاج
بسر باز بیشتر است از اعزام آنها بمرکز دریغ نورزند.

سازمان و تشکیلات هخامنشی که بر اساس متینی پی ریزی شده بود نه تنها
برای مدت طولانی امنیت و آرامش را در سراسر شاهنشاهی وسیع هخامنشی
حکمران ساخت بلکه فرهنگ و هنر ملل تابعه خود را بهم پیوند داده و

۲۸ - کتاب سوم هرودت بند ۹۴ .

29- Hindu

30- Sindhu

31- KHI-IN-DU-ISH

۳۲- ر.ک بتاریخ اجتماعی ایران در عهد باستان - دکتر مشکور ص ۴۵۰ - ۴۵۲

باعث بوجود آمدن تمدن شکوفانی شد. در این زمان هندیان تابع ایران مانند دیگران در کایه پیکارهای بزرگ این دوره دوش بدوش به-رادران ایرانی خود برضد دشمن مشترك میجنگیدند، زمانی که آرتش نیرومند خشایارشا برای گوشمالی یونانیان بدانصوب عزیمت میکرد، هندیان بریاست فرنازاتر^{۳۳} پسرارته بات^{۳۴} در حالیکه لباسهایی پنبه ای و تیرو کمانهایی ازنی و تیرهایی که انتهایشان بآهن نوک تیزی ختم میشد داشتند در حرکت بودند، بعد از ناکامیهای نظامی خشایارشا در جنگ با یونانیان و در گذشت وی بتدریج بعضی از مستعمرات دوردست ایرانیان مانند هند از اطاعت حکومت مرکزی خارج شده و بحکومتهای متعددی تحت ریاست پادشاهان محلی تقسیم شدند. اما باین حال نفوذ فرهنگ و هنر ایران آنچنان در سرزمین مزبور ریشه دوانیده بود که با گذشت دهها قرن هنوز اثرات آن مشهود است.

مختصری از نفوذ معماری ایران هخامنشی در معماری هند

قرنها از تمدن هخامنشی ایران گذشت ولی آثار هنرمندان عصر باستانی ایران همچون معماران و مجسمه سازان، همچنان در هندوستان باقی و برقرار ماند، باید دانست که رسم کتیبه نویسی روی صخره ها و احجار غارها نخست در ایران بظهور رسیده است چه قبل از عصر آشوکا^{۳۵} (۲۳۲-۲۷۳ ق.م) در هندوستان از این رسم اثری نیست و آن نخست در بلاد هندی (ماد) و سپس در فارس در هزاره اول قبل از میلاد بوده است که این قوم آریائی غارهایی در دل کوهها تراشیده و تزئین کرده و درون آنها ستونهای سنگ برافراشته اند. این عمل را آشوکا بعدها در کوههای گیادرا ایالت بهار عینا تقلید و تکرار کرده است. در حالیکه

آشوکا معروف بیستون رادر حدود ۵۱۸ قبل از میلاد نقر کرده

33- Pharnazatres

4- Artabato

Ashoka-۳۵ یادگار معروف هند از سلسله موریانی - مجاور از سی ستون هند -

در سرزمین هند پیدا شده است که مالک هر صخره هخامنشی را بر روی آنها مینویسند.

آشوکا کنیه خود را در ۲۵۰ قبل از میلاد از او تقلید نموده و بذوق و سلیقه هندی در آن تغییراتی داده است، همچنین سرستون‌هایی بشکل زنگ معلق که در حجاریه‌های داریوش و آشوکا هردو موجود است و هندی‌ها آنرا بذوق خود تغییری داده و بصورت گل نیلوفر و از گون ساخته‌اند بر این معنی و علامت نشانه دیگری است.^{۳۶} بالاخره در فن معماری شک نیست که سلاطین هند از عصر هوریان و بعد از آنها سبک معماری هخامنشی را منظور نظر و سرمشق عمل خود قرار داده بودند و آثار مکتشفه ثابت میکند که چگونه دومملکت از هنر یکدیگر بهره‌ور شده‌اند.

همچنین در این اواخر در ایالت بهار در ناحیه راجگیر آثار یک حصار سنگی بسیار کهن بطول ۲۵ میل کشف شده است که ظاهراً باروی شهر عظیمی بوده و در قرن ششم قبل از میلاد یعنی مقارن زمان ظهور بودا آن شهر منتهای آبادی و عمران را داشته است این دیوار که از صخره‌ها و سنگ‌های بزرگی ساخته شده و جابجا آثار برج‌های مربع آن باقیست حصار آن شهر بوده است نکته اینجاست که در میان آثار مکتشفه در وسط آن شهر ویران مقداری زیورآلات و جواهرات که شبیه به آثار دوره هخامنشی ایران است بدست آمده که همه آنها بقرن چهارم قبل از میلاد یعنی زمان حمله اسکندر منتسب میباشد و معلوم میکند که در آن زمان جماعتی از ایرانیان بصلح یا بجنگ بدانجا آمده بوده‌اند، دانشمندان حدس میزنند که آنها یا از همراهان سپاه اسکندر بودند که از ایران قبلاً بشهر تاکسیلا^{۳۷} مهاجرت کرده و سپس باین شهر کهنسال آمده‌اند و یا از مهاجرینی بوده‌اند که بعد از خرابی ایران از آن کشور به هندوستان پناه آورده‌اند و صنایع دستی و هنرهای یدی ایران را با خود بوسط هندوستان برده‌اند.

۳۶- سرستون آشوکا که چهار شمر نشسته را پشت به پشت هم بر روی پایه بشکل زنگ قرار داده است اکنون در موزه سرنات شهر مقدس بنارس وجود دارد .
 Taxila شهر ناکه چیل که یونانیها به آن تخیسیلا یا فاکسیلا میگفتند در بیست میلی مال غربی و اوآبی (پاکستان باختری) قرار داشت .

شاهد دیگر بر این رابطه که نسل همانا خط خروشتی (خرشتی-خاروشته‌ی) است که اصل آن ایرانی و آرامی می‌باشد و هندوستان در قرون قبل از میلاد اقتباس کرده است و مردم هند در نگارش خود آن را با اختلاف و تغییر بکار برده‌اند.^{۳۸}

دکتر هرمان گوئتز^{۳۹} خاورشناس آلمانی که سالها بعنوان موزه دار در هند اقامت داشت در همین زمینه مطالبی بدین شرح نوشته است: «موج دوم آریاها بر هندوستان مصادف با تأسیس و توسعه امپراتوری موریایا بود که از چندین لحاظ از روی سرمشق شاهنشاهی هخامنشی یا مقدونی الهام گرفته بود، هنرمندان موریایی شک مرهون هنر هخامنشی بودند و با احتمال قوی معماران و سنگتراشان ایران که پس از ویرانی دستگاه هخامنشی بدربار پاتالی پوترا پناهنده شدند بانی سبک جدید معماری هند بودند زیرا در آن زمان بناهای عظیم سنگی و حجاری عمده در هندوستان چیز تازه در آمدی بود و این هنرمندان برای آن کار استخدام شدند با اینحال سرمشقهای هخامنشی کاملاً بنده وار تقلید نشد بلکه شکلهای هنری موجود در هندوستان را که فقط با توجه به سنن هندی میتوان فهمید تغییر دادند.

در سالهای اخیر هم با اکتشافات تازه، از نفوذ هنر معماری هخامنشیان در خطه سند و پنجاب، مدارك تازه‌ای بدست آورده‌اند که هر گونه شك و شبهه‌ای را در این زمینه بکلی برطرف می‌سازد.

«پژوهندگان و باستانشناسان پاکستانی اخیراً بررسیهایی را برای باز شناختن تاریخ روزگار کهن آغاز کرده‌اند و توانسته‌اند حلقه مفقوده را در باز پسین کاوشهای بلمبت^{۴۰} و تیمار گره^{۴۱} بیابند.

این کاوشها نخستین بار در پاکستان نشانیهای از آدابهای باستانی هخامنشی

۳۸- ر.ک به کتاب سرزمین هند تألیف علی‌امیر حکمت - چاپ دانشگاه من ۳۹ تا ۴۱ .

۳۹- Hermann-Goetz - کتاب میراث ایران من ۱۵۰ - ۱۴۹ .

در این بخش را داراست و پیوندهای همه جانبه را با فرهنگ روزگار هخامنشی ایران نمودار ساخته است. بلمبت که در آن بر اثر کاوشهای سال ۱۹۶۶ میلادی زیر نظر پروفسور احمد حسن دانی رئیس بخش باستانشناسی پیشاور و بایاری کاوشگران، جایگاه هخامنشی پیدا شد در حدود ۱۲۵ میلی پیشاور واقع است که روزگاری این بخش از سرزمین گندازا بوده است.

کاوشهایی که در این جایگاه شده است آبادی دوره هخامنشی از سده شش تا چهار پیش از میلاد را آشکار ساخت.

در اینجا یازده اتاق خوش ساخت و زیبا پدیدار شده که هر اتاقی گونه ای خاص از آتشدان دیواری یا اجاق داشت. این ساختمان دقیقاً نموداری است آشکار از آتش پرستی، هیچ تصویری یا پیکره سفالین در این اتاقها پیدا نشد.

وضع عمومی و گاه شماری این جایگاه در آبادی بلمبت آشکار از فرهنگ هخامنشی و وجود صنعت آهن در استان میزند.^{۴۲} در زمان هخامنشیان پزشکان هندی و یونانی در خدمت دولت ایران مشغول انجام وظیفه بودند، طب هندی در شاهنشاهی هخامنشی شهرت فراوانی کسب کرده بود و اصول پزشکی هند بوسیله ایرانیان بیونان رسیده و مؤلفین رساله پزشکی بقراط در باره بیماریهای زنان اطلاعات مفیدی از آن بدست میدهند، در رساله های مزبور از فلفل بنام پری پری^{۴۳} و بعنوان يك داروی هندی که بایران فرستاده میشود نام میبرند، لفظ پری پری تحریف فارسی لغت هندی پی پالی است. در زمینه پزشکی شباهت نزدیکی بین بعضی از نظریه های پزشکی یونان با نظریه های هندی به چشم میخورد، نظریه های مزبور با اصول پزشکی خود یونان تاحدی متناقض بنظر میرسد، البته بسیار مشکل است که شباهت و تطابق مزبور را حمل بر تصادف نمود ولی توجیه مطلب با در نظر گرفتن جلب پزشکان یونانی

۴۲- ر.ک به مقاله هخامنشیان در پاکستان نوشته سرهنک محمد گلزار خان کیانی - پاکستان - مجله

هنر و مردم شماره هشتاد و چهارم ص ۸ و ۹ مهرمه ۱۳۴۸

به درباریکه بر قسمتی از هند نیز فرمان میراند آسانتر میشود - اگر بگوئیم که لااقل یکتن از پزشکان هندی در دربار پادشاه ایران بسر میبرده است سخنی بگزارف نگفته ایم.^{۴۴}

ج - دوره مقدونی

اسکندر مقدونی از راه ایران در سال ۳۲۷ یا ۳۲۸ پیش از میلاد بهند تاخت بهانه وی از اینکار پس گرفتن خراج هائی بود که هندیان در زمان ضعف دولت هخامنشی از تأدیه آن شانه خالی کرده بودند، جنگهای او با یکی از شاهان محلی هند موسوم به پروس^{۴۵} که مردی دلاور و بیباک بود بتفصیل در کتب تاریخی هند ذکر شده است.

چون پروس تا آخرین نفس جنگید و سرانجام تسلیم گشت، اسکندر دلاوری وقامت بلند و سیمای خوش او را تحسین کرد و پرسید چه نوع رفتار و سلوکی از وی انتظار دارد، پروس در جواب گفت بامن ای اسکندر شاهانه رفتار کن، اسکندر گفت از سوی من با تو چنین سلوک خواهد شد از سوی خود هر رفتاری را که دلخواه تو است بخواه، اما پروس گفت در آنچه خواهش کردم همه چیز نهفته است، اسکندر از این پاسخ بسیار خرسند شد و سراسر قسمتهای متصرفی هند را بعنوان يك کشور خراجگزار مقدونیه در اختیار پروس گذارد، بعدها نیز اسکندر او را متقی بر قدرت و وفاداریافت.^{۴۶}

اقدام اسکندر در لشگر کشی بهند و تقلید از کار داریوش در خصوص اکتشافات بحری^{۴۷} مبین این امر است که سردار مقدونی خود را وارث شاهنشاهی هخامنشی تصور میکرد و با این عمل یعنی فتح قسمتی از خاک هند میخواست نشان دهد که از ممالك وسیع هخامنشی چیزی کم ندارد.

۴۴- ر.ک. تاریخ تمدن ایران ترجمه جواد محبی - مقاله ژ. فی لبوزا

45- Porus

۴۶- ر.ک. بتاریخ تمدن ویل دورانت - هند و همسایگانش ص ۶۳۸-۶۳۷

۴۷- اسکندر یکی از افسران خود را که نثارخوس نام داشت مأمور کرد که از طریق رودخانه سند بخلیج فارس رود و اطلاعات مکتسبه را باو گزارش دهد.

پس از باز گشت اسکندر از هند، یکی از بزرگان آن کشور بنام چاندرا-
گوپتا ۴۸ که از طبقه کشتریا بود بکمک طرفداران خود ساخلوهای یونانی
مقیم هند را تار و مار کرد و پس از اندک مدتی با تصرف شهر پاتالیپوترا ۴۹
پایتخت ماگادها سلسله مزبور را منقرض ساخته و بایجاد حکومتی موسوم
به موریان ۵۰ توفیق یافت سلسله ای که چاندرا گوپتا تشکیل داد یکصد و
سی و هفت سال دوام یافت و در زمان خود از مقتدرترین حکومت های جهان بود.
در زمان این پادشاه، سلوکیان که بعد از اسکندر بر قسمتی از متصرفات
او حکومت داشتند روابط دوستانه ای با چاندرا گوپتا برقرار
ساختند ولی باید خاطر نشان ساخت که در آغاز، این رابطه جنبه
خصومت آمیز بخود گرفته بود باین معنی که یکی از جانشینان اسکندر
موسوم به سلوکوس نیکاتور که از خرد و درایت بهره کافی داشت تصمیم گرفت
که مانع از تشکیل حکومت چاندرا گوپتا شود، وی با سپاهیان خود از
رود سند گذشت ولی بین او و امیر هند مصالحه برقرار شد و مقرر گردید که
چاندرا گوپتا پانصد زنجیر فیل جنگی در اختیار سلوکوس قرار دهد و در
عوض اراضی شرقی هندو کش و آراخوزیه و گدروزیه را در اختیار گیرد
و استقلال خود را حفظ نماید. این قرارداد و نیز خویشاوندی سببی باعث شد
که روابط دوستانه ای بین طرفین برقرار گردد...

از طرف سلوکوس نیکاتور، مردی یونانی بنام مگاستنس ۵۱ بعنوان سفیر
بهند رفت و در شهر پاتالیپوترا بحضور پادشاه موریان بار یافت. مگاستنس
در سفرنامه خود از ترقیات هندیان بشگفتی و حیرت یاد کرده است «باندازه
کافی سعادتمندانانه زندگی میکنند، و در سلوک و رفتار ساده اند و بسیار
صرفه جو، هر گز شراب نمی نوشند مگر به هنگام قربانی دادن.. سادگی قوانین

48- Chandragupta

49. Pataliputra

50- Mauryan

51- Mégasthénès

و تعهداتشان، از روی این حقیقت ثابت میشود که بندرت بداد گاه مراجعه میکنند درباره تعهدات و ودایع خود، اقامه دعوی نمیکند و احتیاجی هم به صحنه گذاردن و شهود آوردن ندارند اما تعهدات خود را گردن میگیرند و بهم اعتماد دارند... راستی و فضیلت هردو در نزد آنها گرامی است... و بهردو بیک اندازه احترام میگذارند... قسمت اعظم سرزمینشان آبیاری میشود و لذا طی سال دوبار محصول بر میدارند... بهمین جهت تأیید شده است که قحطی هرگز هند را فرا نکرفته و هیچگاه کمبود مواد غذایی وجود نداشته است. ۵۲

شهر تا کسیلا در زمان چاندرا گوپتا دارای دانشگاه معتبری بوده که از سراسر هند برای کسب دانش بآن رو میآوردند سفیر پادشاه سلوکی که چند سطری از سفرنامه گرانهای او نقل شده درباره بناهای هخامنشیان و پادشاهان موریائی هند و تفاوت آنها نسبت بهم مینویسد: «پایتخت چاندرا گوپتا یعنی پاتالی پوترا نه میل طول و دو میل عرض دارد، کاخ پادشاه از الوار ساخته شده بود، اما خیلی بهتر از اقامتگاههای شاهسی موجود در شوش میباشد و فقط کاخهای پرسپولیس (تخت جمشید) برتر از آنست. ۵۳

غیر از مگاستنس که بکرات از جانب شاه سلوکی بدربار چاندرا گوپتا رفته است، مردی موسوم به دائیماخوس^{۵۴} نیز از طرف آنتیو کوس سوتر بنزد آمی تراگاتا^{۵۵} پسر چاندرا گوپتا رفته و از مملکت او بازدید کرده است. مختصری از مناسبات بازرگانی ایران و هند پادشاهان سلوکی در راه تسهیل روابط تجاری ایران و هند کوشش

۵۲- تاریخ تمدن ویل دورانت ص ۶۳۹ - هند و همسایگانش

۵۳- راک به تاریخ تمدن ویل دورانت - هند و همسایگانش ص ۶۴۰

۱- Daimachus

۵- Amitraghata

بسیار کردند، آنها برجاده‌های بزرگ بازرگانی بین آسیا و اروپا و آفریقا نظارت داشتند و آنرا زیر نظر خود گرفته بودند، سلوکیان این جاده‌ها را توسعه دادند در اطراف آن بفواصل معین کاروانسراها و آب‌انبارهای متعددی ایجاد کردند.

سلوکیان جهازات مهمی در خلیج فارس ترتیب دادند که موجب تأمین ارتباط باهند در مشرق و بحر احمر در مغرب میگردید، مواد اولیه مانند چوب و فلزات که ایران و هند تهیه کنندگان آن بودند بسیار مورد تقاضا بود، مبادلات شامل اشیاء ذیل بود: احجار کریمه و جواهرات که روی آنها بطور برجسته کار کرده بودند، داروهائی که هند تا حدود برتانی^{۵۶} صادر میگرد، نباتات، مرهم، روغن‌ها، عطریات، ارغوان، کلاب، ظروف سفالی، شیشه، منسوجات، اشیاء هنری، پاپیروس، غلامان - این تجارت با مال التجارهائی که وارد میکرد موجب تشکیلات جدید اقتصادی و تولید افکار نو و مبانی تازه در مبادلات ایران گردید.^{۵۷}

د - دوره اشکانی

در زمان شهریاری اشکانیان، (۲۵۰ ق. م تا ۲۲۶ میلادی) روابط ایران و هند کماکان برقرار بود ولی جنبه‌های بازرگانی و مذهبی آن بر سایر جنبه‌ها می‌پیرید...

کالاهائی که از چین و هند بسوی یونان و روم میرفت از سرزمین ایران می‌گذشت و در اینجا بوسیله بازرگانان ایرانی که گاهی خریدار و زمانی واسطه معاملات بودند با قیمت بیشتر تحویل تجار غربی میشد، هر زمان که جنگ و ستیزی بین ایران و روم در می‌گرفت رومیان از امتعه شرق محروم میشدند...

56- Bretagne

۵۷- ر. ک به کتاب ایران از آغاز تا اسلام - تألیف گیرشمن، ترجمه شادروان دکتر محمد معین

برای مقابله با مداخله ایرانیان تِنهارا هیکه بخاطر آنها خطوط میکشد استفاده از طرق بحری بود، کشتیهای حبشی و عرب گهگاهی بکمک رومیان میشتافتند و کالاهای شرق را بدون مداخله ایرانیان در اختیار آنان قرار میدادند ولی راه دریائی نیز بعلمت قدرت یافتن ناوگان ایران درد رومیان را دوانکرد و خواسته آنانرا که تجارت مستقیم باهندوچین بود برآورده نساخت دولت یونانی باختر که در سرزمینی بهمین نام (بلخ و باکتریان) تشکیل شده بود^{۵۸} بر قسمتی از خاک هند تسلط یافته بود و در فرصتهای مناسب مزاحمتهایی برای دولت اشکانی ایجاد میکرد، اشک ششم مهرداد اول (۱۳۶-۱۷۴ ق.م) شاهنشاه با کفایت اشکانی بخاک باختر حمله ور شد و قسمتی از اراضی آنکشور را اشغال کرد و حتی بقول دیودورد و سیسیل مورخ یونانی بطرف مشرق راند و بهند درآمده و تا رود هیداسپ (جیل - جلم کنونی از شعبات پنجاب) پیشرفت، ولی نظر باینکه سکههایی از پادشاهان پارت در هند نیافته اند و نیز از این لحاظ که دولت یونانی و باختری تا ۱۲۶ قبل از میلاد در کابل و حوالی آن وجود داشت نویسندگان جدید تصور میکنند که اگر هم مهرداد تا هند رانده باشد ممالکی را در آنجا تسخیر نکرده است و مرزهای دولت اشکانی را کوههایی قرار داده که از طرف مغرب وادی سند را محدود میسازد^{۵۹} مهرداد دوم (۷۶-۱۲۴ ق.م) اشک نهم که بعلمت کارهای بزرگی که انجام داده است لقب کبیر دارد از طرف شرق بقدری پیشرفت که حدود ایران را بکوههای هیمالیا رسا فید، سکههایی از شاهزادگان اشکانی در

۵۸- دوات باختر در سال ۲۵۶ قبل از میلاد بوسیله دیودت اول تأسیس شده، ضمناً اسکندر برای اینکه بتتایج عملیات و اقدامات خود استحکام و دوام ببخشد شبکه عظیمی از شهرهای جدید- التأسیس بوجود آورد که قوای نظامی مقدونیه و یونان در آنجا مستقر گردید، بدین ترتیب بیش از هفتاد شهر جدید بفرمان اسکندر پایه گزاری شد.

ر. ک به تاریخ ایران تألیف آلفرد گونشمید ترجمه و حواشی از کیکلوس جهاننداری ص ۶.

۵۹- ایران باستان - حسن بیرنیا ص ۲۲۲۹ و ۲۲۲۸.

اینجاها یافته‌اند و معلوم است این شاهزادگان در این صفحات حکمرانی داشته‌اند.^{۶۰}

بعضی از امپراتوران روم منجمله تراژان (۹۸-۱۱۷ میلادی)^{۶۱} در صدد برآمدند که کار اسکندر را در تسخیر هند تعقیب کنند ولی هیچک از آنها نتوانستند باین خواسته جاه طلبانه خود جامه عمل بپوشانند تراژان وقتی بر قوای خسرو (۱۳۰-۱۱۰ میلادی) پادشاه اشکانی غلبه یافت و بکرانه‌های خلیج فارس رسید^{۶۲} مصمم شد بهندروود ولى بعلت پیری و سالخوردگی با کمال تأسف و اندوه از این مقصود چشم‌پوشی کرد.

آئین مهرپرستی که هم در اوستا و هم در ریگ‌ودا از آن یاد شده است در این زمان پیروان بسیاری در سرزمین هند پیدا کرد (در همین دوره آئین مذکور آنه‌نان در اروپا ریشه دوانیده بود که امکان داشت جای مسیحیت را بگیرد) دین بودا نیز در ایران رواج و رونق بسیار یافته بود علت آن رسمی شمردن این دین در هندوستان بوسیله آشوکا پادشاه بزرگ این کشور بود که تعدادی از مبلغان دین مزبور را بایران و ممالک دیگر گسیل داشته بود. مروجین مذهب بودائی در ایران عصر اشکانی، که خالی از تعصبات خشک مذهبی بودند بموفقیت‌های چشمگیری نایل آمدند غیر از مردم عادی تنی چند از بزرگان و شاهزادگان اشکانی باین کیش گرویده و هم خویش را مصروف ترویج و نشر آن نمودند.^{۶۳}

۶۰ - ایران باستان - حسن پیرنیا ص ۲۲۶۷ .

۶۱ - Trajan یا (تراجانوس)

۶۲ - محمل است پس از رسیدن کشتیها بخلیج فارس در مصب دجله مجسمه‌ای از قیصر برافراشته باشند - قیصر از روی دجله آهنگ جنوب بین‌النهرین کرد تعداد کشتیهای او را پنجاه فروند ثبت کرده اند در میان آنها يك سفینه بزرگ بادبانی که بدقت مزین و منقش شده بود برای نشیمنگاه شخص امپراتور تعیین گردید .

۶۳ - که به تاریخ سیاسی پارت تألیف نیلسون دوبواژ ترجمه علمی اصغر حکمت ص ۲۱۰ و ۲۰۹ .

۶۳ - در مقاله روابط ایران با کشور چین (بررسیهای تاریخی ش ۵ سال ۵) بقلم نگارنده اسامی چند تن از بزرگان اشکانی که بودائی مذهب بوده‌اند آمده است .

مسیحیت در سده اول میلادی از طریق ایران و بیشتر بوسیله ایرانیان مسیحی در هندوستان رواج یافت که در صفحات بعد باز هم در این خصوص مطالبی ذکر خواهد شد.

نیلسون دوبواز^{۶۴} مؤلف تاریخ سیاسی پارت درباره نفوذ فرهنگ ایران در عصر اشکانی در هند مینویسد: ^{۶۵} نفوذ پارت را در هندوستان باید مربوط بیک دوره فرهنگ (هندوایرانی دانست) که در آن عوامل و عناصر دیگر مانند هلنیسم (مراد تمدن یونان است) کمتر مدخلیت داشته است، بنابراین از قرار معلوم دوره غلبه پارتیان هم در هند و هم در بین النهرین بیشتر بر اساس تمدن و فرهنگ ایرانی بوده است، اشیاء و نقایس مستخرجه از حفاریهای تاکسیلا و سلوکیه و دورا - اوروپوس^{۶۶} این معنی را ثابت کرده است.

ه - دوره ساسانی

ساسانیان که بیش از چهار سده بر ایران فرمانروایی کرده اند (۶۵۱-۲۲۶ میلادی) با سلاطین هند منجمله پادشاهان سلسله گوپتا (۵۳۰-۲۳۰ میلادی) مناسبات دوستانه داشته اند، در این دوره تماس ادبی و هنری ایران و هند بیش از هر زمان دیگر بوده است.

فردوسی در شاهنامه خود آورده است که وقتی دارا (داریوش سوم) در نتیجه هجوم اسکندر مقدونی بایران و خیانت برخی از سرداران خود، به هلاکت رسید یکی از فرزندان او بنام ساسان بهند گریخت و در آنجا ماندگار شد اخلاف او تا چهار پشت همه ساسان نام داشتند آخرین ساسان یعنی ساسان پنجم که روزگار را به شبانی میگذراند از هند به ایران آمد و به

64- Neilson. C. Debevoise

۶۵- تاریخ سیاسی پارت ص ۴۳ .

۶۶- Dura-Europus شهری در سوریه در ساحل فرات .

استخر فارس نزد امیر آن پاپک نام رفت و بخدمت او در آمد ، چون پاپک از نسب عالی او باخبر شد دختر خویش را بوی داد ، از این وصلت کمی بعد اردشیر بدنیا آمد .

چند بیت از شاهنامه را در این باب ذکر مینمائیم: ۶۷

چو دارا پر دم اندرون گشته شد	همه دوده را روز پر گشته شد
پسر بد مر او را یکی شاد کام	خردمند و جنگی و ساسان بنام
از آن لشکر روم بگریخت اوی	بدام بلا بر نیاویخت اوی
بهندوستان در بزراری بمرد	ز ساسان یکی کودکی ماند خرد
برین هم نشان تا بچارم پسر	همی نام ساسانش کردی پدر
شبانسان بدندی دگر ساروان	یکی روز ساسان از آن کاروان
برون شد همی جست کاری برنج	مگر یابد از رنج پاداش گنج



بپاپک چنین گفت از آن پس جوان	که من پور ساسانم ای پهلوان
بدو داد پس دختر خویش را	پسندیده تر افسر خویش را
چو نه ماه بگذشت از آن ماه چهر	یکی کودک آمد چو تابنده مهر
همان اردشیرش پدر کرد نام	که باشد بدیدار او شاد کام

البته این داستان نمیتواند پایه و اساس درستی داشته باشد (گرچه از کارنامه اردشیر پاپکان اخذ شده) زیرا در این مملکت همیشه رسم بوده است که برای محق جلوه دادن سلطنت ، نسب خویش را بسلاطین قدیم ایران برسانند

در زمان سلطنت اردشیر پاپکان (۲۴۱-۲۲۶) شهریار با کفایت ساسانی آئین زرتشتی رسمیت یافت ولی با اینحال در بعضی از نواحی شرقی ایران مانند سرزمین کوشان (کوشانا - کیورشانا - کهوشانا - کورسانو) آیین بودائی رواج و رونق بسزائی داشت و مزدائیسم نتوانسته بود در مقابل آن اظهار وجود نماید .

از نظر سیاسی باید گفت که در این عهد دامنه نفوذ و قدرت ایران در اراضی

شمالغربی هند بسط یافته و حکام و فرمانروایان سکائی بلوچستان و سند - کاتیاوار که شتر ب نام داشتند اردشیر را شاهنشاه خود میدانستند .

مانی پیامبر ایرانی که در زمان شاپور اول ساسانی (۲۷۳-۲۴۱) دعوت خود را آشکار کرده بود پس از اینکه موزد بیمهری قرار گرفت به هند رفت و مدتی در این خطه بزیست و پیروان چند بدست آورد .

بهرام دوم (۲۹۳-۲۷۶) شاهنشاه ساسانی پس از اینکه بر سیستان مسلط شد فرمانروایان کاتیاوار او را شاهنشاه خود دانستند ، در این زمان نفوذ و تسلط ایران در جنوب خاوری به کاتیاوار و گجرات بلکه مالوا رسیده بود و این استانها گرچه در زمان چندره گوپتای دوم (۴۰۰-۳۹۰) باز بفرمان شاهان هند در آمد ولی بهره ای از سند که جانب مغرب رود سند بود همچنان - در حدود ایران پاینده ماند از سنگنبشته پایکولی^{۶۸} پروفور ارنست هرتسفلد استنباط کرده است که در تاجگذاری نرسی (۳۵۳-۲۹۳) شتر بهای سکائی کاتیاوار نیز آمده بودند ، تا اینکه چندره گوپتای دوم مدعی شد و يك بهره شرقی سند را بگرفت ، کالیداس نمایش نویس و شاعر بزرگ هند در یکی از نمایشهایکه نوشته اشاره کرده است که حکومت پارسیک یعنی ایران تا جنوب سند که حدود شهنشاهی گوپتا بود میرسید.^{۶۹}

شاپور ذوالا کتاف (۳۷۹-۳۱۰) یکی از پزشکان معروف هند را بایران خواست و او را در کرخ سوس جاداد معلوم میشود که پزشک مزبور گذشته بر معالجه ، طب را نیز تدریس میکرد ، از اینرو پزشکی هندی در خوزستان انتشار یافت.^{۷۰}

۶۸- در بنای پایکولی دو کتیبه مهم پهلوی و پارسی وجود دارد - پایکولی در نزدیکی سرحد ایران و عراق و در خاک عراق قرار دارد .

۶۹- ایران نامه تألیف پرفسور عباس شوشتري ص ۳۱۵-۳۱۴ .

۷۰- ایران نامه تألیف پرفسور عباس شوشتري ص ۳۱۵-۳۱۴ .

در بیمارستان گندیشاپور گروهی از پزشکان هندی گرد آمده بودند که دوش بدوش همکاران ایرانی و یونانی خود در مداوای مرضا میکوشیدند، گاهی ریاست این بیمارستان بر عهده آنان قرار میگرفت چنانکه در اوایل دوره اسلامی یعنی زمانی که دیگر از شهریاران ساسانی خبری نبود رئیس بیمارستان گندی شاپور پزشکی هندی بود دهشتك نام جرجی زیدان مینویسد: ^{۷۱}

«هارون الرشید از دهشتك خواست که ریاست بیمارستان بغداد را بپذیرد ولی او نپذیرفت و ماسویه را بآن کار معرفی کرد.

دیگر از پزشکان هندی مدرسه گندیشاپور کنکه یا کنکا ^{۷۲} نام داشت که در اوایل دوره اسلامی میزیست. بهرام گور (۴۳۸-۴۲۱) شاهنشاه معروف ساسانی بر طبق نوشته مورخان اسلامی که بافسانه شباهت دارد از سرزمین هند بطور ناشناس بازدید کرده است. خلاصه آنچه را که بلعمی آورده است نقل میکنیم. ^{۷۳}

«بهرام وزیر را گفت: مرا آرزوست که از شهر هندوستان و زمین سند و هند و هر چه گردا گرد زمین مملکت منست مرا بودی و من میخواهم که بزمین هندوستان اندر شوم تنها و آن شهرها را بنگرم.

پس آنگاه برخاست و تنها با اسبی و سلاح خویش به هندوستان اندر شد..... بشهر هند شد و آنجا فرود آمد. مردمان او را نشناختند لیکن همی دیدند آن سواری و مردی او، شگفت داشتند که هندوان تیر ندانند انداختن و حرب بشمشیر کنند و پیاده کنند و سواری ندانند.....

پس از آن از نبرد بهرام با پیل بزرگی که هندوان را بستوه آورده بود سخن میراند و از نابودی آن حیوان مهیب بوسیله بهرام و جنگ پادشاه هند

۷۱- تاریخ تمدن اسلام ج سوم ص ۲۸۹-۲۸۲.

۷۲- تاریخ بلعمی ص ۹۴۷ - ۹۴۵.

بابهرام که از شجاعت و بیباکی او بهراس افتاده بود دم میزند و سرانجام این چنین بداستان پایان میبخشد : ملك دختر خویش بدوداد و خواسته بسیار دادش، و خواست ملك بدو سپارد و خلق را گواه کند ، بهرام خویشتن مراورا پدید کرد و گفت من بهرام ام ، ملك عجم ملك هند شهرهای سند و زمین مکران و هر پادشاهی که نزدیک بزمین ملك عجم بود همه بابهرام داد و همه مهتران بر خویش گواه کرد .

بهرام آن شهرها بدین ملك سپرد و گفت تو خلیفت من باش بدین شهرها و خراج بمن فرست و خود دختر بگرفت و پادشاهی خویش باز گشت و بیامد همه پادشاهی بدست مهر نرسی یافت سلامت از پس دوسال.....»

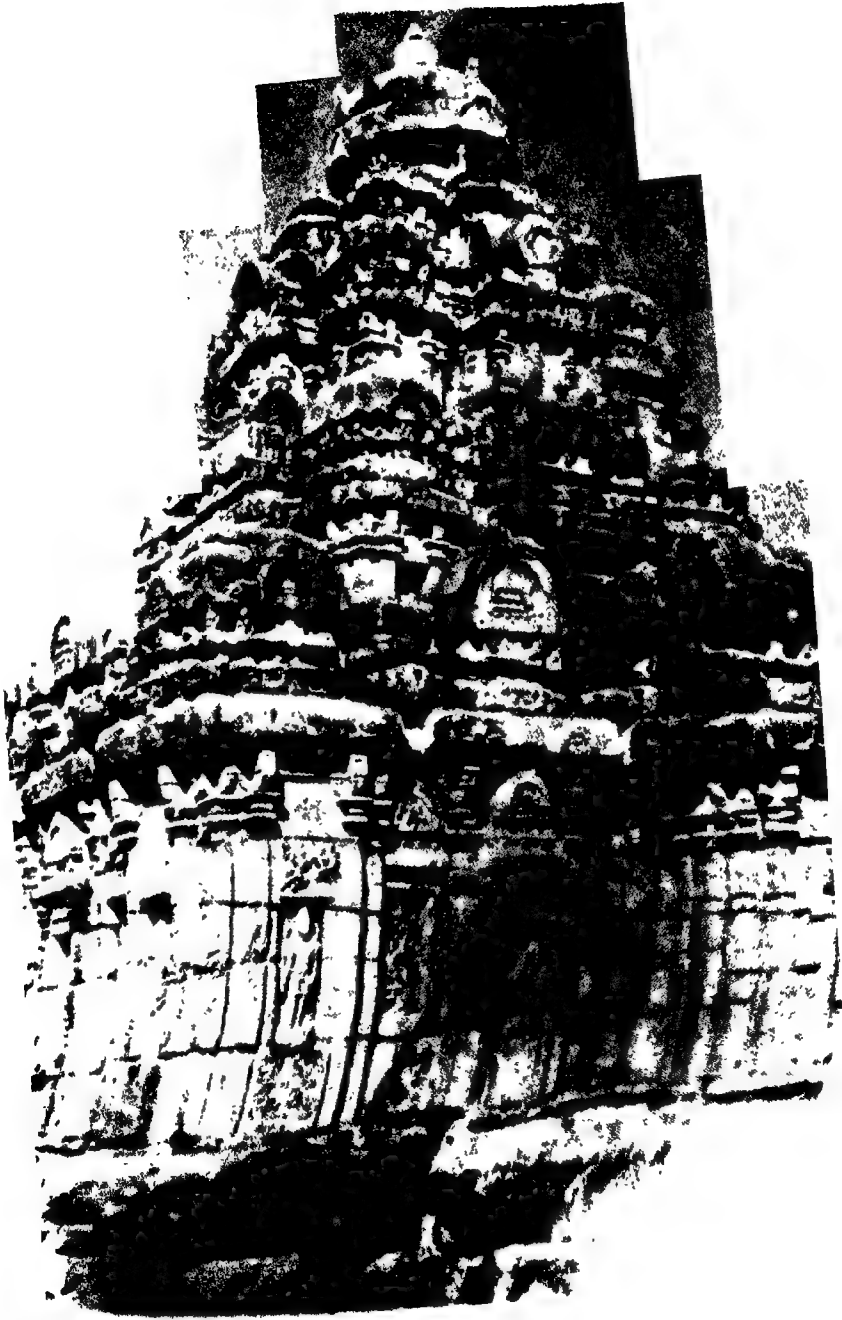
در شاهنامه فردوسی داستان بهرام گور و شنگل پادشاه هند که قصد حمله بایران را داشت نقل شده است^۷ که مجعلا درج میشود : بهرام چون شنید که شاه هند قصد تجاوز بایران را دارد بعنوان سفیر با تنی چند روانه دربار شنگل شد و در آنجا شجاعتها از خود بمنصه ظهور رساند (دوتن از پهلوانان نامدار هند را بزانو در آورد - چند حیوان درنده را هلاک کرد - بر ازدهائی خون آشام غلبه یافت -) شاه هند دختر خویش سپینود را بهمسری وی در آورد ، بهرام که از رشک و حسد شنگل نسبت بخود آگاهی یافته بود تصمیم بفرار گرفت و بكمك سوداگران ایرانی مقیم هند خواست سوار بر کشتی شود ولی شهریار هند که از موضوع فرار او اطلاع یافته بود بسرعت خود را بسوی رسانید ، بهرام هویت خویش بروی آشکار ساخت ، شنگل از کرده خویش پشیمان شد و پوزش طلبید ، آنگاه بهرام با همسر هندی اش بایران بازگشت.....

در زمان بهرام گور که بمیش و عشرت میلی وافر داشت ، عده ای از

۷- خلاصه شاهنامه فردوسی ص ۲۶۰ تا ۲۶۸ .



سرستون بانقش شیر از دوره آشوکا (سده سوم پیش از میلاد)
تقلید ماهرانه‌ای از سرستونهای تخت‌جمشید



این معابد بودایی هند متعلق به سده اول اسلامی

رامش-گران هندی که به لولی (لوری - کولی) لولیان^{۷۵} معروفند بایران آمدند و بدستور شاهنشاه که علاقه مند بشادی و نشاط ملت خود بود در اکناف مملکت پهناور او برامشگری پرداختند. علت خواستن لولیان از هند گویا این بوده است که در آن زمان بعلمت توجه شاه نسبت برامشگران که تعداد آنها چندان زیاد نبود، مزد ایشان افزایش عجیبی یافت بطوریکه عامه مردم باین سبب نمیتوانستند از هنر آنها بهره مند شوند، از اینرو بهرام از خطه هند رامشگر طاوید.

تعداد حقیقی هنرمندانی که بایران آمده اند بدرستی معلوم نیست (ازده تا دوازده هزار نفر نوشته اند - حتی برخی از مورخان تعداد آنها را چهارصد هزار نفر ذکر کرده اند.)

شادروان سعید نفیسی درباره این جماعت مینویسد:^{۷۶} «در زمان ساسانیان در ناحیه سند و در بلوچستان مردمی چادر نشین و بیابانگرد میزیسته اند که امروز در همه کشورهای آسیا و اروپا پراکنده اند و حتی از آنجا بشمال افریقا رفته اند و بنامهای مختلف خوانده میشوند ایرانیان در قدیم ایشانرا بدو گروه تقسیم میکرده اند گروهی از ایشان را (جت) می گفته اند و این کلمه را تازیان به زط بدل کرده اند. گروهی دیگر را سابجی یا زابجی میگفتند زیرا سابج یا زابج نام قدیم جزیره سوماترا^{۷۷} بوده و ایشان از آنجا بهند و در اواخر ساسانیان از هند بایران آمده اند و در سواحل خلیج فارس پراکنده شده اند، گروهی از این اقوام را که بیابانگرد و چادر نشین بوده و بیشتر گذران شان فراهم کردن وسایل سرگرمی و لذت و خوشگذرانی مردم بوده ست در آغاز در ایران لولی نامیده اند و این کلمه در زمان حاضر کولی گفته

۱- لولی بمعنای گدای در خانه، سرودگوی کوچه، نازک و لطیف و ظریف، ذکر شده است و نیز نوشته اند که در هندوستان قجه و فاحشه را گویند (برهان قاطع).

۲- ر.ک بتاریخ تمدن - ص ۱۶۱.

۳- جزایر بزرگ کشور اندونزی.

مورخان اسلامی نوشته‌اند که شاهنشاه ساسانی انوشیروان به هند لشکر کشیده است. بلعمی در این باره گوید: ^{۸۰} انوشیروان بجنگ پادشاه هند لشکر کشید و آن پادشاه از در اطاعت درآمد و نواحی مجاور عمان را که در زمان بهرام گور بایران داده شده بود بدون جنگ دوباره مسترد داشت. ترجمه آثار یونانی و لائینی و هندی در عهد شاپور اول شروع شد و مخصوصاً در عصر خسرو اول که سلطنت وی دوره حقیقی نهضت ایرانی محسوب میشود رونق گرفت. ^{۸۱}

کتاب معروف کلیله و دمنه (کلیک و دمنک) که اصل هندی آن بنام جهانفترا (پنج حکایت) ^{۸۲} بزبان سنسکرت نامیده میشد بوسیله برزویه لیب بزبان پهلوی ترجمه شد. ابن ندیم گوید: ^{۸۳} اما درباره کلیله و دمنه اختلاف است، بقولی ساخته هند است که در مقدمه آن گفته شده و بقولی ساخته پادشاهان اشکانی است و هندیان آنرا بخود بسته‌اند، و بقولی فارسیان آنرا آورده و هندیان بخود بسته‌اند، و گروهی گفته‌اند که بزرگمهر حکیم پاره‌ای از آنرا ساخته است. والله اعلم؛

بنابر روایتی که در کتاب پهلوی مازیکن چترنگ (رساله شطرنج) که عهد ساسانیان مانده مندرج است، در زمان پادشاهی خسرو اول بازی شطرنج هند بایران آمد ^{۸۴} (در زبان سنسکریت به شطرنج، شتورنگا میگویند).

^{۸۰} به نك به تاريخ بلعمی ج ۲ ص ۲۶۱.

^{۸۱} به کتاب ایران از آثار ما اسلام - گرشمن ص ۳۵۹.

^{۸۲} Panchatantra از هند کتاب کلیله و دمنه و شطرنج و حساب معروف هندی در هند و ایران آمده است این حساب این بود که رنگ سپاه بر آن موهائیکه نایکسال میروئید و رنگ دیگر نمیشد (مروح الذهب) ص ۲۶۱.

^{۸۳} ابن ندیم ص ۵۴۱.

^{۸۴} به پیشینه شطرنج رجوع شود بسلسله مقالات آقای مجید یکتائی سال پنجم و شماره‌های ماضی آن.

از جمله کتب هندی که بزبان پهلوی ترجمه شده داستانیست بودائی، که امروز درست نیست ولی مفاد آن از پهلوی عبری نقل شده و فعلاً موسوم به بلوهر و بوداسف است.

در رشته های دیگر علمی نیز کتب متعددی از زبان هندی بزبان پهلوی برگردانده شده که اکنون اثری از آنها برجای نیست. پرفسور کریستنسن در این باره مینویسد: ^{۸۵} برخی از کتابهای نجوم و اخترشناسی و پزشکی و ریاضیات هند در دوره ساسانیان از زبان سنسکریت بزبانهای ایرانی ترجمه شده و چنان مینماید که ترتیب زیگها یا زیجهای نجومی را ایرانیان از هندوان یاد گرفته باشند و در هر صورت کتابی بوده است در نجوم بزبان سنسکریت بنام سیدهانت ^{۸۶} که بزبان پهلوی ترجمه شده و از پهلوی بتازی نقل کرده اند و نام آنها را سندهند گذاشته اند گذشته از این یک عدد کتابهای پزشکی و داروشناسی و ریاضیات و اخترشناسی از کتابهای هندوان در قرنهای اول اسلام بتوسط ایرانیان بزبان تازی ترجمه شده و چون در این دوره زبانهای هند را نمیدانسته اند و تازیان مطلقاً از آنها بیخبر بوده اند پیدا است که این کتابها را نیز از ترجمه های پهلوی که در دوره ساسانیان شده است به تازی نقل کرده اند.

در دوره ساسانی ایرانیان داروهای مخصوص هندوستان را بایران می آورده اند و موارد و طرز استعمال آنها را از هندوان می آموختند.

در کتاب مروج الذهب اشاراتی در خصوص روابط نوشروان و سلطان هند شده است: ^{۸۷} شاه هند بدو نوشت از پادشاه هند و بزرگ بزرگان مشرق و صاحب قصر طلا بادرهای یاقوت و مروارید، برادرش پادشاه ایران صاحب

۸۵- ر. ک به ایران در زمان ساسانیان ص ۴۰۰.

۸۶- Sida, Hanta

۸۷- ر. ک به مروج الذهب ص ۲۹۰.

تاج و درفش، خسرو انوشیروان، ... هزار من عود هندی برای اوهديه فرستاد که در آتش چون موم ذوب شدی و مهر همانند موم بر آن نقش گرفتی و خط آن نمودار شدی، بایک جام از یاقوت سرخ که دهانه آن يك وجب بود پراز مروارید با ده من کافور چون پسته و درشت تر، و کنیزی که هفت ذراع قد داشت و مژده هایش بچهره اش میخورد و سپیدی دید گانش میان پلکها از صفا چون برق میدرخشید و کیفیتی جالب و وصفی دلپذیر داشت با ابروان پیوسته و گیسوانی که بدن بال خود میکشید با فرشی از پوست هار نر مترا از حریر و زیباتر از هر پارچه ظریف و نامه را بطلای سرخ بر پوست درخت معروف به گازی نوشته بودند، این درخت بدیار هند و چین یافت شود و از گیاهان عجیب است که رنگ نیکو و بوی خوش دارد و پوست آن از کاغذ چینی ناز کتر است و ملوک چین و هند بر آن نویسند.

«خسرو پرویز (ا پرویز) (۶۲۸-۵۹۰) شهریار معروف ساسانی با پولاکشین دوم پادشاه دکن و هند جنوبی معاصر بود و بین آندو سفرائی مبادله شده و هدایا و تحفی رد و بدل گردیده است.

ویل دورانت در این مورد مینویسد: ^{۸۸} «در عصر پولاکشین دوم (۶۰۸-۶۴۲) قدرت و جلال این کشور بدانجا رسید که توانستند هارشا ^{۸۹} را شکست دهند و یوانگ جوانگ ^{۹۰} را بسوی خود جلب کنند و سفیر برجسته خسرو-

۸۸ - تاریخ تمدن ویل دورانت ص ۶۵۸ .

۸۹ - Harsha—Vardhana (۶۰۸-۶۴۲) پادشاه هند شمالی که در زمان او ادب و هنر

هند قدیم احیاء شد .

۹۰ - از جهانگردان بودائی چین .

در افسانه های مربوط به خسرو انوشیروان از نصب جرس برای اینکه مظلومان با صدا - در آوردن آن شاهنشاه را از درد دل خود بیاگاهانند سخن رفته است ، بگفته کریستنسن (ایران در زمان ساسانیان ص ۸۷) که خود او از منبع دیگری نقل کرده است (مجله روایات عامیانه) ظاهراً منشاء آن رسمی است که در هندوستان و چین حقیقتاً معمول بوده است .

دوم شاهنشاه ایران را پذیرا شوند، در زمان سلطنت همین پولا کشین و در قلمرو او بود که عالی‌ترین نقاشی‌های هندی یعنی نقاشی‌های روی گچ در آجانتا تکمیل گشت.

هدایائی که از جانب پادشاه هند تقدیم خسرو پرویز شد عبارت بود از: فیل، شمشیر، باز سفید، و پارچه‌های زربفت ...

مؤلف کتاب ایران‌نامه در باره علل ایجاد روابط ایران و هند در زمان خسرو دوم مینویسد: ^{۹۱} «هر شه‌ور دنه (هارشا - واردهانا) نام پادشاه شمال هند بر کشور پولکسین که در جنوب شاهی می‌کرد لشکر کشید و پیش رفت بلکه شکست خورد، هر شه پادشاه توانا بود و از اینرو پولکسین می‌ترسید که باز لشکر کشد و مزاحم او گردد و از این سبب می‌خواست با پادشاهی توانا مانند پرویز که همسایه نیز بود پیمان دوستی ببندد که در صورت حمله از شمال، ایران از مغرب بیاری او برسد، در آثار غارهای اجنتا نزدیک به اورنگ آباد صوری دیده می‌شوند که بقایای ایرانیها شباهت دارند و برخی گمان می‌کنند از خسرو پرویز است و محبوس او شهرین، یا هم‌کن است نقشه بزم یکی از شترب‌های سکائی کاتیوار باشد، و نیز نوشته‌اند که سفارتی از ایران بدربار خانواده چالوکیه به جنوب هند آمد. پادشاه پولکسین در سنه ۶۴۲ در گذشت و او مانند خسرو پرویز یکی از شاهان توانای آن عصر بود.»

دولت شاهنشاهی ایران در این زمان بر قسمتی از خاک هند استیلا یافته بود و وجود سکه‌های مکشوفه خسرو دوم در این نواحی شاهد این مدعاست.

در سال ۶۱۵ میلادی قدرت و شوکت خسرو بساوج تعالی رسید. در سرحدات شرقی مهاجمات پادشاهی که نسبش به فتالیان می‌پیوست و تابع خاقان ترک بود بیامردی یکی از سرداران خسرو موسوم به سمبات با سمراتونی ^{۹۲}

۹۱- ایران‌نامه - تألیف پرفسور عباس شوشتری - ص ۳۱۶.

ارمنی دفع شد و این پادشاه بخاک هلاک افتاد و قسمتی از شمال غربی هندوستان طوق اطاعت شاهنشاه ایران را بگردن نهاد.^{۹۳}



در اینجا اشارتی بدادوستد ایران و هند در عصر خجسته ساسانی مینمائیم: در دوره ساسانیان روابط بازرگانی ایران و هند توسعه فراوان یافت، کشتیهای تجارتی دو کشور آبهای گرم جنوب را در مینوردیدند، کالاهای ذیقیمت هندوستان از آنجمله ابریشم به بندر ابله^{۹۴} وارد میشد و مالالتجاره ایران نه تنها به هند بلکه از طریق خشکی و آبی به چین نیز ارسال میگردد.

ژوستی نین امپراتور روم شرقی که معاصر با انوشیروان میزیست مصمم شد که بدون مداخله بازرگانان ایرانی که اغلب واسطه معاملات بودند با هندیان وارد معامله شود ولی در این راه موانع بسیار موجود بود از جمله وجود ناوگان ایرانی در آبهاییکه از هند باطراف میرفت، از طرفی بازرگانان ایرانی بعلت سوابق طولانی در امر تجارت با هندیان بهیچوجه از منافع خود بسود بیگانگان صرف نظر نمیکردند و سوداگران هندی نیز بسبب همکاری مداوم و دوستی با ایرانیان معمولاً تجارت با آنها را بردیگران ترجیح میدادند.

باینکه ژوستی نین، پادشاه حبشه را که متحد و هم کیش او بود و ادا کرد راه تجارت مستقیم روم و هند را بگشاید مع هذا حبشیان باوجود داشتن ناوگان نیرومند، در مبارزه با ایرانیان طرفی نیستند و کماکان منافع حاصله از بازرگانی با هند نصیب سوداگران ایرانی میشد و امتعه با ارزش هند و خاور دور بوسیله ایرانیان و بافرخی که آنها تعیین میکردند بفروش میرسید ...

۹۳- ایران در زمان ساسانیان تألیف کریستنسن ص ۴۶۸ .

۹۴- ابله Apologus نزدیک بصره فعلی قرار داشت - محمد بن جریر طبری ابله را فرج‌الهند یا دهانه هند خوانده است ، این نامگذاری معرف کثرت رفت‌وآمد بین این بندر و سرزمین هند بوده است (تاریخ اجتماعی ایران باستان - دکتر مشکور) ص ۴۸۲ .

فعالیت دریائی پارسیان بسوی چین و هند در قرن ششم میلادی مورد توجه سیاحان قدیم بوده است.

نوشته های کوسماس ایندیکوپلوستس^{۹۵} که سیاح و جغرافی نویس هندی بوده است نشان میدهد که کشتیهای پارس به بندرهای سیلان میآمدند و پارسیان واسطه دادوستد چین و غرب بوده اند.^{۹۶}



در مورد نفوذ متقابل هنر ایران و هند در دوره ساسانیان جسته و گریخته مطالبی در کتابهای تاریخی و هنری مضبوط است منجمله در کتاب میراث ایران اشاراتی بموضوع فوق شده است که ما اکنون باختصار بذکر چند سطر از آن میپردازیم:

بسیاری از طرحهای جدید هنری که در هنر ساسانی نمایان میشود مانند ازدهای طاوسی شکل، خروس و گل های مارپیچ از اصل خالص هندیست، و آخرین اکتشافات سکه های گویتا نشان میدهد که پاره ای از طرحهای مذهبی مثلا دریافت حلقه از اهورامزدا توسط شاهان، اصلی هندی دارند.^{۹۷}

در جای دیگر گفته شده است که بر اثر هجومهای پی در پی اقوام دیگر مانند هونها، کوجاره (کجرات) ترکها و اعراب ارتباط پر بار و بر ایرانیان و هندیان قطع شد. با اینحال میتوان انعکاس هنر دوران ساسانی و آسیای مرکزی را در راجپوتانا تا قرن شانزدهم میلادی احساس کرد، سکه های ساسانی در افغانستان و در دره سند جاری و رایج بوده است و با اینکه بتدریج تغییر شکل میداد، در کشمیر و راجپوتانا و کجرات تا قرن یازدهم میلادی هم ماند.^{۹۸}

15. Cosmas-indicopleustes

۹۵. ایران دکتر مشکور ص ۴۹۸.

۹۶.

۹۷.

رمان گیرشمن خاورشناس فرانسوی درخصوص نقشی که ایران ساسانی می‌توانست در برقراری مناسبات دوستانه بین چین و هند با اروپای آن زمان ایفا کند مطالبی بشرح زیر آورده است : ۹۹

در میان ممالك مجاور ایران ، بین این کشور و هند عهد گوپتا حسن تفاهم وجود داشته است ، این امر برای دو فرهنگ که بسبب روابط صلح-جویانه مشترک ترقی می‌کردند بسیار سودمند بود اگر این رابطه به مغرب ، به جهان یونانی- رومی- کشانده میشد ممکن بود که مردم آن حدود را با میانجیگری ایران ، با هند و حتی دورتر با چین ارتباط دهد .



چون در اواخر سلطنت ساسانیان تازیان بایران تاخته و سرزمینهای آباد و پرجمعیت آنرا بباد نهب و غارت دادند گروهی از ایرانیان که بهیچ صورتی حاضر بقبول فرمانروائی بیگانه در کشور خود نبودند بارسفر بستند و از طریق جزیره هرمز عازم هندوستان شدند و در آن دیار برای همیشه دور از میهن ماندگار گشتند و چون شیوه اجتماعی «کاست» یا طبقاتی در سرزمین هند بشدت مراعات میشد و کسی از يك طبقه بطبقه دیگر راهی نداشت این جماعت یعنی زرتشتیان ایرانی توانستند که خصوصیات نژادی و آداب و سنن باستانی خود را حفظ کنند .

ایرانیان نامبرده که هم اکنون به یارسیان هند شهرت دارند سالها پس از ورود به خطه سرسبز هند در کوه کنه‌ری ۱۰۰ واقع در ۲۵ مایلی شهر بزرگ بمبئی پنج کتیبه بزبان پهلوی بعنوان یادگار از خود بجای گذاردند .

در قرن هفتم میلادی گروهی از کلدانیان ایران از راه بصره به هندوستان پناه آوردند ، خط پهلوی که در روی صلیبی در نزدیکی مدرس مانده است

۹۹- ر. ک به کتاب ایران از آغاز تا اسلام ص ۳۵۹ .

بهترین یادگار این عیسویان ایرانی^{۱۰۱} است، هنوز بازماندگان آنان را از روی قیافه در شهرمذکور میتوان شناخت.^{۱۰۱}

مسیحیان نستوری ایران که در اواخر دوره ساسانی از حمایت دولت شاهنشاهی برخوردار بودند هر زمان که بعلت ناسازگاری خود، کمترین ناراحتی میدیدند درنگ را جایز ندانسته از ایران مهاجرت میکردند، اینان برای اینکه از شردشمنان در امان باشند در جزیره خارک پابگاهی برای خود درست کرده بودند و در آنجا کلیسا و نمازخانه داشتند.

شادروان سعید نفیسی درباره نستوریان ایران و مهاجرت آنها به هندوستان مینویسد: ۱۰۲

آنچه اکنون از کلیسای نستوری در ایران باقیست ساختمان نسبتاً بزرگ است و میرساند که این جزیره (خارک) از مراکز مهم نستوریان ایران در دوره ساسانیان بوده است و چنان مینماید که سپس پابگاهی شده است برای نستوریانی که از ایران به هندوستان و سواحل مالابار هجرت کرده اند و در کلیساهای و دیرهای ایشان هنوز کتیبه بخط و زبان پهلوی هست، بدینگونه نستوریان مالابار از جزیره خارک از راه خلیج فارس واقیانوس هند، به هندوستان رفته اند.....

۱۰۱- شاه (ماریحجه مهاجر زرتشتیان به هندوستان) - تألیف دکتر ران پوردا

گفتگوی

ملکم خان با لرد سالیسبوری

بقلم

فرشته نوزائی

(دکتر در تریاخ)

(استادیار دانشگاه تهران)

گفتگوی ملکم خان و لرد سالیسبوری

نوشته

فرشته نورائی

دکتر تاریخ

استادیار تاریخ دانشگاه تهران

میرزا ملکم خان سفیر
ایران در لندن در هفته آخر ماه
ژوئیه ۱۸۸۵ (شوال ۱۳۰۲)
دو بار با نخست وزیر انگلیس
لرد سالیسبوری ملاقات کرد و
راجع بوضع سیاسی ایران و
مسأله اصلاحات داخلی
مذاکرات بسیار مهمی کردند.
تفصیل آن مذاکرات را
سالیسبوری در نامه مفصلی در
۶ اوت ۱۸۸۵ به هرونالد تامسون،
وزیر مختار انگلیس در تهران
نوشته است.^۱ سواد آن نامه را
به وزیر دارائی و وزیر هندوستان
نیز فرستاده تا از ماهیت آن
گفتگو آگاه گردند. ترجمه
کامل متن نامه سالیسبوری را
در پایان مقاله می آوریم.

۱- نامه لرد سالیسبوری به هرونالد تامسون، مورخ ۶ اوت ۱۸۸۵، اسناد وزارت
امور خارجه انگلیس، مجموعه ۶۵/۱۲۴۸ اصل سند ضمیمه مقاله است.

مذاکرات مزبور از دو جهت اهمیت دارد. یکی از جهت شناخت افکار سیاسی ملوک و دیگر از جهت سیاست خارجی انگلیس نسبت به ایران. اختلاف نظریهٔ سفیر ایران و لرد سالیسبوری در آن مذاکرات آشکار است. ملوک وجود خطر روس را نسبت به استقلال و تمامیت ارضی ایران تا کید میکند، از بی‌علاقگی انگلیس نسبت بوضع ایران سخت کله مند است، خیرخواهی و مساعدت انگلیس را می‌طلبد، و خواهان سیاست فعال انگلیس از جهت تقویت نقشهٔ اصلاحات داخلی ایران میباشد. سالیسبوری خطر روس را قبول دارد ولی حاضر نیست از جانب دولت انگلستان تمهیدی نماید. پاسخ‌های سالیسبوری حکایت از این دارد که نه به اصل قضیه اصلاحات ایران واقعاً علاقمند است و نه نسبت به دفاع ایران در مقابلۀ با تعرض روس چندان حساس میباشد. علاقهٔ سالیسبوری این اندازه است که پایتخت مملکت را از تهران به اصفهان منتقل کنند که از حملهٔ روس بدور باشد. پیشنهاد تغییر پایتخت هم برای این است که دولت انگلیس امتیازاتی برای بسط راههای مواصلات منطقهٔ جنوب ایران بگیرد. راجع به برنامهٔ اصلاحات هم همین اندازه میگوید که باید بر علیه فساد دستگاه دیوان مبارزه کرد. و تصریح میکند که این خیرخواهی و راهنمایی را بخاطر سماجتهای سفیر ایران میکند و گرنه آن نظریهٔ رسمی دولت انگلیس نمیباشد. یعنی چون ملوک خان در این باره اصرار ورزیده او هم رأی شخصی خود را گفته است. در همین مأخذ به وزیر مختار انگلیس دستور میدهد که: «اولاً تا وقتی که از طرف دولت ایران سؤال نشده او سخنی نگوید. ثانیاً وقتی هم که از طرف دولت ایران مطلب عنوان شد -

... را نگاهدارد و تمهیدی بگردن نگیرد.

... منتظر ملوک غیر از این بود، به بی‌علاقگی انگلیس همچنان مع

... سالیسبوری میبایست خیلی ناامید شده باشد. در واقع

... به پیشنهادهای ملوک خیلی کوتاه نظرانه مینمود.

... انگلیس نسبت به ایران در این زمان است:

و سالیسبوری از تجاوز روسیه به صفحات شمال افغانستان نگران بود. زمینه همکاری ایران و انگلیس در این جهت تحول یافت که هرات به ایران مسترد گردد و خط دفاعی شمال خراسان و افغانستان را ایران به عهده داشته باشد. باید بخاطر بیاوریم که قشون انگلیس را در این زمان در افغانستان قتل عام کرده بودند و انگلیسیها بسیار وحشت زده بودند. میرزا حسین خان در استرداد قطعی هرات پافشاری داشت. اما دولت انگلیس میخواست آنها موقتاً به تصرف ایران بدهد. دولت ایران شرط موقت را نپذیرفت. دولت انگلیس همانوقت تغییر یافت، سالیسبوری برکنار شد، وقفیه برگرداندن هرات مجمل ماند. چندی بعد میرزا حسین خان نیز از وزارت معزول گردید. در این زمان پیشروی روس در منطقه ترکستان ادامه داشت و مرو را هم گرفتند، دولت ایران دست تنها یارای هیچ مقاومت جدی در برابر روس نداشت. به همین اندازه خرسند بود که خط مرزی ایران و روس را در خراسان ضمن قراردادی بگنجانند. معاهده آخال در این اوضاع سیاسی بین ایران و روس بسته شد (محرّم ۱۲۹۹/دسامبر ۱۸۸۱). قسمتی از خاک ایران را دولت روس به زور برد. اعتراض دولت انگلیس قابل توجه است. ملکم ایراد دولت انگلیس را از این قرار در تلگرافی به میرزا سعید خان وزیر خارجه ابلاغ کرد:

« میگویند: شما از روی منتهای غفلت سد استقلال ایران را شکسته و آنچه داشتید تسلیم روس کردید و الان خواه و ناخواه نوکر روس هستید. خدا رحم کرد که هرات را بشما ندادیم. آنها هم به روس میدادید... شما خوب میتوانستید خراسان را موافق قاعده نگاه بدارید. سوء اداره شما ایران را فقیر و ضعیف و تمام کرد با این ضعف شما، دوستی شما دیگر چه معنی خواهد داشت. با این اداره شما هیچ چیز را حفظ نخواهید کرد... نمیدانم این حالت را به چه زبان در خاکپای اقدس همایون... بروز خواهید داد. » این نکته

را هم میافزاید : بنده از این وضع و « تسایج آینده که مجسم می بینم ، به درجه ای ملول هستم که واقعاً دیگر از زندگی خود متنفر شده ام . واضح است که در اصلاح این عقاید نه خواب دارم و نه آرام . »^۲

ملکم در آن تلگراف شخص میرزا سعیدخان وزیر خارجه را مورد ملامت قرار داده و تا اندازه زیادی او را مسئول بستن عهدنامه آخال می شناسخته است . به نوشته اعتماد السلطنه : « مسئله سرحد روس و خراسان گذشت . سی و چهار قریه و آبادی ایران تسلیم روس گردید ... روسها بمیرزا سعیدخان وزیر خارجه در این مورد ده تا دوازده هزار تومان داده اند . »^۳

در هر حال دستور ناصرالدین شاه در حاشیه آن تلگراف خطاب به میرزا

سعیدخان این است :

« باید جواب نوشت : ما چیزی به روس ندادیم . شما که انگلیس هستید درین فقره داده اید . اگر از اول روس را از این همه پیش آمدن به سمت آخال و ترکمان رسماً و قویاً مانع می شدید ، البته روسها میدان جولان بازی خودشان را کمتر میکردند ، بلکه هیچ نمی توانستند داخل شوند . وقتی که مثل شما دولتی قوی نتواند سد راه و خیال روسها را بکند ما به طریق اولی نمیتوانیم . روس آمد آخال را گرفت ما چه می کردیم ؟ بعد گفت : سرحد طبیعی خراسان و ترکمان را باید معلوم بکنید و قرار بدهید . ما چه می کردیم اگر قبول نمی کردیم . به رضایت خودش همانطور که آخال را تصرف کرد حد طبیعی ترکمان را هم با خراسان به زور تصرف میکرد . آن وقت آیا ما باید با روسها جنگ بکنیم ؟ آیا شما به ما امداد قشونی و پولی و اسلحه می کردید یا نه ؟ روس که آخال را گرفت بالطبع هر دو را تصاحب میکرد . ما چطور میتوانستیم

۲- تلگراف ملکم به میرزا سعید خان ، اسناد وزارت امور خارجه ایران . اصل

سند ضمیمه مقاله است .

۳- روزنامه خاطرات اعتماد السلطنه ، ص ۱۴۹ .

بگوئیم مرو نرو و تصرف نکن (-). اگر همین ممانعت‌ها را میکردیم جز اینکه روس را با خودمان دشمن بکنیم هیچ فایده‌ای نداشت و او هم کار خود را میکرد.

« پس در این صورت تقصیری به اولیای ایران وارد نیست، و ما خود به استقبال روس نرفتیم و او را نیاورده‌ایم. و هرگز مایل این اتفاقات نبوده‌ایم. البته هر وزیری به شما این صحبت محرمانه را کرده است، همین جواب را بدهید. و باز هم باید حالا دولت انگلیس به اتفاق ایران برای سد راه روسها که از این بیشتر هم نروند، بعد از این حرف زده و اتفاق کرده، يك فکرو تدبیری بکنند که از این بیشتر به مشکلات دچار نشوند. جواب بخواهید.»

حالا سالیسبوری به نخست وزیری انگلیس رسید (۱۸۸۵ م / ۱۳۰۲ هـ). به آن مناسبت ملکم باوی ملاقات کرد و خواست توجه و حمایت او را نسبت به ایران جلب کند. اما جهت کلی سیاست سالیسبوری تغییر یافته بود. به این معنی که در مسأله ایران در پی سازش با روس بود. و از سوی دیگر میخواست با توسعه راه‌های ارتباطی در جنوب ایران و تحکیم وضع سیاسی انگلیس در خلیج فارس، خطوط دفاعی محکمی در مقابل روس بوجود آورد. از جهت افغانستان نیز خیال دولت انگلستان آسوده گردیده بود. با تأسیس دولت دست نشاندۀ عبدالرحمن خان جلو پیشرفت روس در آنجا گرفته شد. در این شرایط سیاسی، کوشش ملکم در جلب پشتیبانی انگلیس بی‌حاصل گشت.

سالیسبوری نه‌علاقه خاصی در کار اصلاحات داخلی ایران نشان داد. و نه حاضر بود تمهیدی از جهت کمک دفاعی ایران در مقابله با روسیه بعهده بگیرد. همزمان گفتگوی سیاسی با ملکم، سالیسبوری نظر سیاست انگلیس را در یادداشت وزارت امور خارجه انگلیس به وزارت هندوستان چنین آورد: «دشواری حفاظت ایران در مقابل روسیه ناشی از موقعیت جغرافیائی است. بنابراین قول هر گونه مساعدت احتمال این خطر را دارد که دولت ایران بیش از اندازه به انگلستان متکی

شود و در هنگام نیازمندی دولت انگلستان قادر به کمک عملی نباشد.^۴
سیاست جدید لرد سالیسبوری با سفارت «سردروموندولف» به ایران (۱۸۹۱ - ۱۸۸۸) در جهت ایجاد حسن تفاهم با روس دنبال گردید. ولف که خود در این کار سهم مؤثری داشت، در برلن با تزار الکساندر سوم ملاقات کرد (اکتبر ۱۸۸۹).

در این دیدار سیاسی ولف از تفاهم روس و انگلیس در امور ایران صحبت کرد. تزار حتی موضوع قراردادی را مطرح ساخت. به ولف گفت: «بسیار مشتاق هستم که با دولت انگلستان راجع به ایران به تفاهم برسیم. ما منافع مشترکی در اروپا نداریم. منافع مشترک مادر آسیا می باشد. من به دوستی با انگلستان علاقه مند هستم و همچنین خواهان تفاهمی هستم که به دوستی ما انجامد.»^۵
در واقع مقدمه انعقاد قرارداد ۱۹۰۷ و تقسیم ایران به منطقه نفوذ انگلیس و روس، از همان زمان رفته رفته فراهم گردید. با وجود همه رقابت ها و کشمکش های سیاسی میان آن دو دولت تمایل به سازش کاری همیشه وجود داشت. با این زمینه ای که بدست دادیم، ماهیت مذاکرات ملکم خان با سالیسبوری را میتوان شناخت. ترجمه آنرا از نوشته ای که به خط خود سالیسبوری است می آوریم.

نامه لرد سالیسبوری به رونالد ظامسون

«چندروز پیش وزیر مختار ایران از من تقاضای ملاقات کرد. وقتی که آمد درباره اوضاع ایران، تنزل تدریجی آن، خطر خارجی که ایران را تهدید میکند،

۴- یادداشت سالیسبوری از وزارت امور خارجه انگلیس به وزارت هندوستان، مورخ ۲۵ ژوئیه ۱۸۸۵، اسناد وزارت امور خارجه انگلیس، مجموعه ۶۵/۱۲۴۷ به نقل از: Rose, L. Greaves, «Persia and the Defence of India: 1844-1892», (London, 1959) ص ۹۰.

۵- ولف به سالیسبوری، سری و محرمانه، مورخ ۱۴ اکتبر ۱۸۸۹. اسناد وزارت امور خارجه انگلیس، مجموعه ۶۵/۱۳۷۹ به نقل از همان مأخذ. ص ۱۳۰.

و بی‌علاقگی آشکار دولت انگلستان نسبت به وقایعی که در حال تکوین هستند - گفتگو کرد. گفت در مذاکره با وزیران امور خارجه سابق انگلیس بارها معترض این بی‌علاقگی دولت انگلستان گردیده، و متذکر شده: با توجه به اینکه حفاظت ایران حائز اهمیت اساسی می‌باشد، جا دارد از جانب دولت انگلیس توجه بیشتری نسبت به ایران بشود که برای ما سودمند خواهد افتاد. متأسفانه دولت دیگری به کار ایران توجه پیدا کرده که هدف نه‌ائیش حفاظت ایران نمی‌باشد. وزیر مختار ایران از شایستگی پادشاه و اشتیاق او به کار اصلاحات صحبت کرد. و گفت اکنون شاه بیش از هر زمانی طالب خیر خواهی و حسن توجه دولت انگلستان نسبت به مشکلاتی می‌باشد که او را احاطه کرده است.

«من راجع به معنی دقیق تر لغت «خیر خواهی» توضیح خواستم که آیا مقصودش نوعی کمک مالی یا نظامی نیست؟ و در این باره خاطر نشان ساختم با توجه به کیفیات جغرافیائی، تقریباً بکلی خارج از قدرت ماست که بتوانیم به آن منظور به دولت ایران که اکنون در معرض تهدید قرار گرفته، کمک اساسی بکنیم. ولی وزیر مختار تصریح نمود که منظورش تقاضای کمک مالی یا قرض نمی‌باشد. بلکه چندین بار گفت مقصودش راهنمایی و خیر خواهی انگلستان نسبت به مشکلات فعلی ایران است.

«اینجا مذاکرات متوقف ماند. و قرار شد که جمعه گذشته (روز ۳۱ ماه ژوئیه) به ملاقات من بیاید تا دنبال گفتگو را بگیریم. وقتی که آمد و مذاکرات را از سر گرفتیم، وزیر مختار ایران باز در موضوع راهنمایی اصرار ورزید. در جواب گفتم: تصور نمی‌نمایم که راهنمایی به تنهایی فایده زیادی داشته باشد. چه دولتی که از ایران آنهمه دور است، و آشنایی دقیقی با همه اوضاع آنجا ندارد، نمیتواند با اطمینان خاطر کامل که مناسب با مقتضیات هرامری باشد، راهنمایی نماید، حتی در دایره امکانات هم چنین راهنمایی مقدور بنظر نمی‌رسد. ولی بنظر من اگر انگلستان در آینده بتواند در جهت حفاظت ایران در مقابل

تجاوز احتمالی یا تسخیر تدریجی روسیه مفید افند ، دوجیز لازم میباشد: اول اینکه میباشد تمام تدابیر استراتژیک بکار برده شود تا نهایت دشواری را در برابر حمله روس بوجود آورد و در عین حال نهایت تسهیل را در امکان کمک انگلستان آماده گرداند . دوم اینکه علیه فسادى که مملکت را فرا گرفته و آنرا به نابودى میکشاند ، به شدت مبارزه گردد .

در مسأله اول نظر من این است : با توجه به نوع حکومت مطلق ایران و بستگی دولت به بقای سلطان - محل پایتخت نزدیک به جبهه روسیه و کرانه دریای خزر است ، و از ساحل اقیانوس هند یعنی منطقه دولت دوست دور میباشد . باز گفتم در این مطلب داخل جزئیات نمیشوم بلکه عقیده کلی خود را با توجه به ملاحظات عمومی بیان میکنم . از اینرو بنظر من اگر مقرر دولت از طهران به اصفهان منتقل گردد ، خطری که متوجه ایران است بمقدار قابل توجهی کاهش مییابد . مخصوصاً درباره ملاحظات جغرافیائی مفصل حرف زدم . انتخاب اصفهان بعنوان پایتخت مستلزم ساختن راههای ارتباطی به خلیج فارس میباشد که خیلی مورد نظر است و در اینصورت ارزش بسزائی دارد . اما طهران بعنوان پایتخت این امکان را دارد که با یک حمله ناگهانی روس ، پادشاه و پایتخت و دولت و خزاین مالی ایران یکباره بدست دولت روس بیفتد - خاصه اگر جاده طهران به رشت ساخته شود این امکان را آسانتر میکند . اما اگر دستگاه دیوان و پادشاه در اصفهان باشد این اندازه جای نگرانی و اندیشناکی نیست . در مورد مطلب دوم از جلوگیری تنزل ایران و پیکار علیه فساد دستگاه حکومت ، خاصه مبارزه علیه فساد دستگاه عدالت که ایران این همه از آن صدمه دیده است - صحبت کردم .

اما در هر دو موضوع خیلی مراقب بودم و این نکته را تاکید کردم که آن مطالب را صرفاً بخاطر اصراری که جناب وزیر مختار برای ابراز عقیده من داشت، بیان کردم. و اگر دعوت او نبود هرگز داوطلبانه در مورد مطالبی چنین حساس که مطلقاً در حوزه اختیار و صلاحیت پادشاه است راهنمایی نمیکردم.

وزیر مختار ایران از نظر شخص خودش پیشنهاد مرا در تغییر پایتخت تصدیق کرد. ولی راهنمایی دیگر من در اصلاحات داخلی، ظاهر آن اندازه اهمیت نداد. او گفت آنچه او میخواست این نبود. در اصل مطلب و لزوم اصلاحات کاملاً موافق بود. ولی بعقیده او برای اصلاح مملکت میبایست خبرگان اروپایی را در سازمانهای مختلف مملکتی اعم از لشکری و کشوری استخدام نمود تا ما فهمیم حکومت اروپایی و روش غربی را در دستگاه حکومت رواج بدهند تا مأموران دولتی رفته رفته با آن اصول آشنا گردند و آن اصول را بکار بندند.^۶

وزیر مختار در این مطلب باشوق زیاد از سیاست دولت انگلستان و توجه دولسوزی که در کار ایران در آغاز این قرن نشان داده بود - بحث کرد. من نتوانستم از این دقیقترین نماینده ایران را از انتظاری که از دولت انگلستان

۶- این همان فکری است که ملکم بارها پیشنهاد نموده بود. در نامه ای به وزارت امور خارجه (۱۴ ذیحجه ۱۲۹۴) نظر خود را در این باره به دولت ایران نوشت و پیشنهاد کرد که از اروپائیان در دستگاههای مختلف مملکتی استفاده نمود؛ «از دول فرانکستان صد نفر معلم و محاسب و مهندس و صاحب منصب و اگو نویست و ادمنیستراتور بخواهید. این صد نفر معلم و صاحب منصب را در تحت ده نفر وزیر ایرانی مأمور نمایند که وزارتخانه ها و کل شقوق اداره دولت را موافق علوم این عهد نظم بدهند...» [به نقل از آدمیت، فکر آزادی، ص ۱۵۱].

داشت، دریابم. و متأسفم که نمیتوانم منظور او را به بیان دقیقی ادا کنم. من سالیان زیادی است که جناب وزیر مختار ایران را میشناسم. اما هرگز ندیده بودم دربارهٔ مطلبی این اندازه جدیت و پافشاری بخرج دهد. پس از این مذاکرات، راجع به این نقشه که امور سفارت انگلستان در ایران به عهده وزارت هندوستان واگذار گردد، گفتگو کردیم.

«هرگاه دولت ایران دربارهٔ این مطالب راهنمایی شما را خواست - از همان قرار جواب بدهید. شما داوطلبانه چیزی نگوئید. اما اگر از جانب آن دولت اصرار شد، لحن صحبت شما همان خواهد بود که من پیش گرفته‌ام. بقراری که میدانم جناب وزیر مختار ایران شرح مذاکراتش را با من بدولت خود گزارش داده است. ولی چنین وانمود کرده که من داوطلبانه و مصرانه این عقاید را ابراز کرده‌ام، و من بوده‌ام که با چنین اشتیاق و اصراری مسائل اصلاحات را مطرح ساخته‌ام. هرگاه در این باره سؤال شد تصریح نمائید که در این باره من اصراری نداشته‌ام و آن پیشنهادها نظر رسمی دولت انگلستان نبوده است. آشکار است که دولت ایران از خطری که بتدریج آنرا احاطه مینماید آگاه است. شاید در مقابله با چنین خطری در صدد بدست آوردن نیروی ازدست رفته برآید. باید مراقب چنین احوالی بود و مشوق آن نیز بود. هنوز هم شاید دیر نباشد که به اصلاحات داخلی و تدارکات دفاعی بپردازند. دولت انگلستان در این باره بی‌علاقه نیست و اگر کمک عملی مقدور باشد، حتی الامکان مضایقه نمیکند. دست یافتن دولت روس بمنطقهٔ هریرود دلیل کافی است بر اینکه فرصت را نباید از دست داد.»

(امضای سالیسبوری)

24,

F.O. Aug. 6. 1855

A few days ago the Persian Minister requested to see me. When he came he spoke to me for a long while on the condition of his country, on its gradual decadence, on the dangers that were now menacing it from without; and on the apparent indifference of the English Govt. to the events that seemed to be preparing. He said that he had often remonstrated with successive English ministers, and represented how much his country would benefit if a more lively interest were taken in

concerns by a Power to England to whom its preservation was essentially interesting. Unfortunately interest only taken by another Power whose objects we not disinterested, and had very different in view than were impelling the preservation of it. He insisted much on the personal merits of the present Shah, and on his great anxiety to do all that could be done for the welfare of the Kingdom; and he said that now, more than the Shah was looking for the counsel and sympathy of Eng.

the embarrassments
which were surrounding
him, and to which he
was fully alive. I pressed
a more exact explanation
the word "counsel," and
asked him whether it did
mean in some form or
financial or military
war. I pointed out to
him that owing to
political considerations
was almost absolutely
of our power to afford
any substantial
aid at that end
in dominions which
at present threatened
attack. But the

Minister discussed

any desire to ask for
assistance either in shape
of troops or money. He
reiterated again and again
that what he wanted
was advice, that England
should show sympathy
with the difficulties of
Persia and should give
her counsel in the
present distress. The
interview was broken off
at this point & it was
agreed that he should
come to meet me last
Friday the 31st ult. & renew
the conversation. When he
returned on Friday resumed
the conversation. He again
pressed for advice. I said
I doubted whether advice he

~~use~~ was to ~~be~~ ~~the~~
and that a distant Power
unacquainted with the
precise details of the
situation could not offer
advice with any absolute
confidence that it was
suited to the exigencies of
the moment, or even within
the range of possibility; but
it appeared to me that if
England in the future was to
be of any use in sustaining
Persia against the probable
encroachments of, and
gradual absorption by Russia,
two things were necessary
in the first place that such
strategic precautions should
be taken as should oppose
the

the greatest difficulty
Russian attack, and
the greatest facility for
possible English success
and in the second place
the corruptions which are
eating into the Kingdom
bringing it to decay.
be attacked with a fir-
land. As an instance
the first requirement
suggested that consider
the despotic character
the Persian monarch
and how much of its
safety depended on the

city of the Shah and of
the seat of Government, I
thought that Tehran was
uncomfortably near to the
Russian strongholds on
the Caspian, and dangerously
instant from the more
friendly shore of the India
Sea. I said that I
knew without knowing
any thing of the detail, &
merely give a general
impression founded upon the
best considerations;
that, in my judgment,
the dangers of Persia wd
very considerably reduce
the ordinary seat of Govt.

were

were at Ispahan instead of
at Tehran; and I dwell upon
the obvious geographical
considerations which, for the
particular purpose under
discussion, made the Southern
Capital the safest residence
of the two. Of course, a
residence at Ispahan wd
carry with it the necessity
of opening those communications
with the Persian Gulf which
have been so long desired
and of which in such a
case the value wd become
undisputable. At Tehran,
it was possible, especially
if the long-talked of road to
Reisht

Result were made,
that a sudden blow
might place the sovereign,
capital and government,
& the financial resources
of Persia absolutely in
Russian hands; but such
a danger was not to be
seriously apprehended of
the administration and
the Sovereign were at
Isfahan. In the
second place I dwelt upon
the necessity, if any, —
permanent effort was
to be made for arresting
the decay of Persia, of

grappling with the evil
of a corrupt adminis-
& especially of a cor-
ruption administration of just
under which Persia had
suffered so much.

But in enlarging on
both these considerations
I was careful to insist
that I only offered them
because of the urgency
with which H.E. had ex-
pressed for an expression
of my opinion, & that
without such an invita-
tion I should never have thought
of volunteering counsel on
matters so delicate, & en-
tirely within the
discretion & province of
the Shah. H.E. replied

gratified

of warmly approving
the suggestion for a
change in the seat of
government, from his
own personal point of
view. He did not
apparently attach
the same importance
to the advice which I gave
with respect to the internal
administration of the country,
and said that it was not
exactly that which he
intended. He recognized
truth, but what he
rather wanted was
a constant presence of
men who in all departments
military & civil, might
introduce European notions
and methods into the
administration.

practice of the Persian
officials, guide them
bit by bit to the various
improvements which were
very necessary, & at the
same time inspire them
with a sense of the com-
sympathy which such
external manifestations
of interest would justify.
On this he dwelt with
great earnestness, referring especially to
the conduct of England at
the beginning of the
century, when such
an exhibition of interest
and sympathy was never
granted. I was not able to
ascertain

ascertain with any
greater precision than
this what was the
exact nature of the
interposition which he
sought from the English
govt. I was disappointed
at this failure to put
his meaning into precise
language, because I
have known H.E. for
many years, & I never
knew him urge a point
with so much vehemence
& pertinacity. Our
conversation then turned
upon the possibility of
carrying out a scheme
which has been often
mooted, of bringing the
Persian

"Persian Mission -
again into closer uni-
with the Indian
administration.

I should wish you
to give advice in the
same sense, if your
advice on these subjects
should be asked. You
should not volunteer it
but if you are pressed
to speak upon the
subject, it will be
desirable that your
language should follow
the line which I have
indicated above. I have
since had reason to
believe that H.E. has
reported to his Court
the advice I gave him

~~not~~ ~~was~~ ~~allowed~~ ~~to~~

to appear as though
it had been volunteered
by me & pressed by me
on him. Suggestions
large, given without
solicitation, have naturally
plexed the Persian
Ministers, & if the
matter is mentioned to
you, you should explain
to them that they were
not pressed by me on
the Persian Minister
as a spontaneous
commendation of
H. G.

It is evident that the
situation in Persia is seriously
endangered by the dangers
which are threatening it.

cloing round it, & it is
possible that even yet it
may derive from them
the resolution & energy which
it seems to have, finally
lost. Any such appearance
of returning vigour should be
watched for & carefully
encouraged. It may not
even now, be too late to
undertake the arduous
work of internal reform,
& make the necessary
preparations for self-defence.
The sympathy, & so far as
it can be practically
given, the assistance
of H. M. Govt. may be
counted on by the
Government of Persia in
any such endeavours.

But the appearance of Persia
on the Heri Rud sufficiently
proclaims that there is
no time to lose.

ایران

از

نظر مسافرین اروپائی

بقلم

حسن جوادی

« دکتر در زبان انگلیسی »

ایران از نظر مسافرین اروپائی

۱- بعد از اسلام تا حمله مغول

بسم

حسن جوادی

(دکتر در زبان انگلیسی)

(دانشیار دانشگاه تهران)

ایران که پیش از اسلام با
دول یونان و روم همیشه بنحوی
درگیر بود، پس از پیدایش
اسلام و گسترش سریع آن بطرز
بی سابقه‌ای از انظار اروپائیان
دورماند و کشوری ناشناخته
گردید، درحالی‌که بعضی از
نواحی دیگر عالم اسلام تا حدی
برای اروپائیان شناخته شده
بود. دودنیای متفاوت اسلامی
و مسیحی که بر قابت و معاندت
یکدیگر بر خاسته بودند در نقاط
بسیار در سواحل مدیترانه،
چون اسپانیا، قسطنطنیه و سوریه
و غیره با هم برخورد میکردند
و روابطی با هم داشتند، ولی مدتها
توجهی از جانب اروپائیان بایران
نبود، و ایرانیان نیز از اوضاع

اروپا بی خبر بودند. اروپا ابران را از طریق نوشته‌های یونانی و رومی و یا روایات تورات میشناخت که همه‌اش ایران قبل از اسلام بود.

اولین توجهی که بایران و بطور کلی بنواحی دور دست شرق میشود در داستان «پرسترجان»^۱ است که در سال ۱۱۴۵ میلادی (۵۳۹ هجری) گفتگویی از آن بمیان می‌آید. اسقف انوباین برگر، اسقف شهر فرایزنگن^۲ به پاپ یوجینوس سوم^۳ میگوید از «یوک، مطران جبال در شمال سوریه، شنیده است که پادشاهی عیسوی بنام پرسترجان در سمت شرق ایران کشوری دارد و در جنگهایی که کرده است بر مادیها و پارسها غلبه یافته است. این آغاز موضوعی بود که مدتهای مدید فکر اروپائیان را بخود مشغول داشت. بنا بمقیده سردنيسن راس که در این باره تحقیقات جامعی کرده است^۴ موضوع پیروزی ابن پادشاه مسیحی را باید غلبه خان ترك بنام Ye - lu - ta - shih بر سلطان سنجر دانست که در سال ۱۱۴۴ میلادی (۵۳۸ هجری) واقع شده است. این خان ترك توسط مبلغین نسطوری که در آسیای مرکزی فعالیت داشتند بدین مسیح درآمده بوده در حدود سال ۱۱۶۵ نامه مفصل و مجمولی از پرسترجان خطاب به مانوئل اول، امپراطور بیزانس به غرب میرسد که شرحی افسانه‌ای از کشور خود میدهد و طالب دوستی با سلاطین عیسوی میباشد. این نامه که نویسنده آن معلوم نیست سیاحان اولیه بمشرق زمین را واداشت تا این پادشاه را بشناسند. بمقیده مار کوپولو این همان Ong khan یکی از خوانین ترکان کرائیت در آسیای مرکزی بود که نسطوری شده و پس از مدتها رابطه دوستی با مغولان بالاخره

1- Prester John.

2- Otto Von Freisingen

3- Eugenius III

4- Sir E. Denison Ross:

"Prester John and the Empire of Fthiopia"

in *Travel and Travellers of the Middle Ages*, ed. A. P. Newton.
London, 1926, pp. 175 et seq.

بدست آنها کشته شده بود. بعداً بتدریج عقبه دیگری پیدا شد و امپراطور حبشه را با پرسترجان یکی داشتند. چون پرسترجان در نامه مذکور خود را پادشاه «Indies» خوانده بود و در اروپای آن روزگار حبشه را نیز جزو هند میدانستند و باینکه از سه هندی می‌شمردند که هر سه باین نام خوانده می‌شد. در واقع بدرستی نمی‌دانستند حبشه در کجاست؛ در قرن پانزدهم در یانوردان پرتغالی باین عقیده دامن زدند و پادشاه حبشه را با پرسترجان یکی دانستند. بهر حال خبر وجود پادشاهی عیسوی و پر قدرت در همسایگی ایران ویا در نواحی شرقی ایران با داستان بیابش سه پادشاه مجوسی به مسیح تازه تولد یافته که از مدت‌ها پیش معروف بود ارتباط یافت، و گفتند که پرسترجان از احفاد یکی از این سه پادشاه است. این گفته‌ها مدت‌ها اذهان اروپائیان را بخود مشغول داشت و افسانه‌ای بوجود آمد که در عین حال با احتمال قوی از حقیقتی تاریخی سرچشمه میگرفت.

از اروپائینی که پیش از حمله مغول از ایران دیدن کرده اند اطلاع زیادی در دست نیست و فقط در این میان اولین شرحی که بجای مانده است از ربی بنیامین بن جوناخ سیاحی از شهر قطیله در ابالت ناوار اسپانیایم باشد که بین سالهای ۱۱۶۰ و ۱۱۷۳ (۵۵۵ - ۵۶۸ هجری) در نقاط مختلف شرق سفر کرده و میخواست است از جوامع یهودیان در شهرهای سر راه خود اطلاعی کسب کند. نباید فراموش کرد که یهودیان در قرون وسطی بیش از دیگران آماده سفر بودند، زیرا بهر شهری که میرسیدند، عده‌ای از برادران دینی خود را مییافتند و از مهمان نوازی آنان برخوردار میشدند، و در ضمن با استعداد فطری خود برای تجارت وسیله‌های مختلف جهت کسب ثروت پیدا میکردند. بنظر میرسد که قصد ربی بنیامین از مسافرت دور و دراز خود در مرحله اول اطلاع از وضع برادران دینی خود در نقاط مختلف بوده است، ولی در عین حال منافع و امکانات

تجاری را نیز از نظر دور نداشته اطلاعات دقیقی نیز از وضع تجارت آنروز کار بدست میدهد.^۵

ربی بنیامین پس از ترك زادگاه خویش و گذشتن از شهرهای خلیج لیون به رم و جنوب ایتالیا میرود و از طریق جزیره کورفو به یونان میرسد. شرحی که او پس از اقامت در قسطنطنیه از ثروت اهالی آنجا میدهد جالب است، و میگوید: «اهالی بربرها و یا ملل دیگر را بعنوان جنگجو اجیر میکنند تا با سلطان مسعود ساجوقی مبارزه کنند، زیرا مردم این شهر اهل جنگ نیستند و مانند زنان قدرتی ندارند.» پس از بدین جزایر دریای اژه، رودس و قبرس ربی بنیامین به انطاکیه میرسد و راهی سوریه و ارض مقدس میشود که بعضی از نواحی آن در تصرف صلیبیون بود و از دمشق که در آنروز گار بایتخت اتابك نورالدین بود به بغداد میرود بدرستی نمیتوان گفت ربی بنیامین تا کجا در خاک ایران پیش رفته است و احتمال دارد که وضع آشفته ایران در زمان حمله غزان مانع پیشروی او شده باشد. او مثل تمام سهرهای سر راه خود آماری از یهودبان همدان، ری و نهاوند میدهد، و با احتمال قوی او از این شهرها و مخصوصا از همدان بخاطر قبراستر و مردخای دبدن کرده، سپس به بصره بازگشته است و از آنجا به جزیره کیش که مرکز تجارت خلیج فارس بوده است سفر کرده است. او در اینجا باید اطلاعات خود را راجع به هند و خاور دور که افسانه آمیز مینماید کسب کرده باشد ربی بنیامین از جزیره کیش از طریق عدن به مصر رفته است و شرح مفصلی از این کشور میدهد.

میتوان گفت که با وجود نقل مفصل روایات افسانه آمیز، قسمت اعظم گفته های او مقرون به حقیقت میباشد. از داستانهای نامحتملی که نقل میکند یکی

۵ - نگارنده این سفرنامه را بفارسی ترجمه کرده است که هنوز چاپ نشده است رجوع

کنید به - The Itinerary of Benjamin of Tude la , tr. by Marcus Nathan Adlen, London, 1907, P. 13.

اینکه میگوید قبردانیال نمی در شوش در کنار رودخانه دجله (۴) قرار داشت. چون بعثت آمدن زوار بهودیان بک طرف رودخانه از منافع مادی برخوردار میشدند، نزاع بین دو دسته بهودیان ساکن دوسوی رود در میگیرفته است بالاخره قرار میشود، هر سال بقایای بیغمبر را در یک طرف رود قرار دهند. سلطان سنجر از این قضیه آگاه میشود و دستور میدهد آنها را در تابوتی بلورین قرار دهند و از یلی که بروی رود مذکور بود آویزان کنند.^۶

ربی بنیامین اولین اروپائیست که به ذکر فدائیان اسماعیلی و «شیخ الجبل» یا «پیر مرد کوهستان» یا «داعی الدعاء» در ایران و سوره میپردازد که بعدها در ادبیات اروپایی شهرتی افسانهای مییابد. میگوید: «در نهانند چهار هزار یهودی ساکنند و از آنجا تا سرزمین ملاحظه چهار روز راه است. این مردم در کوههای بلند زندگی میکنند و پیرو دین محمد نیستند، بلکه پیر مرد سر زمین حشاشین^۷ را پرستش میکنند. این عده تحت فرمان شاه ایران هستند و تنها برای غارت و گرفتن اموال دیگران از آنجا فرود میآیند و سپس بکودهای مزبور باز میگردند و کسی نمیتواند بر آنها غلبه کند. در میان این قوم چهار فرقه یهودی هستند که همراه آنان بجنگ میروند «همکاری بهودیان با فدائیان اسماعیلی جالب است و هاجسن در «فرقه اسماعیلیه»^۸ خود این مطلب را نایید میکند و در جای دیگر میگوید: «گرچه قلاع اسماعیلیه در زاگرس جنوبی از دست ایشان درآمده بود، اما هنوز در شمال زاگرس و در لرستان با همکاری قبایل یهود قلاع خود را حفظ کرده بودند»^۹ از جمله مطالبی که در این سفرنامه درباره ایران آمده است یکی طفیان جوانی یهودی بنام دادالروی یا (الروحی) در شهر عمادیه

6—The Itinerary of Benjamin of tude, london 1907, P. 53

۷ - ایضاً ص ۵۴ همان کتاب دراصل حشاشیم Hashashim یا Heshishim

۸ - ترجمه فریدون بدره ای، ص ۱۹۷

9— Cambridge History of Iran, vol V, P. 448.

میباشد که در حدود سال ۱۱۶۰م (۵۵۴) علیه شاه ایران قیام میکند و خود را مسیح موعود میخواند. یهودیان بسیار براو گرد میآیند، ولی عاقبت هنگامیکه میخواست است با خدعه بر قلعه حاکم شهر تسلط یابد بقتل میرسد. موضوع دیگر حمله کفار الترك، یا ترکان غز و گرفتاری سلطان سنجر میباشد. داستانی که ربی بنیامین از لشکر کشی سنجر میدهد نامحتمل مینماید، ولی وصفی که از ترکان میکند جالب است: «آنها بادرا پرستش میکنند و در صحرا زندگی میکنند. نه نان میخورند و نه شراب، بلکه از گوشت ناپخته تغذیه میکنند. این ملت دماغ ندارند بلکه بجای آن دوسوراخ است که از آنها تنفس میکنند.»^{۱۰}

مسافرت ربی بنیامین به بغداد چهار با پنج سال پس از سفر خاقانی شروانی بدانجا صورت گرفته است. تحفة العراقین که بسال ۵۵۰ هجری (۱۱۵۵ میلادی) نگاشته شده. است شرحی شاعرانه از باغها و قصرهای بغداد میدهد، ولی ربی بنیامین بیشتر از خاقانی بشرح بغداد میپردازد. بطور کلی از هر دو اثر برمیآید که خلفا در دوره تسلط سلاجقه قدرت زیادی نداشتند و بیشتر وقت خود را صرف ساختن باغها و قصرها میکردند.^{۱۱} در این زمان خلیفه عباسی المسترشد بالله بود و ربی بنیامین شرح میدهد چگونه مسلمانان از نقاط دور بدیدن او میآمدند و دامن لباسش را میبوسیدند، و میگوید: «هر يك از برادران و افراد خانواده خلیفه جایگاهی در قصر او دارد، ولی همه مجبوسند و هراقتی دارند تا مبادا علیه خلیفه قیام کنند. زیرا برای یکی از اسلاف او اتفاق افتاد که برادرانش علیه او برخاستند و دیگری ربه خلافت برداشتند.... از آن پس حکم شد که تمام اعضای خانواده باید مجبوس شوند تا نتوانند علیه او برخیزند. تمام این عده در قصر او در میان جلال و نعمت فراوان بسر میبرند

۱۰- سفرنامه ربی بنیامین، ص ۶۰

11- Guy LeStrange, Baghdad during the Abbaside Coliphate, from Contemporary Arabic and Persian Sources, London, 1900.

و صاحب دهات و شهرهایی هستند که گماشتگان عایدات آنها را برایشان میآورند... در قصر خلیفه عمارات بزرگ با ستونهای مرمر، نقره و طلا و سنگهای نایاب حجاری شده وجود دارد و ویراست از ثروت بی حساب، برجهای پراز زروسیم، البسه ابریشمین و سنگهای گران بها، سپس ربی بنیامین بشرح مراسم عید قربان و ردای خلیفه (که کوبا مرادش بردنبوی باشد) میپردازد و بعداً از شهر بغداد سخن میگوید:

«خلیفه در طرف دیگر رودخانه، در ساحل شعبه‌ای از فرات که از کنار شهر میگذرد، بیمارستانی مشتمل بر تعدادی خانه و نوانخانه بنا نهاد، است تا بیماران فقیری که بشهر می‌آیند معالجه شوند. هر بیماری که بدانجا می‌آید بخرج خلیفه نگاهداری و معالجه میشود. در حدود شصت پزشک و دواخانه دارند که از قصر خلیفه تمام دارو و دیگر مایحتاج آنها داده میشود. بنای دیگریست بنام دارالمارستان (کذا) برای نگاهداری دیوانگانی که در اثر گرمای تابستان دبوانه شده‌اند و آنها را در زنجیر نگاه میدارند تا در زمستان عقلشان باز گردد. هنگام اقامت در آنجا غذای آنها از طرف خلیفه میرسد و پس از بهبودی و قتیکه می‌خواهند بخانه‌های خود باز گردند هر يك مبلغی پول دریافت میدارند. همراه مأمورین خلیفه می‌برسند و تحقیق میکنند تا کسانی را که عقل خود را بازیافته‌اند مرخص کنند.»^{۱۲}

قریب یک قرن پس از مسافرت ربی بنیامین بنظر میرسد که رابطه‌ای بین ایران و اروپا نبوده است. بطور کلی تاحمله مغول توجه اروپائیان فقط معطوف فلسطین بود و از شرق هم جای دیگری را نمیشناختند عده معدودی در زمان جنگهای صلیبی بنواخی ارض مقدس سفر کردند و سفرنامه‌هایی از خود بجای گذاشتند ولی تاحمله مغول از اوضاع نواحی دیگر شرق بطور کلی

۱۲- ایضاً ص ۳۷ و ۳۸ کتاب سفرنامه بنیامین: در بغداد چند بیمارستان بوده است. گویا منظور ربی بنیامین بیمارستان المستنصریه میباشد که در غرب بغداد بود و مدت سه قرن مدرسه بزرگی برای پزشکی بشمار میرفت.

بی‌خبر بودند. جنگهای صلیبی باعث شد که اروپائیان تماس نزدیکتری با شرق حاصل کنند و برای اولین بار پی ببرند که مسیحیانی چون نسطوریان و یعقوبیان در شرق هستند. در این دوره از قرون وسطی، گذشته از ارتباطی که در نقاطی چون سوریه، سیسیل و اسپانیا بود، تقریباً میتوان گفت که دو منطقه متمدن شرق و غرب از حال یکدیگر بی‌خبر بودند، تمدنهای قدیم شرق خود را مرکز دنیامیدانستند و تمدن عیسوی اروپا که تازه نضج میگرفت در غرور جوانی بکسی اعتنائی نمیکرد.

۲ - از حمله مغول تا مرگ ایلخانو

اندکی پس از حمله مغول به ایران روابط بین شرق و غرب بنحو قابل ملاحظه‌ای گسترش مییابد و این وضع تا مرگ ابوسعید آخرین ایلخانان ادامه مییابد. بطور کلی مدت یک قرن از سال ۱۲۴۵ تا ۱۳۴۵ م (۶۲۲ تا ۷۴۲ هـ) از لحاظ سفرهای اروپائیان به شرق اهمیت زیادی دارد، و سلطنت هلاکو و بخصوص شکست سپاه او از ممالیک مصر در عین الجالوت (۱۲۶۰ = ۶۵۸ هـ) نقطه عطفی است که این دوره را بدو قسمت نامتساوی تقسیم میکنند. در دوره اول علیرغم مساعی فرمانروایان اروپائی، مغولان میلی برای دوستی با آنان نداشتند و بعزت فتوحات سریع خود بنظر بی‌اعتنائی بدانها می‌نگریستند، در دوره دوم در اثر قدرت ممالیک مصر و اتحاد آنها با مغولان اردوی زرین، ایلخانان در صدد یافتن متحد دینی برمی‌آیند، این اشتیاق بدوستی با اروپائیان از جانب ایلخانان باعث میشود که بطور قابل ملاحظه‌ای بتعداد سیاحان و فرستادگان اروپائی بدربار ایلخانان افزوده گردد.

بدین ترتیب تسلط مغولان بر کشورهای شرقی فصل نوینی در روابط این سرزمین‌ها با غرب میگشاید. البته قبل از این دوره یهودیان وسیله داد و ستد بین شرق و غرب بودند و امتعه شرق به ونیز میرسید و از آنجا بنقاط دیگر حمل میگشت، ولی اطلاعات اروپائیان، و حتی تجارت ونیزی، از راههای تجاری

شرق ناچیز بود. دوراه عمده بین شرق و غرب وجود داشت: یکی از آسیای
مرکزی بسواحل دریای سیاه ختم میشد و یا از طریق بغداد به قسطنطنیه میرسید.
دیگری راهی بود دریائی که از طریق خلیج فارس به سوریه و یا مصر منتهی میگشت
البته در سوریه در اثر جنگهای صلیبی گاه و بیگاه عیسویان جای پای برای خود
باز میکردند و حتی در بعضی موارد با مسلمانان روابط دوستانه برقرار
میکردند^{۱۳}. ولی اصولاً پادشاهان بمراکز عالم اسلامی چون بغداد و غیره نمیرسید.
ولی در دوره مورد بحث ماسباحان ایتالیائی به آسیای مرکزی راه مییابند
و مبلغین عیسوی با امید تبلیغ دینی راه شرق را در پیش میگیرند. مطلب جالب
اینجاست که موج خانمان سوز حمله مغول که همالک اسلامی را به آتش نهب و
غارت میکشد باعث ارتباط بین شرق و غرب میشود.

شروع قرن سیزدهم میلادی مقارن با فتوحات چنگیزی بود. او که در سال
۱۲۱۴ (۶۱۰ هـ) یکن رانسخر کرده بود سه سال بعد متوجه غرب میگردد و
بتدریج تمام ایران، قسمتی از آسیای صغیر و قسمتهای بزرگی از روسیه، لهستان
و مجارستان بدست مغولان میفتد. در ۱۲۵۹ (۶۵۷ هـ) هنگام فوت منکوقاآن
امپراطوری مغول از سواحل دانب تارودخانه زرد، و از خلیج فارس تاسیری
گسترده بود. در نیمه قرن سیزدهم میلادی قلمروی وسیع مغولان به خاننات
متعددی تقسیم گشته بود: خان بزرگ از خانبالیق (پکن) به چین، کره، مغولستان
منچوری، و تبت فرمان میراند و از هندوچین، برمه و جاوه خراج میستانند. مرکز
خاننات چغتایی در آلمالیق (خلج) بود و شامل آسیای مرکزی، ترکستان و

۱۳- فیلیپ حتی سفرنامه بسیار جالب نجیبزاده عربی بنام اسامه بن منقذ را
تحت عنوان «کتاب الاعتبار» از روی نسخه منحصر بفرد کتابخانه اسکوریال
چاپ کرده است (پرستون ۱۹۳۰) که در آن اسامه در اواسط قرن
دوازدهم میلادی شرح جنگهای صلیبی و دوستی خود را با عیسویان میدهد.
نظر او درباره صلیبیون جالب است. او آنها را «حیواناتی میداند که دارای
فضیلت شجاعت و صفت جنگجویی هستند و بیش از این چیزی ندارند».

افغانستان میشد. مرکز خانات قباچاق شهر سرای در کنار ولگا بود و قلمروی آن شامل، قفقاز، روسیه و قسمتی از سیبری میگردید. خانات ایران مرکز تبریز بود و شامل ایران، عراق عرب، گرجستان، ارمنستان و قسمتی از آسیای صغیر میگردید. با وجود منقسم شدن به کشورهای مختلف مغولان مدتهای مدید (در ایران تازمان غازان) از خان بزرگ در پکن اطاعت میکردند. با وجود اختلافات و جنگهایی که مغولان بین خود داشتند، امپراطوری وسیع آنان از يك نوع ارتباط خانوادگی برخوردار بود، و وجود وسایل ارتباط بین آنها این امکان را برای اروپائیان به وجود میآورد که در سراسر آسیا مسافرت بکنند

اولین ذکری که از مغولان در منابع اروپایی شده است هنگامی است که موج خانمان بر انداز مغول اروپا را مورد تهدید قرار داده است. در سال ۱۲۲۲ (۶۱۸ هـ) مغولان پس از درهم کوبیدن سلطنت خوارزمشاهیان، مغولان از قفقاز میگذرند و جنوب روسیه (که در آن زمان بدشت قباچاق معروف بود) و دره ولگا را تا شهر غازان حالی به باد غارت میدهند. مورخین اروپایی اشاره مختصری باین حمله میکنند، ولی هنگامیکه در سال (۱۲۳۸) (۶۳۶ هـ) لشکر بزرگتری از مغولان عالم مسیحیت را مورد تهدید قرار میدهند، سلاطین اروپائی بو حشت میافتند و در مقام چاره جویی بر می آیند.

متأسفانه جنگهای تمام نشدنی و کشاکش دایمی شاهزادگان اروپایی با پاپ اجازه نمیداد که در برابر دشمن متحد شوند. بنظر میرسد که اولین اطلاعات قابل اعتماد را در مورد مغولان از اعضای هیأتی گرفتند که بسال ۱۲۳۸ (۶۵۳ هـ) از طرف علاءالدوله محمد سوم، رهبر فدائیان اسماعیلی، از طریق دریای خزر بدربار لویی نهم به پاریس رفتند تا سلاطین اروپایی را دعوت به اتحاد در برابر مغولان بنمایند. یکی از اعضای این هیأت بدربار هنری سوم پادشاه انگلستان می‌رود، ولی در آنجا نیز نتیجه‌ای حاصل نمیشود. ماثیو پاریس که یکنانه منبع ما در این مورد است، مینویسد: هنگامیکه اسقف وینچستر پیغام

این فرستاده را شنید، گفت: «بگذارید این سکان هم‌بگر را بدرند و کاملاً از روی زمین محو شوند، آنگاه بر روی ویرانه‌های شهرهای آنها خواهیم دید که کلیسای جهانی کاتولیک بنا شده است، و برآستی يك کله و يك چوبان خواهد بود.»^{۱۴}

شرح ویرانگرهای مغولان از موضوع این مقاله خارجست، ولی بی‌مناسبت نیست اگر شمه‌ای از آنچه ماثیوپاریس در این باره نوشته در اینجا نقل کنیم. زیرا از طرفی ماثیوپاریس همه اطلاعاتی را که بنظر میرسد از این فرستاده اسماعیلی گرفته است بطرز جالب و موجزی در وقایع سال ۱۲۴۰ (۶۳۸ هـ) خلاصه میکند، و از سوی دیگر وحشتی را در قلوب اروپائیان توصیف میکند از مغولان بوجود آمده بود و باعث شد که در صدد دوستی با آنان برآیند. او می‌نویسد:

«نه شادی‌های انسانی دوامی دارد نه خوشبختی دینوی مدت مدیدی بی‌ناله و درد می‌ماند. در همین سال قومی نفرت‌انگیز و شیطانی، یعنی لشکریان پیشمار تانار، از جایگاه کوهستانی خود رها گشتند و از صخره‌های سخت (قفقاز) گذشتند و چون شیاطین از جهنم زیر زمینی^{۱۵} بیرون ریختند و بدین سبب است که آنان را تاتار می‌خوانند. آنان چون ملخ بر روی زمین هجوم آوردند و ویرانی و وحشتناکی در نواحی شرقی (اروپا) از خود بجای گذاشتند. پس از گذشتن از سرزمین مسلمانان، آنجا را با خاک یکسان ساختند، جنگل‌ها را

14- Matthew Paris: English History from 1253 to 1273, translated by J. A. Giles, London, 1852, vol, I, pp. 131-132.

متأسفانه من نتوانستم اطلاعات بیشتری درباره این هیأت بدست آورم و کویا ماثیوپاریس تنها کسی است که این مطلب را ذکر کرده است.

۱۵- در اوایل اروپائیان معتقد بودند که تاتاران از Tartarus یعنی دنیای تاریک و زیر زمینی و جایگاه گناهکاران در اساطیر کلاسیک بیرون ریخته‌اند و بدین جهت اسمشان «تاتار» است.

بریدند، قلاع را برافکندند، تا کهارا برکشیدند، باغها را ویران ساختند و شهری و دهاتی را کشتند اگر اتفاقاً بگسی با بقاء کردند اورا ببردگی گرفتند و در صفوف اول لشکر خود بجنگ واداشتند.... تاتاران غیر انسانی، حیوان صفت اند. انسان نیستند هیولاهایی هستند تشنه خون که گوشت سگ و انسان را میخورند، چرم گاومی پوشند، و با اسلحههای آهنین مسلح اند. قامتی کوتاه و سبطبردارند، قوی، شکست ناپذیر و خستگی ناپذیرند.... آنها نه قانون انسانی دارند و نه راحتی می شناسند و از شیر و خرس درنده ترند. قایقهای خود را از چرم گاو میسازند و ده یا دوازده نفر در یک قایق می نشینند، و میتوانند شنا کنند و قایق را از سریع ترین و عریض ترین رودها گذردهند. هنگامیکه خون (اغنام) را بدست نمیآورند، آب گل آلود می نوشند. آنها شمشیر و دشنه یک لبه دارند، و تیراندازان ماهری هستند که بجوان و پیر، و مسرد و یسازن ابقاء نمیکنند. جز زبان خود زبان دیگری نمیدانند، زیرا تا کنون نه به آنها دسترسی بوده است، و نه آنها از سرزمین خود بیرون رفته بودند. بدین جهت از رفت و آمد معمولی بین ملل نمیشد به آداب و رسوم آنها پی برد. با گله های خود از جایی بجایی دیگر میروند و بزبان خود نیز آموخته اند تا مثل مردان جنگ کنند. تاتاران بسرعت برق بسرحدات مسیحیت نزدیک میشوند، ویران میکنند، میکشند و همه را از ترس و وحشتی وصف ناپذیر بر جای خود میخکوب میکنند. بدین جهت بود که مسلمانان^{۱۶} میخواستند با مسیحیان متحد شوند تا بلکه در برابر این هیولاها مقاومت نمایند.^{۱۷}

چنانکه از سخنان مائو پاریس برمیآید در عرض چند سال اروپائیان بخود آمدند و خود را در آستانه زوال یافتند. در سال ۱۲۴۱ (۶۳۹هـ) هنگامی که لشکر اروپائیان از مغولان شکست خورد و لهستان و مجارستان دچار قتل

۱۶- منظور نماینده فدائیان اسماعیلی است .

۱۷- بنقل از مقدمه سفرنامه ویلیام روبروک ، چاپ

W. W. Rockhill XV-XVI لندن Haklyut Soc., 1900

وغارت گردید، امپراطور فردریک دوم از هنری سوم و دیگر شاهان اروپا خواست تا علیه این «تازبان قهرخدا» متحد شوند شاید که «تاتاران را به جهنمی که از آن برخاسته اند برگردانند». ترس از مغولان بجای بود که اهالی فریسلند و کوتلند نمی توانستند به بندر یارموث^{۱۸} بیایند^{۱۹} ولی بخت با اروپا یار بود و در ۱۲۴۲ (۶۴۰هـ) حمله کوتاه و وحشتناک معمول باروپا با مرگ خان بزرگ او گدای متوقف ماند. و در سال ۱۲۵۸ (۶۵۶هـ) دومین موج حمله متوجه بغداد و سوریه گردید و خلیفه عباسی معاند دیرینه اروپائیان را از میان برداشت. رفع شدن خطر حمله مغولان، انقراض خلافت عباسی، تسخیر قسمت اعظم ممالک اسلامی نظر اروپائیان را بکلی نسبت بمغولان عوض کرد. از همان اوایل اروپائیان باخوش باوری تمام بفکر مسیحی کردن مغولان افتادند. پاپ، مصوم چهارم^{۲۰} در سال ۱۲۴۵ (۶۴۳هـ) در لیون مجمعی تشکیل داد تا تدابیری برای دفاع از عیسویان اتخاذ کنند: و قرار شد که سفیرانی بدر بار مغولان بفرستند و آنها را بقبول آئین مسیح و ترک جنگ و کشتار دعوت کنند. اینکار بیشتر بعلت خبرهایی بود که از وجود مغولان مسیحی باروپا میرسید و هنوز داستان «پریستر جان» رواج زیادی داشت نتیجه مجمع لیون این شد که لویی نهم (با لویی مقدس) فرانسه هیأتی برای کسب اطلاع درباره مغولان روانه مشرق زمین ساخت که سرپرستی آنرا راهبی ایتالیایی بنام میکولو آزلینی^{۲۱} از فرقه دومینیکن بمعهد داشت،

18- Frisland, Gothland, Yarmouth.

19- Matthew Paris: Chronica Majora, III, p. 488.

20- Innocent IV

21- Micolò Azzelini

و انتخاب او بعلت دانش و شور و علاقه اش برای تبلیغ آئین عیسی بود.^{۲۲} او و سه راهب دیگر یعنی ونیسان دوسن کونتین، برادر آندره، و برادر آلکساندر-لانگ ژومو^{۲۳} در اواخر سال ۱۲۶۵ (۱۸۴۳ هـ) راهی سفر میشوند و از طریق لهستان، جنوب روسیه، قفقاز در ایران باردوی بایجی فره‌انده مغولان در ایران میرسند. چون این راهبان از بخاک افتادن در برابر امیر مغول امتناع میکنند بایجی بلافاصله حکم بقتل آنها میدهد. آزلینی کشته میشود و پوستش را پرازگاه میکنند و برای پاپ میفرستند، ولی خوشبختانه زنان بایجی وساطت میکنند و بقیه را آزاد میسازند. نامه‌هایی که این فرستادگان از پاپ آورده بودند اول بفارسی سپس بمغولی ترجمه میشود. بارتولد، در کتاب خویش بنام «کشف آسیا» میگوید که یکی از خصوصیات جالب روابط سیاسی مغولان در این دوره بکاربردن زبان فارسی بود و اغلب مراسلات خود را برای پادشاهان اروپایی به این زبان مینوشتند^{۲۴} ولی در سالهای بعد زبان مغولی بیش از زبان فارسی در اینگونه مراسلات بکار میرود. بسال آخره این سه راهب از دست مغولان نجات مییابند و به سال ۱۲۴۸ (۱۸۴۵ هـ) در قبرس بحضور لویی مقدس میرسند. در این وقت سفیری از جانب مغولان بحضور لویی میرسد و او بار دیگر آندره لانگ ژومو و راهب دیگری را همراه این سفیر بسال ۱۲۴۹ (۱۸۴۷ هـ) روانه مغولستان میکند. آنها از راه خود بدربار کیوک پسر اوگدای، که

۲۲- سرگذشت این راهب دومنیکن از یادداشتهای دوست گرامی آقای دکتر لارنس لاکهارت نقل شده است، که سال گذشته يك رشته سخنرانی در یکی از دانشگاههای آمریکا درباره سیاحان خارجی در ایران ایراد کردند. ایشان بانهایت بزرگواری یادداشتهای خود را در اختیار نگارنده گذاشتند و در طی این مقالات از آنها استفاده زیاد شده است.

Antoine Thuron, *Hommes illustres de l'Ordre de Sainte-Dominique*, Paris, 1743, p. 141. (بقتل از یادداشتهای لاکهارت)

23- Vincent de saint-¹ Quentin, Alexander and André Longjumeau.

24- W. W. Barthold, *La Découverte de l'Asie* (tr. par N. Nikitine), Paris, 1947, p. 90.

سه سال قبل بمقام قانچی انتخاب شده بود ، از ایران میگذرند . ولی کیوک کمی پیش از رسیدن فرستادگان مزبور بدروود حیات میگوید و بپوه او از آنها پذیرائی میکند . از این سفارت نتیجه ای حاصل نمیشود و راهبان دومنیکن بسا وجود مسافرت در ایران راجع بمردم و کشور ایران چیزی نمیگویند .

تقریباً مقارن حرکت هیأت آزلینی بدستورپاپ «معصوم چهارم» جیوانی دوپیان دوکارپینی^{۲۵} و بندیکت لهستانی^{۲۶} که هر دو از فرقه فرانسیسکن بودند ، از لیون حرکت میکنند و بدربار مغولان در قراقرم میرسند و این دو جزء اولین کسانی هستند که درباره مملکتی متمدن و بزرگ بنام ختا (که منظور همان چین است) سخن میگویند .

جیوانی دوپیان دوکارپینی در شهر پروجیای ایتالیا تولد یافته و از مردان دودستان نزدیک مؤسس فرقه خود سن فرانسیس آسی سی^{۲۷} بشمار میرفت . او راهب بندیکت از طریق بوهم ، سیلیسی و کیف اول باردوی مغولان در شهر مرای در ساحل ولگا میرسند و سپس از طریق شمال دریای خزر به قراقرم میروند . اکثر مغولان در این دوره بدین آبا واجدادی خود اعتقاد داشتند و شمن پرست بودند ، ولی بروحانیون دیگر مذاهب احترام می گذاشتند و بعلمت وجود اقوام مسیحی در میان مغولان ، راهبان عیسوی در موقعیت بهتری بودند . بعلاوه مادر کیوک مسیحی بود و او تحت سرپرستی اناپکی عیسوی پرورش یافته بود ، باتمام این تفصیل دعوت پاپ رادایر بقبول آئین

25- Giovanni de Pian de carpini

26- Benedict the pole

Doningo de Guzman را Dominican

۲۷- St. Francis of Assisi مؤسس فرقه فرانسیسکن بود و فرقه Dominican را

Domingo de Guzman اسپانیولی بسال ۱۲۱۶ تأسیس کرد.

عیسی خوش نداشته جوابی حاکی از بی‌اعتنایی بتاریخ ۱۲۴۶ (۱۶۴۴) به - نامه‌ایکه دوپیان دوکارپینی همراه آورده بود میدهد. در نامه‌ایکه کیوک بفارسی به پاپ (ویا بقول خودش «پاپا کلان») مینویسد، در جواب سؤال او که پرسیده بود چرا «ولایات مجارستان و کریستیان» را مورد حمله قرار داده است، میگوید چون هم چنگیزخان و هم قآن فرمان خدا را به آنها ابلاغ کردند و آنها اعتنائی ننمودند سزاوار محو و نابودی گشتند. سپس بالحن تفرعن آمیزی می‌پرسد:

«تو همچنان می‌گویی من ترسایم و خدای را می‌پرستم وزاری میکنم.... توجه‌دانی که خدای کسی را می‌آموزد؟^{۲۸} و در حق کسی رحمت فرماید؟» در خاتمه اضافه میکند: «تو بنفس خویش بر سر کراالان^{۲۹}، همه يك جای بخدمت و بندگی بی‌ایدی، ایل شمارا آن وقت معلوم کنیم و اگر فرمان خدای را نگیری و فرمان را دیگر کنیدی شما را یاغی دانیم^{۳۰}». بخاطر این نظر کیوک بود که دوکارپینی فکر نمی‌کند خطر جنگ با تبلیغ مسیحیت از میان خواهد رفت و به فرمانروایان اروپائی توصیه میکند که در فکر مدافعه باشند.

چنانکه گذشت دوکارپینی و بندیکت از ایران نمی‌گذرند و در سفرنامه‌های^{۳۱} خود فقط به وصف بعضی از نواحی شمالی سرزمین خوارزم می‌پردازند. دوکارپینی میگوید: «هنگامیکه به سرزمین قوما^{۳۲} رسیدیم تعداد کسانی که بدست مغولان کشته شده بودند بعدی بود که جمجمه و استخوانهای

۲۸- یعنی: می‌آموزد.

۲۹- شاهان

۳۰- متن نامه کیوک در «روابط ایلخانان بادر بار و اتیکان» بررسی‌های تاریخی ارتش، سال ۴ شماره ۴ از دکتر علاءالدین آذری داده شده است.

۳۱- از راهب بندیکت سفرنامه کوتاهی مانده که همراه سفرنامه دوکارپینی چاپ شده است.

۳۲- یعنی دشت قبچاق بقول نویسندگان اسلامی.

آنها چون پشگل گاو زیرپای ماریخته بود.^{۳۳} و فتیکه از آنجا میگذرند و بسرزمین مسلمانان میرسند^{۳۴} که بزبان قومانی (ترکی) حرف میزدند، شهرهای ویران بی شمار، دهکده های ازمیان رفته و قصبه های متروک زیادی را در برابر خود می یابند. دو کارپینی ذکر سه شهر lanckint, Ornas, Barchin را میکند که در کنار سیر دریا قرار داشتند و شرحی از مقاومت طولانی شهر اخیر و محاصره و فتح آن بدست مغولان میدهد. بعقیده ناشر سفرنامه این سه شهر باید به ترتیب ینکی کنت، بار جلیخ کنت و اترار نویسندگان اسلامی باشند. بطور کلی گزارش دو کارپینی از ابن لحاظ جالب است که اندک زمانی پس از حمله چنگیزی مسافرت کرده و شاهد عینی سفاکیهای مغولان بوده است، در ضمن وصفی که از قوریاتای مغولان و انتخاب خان بزرگ میدهد در خورتوجه است.^{۳۵}

سفرنامه مهمی که از این دوران باقی مانده است از ویلیام روبروک از اهالی ایالت فلاندر فرانسه است که از طرف لویی مقدس روانه دربار مغولان شده بود. از سرگذشت شخص او اطلاع زیادی در دست نیست، ولی از سفرنامه اش برمیآید که مردی متقی، صادق و مصمم و ناظری هوشیار و موشکاف بوده است

33— The journey of William of Rubruck... with two accounts of the earlier journey of J. of Pian de carpine, p. 13.

۳۴— مسلمانان بعنوان Bisermins ذکر شده اند که تحریفی است از این کلمه، ابضا ص ۱۳ و ۱۴.

۳۵— مطالب جالبی که دو کارپینی ذکر میکند انسانهای وحشی صحرای ترکستان یا تکرله مکان است که شاید با آنچه نویسندگان فارسی بنام «سناس» خوانده اند یکی باشد و در قرن نوزدهم نیز بعضی از مسافرین بوجود آنها اشاره کرده اند. رجوع کنید به چهار مقاله، چاپ معین، ص ۱۴ و

Quatremère در ژورنال آسیاتیک، ص ۲۱۲ - ۱۳۳۸، ودوزی، ج ۲، ص ۶۶۸.

وبهر وسیله که بوده میخواست است اطلاعات جامعی در باب وضع زندگی، آداب و رسوم، عقاید، طرز حکومت مغولان و عقاید دینی مغولان نسطوری بدست آورد. او در زمستان ۱۲۵۳ (۶۵۱ هـ) در قسطنطنیه بسر میبرد و از تبحر ارمنی مقیم آن شهر که بسرزمین مغولان آمد و شد میکردند سئوالات زیادی میکند و خود را آماده سفر میسازد. مزیتی که او بر راهبان دیگر داشت این بود که قبلاً در یکی از جنگهای صلیبی همراه لویی مقدس بمصر رفته بود و عربی میدانست و بگفته خودش با هر مسلمانی، میتوانست صحبت کند. ویلیام روبروک یکی از سیاحان بزرگ قرون وسطی است و بمیزان قابل توجهی از لحاظ جغرافیایی، تاریخ طبیعی، نژادشناسی، مردمشناسی، و زبان شناسی باطلاعات اروپای آن روزگار افزوده است. گرچه نویسندگان اسلامی (مانند ابن حوقل و سایرین) دریای خزر را دریاچه ای میدانستند ولی اکثر بلکه تمام اروپائیان آن دوره فکر میکردند که بحر خزر و خلیج فارس باهم ارتباط دارند و هر دو جزء اقیانوس هند هستند. روبروک سرچشمه و مسیر رودخانه های دن و ولگا را معین میکند، دور بحر خزر را بمپیماید، دریاچه بالکاش را وصف میکند، و ختا را همان کشور Seres نویسندگان کلاسیک میدانند. او شرح جالبی از شهر قراقرم و خصوصیات قبایل مختلف ملل سر راه خود میدهد، و خطهای چینی، تبتی، ترکی و ایغوری را وصف میکند. در مورد مذاهب مختلف نیز کنجکاری بخرج میدهد و گذشته از ذکر عقاید مغولان نسطوری به شرح خصوصیات دینی و حتی خرافات کلیسای ارامنه و یونانیان می پردازد. خلاصه میتوان گفت کمتر مسافری تا کنون این همه اطلاعات را در مورد آسیای مرکزی در کتابی نسبتاً کوچک گردآورده است بعقیده هنری پول^{۳۶} که یکی از بزرگترین دانشمندان جغرافیای تاریخی قرون وسطی میباشد، بعلمت امعان نظر و دقت فوق العاده، ذکر جزئیات، و وصف های زنده ای که میکند ارزش کتاب روبروک کمتر از سفرنامه مارکوپولو نیست.

روبروك در هفتم مه ۱۲۵۳ (۶۵۱ هـ) قسطنطنیه را ترك میکند و از طریق دریای سیاه و شهر سوداق بساحل رود دن و اردوی امیر سرتاق^{۳۷} میرسد که از پسران باتو و از مغولان نسطه‌ری بسود و مسافرت روبروك در درجه اول بخاطر جلب دوستی او بوده است. از آنجا روانه اردوی باتو میشود و پس از گذشتن از شهرهای ترکستان و ساحل دریاچه آلا گول در اوایل سال ۱۲۵۴ (۶۵۲ هـ) به قراقورم میرسد و بحضور منکوقاآن بار مییابد. پس از مدتی اقامت در آنجا از طریق اردوی باتو در کنار رود ولگا و شهر سرای باز می‌گردد و از راه دربند، شماخی، دشت مغان، نخجوان، ارض روم، سیواس، قونیه در ۱۶ جون ۱۲۵۵ (۶۵۳ هـ) به قبرس میرسد چنانکه ملاحظه میشود روبروك فرصتی برای دیدن اکثر شهرهای ایران آن روز گار نمی‌یابد، ولی باز مطالب جالبی راجع بایران دارد. از جمله میگوید که پس از ورود به قلمروی منکوقاآن و گذشتن از کوههایی که سابقاً اقامتگاه تابستانی قراخانیان بود «به شهر آبادی بنام Egerius رسیدیم که مسلمانان در آنجا فارسی حرف میزدند، گرچه از ابران خیلی دور بود.^{۳۸} جای دقیق این شهر معلوم نیست بگفته کورتارمر همان ایسی گل مسالك الابصار^{۳۹} است، که باز جای دقیق آن معلوم نیست، بهر حال جایی بوده است در حوالی دریاچه بالكاش و نزدیکی شهر Kopal حالیه و جالب است که دامنه گسترش زبان فارسی تا آن نواحی بوده است.

مباحثه‌ایکه بین مسلمانان، عیسویان و بودائیان در قراقورم در می‌گیرد

۳۷- در متن Sartach است جوینی او را «سرتاق» میخواند و میگوید «متقلد مذهب نصاری بود.» جهانکشا، چاپ گیب، ج ۱، ص ۲۲۳.

۳۸- سفرنامه روبروك، ص ۱۳۹.

۳۹- مسالك الابصار، چاپ Quatremère در

Natries et Exlrauts des Manuocrits, vol XIII, pp. 288, 234.

خواندنی است و نشان میدهد چگونه پیروان ادیان مختلف برای جلب نظر مغولان و در آوردن آنان بدین خود بایکدیگر برقابت برخاسته بودند. مجلس بزرگی تشکیل میشود و سه منشی تعیین میشوند که سمت داوری دارند و باید نکات مهم بحث را یادداشت کرده باطلاع سلطان مغول برسانند. منکوقاآن دستور میدهد که هیچکس حق ندارد بدیگری توهین نماید و یا با او نزاع کند، و یا سروصدا براه اندازد و نظم را بهم بزند، چه اینکارها به قیمت جاننش تمام خواهد شد.^{۴۰} مباحثه‌ای طولانی بین روبروک و راهبی ایغور که بطور عجیبی عقاید بودایی و مانوی را درهم می‌آمیزد درباره وجود خداوند، ماهیت نیکی و بدی و غیره درمیگیرد. مسلمانان و مسیحیان توافق زیادی در مورد عقاید یکدیگر دارند و هر دو بگفته‌های راهبان بودایی می‌خندند. ولی خود منکوقاآن بدیده بی‌اعتنایی باین مشاجرات مینگرد، و هنگامیکه بوسیله مترجمی باراهب روبروک حرف میزد میگوید: «ما مغولان معتقدیم که فقط يك خدا وجود دارد و زندگی و مرگ ما از اوست، و برای او باید دلمان را پر هیز کار نگاه داریم ... همانفایده خداوند ب انسان انگشتان متفاوتی داده است، مذاهب مختلفی نیز داده است. خداوند بشما عیسوبان کتب مقدس را داده است، ولی مطابق آن عمل نمیکنید. مثلاً در کجای آن آمده است که از مذاهب دیگر عیب جوئی بکنید؟» [روبروک میگوید]: «نه، سرور من، من از اول گفتم که من با کسی قصد مشاجره ندارم.» او جواب میدهد: «من نمی‌گویم که تو چنین میکنی. همچنین در آنها نیامده است که انسان بخاطر پول میتواند از راه عدل منحرف شود.» [روبروک میگوید]: «من بخاطر پول باین نواحی نیامده‌ام، و از گرفتن پول نیز امتناع کردم.» [منکومیکگوید]: «منظورم تو نیستی به این علل است که خداوند بشما کتب مقدس را داده است، و شما مطابق آنها عمل نمیکنید. او بما غیبگویان را

۴۰- سفرنامه روبروک، ص ۲۲۸.

داده است و هرچه بما میگویند عمل میکنیم و در صلح و صفا زندگی میکنیم. ۴۱

منکوقآن وسعت نظر جالبی از خود نشان داده است. هر چند که اکثر سلاطین مغول چون اوبلند نظر و خالی از تعصب نبودند، ولی بطور کلی نسبت به پیروان ادیان مختلف تعصب زیادی نداشتند و بیشتر از مذهب به گسترش قلمروی خود علاقمند بودند. بدین جهت بنا به اقتضای سیاست خود به پیروان مذهبی سخت می گرفتند و یا از عده دیگری حمایت مینمودند. فکر مسیحی کردن مغولان و استفاده کردن از آنها در برابر مسلمانان که مدتی مدید فکر شاهان اروپایی را بخود معطوف داشته بود، در زمان هلاکو به علت شکست اواز ممالیک مصر رنگ تارهای بخود میگیرد و امکان این عمل بیشتر میگردد.

در سال ۱۲۵۲ (۶۶۹ هـ) هلاکو برادر کوچکتر منکو ونوه چنگیز بغزم از میان برداشتن فدائیان اسماعیلی و خلیفه عباسی از مغولستان حرکت میکند و در ۱۲۵۶ (۶۵۴ هجری) قلاع اسماعیلیه را محاصره میکند و با گرفتاری رکن الدین خورشاه در الموت به اقتدار آنها پایان میدهد. دو سال بعد بغداد را میگیرد و مستعصم عباسی را با سیصد نفر از نزدیکانش بقتل میآورد. در ۱۲۶۰ (۶۵۸ هـ) حلب و دمشق را میگیرد و بنظر میرسد که بخت از مسلمانان روی گردانیده است. ولی در این زمان عالم اسلام بنحو بینظیری در برابر قشون مغول پایداری می کند. اتحادیکه قدرت اراده آهنین چنگیز بین قبایل جنگجو و متشمت مغول بوجود آورده بود کم کم از بین میرفت و پس از مرگ منکو پادشاهان مغول دیگر از فرمان خان بزرگ اطاعت نمیکردند بر که اغول، برادر باتو، که بنواحی قفقاز حکومت میراند به آئین اسلام در آمده و با پادشاه مصر روابط حسنه برقرار کرده بود و از قدرت طلبی هلاکو دلخوشی نداشت سپاهیان او در زمستان ۱۲۶۳ (۶۶۲ هـ)

از رود دربند میگذرند و با هلا کو پیکار میکنند. هلا کو در این جنگ پیروز میشود ولی چون مجبور بمراجعت از شام شده بود فرماندهی سپاه خود را در آنجا بعهده مغولی عیسوی بنام کتیوبوقا میگذارد، و سپاهیان او در عین-جالوت شکست سختی از سلطان مصر ملک مظفر بیبرس میخورند. این شکست که جلوی سپاهیان مغول را میگیرد، باعث میشود که هلا کو بفکر اتحاد با سلاطین اروپا بیفتد و زنش دو کوز خاتون و دوستش هیتون پادشاه ارمنستان صغیر او را بدینکار تشویق میکنند.

روابط حسنه هلا کو با پادشاه ارمنستان و اینکه به بازرگانان و کشیشان عیسوی اجازه داد آزادانه در قلمروی او فعالیت کنند باعث انتشار و شایعه تعمید یافتن هلا کو گردید. چند سال پیش از مرگ هلا کو راهبی مجارستانی بنام ژان به دربار رم آمد و خبر مسیحی شدن هلا کو را با اطلاع پاپ الکساندر چهارم رسانید و از او خواست که یکی از بزرگان کلیسا را بایران بفرستد تا بر تعمید هلا کو صحه بگذارد. این راهب ادعا میکرد که فرستاده هلا کو میباشد، ولی چون نامه ای به همراه نداشت. پاپ نمی توانست زیاد بگفته های او اعتماد کند. پاپ مطران اورشلیم را مأمور تحقیق در این امر ساخت، و نامه ای به هلا کو نوشت از مسیحی شدن او اظهار خوشحالی کرد. ۴۲ هلا کو تا آخر عمر بودایی ماند و در سال ۱۲۶۵ (۶۶۳ ه) در دهخوارقان در گذشت و پسرش آباقا در اثر مساعی دو کوز خاتون به تخت نشست. در اواخر عمر هلا کو حلب، دمشق و اکثر نواحی سوریه بتصرف مغول درآمده و اروپائیان سخت در تلاش بودند تا به بعضی نواحی مسیحی نشین چون عکره

42— Mémoires sur les relations politique des princes chrétiens et particulièrement des rois de France avec les empereurs mongols, par Abél Remusat, Memoires de l'Institut Royal de France, Académie d'Inscriptions et Belles-Lettres, Paris 1822, tome VI, p. 468.

و غیره که در تصرف صلیبیون بود در برابر حمله مغولان کمک کنند. در این بین خبر هزیمت قوای مغولان در برابر سپاهیان سلطان مصر رسید، که واقعه‌ای باور نکردنی و بی‌سابقه بود، و اروپائیان را با امکان اتحاد با مغولان ایران در برابر قوای مسلمان امیدوار می‌ساخت. پس از این دوره دو پادشاهی که توسط مغولان در دشت قپچاق و ایران تشکیل شد، اولی بعلت نزدیکی با روسیه، مجارستان و لهستان، با این ممالک روابط سیاسی پیدا کرد؛ و دومی بعلت مجاورت صلیبیون و تهدید مصریان با پاپ و پادشاهان فرانسه و انگلیس دوستی نمود و رابطه جانشینان هلاکو با اروپای غربی موضوع فصل آینده را تشکیل خواهد داد، ولی در خاتمه این فصل باید بذکر سفرنامه مارکوپولو بپردازیم، که یکی از مشهورترین سفرنامه‌های قرون وسطاست و او را بحق هرودوت تاریخ این دوره نامیده‌اند.

سفرهای مارکوپولو (۱۲۵۴-۱۳۲۴/۶۵۲-۷۲۵ه) اندکی پس از مرگ هلاکو اتفاق می‌فتد، ولی شروع سیاحت‌های پدر و عموی او نیکولو و مافئو^{۴۳} در اواخر سلطنت هلاکو بوده است. این دونجیب‌زادگان ونیزی بودند که در سال ۱۲۶۰ (۶۵۹ه) در قسطنطنیه بکار تجارت اشتغال داشتند و بتدریج دامنه کار خود را گسترش دادند و اول به کریمه و سپس به بخارا و دربار خان بزرگ قوبلای قاآن در مرز چین رسیدند. قوبلای که هرگز اروپایی ندیده بود بوصفی که ونیزیها از قلمروی پاپ کردند بدقت گوش داد و آنها را بعنوان سفراء خود بدربار پاپ فرستاد تا یکصد نفر مبلغ آزموده در فنون و علوم را برای تعلیم اتباع خان به همراه آورند. بنظر میرسد که قوبلای قاآن از مسیحیان آسیایی و لاماهای تبتی چندان دلخوشی نداشته است و از پاپ اجرای این امر را خواستار شده است. اما روحانیون اروپایی نیز دست کمی از همکاران آسیایی خود نداشتند و پاپ نتوانست خواسته خان را اجابت کند. برادران پولو در سال ۱۲۶۹ (۶۶۸ه) به عکره میرسند؛ ولی کلمان چهارم فوت کرده پاپ جدید

انتخاب نشده بود آنها بونیز میروند و مار کو هسرهفده ساله نیکولو را به همراه بر میدارند. پس از دو سال معطلی چون پاپ جدید انتخاب نمیشود، آنها نامه هایی از اسقف لیژ در عکره میگیرند و عازم سفر میشوند. هنگامیکه به خلیج اسکندرون میرسند میشوند که همان اسقف لیژ یعنی Tedaldo Visconti بنام گرگوری دهم به پاپی انتخاب شده است، پس بعجله پیش او باز میگردند، ولی فقط می توانند دو نفر راهب دومنیکن را راضی بمسافرت سازند، اما این دو راهب نیز در همان اوایل سفر باز میگردند.

نیکولو و مافثو شرحی از سفر اول خود بجای نگذاشته اند، ولی مار کوپولو شرح سفر دوم را داده است. راهی که آنها در سال ۱۲۷۱ (۶۷۰ هـ) پس از حرکت از عکره برای رسیدن به دربار خان بزرگ از طریق ایران انتخاب کردند دقیقاً معلوم نیست. بعقیده سرپرسی سایکس^{۴۴} بعلت اشتباهی که مار کوپولو در مورد نام دجله و مسیر آن مرتکب میشود، بنظر نمیرسد از راه سیواس، موصل و بغداد به هرمز رسیده باشند، بلکه با احتمال قوی از طریق شمال ایران و تبریز به سلطانیه رسیده سپس به کاشان، یزد، کرمان و بالاخره به هرمز رفته اند. هرمز در آن روزگار در کنار خلیج کوچکی در شمال شرق خلیج فارس در نزدیکی شهر فعلی میناب قرار داشت. چون مسافرت دریایی خطرناک بوده تصمیم میگیرند از طریق خشکی بروند. مار کوپولو میگوید: «وضع کشتیهای آنها تا سف آ و راست، و اغلب در دریا از میان میروند؛ زیرا تسمه های آهنی ندارند و بالیاف جوزهندی بهم بسته شده اند... این الیاف در اثر آب دریا از میان نمیروند، ولی در برابر طوفان مقاومت ندارند کشتی ها را قیراندود نمی کنند. بلکه باروغن ماهی میسایند. کشتی ها فقط یک دکل، یک بادبان

ویک سکان دارند، و عرشه‌ای ندارند، فقط پوست گاوی بر روی کالاهامی کشند و اسب‌ها را نیز زیر همین پوشش برای فروش می‌بندند. ۴۵.

بولوها از هر مز بطرف شمال حرکت میکنند و پس از گذشتن از ناحیه رودبار (که باید رود گوده‌بار بخش بستک شهرستان لار باشد) به کرمان باز می‌گردند و از طریق کوه بنان به تون وقاین و از آنجا به خراسان می‌روند. بگفته مار کوپولو تون وقاین هشتمین ایالت ایران بوده که شامل قسمتی از خراسان نیز می‌شده است و در آنجا بشرح درخت چناری (arbor seco) می‌پردازد که بگفته اهالی محل آخرین جنگ داریوش و اسکندر بوده است (۱) آنگاه از طریق راه کاروان رو بطرف شمال شرقی می‌رود و بشهر شاپور گان می‌رسند. ۴۶.

در اینجا مار کوپولو بذکر لشکر کشی هلاکو علیه علاءالدین محمد سوم اسماعیلی می‌پردازد و او را «پیر مرد کوهستان» می‌خواند و شرح دره زیبایی را بین دو کوهستان می‌دهد که ملاحظه بهشت افسانه‌ای خود را در آنجا ساخته بودند و فدائیان را بعد از دادن حشیش بدانجا می‌بردند و بادختران زیباروی محشور می‌ساختند. پس از بیرون برده شدن از آنجا فدائیان بامید رسیدن به آن بهشت به او امر داعی بزرگ سر می‌نهادند و بقتل دشمنان کمر می‌بستند.

بگفته مار کوپولو از قلعه سابق ملاحظه تاشهر شاپور گان از طریق کاروانرو شش روز راه بوده است. ۴۷ مسافرین پس از گذشتن از نواحی بلخ،

۴۵- سفرنامه مار کوپولو به ترجمه و تحشیه سری هنری یول، دو جلد، لندن ۱۹۰۳، ج اول ص ۱۰۸.

۴۶- هفت ناحیه دیگر عبارت بودند از: قزوین، کردستان، لرستان، شولستان (شولها قبیله‌ای بودند که بین شیراز و کازرون اقامت داشتند بعداً بوسیله لرها از محل خود بیرون رانده شدند)، اصفهان، شیراز، شبانکاره.

۴۷- شهریکه داریوش در آن کشته شد Hecatompylos نام داشته که بعضی آنرا در غرب بسطام و نزدیک دامغان قرار می‌دهند بگفته فردوسی آخرین جنگ داریوش در مرز کرمان بوده است.

بدخشان، کشمیر، شمال رود سیحون، فلات مرتفع پامیر به کاشغر میرسند و دشت گوبی را پیموده به حد شمال غربی چین که در آن زمان «تنگوت» خوانده میشد میروند و بالاخره پس از سه سال و نیم در ۱۲۷۵ (۶۷۴هـ) به اقامتگاه تابستانی منکو واقع در صدمیلی دیوار چین نزدیک کالگان میرسند. منکو و نیز یهارا بگرمی میپذیرد و مخصوصاً به مار کوی جوان علاقمند میشود. مار کو^{۴۸} نیز بفرار گرفتن چند زبان شرقی همت میگمارد و دیری نمیپاید که خان بزرگ او را بخدمت دیوانی میگذارد. اولین مأموریت مار کو پولو او را بسایالات دوردست چین واقع در شرق آن کشور میکشاند، و پس از بازگشت با وصف دقیق آداب و رسوم و داستانهای اقوام سر راه خان را خوشنود میسازد. مار کو پولو همراه پدر و عموی خود مدت مدیدی در دربار خان میماند و در طی مأموریتهای مختلف از ایالات جنوبی چین، جنوب کوشن شین، دریای هند، ایالات جنوبی هند دیدن میکند و اطلاعات ذیقیمتی فراهم میآورد. و مدتی نیز بحکومت یکی از شهرهای چین منصوب میشود. پولوها ثروت زیادی جمع میکنند و کم کم بفکر میافتند که مبادا پس از مرگ خان پیر نتوانند از میان مغولان جان سالم بدر برند. ولی منکو اجازه بازگشت نمیدهد تا بالاخره راه حلی پیدا میشود.

در ۱۲۸۶ (۶۸۵هـ) ارغون ایلخان ایران زن محبوب خود بلغا خاتون را از دست میدهد و به پیروی از خواهش او میخواهد فقط با زنی مغولی از طایفه همسر سابقش ازدواج کند، لذا سفرایی بدربار خانبالغ میفرستد تا شاهزاده خانمی برایش خواستگاری کنند. شاهزاده خانم قوقاچین که هفده سال بیشتر نداشت و فوق العاده زیبا بود بهم سری ایلخان انتخاب میشود

۴۸- اولین ایتالیایی که در تبریز اقامت کرده یکی از اهالی و نیز بنام

Pietro Viglioni

که وصیت نامه او مورخ دسامبر ۱۲۶۴ در دست است.

Car chive. Venet. XXVI, pp. 161-165: Heyd. French Ed. II, q. 110.

و چون راه خشکی سخت و ملال‌آور بود قرار می‌گذارند از راه دریا عازم ایران شود. سفرای مغول که از راه دریایی اطلاعی نداشتند از منکو قاقآن می‌خواهند تاسه نفره فرنگی، را راهنمای آنها سازد، خاصه که مار کوبولو تازه از سفر دریایی بهند بازگشته بود و اطلاع زیادی در این باره داشت. منکو قاقآن بالاخره رضایت می‌دهد و نامه‌های دوستانه‌ای نیز برای پادشاهان اروپایی توسط پولوها می‌فرستد. این هیأت در ۱۲۹۲ (۷۶۹۲) از بندر زیتون واقع در چین عزیمت می‌کنند.

این سفر دوسال و اندی طول می‌کشد و پس از چند ماه اقامت در سوماترا و جنوب هند، پولوها همراه شاهزاده خانم که سخت با آنها دوست شده بود به هرمز می‌رسند، در حالیکه عده زیادی از همراهان بدرود حیات گفته بودند. ارغون فوت کرده و برادرش بجای او به تخت سلطنت نشسته بود و غازان بجای پدر همسر شاهزاده خانم میشود، ولی متأسفانه شاهزاده خانم بیش از دوازده ماه زنده نمی‌ماند. پولوها مدتی در تبریز که در غیاب آنها فوق‌العاده اهمیت یافته و مرکز تجارت شرق و غرب گشته بود اقامت می‌کنند و در آنجا عده زیادی از تجار اروپایی مخصوصاً از اهالی جنوا را ملاقات می‌کنند و بالاخره رهسپار ایتالیا میشوند و در ۱۲۹۵ (۷۶۹۵) به ونیز می‌رسند. شهرت سفرها و ثروت پولوها آنها را نه تنها در ونیز بلکه در شهرهای دیگر ایتالیا مشهور می‌سازد. اندکی بعد در جنگ دریایی که بین ونیز و جنوا در می‌گیرد مارکو اسیر و زندانی می‌گردد و در حدود چهار سال در آنجا می‌ماند. در زندان یکی از رفقای زندان بنام Rustichello که از اهالی پیزا بود او را تشویق به بازگفتن ماجراهای سفرهایش مینماید و خودش آنها را بصورت کتابی که در دست است در می‌آورد. مرگ مار کوبولو بسال ۱۳۲۴ (۷۷۲۵) در ونیز اتفاق می‌افتد.

مجموعه اطلاعاتی که مار کوبولو از سفرهای خود و پدر و عمویش جمع

آورد در اروپا بیسابقه بود و به مقدار قابل ملاحظه‌ای برگفته‌های نویسندگان یونان و روم باستان درباره ملل شرق افزود. او گرچه در ایران مدت زیادی توقف نمی‌کند، ولی اولین سیاح اروپائیت که از کویرلوت عبور میکند و بوصف آن می‌پردازد، و شرح نسبتاً دقیقی از شهرهای سرراه خود می‌دهد. اقامت ممتد مار کوپولو در چین او را قادر ساخت که وصف جامعی از شهرها و نواحی این سرزمین پهناور بکند.

از سفرنامه او برمی‌آید که در دربار قوبلای قاآن دانشمندان زیادی بودند و در اکثر موارد اطلاعات مار کوپولو مأخوذست از اطلاعات مسلمانان که در علم جغرافیا خیلی پیشرفته‌تر از اروپائیان بودند. مار کوپولو نه تنها در دربار خاقان چین، بلکه در سفر خود در ایران و مناطق دیگر از اطلاعات مسلمانان استفاده زیاد کرده است. نکته جالب اینکه او بعضی از اسامی شهرها و رودهای چین را بصورت فارسی آنها می‌دهد مثل «زردندان» و «پل سنگی» عده‌ای می‌گویند که اختراع چاپ و باروت در اروپا پس از وصفی که مار کوپولو از این دو در چین کرد بوجود آمد، البته صحت و سقم این مطلب به تحقیق معلوم نیست، ولی بیشک مار کوپولو در خور شهرت است که کسب کرده است. او اولین سیاح اروپایی بود که تمام طول آسیا را پیموده و سرزمینهای بسیار را وصف کرده است: از شمال ایران تا جنوب طی کرده و از کویرلوت گذشته است. فلات زیبای بدخشان و ختن، استپ‌های مغولستان، نواحی مختلف سرزمین پهناور چین، ژاپن، برمه، لاؤوس، سیام، جاوه و سوماترا، هند، سیلان و تبت را وصف میکند و آداب و رسوم بسیاری از مللی را که دیده است شرح می‌دهد. در عصری که اروپا جز افسانه‌های اغراق آمیز از شرق چیزی نمی‌شناخت مار کوپولو از این دنیای ناشناخته که ظهور مغولان انظار را متوجه آن ساخته بود تصویری تازه برای غرب کشیده است.

وصیت نامه

منسوب به عباس میرزا

نایب السلطنه

از

سرشبک جهانگیر قاسم نقاشی

د. دکتر مدنی ،

وصیت نامه

منسوب به عباس میرزا نایب السلطنه

در مجموعه خطی اسناد
خصوصی میرزا ملکم خان
ناظم الدوله رساله‌ی بقلم میرزا -
ملکم خان و بخط منشی او زیر
عنوان « طرح عریضه ایست که
بخاکپای مبارک و محرمانه باید
عرض شود »^۱ موجود است که
معلوم نیست آیا میرزا ملکم خان
آنها برای شاه فرستاده است
یا نه ولی بهر حال، در این رساله
نفیس که حاوی نکات و مطالبی
بسیار جالب و با ارزش می باشد،
میرزا ملکم خان به نکته‌ی
جالب اشاره نموده و آن
موضوع « وصیت نامه جعلی »
نایب السلطنه عباس میرزا است
که بنا بر گفته میرزا ملکم خان،
محمد خان امیر نظام آنها

از

سرینک جهانگیر قائم مقامی
« دکتر در تاریخ »

۱ - مجموعه خطی بشماره Supplement Persan. 1996 در کتابخانه ملی پاریس

از برگ ۱۴۱ تا برگ ۱۶۶

«بموقع تدارك نموده و پیش امپراطور روس فرستاده» است و سپس درباره آن مینویسد: «میتوان گفت که استحکام دولت ایران و آسایش مملکت تا امروز^۲ از حسن کار مرحوم امیر نظام محمد خان شد»^۳ (تصویر شماره ۱).

از موضوع وصیت نامه‌یی که منسوب به عباس میرزا باشد، تا جایی که نگارنده میداند در میان کتابهای دوره قاجار نخست در کتاب زنبیل تألیف فرهاد میرزا معتمدالدوله (متوفی بسال ۱۲۹۵ هجری قمری) ذکر آیه آمده است ولی از آنچه که فرهاد میرزا در کتاب خود ذکر نموده متأسفانه مطالبی بدست نمی‌آید. فرهاد میرزا ضمن شرح اسامی «امرا و اشخاصی که در رکاب ولیعهد مرحوم بودند...»^۴ پس از نام علی‌نقی خان قراپایاق، اضافه کرده است «در وصیت نامه مرحوم ولیعهد اسم او مذکور است»^۵.

پس از این مأخذ، در نشریات سالها بعد، یعنی پس از انقلاب مشروطیت، رونوشت متن شش نامه بخط عباس میرزا را که اصل آنها در کتابخانه سلطنتی است زیر عنوان «وصایای عباس میرزا نایب السلطنه در روزنامه نوبهار»^۶ میبایم و سپس در رساله‌یی بعنوان «عباس میرزا نایب السلطنه» بقلم ابوالقاسم لاچینی حاوی رونوشت متن فرمانها و نامه‌ها و دستخط‌های عباس میرزا هم سواد^۷ دستخط نایب السلطنه دیده میشود.^۷ که جنبه وصایا دارد و پنج قطعه از آنها همانست که قبلا در روزنامه نوبهار نیز به چاپ رسیده بود. بدین ترتیب تا کنون ۲۷ قطعه دستخط از عباس میرزا نایب السلطنه در دست است که متضمن وصایایی از

۲- منظور زمان نگارش رساله یعنی زمان میرزا ملکم خان است.

۳- برگ شماره ۱۴۳

۴- فرهاد میرزا معتمدالدوله: زنبیل ص ۱۶۰ به بعد. چاپ سنکی تهران سال ۱۳۲۹ قمری.

۵- همان کتاب ص ۱۶۱

۶- دوره پنجم. ابن شش نامه عینا در کتاب «ایران در میان طرفان» تألیف ناصر نجمی نیز نقل شده است (ص ۳۲۷ تا ص ۳۳۶ چاپ تهران سال ۱۳۲۶ خورشیدی).

۷- چاپ تهران سال ۱۳۲۶ خورشیدی از صفحه ۴۵ تا ۷۹

شیراز و سایر بلاد وادی پناه داری کرد



بیکر فرزندیت بی مردم نایب قضا که هر خان میر تقی میر ملک خود و پیش
میر تقی میر که استقامت دولت ایران و آسایش ملت نامزد است
میر تقی میر که استقامت دولت ایران و آسایش ملت نامزد است

بنام خداوند که از خیالات بند خود نویسد که آنچه از ایران دیدم
بنام خداوند که از خیالات بند خود نویسد که آنچه از ایران دیدم

پیش از تقسیم مدارس و جوانی کار و نام این است که مذاکره استحال آنچه تحصیل
بکنه دیده شود و غایب در تحصیل تمام برای جاست م برای شخص آنها برداشته شود

DOU DE LA PRINCESSE
MALCOM KEM

تصویر ۱ - صفحه بی از رساله میرزا ملکم خان ناظم الدوله

عباس میرزا به محمد میرزا و برخی دیگر از نزدیکان اوست. ولی بهر حال در هیچیک از این وصیت نامه ها نکته و مطلبی که حاکی از وضع سیاسی و حکومتی ایران باشد و بگفته میرزا ملکم خان بتوان آنرا «پیش امپراطور فرستاد» و «استحکام دولت ایران و آسایش مملکت» را بسته به آن دانست و نیز نامی از علی نقی خان - قراپااق در آن یافت، دیده نمیشود.

بدین سبب برای نگارنده محقق بود که وصیت نامه‌یی که میرزا ملکم خان از آن نام برده و همچنین وصیت نامه‌یی که فرهاد میرزا بدان اشاره کرده است متن و یا متون دیگری هستند غیر از آنهایی که در روزنامه نوبهار و در رساله آقای لاجینی جمع آوری شده است ولی بهیچ رو موفق به کشف این حقیقت نمیشد تا اینکه در میان اوراق و اسناد خانوادگی خود مجموعه کوچکی که در پشت آن نوشته شده است «وصیت نامه مرحوم نایب السلطنه» بدستم افتاد و چون متن آنرا با متون روزنامه نوبهار و رساله آقای لاجینی مطابقت نمود مشخص شد نه تنها متنی جداگانه و غیر از آنهاست، بلکه همانست که میرزا - ملکم خان بدان اشاره کرده است و از حسن تصادف هنگامی که چهار جلد نسخه خطی کتاب «کراسه المعی» تألیف افضل الملك شیرازی را که کتابخانه مجلس شورای ملی بتازگی خریداری کرده بود، برای شناسائی و آگاهی از محتوای آن ورق میزدم به سوادى از وصیت نامه عباس میرزا برخوردم^۸ که پس از دقت معلوم شد همان متنی است که نگارنده هم نسخه‌یی از آنرا دارد و چند سال بعد هم یعنی در سال ۱۳۴۹ نیز چند نسخه مکرر از همین وصیت نامه ضمن اسناد و اوراق خانوادگی مرحوم فرخ خان امین الدوله و در تصرف جناب آقای حسنعلی معاون الدوله غفاری خلف صدق آن مرحوم دیدم و پس از مقابله با متن متعلق بخود معلوم گردید نسخه‌های مکرری از وصیت نامه مزبور میباشد و نیز چنین دانسته شد که پس از جمل و یا افشای متن این وصیت نامه رجال

۸ - نسخه خطی صفحات ۱۷۳۷ و ۱۷۳۸ جلد سوم

زمان نسخه‌هائی برای خود از روی آن استنساخ کرده بودند.^۹

بنابر این متن مورد بحث ما همان متنی است که میرزا ملکم‌خان برای آن، آن همه اهمیت قائل شده و «جعل» آنرا از کارهای خیر و مهم میرزا محمدخان امیر نظام دانسته است و خوشبختانه این متن از دستبرد تصادفات برکنار مانده و امروز بدست ما رسیده است.

تاریخ انشاء و تنظیم این وصیت‌نامه، چنانکه در صدر آن افزوده شده جمعه یازدهم محرم الحرام سال ۱۲۴۶ هجری است که «ناخوشی طاعون» در تبریز شیوع داشته است و البته این تاریخ در صورتی مورد استناد تواند بود که در اصالت وصیت‌نامه تردیدی نداشته باشیم ولی اگر آنرا ساحتگی بدانیم، تاریخ انشاء آن لامحاله بعد از مرگ فتح‌علی‌شاه (نوزدهم جمادی‌الآخره - ۱۲۵۰ هـ. ق) خواهد شد، زیرا در وصیت‌نامه مزبور يك نکته اساسی به چشم می‌خورد که میتوان گفت منظور اصلی نویسنده وصیت‌نامه هر که باشد - قید و تصریح همان نکته بوده و آن چنین است که عباس میرزا در اواخر وصیت‌نامه به وعده‌ها و تعهدات امپراطور روسیه اشاره و سپس تأکید میکند از جانب او نامه‌یی به امپراطور نوشته و تعهدات او را که نسبت به اولاد او متقبل شده است یسار آور شوند.^{۱۰} و این وعده‌ها و تعهدات اشاره به مفاد فصل چهارم عهدنامه گلستان (۲۹ شوال ۱۲۲۸ هـ. ق) و فصل هفتم عهدنامه ترکمانچای (پنجم شعبان ۱۲۴۳ هـ. ق) است که امپراطور روسیه، ولایتمهدی و سلطنت ایران را در خاندان عباس میرزا و اولاد او تعهد نموده بود.

این است متن آن فصول.

۹- در این جا لازم می‌بینم از جناب آقای معاون الدوله غفاری که بی‌مضایقه نسخ خود را برای مقابله در اختیار نگارنده گذاشتند سپاسگزاری کنم.

۱۰- ر. ک به ص ۱۲ این مقاله و تصویر شماره ۱۰

فصل چهارم عهدنامه گلستان :

« اعلیحضرت امپراطور روسیه برای اظهار دوستی و اتحاد خود با اعلیحضرت شاهنشاه ایران و بجهت اثبات این معنی بنابر همجواریت طالب و راغب است که در ممالك شاهانه ایران مرانب استقلال و اختیار پادشاهی را در بنای اکیده مشاهده و ملاحظه نمایند لهذا از خود و از عوض ولیعهدان عظام اقرار مینمایند که هر يك از فرزندان عظام ایشان که بولیعهدي دولت ایران تعیین میگردد هرگاه محتاج به اعانت و امدادی از دولت علیه روسیه باشند مضایقه ننمایند »

فصل هفتم عهدنامه ترکمانچای :

« چون پادشاه ممالك ایران نواب عباس میرزا را ولیعهد دولت قرار داده ، امپراطور روسیه نیز تصدیق بر این مطلب نموده تعهد کرد که نواب معزی الیه را از نتایج جلوس بر تخت شاهی، پادشاه بالاستحقاق آن ملك داند .

بنابر این میتوان گفت اگر هم وصیت نامه مورد بحث ساختگی باشد، باز بی گمان منظور و قصد اصلی امیر نظام از جعل و تنظیم آن، یادآوری تعهدات امپراطوری روسیه و جلب و پشتیبانی آن دولت برای رسیدن محمد میرزا به سلطنت بوده و بالنتیجه تاریخ تنظیم آن قاعدتا بایستی پس از مرگ فتحعلی شاه و مقارن باروزهایی می بوده که محمد میرزا برای تصاحب تاج و تخت از تبریز عازم تهران بوده و ظل الساطان و برخی دیگر از شاهزادگان بداعیه سلطنت به مخالفت با محمد میرزا برخاسته بودند عبارت « امیر نظام آنرا بموقع تدارك نمود » که میرزا ملكم خان ذکر نموده است نیز اشاره بهمین موقع بساریك و حساس میباشد و در این صورت تاریخ محرم ۱۲۴۶ هجری هم که در صدر وصیت نامه بعنوان تاریخ انشاء آن تصریح شده. جز برای اثبات انتساب وصیت نامه به عباس میرزا که در آن تاریخ هنوز زنده بوده است دلیل دیگری نمیتواند داشت. بعلاوه مطلب دیگری نیز در متن وصیت نامه آمده است که

اگر نسبت به اصالت وصیت نامه تردید کنیم، ذکر آن مطلب را باز از آنجهت باید دانست که امیر نظام خواسته است تنظیم وصیت نامه را بزمان زندگانی عباس میرزا منسوب نماید و آن نکته، سفارشی است که عباس میرزا از بابت حمایت و نگهداری فرزندان خود به فتحعلی شاه نموده و نوشته است «وصی و وکیل من شاه است... عوض خدمات و زحمات من البته نظر لطف باولاد من خواهند داشت».^{۱۱}

ولی بهر حال، قدر مسلم این است که تاریخ آشکار ساختن وصیت نامه - خواه اسیل و خواه ساختگی - سال ۱۲۵۰ هجری قمری، بعد از مرگ فتحعلی شاه (نوزدهم جمادی الآخره) و قتل میرزا ابوالقاسم قائم مقام^{۱۲} (سیام صفر ۱۲۵۱) بوده و به گمان نزدیک به یقین، امیر نظام که بدون تردید با مشورت قائم مقام دست به چنین کاری زده است، در همان روزهای نخست مرگ فتحعلی شاه و پیش از جلوس محمد میرزا در تبریز (هفتم رجب) و حرکت او بسوی تهران موضوع وصیت نامه مزبور را آشکار و افشا نموده است. زبیرا قدر مسلم این است که افشای این وصیت نامه به برای جلب حمایت سفیر روسیه بوده و میدانیم که پس از رسیدن خبر مرگ فتحعلی شاه به تبریز (۲۶ جمادی الآخره)، چند روزی قائم مقام موضوع را از مردم تبریز پوشیده نگاهداشت و به فراهم ساختن مقدمات سلطنت محمد میرزا پرداخت^{۱۳} ولی چون رفته رفته مردم از مرگ شاه آگاه شدند قضیه را آشکار نمود و محمد میرزا جامه سیاه پوشید. در این موقع بطوریکه مؤلف ناسخ التواریخ نوشته است «وزیر مختار روس و انگلیس باتفاق در حضرت

۱۱ - به صفحه متن وصیت نامه و به صفحه ۱۸ حاشیه ۱۴ رجوع شود.

۱۲ - در آغاز وصیت نامه عبارتی باین مضمون دیده میشود که «در باب بکه و شهنام و سهیلین و تنگ گمان که مرقوم فرموده اند شهادت قائم مقام معتبر است، قائم مقام شهادت دارد» و این شرح میرساند که در زمان افشای وصیت نامه، قائم مقام زنده بوده است.

۱۳ - ناسخ التواریخ کتاب قاجاریه ج ۲ ص ۱۲

او حاضر شدند و معروض داشتند که نخست ملك را بی پادشاه گذاشتن و سلب سوگواران داشتن از این برزیارت پسندیده نباشد. بعد نیست که مسامحت در این کار فتنه [یی] حدیث کند که زحمت بسیار در دفع آن باید کرد... ۱۴
بعلاوه مورخان خارجی مثل واتسن و سرپرسی سایکس هم به پشتیبانیهای سفیر روسیه اشاراتی کرده اند^{۱۵} و در نتیجه معلوم میشود وصیت نامه در همان روزهای نخست بین ۲۶ جمادی الآخره و هفتم رجب مطرح شده است.

مطلب دیگری را که در باره وصیت نامه مورد بحث باید بیان کرد نکته ایست در خصوص هدایای فرمانفرمای هندوستان که در پایان وصیت نامه چنین ذکر شده است: «همچنین از هدیه فرمانفرمای هند بموجب تفصیل بایست مکداندل بمن بدهد. او مرد کامل تسلیم کرد»^{۱۶}.

از این عبارت چنین برمی آید که بهنگام تنظیم و انشاء وصیت نامه، سرجان مکداندل زنده نبوده است و این نکته است که خود ابهامی بوجود می آورد زیرا بطوریکه میدانیم، مکداندل چند روزی بعد از عید سال ۱۲۴۷ قمری (اواخر شوال) در گذشته است^{۱۷} و حال آنکه انشاء وصیت نامه چنانکه در صدر

۱۴- ناسخ التواریخ کتاب قاجاریه ص ۱۴

۱۵- واتسن میگوید: «سفیر روس اظهار داشت که باتوسل به قوای مسلح او را بتخت خواهد نشاند ولی اقدامات مؤثر سرجان کامل سفیر انگلیس مفیم تبریز او را متقاعد نموده احتیاجی بتوسل نیروی نظامی نیست» (از تاریخ قاجاریه ص ۱۹۲ ترجمه عباسقلی آذری) و سرپرسی سایکس مینویسد: «خوشبختانه برای وارث بالاستحقاق باکم معنوی و مادی سفیر بریتانیا سرجان کامل که در آنوقت در تبریز بود و همچنین کمک نمایندگان روس، شاه جدید توانست بایک نیروی نسبتاً زیادی بسوی تهران حرکت نماید. این قضیه که وزرای مختار بریتانیای کبیر و روسیه باشاه همراه بودند سبب شد که اتباع ظل السلطان او را ترك نمایند» (تاریخ ایران جلد دوم ص ۴۷۳ - ۴۷۴).

۱۶- ر. ک به تصویر شماره ۱۱ و ص ۱۳ در همین مقاله.

۱۷- ناسخ التواریخ مجله قاجاریه ج ۱ ص ۲۷۴ روضه الصفا ناصری جلد نهم ص ۳۰۸ و منتظم ناصری ج ۳ ص ۱۵۱

آن تصریح گردیده در یازدهم محرم ۱۲۴۶ یعنی در حدود یکسال و ده ماه پیشتر از مرگ مکدافل نوشته شده است و واضح است که این وضع معقول و قابل قبول نمیتواند بود جز اینکه وصیت‌نامه را ساختگی دانسته و چنین توجیه کنیم که امیر نظام در مورد تاریخ مرگ سر جان مکدافل دچار اشتباه شده و آنرا پیش از سال ۱۲۴۶ دانسته است. ولی مؤلف کراسه‌المعی که او هم متوجه این نقص شده بوده، در حاشیه وصیت‌نامه نوشته است «... و این طرف را در خراسان مرقوم فرموده‌اند» (یعنی ولیعهد) و بدین ترتیب خواسته است رفع ایراد مزبور را کرده باشد. اما بهر حال ابهامی باقی میماند که گفته میرزا ملکم خان را مبنی بر جعلی بودن وصیت‌نامه تقویت میکند و تا نسخه اصل وصیت‌نامه بدست نیاید نمیتوان آنرا بطور قاطع بقلم عباس میرزا و یا ساخته امیر نظام دانست.

اینک به متن وصیت‌نامه میپردازیم:

بسمه تبارك و تعالی

امروز جمعه یازدهم بنظرم رسید که نظر بانقلاب و سوء قضا چیزی که بخاطر میرسد چند کلمه [بی] نوشته بجهت سبکی کار بهتر است.

اولا بفضل جناب احدیت امیدوارم که تا اسراء شیعه خراسان و استرآباد را از قدیم و جدید از دست ازبک و ترکمن خلاص نکرده قهراً قسراً مسترد نکنم، اجل موعود نرسد و این آرزو برای من دردم نماند. بعون الله تعالی.^۱

اگر اجل برسد راضی بحرکت نعل خود نیستم. مرا آورده در سمت شرقی منبر مصلی صفا دفن کنند و یا در زیر منبر اول که احتمال میرود یک وقتی آدم خدائی پای خود را بر سر قبر من بگذارد و از آن رهگذر تخفیفی در گناهان من بهم رسد و در روزهای مصلی البته حاضران فاتحه و رحمتی خواهند فرستاد. همیشه از زبان مردم و رحمت دور نخواهم بود بلکه تخفیفی در گناهان

* برای شرح شماره‌هایی که در متن وصیت‌نامه قید شده است به پایان مقاله زیر عنوان «حواشی و توضیحات» رجوع کنید.

بهم برسد. مخارج برداشتن و تنقیح منبر صفا و استحکام قبر که باندك چیزی خراب نشود از بعضی هدایا که حلال است و برای من از پادشاهان فرنگ فرستاده شده و جزئی مانده است بشود نه پول دیگر که راضی نیستم. نشان پادشاه روس مرصع باقی مانده. اجناس ستیک خان، دوربین و تفنگ و کالسه که مانده، دوهزار تفنگ ارك و سایر اسباب از این قبیل، مادیانهای بسکویج، سایر چیزهای دیگر از قبیل هزار بیشه و سماوار و جزئیات دیگر فروخته شود و بمصرف برسد حتی حج و صوم و صلوة و رد مظالم. خود را بکسی مدیون نمیدانم مگر بحساب دفتر، جواب آنهم با اهل دفتر است چرا که خرج ولایت و دولت است. باز باید دولت جواب بدهد، از قبیل قرض روس و غیره. وقتی شخص مازندرانى بتوسط امام علی سلطان خوئی^۲ پولی از او گرفتم گفتند این شخص شريك آنکسانی بوده که در ساری پول شاه مرحوم را آورده بودند. العلم- عند الله تعالی.^۳ بعد پسر او را بصد و پنجاه تومان بیشتر یا کمتر راضی کردم^۴ اما صحت و سقم آن بمن معلوم نیست. شاه بهتر میداند. اگر همچو چیزی بوده که حق بوده است، اگر صحت نداشته باشد او را یا ورثه او را باید راضی کرد. جواهرات و اسباب شاه موافق سیاهه حاجی حیدر علی خان^۵ و آقا محمد حسن^۶ باید بشاه برسد مگر طلا آلات او را که از راه اضطرار بکرو رخوی دادم^۷ و قوطی انفیة او را هم خسرو میرزا^۸ بنسلرود^۹ بخشید. اختیار بشاه است. باقی موجود است بی عیب و نقص. پولی که دارم از این قرار است. زیاده هر کس بگوید تهمت است. عبت کسی را آزار نکنند. نزد حاجی آقا لصراف- باشی دوهزار تومان. نزد آقا حسین مراغه ای دوهزار تومان. پیش میرزا یوسف- ناظر هزار تومان.^{۱۰} پیش حاجی شعبان پانصد تومان. قیمت گنج و آجر و آهک پیش سیف الملوك میرزا^{۱۱} پانصد تومان. نزد آقا علی اصغر خوئی^{۱۲} هزار تومان. پیش مادر بهرام میرزا^{۱۳}، اشرفی کهنه و ریسال کهنه رو بهم تخمیناً بکصد و پنجاه تومان. حساب سایر الوجوه آقا محمد حسن، هر چه باقی باشد.

جواهرات جمعه پیش آقا محمد حسن هرچه میانش [است]، زنار و پیش خفتان و خنجر مرصع، بازوبند، جفت تكمه مروارید، جواهرات هم همین است. عبث مردم را آزار نکنند. وصی و وکیل من شاه است، نه اینکه اینقدر اهمال کرد که اولاد محمد علی میرزا تمام شدند^{۱۴} و اولاد ابراهیم خان عمو و خانه او^{۱۵} بباد فنا رفتند. عوض خدمات و زحمات من، البته نظر لطف با اولاد من خواهند داشت. آنچه من دارم زیادش اسبابی است که بجهت کار سرحدات و اسباب سرحد فراهم شده^{۱۶} اگر اندک اهمالی کنند سالها کسر دیگر این را فراهم نخواهد آورد. کوآن آدم^{۱۷} که پول را خرج این نوع کارها کند. خلاصه اهمال و تغافل برنمیدارد. میرزا ابوالقاسم^{۱۸} را پاك بجا آورده ام اگر او زنده باشد [کار را به] او و امیر نظام^{۱۹} و حاجی آقا^{۲۰} محول کنند اما خوب بود را از میرزا ابوالقاسم بخواهند که از او درست تر حالا در میان مردم نیست و حساب آنچه هست و نیست را او باشد و خدای خودش، منقح کند. آنچه چیزی است^{۲۱} که بمصرف دولت نمی آید مال اولاد من است باذن شاه بآنها میرسد. آنچه مال دولت است و بمصرف ثغور اسلام، باز مال مسلمانان است و باید بمصرف ثغور مسلمانان بیابد. املاك چیزی که دارم ده چهرقان^{۲۲} خریده ام ده هزار باجاقلی^{۲۳}، باغ شمال^{۲۴} و آسیابها و قنات آنست که احیا کرده ام، باغ صفاست^{۲۵} که اصل باغ و قنات و آسیاب که هبه شده بجهانگیر میرزا^{۲۶} است و لاکن طرف شمال باغ، بیرون عمارت و همچنین طرف سرداب از هبه خارج است. عمارت اندرون و باغ اندرون و خانه سلطان و منوچهر میرزا^{۲۷} و خانه بسیار در شهر و بیرون شهر خریده ام و اذن نشیمن بمردم داده ام، همه ملك من است.

آنچه کتاب دارم بفریدون میرزا^{۲۸} بخشیده ام باید بتصرف اوداد. آنچه در پیش زنهایست خواه عقدی خواه متعه، همه را بخودشان بخشیده ام و بتصرف خودشان است. راضی نیستم که احدی بآنها حرف بزند، مال خودشان است. از شاه توقع دارم که در امر اولاد من دقت کند و سر خودشان نگذارد

و بدرخانه‌ها محتاج نشوند. همه باید مطیع^{۴۰} مرونی محمد میرزا^{۴۱} باندش بطور نو کر. هر کس از اطاعت او خارج شود از فرزندی منعم خارج است. نوکرها هم هر کس بغیر از این بکند نمک بحرام است. در طهران املاک دارم، خانه اندرونی ظل السلطان^{۴۲} که خریده‌ام و ده دولت آباد^{۴۳} را که سه دانگ را شاه مرحوم^{۴۴} از میرزا شفیع^{۴۵} ابتیاع کرده بمن بخشیدند بصیغه شرعیه که ملاحسین ملاباشی و شیخ محمد بحرینی صیغه خواندند و نصف دیگر را مهدیقلی خان قاجار^{۴۶} اولاً هبه معوضه کرد در نانی بجهت احتیاط در وقت رفتن بمکه، در تبریز خریدم. ملک من است. در باب کیا کلای^{۴۷} مازندران استحضار شاه بیشتر است که آیا بمن تفویض کردند یا نه. ده کازر - سنگ^{۴۸} و حاجی آباد^{۴۹} و صفر خواجه^{۵۰} هر سه ابتیاعی است. از حاجی عبدالحمید تاجر قزوینی خریدم و پول نقد باو تسلیم کردم. در باب شهنام^{۵۱} و بکه^{۵۲} و سهلین^{۵۳} و تنکمان^{۵۴} درست خاطر من نیست که هبه است یا خریده‌ام. اهل دفتر، سیما قائم مقام و میرزا تقی^{۵۵} بهتر میداند، شهادت آنها معتبر است.^{۵۶} اسب سرخنک پیش کشی علیخان را با دو یست تومان از مال خودم به نقی خان - بزچلو^{۵۷} بخشیدم البته باو برسانند. اسب صوفی را با یکدست رخت ترمه از مال من با دو یست تومان بخشیدم، باو برسانند. و اهما ن نکنند. خودم محو کردم^{۵۸} نوشته از جانب من بیاد شاه روس نوشته شود که آنچه در زندگی من وعده‌ها بمن و اولاد من میداد در سر عهدش و وعده‌اش عمل کند. لایق او نیست که خلاف قول خودش بکند و عمل نکند.^{۵۹} قدری پول از بابت سرحدات چهریق بتوسط آقا محمد حسن تاجر و زین العابدین خان در ذمه سرعسگر است،^{۶۰} باید برسد. البته مطالبه کنند و با اولاد من برسانند. موافق شرع شریف دو هزار تومان از مال مادری و پدری ارثی مادر محمد میرزا در ذمه من است که گرفته بکرو و رسم^{۶۱} دادم، باید باو برسد مگر خودش ببخشد. محمد میرزا باید به نوکرهای نزدیک من همه مراعات کند و متوجه بشود مگر غلطی از آنها ببیند. غیر از این بکنند از او راضی نخواهم بود

باید بسیار مراعات این فرمایش [را] بکند . از بابت هدیه پادشاه انگلیس، ده هزار تفنگ طلب دارم . ۴۹ از او توقع دارم که تسلیم ما کند یا پولش را با و لا دمن برساند که از دولت انگلیس خوشحال بشوند . ۵۰ و همچنین از هدیه فرمانفرمای هند بموجب تفصیل بایست مکد ا ن ل ۵۱ بمن بدهد . او مرد ، کامبل تسلیم کرد . ۵۲ .
چهل چراغ بلور اعلا سه عدد و دو ربین دو نظاره . ماهوت اعلا قدری . . .

توضیحات و سوابق

۱ - اشاره به تجاوزات و غارتها و تاخت و تازهای ترکمانان و ازبکها به خراسان است که اهالی خراسان و شهرهای شمالی ایران واقع بین خراسان و دریای مازندران را باسارت میبردند و تاربخهای قاجار پراز شرح اینگونه نهب و غارتها و تاخت و تازهاست .

۲ - امام علی سلطان خوئی از کسانی بود که در دستگاه عباس میرزا در آذربایجان خدمت میکرد و نام او در کتاب زنبیل تألیف فرهاد مبرز ا معتمدالدوله در شماره امرا و اشخاصی که در رکاب ولیعهد ... سمت نوکری داشتند، ذکر شده است (صفحه ۱۶۲) .

۳ - از موضوع پولی که در ساری برده باشند در هیچ يك از تاریخهای قاجار به ذکر نرسیده . تنها در تاریخ محمدی تألیف ملا محمد ساروی در شرح وقایع سال ۱۱۹۵ قمری ، ضمن بیان زردو خوردهای آقامحمد خان بارضا - قلی خان در ساری ، به پولی «نقد که از مال شاه» بدست رضاقلی خان افتاده بود اشاره شده است و این است عین عبارات تاریخ محمدی :

« رضاقلی خان که از شکست سابق سپهسالاران خود در ششم محرم ۱۱۹۵ - هجری [روی داده بود مستحضر شد ، سلاح بر بالای خود چون بلاراست کرد و تن به بیراق سنگین نموده چون خود سبک برخاست و کمان و زره و دم ادم را گره کرده با جمعیت موفور از نوابی و نواحی بسار فروش عزیمت ساری نمود و چهار پنجم هزار تومان نقد که از مال شاه بدست آورده بود مقارن حرکت بتفنگچیان و چریکان بخشید ... » (نسخه ۹۴ س ۹۴ معاق بنگارنده که از روی نسخه خطی متعلق به کتابخانه پاریس عا سیرداری شده است .)

۴ - در کلیه نسخ «راضی کردند» ضبط شده است و تنها در کراسه المعی «راضی کردم» نوشته شده و بنظر ما اصح همان بود.

۵ - حاجی حیدرعلیخان شیرازی، مهرداد عباس میرزا نایب السلطنه و پسر برادر حاجی ابراهیم خان شیرازی اعتمادالدوله نخستین صدراعظم فتحعلیشاه بوده است.

۶ - آقا محمدحسن، خزانه‌دار عباس میرزا بوده است (زنبیل ص ۱۶۲)

۷ - کرور خوی اشاره به کرور هشتم ازده کرور تومان غرامات جنگ دوم ایران و روسیه است که بموجب عهدنامه و قرارداد های ترکمانچای میبایستی دولت ایران بعنوان خسارات جنگ به امپراطوری روسیه میپرداخت تاروسها که تا تبریز پیش آمده بودند نواحی اشغال شده ایران را تخلیه نمایند. برای روشن شدن موضوع ناگزیر بتوضیح بیشتری هستیم: ارتش روسیه در تاربخ سوم ربیع الآخره ۱۲۴۳ قمری به تبریز رسیده آنها را تصرف کردند و برای عباس میرزا دیگر چاره‌یی جز درخواست صلح نماند. پس از مذاکرات بسیار و وقایعی که در فاصله این احوال روی داد و شرح آنها را در کتابهای دوره قاجار باید خواند (مرآة البلدان ج ۱ ص ۴۰۹ و ناسخ التواریخ جلد یکم قاجاریه ص ۲۰۵ و برخی دیگر از تاریخها) بالاخره چهار عهدنامه و قرارداد بنام عهدنامه های ترکمانچای بین طرفین بسته شد و بموجب آن نواحی ماوراء رود ارس کلاً بروسها تعلق یافت و بعلاوه مقرر گردید دولت ایران مبلغ ده کرور تومان (پنج میلیون) بعنوان خسارات جنگی به امپراطوری روسیه بپردازد و نواحی جنوبی رود ارس که تا تبریز در اشغال ارتش روسیه بود، تخلیه گردد. نحوه پرداخت این مبلغ بموجب فصل دوم قرارداد علیحده‌یی که با اسم قرارداد کرورات معروفست و با عهدنامه های ترکمانچای در یک روز با امضاء رسید. (پنجم شعبان ۱۲۴۳ قمری) چنین مشخص شده بود:

«نظر بماحصل فصل ششم عهدنامه عمده امروز که بموجب آن اعلیحضرت پادشاه مملکت ایران بصراحت متمهد شده است که به اعلیحضرت امپراطور کل ممالک روسیه بموض خسارت ده کروور تومان رایج که عبارت است از بیست میلیون مناط سفید روسی بدهد، مابین دولتن علیتین مقرر گشته که سه کروور تومان در مدت هشت روز که بلافاصله بعد از اختتام این عهدنامه مذکور انقضای مییابد بو کلای مختار روسیه یا گماشتگان ایشان داده شود و دو کروور تومان نیز پانزده روز دیرتر وصول یابد و سه کروور هم در غره شهر آپریل سنه ۱۸۲۷ مسیحی که عبارتست از بیست و ششم رمضان ۱۲۴۳ هجری ایصال گردد و دو کروور باقی هم که تتمه ده کروور تومان است دولت ایران بدولت روسیه متمهد ایصال گشته تا غره شهرینوار ۱۸۳۰ مسیحیه که عبارتست از هیجدهم رجب ۱۲۴۵ [بپردازد]»

برای فرستادن سه کروور تومان اول که در ظرف مدت هشت روز و دو کروور دیگر که تا پانزده روز بعد میبایستی تسلیم و کلای روسیه میشد، نامه نگاریهای بسیاری میان عباس میرزا و دربار فتحعلیشاه صورت گرفت و فتحعلیشاه بتصور اینکه مبادا روسها پول مزبور را بگیرند و اراضی ایران را واگذار نمایند، راضی بدادن آن نمیشد. بناچار سرجان کامبل نایب سفارت انگلیس که مصالح دولت متبوعش ایجاب میکرد جنگ میان روسه ایران به نحو که میبود پایان یافته و جلوی پیشرفت های روسیه گرفته شود و میرزا ابوالقاسم قائم مقام که تمام خاک آذربایجان را از دست رفته میدید، از تبریز به تهران آمدند تا شاه را بوخامت اوضاع آگاه سازند و بالاخره توانستند فتحعلیشاه را راضی به پرداخت پول نمایند. بدین ترتیب فتحعلیشاه شش کروور تومان با نسامه یی بسیار سخت که در عین حال حاکی از ناراحتیها و تحسرات او از بابت دادن پول مزبور میبود برای عباس میرزا فرستاد و عبارات «کروورات سته در مرورات خمسه» در نامه مزبور، اشاره بهمین پول است (منشآت قائم مقام بتصحیح نگارنده، نامه شماره ۵۵).

در این نامه تصریح شده است که پنج کرور ارزش کرور بصیغه انعام است و یک کرور برسم مساعده و وام و بدین ترتیب تأمین چهار کرور تومان دیگر از بقیه غرامات بعهده عباس میرزا واگذار گردید.

بارسیدن شش کرور تومان مزبور عباس میرزا توانست دو فقره از تعهدات خود (جمعاً پنج کرور تومان) را انجام دهد و یک کرور دیگر را برای قسط سوم که موقوف علیه تخلیه خوی میبود نگه دارد.

درباره اینکه عباس میرزا برای فراهم ساختن دو کرور بقیه قسط خوی که میبایستی تا بیست و ششم رمضان یعنی در ظرف مدت ۵۲ روز تسدیه میکردید، باچه دردرسها و زحمتهای و مشقتها روبرو شد و همچنین برای آگاهی از داستان دو کرور دیگر از ده کرور که دنباله آن تا سال ۱۲۷۲ فمری هم کشیده شد، بهتر است به مقاله متمتع شادروان عباس اقبال آشتیانی در مجله یادگار (غرامات معاهده ترکمانهای در شماره ۲ سال اول) و کتاب شرح حال میرزا تقی خان امیر کبیر تألیف همو (چاپ دانشگاه تهران بکوشش ایرج افشار ص ۲۶۰ تا ص ۲۶۵) رجوع شود و ما در اینجا فقط درباره قسط خوی که در متن وصیت نامه هم بعنوان «کرور خوی و کرور سوم» (حاشیه ۴۸) بدان اشاره شده است بطور اختصار میگوئیم عباس میرزا برای بدست آوردن این پول با مشکلات بسیار روبرو شد چنانکه، جهانگیر میرزا پسر او در تاریخ خود بنام «تاریخ نو» مینویسد:

« برای بیرون آوردن مملکت خوی از رهن دولت روسیه که خاقان مغفور رفع و رجوع آنرا در عهده نایب السلطنه گذاشته بودند، سرکار نایب السلطنه از جمیع اولاد و خدمتکاران و لشکریان خواهش فرمودند که بمقرری ششماه در آن سال قناعت نموده ششماه دیگر را در راه استخلاص مسلمانان خوی واگذار دولت نمایند و آنچه اسباب و اوضاع از طلا و آلات در میان اولاد و عیال ایشان بود بالتمام جمع فرموده بتحویلداران روس قیمت

کرده دادند. (ص ۱۱۴ ص ۱۱۵) و اینکه عباس میرزا هم در وصیت نامه خود نوشته است: «طلالات را از راه اضطراب بکروم و خوی دادم» و همچنین در جای دیگر که میگوید: «موافق شرع شریف دوهزار تومان از مال مادری و پدری ارثی مادر محمد میرزا در ذمه من است که گرفته بکروم و سوم دادم...» اشاره بهمین اوضاع است.

۸- خسرو میرزا پسر هفتم عباس میرزا است که از جانب دولت ایران برای عذرخواهی واقعه قتل گریبایدوف به روسیه رفت.

۹- نسلرود: شارل روبرت کنت دو نسلرود Charles Robert Conte de Nesselrode

سیاستمدار روسی است که در شهر لیسن (پایتخت پرتغال) بسال ۱۷۸۰ متولد شد و دوران فعالیت های سیاسی او مقارن سلطنت امپراطور الکساندر اول (۱۸۲۵-۱۸۵۵) و نیکلای اول (۱۸۰۱-۱۸۲۵) بود. او در سالی که خسرو میرزا و هیأت نمایندگان ایران بروسیه رفتند مقام وزارت امور خارجه روسیه را داشت (از سال ۱۸۱۶ تا ۱۸۵۶) و سرانجام در سال ۱۸۶۲ درگذشت از موضوع انقیاد و دادن آن به نسلرود در سفرنامه خسرو میرزا هیچ اشاره ای نشده است (ر.ک به سفرنامه خسرو میرزا بتصحیح محمد گلبن و چاپ دیگری از آن در نشریه وزارت امور خارجه)

۱۰- در کراسه المعی چنین است و با خط سیاق نیز تصریح گردیده ولی در سایر نسخ بخط کتابت دوهزار تومان، نوشته شده است.

۱۱- سیف الملوك میرزا پسر ظل السلطان علیشاه بوده است.

۱۲- در کراسه : آقای علی عسکر خوئی.

۱۳- بهرام میرزا پسر دوم عباس میرزا است که بعدها لقب معزالدوله یافت.

۱۴- محمد علی میرزا پسر فتحعلیشاه است که در ربیع الثانی ۱۲۰۳ متولد شد. سالها حکمران کرمانشاهان و لرستان و یا باصلاح آن زمان و سرحدات عراقین، بود و در سال ۱۲۳۶ قمری درگذشت. در زمان حیات ۲۴ فرزند داشت (۱۰ پسر و ۱۴ دختر) که پس از مرگ او بر سر

حکومت نواحی مختلف قلمرو حکمرانی پدر میان آنها اختلاف افتاد و کار بجنگ کشید و فتحعلیشاه در رفع اختلافات و بهبود وضع زندگیشان همیشه موضوع را بدفع الوقت و تعلل میگذرانید و در نتیجه اولاد محمدعلی میرزا به تنگدستی و زحمت افتادند و عباس میرزا منظورش از عبارت «... نه اینکه اینقدر اهمال کرد که اولاد محمد علی میرزا تمام شدند» این بود که شاه پس از مرگ او با اولاد او آنچنان رفتار نکند که با اولاد محمدعلی میرزا کرد و آنها «تمام شدند».

۱۵- اولاد ابراهیم خان عمو : ابراهیم خان ظهیرالدوله معروف به عمو پسر مهدیقلی خان عم فتحعلیشاه است که در ۱۲۴۰ در تهران درگذشت و دارای ۴۱ فرزند بود (۲۰ پسر و ۲۱ دختر). رجوع کنید به ناسخ التواریخ مجلد قاجاریه ج ۱ ص ۱۵ و ص ۳۳۸) و پس از مرگ او بر اثر بی توجهی های شاه، اولاد او به سختی و زحمت و بدبختی افتادند.

۱۶- در منشآت قائم مقام قطعه ایست که زیر عنوان «از مسودات مشق های قائم مقام، ضبط گردیده است در این قطعه، قائم مقام عباراتی در همین زمینه نگاشته و فحوائ آن با مضمون این جمله شباهت دارد و این است آن عبارات :

«حضرت ولیعهد تا حال دنبال آکندن مال نرفته اند و این کار بسیار سهل گرفته اند. حتی بخاصه وجود مبارک منتهای قناعت از مأکول و ملبوس کنند و هر چه باشد صرف مدافعه روس و محافظت ملک محروس سازند. امصار و قلاع را برانبار متاع مقدم دانند و هیچ گنج زر و درج گوهر را با یک جعبه آلات حرب و یک کیسه باروت و سرب برابر ندانند ...» (منشآت قائم مقام نسخه تصحیحی نگارنده چاپ ابن سینا ص ۷۱)

۱۷- در نسخه نگارنده و سایر نسخ : «کوآن نوع آدم : و ما ضبط کراسه المی را ترجیح دادیم.

۱۸- مراد قائم مقام است .

۱۹- امیر نظام : میرزا محمد خان زنکنه امیر نظام پسر حاجی علیخان و از اخلاف شیخعلی خان زنکنه وزیر شاه سلیمان صفوی بود که بخدمت عباس میرزا نایب السلطنه در آمد و به امارت کل عساکر آذربایجان ، منصوب شد . در سفر خسرو میرزا به روسیه که بمناسبت قتل گریمایدوف بهذرخواهی نزد امپراطور روسیه میرفت ، امیر نظام نیز جزو هیأت اعزاهای بود و در حقیقت او بود که هیأت نمایندگی را اداره میکرد . امیر نظام بسبب حسن خدمات و درستی و راستیش مورد اعتماد عباس میرزا و قائم مقام بود چنانکه هنگامیکه عباس میرزا بمأموریت خراسان و هرات میرفت او را بجای خود در آذربایجان گذاشت و امور آذربایجان کلاً بامشورت و تدبیر و مصلحت اندیشی امیر نظام اداره میشد . بعد از مرگ فتحعلیشاه هم در آذربایجان بخدمت مشغول بود تا آنکه در اواسط ماه رمضان سال ۱۲۵۷ هجری در گذشت (برای آگاهی بیشتر از ترجمه حال او به کتاب جغرافیا و تاریخ دار السلطنه تبریز تألیف نادر میرزا صفحه ۴۳ - ۴۶ و همچنین کتاب میرزا آقایی خان امیر کبیر تألیف عباس اقبال آشتیانی رجوع کنید).

۲۰- حاجی آقا- مراد از حاجی آقا ، حاجی علی اصغر خواجه باشی مازندرانی است که مقرب دستگاہ عباس میرزا بود و این شخص همانست که مدرسه و مسجد حاجی آقا در تبریز از آثار اوست (ر.ک به جغرافیا و تاریخ نادر- میرزا، ص ۱۱۶)

۲۱- در کلیه نسخ: « آنچه چیزی که . . . » و ماضی بطن کراسه المعی را صحیح تر دانستیم.

۲۲- چهرقان ، از دهستان تسوج بخش شبستر و شهرستان تبریز است (ر . ک به فرهنگ جغرافیائی ایران چاپ ارتش جلد چهارم)

۲۳- در همه نسخه‌ها بجز در کراسه‌المعی، باجاقلو ضبط شده و بهر صورت آن نام «دوکای هلندیست» که در زمان فتح‌المشاه بمقدار فراوان از روسیه بایران آمده بود و در همین زمان به سکه‌های طلای ایرانی هم باجاقلی میگفتند. (ر. ک. به گنج شایگان تألیف جمال‌زاده ص ۱۷۳).

۲۴- باغ شمال از باغات مشهور تبریز و واقع در جنوب آن شهر است و از آثار سلطان یعقوب آق قویونلو میباشد که عباس میرزا در آن عمارتی بنام نمود و در آبادانی آن بسیار کوشید. نادر میرزا در وصف آن مینویسد «مقدار اراضی آن چهل روز تخم افکن است» (برای آگاهی بیشتر از وضع باغها و عمارات آن به کتاب نادر میرزا رجوع کنید. از ص ۱۸۸ تا ۱۸۹).

۲۵- باغ صفا - از مستحدثات عباس میرزا نایب السلطنه و واقع در شمال شهر تبریز بوده و نادر میرزا در وصف آن نوشته است: «من آن باغ دیده بودم بسیار بار. چون آن جانی بجهان کمتر بود. تا ده سال پیش از این تاریخ، آباد بود اکنون هیچ اثری از آن عمارت بجای نمانده: (تاریخ و جغرافیای دارالسلطنه تبریز ص ۱۹۴) و چون تاریخ تألیف کتاب نادر- میرزا سال ۱۳۰۲ قمری است باید گفت در سال ۱۳۰۲ باغ مزبور ویران و خراب شده بوده است.

۲۶- جهانگیر میرزا پسر سوم عباس میرزا است که باداعیه سلطنت، خود را برای ولایت مهدی برتر و شایسته‌تر از محمد میرزا میدانست و چون محمد میرزا به سلطنت رسید او را نابینا کرده در قلعه اردبیل زندانی نمود. وی مؤلف کتابی است بنام تاریخ نو که در واقع ذیلی بر تاریخ مآثر سلطانیه تألیف عبدالرزاق بیگ مفتون دنبلی میباشد. شرح حال بالنسبه جامعی از او در کتاب تاریخ و جغرافیای دارالسلطنه تبریز موجود است (ر. ک. به ص ۳۸-۴۱ چاپ سنگی تهران ۱۳۲۳ قمری).

۲۸- فریدون میرزا پسر پنجم عباس میرزا است که بعدها به فرمانفرما ملقب شد.

۲۹- محمد میرزا پسر ارشد عباس میرزا نایب السلطنه است که در ذیقعده- ۱۲۲۲ قمری متولد و بعد از مرگ عباس میرزا بولیعهدی انتخاب شد (۱۲۴۹ هـ. ق) و چون فتحعلیشاه نیز در گذشت بنام محمد شاه به سلطنت رسید. (۱۲۵۰-۱۲۶۴ هـ. ق). مورخان دوره قاجار او را بسبب جنگهایی که با افغانها بر سر مسأله هرات نمود، محمد شاه غازی، لقب داده اند.

۳۰- علیشاه ظل السلطان پسردهم فتحعلیشاه است که در شعبان ۱۲۱۰ هـ. ق متولد شد و پس از مرگ فتحعلیشاه بداعیه سلطنت تاج بر سر گذاشت و خود را عادلشاه خواند و تارسیدن محمدشاه به تهران، مدت چهل روز سلطنت کرد ولی سر انجام او را دستگیر و به مراغه فرستادند (ناسخ- التواریخ کتاب قاجاریه ج ۲ ص ۴۲) و پس از چندی در قلعه اردبیل زندانی شد (ناسخ التواریخ ص ۶۹) و بطوریکه تاریخهای قاجار مینویسند ظل السلطان با سه تن دیگر از شاهزادگان که آنها نیز در قلعه اردبیل زندانی بودند در سال ۱۲۵۴ از آنجا فرار کرده و در طالش و لنکران بدولت روسیه پناهنده شدند (برای آگاهی از جزئیات فرار آنها به ناسخ- التواریخ ج ۲ از ص ۶۹ تا ص ۷۲ در تاریخ نو ص ۲۵۵ و روضه الصغای ناصری ج ۱۰ از ص ۳۸۲ تا ص ۳۸۳ رجوع کنید) و پس از چندی که در خاک روسیه بودند به عثمانی و سپس به لهستان رفتند (تاریخ نو ص ۲۵۱-۲۶۱).

۳۱- دولت آباد - معلوم نشد که منظور از این دولت آباد کدامست زیرا با مراجعه به فرهنگهای جغرافیائی ایران مثل فرهنگ آبادی های ایران و کتاب اسامی و دهات کشور و فرهنگ جغرافیائی ایران نشریه اداره جغرافیائی ارتش معلوم گردید یکصد و چند دهه باین نام در ایران وجود دارد ولی چون عباس میرزا این ده را از املاکی شمرده است که در اطراف تهران بوده و آنها را از ظل السلطان خریده محتمل است یکی از دولت آبادهای اطراف تهران باشد که باز خود بالغ بر پنج قریه میشود.

۳۲- مراد از شاه مرحوم، آقای محمدخان قاجار است.

۳۳- این میرزا شفیع بطور تحقیق شناخته نشد زیرا تاجائی که میدانیم در دربار فتحعلیشاه و دستگاه عباس میرزا سه تن بنام میرزا شفیع بوده اند (ر.ک. به زنبیل تألیف فرهاد میرزا صفحات ۲۶۰-۲۶۳) ولی بگمان نزدیک به یقین این شخص همان میرزا محمد شفیع مازندرانیست که از سال ۱۲۱۵ قمری تا ۱۲۳۴ که درگذشت صدراعظم فتحعلیشاه بود و پیش از سلطنت فتحعلی شاه هم در دستگاه آقا محمدخان بوده است.

۳۴- مهدیقلی خان قاجار پسر ششم محمد حسنخان و برادر آقا محمد خان قاجار است و ابراهیم خان معروف به عمویسراوست.

۳۵- کیا کلای مازندران : با مراجعه به فرهنگهای جغرافیائی معلوم شد که چهارقریه باین نام در مازندران موجود است که دو تاجزو شهرستان شاهی، یکی جزو شهرستان آمل و چهارمی جزو شهرستان نوشهر است و از این قرار نمیدانم منظور از کیا کلای مذکور در متن وصیتنامه کدام یک میتواند بود.

۳۶- در همه نسخه ها «کازران سنگ» نوشته شده و تنها در کراسه المعی «کازرسنگ» ضبط گردیده است و چون در فرهنگهای جغرافیائی هم دیمی بنام کازران سنگ دیده نشد و بعلاوه در کتاب اسامی دهات کشوردهی باسم کازرسنگ مذکور است که از دهستان ساوجبلاغ از شهرستان تهران میباشد و همچنین از فحوای وصیتنامه برمی آید قریه مورد نظر عباس میرزا از قراء اطراف تهران است و با کازرسنگ ساوجبلاغ تطبیق میکند، ما ضبط کراسه المعی را که «کازر سنگ» باشد ترجیح دادیم.

۳۷- حاجی آباد. چون نام این ده در متن وصیتنامه در ردیف کازر سنگ و صفرخواجه که هر دو در اطراف تهران واقعند ذکر شده احتمالاً میتوان گفت حاجی آباد مورد نظر عباس میرزا هم در اطراف تهران و نزدیک به کازر سنگ و صفرخواجه بوده است ولی باز نمیتوان بتحقیق

گفت این ده در کجا واقع بوده زیرا باین نام شش ده در شهرستان تهران می‌شناسیم (ر ک . به فرهنگ های جغرافیائی)
۳۸- صفر خواجه از دهستان ساوجبلاغ شهرستان تهران میباشد.

۴۰ و ۳۹- این دوده از دهستان شهریار شهرستان تهران هستند.

۴۱- در متن وصیت نامه ، نام این ده یکبار مهین (تصویر ۲) و بار دیگر سهلین (تصویر ۸) ذکر شده است و در کراسه المعی هم سهلین بضم حرف اول ضبط گردیده ولی باید دانست در فرهنگهای جغرافیائی دهی باین نامهایافت نشد ولی چون نام این ده در ردیف شهنام و بکه (بضم حرف اول) و تنگ - کمان آمده احتمالاً این ده نیز از دهات اطراف تهران بوده است و بهر حال ماضبط کراسه المعی را که اعراب آنرا نیز مشخص نموده است قبول کردیم.
۴۲- در متن وصیت نامه، تنگ کمان ذکر گردیده (تصویرهای ۸ و ۹) ولی در فرهنگهای جغرافیائی همه جا تنگمان ضبط شده است .

۴۳- میرزا تقی: ظاهراً مقصود میرزا تقی آشتیانی است که در دستگاه عباس میرزا بود و چندی هم وزیر شاهزادگان شد و در زمان سلطنت محمد شاه نیز بوزارت فارس منصوب و به لقب قوام الدوله ملقب گردید .

۴۴- در مورد این شهادت، در صدر سواد وصیت نامه که در زمان محمد شاه و در حیات امیر نظام استنساخ شده است چنین نوشته شده است: «در باب بکه و شهنام و تنگ کمان و سهلین که مرقوم فرموده اند شهادت قائم مقام معتبر است، قائم مقام شهادت دارد» .

۴۵- فرهاد میرزا معتمد الدوله در کتاب زنبیل در مبحث « امر او اشخاصی که در رکاب ولیعهد مرحوم بودند..... از شخصی بنام علی نقیخان قراپا باقی نام برده و نوشته است: در وصیت نامه مرحوم ولیعهد اسم او مذکور است که در حق او وصیت فرموده اند.» (ص ۱۶۲) ولی در هیچیک از وصایای عباس- میرزا که بالفعل در دست داریم (ر . ک به وصایای مندرج در روزنامه نوبهار و رساله آقای لاجینی) از شخصی باین نام ، اسمی نمی بینیم تنها

دروصیت‌نامه حاضر است که نام «نقیحان بزجلو» آمده اما با وجود نزدیکی بسیاری که در ضبط واحوال آن با ضبط کتاب زنبیل موجود است باز نمیدانیم این دو نفر را می‌توان یکی دانست؟

۴۶- چنانکه در مقدمه این مقاله گفته شد، مراد از ذکر این وعده‌ها و تعهدات همان مفاد فصول چهارم و هفتم عهدنامه‌های گلستان و ترکمانچای است که بموجب آنها امپراطوری روسیه متقبل شده بود عباس میرزا و ولیمهدای ایران را در رسیدن به تخت سلطنت ایران پشتیبانی نماید.

۴۷- از داستان پولی که از بابت «سرحدات چهاریق» بر ذمه سرعسکر عثمانی بوده و میبایستی به عباس میرزا میرسید هیچ آگاهی بدست نیامد.

۴۸- کرور سوم : در این مورد به حاشیه شماره ۷ رجوع کنید.

۴۹- از موضوع دوهزار تفنگ که قرار بوده دولت انگلستان برای عباس میرزا بعنوان هدیه بفرستد در تاریخهای قاجاریه ذکر نمی‌بینیم و برای آگاهی از آن باید در انتظار دسترسی با اسناد موجود در آرشیوهای امپراطوری انگلستان بود ولی امکان دارد این تفنگها همان‌ها باشد که چندماه بعد از مرگ عباس میرزا یعنی در اواخر ذی قعدة ۱۲۴۹ قمری در معیت ۲۳ تن از افسران و درجه‌داران انگلیسی به تهران رسیده است و مؤلف ناسخ التواریخ ضمن شرح وقایع سال ۱۲۴۹ قمری درباره آنها می‌نویسد: «پس از روزی چند (یعنی چند روز بعد از عید نوروز) کرنبل بابیست و سه تن از معلمین انگریز که برای تعلیم سربازان در باباجان احضار شده بود از راه رسیدند و مستر لین معلم توپخانه با حملهای تفنگ انگلیسی وارد گشت و همگان مورد نواخت و نوازش آمدند».

۵۰- در کلیه نسخه‌ها بجز کراسه : بشوم .

۵۱- مکداندل : منظور سر جان مکداندل Sir John Macdonald .

وزیر مختار انگلیس در ایران در زمان فتحعلیشاه است که در سال ۱۲۴۱ بایران آمد (روضة الصفاى ناصرى ص ۲۶۴) و بجای و لك وزیر مختار شد

(روضه‌الصفاء ص ۳۰۸). مکدائل در سالهای جنگ دوم روس و ایران در ایران مشغول فعالیت بوده و سرانجام در سال ۱۲۴۷ در تبریز در گذشت (ناسخ‌التواریخ مجلد قاجاریه ج ۱ ص ۲۷۴ - ۲۷۵ و منتظم ناصری ج ۳ ص ۱۵۱). او مؤلف کتابیست بنام جغرافیای یادبود امپراطوری ایران.

۵۲ - در کراسه‌المعی این عبارت بصورت «او مرد . باید کمبل تسلیم کند» و در نسخه نگارنده بطوریکه در تصویر ۱۱ دیده میشود و همچنین در نسخه‌های متعلق به آقای معاون الدوله به شکلیست که ما در متن وصیت نامه نقل کرده ایم یعنی بصورت «او مرد . کامبل تسلیم کرد» . درباره ابهامی که علی‌الاصول این عبارات بهر صورت که باشد نسبت به اصالت و یا ساختگی بودن وصیت نامه بوجود می‌آورد ، در مقدمه مقاله به تفصیل سخن رفته است و در این جا فقط توضیحی درباره شخص کامبل خواهیم گفت .

سرجان کامبل Sir John Campbell دبیر دوم سفارت انگلیس در ایران بود و مکدائل ، با آنکه سر هنری ولك Sir Henry Wolk دبیر اول سفارت در ایران حضور داشت ، بهنگام مرگ خود در نامه‌بی که بدولت انگلستان نوشت کامبل را بعنوان جانشین خود معرفی کرد و دولت انگلیس هم حکم سفارت را بنام او فرستاد و فرمانفرمای هندوستان هدایایی را که عباس میرزا در وصیت نامه خود از آنها نام برده است ، بوسیله او برای شاه ولیعهد ارسال نمود که مؤلف روضه‌الصفای ناصری درباره آن هدایا بعنوان «نقد و جنس و چهل چراغ بلور و غیره» یاد کرده است (ج نهم ص ۳۰۸).

کامبل مبلغ سی هزار تومان برای تدارك سفر به تهران ، در اختیار قائم مقام گذاشت و قائم مقام توانست با آن پول سپاهیان آذربایجان را در التزام رکاب محمد میرزا به تهران حرکت داده و نیروئی را که ظل السلطان به جلوگیری محمد میرزا فرستاده بود در حدود قزوین منهدم نماید (ر . ک به ناسخ‌التواریخ کتاب قاجاریه جلد ۲ ص ۱۴ به بعد نسخه تصحیحی نگارنده) .

سبته رکعتی

این سرادوست نام مرحوم ولید بن صفی بن سمرز
 طاب ثراه است در حاکمیت از روی خطارش
 تقدیر شد این وصیت نامه را حضرت ولید بن سمرز
 روز جمعه دهم محرم الحرام در روز دوازدهم
 ربيع الثانی بعد از نماز مرقوم فرمود
 شاه مرحوم شاه نصرت زاهد حضرت در این وصیت نامه
 بر کار ولید طاب ثراحت کرده اند در باب یک
 و شش نام و ملک مکان و همین مرقوم فرموده اند شهادت
 قائم مقام معتبر است قائم مقام شهادت و در آنچه حالاً در
 کف خانه و املاک مرحوم طاب ثراحت و شایسته چار
 و مختصر فرموده اند

۱. مرد جمعی از دهم نظم رسیده نظر انقلاب و تقاضا
 چیز از چهارم بر حسب جمله نوشته نمیکشید که بهتر است
 و لا بعضی از بعضی است باید دارم و تا برای بعضی
 و است با و در از قدیم و جدید از دست او یک در کتاب
 خلاص کند و قدرش را در دهم غنیمت و خوشبختی است این آرزوی
 در دلم نماند چون است اگر چه بر سر از کجی کتب خوشتر
 مراد آورده در دست شرقی منصفی ضفا و فک کنند با و در بر یک طبر
 و جهان میرود که قدر آدم خدا با خود را بر قدر فرج خدا و از آن
 تحقیقی در کتاب منم بهر و در روز ما صلیت علیه من فاته
 و غیر خزانده فرستاد همیشه از زبان مردم و رحمت و بخوانم
 بلکه تخفیف در کتاب منم بهر مناجات بدو شن و نفع منصف
 و است که فرماید که باز که خیر خیر است و بعضی را با که حلال است

در این زلفش آن فرستاده شد و در آن زلفش
 نه پدر و نه مادر نه من نشان پادشاه بر مصحح باقی ماند
 چنان شکست خورده برین زلف و کما لکه که ماند
 و هر از زلفش آن و بر آسباب فتنه باد و بانهایی کویج
 با چرخ و کبر و کبر و کبر و کبر و کبر و کبر و کبر و کبر
 و بصرف بر حرج و صوم و صوم و صوم و صوم و صوم و صوم
 بکسی در بون میسده انم که بحجاب و قمر جواب انهم باله و قمر
 چه که بخرج و لایت و دولت با زیاده و دولت جواب
 از قسیر قرض و قرض و قرض و قرض و قرض و قرض و قرض
 خوی پور ازاد گرفته گفتند از شخص و کربان که از بصره و داری
 پادشاه مرحوم را آورده بودند علم و علم و علم و علم و علم و علم و علم

بصد پنجاه تومان پیشتر کسر راضی کردم اما صحت و سقم آن معلوم
 شاه بهترید لدر اگر هیچ چیز بوده که حق تعالی است
 و اگر صحت نیست به شمع دور لایا و رفته دور لایا بر راضی کرد
 جوهرات و اسباب شاه مولی شاه چه صاحب عین و آقا
 مهرنما بیش به بر مکر طالات و در که لدر لدر اضطرار کرد
 حوی و در دم و قوطر لفته دور لایا و راضی کرد و بکشید
 اختیار با شاه با حق موجود است به عیب نقص
 بود که در دم لایا قرار است نه به کسر کوته است
 عبت کسی ردر لایا بکشید نزد صحر لایا صرف باشی
 و هزار تومان نزد حاجتیس مراد و هزار تومان
 پیش مراد یوسف ناظر هزار تومان شیر عرش عثمان
 قیمت کج و لایا و ایک پیش شریف الملوک نیز راضی توان

رزاق مع صغر خود نیز از آن پیش مادر بهرام نیز در سر کشته
 و بزرگ کنه هر رسم نخن کپه و نهاده قاجاب بر او
 اما خمس بر صافی شجوه و برت جبهه شریک و هر چه
 رزار و شیرخان و مخزن صغیر با زون جفت کتبه مرد و این
 جواهرات هم همین است عبت مردم رزاق در کتبه
 دمی و کبر و شایسته نیست که این قدر از کد که لاد
 مهر مع نیز نام شده و دود لاد بر این هم عمو خانه او باد
 فایزند عوض خدات و خات و نه است به نظر لطف لاد
 مهر جواهرات است آنچه می دارم زیادش سبب است که گفته
 کار سر حد است و سبب سر حد فراموش اگر از کد لاد
 کنند با لاک و کبر لیس و از او اسم نخور آورد کواں نوع دوم
 و پول در خرج این نوع کار را کف خلاصه اهل و نه فرستاد

میرزا ابوالقاسم را پاک بجا آورده ام اگر او بد باشد
 او را سیر نظام و جبر آقا محکم کنند اما خوب و بد را
 از میرزا ابوالقاسم بخواهند که از او دست نزحالا و بیاید
 این مردم نیست و حاجت بخت نیست و نیست را او باشد
 و خدا در خودش منتقم کند آنچه جز در معرفت است
 نمی آید مال او را نیست با دشمنان با نهای سر
 آنچه در دست است و معرفت ثور اسلام با مال
 مسلمانان است و باید معرفت ثور مسلمانان را
 چنانچه در دم و چه فغان ضرر دهم ده هزار با جاسو
 باغ شام و سیاه باوقات است که ارجا کرده ام
 باغ صفات که در صبر باغ و فغان و سیاه
 که به شریک بکنیز است و کسر ظرف شام با صبر است

به بخیر طرف سرواب از به خارج است عمارت از رخ
 دماغ از رخ و غایب است نوهر میرزا و غایب است شهر و شهر
 خیرم دم و درشیم دم درده دم به ملک نیست آنچه است
 دارم به فرخ میرزا کشیده دم با بر تصرف رود و در کج درین
 حواله عقد خوار متعده را بخود کشیدم و تصرف خود است
 راضی نیستیم به لیدر با ناصرف برند مال خود است
 ارشاد توقع دارم که در لیدر اولاد من وقت کند و موجود کنیز دارد
 و بدر خانها محتاج نشود بمه یا بر مطمع در نوهر میرزا باشند
 بطور نوکر که بر سر از طاعت او خارج شود از فرزند من
 خارج است نوکر با هم بر سر غرض ازین کند ملک بگرام
 در طهران ملک دارم خانه لیدر و خطی سلطان خیرم دم
 و در حاکم لیدر که شده است و در حاکم لیدر را شایع

بخشیدم با در بر بند و لاله بکنند حورم محو کردم
 نوشته از جانب من با دمه سر نوشته شود آنچه در نزدیکی
 و عدد با بجم و او لاله من بیداد در سر عهدش و و عدل عمل کند
 لایق اوست و خلاف قدر خودش کند و عمل کند
 قدر پدر از باب سر حدت چهره بوی بوی بوی بوی بوی
 درین عهد بدین شان در دمه سر عکس است باید بر سر بسته
 مطا بکنند و با و لاله من بر بند مولی شرح شریف
 چه هزاران لاله در می بر سر لاله مادر محمد میرزا در دمه
 من است که گرفته بگردیم در دم با دمه و بر سر بگرد
 خوش بخت محمد میرزا با برینو که با نزدیک فرموده مرا
 و منوجه بشود که غلط از آنها به بیند غم را برین بند از او
 رزق من خواهم بود با دمه بسیار مرعات این فرمایند

از بابت هر یک ما تکلیف هر چه هرگز نتوانست طلب دارم
از خود توقع دارم تسلیم ما کند با پوشش ربا و لا افسوس
و در روز نکستی خیر شایسته شود و محبتش از هر چه فرمان فرمای
بموجب تقصیر است که این من به هر دو مرد کاسته تسلیم کرد
چند مبلغ بطور اعلی سه عدد و در میان نصف راه جوت اعلی

تصویر ۱۱ - صفحه دهم وصیت نامه

نظری به روابط فرهنگی ایران باستان با شرق و غرب

نوشته

شیرین بیانی (اسلامی)

(دکتر تاریخ)

دانشیار تاریخ

(دانشیار دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران)

دوره ساسانی

هنگامیکه پس از سقوط سلسله اشکانی ساسانیان زمام امور را در دست گرفتند، رسالتی را که بمعهده اشکانیان گذاشته شده بود، بخود منتقل ساختند، و آن ایستادگی و ممانعت از تهاجم روم بشرق از طرفی، و جلوگیری از حملات اقوام زرد نژاد شرق بغرب، از طرفی دیگر بود، که همین مسأله سبب حفظ فرهنگها و تمدنهای دو طرف از تهاجم یکدیگر بوده است؛ و این کاری بود، که همواره ایران از لحاظ موقع جغرافیائی خاص خود برعهده داشت.

در این دوره دنیا همچنان بین دو قدرت ایران در شرق و روم در غرب

تقسیم شده بود، و این دو برای پدست آوردن تفوق با یکدیگر در نبرد بودند. ساسانیان در ابتدای کار با همان مسائلی مواجه گردیدند که اشکانیان مدت چهار قرن و نیم با آن دست و پنجه نرم کرده بودند. روم و کوشان هر دو با روی کار آمدن این سلسله مخالفت شدید داشتند، و دلیل این مخالفت بسیار واضح است: اشکانیان که آخر عمر خود را در ضعف و سستی طی میکردند، بیشتر مورد قبول دو حکومت توسعه طلب همسایه بودند تا دولت جوان و تازه نفس و قوی ای، چون ساسانیان که خطر جدید و جدی برای همسایگان محسوب میشدند، بخصوص که اینان برعکس اشکانیان در ابتدا از پشتیبانی ملی نیز برخوردار بودند.

شاپور اول کار خود را از شرق آغاز کرد، و طی جنگهایی حکومت کوشان را منقرض ساخت، و از آن پس کوشان یکی از ایالات تابع ایران محسوب گردید. شرح این فتح مهم در کنیه ای که بر آتشگاه نقش رستم نقش گردیده، آمده است و از آن چنین معلوم میگردد که سپاه شاپور، پیشاور پایتخت زمستانی کوشانیان و سپس دره سند را فتح کرده، و سپس از هندو کش گذشته ایالت بلخ را متصرف شده و از آن پس با عبور از جیحون به سمرقند و تاشکند رسیده است.^{۷۵}

با وجود از بین رفتن حکومت کوشان گرفتاری ایران ساسانی در شرق خاتمه نیافت. بدین معنی که اقوام زردنژاد تازه نفس دیگری بنام هونها که از مساکن اولیه خود واقع در دشتهای شمال روسیه بسمت جنوب رانده شده بودند، و در زمان شاپور جزء سپاهیان وی محسوب میشدند، و تابع حکومت مرکزی بودند، پس از وی حملات خود را بخراسان آغاز کردند و نواحی شمالی خراسان را تا گرگان متصرف شدند، و بخصوص قبایلی از آنان بنام کیداریان مزاحمتهای شدیدی برای نواحی شمال شرقی ایران فراهم آوردند، و قسمتی از وقت و هم شاهان ساسانی پس از شاپور صرف از بین بردن آنان گردید.

۷۵ - ایران از آغاز تا اسلام، ص ۳۴۹

سرانجام در اواسط حکومت ساسانیان، هپتالیت‌ها^{۷۶} یا هیاطله در شرق جای کوشانیان را گرفتند، و گرفتاری جدیدی برای ایران فراهم ساختند. این اقوام که از ایالت کانسوی چین^{۷۷} آمده بودند به طخارستان که بتازگی بوسیله سپاهیان ساسانی از شر کپداریان خلاصی یافته بود، هجوم آوردند. هپتالیت‌ها در حدود سال ۴۵۰ میلادی بسرعت در شرق و شمال شرقی مملکت قدرت یافتند، و ساسانیان که در جبهه‌های غرب باروم مشغول نبرد بودند دیگر توانایی آنرا نداشتند که جلوی این قوم جدید و تازه نفس را بگیرند^{۷۸}. در این زمان سلسله ساسانی دوره بسیار بحرانی و خطرناکی را درزندگی سیاسی خود میگذرانید. میتوان گفت که ایران تقریباً دست‌نشانده هپتالیت‌ها شده بود. ساسانیان میبایستی بایشان خراج پردازند، و شاهزادگان خود را بعنوان کروگان نزد ایشان فرستند. چنانکه پیروز ساسانی از جانب آنان بسلطنت رسید، و هم بدست آنان در جنگی کشته شد، و قباد فرزند وی نیز مدتی چون کروگان در دربار هپتالیت‌ها میزیست.

پس از آنکه انوشیروان زمام امور را در دست گرفت، و سلسله ساسانی تجدیدقوایی کرد، و قدرت از دست رفته را بازیافت، هپتالیت‌ها بطور قطع شکست خوردند، و متصرفاتشان بین ایرانیان و ترکان آسیای مرکزی که بتدریج حکومت‌هایی تشکیل داده، و قدرتهائی را در آسیا بوجود آورده بودند، تقسیم گردید، و سرحد شرقی ایران در رود جیحون تثبیت شد. از آن پس تا آخر عمر، ساسانیان در شرق با ترکان در تماس بودند.

ترکان حکومت خود را در اراضی واقع بین کوه‌های آلتائی و رود جیحون گسترش دادند، و بزودی خطری شدیدتر از هیاطله برای ایران بوجود آوردند. چنانکه انوشیروان که با حکومت جدید ترك معاهده صلحی منعقد ساخته

76- Heptalites

77- Kân-Sû

بود، برای تشدید مراتب این صلح، دختر خاقان ترك بنام موکان خان^{۷۹} را بزنی گرفت، و هرمز پسر انوشیروان که پس از وی بسلطنت رسید، فرزند این زن ترك است.^{۸۰}

روابط ایران با روم را که یکی از مهمترین وقایع دوران ساسانیان را تشکیل میدهد، در جنگهای آنان باید جستجو کرد، که این جنگها از ابتدای روی کار آمدن این سلسله تا زمان سقوط آن ادامه داشت، ولی هیچگاه نتیجه قطعی معلوم نگردید. زیرا گاهی فتح نصیب ایران، و زمانی از آن روم بود. در زمان شاپور اول، والرین^{۸۱} امپراتور روم طی جنگی عظیم اسیر گردید، و قدرت شاپور بحدی رسید که خود را «شاهنشاه مغرب و مشرق» خواند، یکی از سرداران پناهنده رومی را امپراتور روم ساخت، و قلمرو خویش را تا سوریه و دریای مدیترانه رسانید. بیاد بود این فتح دستور داد تا تصویر والرین را که در زیر پای او بزانو افتاده، و امپراتور منصوب از طرف شاپور را که در پیش وی ایستاده، بطریق نقش برجسته در پنج نقطه بر صخره های پارس حجاری کنند.

شاپور امپراتور روم را با هفتاد هزار لژیونر رومی اسیر کرد، و آنان را بایران فرستاد. این عده در شهرهایی که خود آنان طبق طرح اردوگاههای رومی بنا کردند، استقرار یافتند. ایشان بعنوان متخصصین، معمار، و مهندس، در کارهای عظیم مانند بنای پلها، سدها، و راهها، بایرانیان کمک کردند، و از خدمات آنان ایالت ثروتمند خوزستان فواید بسیار برد، که بعضی از این آثار هنوز در زمان ما قابل استفاده است.^{۸۲}

برعکس، زمانی میرسد که رومیها بداخل ایران راه یافته اند، و اراضی

79- Mùkân-Khân

۸۰ - کریستنسن ، ص ۳۱۷ - ۳۱۸

81- Valerien

۸۲ - ایران از آغاز تا اسلام ، ص ۳۵۹

سرحدی را اشغال کرده‌اند، و حتی چند بار تیسفون در معرض خطر سقوط واقع شده است. در زمان نرسی (۳۵۳-۴۲۹۳ م.) شکست سختی نصیب ایران شد، و بجای رود فرات که مرز بین دو مملکت بود، دجله سرحد و امپراطوری مقرر گردید. و ایران امتیازات فراوانی را از دست داد. ولی در زمان خسرو انوشیروان (۵۷۸-۶۵۳۱ م.) و اوایل سلطنت خسرو پرویز، ساسانیان بفتوحات بسیاری نائل آمدند. بدین معنی که سراسر آسیای صغیر، و بدنبال آن سوریه، و بیت المقدس فتح گردید. سپاهیان ایران از غزه گذشتند، و مصر، و حبشه را متصرف شدند. هیچگاه شرق و غرب تا این حد بایکدیگر در تماس قرار نگرفته بودند. بخصوص که روم برای در دست داشتن راههای تجارتی شرق و چین با اقوام آسیای مرکزی نیز در ارتباط بود. چون اغلب اتفاق می افتاد که از طریق ایران جاده‌های این منطقه بروی روم بسته میشد؛ ولی با وجود این تماسها و ارتباطات، فرهنگ و تمدن ساسانی یکی از اصیل‌ترین نمونه‌های آن در تاریخ ایران میباشد. زیرا شاهنشاهی این سرزمین بمعهده سلسله‌ای گذاشته شده بود، که از اصیل‌ترین خاندانها بود، و از یکی از کهن‌ترین مراکز این سرزمین پیاخاسته بود، و خود را با وجود ۶۰۰ سالی که از تاریخ هخامنشیان میگذشت، وارث این امپراطوری میدانست. ساسانیان سلسله‌ای تأسیس کردند که متکی بدین ملی و فرهنگ و تمدنی بود که در سراسر تاریخ طولانی ایران کم نظیر است.

در زمانی که یونانیت بر سراسر ایران ریشه دوانیده بود، پارس سرزمین ساسانیان در اصالت ملی خود باقی ماند، و چون جزیره‌ای همچنان محفوظ بود. در این ناحیه زبان، دین، و آداب و رسوم، دست نخورده حفظ گردید، و از همان ابتدای حکومت، فرهنگ و تمدن این دوره که پایه‌های آن در زمان اشکانیان ریخته شده بود، بر بنای اصالت ملی استوار گردید، و توانست فرهنگی جهانی گردد. کیرشمن در این باره میگوید: «تمدن ساسانی تا اقیانوس اطلس پرتو افکن شد، و بصورت جریان جدید ایرانی-بودائی، به چین

رسید. ادیانی که از ایران برخاستند، و در اروپا، و آفریقا با آنها مبارزه شد، در صحاری آسیای مرکزی نفوذ یافت.^{۸۳}

ایران همچنان چهارراه جهان و محل تلاقی افکار شرق و غرب. چون چین، هند، بین النهرین، یونان، روم، و مصر بوده است. فلسفه، حکمت، نجوم، ریاضی، طب، و خلاصه همه علوم و هنرهای جهان که در این سرزمین گرد آمده بودند، سبب تحولات شگرف فرهنگی، اختراعات و تکمیل علوم زمان گردید. همین موضوع سبب ورود مذاهب مختلف چون بودائی و مسیحی، و سپس سبب ظهور ادیان جدید، چون مانوی و مزدکی شد، که هر یک موجب انقلابی بزرگ، خواه فکری، و خواه سیاسی و اقتصادی، در دوره خود بوده است.

در زمان تأسیس سلسله ساسانی، فارس با وجود پرستش اهورامزدا، آئین آناهیتا را نیز همچنان محترم داشته بود، که خود خاندان ساسانی نگهبان معبد آناهیتای اصطخر، مهمترین معبد این ربه النوع در ایران بوده اند، و به پشتیبانی و اتکاء همین قدرت روحانی پایه های حکومت خویش را مستحکم ساختند. ولی پس از چندی سرانجام دین رسمی، زردشتی گردید، که بوسیله ساسانیان در نقاط مختلف جهان در شرق و غرب پراکنده شد. در آسیای صغیر و بین النهرین پیروان زردشت فراوان بودند، و قباد ساسانی ایبریان یا گرجیان را که عیسوی بودند، مجبور بقبول این دین کرد، و خلاصه تمام شاهان ساسانی سعی در نفوذ دادن دین زردشت در ارمنستان داشتند، که هر چند در این منطقه پیروان فراوان داشت، ولی دین رسمی نبود.

گسترش این آئین در شرق نیز از طریق روابط سیاسی، و بخصوص تجارتی صورت گرفت. زردشتیان از طریق ماوراءالنهر و سپس حوزه رود تاریم خود را به سفد رسانیدند، و در این منطقه نفوذ آئین زردشت بسیار فراوان گردید، که سرانجام توسط سفدیها به چین راه یافت. نفوذ این دین را در

حوزه رود تاریم بخصوص در قراشهر کنونی و قرا خواجه - ونی در حدود سالهای ۳۸۶-۵۳۴ م. مشاهده میکنیم.^{۸۴}

مذهب زردشت در کتب چینی بنام «هسین-جیاو»^{۸۵} مضبوط است. و ما برای اولین بار در متون چینی، در کتاب «وئی-شو»، در ضمن تعریف از شهر سمرقند به این کلمه بر میخوریم. در همین متن آمده است که:

«(مردم ایران) خدای آتش، و خدای آسمان را پرستش میکنند....» در متنی دیگر باز در این باره چنین می بینیم: «مردم خدایان آسمان، و زمین و آفتاب و آب و آتش و ماه را پرستش میکنند. اهالی مغرب زمین (منظور ممالک واقع در غرب چین است) که خدایان آتش و آسمان را میپرستند، همه برای زیارت به مملکت ساسانیان می آیند، و فرائض این مذهب را فرامیگیرند....»^{۸۶} در قرن ششم میلادی بقدری نفوذ زردشتی در چین شدت یافت که تا دربار چین نیز رسید. ابتدا همسر «هسوان-وو-تی»^{۸۷} خاقان چین (۵۰۰-۵۱۵ م) بنام «مینگ - تائی - هو»^{۸۸} بدین زردشت گروید، و سپس امپراتوران سلسله «پی-چی»^{۸۹} (۵۵۰-۵۷۷ م) و سلسله «پی-چو»^{۹۰} (۵۵۶-۵۸۱ م) نیز پیرو این مذهب شدند.^{۹۱} در قرن هفتم میلادی، در دوره سلطنت سلسله تنگ، قدرت چین تا فلات پامیر رسیده بود، و روابط تجارتی بین آسیای غربی و شرق دور رونق فراوان یافته، و تجار بسیاری از مغرب فلات پامیر به چین می آمدند. حکومت تنگ، سیاست جلب بازرگانان خارجی را در پیش گرفته و پیروان

۸۴- گوانچی هاندا: مذاهب ایرانی در چین از خلال منابع چینی: ص ۲۹

85- Hsi'en-jiauw

۸۶ - هسین - تنگ - شو: قسمت دوم. ج ۲۲۱.

87- Hsuan-wu-ti

88- Ming-tai-hu

89- Pi-Ch'i

90. Pi-Chou

۹۱ - آقای هاندا: «معرفی منابع چینی مربوط به ایران»

مذاهب بیگانه را در کار خود آزاد گذاشته بود. بدین ترتیب پیروان مذهب زردشت از آزادی کامل برخوردار بودند، و بتبلیغ و ترویج دین خود و ساختن آتشکده ها میپرداختند. در سال ۶۲۱ در شهر «چنگ-آن»^{۹۲} (سی-آن کنونی) آتشکده ای تأسیس شد، و در همان سال شغل ریاست آتشکده نیز بوجود آمد که از آن پس بدست یکی از زردشتیان ایرانی نژاد سپرده میشد.

در سال ۶۷۳ م. که فیروز ساسانی و پسرش نرسه بدربار تنگ پناهنده شدند، سبب رونق بیش از پیش این آئین در چین گردیدند، بطوریکه چهار سال پس از آن تاریخ بنا برخواستۀ فیروز در همان شهر آتشکده دیگری نیز دایر شد. بطور کلی چهار آتشکده مهم در این شهر وجود داشته است. این دوره اوج رونق و قدرت دین زردشت در چین محسوب میشود. سرانجام در نیمۀ دوم قرن نهم میلادی که در چین به پیروی از سیاستی خاص، نسبت بمذاهب بیگانه روش خشنی اتخاذ گردید، دین زردشت نیز از این امر مستثنی نماند، و با ویران شدن مراکز و پراکنده شدن پیروان آن لطمۀ شدیدی باین دین وارد آمد.^{۹۳}

از پدیده های فکری مهم این دوره ظهور مذهب مانئی است که هم از افکار شرق و غرب متأثر بوده، و هم بشدت در شرق و غرب تأثیر گذاشته است. مانئی از بابل بپا خاست که مسلماً افکار بین النهرینی در او بسی تأثیر نبوده است. گذشته از آن اثراتی شدید از مذاهب بودائی، عیسوی، و زردشتی در دین او میباییم. در مانویت بنوعی تثلیث برمیخوریم که در «پدر عظمت، انسان اول، و مادر زندگانی، خلاصه میشود، و میتوان آنرا تشبیه به «اب و ابن، و روح القدس، عیسویان کرد. همچنین در قسمتهای مختلف کتب مانئی، قطعاتی از انجیل نقل شده است. شاید بتوان گفت که عقیده «به تناسخ را مانئی از

هندیان بودائی گرفته باشد. ۹۴ مبنای دین وی که بر دو اصل نور و ظلمت، و خیر و شر است، از زردشتی گرفته شده است.

همین موضوع یعنی در برداشتن افکار عیسوی، زردشتی، و بودائی، توجه شاپور اول را باین دین معطوف داشت. آنرا پذیرفت و جنبه رسمی بدان بخشید. زیرا امپراطوری ساسانی تازه تشکیل شده بود. اقوام و ملل گوناگون شرق و غرب تحت تسلط يك قدرت واحد در آمده بودند، و حکومت علاوه بر قدرت مادی احتیاج به نیروئی روحانی داشت. تا از طریق معنوی نیز بتواند بر سراسر امپراطوری مسلط گردد، و ملل گوناگون را تحت سلطه آورد. دین مانی این خواسته را عملی میساخت، و از اینرو، و از لحاظ سیاسی مورد توجه فراوان واقع شد. ولی چون دینی بسیار قوی و مستحکم بود، با وجود اینکه بعدها در اثر ممانعت شدید روحانیان زردشتی و نفوذ فراوان ایشان در سیاست و جامعه، مانی کشته شد، و پیروانش پراکنده گردیدند، این دین در سراسر دنیای آن زمان از چین گرفته تا افریقا منتشر گردید، و اثر فرهنگی عمیقی در جهان بر جای نهاد.

چگونگی پراکندگی مانویان چنین بود که عده ای به مشرق مهاجرت کردند، و دسته ای از آن میان در چین، و دسته ای در سغد و سرزمین ایغورها مسکن گرفتند، و سرانجام مانویان شرقی بتدریج ارتباط خود را با همکیشان غربی قطع کردند، و فرقه مستقلی تشکیل دادند.

در منابع چینی میابیم که در حدود ۶۹۴ میلادی این مذهب به چین راه یافت، و روحانیان این آئین شروع بترویج و تبلیغ سریع کردند، و کتب مقدس خود را به چینی ترجمه نمودند، و سرانجام موفق شدند تعداد بسیاری از چینی ها را بدین خود در آورند. رونق دین مانی تا سال ۷۳۲ میلادی همچنان در این سرزمین مشاهده میشود، ولی در این سال ششمین امپراطور سلسله

تنگ ، فرمانی صادر کرد مبنی بر اینکه چینی‌ها مذهب مانی را ترك گویند. در این فرمان به بیگانگان اجازه داده شده بود که در دین خود باقی بمانند. لازم بتذکر است که در این دوره چنانکه در مبحث دین زردشت گفته شد ، بپیش گرفتن سیاستی جدید ، با همه ادیان خارجی که در سابق از آزادی کامل برخوردار بودند، مخالفتی شدید آغاز گردید ، که مسلماً دین مانی نیز از این امر مستثنی نماند.^{۹۵}

اقوام ایغوری ترك نژاد ساکن آسیای مرکزی که در قرن هشتم میلادی سلطنتی بزرگ تشکیل داده بودند، باین دین گرویدند . چگونگی رسمی شدن مانویت در این سرزمین چنین بود که بین سالهای ۷۶۲ و ۷۶۳ میلادی، یکی از خاقانهای ایغور دین مانی را پذیرفت و بدنبال آن بزودی این آئین در سراسر مملکت رسمیت یافت، پس از آنکه در جریانات سیاسی نیمه قرن هشتم ، ایغوریها به چین کمک نظامی کردند، نفوذ فرهنگی ایشان و در نتیجه نفوذ دین مانی در چین بیش از پیش افزون شد و در اواخر این قرن بنا به خواسته ایغورها در بعضی نقاط چین معابد مانوی تأسیس گردید .

پس از انقراض حکومت ایغور در مغولستان (۸۴۰ م) مذهب مانی پشتیبان بزرگ خود را در چین از دست داد، و با ضربتی که از سلسله تنگ بآن وارد آمد و ذکرش گذشت ، اعتبار سابق خود را از دست داد ، ولی کاملاً از بین نرفت، بطوریکه در کتاب «من-شو»^{۹۶} که متعلق به اواخر قرن ۱۶ میلادی است ، از معبدی مانوی در شهر «چوان-چو»^{۹۷} ذکر کرده است.^{۹۸}

پراکنندگی مانویان در شرق، سبب نشر تمدن و فرهنگ ساسانی در این منطقه وسیع گردید. تصاویر مانوی که در تورفان، و سایر نواحی ترکستان شرقی

۹۵- مذاهب ایرانی در چین : ص ۳۵

i. Men-shu
- Chuan-chu

۹۶- ۹۷- ۹۸- مذاهب ایرانی در چین : ص ۳۶

بدست آمده، شخص را بنیاد مینیاتو سازی ایران بعد از اسلام می‌اندازد، و حاکی از آنست که این هنر در ایران بسیار قدیم رایج بوده، و ظاهر آنرا مانویان از سرزمین ساسانیان بترکستان منتقل کرده‌اند، و بتدریج در آنجا توسعه یافته است.^{۹۹} زمانی که پس از در حدود ۶۰۰ سال مغولها به ایران حمله کردند، و تمدن آسیای مرکزی و شرق دور را با خود باین سرزمین آوردند، در لابلای آن هنوز نفوذ هنری ساسانی مشاهده می‌گردید، که باریک‌بینان اصلی خود باز گشته بود. دین مانی در سراسر آسیای صغیر، و روم نفوذ یافت. در قرنهای نهم و دهم میلادی به‌ترتیب ۱۰۰ واقع در شمال یونان رسید، و در ارمنستان نیز پیروان فراوان یافت. این آئین بوسیله روابط تجارتی بجنوب فرانسه راه پیدا کرد، و موجب پیدایش فرقه مقتدر کاتار^{۱۰۱} گردید، که کلیسای کاتولیک بمخالفت شدید با آن برخاست، و مدت بیست سال بلوای عجیبی در ناحیه بزیه و کرکسون^{۱۰۲} بوجود آمد. این منطقه از جهت اختلافات مذهبی چنان آسیبی دید که سه قرن بطول انجامید تا خرابیهای آن مرمت گردد^{۱۰۳}.

دین مانی از راه سوریه و مصر در آفریقای شمالی نفوذ کرد، و در آنجا یکی از روحانیون بزرگ و مبلغین دین مسیح بنام اگوستن قدیس^{۱۰۴} بدین آئین گروید، و مدت ۹ سال با آن وفادار ماند. مانویت در بین اعراب سرحدات غربی ایران نیز رسوخ یافت، و گذشته از آن مانی خود به هند مسافرت کرد و افکار خویش را در این سرزمین نیز نشر داد. بدین ترتیب اغراق نگفته‌ایم اگر ادعا کنیم که مانویت سراسر دنیای متمدن زمان را مسخر نموده بوده است. مزدک پیغمبر دیگری بود که در زمان ساسانیان ظهور کرد، و اولین فکر کمونیستی جهان توسط وی عنوان گردید، که اشتراك در مال، زمین، و زن

۹۹- کریستنسن، ص ۲۲۵ و ۲۳۰

100. Thrace

101- Cathar

102- Carcassonne و Bezzer

۱۰۳- ایران از آغاز تا اسلام، ص ۴۱۷

104. Saint Augustin

ماس کار اورا تشکیل میداد. این دین عکس العمل شدیدی بود در برابر نفوذ بحذر و حانیان زردشتی، اختلافات طبقاتی، مشکلات اقتصادی و مسائل مختلف جامعه آن روز ایران که بصورت انقلابی بزرگ، نظام اجتماعی ساسانیان ا درهم ریخت. دین مزدک نیز مسلماً از افکار شرق و غرب چون بودائی، مسیحی در جهت اخلاقی آن متأثر بوده است.

آئین مزدک بخصوص در شرق رخنه ای شدید یافت، ونیم قرن بعد از لهور پیغمبر، در حکومت ترکان ماوراءالنهر انقلاباتی پیا کرد. پسر خاقان زرگ حامی فقرا و محرومان شد، و بخارا را تصرف کرد، ولی دیری نپائید که ین عصیان سرکوب شد. از طرف دیگر در حدود قرن هشتم میلادی برادرشاه خوارزم را بعصیان واداشت، که این شورش نیز بزودی سرکوب شد.^{۱۰۵}

از آنچه که تا بحال گفته شد میتوان چنین دریافت که ایران ساسانی از لحاظ نگرانی نیز بین دین روی شرق و غرب محاصره شده بود. دین بودائی در شرق دین مسیحی در غرب، که هر یک گذشته از زندگی فکری، چنانکه گفته شد، در سیاست این دوره نیز بسیار مؤثر بوده است. دین بودائی که سراسر شرق را فرا گرفته بود، بخصوص از زمانی که کوشان تابعیت ایران را پذیرفت، در این سرزمین راه یافت. دین بودا گذشته از اینکه غیر مستقیم در افکار مذهبی زمان رسوخ یافت. پیروان فراوانی نیز در ایران بدست آورد، و اقلیت مهمی در ایالات شرقی تشکیل داد. در این منطقه معابد مهمی ساخته شد، و راهبان بودائی برای تبلیغ، و نگاهداری معابد باین سرزمین روی آوردند. ولی از طرفی پس از تماس یافتن دین بودائی با آئین مزدیسنا، از این دین الهاماتی گرفت، چنانکه اصل تثلیث را پذیرفت، وعده ای از دانشمندان معتقدند که در متراپای^{۱۰۶} بودائی اثر میترای مزدیسنا نهفته است.^{۱۰۷}

۱۰۵ - ایران از آغاز تا اسلام ، ص ۳۶۳

106- Maitreya

۱۰۷ - ایران از آغاز تا اسلام ، ص ۴۱۷

مسیحیت در ایران ساسانی یکی از مهمترین مسائل سیاسی، اجتماعی زمان را تشکیل میدهد. روم، و ایران مدت ۸۰ سال با یکدیگر در تماس بودند، و پس از ظهور مسیح، مسیحیت از همین طریق، و در اثر همین تماس در ایران رسوخ یافت، و پیروان فراوان گرد آورد. تا زمانی که دین عیسوی مذهب رسمی امپراتوری روم نشده بود، عیسویان ایران در آرامش بسر میبردند، ولی چون کنستانتین کبیر باین دین گروید، وضع تغییر کرد. رومیان سعی بسیار داشتند که از طریق مذهبی سیاست خود را در ایران نفوذ دهند، و هنگامیکه ارمنستان دین مسیح را بر رسمیت شناخت، بزرگترین موفقیت را در این راه بدست آوردند.

هنگامیکه مصالح شاهان ساسانی ایجاب میکرد برای نزدیکی با روم، عیسویان ایران را آزاد می گذاشتند، و کلیساها و صوامع جدید ساخته میشد. ولی زمانی که بعکس روابط دو مملکت خصمانه میشد، به آزار و اذیت آنان میپرداختند، و مسلماً روحانیان زردشتی در این امر دخالت فراوان داشتند. چنانکه مثلاً در زمان شاپور دوم که دوره جنگهای شدید ایران و روم است، عیسویان مورد اذیت و آزار بسیار قرار گرفتند، ولی زمان بهرام پنجم که بین ایران و روم صلحی برقرار شد، ایران بایشان آزادی مذهبی بخشید، و زردشتیان مقیم بیزانس نیز متقابلاً آزادی یافتند. در اوایل کار، فرقه های مختلف عیسوی این مملکت در نزاع با یکدیگر بسر میبردند، ولی در زمان بهرام پنجم (۴۳۸-۴۲۲ م.) فرقه عیسوی ایران یعنی فرقه «نسطوری» از کلیسای روم (فرقه یعقوبی) جدا شد، و در مورد مسیحیت ایران باب تازه ای گشوده شد. بدین معنی که ایران توانسته بود بین مسیحیان ساکن این مملکت، و روم تفرقه اندازد.

یکی از مراکز مهم مسیحیت شهر ادسا، واقع در جنوب شرقی ترکیه امروزی میباشد، که به اورفه معروف است، و در اواخر قرن دوم میلادی مرکز فرهنگی مسیحیت شرق گردید. در قرن پنجم میلادی بدنبال اغتشاشات مذهبی، مسیحیان

سریانی زبان نیز بدو دسته نسطوری، و یعقوبی تقسیم شدند، و دسته نسطوریان یا سریانیان شرقی زیر نفوذ ایرانیان، و یعقوبیها تحت نفوذ دولت روم قرار گرفتند. در نتیجه، نسطوریان ازادسا اخراج شدند و به نصیبین رفتند، و دست به فعالیت شدید دینی زدند. چنانکه دامنه این فعالیت بقدری وسعت گرفت که آئین نسطوری و در نتیجه نفوذ زبان سریانی از طریق ایران تا جنوب هند، و چین و قسمتی از ترکستان کشیده شد. ۱۰۸

نسطوریان تحت حمایت شاهان ساسانی، مقر پاتر پارك خود را در شهر تیسفون دائر کردند، و در زمان خسرو اول (۵۳۱-۵۷۸ م.) به شهرهای هرات و سمرقند نیز اسقفهایی فرستاده اند، و صوامعی تأسیس کرده اند.

سرانجام مشاهده میکنیم که مسیحیت از ایران و از طریق شمال شرقی مملکت در سال ۶۳۵ م. توسط شخصی بنام آ - لو - پن ۱۰۹ که کاملاً مشخص نیست ایرانی و یا سریانی بوده، به چین راه یافته، و ابتدا در این سرزمین بنام «مذهب ایرانی» خوانده شده است. این شخص از امپراطور سلسله تنگ اجازه تبلیغ آئین نسطوری را گرفت، و در سال ۶۴۰ م. در شهر «چنگ - آن» بدستور امپراطور کلیسای نسطوری بنا گردید. کتاب مقدس مسیح به چینی ترجمه شد، و از آن پس تعداد بسیاری از چینیها باین فرقه گرویدند. کتاب مقدس در چین بزبان پهلوی نیز ترجمه شد که امروزه تعدادی از این متون بدست آمده است؛ و بطور کلی در کتاب مقدس که در چین مورد استفاده بود، کلمات پهلوی یافت میشده و اسامی روزهایی که نسطوریان در این سرزمین بکار میبرده اند، پهلوی بوده است. گذشته از آن کشیشان این فرقه در چین ازدواج

۱۰۸ - مقاله آقای دکتر زریاب خوئی تحت عنوان : «اهمیت دوره ساسانیان در تاریخ

ایران و اهمیت منابع یونانی، لاتینی، و سریانی برای این دوره». کتاب مجموعه سخنرانیهای عمومی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران، سالهای ۱۳۴۷-۱۳۴۸، ص ۸۷.

میکردند، که شاید دلیل آن نفوذ مذهب زردشت در نزد نسطوریان بوده باشد. فرقه نسطوری پس از چندی نام «مذهب ایرانی» را در چین از دست داد، و نام «مذهب رومی» گرفت، و در حدود سال ۸۴۵ م. مانند تمام مذاهب بیگانه این دوره مورد آزار و اذیت قرار گرفت، پیروانش پراکنده شدند، و بتدریج نفوذ خود را از دست داد.^{۱۱۰}

دین یهود نیز همچنان مانند گذشته اقلیت مهمی را تشکیل میداد، ولی گاهی اتفاق می افتاد که یهودیان تحت فشار قرار می گرفتند، و بیاد آزادی زمان اشکانیان حسرت می خوردند. چنانکه مثلاً شاپور اول چندان روی خوشی بآنان نشان نمیداد، و اصولاً در دوره اول عهد ساسانی، گاهی ناراحتی هائی برای آنان فراهم میگردید، ولی از آن پس یهودیان تحت حمایت شاهان ساسانی در صلح و آرامش میزیستند، و دارای اهمیت سیاسی چندانی نبودند. یزدگرد نسبت بایشان رفتاری خوش و ملایم داشت و حتی خود دارای زنی یهودی بود. یکی دیگر از ادواری که برای یهودیان خوش آیند نبود، زمان پیرو زاست، که مورد آزار و قتل و غارت قرار گرفتند، بخصوص در شهر اصفهان که مسکن جماعت کثیری از آنان بوده است.^{۱۱۱}

گذشته از ادیان مذکور میبایستی بدین برهمنائی نیز اشاره ای کنیم، که بعلمت تماس نزدیک بین ایران و هند دارای پیروانی بوده است.

در هنر و ادبیات و علوم این دوره نفوذ متقابل شرق و غرب و ایران را در یکدیگر مشاهده میکنیم. امپراطوری ساسانی از هنرهای ایالات تابع در شرق و غرب برای ساختن هنر خود استفاده های فراوانی برده است، منتها هیچ زمانی را در تاریخ ایران نمی یابیم که تا این حد هنر بر مبنای اصالت ملی نباشده باشد، و تا این حد شکفتگی و عظمت یافته باشد. بطوریکه پرتو آن از یک

۱۱۰- آقای هاندا: مذاهب ایرانی در چین: ص ۳۸، ۳۷

۱۱۱- کریستنسن: ص ۲۹۰، ۲۹۶، ۳۱۴

طرف تاجین ، و از طرف دیگر تا اقیانوس اطلس گسترش یافت، و حتی هنر قرون وسطای غرب ملهم از آن گردید . در روم ، و فرانسه ، و ممالک اروپای مرکزی ، نمونه های این نفوذ هنری را مشاهده میکنیم . مثلاً هنر نقاشی ساسانی الهام بخش نقاشان آسیای مرکزی ، و نسا جان مصری و بیزانسی گردید .

ایران ساسانی مرکز تلاقی افکار شرق و غرب بوده است ، و بخصوص شاهان این سلسله توجه خاصی بترجمه آثار دانشمندان و ادبای یونانی ، لاتینی ، و هندی داشته اند . در نقل و انتقال افکار بین ایران و غرب مراکزی که در سرحدات مملکت واقع بوده اند ، سهم بسیاری داشته اند ، که سهم بیشتر از آن دانشمندان سریانی است که گنجینه های فرهنگی شرق و غرب را بزبان سریانی ترجمه کرده اند ، و بعلم و ادبیات یونانی و شرقی توجه بسیار داشته اند . یک نفر عیسوی قسمتی از منطق ارسطو را بزبان سریانی ترجمه کرده بود ، و آنرا برای خسرو انوشیروان میخواند ، و در زمان اردشیر بابکان به سقراط و افلاطون توجه بسیاری شده است . بطور کلی ادبیات ، و حکمت ، و فلسفه یونان در ایران و از این راه بشرق راه یافت . در زمان خسرو انوشیروان فرهنگ یونانی حیاتی تازه یافت ، و فیلسوفان یونانی که در موطن خود مورد آزار دستگاه حکومت قرار گرفته بودند ، به تیسفون آمدند ، و بوسیله ایشان افکار غرب و افکاری که از هند و بین النهرین آمده بود درهم آمیخت ، و افکار روشنفکران ایرانی را بازتر کرد و شخصیت هائی چون برزویه را پروراند . این دانشمندان که افکار فلسفی افلاطونی جدید را با خود بایران آوردند ، تأثیر بسیاری در شرق از خود برجای گذاشتند . سرپرستی انوشیروان از آنان و تأسیس مدرسه بزرگ طب جندی شاپور ، و ترجمه های متعددی که از یونانی و سانسکریت بزبان پهلوی و بفرمان وی تهیه شد ، همه سبب گردید که حتی در مغرب زمین نیز معتقد شدند که یکی از شاگردان افلاطون بر اورنگ شاهی ایران تکیه زده است .^{۱۱۲}

آثار مورخین یونانی، ولاتینی مانند آثار پروکوپئوس^{۱۱۳} و آمین-مارسلن^{۱۱۴} پر است از مطالب راجع بایران و ایرانیان، و از اینرو خود بزرگترین و مهمترین منابع و مدارک ما را برای این دوره تشکیل داده اند. در قرن ششم میلادی که نسطوریان از روم طرد شدند، و بایران آمدند، بتشکیل مدارس پرداختند، که بخصوص تدریس طب در آنها رواج داشت.

همچنانکه گفته شد، یکی از مهمترین مدارس دنیا در جندی شاپور تأسیس گردید، که در آن طب ایرانی با طب یونانی، و هندی درهم آمیخت، و کتابهای جالینوس تدریس میشد، و خلاصه مهمترین هرگز اشاعه علم طب بشمار میرفت. فرهنگ هندی نیز همگام با علوم این سرزمین به ایران راه یافت و کتبی چون کلیله و دمنه از هند بایران آورده شد، و شطرنج را ایرانیان از هندیان آموختند.

مهمترین روابط ایران با چین در دوره باستان را در زمان ساسانیان باید جستجو کرد، که هر یک از طرفین با بسط و گسترش حوزه قلمرو خود بیش از پیش بیکدیگر نزدیک شدند، و حکومتها و اقوام سر راه بهترین زمینه را برای ایجاد روابط نزدیک بین دو طرف بوجود آوردند. بزرگترین عامل این ارتباط مسائل اقتصادی در آن زمان بود که چین و ایران باتشویق تجارت داخلی و خارجی و ایجاد تسهیلاتی برای تجارتهای بین المللی و ترمیم و امن کردن راهها بیش از پیش بتوسعه آن همت میگماشتند، و روم نیز که میبایستی از طریق ایران مالا لتجاره های خود را به چین برساند، و کالاهای مورد لزوم چینی را دریافت دارد در تجارت بین المللی سهم عمده ای داشته است.

بدین ترتیب ایران در این دوره هم نقش واسطه را در تجارتهای بین المللی ایفا نمیکرده، و هم بطور مستقیم خود وارد عمل بوده است. چنانکه بعنوان مثال ابریشم که یکی از عمده ترین کالاهای تجارتی زمان را تشکیل میداد،

113- Procopius

114- Amien Marcelin

ابتدا منحصرأ در چین تولید میشد، که از طریق ایران به روم میرسید، و خود ایران نیز یکی از مهمترین خریداران ابریشم چین بود که بعدها با تقلید از صنایع ابریشم چینی جزء مهمترین تهیه کنندگان و صادر کنندگان پارچه های ابریشمی و صنایع نساجی گردید.

بدین ترتیب مشاهده میشود که ابتدا تجارت باب مراوده را بین طرفین کشود، و سپس بدنبال آن روابط سیاسی و در نتیجه روابط فرهنگی ایجاد گردید، و بتدریج بسط و گسترش یافت.

از ابتدای کار ساسانیان تا انقراض این سلسله مطالب متون متعدد چینی بطور متوالی وجود روابط اقتصادی و سیاسی و فرهنگی و تمدنی را بین دو طرف ثابت و محرز میسازد، و همچنین کشف سکه های از شاپور دوم (۳۱۰-۳۷۹ م)، اردشیر دوم (۳۷۹-۳۸۳ م) و شاپور سوم (۳۸۳-۳۸۷ م) در تورfan مؤید همین مسئله است.^{۱۱۵}

در این متون مضبوط است که در اواسط قرن پنجم میلادی در حدود ده هیئت سیاسی از ایران به چین رفته، و یک بار نیز هیئتی چینی بدربار ساسانی فرستاده شده است. در عهد قباد ساسانی (۴۸۸-۵۲۹ م) که به چینی «کو-هو-تو»^{۱۱۶} خوانده میشده، در رأس هیئتی سفیری به این سرزمین وارد شده، و پیامی با خود آورده است، بدین مضمون: «پادشاه مملکت بزرگ، پسر خداوند است. امیدواریم که ایالتی که آفتاب طلوع میکند، همیشه متعلق به امپراطور چین باشد. «کو-هو-تو» پادشاه «پو-سسو»^{۱۱۷} میلیونها کر نش و نیاز میکند. امپراطور این پیام را با کمال میل پذیرفتند.^{۱۱۸}

۱۱۵- آقای هاندا: مذاهب ایرانی در چین.

116- Ku-ho-to

۱۱۷- Po-Ssu ، چینی ها ب مملکت ساسانی پو-سسو - میگفتند، که آوانویس چینی یارس میباشد.

۱۱۸- نقل از کتاب وی - شو جلد ۱۱۲، از رساله «معرفی منابع چینی مربوط به ایران باستان»

در مورد روابط سیاسی باید به پناهندگی پیروز و پسرش نرسه بدر بارنگ^{۱۱۹} نیز در سال ۶۷۳ م. اشاره کنیم، که توقف وی در چین در نقل و انتقالات فرهنگی بسیار مؤثر بوده است.^{۱۲۰}

سرانجام آخرین شاهنشاه ساسانی، یزدگرد سوم، در زمان سلطنت خود سفیری به چین فرستاد، و گربه‌ای بخاقان هدیه کرد، که مورد توجه بسیار واقع شد. فرار یزدگرد به ماوراءالنهر و انقراض دولت ساسانی در تواریخ چینی بطور مفصل مضبوط است. پس از اضمحلال این سلسله و هجوم اعراب بایران تعداد بسیاری از ایرانیان زردشتی به چین پناهنده شدند، و باز مینه‌ای که قبلاً روحانیان زردشتی در این سرزمین فراهم ساخته بودند، مناطق امنی برای سکنی گرفتن در آنجا یافتند، و در مبادلات فرهنگی بسیار مؤثر واقع شدند. نتیجه این روابط در گسترش و ترویج مذاهب ایرانی چون زردشتی و مانوی در چین که در مبحثی جداگانه بحث آن رفت، مشاهده گردید. زبان پهلوی از طریق مذاهب ایرانی و روابط بازرگانی به چین راه یافت، که مؤید آن کشف کتیبه‌ای باین خط و زبان در شهر «سی-آن» میباشد، بدین مضمون: «این انوشه روان شاهزاده خانم ماسیس دختر انوشه روان سردار «سی-زین-سی»^{۱۲۱} از خاندان «سورن»»^{۱۲۲}

مهمترین تواریخ چینی از قرن اول قبل از میلاد که دوره حکومت اشکانی را دربر میگیرد تا آخر حکومت ساسانیان بطور متوالی و مفصل مطالب مهمی راجع بایران دارند، که خواه مؤلفین این تواریخ خود بایران سفر کرده‌اند، و مشاهدات خویش را نقل کرده‌اند، و خواه از آنچه که در چین از ایران و مهاجرین و پناهندگان و هیئت‌های سیاسی دریافته‌اند نگاشته‌اند.

119- t'ang

۱۲۰ - ۱۲۰ - ۱۲۰: مبحث مربوط بدین زردشت .

121- Si-zin-si

۱۲۲ - «معرفی منابع چینی مربوط به ایران باستان» .

مهمترین متون برای دوره اشکانی و ساسانی بترتیب تاریخ تدوین عبارتند از:
 شی-چی (۱۴۵-۸۶ ق م) هان - شو (۳۳-۹۲ م) سان-کوو-چی (۲۳۳-۲۹۷ م)
 هو-هان-شو (۳۹۸-۴۴۵ م) وی-شو (۵۰۶-۵۷۲ م) سوی-شو (۵۸۰-۶۴۳ م)
 چیو-تنگ-شو (۸۸۷-۹۴۶ م) وو-ینگ-هسیو (۱۰۰۷-۱۰۷۲ م)^{۱۲۳} و
 تواریخ و متون متعدد دیگر.

مسئله برای تحقیق در تاریخ و فرهنگ دوره ساسانی، این منابع در درجه
 اول اهمیت قرار دارند، که متأسفانه تا بحال در ایران توجهی بآنها نشده،
 و امید است که در آینده مورد بررسی و استفاده کامل قرار گیرد.^{۱۲۴}

در اینجا بعنوان نمونه قسمتی از مطالب یکی از متون مورد بحث را راجع
 به ایران ساسانی نقل میکنیم:^{۱۲۵} «پایتخت پو-سسو، شهر قلعه دار سو-لی^{۱۲۶}
 است. این شهر دهلی^{۱۲۷} مربع و بیش از صد هزار خانوار سکنه دارد. نهری از
 شمال به جنوب از میان شهر میگذرد. خاک مملکت مسطح، و طلا و نقره و
 توتیا و مرجان و کهربا و عقیق بعمل میآورد، و همچنین مرواریدهای بزرگ
 و شیشههای شفاف و تیره، و بلور و زمرد و الماس و منجوق قرمز و فولاد و مس و
 شنکرف و جیوه، و چندین نوع منسوجات ابریشمی و پنبه ای، قالی و قالیچه

123- San-hu'u-w-chi'ê, Han-shu, Shi-chi. Sui-shu, wi-shu, Hu-han-shu, Chi'u-Tang-shu, Wu-yeng-hsiu.

۱۲۴- کتابی بنام «مجموعه منابع تاریخ روابط چین و مغرب زمین» در ژاپن موجود
 است، که مشتمل بر شش جلد میباشد. جلد چهارم آن تحت عنوان «روابط
 چین و ایران در دوران باستان» در دسترس است، که مطالب گوناگون مربوط
 باین دوره از تاریخ ایران، از کتب معتبر چینی در آن گردآوری شده است.
 جای آن دارد که روزی این اثر مهم و پرازش بفارسی یا بزبانهای دیگر دنیا
 ترجمه شود، و مورد استفاده پژوهندگان این دوره از تاریخ قرار گیرد.

۱۲۵- رساله «معرفی منابع چینی مربوط به ایران باستان»

۱۲۶ - Su-Li منظور سلوکیه است

۱۲۷ - Li - هرلی برابر با ۴۳۴ متر است.

وتافته وچرم گوزن قرمز، و کندر وزعفران وسایر موادخوشبو و فلفل، شکر، خرمای ایرانی، گل تاج الملوک، هلیله، هازو و نمک و زرنیخ زرد، و مواد نظیر آنها را زیاد تولید میکند. آب و هوای (این مملکت) بسیار گرم است و هر خانواده در خانه خود یخ نگاه میدارد. ریگزار زیاد وجود دارد، و مردم بواسطه نقل آب آبیاری میکنند. حبوبات پنجگانه و پرندگان و حیوانات (این مملکت) عموماً شبیه است به مال چین، ولیکن آنجا برنج و ارزن نیست. این سرزمین اسبهای فوق العاده عالی پرورش میدهد و همچنین خرهای بزرگ (قاطر) و شترهائیکه بعضی از آنها قادرند روزی ۷۰۰ لی راه بروند. خانواده های ثروتمند چندین هزار رأس از این حیوانات دارند.

علاوه بر اینها در این مملکت فیل سفید و شیر نیز پرورش مییابند، و تخم مرغهای بزرگ. آنجا مرغی است که شکل آن شبیه شتر است: دو بال دارد ولی نمیتواند بلند پرواز کند، و هم علف و هم گوشت میخورد، و همچنین میتواند آتش ببلعد. ۱۲۸

پادشاه روی تختی بشکل گوسفند طلائی مینشیند، تاج بر سر میگذارد، با پیرایه های طلائی، و قبائلی میپوشد زربفت که با مرواریدها و جواهرات مزین است. مرد هاموی خود را کوتاه میکنند، و کلاه های سفید پوستی بر سر میگذارند، و پیراهنهای یقه باز میپوشند که سرازتوی آن میگذرد، و در قسمت پائین از دو طرف باز است. ایشان عمامه و بالاپوش نیز دارند و پارچه های زری درست میکنند، از قماشهای بافته شده. زنهای پیراهنهای گشاد و بالاپوشهای بزرگ میپوشند. کیسوان آنها از جلو سربافته شده، و بک کیس ساخته میشود و در پشت سر باز گذاشته، و سرازیر انداخته میشود، و با کلهای طلائی و نقره ای آرایش داده میشود. از بالا و پائین آن یک رشته مرواریدهای رنگارنگ روی دوش آنان آویزان است. پادشاه در این مملکت غیر از پایتخت خود نزدیک به ده ۱۲۸- منظور شتر مرغ است، که از ایران به چین برده شده.

نقطه مقرهای کوچک دارد که بمنزله قصرهای تابستانی در چین است. (پادشاه) هر سال در ماه چهارم از پایتخت حرکت کرده در این قصر اقامت میکند، و در ماه دهم بیایتخت بر میگردد. بعد از جلوس به تخت سلطنت پادشاه از میان فرزندان خود باهوشترین آنها را انتخاب کرده بطور مخفی اسم او را در سندی نوشته در خزانه خود نگاه میدارد. پسران و وزراء هیچیک مضمون سند را نمیدانند. هنگام فوت پادشاه، مجلس (شاهزادگان و وزراء) نامه را بیرون می آورند، و مضمونش را می بینند. کسیکه اسمش در آن سند مهور باشد بتخت نشاندہ میشود. سایر شاهزادگان بمنصب (فرمانداری) سرحدات معین میشوند، و باین ترتیب از آن پس برادران یکدیگر را نمی بینند.

از جمله رجال و مأمورین عالی رتبه آنها یکی کسی است که امور قضائی و جنائی را اداره میکند. دیگر شخصی است که امور خزانه در دست وی است. دیگر شخصی است که اسناد رسمی و سایر امور بمعده اش می باشد. بعد از اینها رئیس بیوتات سلطنتی است.

سپس شخصی که امور نظامی و سپاهی را در تمام مملکت اداره میکند. این مأمورین، عمالی در زیر دست خود دارند، که هر يك امور اداره خود را میگرداند.

سربازان زره و نیزه و سپرهای گرد و شمشیر و کمان و فلاخن دارند آنها در نبرد از فیل هم استفاده میکنند که سوار آنها میشوند، و صد سرباز و دنبال يك فیل براه میقتد. در قوانین جنائی آنان مجازات قتل معمول است، و مقصر را آویخته تیر باران میکنند. مجازات درجه دوم حبس است؛ هنگامیکه پادشاه تازه بتخت مینشینند محبوسین را آزاد میکنند.

مردم خدای آتش و خدای آسمان را میپرستند. اگر در میان مردم دختری باشد که بالاتر از ده سال داشته و زیبایی خاصی داشته باشد، شاه وی را بحر مسرای خود میبرد تا او را بزرگ و تربیت کند. آنگاه در مقام بخشش

انعام بکسیکه خدمتی کرده باشد میدهد.

جسد مرده‌ها عموماً بیرون گذاشته میشود، روی تپه‌ها، تا يك ماه لباس عزا میپوشند. خارج شهر کسانی هستند که جدا از دیگران زندگی میکنند، فقط آنان ترتیب دفن اموات را میدانند. این جمع را مردم نجس میگویند؛ اگر یکی از ایشان بشهر وارد شود باید با زنگوله حرکت کند تا مردم او را از سایرین تشخیص دهند.

روز اول سال نو در ماه ششم است. بزرگترین اعیاد آنان روزهفتم ماه هفتم است، و روز اول ماه دوازدهم. در این روزها مردم یکدیگر را بضيافت و جشن دعوت میکنند، که در آنجا موسیقی مینوازند و شادمانی و خوشگذرانی میکنند. بعلاوه در روز بیستم ماه اول، هر کس برای ارواح پدران خود قربانی میدهد، ۱۲۹

در منابع دیگر نیز بهمین دقت شرح اوضاع ایالات ساسانی و نحوه زندگی مردم آمده است، که گوشه‌هایی از اوضاع اجتماعی و بخصوص فرهنگی و تمدنی این دوره را روشن و آشکار میسازد.

نتیجه

از آنچه که گذشت میتوان چنین نتیجه گرفت که نقش هریک از مناطق شرق و غرب را در ساختن و پرداختن فرهنگ دوره باستان بدرستی نمیتوان مشخص ساخت. هریک با دانش و بینش خویش گوشه‌ای از کار را گرفت و سبب ایجاد تحولات فکری و علمی بسیار وسیعی در دنیای کهن گردید. ولی آنچه که مسلم است نقش مؤثری مییابد که در این میان بهمه ایران محول بوده است: ایران با وضع جغرافیائی خاص خود همواره چون پلی بر سر راه شرق و غرب قرار داشته، و این خصوصیت رسالتی بس عظیم و دشوار بهمه وی نهاده بوده است.

۱۲۹- نقل از وی - شو. ج- ۱۰۲. رساله و معرفی منابع چینی مربوط بایران باستان.

این رسالت عبارت بود از حفظ ملیت‌ها و فرهنگهای شرق و غرب از تهم یکدیگر. چه بسا که روم با گذشتن از ایران بر شرق دست‌میافت، و فرهنگ تمدن شرق چیز دیگری غیر از آنچه که بود میشد، و بعکس امکان داشت اقوام گوناگون آسیای مرکزی چون هیاطله، هونها، خزرها و ترک از ایران می‌گذشتند و غرب را مسخر می‌ساختند؛ و بدنبال آن فرهنگ و تمه این منطقه را دگرگون میکردند. ایران مانند سپر بلا و یا سدی همواره در این میان قرارداد داشت، و هر يك از این تهاجمات را دفع میکرد.

مادی‌ها بانی اولین سلسله آریائی ایرانی این سرزمین را از ابتدای ورت بتاریخ خود در عرصه فرهنگهای جهانی وارد ساختند، و پایه‌های فرهنگ عظیم و درخشان ایران باستان را پی‌ریزی کردند، و مسلماً در همین د بود که فرهنگ بارور شاهنشاهی هخامنشی بذل افشان گردید.

در ادوار کهن هیچگاه تازمان هخامنشیان شرق و غرب در روابطی چه نزدیک بایکدیگر بسر نبرده بودند، و هیچگاه فرهنگها و تمدنهای این دو منطقه تا این حد درهم نیامیخته بود. سبب ایجاد این وضع هخامنشیان بودن باگردآوری ملل گوناگون تحت یک حکومت، و ایجاد روابط نزدیک یونان، روم و ملل شرق را در راه ساختن فرهنگی جهانی بمهد. گرفت

اشکانیان برگردن فرهنگ و تمدن ایران باستان حقی بزرگ و چنانکه بر استقلال ملی آن. ایشان توانستند نفوذ مادی و سپس معنوی را ریشه کن سازند. و فرهنگی اصیل و ملی جایگزین آن کنند. این سلسله سدی تمدن و فرهنگ کهن آسیا و اروپا را از تهاجم یکدیگر مصون در دوره ساسانیان این فرهنگ به اوج عظمت و درخشش خود رس هنگامیکه اسلام بر قسمت بزرگی از جهان مسلط شد، و عمر دنیای آمد پایه‌های فرهنگ و تمدن عصر جدید توسط ساسانیان ریخته شد و هر جا که اسلام قدم نهاد این فرهنگ و تمدن بارور را نیز با خود باره

اگر ایران بهنگام هجوم اعراب مانند گذشته موفق به ایستادگی در مقابل حملات این قوم تازه نفس میگردید، مسلماً وضع دنیای اسلام نیز بطریقه غیر از آنچه که هست میشد. زمانیکه این سد شکست اوضاع فکری، سیاسی و اقتصادی دنیا نیز دگرگون گردید.

مآخذ

- ۱ - ایران در زمان ساسانیان : تألیف آرتور کریستنسن . ترجمه رشید یاسی چاپ تهران ، سال ۱۳۲۴
- ۲ - مزدیسنا و تأثیر آن در ادبیات فارسی : تألیف دکتر محمد معین . چاپ تهران سال ۱۳۲۶
- ۳ - تاریخ ادبی ایران ، از قدیمترین روزگاران تا زمان فردوسی ، جلد اول : تألیف پرفسور ادوارد براون ، ترجمه علی پاشا صالح ، چاپ تهران ، سال ۱۳۳۳
- ۴ - تاریخ شاهنشاهی هخامنشی : تألیف امستد . ترجمه دکتر محمد مقدم ، چاپ تهران ، سال ۱۳۴۰
- ۵ - تاریخ سیاسی پارت : تألیف نیلسون دوبواز : ترجمه علی اصغر حکمت : چاپ تهران سال ۱۳۴۲
- ۶ - ایران از آغاز تا اسلام : تألیف رمان گیرشمن . ترجمه دکتر محمد معین ، چاپ تهران ، سال ۱۳۴۴
- ۷ - اشکانیان : تألیف دیاکونو . ترجمه کریم کشاورز . چاپ تهران ، سال ۱۳۴۴
- ۸ - تاریخ ایران و ممالک همسایه در زمان اشکانیان : تألیف گوت اشمیت . ترجمه کیکاوس جهاننداری ، چاپ تهران سال ۱۳۴۵
- ۹ - تاریخ ماد : تألیف دیاکونو . ترجمه کریم کشاورز . چاپ تهران ، سال ۱۳۴۵
- ۱۰ - کورش در روایات شرق : دکتر شیرین بیانی . سری مقالات مندرج در یغما ، ماههای شهریور ، مهر ، آبان ، آذر ، و دی سال ۱۳۴۷

- ۱۱ - معرفی منابع چینی مربوط به ایران باستان : کوانچی هاندا. رساله تحقیقی برای دوره فوق لیسانس تاریخ . تهران سال ۱۳۵۰
- ۱۲ - روابط سیاسی ایران و چین در دوره ساسانی و مذاهب ایرانی در چین : کوانچی هاندا ، رساله تحقیقی برای دوره فوق لیسانس تاریخ . تهران سال ۱۳۵۰ (قسمتی از این رساله در مجله بررسی های تاریخی، شماره مخصوص ، و شماره ۴، سال ششم، تحت عنوان « مذاهب ایرانی در چین از خلال منابع چینی » چاپ شده است .)

اسناد و نامه های تاریخی

چند نامه
از حکیم الممالک

از :

حسین محبوبی اردکانی

چند نامه از حکیم الممالک

از : حسین محبوبی اردکانی

= ۹ =

خداوند گارا تعلیقه مورخه هفدهم شهر محرم الحرام که مشعر بر سلامتی وجود عالی و متعلقان بود در بیست و هفتم شهر صفر شرف وصول ارزانی داشت . شرحی از مراتب مراحم بی پایسان بندگسان اعلی حضرت اقدس امپراطوری ادام الله اجلاله و تأکیدات و نشویقات در خدمت محوله بفدوی مرقوم فرموده بودند الحق جای آن دارد که زیاده از حد فخر کنم و مشعوف باشم زیرا که هر چه تصور میکنم بهیچ نوع خودم را قابل ابن بخت و سعادت نمیدانم بلکه اولاً عمده سبب اصلی میل و مراقبت اولیای دولت علیه را بمیدانم در ترقی دولت و ملت بخصوص در تربیت خاندانها و یکسکه مکون و تولیدشان از یمین نعمت این سلطنت عظمی شده و مربیشان از اول میل شخصی و احاطه کلی وجود مبارک اعلی حضرت شاهنشاهی روحانفاده بوده و این مرحمت و مکرمت بمقتضای میلی است که در تربیت خانه زادان مخصوص دارند . سبب دیگر از برای این سعادت فدوی حضور سرکار شما است در آستان کیوان پاسبان که هر وقت بزیارت آن وجود مبارک اعلی شرفیابی حاصل

می کنید متذکر می شوید امثال و اقربان ما بندگان را که از آستان حضرت خداوندگار و لسی النعمت خود دور شدیم . امیدوار هستم که خداوند انشاء الله سالها بشما عمر کرامت بفرماید که با نهایت سرافرازی و افتخار اوقات خود را صرف خدمت حضرت ساطانی بفرمائید که اطاعت و خدمت او بر کاف مسلمین خصوصاً جمیع اهالی ایران واجب ترین جمیع احکامات الهی است و همیشه از ظل مکرمت ابن ظل الله روحنا فداه سابه بر سر کو چکتران خود بیفکنید و اما در باب تحصیل جو یا شده بودند اگر چه در عریض جات سابق هم وقت مختصری عرض کرده ام لیکن حال هم چون میدانم طالب شنیدن هستید مفصلاً عرض میکنم بعد از برگشتن از پربو کسل و موافق اذن جناب جلالت آباء خداوند گاری تا بیستم محرم که هنوز مدرسه ها باز نشده بود دو نفر معلم گرفته یکی جهت درس زبان که سابق هم داشتم و دیگری در بعضی مطالب طبیه . روزمار از ظهر تا غروب آفتاب مشغول تحصیل بوده و مابقی اوقات شب و روز خود را کمافی السابق در خدمت سرکار خداوند گاری میگذراندم تا بیستم محرم که بعضی مدرسه ها گشوده و درسهای مخصوص شروع شد . این بنده نیز مانند یکی از معلمین در محله اطباء در همانخانه موسوم به منزل غرباً که نزدیک است بمریضخانه و مدارس و اکثر طلاب این عام در آنجا منزل دارند اطاقی پهلوی اطاق رفقه کرایه کرده با کمال گرمی و شدت مشغول تحصیل شده ام بدین قسم که صبحم را یعنی یک ربع از طلوع گذشته از سفارتخانه بیرون آمده بمریضخانه بزرگ معروف به «هتل دیو»^{۲۲} و بمجمع حکم «نروسیوه» که یکی از اولین حکمای فرانسه است حاضر شده بعد از اتمام عیادت مرضی و درسی که هر روز در سر هر ناخوشی میگویند در یک ساعت و نیم بظاهر مانده بمنزل آمده و فی الجمله چیزی خورده یک ساعت بظاهر مانده بمدرسه تشریح میرویم و در آنجا یک ساعت مشغول درس ، دو ساعت مشغول عمل تشریح شده مجدد بمنزل میآئیم . دو و نیم از ظهر

۲۳ - Hétel - Dieu از قدیمترین بیمارستانهای پاریس که بوسیله سن لاند و ششمین اسقف پاریس تأسیس شده است .

گذشته معلم زبان میآید دو ساعت هم با او گفت و شنید کرده در ساعت پنج
 بسفارتخانه رفته تا ساعت شش هفت از شب رفته هم مواظب خدمت جناب جلالتمآب
 خداوند گاری هستم. هر گاه جائی تشریف ببرند فدوی نیز در خدمت بوده
 جناب ایشان هستم و اگر هم در منزل باشند که باز کمافی السابق مواظب خدمت
 خود هستم. بالاخره تا حال را که هر طور هست با خوب یا بد مشغول هستیم اگر
 چه چند روز ابتدا در عمل تشریح بسیار بد گذشت و فدوی فی الجمله کسالتی
 بهم رساند لیکن لله الحمد حال عادت شده است و با مواظبت تمام مشغول هستم
 امیدوار هستم که انشاء الله طولی نخواهد کشید که از تصدق خا کپای همایون
 حضرت اقدس شهرباری روحنا فداء مستحق جزایهای نبك در مقابل این زحمات
 خواهیم دید تفصیل مجلس تشریح را اگر بخواهید از عالیجاه حکیم باشی جویا
 بشوید مفصلاً نقل خواهند کرد خالی از شنیدن نخواهد بود. اما حسب الحکم
 اعلی در باب نوشن روزنامه احوالات و اخبارات اشارتی فرموده بردید کلیة
 تفصیل روزنامه از قراری است که عرض میکنم بعد از مرخص شدن از خا کپای
 همادون تالی حرکت از اسلامبول آنچه واقع و ملاحظه شده بود فدوی ثبت
 میسود لیکن بعد از آمدن بیار بس بواسطه آنکه خدمت این بنده زیاد شد و این
 خدمت متعلق به عالیجاه میرزا محمد حسین^{۲۴} منشی بود و خودشان هم زیاد مایل
 بودند جناب خداوند گاری نیز این خدمت را بایشان واگذار فرمودند فدوی
 نیز آنچه نوشته بودم تسلیم ایشان کردم ولیکن باز شهرهای دیگر که تشریف
 بردند مثل لندن، بلژیک، روآن با بعضی مجالس بزرگ که انفق میافناد فدوی
 نوشته سواد او را بجهت ثبت در کتاب روزنامه بمیرزا میدادم و اکثر آنها هم
 دور نیست که در حضور مبارک بنظر سرکار شمار سیده باشد. خود عالیجاه میرزا -
 محمد حسین چون خالی از تبعی نیست و شوق زیاد دارد اکثر چیزها هم از
 خارج از احوالات فرنگستان ضد! نمرده داخل روزنامه می نویسد الحق کتاب

۲۴- مراد حاج میرزا حسین سرایی گرانمایه منشی سفارت است بدو مؤید السلطنة
 وجد خانواده های گرانمایه و مؤلف مخزن الوقایع

شایسته‌ای خواهد شد و دور نیست مطبوع نظر اعلی حضرت شاهنشاه ارواحنا فداء نیز بشود لیکن این مانع از آن نخواهد بود که فدوی نیز انشاء الله در وقت شرفیابی روزنامه‌ای از بعضی احوالات و اخبارات که میدانم پسند طبع حضرت ملوکانه است بحضور مبارك عرض کنم اگر چه خیال فدوی این است که بجای تکمیل این روزنامه روزنامه با حسن و شعوری که خود با معنی تمام عرض اخبار در حضور همایون بکند و نمونه باشد از اصول آنچه فدوی در روزنامه درج خواهد کرد بیاورم لیکن اینهم فی الجمله خام بنظر می‌آید زیرا که از قراری که شنیده‌ام بنندگان اعلی حضرت ظل الله جمجاء روحنا فداء با وجود آنکه جزء اعظم زبان فرانسه را با کمی وقت و مواظبت جزئی اخذ فرموده بودند ترك کرده اند در این صورت روزنامه من چندان تأثیری نخواهد داشت بلکه محتاج خواهد بود که فدوی مترجم روزنامه خود واقع شوم در آن وقت معلوم است با وجود ترجمه طراوت و اثر روزنامه ما بکلی تغییر خواهد یافت از آن گذشته این بی اعتنائی از وجود مبارك بزبان فرانسه هائیه با امیدی این بندگان خواهد شد. قطع نظر از همه اینها در همه جای پورپ معروف است زبان دانی و اطلاع وجود مبارك سرکار شاهنشاهی و بخصوص سبب ترقی ملت ایران کاملیت وجود حضرت شاهنشاه را میدانند و میگویند در دول مشرق زمین ترقی مردم بسته به ترقی شخص سلاطین است زیرا که تأثیر وجود سلاطین مشرق بخصوص سلاطین ایران در وجود رعیت بیش از تأثیر آفتاب است چنانکه از ابتدای سلطنت این دودمان عظیم الشان تا بحال هیچکس خاطر ندارد که متجاوز از صد نفر زبان دان علاوه بر سایر چیزها در این مدت کم تربیت شده باشد معلوم است اینها همه از تأثیر وجود مبارك اعلی حضرت شاهنشاه است که بصحابت پیشکاران قابل خیر خواه در وجود مردم نشر می کند و بنا به اعتقاد کل مردم فرنگستان انشاء الله عما قریب در مدت بسیار کم آبادی مملکت و انتظام سلطنت ایران انگشت - نمای روی زمین خواهد شد انشاء الله مرا از جسارت این عرضها معاف خواهید فرمود زیرا که خودم جسارتی نکرده‌ام هر چه عرض کرده‌ام عقاید مردم و نقل

اخبار است. و اما در باب مخارج اشعاری فرموده اطمینان داده بودید که اگر خدای نخواسته بقرض هم باشد فدوی را معطل نخواهد گذاشت این معنی بدیهی است که ابن بنده بعد از فضل خدا و اعانت سایه خدا بجز سرکار شما را کسی را ندارم که متحمل مخارج و زحمات من بشود اما منم امیدوار هستم که از مرحمت شما بقسمی تربیت شده باشم که چندین بی ملاحظه و شکم به آب زن نباشم و قسمی نکنم که خدای نخواسته سرکار شما محتاج بقرض کردن بشوید گویا موافق نیک ذاتی سزاوار نباشد که با وجود این نوع مراقبت و مهربانی‌ها که سرکار شما میفرمائید چنانکه تا بحال بهیچ قسم بعد از تصدق خا کپای مبارک ولی النعم کل روحی و روح العالمین فداء فدوی را معطل نگذاشتید و بدون آنکه من عرض کنم و علاوه از مخارج کلی که باسم فدوی یعنی از برای متعلقان صرف میفرمائید بیش از دو بیست تومان نقد مرحمت فرموده اید باز فدوی بحدی بی اندازه و بی محابا باشم که خدا نکرده سرکار شما را ناچار کنم که خدای نخواسته قرض کرده از برای من خرجی بفرستید و انشاء الله امیدوار هستم که هر طور باشد قسمی بکنم که با همین خرج و مواجب که دولت التفات میفرمایند هر طور باشد بگذرانم و همیشه از خدا درخواست میکنیم و اعانت میخواهیم که بتوانیم از عهده هزار یک حق نعمت اعلی حضرت ولی النعمت خود بر آئیم و صد یک عنایت اعلی حضرت ایشان و شمارا بر خود حلال کنیم. اگر از فقره سال گذشته بفرمائید سببش واضح است بعلمت اینکه خرج من از جمیع اتباع سفارت بیشتر بود و از همه بمن کمتر مرحمت شد بالنسبه چنانکه مکرر تا بحال تفصیل اورا خدمت سرکار شما عرض کرده‌ام و دیگر حالا لازم میدانم جسارت کنم هر چه بود گذشته است و خواهد گذشت اینها نقلی نیست اگر خدا خواست و ما قابل شدیم بی اندازه امیدواریم بمکرمات و عنایت حضرت ظل الله جمجاه روحنا فداء داریم اگر نشدیم که هر چه کمتر خرج دولت را تلف کرده باشیم و وسفید تر خواهیم بود. خرج حالای فدوی چیزی است معین جمع اتباع سفارت می‌دانند و یقین از هر کسی بی‌رسید از روی صدق بشما عرض خواهد

کرد حالا هم خدا شاهد است از نوشتن این تفصیل منظوری ندارم مگر اطلاع سرکار شما از مخارج خودم .

کرایه اطاق در ماه	۷ تومان
خدمتکار اطاق	۱ تومان
دو نفر معلم در ماه	۹ تومان
خرج نهار دو رنگ چیز، روزی دو هزار	۶ تومان
کرایه کالسکه آمدن و رفتن به سفارتخانه...	۱۳ تومان
رخت شور	۲ تومان

ملاحظه میفرمائید در ماهی ۳۸ تومان خرج معین است. علاوه از آن خرج لباس است که همیشه از همه بالاتر است. زمستان شروع میشود همه زغال است خرج چای است خرج حمام است که هر دفعه پنجهزار قیمت دارد . کتاب . کاغذ و هکذا بله حالت یک شخصی که در مدرسه باشد و مضایقه نداشته باشد که ده سال بماند تا حال کسی که میخواهد در دو سال ده سال تکمیل بکند تفاوت دارد خرجش هم ده مساوی است و انگهی این خرج منحصر بمن [نیست] آن دو نفر طبیب دیگر هم که اینجا هستند همین خرج را دارند بعینه منتهی بجای خرج کالسکه خرج شام دارند . خلاصه در این باب اینقدر جسارت هم زیاد بود انشاء الله خواهید بخشید . خداوند گارا در حاشیه کاغذ و مخدومی شیخ . جلیل اشاره به پیرویان و سیم اندامان دختران گل عذار پاریس فرموده بودید فرمایش بسیار داشته بود و از آن التفات خیلی ممنون شدم اما خوشم میآید که سرکار شما هم از حالت این گلستان بی اطلاع نباشید بله پاریس است و همه حیثیت اولین شهر روی زمین است باغی است پر از اشجار بارور و ثمر همه دختران سیم برامچه کنم که معنی مضمون شیخ در اینجا بروز کرده است تو درخت خوب منظر ، همه میوه ای ولیکن

چه کنم بدست کوتاه که نمیرسد به سیبت

بلندی این درختها و کوتاهی دست امثال ماها بر همه کس معلوم است
بجز نگاه به بالا کردن و کلاه از سر افتادن و حسرت خوردن از این باغ
باغبان گل بهره بما ندادده است. عیش پاریس تمام نمیشود برای هیچکس
مگر بچهارچیز اول پول زیاد که در اینجا از همه چیز بی بهاتر است ولی يك
روز بی او زندگی محال

دوم لایبالی گری، سوم بیکاری و آسودگی بی اندازه، چهارم هزار چیز
که من نمیتوانم حالا در عریضه شرح بدهم انشاءالله اگر زنده ماندم و
شرفیاب شدم شفاهاً عرض خواهم کرد پر واضح است که اسباب مفصله هیچ
يك در ماها وجود ندارد زیرا که آنکه ده مسای ما همه چیز دارد از پول
و وقت و پیشرفت کمال محرومیت را از این نعمات الهی دارد ما که جای
خود داریم. از پشه لاغری چه خیزد.

باوجود همه اینها انشاءالله فدوی سعی خواهد کرد که لامحاله از برای
اطاعت فرمایش سرکار شما بالمره محروم نباشد انشاءالله امیدوار هستم
جسارتهای بنده را عفو خواهند فرمود از بس فرمودند مختصر عرض میکنم
اینده بمه بحدی مفصل عرض کردم که میتراسم همه عریضه را نخوانید. باز هم
عرایض دیگر داشتم دیگر جسارت نکردم در باب سفارش به مسیو گوبینو^{۲۰}
شارژدفر دولت فرانسه استدعا کرده بودم اگر تا بحال نشده است یا ممکن
نیست و مصالحت نمیدانید چندان ضرورتی ندارد اگر شده خیلی خوب زیاده
بر این عرضی نداشته همه روز منرصد فرمایشات بوده و هستم.

حضرات حکماء یعنی میرزا رضا و میرزا محمد حسین سلام میرزا فاند و استدعا

۲۵ - مراد کنت گوبینوی معروف صاحب نظریه عده نسای ژادهاست که ابته بعنوان
دبیر سفارت د بوره، پتهران آمد و پس از او شاد و دافر سفارت فرانسه در
تهران شد. (۱۲۷۳) - پنجسال بعد بر با سمت وزیر مختاری بایران آمد و
مدت دو سال در ایران بود و کتابهای سه سال در آسیا و ادیان و فلسفه های
آسیای مرکزی. تادریخ ایرانیان و حکایات آسیائی او پراز مطالب مربوط
بایران است.

میکنند که چون همه وقت، اوقات صرف زحمات آنها فرموده حالا هم مرحمت نموده هرطوری هست مواجب شش ماهه^{۱۱} آنها را گرفته مال میرزا رضا را بفرستید و مال میرزا حسین به والدہ اش بدهید. بسر خودت بحق خدا محرمانه عرض میکنم میرزا حسین عوض پولی که آنجا بمادرش داده میشود به نان و قهوه در نهار اکتفا میکند خداوند بحق پیغمبر (ص) وجود مبارک شما را حفظ کند. زیاده عرضی ندارم والسلام.

هو

= ۱۰ =

خدایگاننا تعلیق مورخه سلخ ربیع الاول در هجدهم شهر جمادی الاول زیارت شد. شرحی در باب احکامات و تأکیدات بندگان جناب اجلا کرم و اعظم اشرف خداوند گار نعمت مد ظله العالی در خصوص خدمت محوله بقصدی خود مرقوم فرموده بودند. خداوند شاهد است که هر چه تصور میکنم نمیدانم چگونه و به چه زبانی از عهده شکر این مرحمت برائیم سبحان الله چگونه میتوانم باور کرد که ذره از نظر آفتابی محو نشود هر چه خیال نمیکنم سبب این توفیق را نمیدانم از طرفی بخت و عنایت حضرت پروردگار در حق غرباً و ضعفاً بدانم یا تحمل بر میل مفرط بندگان حضرت ولی النعمی در تربیت افراد اهل ایران خصوصاً خانه زادان اعلی حضرت شاهنشاه عالمیان پناه روحنا فداه کنم یا بواسطه قدمت خدمت و صداقت و حضور شما بشمارم که در هر لحظه متذکر خاطر خطیر بندگان حضرت ولی النعمی میشوید که بخيال خانه زاد جان نثار خود افتاده تأکید در التفات به تربیت او میفرمایند والا اگر از این اسباب که عرض شد چشم ببوشم چگونه ممکن میشود دوسه نفر خانه زاد بی اسم و رسم که دوهزار فرسنگ از آستان حضرت ولی النعم خود دور باشند هر روز بنظر مبارک ایشان آمده بیک نوع مکرمتی سرافراز آیند خداوند بعزت ائمه هدی علیهم السلام که در هر آن بفرزاید شوکت و حشمت و قدرت اعلی حضرت حافظ اسلام روحنا

^{۱۱} و حفظ کند وجود مبارک جناب ولی النعمی را که ما

لطف سایه خدا و محل عکس نور آفتاب اسلامند و قوه باین خانه زادن بدهد تا لامحاله آنقدر بتوانیم زحمت بکشیم و خود را قابل کنیم که بواسطه خدمت و صداقت از عهده هزاریک این مراحم بر آئیم. سرکار شما یقین داشته باشید که فدوی فی الجمله بی شعور نیست و هرگز سهل نخواهد شمرد این اسبابی را که بعد از فضل خدا از سعی پیشکار (سایه) خدا از برای این ناقابل چاکران فراهم آمده است و یقین راضی نخواهم شد که شجر ایشان بی ثمر باشد یا خدای نخواسته از گذشتن اوقات گرانهای خود که صرف امورات این بندگان فرمودند ندامتی بهم رسانند نه تمامکن است راضی نخواهم شد که نعمت خداونداری خود را بر خود حرام کنیم بلکه راست است فدوی بعد از ورود به پاریس بچندین جهت که یکی از آن حفظ شأن سفارت اعلی حضرت ولی النعمت همایون خودم بود چنانکه جناب جلالتمآب خدایگان امین الملک نیز سابقاً بشما نوشته بودند در کار اصلی خود فی الجمله غفلت کرده و جزء سفارت مشغول خدمات محوله شدم لکن حال مدتی است یعنی از پانزدهم شهری حجه که با کمال مواظبت مشغول تحصیل بوده ام و همچو میدانم انشاء الله از کار و همگنان خود باز نمانده ام بدیهی است که این ادعای من در پرده نخواهد ماند عمأً قریب است که معلوم خواهد شد واضح است که اگر من از عهده خدمت مرجوعه خود بر نیامده باشم هرگز مستحق توقعاتی که از آقا و ولی الامت خود دارم نخواهم شد. بلکه نتایج خیال من بر عکس خواهد شد آنقدر بدانید که اگر علی نقی در تهران میتواند راهی بدست بیاورد که بدان واسطه بتقرب خود حضرت ولی النعمت خود بیفزاید این راضی نمیشد که با کمال راحت خود را بزحمت و ذلت و غربت گرفتار سازد.

پس معلوم است که بی غیرت نیست و از کار و مأموریت خود تغافل نخواهد کرد. در باب ماندن پاریس اشاره فرموده بودید بدیهی است که بدو جهت با کمال شغف می مانم یکی امثال حکم بندگان حضرت خدایگان اعظم دام مجده و یکی از برای اتمام خدمتی که رجوع فرموده اند یقین است که انشاء الله

تا از مجلس امتحان پاریس بیرون نیائیم از شهرش بیرون نخواهم رفت هر قدر طول بکشد و بجلال الهی و نمک اعلی حضرت اقدس ارفع شاهنشاهی روحنا - فداه قسم است که جمیع عیش و راحت هائی که در آنجا متصور میشود بر خود حرام کرده ام تا روزی که انشاء الله این مقصود بعمل بیاید . انشاء الله امیدوار هستم هر حمت فرموده عرایض این بنده را خدمت جناب اشرف مد ظله العالی معروض خواهید داشت و هم عرض خواهید کرد که همچو تصور نفرمائید که فدوی آنجا بجز تحصیل مصدر خدمتی دیگر نمیتواند شد رجوع خدمتی هیچ منافات بکار من نخواهد داشت چون سفارت دولت علیه چند روز دیگر خواهد رفت و در پاریس کسی دیگر نخواهد ماند هر گاه فرمایشی داشته باشند دور نیست فدوی بتواند از عهده آن بر آید. عرض نمیکنم که خدمت دولتی بمن رجوع فرمایند شخصاً هر گونه خدمتی باشد مثل نوشتن بعضی مطالب و اشتها ر آن در روزنامه های افرستان چیزی یا خبری امید هست بواسطه بصیرتی که تا حال پیدا کرده ام و آشنائی که با مردم پیدا شده است خوب بتوانم از عهده این خدمات برانیم البته مختار خواهند بود این فقره اخیر را هم بخصوص روزنامه راتنها بخودشان عرض کنید . زیاده جسارتی ندارم منتظر فرمایشات هستم .

- ۹۹ -

نامه حکیم الممالک به فرخ خان از پاریس به اسلامبول

خدایگانا بندگان پرور از آنجائیکه بی لطفی ظاهری خدایگانان سبب تغییر ارادت فدویان نمیشود این عده نیز گاه گاه از برای اینکه بالمره از نظر شریف محو نشوم اظهار حیانی میکنیم از تصدق سر مبارک عالی هر طور هست زنده ایم یا خوب یا بد میگذرد و امیدوار هستم که انشاء الله طولی نخواهد کشید که از زیارت وجود مبارک عالی تلافی همه این زحمات و مرارت ها بشود. دیروز از ابوی کاغذ رسید بیش از اندازه اظهار تشکر از التفاتهای سرکار عالی و سفارشاتیکه بمطاعی میرزا ملکم خان فرموده بودند و تحریرات مخصوص

ر کار عالی نموده بود همه کس میدانند که یکی از صفات جنابعالی ثابت بودن وعده و فرمایش است که میفرمایند در این صورت این همه التفاتها از نتایج لطف و لطف عام جنابعالی است و فدوی از عهده تشکر آن نمیتواند بر آید و م از الطاف مخصوص نمیتواند بشمارد. لطف مخصوص آن بود که مدتی مت موقوف فرموده اند نقلی نیست انشاء الله وجود مبارك عالی سالم باشد ز اگر زنده ماندم و شرفیابی حاصل کردم تلافی خواهد شد. در روز تعلیقه سرکار خطاب به خدومی موسیوبی برستن دیدم فرموده بودید یکماه دیگر شریف فرما خواهید شد. امیدوار هستم در این فرمایش سعی خواهید فرمود نمعی از ملازمان شما بر آن اند که جنابعالی را در زود رفتن خیلی تعجیلی ازم نیست دیگر مختارند.

صلاح مصلحت خویش خسروان دانند. از اخبارات تازه این است که دو وز قبل آشنائی از وزارت تجارت نزد فدوی آمده با کمال تعجب گفت یروز مسیو بارون پی تن قرارنامه دبلدرا^{۶۶} از جانب اولیای دولت علیه ایران زد وزیر دول خارجه فرستاد که بوزارت تجارت پس بدهد این فقره بالمره حضرات ا در تعجب و تحیر انداخته نتایج جمیع خیالات خوب خود را بر عکس بیینند بالمره از خیالانیکه داشتند منصرف شدند. فدوی بیش از این مطلع است صحت و سقمش بر سرکار عالی واضحتراست اگر بالتفات سابق برقرار و دید عرض میگردم مقرر بفرمائید فدوی را از این فقره مطلع سازند. زیاده تسارتی: ارم و همه روزه مترصد فرمایشات سرکار عالی هستم میرزا الکسند باد زیاد اظهار ارادت و اخلاص میکند مسیو دبلد هم در پاریس نیست دیگر بل عرض چیزی ندارم حضرات اطباء در اظهار تشکر و امتنان با فدوی یک اند و بدعا گوئی وجود عالی مشغول و منتظر ارجاع خدمتی.

علینقی جمعه نهم مجرم.

ناجر فرانسوی که میخواست کارخانه ابریشم کشی در ایران دایر کند و با فرخ خان سنتی بهم رسانیده بود.

از نامه‌های جالب دیگر این مجموعه، عریضه‌ای است از آقا سلیمان -
 خواجه عباس میرزا نایب السلطنه پسر محمد شاه که بشاهزاده نوشته و شاهزاده
 بخط بهگانه‌ای از آقا اسمعیل (که با احتمال قریب بیقین همان پدر حکیم الممالک
 است) خواسته است که بعرض شاه رسانیده شود متن نامه و دستخط‌ها
 از این قرار است:

هو

تصدقت کردم این کمترین بسیار مقروض و پریشان میباشم و از دست
 طلبکار بتنگ آمدم (کمترین فدوی آقا سلیمان خواجه نواب اشرف والا
 نایب السلطنه) و موجب این فدوی کفاف خرج بنده را میدهد قرض همیشه
 بزمین است لهذا استدعا دارم که امسال خلعت نوروزی حکام ولایات بهرجائی
 که مصلحت میدانند باین فدوی مرحمت کنند که چیزی عاید این فدوی شود
 تا از کسالت قرض و پریشانی برآیم و بآسوده خاطر بجانفشانی و خدمتگذاری
 نواب مستطاب اشرف والا روحی فداه نایب السلطنه مشغول و بجا روب کشی
 آستان معدلت بنیان اشتغال نمایم حکم حکم سرکار آقائی ام.

دستخط عباس میرزا: آقا اسماعیل بشاه آقا قیام عرض بکنید دستخط
 التفات بفرمایند خلعت حاکم کردستان را به آقا سلیمان التفات شود.
 (کلمات همه بی نقطه است غیر از کلمه سوم)

دستخط محمد شاه: فرخ خان وقت خلعت دادن سیاهه را بنظر برسان
 اگر ممکن باشد بدهم چرا که بیست خلعت است هشتاد نفر خواهان دار
 - ادها و عمله خلوت.

دیگر که احتمالا از حاج میرزا آقاسی است یادستور

فرزندی فرخ خان از خلعت‌های شب نوروزیکی را بمان

از قرض مستخلص شود. نامه و دستخط‌ها مطلقاً تاریخ ند

به ستم هم خواندند پس باز نشد و چون قوم که در میان در ستم
 و دیگر روز در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 شود و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 کشم و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 سودم ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 لطف ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 میزوم لطف ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 کیم نوزوم لطف ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 در روز در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 یک ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 شد و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 به ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 و اگر در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 خوب و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 که در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 جزا و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود
 و در ستم طالب غیر روز آمدند و ستم خود را به ستم خود

[illegible]

[illegible]

[illegible]

خداوند متعال
 شرم و خجالت است که است بندگان جان را در این عالم
 خدو نه کار نیست در غایت و در خدمت محله خود و خود را فرموده
 خود را است که هر چه نقد می کند این کار نه و چه زبان را جدا شد
 این محبت بر این بماند که نه فرستاد و در گو که ذره اند تفاوتی و نه
 هیچ خلیک نکر که این نوعی و از دامن اند طرق بحث و حیات حضرت پروردگار
 و در حق حیات و صفات این به هر چه موقوف به دکان حضرت و استبراد بر
 منقول و در این خدمت خانه اند و در آن حضرت است و در حاکم
 چنان در روح خداوند که در هر قدرت قدرت و قدرت و قدرت و قدرت
 که در هر لحظه تنه که خفا و ظریف به دکان حضرت و استبراد بر
 جان است و قدرت هر که صداقت به بریت و در فرمانده و اگر در فرمان
 هر که و در حق حیات به هر چه نیکو سخن میجوید و توانا ندو به هر چه
 در هر فرشت از اینان حضرت و این خدمت در برشته و در روز بخت و در این
 هر که و در یک نوع که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه
 بنظر از هر که و در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه
 که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه
 که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه که در هر لحظه

کتابخانه
موزه و مرکز اسناد
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

مجموعه
کتابخانه
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

نقد کردم
این اثر را بسیار خوش و در حد
کثیر فرموده و آن را به
طبیعت زیباترین و در حد
نقد کرده و آن را به

کتابخانه
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران



انجمن آثار ملی در کنار فعالیتهای پرارزش خویش همواره کوشیده است با امکانات وسیعی که در اختیار دارد با انتشار کتابهای سودمند در بالا بردن فرهنگ عمومی و معرفی کوشه‌هایی از تاریخ پرارج ایران سهم بسزائی داشته باشد. از این رو بمناسبت برگزاری جشنهای شاهنشاهی ایران سلسله کتابهای جالبی منتشر نموده و در دسترس علاقمندان به تحقیق قرار داده است. مجله بررسیهای تاریخی در این شماره بمعرفی دو کتاب از این سلسله انتشارات پرداخته است.

« ۱ »

در دربار شاهنشاهی ایران

نوشته انگلبرت کمپفر Engelbert Kaempfer

ترجمه کیكاووس جهانداري

سلسله انتشارات انجمن آثار ملی (شماره ۸۱) تهران شهریور ۱۳۵۰

قطع وزیری ۳۸۶+۲۴ ص - جلد زرکوب

☆☆☆

انگلبرت کمپفر پزشك، طبيعى دان، سياح و نویسنده آلمانی (۱۶۵۱-)

۱۷۱۶م) از آنجائیکه علاقه فراوانی بدیدن شگفتیهای خاور و کوشش در شناسائی تاریخ ریشه دار و تمدن درخشان خاور زمین داشت پس از تکمیل تحصیلات خویش در بیستم مارس ۱۶۸۳ میلادی همراه هیأت سفارت سوئدی از استکهلم سفر طولانی خود را بسوی شرق آغاز نمود. کمپفر در این سفر از روسیه، ایران، هندوستان، جاوه و ژاپن دیدن کرد.

اقامتش در ایران از همه این سرزمینها طولانی تر بود و بیش از دو سال بطول انجامید. سرانجام وی در سال ۱۶۹۴ از این سفر طولانی بموطن خویش بازگشت نمود.

کمپفر با علاقه فراوان کلیه مطالب جالب و دیدنیهای سفر خویش را یادداشت کرده است. زیرا علاقمند بوده مشرق زمین را کاملاً و راستی به اروپائیان بشناساند. او امیدوار بود که بلافاصله پس از بازگشت بموطن یادداشتهای خویش را منتشر کند.

چنانکه در مقدمه کتابش اشاره کرده مینویسد: «فقط چند ماه فرصت لازم دارد تا بتواند مطالب جمع آوری شده را تنظیم و آماده چاپ سازد، اما مشکلات فراوان، بخصوص درگیریهای مادی مدتهای مدید این آرزوی او را بتأخیر انداخت. به ویژه آنکه یادداشتهای وی گراورهای زیادی نیز ضمیمه داشته است. خودش در این باره میگوید: «این نوشته ها با کمال تأسف تا کنون در این صندوقها ماند تا اینکه من این اواخر در اثر فراغ از خدمت اندکی وقت و در نتیجه جسارت و تصمیم لازم را یافتم تا دست نویس های خود را که طعمه کرم و بیید شده، کپک گرفته و از شکافهای کشتی آب دیده و ناخوانا شده، از زوال برهائیم.»

کمپفر مضامین یادداشت‌های خود را که بزبان آلمانی تهیه شده بود به زبان لاتین ترجمه کرد و برای اینکه صورت تحقیقی به نوشته‌های خود بدهد آثار درجه اول و قابل اعتماد و قبل از همه سفرنامه‌های دلاواله، تاورنیه، شاردن، تهونو و دیگران را نیز از نظر دور نداشته است.

سرانجام در سال ۱۷۱۲ میلادی این کتاب بزرگ و مهم که خود در آغاز نام «عجایب ممالك خارجی» را بدان داده بود تحت عنوان «نادر دلپسند» در پنج دفتر و بیش از نهصد صفحه انتشار داد و در حالیکه خود در اثر نامرادیهای حاصله از زندگی زناشویی و درگیریهای مادی و تحمل مشقات و بلایای دیگر بکلی از پا درآمده بود، در بیست و چهارم اکتبر ۱۷۱۶ میلادی در سن ۶۵ سالگی در گذشت.

از آنجا که قسمت اعظم سفر کمپفر- یعنی بیش از دو سال- در ایران گذشته بزرگترین بخش کتاب وی نیز اختصاص به توصیف ایران دارد. سراسر دفتر اول و چهارم کتاب، بیش از نیمی از دفتر دوم و یک چهارم دفتر چهارم یعنی رویهمرفته چهل و سه قسمت از مجموع شصت و یک قسمت کتاب ویژه ایران است. و بقیه را نیز به توصیف ژابن اختصاص داده است.

در سال ۱۹۳۸ میلادی هیأتی بسرپرستی و تشویق پروفیسور والتر هینتس این کتاب را به زبان آلمانی ترجمه کرد. کتاب «در دربار شاهنشاه ایران» در حقیقت ترجمه دفتر اول سفرنامه کمپفر است که بخاطر فشردگی و داشتن اطلاعات مفید از سایر قسمتها مهمتر است. انگلبرت کمپفر از فاصله سالهای (۱۶۸۳-۱۶۸۵) در ایران اقامت داشته است و این زمان مصادف با دوره سلطنت شاه سلیمان صفوی (۱۰۷۷-۱۱۰۵ هـ) بوده است.

چنانکه میدانیم دوره سلطنت پادشاهان صفوی بویژه دوره سلطنت شاه عباس کبیریکی از درخشانترین و شکوفاترین دوره های تاریخ ایران بشمار می آید. امنیت جاده ها ، شکفتگی اقتصادی ، فتوحات نظامی و قدرت سیاسی مملکت موجب گردید که سیاستمداران و جهانگردان ، سفر و بازرگانان متعددی تقریباً از کلیه کشورهای اروپائی به اصفهان روی آورند . بطوریکه نویسندگان اروپائی درباره هیچ دوره از تاریخ ایران مدار کی دقیقتر و مفصل تر از مدارک این دوره در دست ندارند. سفرنامه کمپفر نیز اطلاعات جامع و دقیقی از این دوره بدست میدهد از این رو بعضی از صاحب نظران کتاب وی را از بسیاری جهات همپایه سفرنامه شاردن دانسته اند . در این کتاب اطلاعات بسیار جامع و جالبی راجع به ساختمان اجتماعی ایران و چگونگی حکومت و اوضاع دربار شاه سلیمان داده شده است . و همچنین از مطالب بسیار متنوعی چون اخبار و اطلاعات درباره دریای خزر ، باکو و منابع نفتی آن (که در آن عصر بکلی ناشناخته بود) ، برجی که آنرا در اصفهان از شاخ شکار ساخته بودند ، مقابر پادشاهان هخامنشی و کاخهای آنها در تخت جمشید و نواحی اطراف آن و آرامگاه سعدی و حافظ در شیراز سخن رفته و همچنین اطلاعات بسیار دقیقی درباره اوضاع طبیعی ایران ، کشاورزی و محصولات ایران و حتی امور طبی ارائه داده است و از این نظر میتواند برای بسیاری از علاقمندان این دوره تاریخ ایران مفید باشد . اما در مطالعه این کتاب بعضی نکته ها را نیز نباید از نظر دور داشت . مثلاً اینکه وقایع و حوادث مذکور در این سفرنامه در عصر شاه سلیمان یعنی اواخر دوره صفویه که تقریباً زمان انحطاط حکومت این سلسله است رخ داده و بهمین دلیل نباید آن اوضاع و احوال را به ادوار

دیگر تممیم داد و حتی نمی توان آنرا آئینه تمام نمای دوران حکومت شهریاران صفوی بشمار آورد. با این وجود روش حکومت صفویه و شکوفائی اقتصادی و رفاه مردم آن زمان تابدان حد بوده که کمپفر که گاه مقتضیات حاکم بر کشور ایران در روزگار شاه سلیمان را با آنچه در آلمان و اروپا رایج بوده مقایسه کرده و آرزو داشته که در کشور وی نیز وضع بدان منوال میبود. مثلاً مینویسد: «... درمدارسی که از طرف شاه وقف شده حقوق مدرس به یکصد تومان (۱۷۰۰ تالر) بالغ میشود و در سایر مدارس نیز این حقوق کمتر از حدود پنجاه تومان (۸۵۰ تالر) نیست ولی باید دانست که این حقوق درست در روز مقرر و بدون کم و کاست تأدیه میشود. کاش در آلمان نیز به استادان، این فره زندگان چراغ دانش، چنین موهبتی ارزانی میشد.» (ص ۱۴۱ متن کتاب)

نکته دیگر این که کمپفر، در گزارشهای خود، همواره دید شخصی داشته است. و بدین دلیل از عقاید او نمی توان به عنوان سند و مدرک استفاده کرد. زیرا مسلماً وی نیز در بیان نظریات خویش مرتکب اشتباهاتی شده است. ولی با وجود این مسائل، چنانکه اشاره شد کتاب فوق الذکر از ارزش تحقیقی نسبتاً فراوانی برخوردار است.

آقای کیکاووس جهاننداری مترجم دانشمند و فاضل کتاب «نوادر دلپسند» با رعایت امانت، دقت و صحت در ترجمه، دفتر اول کتاب کمپفر را که والتر هینتس به آلمانی برگردانده بود با نشر شیوائی تحت عنوان «در دربار شاهنشاه ایران» در شانزده فصل که مطابق با صفحات ۱-۲۵۰ چاپ اصلی کتاب است و یک مقدمه با دیباچه آن به زبان فارسی برگردانده اند. زیرا دفتر اول را می توان مهمترین و اساسی ترین بخش کتاب کمپفر دانست. فصل بندی کتاب

بشرح زیر است.

دیباجه :

مقدمه :

- ۱- دفتر اول از کتاب «نوادر دلپسند» شاه ایران و دربار وی
- ۲- تاجگذاری شاه سلیمان
- ۳- سلطنت شاه سلیمان
- ۴- وزیر اعظم
- ۵- قشون ایران و فرمانده آن
- ۶- برجستهترین کارکنان دربار که در مجالس حق نشستن دارند
- ۷- مستوفیکری ممالك و مستوفیکری خاصه
- ۸- روحانیون و بقاء متبر که
- ۹- تأسیسات داخلی دربار و بیوتات سلطنتی
- ۱۰- اداره ایالات و شهرها
- ۱۱- خصوصیات مهم دربار ایران
- ۱۲- اصفهان پایتخت ایران
- ۱۳- کاخها و باغهای اصفهان
- ۱۴- حرمسرای پادشاه
- ۱۵- موكب شاه ایران
- ۱۶- پذیرائیهای رسمی دربار
- ۱۷- نامه‌ها و طرز باریافتن سفیران خارجی

(۴)

نگاهی به شاهنامه ، تناور درخت خراسان

نوشته : پروفیسور فضل‌الله رضا

سلسله انتشارات انجمن آثار ملی (۸۲) - تهران شهریور ۱۳۵۰ قطع

وزیری - ۳۵۱ + ۱۸ ص - جلد زرکوب

تقریباً تمام خوانندگان با مقام علمی والای پروفیسور رضا نویسنده دانشمند کتاب آشنا هستند. وی با همان تیزبینی و دید علمی و فنی ویژه خویش در ریاضیات و علوم طبیعی کوشیده است که در این کتاب بررسی دقیقی از نکات معنوی گوناگون شاهنامه به عمل آورد.

کشور ایران دارای فرهنگی عمیق و سخت ریشه دار است و شعرا و نویسندگان بزرگی هر یک بنوعی نمایانگر ژرفای فرهنگ معنوی ایران بوده اند و شناسائی اندیشه های آنان وظیفه هرایرانی علاقمند به کشور خویش است ولی متأسفانه تاکنون در بررسی و نقد علمی آثار متفکران بزرگ اقدامات شایسته و کافی بعمل نیامده و جز معدودی، بقیه اندیشه وران این مرزوبوم هنوز برای دوستداران زبان ناشناخته مانده اند و جا دارد که از طرف مطلمین و صاحب نظران این خلاء پر شود. کتاب پروفیسور رضا را در حقیقت باید کوشش ارزنده ای در این زمینه محسوب داشت. زیرا فردوسی و شاهکار وی شاهنامه را باید خورشیدی تابناک در آسمان ادب ایران بشمار آورد هر چند که خوشبختانه استثنائاً در مورد فردوسی و شاهنامه تاکنون ده ها کتاب بزبانهای

(۷)

مختلف نوشته شده ولی باز هم جادارد که بیش از پیش این شاهکار بزرگ ادبی و تاریخی بررسی شود زیرا بی تردید شاهنامه يك اثر جهانی است و فردوسی شاعری است جهانی. او بایانی ساده و دلکش حماسه‌ای چنان شکوهمند بوجود آورد که نمایشگر تمامی ویژگیهای يك جامعه در طول تاریخ و نیز نشان‌دهنده تمام خصایص و آرزوها و خواسته‌های انسان بی‌توجه به قیود زمان و مکان است، قهرمانان جاویدان او چون رستم، اسفندیار، سهراب، زال، رودابه، سیاوش، کیخسرو، قهرمانان ابدی بشریت اند و ضد قهرمانهای وی نیز چون افراسیاب، شغاد، و ضحاک ماربدوش نیز مظاهر مجسم شرارت انسانی‌اند.

فردوسی شاهکاری آفرید برای تمامی قرون و اعصار که هرگز فنا نمی‌پذیرد.

همه مرده از روزگار دراز شد از گفت من نامشان زنده باز
برافکندم از نظم کاخی بلند که از باد و باران نیابد گزند
نکشته زمانه بفرسایدیش نه این رنج و تیمار بگزایدیش
گذشته از محتوی، فرم شاهنامه نیز از شاهکارهای فنا ناپذیر هنری است و در والاترین حد شعر ناب قرار دارد.

آقای پروفیسور رضا کوشیده است که از این دریای ژرف گوهری چند به ارمغان آورد و الحق نیز موفق شده است. کتاب «نگاهی بشاهنامه.....» با نثری شیوا و تیزبینی و دقت و وسواسی خاص يك مغز ریاضی، بسیاری از نکات تاریک شاهنامه را روشن کرده است. از این رهگذر مطالعه این کتاب ارزشمند بکلیه علاقمندان هنر و تاریخ ایران توصیه میشود.

پیام مجله

مجله بر اساس تاریخ مخالفت نوشته با تخفیف دستمال زنجیر مربوط به ایران و مردم

مستند بر مدارک باشد، اما متن و پسگزارنده به کار نویسندگان محترم چندین

سوابق مندرجات مطالب مخالفت مجله با نویسندگان مخالفت است

به من مطالب مخالفت قضاچه نویسندگان است مجله بر همین تاریخ در قضا

قضا نویسندگان است تاریخ مخالف هر دو

مخالفت در دفتر مجله در دسترس است

مجله در چاپ و بارده مخالفت در دفتر مجله میرسد که لازم است

در ترتیب تقدم و تاخر مخالفت جرحیات وضع مجله و شکایت چاپی غیر مجله

•

مجله بررسی های تاریخی

مدیر مسئول و سردبیر

سر بنگت یحیی شهیدی

مدیر داخلی : سروان مجید وهرام

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی - نشریه ستاد بزرگ ارتشداران

اداره روابط عمومی - بررسی های تاریخی

جای اداره : تهران - میدان ارک

نشانی پستی : « تهران ۲۰۰ »

تلفن ۲۲۴۲۲

برای نظامیان و دانشجویان	۳۰ ریال	}	بهای هر شماره مجله
برای غیر نظامیان	۶۰ ریال		

برای نظامیان و دانشجویان	۱۸۰ ریال	}	بهای اشتراك سالانه ۶ شماره در ایران
برای غیر نظامیان	۳۶۰ ریال		

بهای اشتراك در خارج از کشور : سالیانه ۶ دلار

برای اشتراك : وجه اشتراك را به حساب ۷۱۴ بانك مرکزی با ذكر جمله « بابت اشتراك مجله بررسی های تاریخی » پرداخت و رسید را باننشانی کامل خود به دفتر مجله ارسال فرمائید .

محل تکفروشی : کتابفروشی های ، طهوری - شعبات امیر کبیر - نیل
و سایر کتابفروشی های معتبر

اقتباس بدون ذکر منبع ممنوع است

Barrassihâ-yê Târikhi

REVUE DES ÉTUDES HISTORIQUES

PAR

ETAT — MAJOR DU COMMANDEMENT SUPRÊME

(SERVICE HISTORIQUE)

DIRECTEUR ET AÉDACTEUR EN CHEF

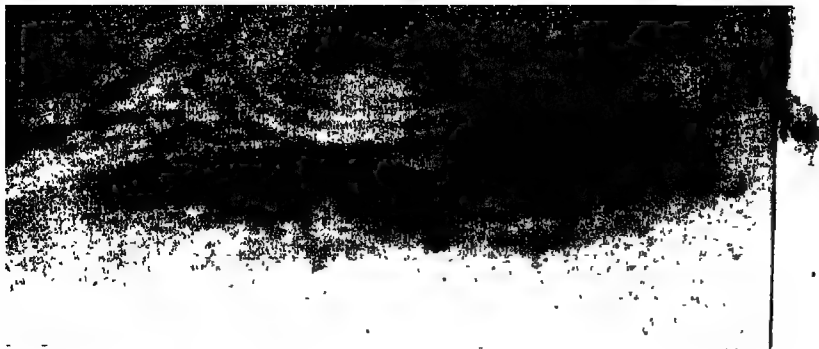
COLONEL YAHYA CHAHIDI

ADRESSE:

IRAN

TÉHÉRAN - ARMÉE 200

ABONNEMENT: 6 DOLLARS POUR 6 NOS.



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
اداره روابط عمومی
گنجینه‌های تاریخی

Barrassihâ-ye Târikhi

Historical Studies of Iran

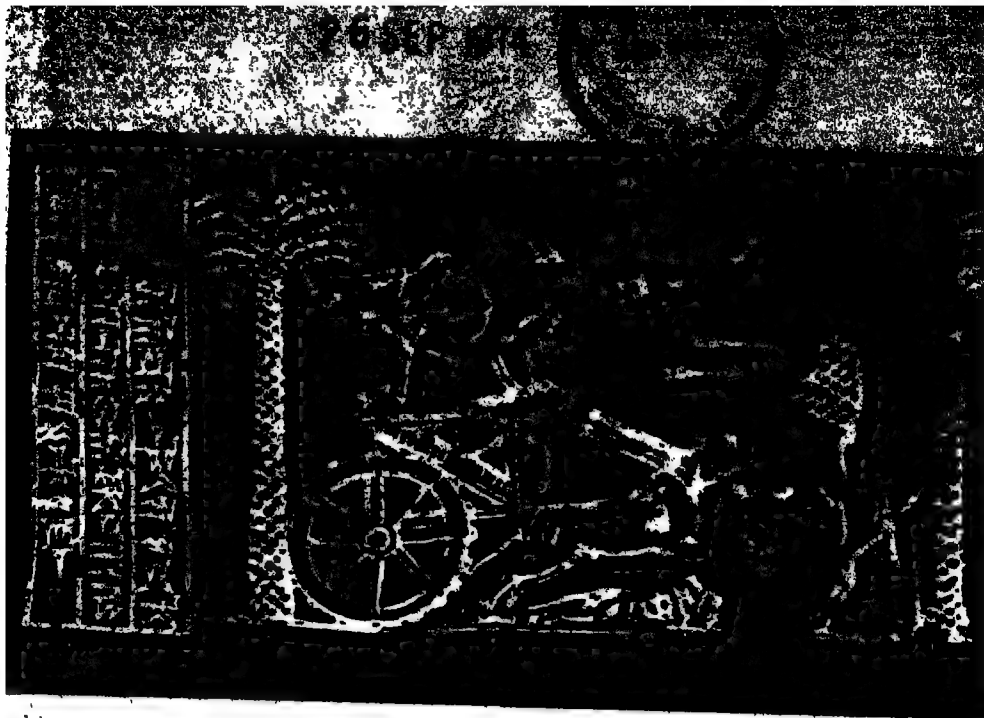
Published by

Supreme Commander's Staff

Tehran - Iran



چاپخانه‌های سازمان اسناد و کتابخانه ملی



بررسیهای تاریخی

آذر - دی ۱۳۵۰
شماره مسلسل (۳۶)

شماره ۵
مجله نشر



بفرمان

مطاع شاهنشاه آریامهر بزرگ ارتشتاران

With the Compliments of
The Cultural Counsellor
to
The Iranian Embassy
New Delhi,

بررسی‌های تاریخی

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی

نشریه ستاد بزرگ ارتشستاران - اداره روابط عمومی

بررسی‌های تاریخی

شماره مسلسل (۳۶)
دسامبر - ژانویه ۱۹۷۲

سال ششم
آذر - دی ۱۳۵۰



گراورهای سفید و سیاه و گراورهای رنگی این شماره در چاپخانه ارتش شاهنشاه
تهیه و به چاپ رسیده است .



« ذکر تاریخ گذشته از واجبات بخصوص در
مورد عتباتی که افتخار داشتن تاریخ کهن می رادارند
جوانان باید بدانند که مردم گذشته چه فداکاریها
کرده و چه وظیفه حس فوق العاده بعد از آنها
است . »

از سخنان شاه آریامهر

بفرمان مطاع

اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر بزرگ ارتشتاران
هیات های رهبری مجله بررسیهای تاریخی بشرح زیر میباشد

الف - هیات رئیسه افتخاری :

ارتشبد رضا عظیمی	ارتشبد غلامرضا ازهاری	جناب آقای هوسنگ نهاوندی
" وزیر جنگ "	" رئیس ستاد بزرگ ارتشتاران "	" رئیس دانشگاه تهران "

ب - هیات مدیره :

سپهبد علی کریملو	جانشین رئیس ستاد بزرگ ارتشتاران
سپهبد اصغر بهرشت	معاون هماهنگ کننده ستاد بزرگ ارتشتاران
سپهبد حسین رستگار ناهدار	رئیس اداره کنترل ستاد بزرگ ارتشتاران
سرلشگر ابوالحسن سعادتمند	رئیس اداره روابط عمومی ستاد بزرگ ارتشتاران

پ - هیات تحریریه :

آقای شجاعالدین شفا	معاون فرهنگی وزارت دربار شاهنشاهی
آقای خانابا یانی	استاد تاریخ دانشگاه تهران
آقای عباس زریابخوئی	رئیس گروه تاریخ دانشکده ادبیات تهران
آقای سید محمد تقی مصطفوی	استاد باستانشناسی
سرلشکر جهانگیر قائم مقامی	دکتر در تاریخ
سرلشکر یحیی شهبیدی	مدیر مسئول و سردبیر مجله بررسیهای تاریخی

صفحه	عنوان مقاله	نویسنده - مترجم
۳۶ - ۱	نظری به تاریخ عیلام با همسایگان	حسینعلی ممتحن
۷۰ - ۳۷	موزه ملی کپنهاگ و آثار هنر ایران	پرویز ورجاوند
۸۶ - ۷۱	سهم شاهان پیش از اسلام در تمدن اسلامی	ناصرالدین شاه حسینی
۹۸ - ۸۷	علل سیاسی و نظامی انتخاب سه پایتخت در ایران معاصر	سرهنک ستاد نصرت‌الله بغتور تاش
۱۰۶ - ۹۹	دو فرمان تاریخی	محمد علی کریم‌زاده تبریزی
۱۲۸ - ۱۰۷	قاپویه در ایران	سرتیپ محمود - کی
۱۴۲ - ۱۲۹	سرزمین قفقاز و مردم آن	مجید یکتائی
۱۷۸ - ۱۴۳	گئوماتای مغ	محمد جواد مشکور
۱۹۶ - ۱۷۹	رودخانه ارس و رویدادهای تاریخی اطراف آن (بقیه)	رحیم هویدا
	<u>بخش دوم</u>	
۲۰۸ - ۱۹۷	خوانندگان و ما	مهدی روشن ضمیر

CONTENTS

<u>Authors</u>	<u>Titles</u>	<u>Pages</u>
MOMTAHEN (b.)	A Glance at history of relations between Iran and Neighbours	1-36
VARJAVAND (p.)	Copenhagen national museum and Iranian artistic relics	37-70
SHAH-HOSEINI (n.)	The Share of Pre-Islamic Kings in the Islamic Civilization	71-86
Staff Col. BAKHTORTASH (n.)	The Political and Military reasons for selecting the three metropolises in Iran (Achaemenian period)	87-96
KARIMZADEH TABRIZI (m.s.)	Two historical fi-mans	99-106
Brig Gen. KEY (m.)	Fabvier in Iran	107-128
'EKTAEI (m.)	The Caucasus territory and it's people	129-142
ASHKOOR (m.j.)	Geomathai, the Magician	149-178
VEIDA (r.)	Aras river and historical events on it's banks	179-201

برای ثبت

فرمان مطاع و خجسته
اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران،
بمناسبت سال کوروش کبیر
و بزرگداشت شاهنشاهی
دوهزار و پانصد ساله ایران
و بمنظور تجلیل از خاطره
بزرگانی که در طول تاریخ
این سرزمین به نحوی از
انحاء در راه سربلندی و اعتلای
ایران کوشیده اند شرف صدور
یافته است .

مجله بررسیهای تاریخی
افتخار دارد که عکس فرمان
خجسته شاهاندرای ثبت در
ریخ معاصر زیب سرلوحه
این شماره خود مینماید .

بزرگای تاریخی



بایادات خداوند

ما

محمد رضا پهلوی آریا مهر شاه ایران



بنابر این سال کورش کبیر و بزرگداشت شاهی دو هزار و پانصد ساله ایران، مقرر میداریم که بمطویر کلیل از خاطره بزرگانی که در طول تاریخ

این سرزمین نجوی از اسما، در راه سربلندی و اعتلای ایران کوشیده و خدمات بیادنی در این زمینه انجام داده، که هر یک از آنها و هر ستانها و شهرها و روستاها

مختلف کشور که بازندگان و آثار این بزرگان ارتباط داشته باشند از این منصب پیرایا باطلداری میدهند و کلامی عمومی بخوابانها و کارخانه ها و مدارس و بیمارستانها و غیره

بزرگداشت نام و خاطره این بزرگان اقدام کرد. شورای فرهنگ ملی ایرانیان بزرگداشت دارد که با همکاری سایر مراجع علمی و فرهنگی صلاحیت دارد که بزرگداشت نام و خاطره این بزرگان را

این کار را به هیئت منیبا و نمایندگان آن بزرگان و مقامات مربوطه و هیئت منیبا و نمایندگان آن بزرگان و مقامات مربوطه و هیئت منیبا و نمایندگان آن بزرگان و مقامات مربوطه

نظری به تاریخ

روابط عیلام با همسایگان

بقلم

حسین علی مهتجن

دکتر تاریخ

نظری به تاریخ روابط عیلام باهمسایگان

تقدیم

حسینعلی ممتحن

(دکتر در تاریخ)

در قسمت جنوب غربی نجد
ایران آنجا که رودهای کرخه
و کارون مسیر طولانی خود را
پیموده و به خلیج فارس راه
می یابند، جلگه وسیع و
حاصلخیزی واقع شده که از
نظر جغرافیائی دنباله جلگه
بین النهرین است.

در این ناحیه از هزاره چهارم
پیش از میلاد دولتی شکوهمند
باتمدنی عالی بوجود آمد که
بنام دولت عیلام خوانده
شد.^۲

بی مناسبت نیست که قبلا
مختصری راجع به نژاد و وجه
تسمیه و کیفیت استقرار این
دولت بیان شود آنگاه به اصل
موضوع پرداخته شود.

۱ - دوتداول امروز زبان فارسی عیلام را معمولا باهمزه می نویسد. لغت نامه دهخدا
۲ - تاریخ تمدن ویل دورانت ج ۱ ص ۱۷۶ ترجمه آقای احمد آرام سال ۱۳۴۳ خورشیدی.
و تاریخ ملل شرق و یونان، آلبرماله ترجمه هزیرج ص ۱۲۹ مطبع جیبی چاپ ۱۳۴۲.

نژاد عیلامی ها :

در باره نژاد مردم عیلام میان دانشمندان و محققان اختلاف است .
ژاک دومورگان دانشمند فرانسوی که مدت ۱۷ سال در شوش (بایتخت دولت
عیلام) به تحقیق پرداخته و نخستین بار ریاست هیأت علمی فرانسه^۳ را در
ایران برعهده داشته ، معتقد است که : ساکنان اولیه عیلام را سیاهان حبشی
تشکیل میدادند که تمام سواحل خلیج فارس تا مکران و بلوچستان را اشغال
کرده بودند ، بعدها این نژاد سرزمین خود را در اختیار فاتحان گذاشته و
با آنها در آمیخته و نژاد دورگه‌یی بوجود آوردند که شامل ساکنان شوش
علیا و شاید بخشی هم از کردستان باشد ، اومی نویسد :

«هرچه باشد ، حتی برای مسافری که مستقیماً به مسائل نژادی ذی‌علاقه
نیست ، وجود اخلاف دورگه سیاهان قدیمی در شوش ، موضوعی است
غیرقابل انکار که در هر قدم علامات آنرا باز می‌یابد ،^۴

سرپرستی سایکس^۵ هم با عقیده دومورگان همراه است و با استناد بگفته
هال^۶ معتقد است که این نژاد در کنار سواحل شمالی خلیج فارس تاهندوستان ،
انتشار داشته و سومیها هم از همین نژاد منشعبند .^۷

بعضی از مورخان جدید ، بومیان اولیه عیلام را مردمی شبه سیاه دانسته
که ظاهراً بانژاد درآویدی نسبت داشته‌اند ، و این سیه چردگان در از جمجمه
(دولبکوسفال)^۸ را از خمیره نژاد مدیترانه‌یی میدانند ،^۹ و موریس مولو^{۱۰}

3.- Délégation Scientifique en Perse

۴ - مطالعات جغرافیایی هیأت علمی فرانسه در ایران ، تألیف دومورگان ترجمه
آقای دکتر ودیدی ج ۲ ص ۲۷۰ چاپ تبریز ۱۳۳۹ خورشیدی .

5- S. Percy Sykes

6- Hall

۷ - تاریخ ایران ، سایکس ترجمه مرحوم فخرداعی ج ۱ ص ۶۴-۶۵ چاپ علمی ۱۳۴۳

Dolichocéphale

۸ - تاریخ ماد ، ابن دیا کونوف ترجمه آقای کریم کشاورز ص ۱۳۰-۱۳۱

11 Maurice meuleau

در کتاب جهان و تاریخ آن، سومرهارا به احتمال از نژاد دراویدی میدانند.^{۱۱} پروفیسور گیرشمن^{۱۲} رئیس سابق هیأت علمی فرانسه در شوش، در حالی که اظهار نظر قطعی درباره نژاد مردم عیلام نمی کند، این مردم را ظاهر از نژاد آسیانی (آزیانی)^{۱۳} می خواند که نه به دسته سامی متعلق است، و نه بدسته هند و اروپایی و می نوبسد: «این منشأ آسیایی که مابین همه اقوام آسیای غربی مشترک است بعدها موجب فرهنگ این ناحیه خواهد گردید و مخصوصاً هنری را بوجود خواهد آورد که آنرا متعلق به آسیای غربی میدانند، و ایران، بانمندن ظروف سفالین منقوش خویش به منزله یکی از عناصر منشکله توسعه آن بشمار میرود.»^{۱۴}

ژان کونتو^{۱۵} مورخ فرانسوی، ساکنان قدیم عیلام را قاطعاً از مردم «آزیانی» میدانند و می نوبسد: «ساکنین عیلام از مردم «آزیانی»^{۱۶} بودند و این کلمه برای معرفی مردمی بکار برده میشود که در قسمت مهم آسیای غربی، قبل از تاریخ مسکن داشتند.»^{۱۷}

بهر حال، از مجموع این گفته ها استنباط میشود که ساکنان عیلام را مردمی ظاهر از جنس نژاد مدیترانه بی تشکیل میدادند که به عقیده نژاد - شناسان دارای قامت کوتاه و چشمان فرو رفته و موهای سیاه و صورت و سر کشیده (دولیکوسفال) بوده و در عصر مزولیتیک^{۱۸} (میانه سنگی) پدید آمدند.

11- Le Monde et son histoire, Le monde Antique I. p. 149 Paris 1965

12- Pro. Ghirshman

13- Asianique

۱۴ - ایران از آغاز تا اسلام تألیف دکتر گرشمن ترجمه مرحوم دکتر معین ص ۲۶ چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب سال ۱۳۳۶ خورشیدی.

15- G. Contenau

16- Asianique

۱۷ - کتاب تمدن ایرانی، اثر چند تن از خاودشناسان، ترجمه آقای دکتر عیسی بهنام ص ۵۳ (مقاله ایران قدیم) چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ۱۳۳۷.

18- Mésolithique

وجانشین نژاد شانسلادو گریمالدی در اروپا شدند . ۱۹

وجه تسمیه عیلام

عیلام که حدود آن از مغرب به رود دجله و از مشرق به قسمتی از پارس و از شمال به راه بابل به همدان و از جنوب به خلیج فارس تا بوشهر ، و شامل خوزستان و لرستان (پشتکوه) و کوههای بختیاری کنونی بود ، همزمان با تشکیل دولتهای سومر ، هالتامتی^{۲۰} خوانده می شد . ۲۱ و این لفظ در متون عیلامی کتیبه های هخامنشی دیده میشود .

دیا کونوف^{۲۲} معتقد است که یکی از نواحی و دولتهای کوچک عیلامی ، همزمان با دول جدید سومر در هزاره سوم پیش از میلاد ، آدامشول^{۲۳} یا آدامدون^{۲۴} بوده که احتمالا شاید همان عیلام باشد که به زبان عیلامی هالتامتی^{۲۵} یا هالامتی^{۲۶} می گفته اند . ۲۷

ژول ابر^{۲۸} دانشمند فرانسوی واژه هالتامتی را حیپرتی به معنی سرزمین اپیرتی ها خوانده است . او می نویسد : « حال اپیرتی که آنرا به اشتباه حال توپیرتی هم ، خوانده اند نام ویژه خوزستان است و (حال) علامت قراردادی برای شهر و کشور میباشد که الف و لام آن در حیپرتی افتاده است . » ۲۹

۱۹ - تاریخ جهانی تألیف ش . دولاندن ، ترجمه آقای دکتر بهمنش ج ۱ ص ۷ چاپ دانشگاه تهران .

20- Haltamti

21- C, Huart et Delaporte; L' Iran Antique Elam et Perse et la civilisation Iranienne p. 60 Paris 1943

22- I. M. Diakonov

23- Adamsul

24- Adamdun

25- Haltameti

26- Halamti

۲۷ - تاریخ ماد ، تألیف دیا کونوف (ترجمه فارسی) ص ۱۳۴ .

28- J. Oppert

29- J. Oppert, Le Peuple et la Langue des Médes p. 236 Paris 1879

ا کدیها همسایه نزدیک عیلامی ها که از نژاد سامی بوده اند کلمه هالتامتی را بنابر قواعد زبان خود علامتو (به کسر عین) تلفظ میکردند که بهمان معنی سرزمین هالتامها میباشد و همین واژه است که در تورات بصورت علام ضبط شده و محرف آن عیلام است که امروز بما رسیده است.^{۳۰}

در لاروس بزرگ قرن بیستم چنین آمده است: عیلام^{۳۱} نامی است که کلدانیها به ناحیه یی واقع در مشرق رود دجله داده اند، و یونانیها این نام را «الیمائیس» یا (الیمائید)^{۳۲} نوشته اند.^{۳۳}

از سده سیزدهم پیش از میلاد به بعد، در کنیه های عیلامی بجای نام کشور عیلام نام انشان سوسونکای یعنی مملکت انشان وشوش دیده میشود، و پادشاهان آن پادشاه انشان وشوش نامیده میشدند، علت پیدایش این نام ظاهراً این است که حکومت ایالت انشان، واقع در شمال شرقی شوش قدرتی بدست آورده، در مناطق دیگر اطراف استیلا یافته است.

این نام تا آغاز روی کار آمدن هخامنشیان باقی بود، ولی از این زمان به بعد، یعنی از وقتی که چیش پش^{۳۴} دوم جد کمبوجیه پدر کوروش بزرگ هخامنشی انشان را تصرف کرد (در حدود ۶۴۰ ق. م) نام انشان در سنگنبشته های پارسی و انشانی بصورت «انزان» تحریف گردید و در همین زمان بابلیها و آشوریها آنجا را همچنان عیلام میگفتند.^{۳۵}

در تورات چنانکه گفتیم نام عیلام ذکر شده که بعقیده محققان، این نام

۳۰ - مجله بررسیهای تاریخی سال سوم شماره ۶ ص ۱۷۲ مقاله نظورات نام خوزستان بقلم آقای دکتر جهانگیر قائم مقامی نقل از کتاب (ایران قدیم دلاپورت و هواد).

31- Elam

32- (Elymaïde)

33- Larousse du xxe siècle I p. 87. 1930

34- Téispes

۳۵ - مقاله آقای دکتر قائم مقامی در مجله بررسیهای تاریخی سال سوم شماره ۶ ص ۱۷۳

سامی و به مکان بلند (کوهستان) اطلاق میشده است^{۳۶} و شاید این اسم در آغاز بر ناحیه کوهستانی عیلام، یعنی لرستان اطلاق میشده، و رفته رفته تعمیم یافته تا شامل کلیه خاك آن کشور شده است. قرائن هم مؤید این معنی است، چه عیلامیان، نخست در کوهستانی که دشت سوزیانا (شوش) را از شمال و مشرق احاطه کرده بود، میزیستند و در هزاره سوم پیش از میلاد از کوهستان مزبور فرود آمده و در دشت ساکن شدند.^{۳۷}

تشکیل دولت عیلام:

عیلامیها از هزاره چهارم پیش از میلاد در جنوب غربی نجد ایران ساکن شدند و در هزاره سوم پیش از میلاد چنانکه بیان شد، بر ناحیه وسیعی از دشتها و کوهها که شامل بخشی مهم از سواحل خلیج فارس و بوشهر میشد، استیلا یافتند، چنانکه در بوشهر، بر کرانه خلیج فارس (الیان باستانی) نوشته‌یی بزبان عیلامی که تاریخ آن حدود اواسط هزاره سوم پیش از میلاد است، پیدا شده است.^{۳۸}

ادوار تاریخی عیلام:

قرون تاریخی عیلام به سه قسمت تقسیم میشود:

- الف - عهدی که تاریخ عیلام ارتباط کامل با تاریخ سومریها و اکدیها دارد (از زمانهای قدیم تا ۲۲۲۵ ق. م).
- ب - عهدی که گذشته های عیلام، با تاریخ دولت بابل مربوط میشود (۲۲۲۵ - ۷۴۵ ق. م).
- ج - دوره‌یی که طرف دولت عیلام، دولت جدید آشور است (۷۴۵ - ۶۴۵ -

۳۶ - تورات سفر پیدایش باب ۱۴

۳۷ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۳۴

38- Le Normat, choix de Textes cunéiformes p. 127 Paris 1873

ق. م) ۳۹ اینک تاریخ روابط عیلام را با همسایگان در ادوار تاریخی مذکور مطالعه میکنیم :

الف - دوره اول روابط عیلام با سومریها و اکدیهها

با اینکه تاریخ روابط این عهد چندان روشن نیست ، ولی باید گفت که عیلام از زمان قدیم روابط نزدیکی با سومر داشته ، روابطی که گاهی دوستانه وزمانی خصمانه بود . ۴۰ سبب این روابط را پروفــور ج . ه . ابلایف چنین مینویسد :

«تشابهی که میان فرهنگ و تمدن نواحی مرتفع فلات ایران و دشتهای رسوبی و مردابی سومر وجود دارد نباید باعث تعجب شود، چون سکنة نواحی رسوبی و دشتهای با وجود ترقیات اجتماعی و مدنی خود الزام داشته اند که از معادن و فلزات کوهستانها بهره برداری کنند ، باچار بر اثر رفت و آمد ، تجارت و داد و ستد با رونقی بین این دو ناحیه بوجود آمده که مبادله تمدن و فرهنگ را ایجاب میکرده است . ۴۱»

سومریها که در حدود ۴۰۰۰ سال پیش از میلاد بر قسمت سفلی بین النهرین استیلا یافتند ۴۲ شهرهای متعددی ایجاد کردند ، دره ریک از این شهرها امیری با عنوان پاتسی (پاتزی) ۴۳ یا کاهن شاه حکومت میکرد و همین عنوان (کاهن شاه) نشان میدهد که حکومت پاتسی ها تا اندازه زیادی با مذهب بستگی داشته است .

۳۹ - ایران باستان تألیف مرحوم مشیرالدوله پیرنیاچ ۱ م ۱۳۳ قطع جیبی چاپ ابن سینا ۱۳۴۴ .

۴۰ - تاریخ ماد م ۱۳۴

۴۱ - کتاب میراث ایران تألیف سیزده تن از خاورشناسان ، (مقاله پروفــور ایلین درباره ایران و دنیای قدیم) م ۱۰ چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ۱۳۴۶

۴۲ - تاریخ ویل دورانت ج ۱ م ۱۸۹

گوردون چایلد^{۴۴} در کتاب سیر تاریخ می نویسد: «هرپاتزی برای تثبیت قدرت، هویت خود را بوسیله اعمال ساحرانه با خدای عمده شهر یکسان میکرد، ظاهراً وی نقش خداوند را در امر حاصلخیزی و باروری بعهده داشت»^{۴۵}

قدیمترین روابط عیلام با سومر از دوره «ئآن ناتوم اول»^{۴۶} پاتسی شهر لاگاش در سه هزار سال پیش از میلاد است. شهر لاگاش^{۴۷} در جنوب سومر پایتخت سلسله مقتدری بود که «اورنانشه»^{۴۸} آنرا تأسیس کرد. «ئآن-ناتوم نو» اورنانشه است که بواسطه غلبه بر دولت مجاور خود «اوما»^{۴۹} قدرت و اعتباری یافته و استیلای خود را بر کلیه پاتسیهای سومری برقرار داشت. او در ستون سنگی که بیاد گارفتوحات وی برپا شده و موسوم به (ستون کرکسان) است شرح استیلای خود را مضبوط ساخته است.^{۵۰}

در زمان سلطنت ئآن ناتوم سومریها از حملات کوه نشینان عیلامی درامان نبودند و در وحشت و اضطراب بسر میبردند چنانکه ئآن ناتوم درباره سرزمین عیلام میگوید:

«کوهستانی است که وحشت میآورد، سرانجام پس از جنگهای فراوان ئآن ناتوم توانست حمله عیلامیها را دفع کند و آنها را عقب براند.

44- G. Childe

۴۵- سیر تاریخ تألیف گوردون چایلد ترجمه آقای دکتر بهمنش ص ۹۲-۹۳ چاپ دانشگاه تهران ۱۳۴۲.

46- Eannatum

47- Lagash

48- Ur-Nanshe

۴۹- کتاب الواح سومری تألیف ساموئل نوح کریم S. Noah Kramer ترجمه داود رسائی ص ۵۱ چاپ ۱۳۴۰.

50- Umma

۵۱- تاریخ ایران (سایکس) ترجمه ج ۱ ص ۸۴

قدیمترین نامه‌بی که در دست است و در بابل یافت شده ظاهراً متعلق به سلطنت ثآن ناتوم دوم است که از پادشاهان اخیر شهر لاگاش بوده است. نویسنده نامه کاهن بزرگ ربه النوع نانار^{۵۲} می باشد که به مخاطب خود اطلاع میدهد، دسته‌یی از عیلامیها برخاک لاگاش تاختند و من ایشان را مغلوب ساخته تلفات سنگینی بر آنها وارد کردم. ^{۵۳} همینکه لاگاش انحطاط یافت سلسله‌یی سامی زبان در اكد بنیان گرفت که به سلسله اكد، ^{۵۴} مشهور است.

روابط عیلام با اكد (حدود ۲۹۰۰ ق.م)

دو قرن بعد از مرگ ثآن ناتوم اول، اقوام تازه‌بی که از نژاد مدیترانه‌یی بوده و به زبان سامی صحبت میکردند، از عربستان یا شام به بین‌النهرین آمده و بتدریج وارد حوزه فرات شده به تأسیس حکومتی پرداختند که اكد، نامیده شد. مؤسس این سلسله سارگون اول،^{۵۵} است که شهر آگاده،^{۵۶} را پایتخت خود قرار داد. سارگون از نسل پادشاهان نبوده و تاریخ برای او اصل و نسب درستی نمی‌شناسد،^{۵۷} در ستون یکپارچه سنگی که در شوش بدست آمده، سارگون را باریش انبوه بصورت مهبی نشان میدهد و لباسی که پوشیده نماینده بزرگی و قدرت کامل اوست. ^{۵۸}

مورخان وی راه کبیر، لقب داده اند از این جهت که بر سراسر شمال بین‌النهرین سفلی دست یافت و عیلام و ظاهراً قسمتی از سوریه را مسخر خود ساخت،^{۵۹} و بعلاوه پیروزیهای درخشان شمشیر خود را در آبهای خلیج فارس شست.

52- Nannar

۵۳- تاریخ ایران، سایکس ج ۱ ص ۸۶.

54- Accad

55- Sargon

56- Agadé

57- Woolley: The Sumerians p. 73 Oxford 1928

۵۸- ویل دورانت ج ۱ ص ۱۸۲

59- Histoire Universelle Quillet Tome I p. 18 Paris 1961

آنگاه بسوی باختر آسیا متوجه شد. یکی از پسران او بنام مانیشتوسو^{۶۰} در سفرهای جنگی خود علیه عیلام موفقتر^{۶۱} بوده است. سپاهیان او از خلیج فارس گذشتند تاجادهایی را که از آنها مواد ساختمانی و فلزات از کوهستانهای ایران آورده می شد تحت مراقبت بگیرند.^{۶۱} بعد از مانیشتوسو، «نارامسین»^{۶۲} (۲۵۰۷-۲۴۵۲ ق م) به تخت نشست و فرزند یا بقولی نوۀ سارگون اول بود، در زمان او اغتشاش و عصیان از عیلام تازاب ایجاد شد و اتحادیه ای از «کیش» «هامورو» و عیلام (شوش) بر ضد او بوجود آمد که نارامسین اتحادیه مزبور را متلاشی ساخت.

در این موقع شوش توسط عاملی که از طرف نارامسین تعیین میشد اداره میگردد و یکی از عاملان نارامسین در شوش بنام «پوزور اینشوشیناک»^{۶۳} که عمران کننده بزرگی بود حکومت می کرد. او شوش را با غنیمتهایی که از نواحی مغلوب آورده بودند غنی کرد و معابد و ساختمانها بنا نمود. پادشاهان کوچک از سرزمینهای مجاور برای ادای احترام نزد او می آمدند.

پس از مرگ نارامسین، پوزور اینشوشیناک (احتمالا عیلامی آن کوتیک- این شوشیناک است)^{۶۴} استقلال عیلام را اعلام کرد و کوشید تا سلطنت را بخود اختصاص دهد. سپاهیان عیلام یک سلسله عملیات جنگی علیه موتوران^{۶۵} (نزدیک بغداد) و شیلوان^{۶۶} و کوتو^{۶۷} (کشور کوتیها) و کاشن^{۶۸} (کشور کاسیها)

60- Manishtusu

۶۱ - ایران از آغاز تا اسلام، گیرشمن (ترجمه) م ۳۴-۳۵

62- Naram-Sin

63- Puzur-Inshushinak

۶۴ - تاریخ عیلام تألیف پیر آمیه P. Amiet ترجمه بانو دکتر شیرین بیانی م ۳۹ چاپ دانشگاه تهران ۱۳۴۹

65- Muturran

66- Silvan

67- Gutu

68- Kassan

و کیماش^{۶۹} (نزدیک کرکوک کنونی) بعمل آوردند.^{۷۰}

استقلال عیلام از نظر ملل کوهستانی مجاور پنهان نماند و لولوبی^{۷۱} و کوتی^{۷۲} بر اثر پیشرفت بوزور این شوشیناک تشویق شده بنای تاخت و تاز گذاشتند بطوریکه کشور اُکد پس از چهل سال هرج و مرج مغلوب اقوام کوتی گردید.

عیلام و امپراطوری سومر

استیلاي پادشاهان سامی کوتی را شجاعت و اتوخکال، پادشاه ارخ^{۷۳} خاتمه داد. او تیریکان پادشاه کوتی را مغلوب و اسیر کرد. پیشرفت این پادشاه موجب تجدید حیات سیاسی سومر شد بطوریکه امپراطوری سومر در زمان سلسله سوم اور بحداً علای قدرت خود رسید.^{۷۴}

در حدود سال ۲۵۰۰ پیش از میلاد شهر لاگاش پایتخت پادشاه بزرگ بنام «گودآ»^{۷۵} شد این پادشاه شهرانزان عیلام را مطیع خود کرد و معابد و بناهای بسیار ساخت و مصالح آنها را از سوریه و عربستان و عیلام آورد و مخصوصاً از عیلام به لاگاش الوار حمل میکرده است.^{۷۶}

سلسله سوم اور^{۷۷}

تقریباً در سال ۲۴۵۰ پیش از میلاد حکومت و اقتدار بشهر اور منتقل شد و بجای زبان سامی که معمول زمان سارگون و جانشینانش بود. زبان سومری

69 - Kimas

۷۰- تاریخ ماد ص ۱۳۷ و

G. G. Cameron, History of Early Iran p. 36 Chicago 1936

71- Lullubi

72- Gutu

73- Erech

۷۴- تاریخ ایران، سایکس ج ۱ ص ۸۹

75- Gudéa

۷۶- ایران باستان ج ۱ ص ۱۱۶-۱۱۷ و سایکس ج ۱ ص ۱۸

77 - Ur

رواج یافت بزرگترین پادشاه این سلسله اورانگور^{۷۸} است که همه نواحی آسیای غربی رازیر فرمان خود آورد و در سراسر سومر با قوانین خود عدل و داد برقرار کرد.^{۷۹} پس روی دونگی^{۸۰} در مدت ۵۸ سال پادشاهی کارهای پدر را دنبال کرد ولی آسایش این دولت دیری نپایید.

انقراض سلسله سوم اور بوسیله دولت عیلام

انقراض سلسله اور از طرف عیلامیها صورت گرفت و آنها آخرین پادشاه این سلسله را اسیر کرده به عیلام بردند. تفصیل این واقعه بدرستی معلوم نیست، لیکن می توان گفت که چون بر احوال سلسله اور ضعف مستولی شد، عیلام از قید اطاعت رهایی یافته و پنجه بر روی تعدی کاران زد. با سقوط اور، شهر ارخ نیز بوسیله یکی از پادشاهان عیلام به تاراج رفت.

وقتی که آشور بانپال در حدود ۶۴۵ پیش از میلاد شوش را گرفت، مجسمه ربه النوع نانار را که کود ورنان خوندی ۱۶۳۵ ق م بغنیمت برده بود دوباره به ارخ برگردانیده بجای خود گذاشت و شرح این واقعه را ثبت کرد. از این رو این داستان تاریخی (غلبه عیلام بر اور) می تواند محل اعتماد باشد.^{۸۱}

ب - روابط عیلام بابابل (هزاره دوم پیش از میلاد)

بابابل از لحاظ تاریخ و نژاد مردم آن، نتیجه آمیختن اکدیان و سومریان میباشد و از این اتحاد است که نژاد بابلی برخاسته است. در نژاد جدید غلبه با عنصر سامی بوده و جنگهایی میان آن دو قوم در گرفته که به پیروزی اکد انجامید، و بابابل بصورت پایتخت بین النهرین سفلی درآمد.^{۸۲}

78- Ur - Engur

۷۹ - تاریخ ویل دورانت ج ۱ ص ۱۸۴ - ۱۸۵

80- Dungi

۸۱ - تاریخ ایران ، سایکس ج ۱ ص ۹۱

۸۲ - تاریخ ویل دورانت ج ۱ ص ۲۲۹

در هزاره دوم پیش از میلاد سلسله جدید ملی در عیلام ظهور کرد که پادشاهان خود را (پامبر خدا - پدر و شاه برای انزان و شوش) میخواندند. اسناد اقتصادی این عهد بزبان اکدی نوشته شده اما وجود کلمات بسیاری بومی شاهد توسعه تمدن محلی است.

در آغاز هزاره دوم عیلامیان به بابل هجوم بردند و کوتورماپوک (کوتورماپوک^{۸۳}) حکمران یکی از نواحی مرزی عیلام، پسران خویش و ارادسین^{۸۴} و سپس ریم سین^{۸۵} را بر تخت سلطنت پادشاهی لارسا^{۸۶} که بعدها بدست حمورابی فتح شد، بنشاند. پسران کوتورماپوک از سال ۲۰۴۷ تا سال ۱۹۷۹ پیش از میلاد در لارسا سلطنت داشتند و با ساختن معابد و حجره ها به آبادی این ناحیه کوشیدند و خدمات شایانی کردند. ^{۸۷} کمی بعد عیلامیان سلسله ایسین^{۸۸} را منقرض ساختند و بر شهر اوروک^{۸۹} و بابل مسلط شدند. ^{۹۰} تسلط عیلام بر بابل ظاهراً با خشونت و سختی همراه بوده و مطابق نظریه دومورگان که صحت آن مورد تردید است، پرستندگان خدای آشور بدرد دجله فرار کرده قوم آشور را، تشکیل دادند، و نیز ساکنان جنوب کشور که در کنار خلیج فارس و جزایر آن مسکن داشتند به سواحل سور به مهاجرت کردند و قوم فنیقی را تشکیل دادند که در دریانوردی و بازرگانی و استعمار نواحی شهرت داشتند، و نیز در نتیجه همین تسلط جابرانه بود که موجب مهاجرت هیکسوسها از عربستان به مصر شد و بالاخره منجر به مهاجرت کلدانیان به رهبری ابراهیم از اورش که بعدها آن طایفه در دنیال هیکسوسها به مصر

83- Kutur Mapuk

84- Varad-Sin

85- Rim-Sin

86- Larsa

۸۷ - تاریخ ملل قدیم آسیای غربی تألیف آقای احمد بهمنش ص ۸۱ چاپ ۱۳۴۷

88- Isin

89- Uruk

۹۰ - تاریخ ماد ص ۱۷۶ . و تاریخ ایران از آغاز تا اسلام ص ۴۶-۴۷ و تاریخ ایران

سایکس ج ۱ ص ۹۲

رفتند^{۹۱}، و تورات این مهاجرت را در زمان امرافل^{۹۲} ملك شنعار (سومر و بابل) میدانند.^{۹۳}

از مطالعه کتاب تورات (سفر پیدایش - فصل چهاردهم - بند نهم) که ظاهراً یکی از قدیمترین قسمتهای تورات است، چنین برمیآید که کدرلا عمر پادشاه عیلام و تدعال ملك امتهای و امرافل ملك شنعار و اریوک ملك لارسا با یکدیگر متحد شدند، که مقصود از امتهای طایفه گوییم یا بربرهای شمالی بوده که قومی غیر سامی و ساکن آسیای صغیر بوده اند و محتمل است که تدعال پادشاه هیتی و امرافل همان حمورابی باشد (بعضی منابع امرافل را پدر حمورابی میدانند نه خود او)^{۹۴} که متحد ابرض ملوک سدوم و گومره و دول دیگر مجاور تاختند و آنها را مغلوب ساختند.^{۹۵}

سایکس^{۹۶} مینویسد: «باید دانست که غیر از این، اسمی از کدرلا عمر در تاریخ نیست اما نامش بقرار معلوم کوتیر لگامار میباشد و در این تردیدی نیست که يك پادشاه عیلامی بدین نام با حمورابی متحد شده و به مغرب حمله برده است، گواهی که منبع و سند ما منحصرأ تورات است».^{۹۷}

در سال ۱۹۷۵ قبل از میلاد اتحادیه ای از عیلام و سوبارتو و گوتیوم بجانبداری از ریم سین پادشاه لارسا علیه حمورابی پادشاه مقتدر بابل تشکیل شد حمورابی

۹۱ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۹۷

92- Amraphael

۹۳ - سفر پیدایش فصل چهاردهم و تاریخ اسرائیل ریچیوتی ج ۱ ص ۱۳۳ و تاریخ مشرق الکساندر موده ج ۲ ص ۶۳۳

Ricciohi G. Histoire d'Israel (trad française) I, 133 Paris 1947
et Moret, Histoire de l'Orient H. p 633 Paris 1936

94- Flinders-Petrie, Egypt and Israel p. 120 London 1925

۹۵ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۹۸

96- Sykes

۹۷ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۹۸

متحدین را شکست داد و در سال سی ام سلطنت خود حکومت لارسا را منقرض ساخت و دشمنان خود را تاسو بارتو (آشور) تعقیب کرد.^{۹۸}

پس از حمورابی پسرش سمسوایلونا^{۹۹} زمام امور بابل را بدست گرفت. در اواخر پادشاهی او بود که کشور بابل مواجه با تهاجم کوه نشینان هیتی گردیده منقرض شد.^{۱۰۰}

تسلط هیتی ها بر بابل دوامی نداشت، زیرا مردمی دیگر موسوم به کاسی (کاسیت) که در کوه های لرستان (زاگرس) می زیستند به بابل هجوم آورده و هیتی ها را اخراج و خود زمام امور را بدست گرفتند. کاسیان (به ا کدی کاشی)^{۱۰۱} از زمانهای قدیم تافتخ ایران بدست اسکندر مقدونی در محلی که اکنون لرستان نامیده میشود ساکن بودند. کاسیها قبیله ای بودند که هستانی و پیشه دامداری داشتند و بزبانی که با عیلامی قرابت داشت سخن می گفتند. بنابه عقیده دیا کونوف به احتمال قوی قبایل کنونی که بسا دامداری در کوهستان اعاشه می کنند از اخلاف ایشان می باشند.^{۱۰۲}

قدیمترین مراجعی که در آنها ذکر کاسیان بعمل آمده متون مربوط به قرن بیست و چهارم پیش از میلاد به عهد پوزوراینشوشیناک است. آشوریان آنرا بنام کاسی^{۱۰۳} میشناختند. استرابون کاسیان را کوسایوئی^{۱۰۴} یاد می کند و محل آنان را در بندهای خزر^{۱۰۵} یاد میکند و بعضی تصور میکنند که نام قزوین و نیز دریای خزر ممکن است حاکی از خاطره این قوم باشد. کلمه یونانی کاسی

۹۸ - تاریخ ملل قدیم آسیای غربی ص ۸۷

99- Sam Sou Ilouna

100- H. Universelle Quillet, I, 20

101- Kassi

۱۰۲ - تاریخ ماد ص ۱۶۲

103- Kassi

104- Kassaioi

105- Portes-Caspiennes

تیروس^{۱۰۶} به معنی قلع، فلز مخصوص ناحیه کاسیها میباشد و نام همدان پیش از عهد مادها اکسایا^{۱۰۷} بود که در آشوری کار-کاسی^{۱۰۸} بمعنی شهر کاسیان میگفتند و بهر حال ممکن است که اصطلاح کاس سی^{۱۰۹} یا کاس پی^{۱۱۰}

مفهوم نژادی وسیعتری از تسمیه قوم واحد در میان اقوام بسیار زاگرس داشته باشد و بلکه شامل همه اقوام آسیانی^{۱۱۱} میشده است.^{۱۱۲} تسلط کاسیها بر بابل در حدود ۶۰۰ سال بطول انجامید.^{۱۱۳} سر انجام عیلامیان پس از مدت‌ها انتظار از ضعف کاسیها استفاده کرده و آخرین ضربت خود را وارد کردند. از پادشاهان بزرگ عیلام در این دوره (قرن ۱۳ پیش از میلاد) «اونتاش گال»^{۱۱۴} است که بزرگترین بانی شاهنشاهی عیلام که مجدداً نیرو گرفته بود، میباشد. او کشور را باشهرهای جدید بیاراست و شهرهای کهن را تعمیر کرد، کتیبه‌های زیادی به زبان عیلامی از وی باقی مانده و همین مسأله انحطاط نفوذ بابل و توجه عیلامی‌ها را به توسعه نهضت ملی خویش تأیید میکند.

اونتاش گال معابد متعددی به افتخار خدایان عیلامی (گال و اینشوشیناک) برپا کرد.^{۱۱۵} از همسر او ناپیراسو^{۱۱۶} مجسمه برنزی زیبایی در موزه لوور پاریس موجود است که شاهکار صنعت فلزکاری آن زمان میباشد. اگر از وی

106— Kassitiros

107— Akessaia

108— Kar-Kassi

109— Kas-Si

110— Kas-Pi

111— Asianique

۱۱۲ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۴۸

۱۱۳ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۱۰۲

114— Untash-Gal

۱۱۵ - تاریخ ملل قدیم آسیای غربی ص ۱۸۸ و تاریخ عیلام پیر آمیه ص ۵۳

116— Napir Asu

این مجسمه داوری کنیم باید بگوئیم که هنرها و در رأس آنها فلزکاری بدرجه بسیار عالی از کمال رسیده بود. بابل با سلسله منحنی کاسی، دیگر برای عیلام رقیبی خطرناک بشمار نمیرفت، تهدید بیشتر از جانب آشور بود که دست دوستی بسوی بابل دراز کرده بود. ۱۱۷

از کارهای مهم اونتاشی گال بنای شهر دورانتاشی^{۱۱۸} یا قلعه اونتاش است که امروز در سی کیلومتری جنوب شرقی شوش بنام چغازنبیل^{۱۱۹}، معروف است و هیئت حفاری فرانسه در ایران سالهاست که در این محل به کاوش و حفاری پرداخته و به زیگورات^{۱۲۰} بزرگی از عیلامی ها دست یافته اند.^{۱۲۱}

زیگورات مزبور که توسط اونتاشی گال ساخته شده بزرگترین زیگوراتی است که تا کنون شناخته اند. باید گفت که بنای زیگورات که برج معروف بابل را از آن نمونه میدانند از آغاز مدنیت مردم قدیم بین النهرین، ابتدا میان بناهای مذهبی سومریان و بعد در میان اقوام بابل و آشور متداول گردیده و عیلامیان هم که مذهبشان از نفوذ همسایگان برکنار نبود به ساختن این نوع بناها پرداختند. و اینکه آیا زیگورات برجی بوده که بر فراز آن معبدی قرار داشته و معبد مزبور جایگاه خدایان بوده است، و یا اینکه بتصور بعضی از دانشمندان بر فراز برج مقبره ای وجود داشته است، میان دانشمندان اختلاف

۱۱۷ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۴۹

118- Dur-Untashi

119- Tchoga-Zanbil

۱۲۰ - چوخه ، چو قاجا (چغا) چا در لرستان و بزبان لری به معنای تپه و تل است چنانکه کردها (کرده) گویند. جغرافیای تاریخی غرب ایران تألیف آقای دکتر بهمن کریمی

ص ۳۲۳ چاپ تهران ۱۳۱۷ خورشیدی

121- Ziggourat

۱۲۲ - این حفاری هنوز هم ادامه دارد.

است، پارو ۱۲۳ دانشمند فرانسوی نظریه اول را مرجح میداند. ۱۲۴ و از نظر لغوی زیگورات ازه زاگ، ۱۲۵ و ده گار، ۱۲۶ ترکیب شده که بمعنی مکان خداست ۱۲۷ و ویل دورانت این کلمه را امکان بلند نامیده است. ۱۲۸

عیلام در زمان شوتروک ناخونته اول ۱۲۹ (۱۲۰۷-۱۱۷۱ ق.م) به اوج قدرت خود رسید، وی معابدی در همه شهرهای مهم قلمرو خویش بنا کرد. شوتروک- ناخونته به بابل حمله برده و آخرین پادشاه سلسله کاسی را برانداخت و پسر خود کوتیر ناخونته، ۱۳۰ را جانشین او کرد.

شوتروک ناخونته بر نفایس زیادی در بابل دست یافت. او مجسمه مردوک ۱۳۱ خدای ملی بابل و همچنین ستون سنگی ۱۳۲ نارام سین و سنگ نبشته حاوی قوانین حمورابی را از بابل به شوش آورد. ۱۳۳ گذشته از این بر شهر آشونواک (ایشتونوکن) واقع در مصب دیاله که در این زمان پادشاه جداگانه‌یی داشت استیلایافت و با لشکریان خویش در ناحیه کوهستانی (پادان) که پیشتر در دست کاسیان بود مدتی اقامت گزید و پیشرفت آشوردانی اول ۱۳۴ پادشاه آشور را در آن ناحیه فلج کرد. ۱۳۵

123- A. Parrot

۱۲۴ - گزارشهای باستانشناسی مجلد سوم ص ۳۸۲ X III مقاله آقای دکتر گیرشمن زیر عنوان Une Ziggourate Elamite et A. Parrot. Ziggurats et "tour de Babel" Paris 1949 et Mémoire de la délégation Archéologique en Iran tome XXXIV p. 11 Tchogazanbil par Ghirshman.

125- Zag

126- Gar

127- Une Ziggourate Elamite p XIII

۱۲۸ - ویل دورانت ج ۱ ص ۳۸۲

129- Shutruk-Nakhunte

130- Kutir Nahhunte

131- Marduk

132- Stele

133- Mémoire de la délégation V. IV

134- Assurdana

۱۳۵ - تاریخ ماد ص ۱۷۷

کتیبه های شوتروک ناخونته اول از کوههای خاشمار^{۱۳۶} (میان دباله و قزل اوزون یادیهالو کرخه) که خارج از حدود اراضی کاسیان بود و کرینتاس^{۱۳۷} که محتملاً شهر کنونی گرند میباشد یاد میکنند.^{۱۳۸}

در زمان شیلهاک (شیلخاک) اینشوشیناک (۱۱۶۵ - ۱۱۵۱) پسر دوم شوتروک ناخونته اول عیلام فتوحات خود را به نقاط دور کشانید. سپاهیان او در شمال فاتح بودند و تا ناحیه دیاله نفوذ کردند و به کرکوک رسیدند و آشور را هرچه دورتر راندند و بابل را محاصره کردند و همه دره دجله و قسمت بیشتر خلیج فارس و سلسله جبال زاگرس تحت تسلط عیلامیان درآمد.^{۱۳۹}

تمام ایران غربی که بالاحاق سرزمینهایی در مغرب و جنوب جبال وسعت یافته بود، در این زمان متحد شده تشکیل نخستین شاهنشاهی را در تحت تسلط عیلام داد، هنگام فتوحات مذکور تجدید نیروی ملی در عیلام صورت گرفت و کتیبه‌ها غالباً بزبان عیلامی و به خط عیلامی مقدم^{۱۴۰} نوشته میشد. اینشوشیناک، خدای ملی گردید و پادشاه و خاندان سلطنتی در طول حیات خود خدا محسوب شدند. تجدیدی در هنرها و معماری پیدا شد و یکی از مراکز عمده هنر شهر شوش بود.^{۱۴۱}

شیلهاک اینشوشیناک در ساختن ابنیه اهتمام زیادی داشت، هر معبدی را که مرمت کرده اسم بانی اولیه آنرا نیز ذکر نموده است و کتیبه اولی را که بانی برای ابقای نام و عمل خود در آن بنا قرار داده به زبان سامی عیناً نقل کرده و ترجمه انزانی آنرا هم بر آن افزوده و نتیجه آنکه از کتیبه‌های اولی

136- Hasmar

137- Karintas

138- G. Cameron: History of Early Iran. p. 109

139- Mémoire de la délégation Archéologique en Iran VI, p 34-40

۱۴۰ - درباره خط عیلامی مقدم Proto - Elamite بعداً توضیح داده میشود.

۱۴۱ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۵۰

دو نسخه در دست است که بفاصله دوهزار سال نوشته شده و قدمت قوم عیلام را بر مظاهر میسازد. ۱۴۲

همچنانکه در تاریخ ملل قدیم غالباً اتفاق میافتد که متعاقب عهدی که ایشان را باوج قدرت میرسانید ، انحطاط سریع میآمد، سرنوشت عیلام هم در پایان هزاره دوم یعنی (عهدطلایی عیلام) چنین بود و تجزیه آن مصادف با ظهور سلسله جدیدی در بابل بود که پادشاه آن بخت نصر (نبوکد نصر) ۱۱۳ پس از مساعی زیادی عاقبت عیلام را در کنار رود کرخه شکست داد و شوش را متصرف شد و مجسمه مردوک را فاتحانه به معبد خویش در بابل باز گردانید (حدود ۱۱۴۰ ق. م) و یکبار دیگر عیلام از صفحه تاریخ محو گردید و این بار سه قرن طول کشید. ۱۴۴

ج - روابط عیلام با آشور

روابط عیلام با دولت آشور غالباً خصمانه بود و علت آن را باید از نظر اقتصادی مورد تجزیه و تحلیل قرارداد و منشاء این جنگها را چون جنگهای دیگری که اشاره کرده ایم عامل اقتصادی دانست .

برای توضیح مطلب میگوییم که در آغاز هزاره اول پیش از میلاد استعمال عمومی آهن بمنزله فلز هم در جنگ و هم در کشاورزی وضع تجارت را تغییر داد. این تجارت در سابق مبتنی بر خرید و فروش مس و فلزاتی که بامس ترکیب میشدند بود . مرکز نقل و احوالی صادر کننده تغییر کرد . آشور که مصرف کننده بزرگی بوده معدن آهن نداشت ، و از وصول به مراکز معدنی ساحل جنوبی دریای سیاه و ماورای قفقاز توسط قوم مجاور « دولت اورارتو » ، ۱۴۵ ممنوع بود ، بنابراین توجه آن دولت بسوی ایران معطوف شد. نه تنها به این

۱۴۲ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۱۰۴

143— Nebuchodonosor

۱۴۴ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۵۰

145— Urartu

علت که ایران دارای معادن آهن بود، بلکه بدین سبب نیز که مملکت مذکور این فلز را از نواحی بی بدست میآورد که آشور بدانها دسترسی نداشته، بعلاوه مس و لاجورد بسیار مورد احتیاج آشور بوده است. گذشته از این، دشتهای و دره‌های ایران مرکز بهترین نژاد اسب بود که آنها برای سپاهیان با اهمیت سپاهیان آشور مورد لزوم بود. البته عوامل دیگری هم موجب سیاست تجاوز - کارانه آشور نسبت به ایران گردید: لازم بود بهر قیمتی که باشد منطقه‌زاگرس را که سرحد شرقی با عیلام بود آرام کنند و مردم کوهستانی دلیرو شجاع آنرا مطیع سازند، این سرزمین مخصوصاً در معرض توطئه‌های پادشاهان اورارتو بود و تهدیدی حقیقی و دایم برای وجود دولت آشور بشمار میرفت.

پادشاهان آشور غالباً در مساعی خود برای کوچک کردن این نواحی و تبدیل آنها به صورت ایالات موفق نمیشدند، و اگر هم میشدند، تشکیلات آنها ناپایدار بود، معمولاً سفرهای جنگی آشوریان، مهاجماتی به شهرها بود برای اسیر گرفتن افراد، غارت کردن، سوختن، اخذ ذخایر فلزی یا احجار قیمتی و حمل اسبان و چهارپایان.

ساکنان این نواحی برای نجات خود به کوهها، پناه میبردند و پس از بازگشت سپاهیان آشوری به مساکن خود بر میگشتند، و آشوریان فاتح به ندرت، به نتایجی که منشیان آنها ادعا کرده‌اند، رسیده‌اند.^{۱۴۶}

دولت آشور تازمان تیگلات پیلسر چهارم با عیلام همسایه نبود، زیرا میان این دو دولت، مردم کوهستانی واقع شده بودند، در زمان تیگلات پیلسر چهارم آشوریها مردمان مزبور را مطیع خود کرده و از آن پس با عیلام همجوار شدند.^{۱۴۷}

۱۴۶ - ایران از آغاز تا اسلام س ۷۴-۷۵

۱۴۷ - ایران باستان ج ۱ س ۱۳۵

دولت عیلام از راه مآل بینی و احتیاط ، با بابل که نیز از تسلط آشوریها در عذاب بود ائتلاف کرد ، در این ائتلاف بزرگ که میان «خومپانی منا»^{۱۴۸} پادشاه عیلام و موزیب مردوک^{۱۴۹} پادشاه بابل صورت گرفت قبایل مختلف آرامی و کلدانی و کشورهای پارسواش و انزان و پاشری^{۱۵۰} نیز شرکت کردند^{۱۵۱}

در این موقع پادشاه آشور سارگون دوم بود (۷۲۲-۷۰۵) (ق م). که چون از موضوع ائتلاف اطلاع پیدا کرد، مصمم شد که پیشقدم شود و دولت‌های عیلام و بابل را نابود کند ، از اینرو به عیلام حمله برد و با اینکه سپاهیان آشور از نظر تجهیزات جنگی و تعلیمات نظامی بر سپاهیان عیلام که بیشتر از طوایف مستقل و نیمه مستقل کوهستان اطراف شوش تشکیل شده بودند ، برتری داشتند. سارگون دوم نتوانست بر عیلام تسلط یابد و این جنگ بدون نتیجه نهائی بود^{۱۵۲} (این جنگ بمناسبت نام محل موسوم به دوری لو است).^{۱۵۳}

در سال ۷۰۵ پیش از میلاد سارگون در پایتخت جدید خود دورشارو کین (خرسباد کنونی) بمرگ ناگهانی در گذشت و پسرش سناخریب^{۱۵۴} (۶۸۱-۷۰۵ ق م) جانشین او شد. عیلامیها تحت فرمان کالی دوش^{۱۵۵} شمال بابل را عرصه تاخت و تاز خود قرار دادند و حتی پسر سناخریب را که پادشاه بابل بود اسیر کرده به عیلام بردند.^{۱۵۶}

در این موقع انقلابی در عیلام رویداد و کالی دوش را در قصر خود محاصره کرده بقتل رسانیدند. سناخریب از موقعیت استفاده کرده و سپاهیان آشور

148- Xumpanimenna

149- Musib Marduk

150- Paseri

۱۵۱- تاریخ ماد ص ۲۷۹

۱۵۲- تاریخ سایکس ج ۱ ص ۱۱۲ و ایران از آغاز تا اسلام ص ۸۲

۱۵۳- ایران باستان ج ۱ ص ۱۳۶

154- Sennacherib

155- Kalludush

۱۵۶- تاریخ ملل قدیم آسیای غربی ص ۲۶۶

توانستند برای نخستین بار جلگه پر ثروت شوش را تصرف کنند. پادشاه آشور شرح فتوحات خود را چنین می‌دهد:

«سی و چهار دژ و شهرهای بی‌حسابی که تابع آنها بود محاصره کرده به‌یورش گرفتم و سکنه آنها را به‌اسیری بردم و آنها را خراب و مبدل به‌تل خاکستر ساختم و دود حریق آنها را مانند دود قربانی بزرگ به آسمان پهن و وسیع بلند کردم.»^{۱۵۷}

مردم عیلام کودیر ناخوندی^{۱۵۸} نامی را بجای کالی دوش بر تخت عیلام نشاندند، کودیر ناخوندی که در دفع سپاهیان آشور، بی‌قیدی و سهل‌انگاری نشان داده بود، مورد نفرت مردم عیلام قرار گرفته در سال ۶۲۹ ق م بقتل رسید و برادر کوچکش اومان مینانو^{۱۵۹} جانشین او شد؛ این پادشاه سروسورنی بعیلام داده و باندازه‌یی آنها را نیرومند کرد که بابل برای اتحاد با عیلام برضد آشور پیشقدم گردید و از خزاین خدایان بابلی و جوهی برای تجهیزات به عیلام داد، جنگی سهمگین میان آشوریها و عیلامیها روی داد که با کشته شدن سردار عیلامی جنگ بی‌نتیجه ماند. این جنگ که سپاهیان پارسواش و انزان نیز بکمک عیلامیها شرکت داشتند معروف به جنگ هلولینه (هلوله)^{۱۶۰} می‌باشد.^{۱۶۱}

بعد از سناخریب، پسرش آسار هادون^{۱۶۲} (۶۶۹-۶۸۰ ق م) به پادشاهی آشور رسید، پادشاه عیلام بنام خوم بان خالداش دوم، چون آشور را در جاهای دیگر مشغول و گرفتار دید به بابل تاخت و تا شهر سیپ پار پیش رفت و باغنایمی به شوش باز گشت.

۱۵۷ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۱۱۳ و ایران باستان ج ۱ ص ۱۳۶

158- Kudur-Nakhundi

159- Umman Minanu

160- Helluleé

۱۶۱ - تاریخ شاهنشاهی هخامنشی، اوستد A. T. Olmstead ترجمه دکتر محمد مقدم

ص ۳۲-۳۳ چاپ ۱۳۴۰ خورشیدی

162- Assar.Haddon

روابط دوستانه عیلام با آشور:

بعد از مرگ خوم بان خالداش دوم برادرش موسوم به اورتا کو به جای او بر تخت پادشاهی عیلام نشست، وی با آشور از در مساعدت برآمد و مجسمه خدایان سیپار را به آشور برگردانید و چون در این هنگام مردم عیلام دچار قحطی و گرسنگی بودند، آسارهادون از راه خیرخواهی بعیلام آذوقه فرستاد و خرسندی مردم عیلام را فراهم کرد و این کاری است که در تاریخ قدیم تقریباً نظیر نداشته است.^{۱۶۳} آسارهادون نیز سفارتی نزد دیا کو پادشاه ماد فرستاد و بدینوسیله محبت او را نسبت بخود جلب کرد.^{۱۶۴}

انقراض دولت عیلام

پس از آسارهادون آشور باننپال جانشین او شد. وی برادرش شمش-شومو کین^{۱۶۵} را به پادشاهی بابل انتخاب کرد. شمش شومو کین برضد برادر طغیان کرد و کوروش اول پادشاه پارسوماش با عیلام متحد شده و نیرو بکمک شمش شومو کین فرستادند.^{۱۶۶}

توضیح آنکه چیش پش^{۱۶۷} پدر کوروش اول در زمان حیات خود عاقلانه درخواستهای دولت عیلام را برای شرکت در جنگ با آشور بحمايت از شمش شومو کین رد کرده بود^{۱۶۸} سرانجام آشور باننپال پادشاه نیرومند آشور، تمام قوای نظامی و سیاسی خود را علیه عیلام بکاربرد و با ایجاد اختلاف میان شاهزادگان عیلامی زمینه را برای تسلط خود بر عیلام آماده کرد. در اینجا باید بگوییم که تنها حریف زورمندی که با وجود شکستهای مکرر

۱۶۳- ویل دورانت ج ۱ ص ۴۰۰

۱۶۴- ایران از آغاز تا اسلام ص ۸۴

165- Shamash-Shum-Ukin

۱۶۶- تاریخ شاهنشاهی هخامنشی ص ۴۲-۴۳

167- Tésispes

۱۶۸- ایران از آغاز تا اسلام ص ۱۰۹

اطاعت آشور را نپذیرفت عیلام بود. بنابراین آنچه از کتیبه‌ها مستفاد می‌شود، آشوربانیپال چندان رغبتی بحمله به عیلام نداشت لیکن چون از خدایان استشاره کرد و پاسخ اطمینان بخشی رسید، سپاهیان آشوری بسوی مرزهای عیلام روانه شدند^{۱۶۹} و پس از جنگهای خونین، آشوربانیپال برخوم بان-خالدش آخرین پادشاه عیلام دست یافته‌وی را اسیر و مجبور کرد که ارباب سلطنتی را تا معبد آشور و ایشتر خدایان آشور بکشد، بدین طریق مادا کتو^{۱۷۰} تصرف شد، کرخه معبر فاتحان گردید، شوش غارت شد و آشوریان عده بسیاری از شهرهای عیلام را مسخر کردند از جمله دورانتاشی^{۱۷۱} (چغازنبیل امروز) شهر سلطنتی عیلامی بدست سپاهیان آشور افتاد.

آشوریها در دنباله فتوحات خویش از رود ایدیده^{۱۷۲} (آبدیز کنونی) گذشتند و به هیدالو^{۱۷۳} که می‌بایست در ناحیه شوشتر باشد رسیدند. سردار آشوری از آنجا دورتر راند و به نخستین کوههای فرعی سلسله جبال بختیاری که مشخص سرحد غربی دولت پارسوماش^{۱۷۴} بود، رسید. پادشاه این مملکت که منشی آشوری نام او را کوروش ضبط میکند، کوروش اول پسر چیش‌پش بود که بعنوان وثیقه وفاداری نسبت به دولت فاتح قبول کرد فرزند ارشد خود «ارو کو»^{۱۷۵} را بمنزله گروگان با آشور بپاراد^{۱۷۶}.

یکی از منشیان آشوری که سالنامه کارهای آشور بانیپال را نوشته در مورد ویران کردن عیلام از زبان خود او چنین نقل میکند: «من از شهرهای

۱۶۹ - تاریخ سایکس ج ۱ ص ۱۱۶

170- Madaktu

171- Dur-Untashi

172- Ididé

173- Hidalu

۱۷۴ - منطقه‌ای بود که مسجد سلیمان کنونی در آن قرار داشت.

175- Arukku

۱۷۶ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۱۱۱ و تاریخ ویل دورانت ج ۱ ص ۴۰۱

عیلام آن اندازه ویران کردم که برای گذشتن از آنها یکماه و بیست و پنج روز وقت لازم است. (برای بایر کردن زمین) نمک و خار افشادم و شاهزادگان و خواهران شاهان و اعضای خاندان سلطنتی را از پیر و جوان بار و سا و حکام و اشراف و صنعتگران همه را با خود به اسیری بآشور آوردم، مردم آن سرزمین از زن و مرد را با اسب و قاطر و الاغ و گلههای چهار پایان کوچک و بزرگ که شمار آنها از دستههای ملخ فرو نترسید به غنیمت گرفتم و خاک شوش و مادا کتو - هالتماش و شهرهای دیگر را به آشور کشیدم و در ظرف یکماه تمام عیلام را بتصرف درآوردم. بانگ آدمیزاد و ائریای گلهها و چهار پایان و نغمه شادی را از مزارع برانداختم و همه جا را چراگاه خران و آهوان و جانوران وحشی گوناگون ساختم. ۱۷۲

و بدین ترتیب دولت عیلام پس از چهار هزار سال سلطنت شکوهمند با تمدن و فرهنگ باستانی از صحنه روزگار محو و نابود شد (۶۴۵ ق.م).

نتیجه :

نفوذ تمدن و فرهنگ عیلام در بین النهرین و نجد ایران :

چنانکه گفتیم، در هزاره چهارم پیش از میلاد مردمی که در نجد ایران مسکن داشتند از خشک شدن تدریجی جلگه شوش استفاده کرده، از دره های مرتفع خود سرازیر شده و در دشت شوش مستقر شدند. از آن تاریخ تا مدت شهرشوش همواره عامل مهمی در پیشرفت حیات اقتصادی و اجتماعی این ناحیه از ایران بوده است.

باتجسسات علمی در جنوب شرقی دریای خزر، در محل تپه حصار نزدیک دامغان و همچنین تپه سیالک نزدیک کاشان و تل باکون در تخت جمشید و

و تاریخ عیلام ص ۷۱ ۱۹۲۵ London 4.343 Delaporte: Mesopotamia 177-

تپه سیمان (جیان) نزدیک نهاوند و تپه شوش در خوزستان و اشیاء و ظروف سفالین منقوشی که بر اثر کاوشها در این نقاط از زیر خاک بیرون آمده وجود تمدن یکنواختی را در نجد ایران حکایت میکند، تنها فرقی که میان اشیاء بدست آمده در نقاط مختلف وجود دارد ناشی از اختلاف کارگاههایی است که این اشیاء را در آنها می ساخته اند.^{۱۷۸}

در اینجا باید گفت که نجد ایران زادگاه اصلی ظروف منقوش است، هیچیک از ظروف سفالین نواحی دیگر در آن روزگاران قابل مقایسه با ظروف سفالین نجد ایران در هزاره چهارم پیش از میلاد نیست.^{۱۷۹}

پیدایش این ظروف نشانه اختراع چرخ در صنعت سفالگری است و معلوم میشود که کوزه گر شوش و کوزه گر نجد ایران از وسیله بهتری برای دقت نظر و اصلاح صنعت خود استفاده میکردند و آن عبارت از تخته ساده باریکی بود که روی زمین قرار میگرفت و شخصی آنرا میچرخانید، این افزار ظاهراً ساده و کم اهمیت که در حقیقت برای انسان بسیار حیاتی و سودمند است. بعدها در بابل و بسیار دیرتر از آن در مصر روی کار آمده است.^{۱۸۰} گیرندگی و تازگی این ظروف مربوط به تزیین آنست که بارنگ مشکی بر زمینه قرمز که به سیاهی میزند، حیواناتی از قبیل پرندگان، گرازها، مرال که در حال جست و خیز است نقش کرده اند و این امر حاکی از جنبش و واقع پردازی (رئالیسم)^{۱۸۱} کامل است که کوزه گر با کشیدن خطوطی ساده، مخلوقات را تصویر کرده است، و حتی یگمان بعضی از دانشمندان، این نقاشی

۱۷۸ - کتاب تمدن ایرانی، اثر چند تن از خاورشناسان، ترجمه آقای دکتر عیسی بهنام

م ۵۴ مقاله ایران قدیم از (G. Contenau) چاپ ۱۳۳۷ خورشیدی

179- De Morgan: Prehistoric Man p. 208 New York 1925

۱۸۰ - ویل دورانت ج ۱ ص ۱۷۷

181- Réalisme

در حکم نویسندگی بوده و مخترع خط از فن نقاشی پیشه‌وران نجد ایران الهام گرفته است. ۱۸۲

نفر دتمدن و فرهنگ ایران در بین‌النهرین و بالعکس جای تردید نیست، زیرا ایران شاهراهی بود برای نهضت ملل و انتقال افکار از عهد ماقبل تاریخ به بعد، در عوض آنچه دریافت میداشت هرگز از تأدیه باز نایستاد، عمل آن عبارت بود از: دریافت داشتن، توسعه بخشیدن، سپس انتقال دادن. و برای مثال گوئیم تمدنی که در نیمه دوم هزاره چهارم پیش از میلاد در بین‌النهرین شمالی (آشور آینده) ظهور کرد، سبک کوزه سازی فاخر را پذیرفت و توسعه داد. شکل کاسه‌یی و تزیینات منقوش آن میرساند که ظاهراً از مراکز ایران که بهترین آنها در سیالک کاشان و تپه حصار دامغان شناخته شده مأخوذ است. ۱۸۳

در هزاره سوم پیش از میلاد شوش، خط مخصوص خود را که بنام (عیلامی مقدم) ۱۸۴ خوانده میشود ایجاد کرد و این امر معاصر عهد «جمدت نصر» ۱۸۵ در بین‌النهرین بود، هم در شوش و هم در فلات ایران، مهرهای زیادی با خطوط هندسی و شکل حیوانات کشف گردید، و طرز ساخت مهرهای شوش و نجد ایران حکایت از وحدت سبک آندو میکند. ۱۸۶ و نیز در تپه سیالک هفت سند به خط عیلامی مقدم روی الواح گلی بدست آمده ۱۸۷ که در شوش تعداد الواحی که از گل پخته میساختند بسیار زیاد است، الواح مذکور بخط عیلامی مقدم نوشته شده و تا کنون نتوانسته‌اند آنرا بخوانند و این امر نشان میدهد که تمدن شوش تا چه حد در تمدن مردم نجد ایران نفوذ کرده است.

۱۸۲ - ایران از آغاز تا اسلام م ۱۵ و ۲۲

۱۸۳ - ایران از آغاز تا اسلام م ۳۳

184- Proto-Elamite

185- Jemdet Nasr

۱۸۶ - کتاب تمدن ایرانی م ۵۵ مقاله (G.Contenau)

187- Herzfeld. *Iran in the Ancient East* p. 180 London 1941

پروفسور گیرشمن مینویسد: «وجود مختصات آثارشوش و وحدت تمام فرهنگ سیالک با تمدنی که درشوش شناخته شد نشان میدهد که تمدن مذکور جبراً به سیالک تحمیل شده است.^{۱۸۸}

اهمیت تمدنی که درشوش (در هزاره سوم ق.م) شناخته شده و تا قلب نجد ایران نفوذ یافته بجهت خط عیلامی مقدم است، خط مزبور نیمه تصویری بوده و با آنکه دانشمندان نتوانسته اند الواح مکشوفه را بخوانند اما اعداد و جمع آنها را توانسته اند تشخیص دهند و این خود موجب شده که آنها را اسناد شغلی از قبیل: صورت حساب یا قبض رسید محسوب دارند.

این امر از اینجا تأیید میشود که در بعضی از این الواح که در سیالک بدست آمده طنابی عبور داده اند که بوسیله آن میتوانستند آنها را به کالا متصل کنند. بانوشتن، استعمال مهرهای استوانه‌ای معمول گردید و طبع آن روی خاك رس نرم لوحه، معرف امضای مالك بود. علائم این نوع حكاكی بنظر میرسد که با فن ساختن ظروف منقوشی که در عهد پیشین در نجد ایران رواج داشته مرتبط باشد، سیالک تنها نقطه‌ای است در مرکز نجد ایران که با الهام از تمدن عیلام و پیش از عهد هخامنشی مدارك کتبی بدست داده است.

در اینجا اضافه میشود که خط بر اثر توسعه تمدن و فرهنگ عیلامی متعاقب فتوحات سیاسی وارد نجد ایران گردید و محققاً هدف اقتصادی نیز از آن منظور بوده است.

تا زمانی که تمدن عیلامی در مرکز ایران باقی بود، خط دوام یافت، اما ترك این دارالتجاره بنظر میرسد که موجب از بین رفتن خط در مدت چندین قرن در ایران شده باشد.^{۱۸۹}

در بوشهر بر کناره خلیج فارس (لی‌یان باستانی) چنانکه گفتیم نوشته‌یی

۱۸۸ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۳۰

۱۸۹ - ایران از آغاز تا اسلام ص ۳۱-۳۲

به زبان عیلامی که تاریخ آن در حدود اواسط هزاره سوم پیش از میلاد است بدست آمده. ۱۹۰

کتیبه‌های عیلامی عبارتست از نوشته‌های پادشاهان عیلام که به زبان عیلامی و همچنین به زبانهای اکدی و سومری تنظیم شده است. متأسفانه از نوشته‌های پادشاه شیلهاک اینشوشیناک که بگذریم دیگر نوشته‌ها تقریباً مربوط به ساختمان معابد و کاخها و تشریفات و نامهای شاه و کسان وی میباشد و مدارک تاریخی در آن بسیار اندک است. مقداری اسناد دولتی، گزارشها و صورت حسابهای مالی و اقتصادی به زبان عیلامی از دوران نخستین پادشاهان هخامنشی (قرن ششم ق.م) درشوش و تخت جمشید موجود است، اسامی خاصی که در این گزارشها و صورتحسابها دیده می‌شود تا اندازه‌ی بی به تعیین منشأ و ترکیب نژادی مردمی که در نواحی مجاور همدان زندگی می‌کردند کمک میکند. ۱۹۱

درباره نفوذ زبان عیلامی در دربار هخامنشی باید گفت که کتیبه‌های هخامنشی سه زبان می‌باشند: بخش اول را زبان باستانی ایران دانستند بخش سوم به لهجه‌های بابلی میباشد ولی بخش دوم مدتها نامعلوم بود. «اوپر» ۱۹۲ خاور-شناس فرانسوی بر آن بود که بخش دوم متون هخامنشی زبان مادی میباشد ۱۹۳ (زیرا ماد مهمترین عضو امپراتوری از لحاظ سیاسی بود). بر اثر حفاریات شوش به فرضیه «اوپر» خلل وارد آمد و نوشته‌ها و اسنادی که در آنجا کشف شد ثابت کرد که تکامل زبان و خط عیلامی را از سورتی که در هزاره سوم پیش از میلاد داشته تاشکلی که در بخش دوم کتیبه‌های هخامنشی پیدا کرده است میتوان بوجهی مشهود و مسلم بررسی کرد.

190— Le normat, Choix de Textes Cunéiformes p. 127 Paris 1873

۱۹۱ - تاریخ ماد ص ۱۴

192— J. Oppert

193— J. Oppert, le Peuple et la langue de Médes 1879

تحقیقات بعدی نشان داد که زبان عیلامی در پارس بیش از پارسی باستان رواج داشته و در عهد هخامنشیان نیز در پارس زبان اداری و دولتی بوده است.^{۱۹۴} از قرائن پیدا است که زبان عیلامی در قبایل کوهستانی غرب ایران چون: کاسیها، لولوبیان، کوتیان نفوذ داشته و مخصوصاً کاسیان به زبانی سخن میگفتند که بازبان عیلامی قرابت داشته است.^{۱۹۵}

۱۹۴ - تاریخ ماد ص ۸۳-۸۴

۱۹۵ - تاریخ ماد ص ۱۶۱

فهرست منابعی که در تهیه مقاله از آنها
استفاده شده است

الف - منابع فارسی

- ۱- الواح سومری ، تألیف ساموئل نوح کریمر ، ترجمه داود رسائی چاپ تهران ۱۳۴۰ خورشیدی
- ۲- ایران از آغاز تا اسلام تألیف دکتر گیرشمن ترجمه مرحوم دکتر معیر چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب سال ۱۳۳۶ خورشیدی
- ۳- تاریخ ایران باستان تألیف مرحوم مشیرالدوله پیرنیا جلد اول قطب جیبی چاپ ابن سینا ۱۳۴۴ خورشیدی
- ۴- تاریخ ایران تألیف سرپرسی سایکس ترجمه مرحوم فخر داعی جلد اول چاپ علمی ۱۳۴۳
- ۵- تاریخ تمدن ویل دورانت ، ترجمه آقای احمد آرام ، چاپ اقبال ۳۴۳ خورشیدی
- ۶- تاریخ جهانی تألیف ش . دولاندلن ترجمه آقای دکتر بهمنش چاپ دانشگاه تهران
- ۷- تاریخ شاهنشاهی هخامنشی، تألیف اومستد Olmostead ترجمه آقای: دکتر مقدم چاپ ۱۳۴۰
- ۸- تاریخ عیلام تألیف پیر آمیه P. Amiet ترجمه دکتر شیرین بیاض چاپ دانشگاه تهران ۱۳۴۹

- ۹- تاریخ ماد تألیف دیاکونوف ترجمه آقای کریم کشاورز، بنگاه ترجمه و نشر کتاب سال ۱۳۴۵
- ۱۰- تاریخ ملل قدیم آسیای غربی تألیف آقای دکتر بهمنش چاپ سوم دانشگاه تهران ۱۳۴۷
- ۱۱- تاریخ ملل شرق و یونان آلبرماله و زول ایزاک ترجمه مرحوم هزیر قطع جیبی ۱۳۴۲
- ۱۲- تمدن ایرانی، اثر چند تن از خاور شناسان، ترجمه آقای دکتر عیسی بهنام، چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ۱۳۳۷
- ۱۳- جغرافیای تاریخی غرب ایران تألیف آقای دکتر بهمن کریمی چاپ تهران ۱۳۱۷
- ۱۴- سیر تاریخ تألیف کوردون چایلد ترجمه آقای دکتر بهمنش چاپ دانشگاه تهران
- ۱۵- تطور نام خوزستان تألیف دکتر جهانگیر قائم مقامی در مجله بررسیهای تاریخی، شماره ششم سال سوم
- ۱۶- مجله گزارشهای باستان شناسی مجلد سوم سال ۱۳۳۴
- ۱۷- مطالعات جغرافیایی هیئت علمی فرانسه در ایران تألیف دومورگان ترجمه آقای دکتر ودیعی چاپ تبریز ۱۳۳۹
- ۱۸- میراث ایران تألیف سیزده تن از خاور شناسان چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب ۱۳۴۶

ب - منابع خارجی به ترتیبی که ذیل صفحات آمده است :

- 1- Le monde et son histoire, le monde Antique Paris 1965
- 2- C. Huart et Delaporte, l'iran Antique, Elam et Perse et la Civilisation Iranienne Paris 1943
3. Larousse du XXe Siècle Paris 1930
- 4- Le normat, choix de Textes cunéiformes Paris 1873
5. Woolley, the Sumerians, Oxford 1928

- 6- Histoire Universelle Quillet, Paris 1961
7. G. Cameron, History of Early Iran Chicago 1933
- 8- G. Ricciothi, Histoire d'Israel (Trad française) Paris 1947
- 9- A. Moret, Histoire de l'Orient Paris 1936
- 10- Flinders Petrie, Egypt and Israel London 1925
- 11- A. Parrot, Ziggurats et "Tour de Babel" Paris 1949
12. Mémoire de la délégation Archéologique en Iran XXXIV, V. XV, VI
- 13- Ghirshman, une Ziggourate Elamite
- 14- Delaporte, Mesopotamia London 1925
15. De Morgan, Prehistoire Man New York 1925
- 16- Herzfeld, Iran in the Ancient East London 1941

روزه ملی کپنهاگ

و

آثار هنر ایران

بسم

پرویز ورجاوند

(دکتر در باستانشناسی)

موزه ملی کپنهاگ

و

آثار هنر ایران

نوشته

پرویز درجاوند

«دکتر دباستان‌شناسی»

استاد باستان‌شناسی دانشگاه تهران

در تابستان ۱۳۵۰ نگارنده
ضمن سفر به دانمارك امکان
این را بدست آورد تا از موزه
ملی کپنهاگ دیدار نماید. تا قبل
از بازدید از موزه مزبور تصور
برخورد با چنان مجموعه جالب
و ارزنده‌ای را نداشتم. آنچه
بیش از هر چیز جلب توجه من را
نمود وجود مجموعه‌های غنی و
باشکوه سرزمین‌های آسیائی
این موزه در قسمت مردم‌شناسی
آن بود. قسمتی که سه تالار آن
نیز به آثار ایران اختصاص
دارد.

من دریغ دیدم که آثار
ایران در موزه کپنهاگ را برای
اطلاع علاقه‌مندان معرفی نکنم
از این رو به تهیه این نوشته اقدام

کردید. ولی از آنجا که آگاهی کلی برچگونگی موزه بزرگ وارزنده‌ای چون موزه ملی کپنهاگ برای اکثر محققان و دانش پژوهان و علاقه‌مندان به موزه‌ها مفید بنظر میرسد، سعی کردید تا بمناسبت معرفی آثار ایران در این موزه باختصار نیز موزه مزبور را معرفی سازد.

موزه ملی دانمارک را باید یکی از کهن‌ترین موزه‌های تاریخ فرهنگ جهان بشمار آورد. در این موزه آثار مکشوف در نواحی مختلف دانمارک قسمت اساسی آنرا تشکیل میدهد. چنانکه در بخش پیش از تاریخ آن میتوان تحولات و دگرگونیهای تمدن را در دانمارک از دوران شکارچیان ابتدائی تا زمانیکه مسیحیت در آن سرزمین مستقر میشود دنبال کرد.

در بخش تاریخی نیز میتوان تحولات خاص قرون وسطی تا دوران معاصر را شاهد بود. در بخش مردم‌شناسی موزه درباره خود دانمارک بخشی را به تمدن شهری و بخش دیگر را به تمدن و فرهنگ جامعه روستائی دانمارک اختصاص داده‌اند تا به گونه‌ای جامع بیننده را در جریان دورانه‌های مختلف زندگی و تمدن و فرهنگ سرزمین دانمارک از دیرترین روزگاران تا زمان حاضر قرار داده باشند.

- هسته اصلی موزد باستانشناسی دانمارک را اشیاء هنری مجموعه شخصی فردریک سوم پادشاه دانمارک تشکیل داده است. ولی اولین فعالیت موزه به سال ۱۸۰۷ میلادی مربوط میگردد. در آن سال فردریک مونستر^۱ و در اسموس-نیروپ^۲ اقدام به پایه گذاری کمیسیون پادشاهی مأمور حفاظت آثار کهن میکنند. سرانجام بهمت شخصیت ممتازی چون «تئودورسن»^۳ است که موزه وارد مراحل پیشرفت و ترقی خود میشود. تئودورسن در طی سالهای ۲۰ - ۱۸۱۸ برای اولین بار در دنیا مجموعه پیش از تاریخ مربوط به سه دوره: سنگ و مفرغ و آهن را ترتیب میدهد. در سال ۱۸۵۱، مجموعه مربوط به تمدنهای

1- Fredrik Munster

2- Rasmus Nyerup

3- C. J. Thomsen

کهن کلاسیک را بوجود میآورد . او همچنین رهبری بخش مربوط به سکه و نشان ها را نیز برعهده میگیرد .
- قسمت باستانشناسی موزه ملی دانمارک به ۴ بخش عمده تقسیم میگردد که عبارتند از :

۱ - بخش تمدن دوران کهن سرزمین دانمارک از پیش از تاریخ تا آغاز قرون وسطی .

۲ - بخش قرون وسطی - نوزایش (رنسانس) - عهد سیک باروک^۴ و روکو کو^۵ .

۳ - مجموعه سکه و نشان

۴ - بخش تمدنهای شرقی و یونان و روم شامل سرزمینهای : مصر - آسیای غربی - یونان و روم .

بخش تمدن دوران کهن سرزمین دانمارک از ...

بخش تمدن دوران کهن سرزمین دانمارک از پیش از تاریخ تا آغاز قرون - وسطی مرکب از ۲۲ تالار و فضای باز حیاط موزه است .

در وسط فضای وسیع حیاط که از چهار سو بناهای موزه آنرا فرا گرفته است چهار نمونه از گورهای خاص دوران سنگ بصورت اصل (از قبیل اطاق غولها^۶ و صندوق سنگی^۷) و برخی به گونه بدل (از قبیل دلمن ها) به گونه ای جالب عرضه شده است . به نحوی که بازدید کننده بخوبی میتواند چگونگی اینگونه آثار را از نزدیک مشاهده و بررسی کند . (تصویر ۱)

4- Style Baroque

5- Style Rococo

6- Chambre de géant

7- Coffre de pierre

- تالارهای اول تا ۹ ویژه عرضه ساختن اشیاء و آثار سنگی ازدوره پارینه سنگی از حدود ۱۰۰۰۰ سال پ.م تا دوران نوسنگی دانمارك حدود ۱۵۰۰ پ.م است .

- تالار شماره ۹ ویژه دوران مفرغ کهن دانمارك (۱۵۰۰ تا ۹۵۰ پ.م) است . آثار مفرغی که در این تالار عرضه شده است از نظر اندازه قابل توجه است . بخصوص تبرهای بزرگ آن که برای بریدن چوب و ایجاد آثار چوبی از جمله قایق بکار میرفته است .

از آثار جالب این تالار گردونه خورشید است . گردونه نامبرده که دارای چرخهای بزرگ است بوسیله اسبی کشیده میشود و در قسمت پشت بر روی يك پلاك مدور پوششی از طلا دیده میشود که نسبتاً سالم مانده است . این اثر که از مفرغ ساخته شده از جمله اشیاء پرازش و جالب موزه باستانشناسی کپنهاگ بشمار میرود . (تصویر ۲)

- تالار شماره ۱۰ ویژه عرضه کردن اشیائی است که از گورهای دوران مفرغ بدست آورده اند . از جمله آثار این تالار تابوتهائی را باید شمرد که از بدنه درخت سدر ساخته شده است . در داخل این تابوتهای اشیائی چون لباس - صندلی تاشو و ابزار دیگر بطور سالم بدست آمده و بهمان حال عرضه شده است . در این تالار قطعه سنگهائی بصورت لوله های کوچک با کنده کاری و نقوش مختلف نیز قرار داده شده است .

- تالار شماره یازده موزه ویژه قسمتی از اشیاء نذری مربوط به دوره مفرغ (۹۵۰ تا ۵۰۰ پ . م) است . در بین اشیائی چون کلاه خود مفرغی - گوشواره و غیره مجموعه جالبی از کاسه های طلا در این تالار جلب نظر میکند . اشیاء طلائی مزبور از نظر شکل و نقش قابل توجه میباشد . برخی از کاسه های مورد بحث دارای يك دسته بلند است که در انتهای آن سرحیوانی قرار دارد . شکل برخی از این کاسه ها با کاسه های فلزی حدود هزاره اول پ . م ایران قابل مقایسه میباشد . (تصویر ۳)



تصویر شماره ۱ - منظره یکی از دلمن ها که در حیاط موزه باستانشناسی
کپنهاگ بازسازی شده است (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۲ - تصویر گردونه خورشید در موزه ملی کپنهاگ (عکس از
نگارنده)

- تالارهای شماره ۱۲ و ۱۳ ویژه آثار دوران مفرغ جدید است .
- تالار ۱۳ (آ) ویژه عرضه کردن تمدن دوران آهن است . در این تالار نمونه كوچك يکي از مساكن دوران آهن و همچنین يك قايق ساخت این عهد به نمایش گذارده شده است .

- تالار شماره چهارده مربوط است به آثار دوران آهن قدیم ، یادوران سلتيك^۸ (۵۰۰ پ م) .
تالارهای شماره ۱۴ (آ) و ۱۵ ، ویژه معرفی آثار دوران آهن قدیم یا عهد سلتيك است .

- تالار شماره ۱۶ ، مربوط است به معرفی اشیاء دوران آهن کهن و عهد قدیم رم (قرنهای اول و دوم پ م)

تالارهای شماره ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ مربوط به دوران آهن کهن و عهد جدید رم (۲۰۰ تا ۴۰۰ پ م و ۴۰۰ تا ۸۰۰ پ م) است . در این اشیاء تالار شماره - ۱۷ کاسه بزرگ نقره‌ای بقطر تقریبی ۶۰ سانتیمتر دیده میشود . داخل و خارج این ظرف دارای نقش‌های برجسته زیبایی است ، که برخی از آنها جنبه داستانهای باستانی را دارد . وجود نقش برجسته‌سره‌های بزرگ در قسمت خارج ظرف به نقش صورتهای برجسته بر روی سنجاق های نذری لرستان ایران شباهت دارد . (تصویر شماره ۴) .

تالارهای شماره ۲۰ و ۲۱ خاص معرفی آثار دوره وایکینگ‌ها است (۸۰۰ تا ۱۰۰۰ پ م) . در تالار شماره ۲۱ از نظر موزه آرانی کار جالبی عرضه شده است . چنانکه در قفسه وسط در دو طبقه نمونه كوچك زیبایی از شکل قلعه و مساكن وایکینگها نموده شده است . (تصویر شماره ۵) .

رو به مرته باید گفت که بكمك ۲۱ تالار مورد بحث به گونه‌ای ارزنده توانسته‌اند سیمای تمدن مستقر در دانمارك را از دوران پارینه سنگی تا آغاز قرون وسطی از نظر گاههای مختلف نمودار سازند و اطلاعات قابل توجهی

۱- Celtique



تصویر شماره ۳ - در تالار شماره یازده که مربوط به آثار دورهٔ برنز (۹۵۰ تا ۵۰۰ پ.م.) دانمارک است تعداد فراوانی کاسه‌های طلا عرضه شده که برخی از آنها از نظر شکل و طرح با آثار برنز لرستان ایران شباهت دارد.



تصویر شماره ۴ - کاسه بزرگ نقره‌ای مربوط به هنر دم از آثار تالار ۱۷ موزه ملی کپنهاگ

در اختیار بازدید کنندگان قرار دهند و برای محققان مجموعه مناسب و قابل مطالعه‌ای را بوجود آورند، چنانکه بخوبی ازورای آثار این تالارها میتوان سیرود گرگونی تمدن سرزمین دانمارک را احساس کرد. در اینجا باید یادآور شویم که در این موزه کهنکی ساختمان و کمی نور تالارها فضائی سنگین بوجود آورده است.

مجموعه سکه و نشان: آثار مربوط به بخش سکه و نشان در هفت اطاق و در قفسه های مختلف نهاده شده است. آثار تالار اول ویژه سکه های شرقی است که عبارت از سکه های: بخط عربی مربوط به قرنهای هشتم تا دهم میلادی - سکه های طلای ایرانی - سکه های ترکیه - سکه های هندی - سکه های چینی و سکه های ژاپنی میباشد.

تالار دوم ویژه سکه های یونانی است، در تالار سوم سکه های رمی و از تالار چهارم بعد سکه های خاص کشورهای اروپائی بخصوص شمال اروپا را بمرعش نمایش گذارده اند.

بخش تمدنهای شرقی یونان و روم: تالارهای شماره ۱ و ۲ این بخش ویژه آثار مصر است.

از جمله آثار جالب آن وجود مدل يك قایق با پاروزنان و همچنین تعدادی مجسمه و مومیائی است.

- تالار سوم ویژه اشیاء مکشوف در کاوشهای آسیای غربی از جمله قبرس و آثار مکشوف در فلسطین بخصوص آثار بدست آمده در «شیلوه» توسط هیأت باستانشناسی دانمارک و نقش برجسته های قصر شاهان آشوری در نمرود و بالاخره تعدادی اشیاء از ایران است.

آثار باستانی ایران

از جمله آثار ایران که در این تالار عرضه شده است میتوان آثار زیر را یاد کرد :

- الف - آجر کتیبه دار با نام اونتاشگال ازدوره عیلام
- ب - قفسه ویژه مفرغهای لرستان
- پ - چند ظرف سفالی از تپه گیان نهاوند - اسماعیل آباد و خورون
- ت - يك ظرف سفالی زیبا از آثار شوش ۲.
- ث - خمره سفالی از آثار لرستان
- ج - آثار سفالی از سیلک و تپه حصار
- چ - در يك قفسه نیز چند اثر سفالی و مفرغی از املش و نواحی شمالی و جنوبی ایران گذارده شده است .

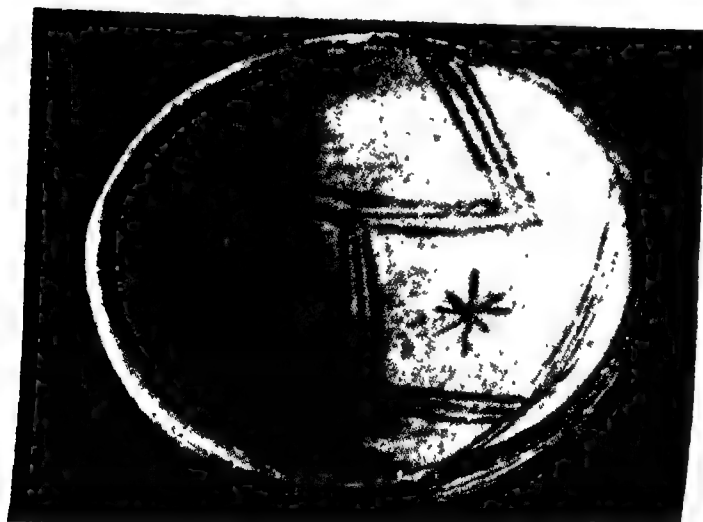
اینک در زیر درباره برخی از آثار مزبور باختصار مطالبی را بیان میدارد:

آثار سفالی سگزآباد : در بین آثار سفالی مربوط بایران در موزه ملی کپنهاک ، جادارد از پنج ظرف سالم و کامل مربوط به «سگزآباد» نیز یاد شود . تپه سگزآباد قبل از آغاز کاوشهای علمی دانشگاه تهران که از سال ۱۳۴۸ آغاز گردید ، از سالها پیش مورد تجاوز حفاران قاچاق قرار گرفته است. چنانکه بیشتر مجموعه داران ایرانی و اغلب موزه های خارج آثار سفالی این تپه را در اختیار دارند .

ظرفهای سفالی سگزآباد که در موزه ملی کپنهاک قرار دارد عبارتست از دوکاسه - يك تنگ - يك جام دسته دار و يك گلدان . نقش روی این ظرفها بیشتر بگونه طرح هندسی است . در داخل یکی از کاسه ها نقش جالبی که شاید تصویر تغییر شکل یافته (استیلیزه) يك حيوان باشد با سه ستاره دیده میشود. در لبه کاسه دیگر مجسمه چهار پرنده تغییر شکل یافته (استیلیزه) قرار دارد که در نوع خود اثر ارزنده ای بشمار میرود . (تصویر ۶، ۷، ۸ و ۹)



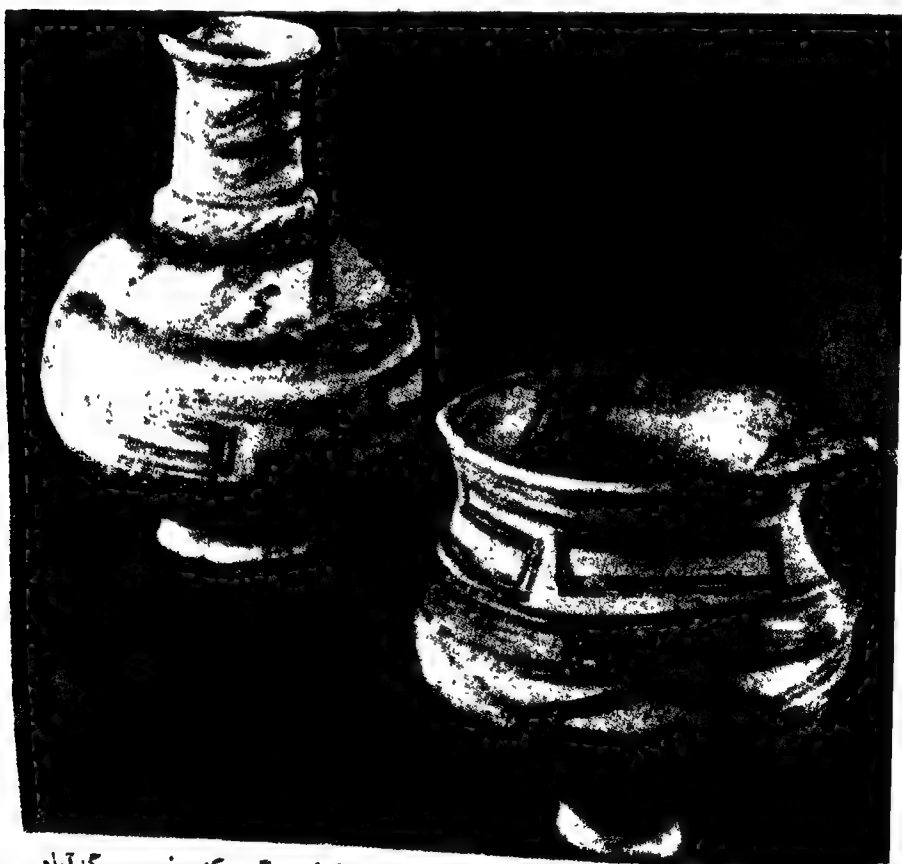
تصویر شماره ۵ - در این تصویر در قسمت بالا ماکت محوطه و یک قلعه وایکینگها
و در پایین ماکت واحد های مسکونی آنها نموده شده است .
موزه ملی کپنهاگ (عکس از نگارنده)



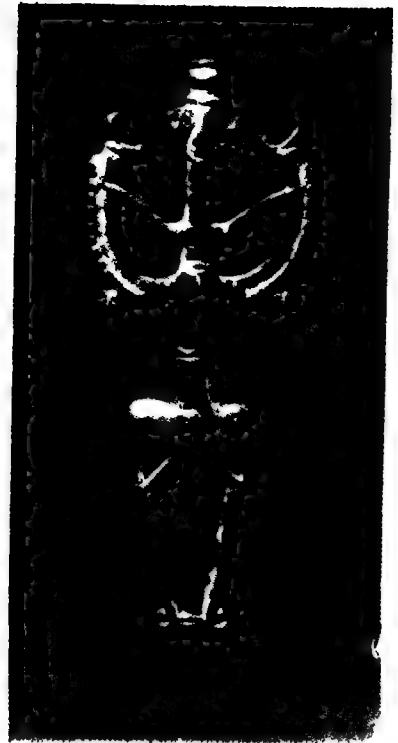
تصویر شماره ۶ - تصویری از یک ظرف سفالی مکشوف در سنگزآباد - موزه
ملی کپنهاگ



تصویر شماره ۷ - تصویر دیگری از يك ظرف سفالی سگزاآباد . چنانكه مشاهده میگردد درلبه این ظرف مجسمه چهار پرنده برای تزئین بكار برده شده است .



تصویر شماره ۸ - در این عکس تصویر دو ظرف دیگر مکشوف درسگزاآباد دیده میشود که شکل و طرح هندسی روی بدنه آنها قابل توجه است .
موزه ملی کپنهاگ



تصویر شماره ۱۰ - تصویر دو قطعه از «ایدول» های جالب مفرغی لرستان.
موزه ملی کپنهاگ



تصویر شماره ۱۱ - در این عکس دو تصویر از يك جام با (سیتول) مربوط به هنر مفرغ لرستان نموده شده است . این جام هم از نظر هنر کننده کاری و هم از نظر موضوع و صحنه پردازی از جمله آثار جالب مفرغی لرستان بشمار میرود .
موزه ملی کینهاک



تصویر شماره ۱۲ - قفسه اشیاء هنری ایران در موزه ملی کینهاک در این قفسه آوری از املش - دوران هخامنشی و اشکانی دیده میشود .
(عکس از نگارنده)

در ناحیه آناتولی بدست آمده و با احتمال زیاد باید قسمتی از يك اثر تزینی باشد که بصورت هدیه از ایران به آسیای صغیر برده شده است. تا آنجا که نگارنده بررسی نموده است نمونه دیگری از این مجسمه نیز در موزه باستان-شناسی بلژیک قرار دارد. قطعه نامبرده را میتوان معرف نمونه کوچک سر-ستونهای تخت جمشید دانست که به تقلید از روی آنها ساخته شده است. در وضع حاضر نمی از آن شکسته است. این اثر از نقره ساخته شده و بر روی آن تزیینات جالبی از طلا وجود دارد. وضع این تزیینات بر روی این اثر حائز اهمیت خاص است و میتواند راهنمای خوبی برای درك چگونگی تزیینات سرستونهای سنگی باشد. زیرا با احتمال بسیار این اثر کوچک از روی سرستونهای تخت جمشید یا شوش ساخته شده و همانطور که حالت و هیأت کلی آن بطور دقیق از روی سرستونها تقلید شده است، تزیینات طلاکاری و فلزی روی سرستونها نیز در روی آن انجام گرفته است. از اینرو برای این قطعه میتوان ارزشی خاص قائل گشت. (تصویر ۱۳)

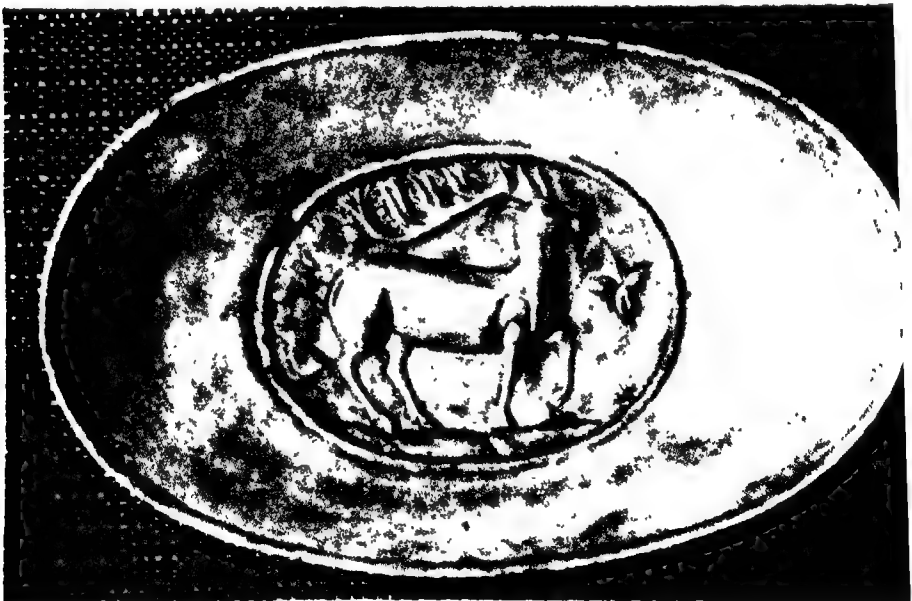
بقاب ساسانی : از آثار دوره ساسانی گذشته از تعدادی سکه که در این موزه قرار دارد ظرفی سیمین را باید نام برد که در وسط آن طرح يك گوزن باشاخی بلند مشاهده میگردد. طرح زیر پای گوزن به گونه ای انجام گرفته است که به بیننده فضای تپه ماهور را القاء مینماید. قرار دادن گل چهارپر در کنار صحنه نیز شاید نشانه و مظهر محیط پر گل و گیاه کوهستان باشد. (تصویر ۱۴ و ۱۵)

در اینجا باید اضافه کرد که در مقایسه با آثار مصر، یونان و روم و حتی سوریه و قبرس، آثار ایران در موزه باستانشناسی دانمارک بسیار ناچیز و اندک است و بهیچوجه نمیتواند معرف عظمت و شکوه فرهنگی کهن این سرزمین باشد و جا دارد که در جهت تکمیل آن بكمك عکس و نمونه های نوساز و یا نمونه های اضافی بر اساس ضوابطی خاص اقدام لازم بعمل آورند.





تصویر شماره ۱۳ - در این عکس تصویر تمام رخ و نیم رخ قسمتی از مجسمه نفره‌ای دوره هخامنشی که از روی سرستونهای شوش یا تخت جمشید تهیه شده و در نوع خود از منحصر بفردی بشمار میرود، عرضه شده است. موزه ملی کپنهاگ



تصویر شماره ۱۴ - بشقاب نقره‌ای دوره ساسانی با نقش گوزن از مجموعه موزه ملی کپنهاگ



تصویر شماره ۱۵- تصاویری از قالب سکه و مهر انکشتی دوره اشکانی و
ساسانی در موزه ملی کپنهاگ
(۱۸)

- تالارهای شماره ۴ و ۵ خاص معرفی آثار و اشیاء یونان است .
 - در تالارهای ۷ و ۷ (آ) آثار مکشوف در حفاری حما،^۹ واقع در سوریه
 نموده شده است . حفاری قصرشاهی حما مربوط بسال ۸۲۵ پ.م در طی سال-
 های ۱۹۳۱ تا ۱۹۳۸ توسط باستانشناسان دانمارکی صورت گرفته است .
 - آثار تالار شماره ۸ مربوط است به دوران یونان باستان (حدود ۴۷۰
 تا ۴۳۰ پ.م) و جنوب ایتالیا قبل از دوران امپراطوری رم .
 - تالارهای شماره ۹ تا ۱۲ خاص معرفی آثار سرزمین ایتالیا از دوران
 پیش از تاریخ تا دوران امپراطوری است .

موزه مردم شناسی کپنهاگ

چنانکه گفته شد موزه ملی کپنهاگ بدو قسمت اساسی ، باستانشناسی
 و مردم شناسی تقسیم میگردد . موزه مردم شناسی از دو قسمت کلی مربوط به
 سرزمین دانمارک و سرزمین های بیگانه تشکیل میگردد . پایه گذاری موزه
 مردم شناسی کپنهاگ مربوط بسال ۱۸۴۱ میلادی است . در آن سال «تومسن»
 نخستین موزه مردم شناسی عمومی جهان را بوجود میآورد . قسمت مربوط
 به سرزمین دانمارک در این موزه از دو بخش : تمدن شهری و جامعه روستائی
 در داخل بنای موزه ملی و یک واحد وابسته بنام «موزه مردم شناسی دره ای
 آزاد» در ۲۰ کیلومتری کپنهاگ تشکیل میگردد ، که در پایان این بحث
 درباره آن سخن خواهیم گفت .

قسمت مربوط به مردم شناسی سرزمین های بیگانه از چند بخش بشرح
 زیر تشکیل یافته است :

۱ - بخشی مربوط به مردمان ساکن نواحی قطبی و ساکنان بومی قاره امریکا:
 در این بخش بکمال نمونه صحنه سازی (ماکت) نسبتاً بزرگی یک گوشه از سرزمین قطب

قطب وزندگی اسکیموها را با تمام خصوصیات زندگی مادی آنها نمودار ساخته اند. وجود مجسمه های جالب از مردمان قطبی با بالاپوش خاص ایشان، سورتمه، خانه های ساخته شده بایخ و دیگر لوازم زندگی آنان، همراه با نور جالبی که در این قسمت تنظیم شده است، فضای جالبی را بوجود آورده که بنحو چشم گیری شخص را در جریان زندگی ساکنان نواحی قطبی قرار میدهد.

۳ - بخش مربوط به اقوام ابتدائی نواحی استوائی : در این قسمت آثار مربوط به ساکنان نواحی چون : آمازون - استرالیا و تاسمانی - کینه نو - جزایر سلیمان - سانتا کروز - کالدونی جدید - فیجی - پولینزی - زلاندنو - هاوایی - میکرونزی - جزایر ژیلبرت - آندونزی شرقی - فیلیپین - برنئو - بسالی - جاوه - سوماترا - مالاکا - جزایر نیکوبار و آندامان - ماداگاسکار - بوشیمن و بسانتو - روآندا - اوروندی - تانگانیکا - کنگو - جنوب شرقی نیجریه - کینه - سودان - سومالی و غیره به نمایش گذارده شده است.

در مورد عنوان این بخش جا دارد تا مطلبی را یاد کنیم. زیرا که عنوان «اقوام ابتدائی» درباره اغلب ساکنان این نواحی با توجه به فرهنگ ویژه و غنی آنها، عنوانی صحیح بنظر نمیرسد. خاصه آنکه آثار سرزمین هائی چون نواحی شمال آفریقا و مصر نیز در همین بخش نموده شده است.

۳ - بخش مربوط به تمدن ساکنان نواحی آسیائی : این بخش موزه از جمله بخش های جالب و پرازش و چشم گیر آن بشمار میرود. حجم و تعداد اشیاء و زیبایی و شکوه آنها چنانست که توجه هر بیننده ایرا بخود جلب میسازد. در همین بخش است که آثار مربوط بمردم شناسی ایران نیز نموده شده است. آثار این بخش در ۳ تالار بزرگ به نمایش گذارده شده است. اغلب تالارها از نظر تنظیم و موزه آرانی به گونه ای زیبا ترتیب یافته است.

آثار این بخش مربوط است به سرزمین هائی چون : عربستان - سوریه - فلسطین - عراق - قفقاز - ترکیه عثمانی، - تونس - ایران - تبت - مغولستان -

لامائی‌ها^{۱۰} و شمن‌ها^{۱۱} - چین - کره - ژاپن - سیام - برمه - قبایل ابتدائی هندو-هندوسیلان.

آثار مربوط به سرزمین‌هایی چون: چین - ژاپن - تبت - سیام - تایلند و بالاخره هند از نظر زیبایی و گوناگونی و فراوانی، چشمگیرترین واحدهای موزه را تشکیل می‌دهد.

باجرات باید گفت که کمتر کسی خواهد توانست در این موزه، در برابر زیباییها و آثار هنری چین، ژاپن و هند، قرار بگیرد و لب به تحسین نکشاید. ثروتیکه صرف جمع‌آوری مجموعه‌های مزبور شده است بیشک ثروتی بس فراوان بوده و همراه آن بیش از یک قرن کوشش و تلاش صورت پذیرفته تا توفیق جمع‌آوری این مجموعه‌های ارزشمند فراهم آمده است.

آثار مربوط به سرزمینهای چین - ژاپن و هند در این موزه بیشتر از نظر جنبه‌های تزیینی هنر سرزمینهای مورد بحث حائز اهمیت است که از آن جمله میتوان مجموعه جالب و زیبای لباسهای رنگارنگ و پرشکوه مردم این سرزمینها را یاد کرد. مجموعه مزبور از نظر موزه آرانی بگونه‌ای موفق در تالارهای مختلف به نمایش گذارده شده است.

آثار ایران در موزه مردم شناسی کپنهاک

همانقدر که آثار باستانی ایران در قسمت باستانشناسی موزه ملی کپنهاک ناچیز و فقیرانه است، در عوض آثار ایران در موزه مردم شناسی کپنهاک قابل توجه بوده و از نظر مقایسه، تعداد اشیاء آن فراوان است. در اینجا باید گفت که حجم آثار ایران در این موزه بهیچوجه با حجم ارزش آثار مربوط به چین - ژاپن و هند قابل مقایسه نیست.

10- Lamaisme

11- Chamanisme

آثار ایران در سه تالار شماره ۷۴ و ۷۵ و ۷۶ موزه به نمایش گذاشته شده است. این آثار باختصار عبارتست از :

- سفالهای دوران بعد از اسلام که بیشتر مربوط به دوره سلجوقی و ایلخانان است.

- چند قطعه کاشی هفت رنگ دوره صفوی با نقش انسان و گل و گیاه

- قطعاتی از سفالهای جالب نقش دار دوره ایلخانان

- قفسه ویژه وسایل موسیقی سنتی ایران مانند: تار - ضرب - کمانچه - سنتور - سه تار که اغلب آنها دارای تزیینات خاتم کاری است

- جمعه بسیار بزرگی از خاتم و آثاری از لاله کاری روی چوب

- قفسه مخصوص خنجر ها و شمشیر ها با غلافها و دسته های مزین و

مرصع. دسته یکی از خنجرها از مرمر ساخته شده و نقوش زیبایی از اوائل دوره قاجار بر روی آن کنده شده است.

- تنگ هائی با قنداقهای خاتم کاری شده

- آثار جالبی از مینیاتورهای دوره تیموری از قبیل صحنه چوگان بازی

منوچهر - صحنه شکار - صحنه بیماری فریدون - جنگ تیمور با شاه مازندران

- مجموعه ای از قلمدان و کشکول

- قفسه لباس روحانیون - پوستین - انواع لباس زن ها مربوط به قرن

نوزدهم میلادی - لباس زنان یزد - مجموعه جالبی از قلمکار و قالبهای چوبی

آن - کارهای تزیینی پارچه ای - چند نوع قلیان ساده و نی پیچ - آفتابه لکهن -

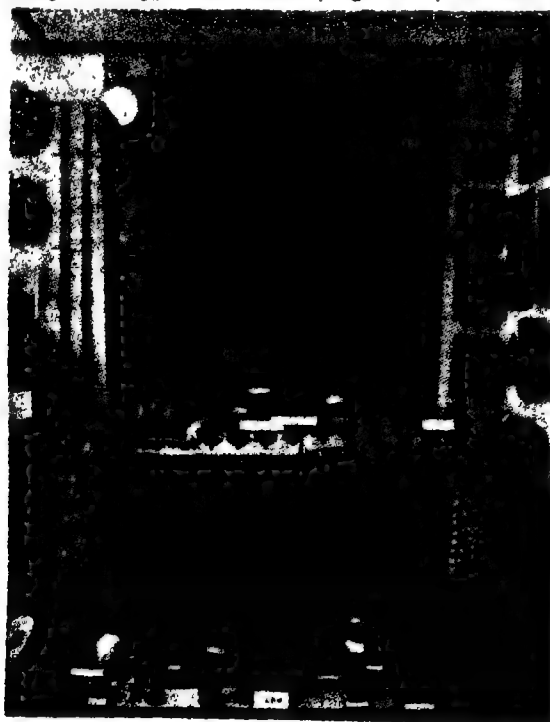
زنگوله های بزرگ - چپق - وافور - کلاه خود و زره (تصاویر ۱۶ و ۱۷ و ۱۸)

- از جمله آثار جالب تالار دوم مجسمه مفرغی شیری است که بصورت

بیرون از واقعیت طبیعی (شمانیزه)، ساخته شده است. در دهان شیر سر کوچک گاوی از طرف کردن قرار دارد و گوشتی که شیر گاوی را بلعیده است. روی بدن شیر



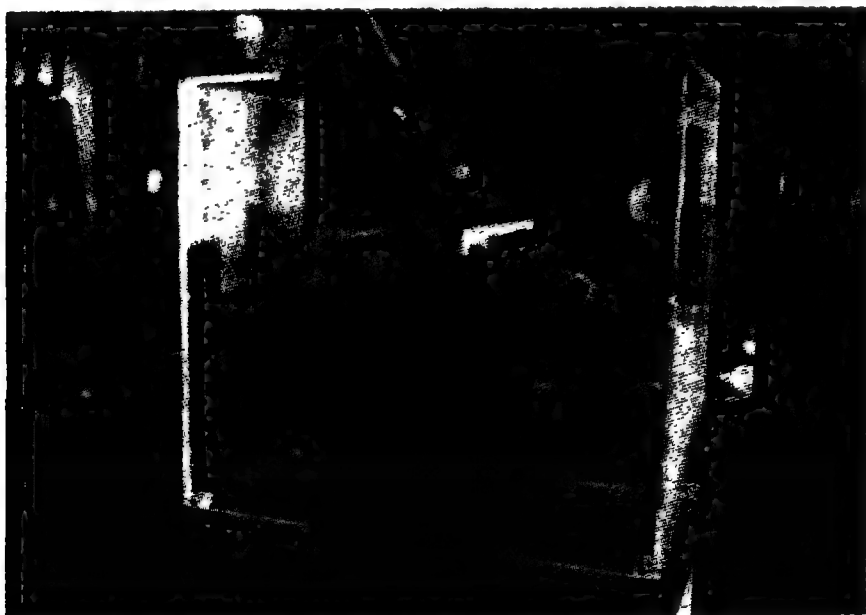
تصویر شماره ۱۶ - تصویری از چند قفسه لباس و وسایل زندگی در ایران
قرن نوزدهم . موزه مردم شناسی کپنهاک - قسمت ایران (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۱۷ - تصویری از قفسه مربوط به وسایل زندگی - وسایل
تفریحی و اشیاء تزئینی و هنری ایران در قرن هیجدهم و نوزدهم . موزه مردم شناسی
کپنهاک - قسمت ایران (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۱۸ - قفسه خاص منطقه کردستان ایران . در این قفسه نمونه‌ای از لباس زنان و مردان کرد - گهواره - تزئینات مختلف و یک ساز محلی قرار دارد . موزه مردم شناسی کپنهاک - قسمت ایران (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۱۹ - مجسمه شیر برنزی از آثار دوره سلجوقی در موزه مردم شناسی کپنهاک - قسمت ایران (عکس از نگارنده)

نقش و نگار گیاهی دیده میشود. اثر مزبور مربوط است به دوره سلجوقیان .
(تصویر شماره ۱۹)

- در تالار دوم در زیبایی با نقاشی بسیار هنرمندانه بگونه مینیاتور قرار دارد که با احتمال از اشیاء خاص دوره صفویه است.

- در تالار سوم در يك قفسه بزرگ مجموعه وسایل زندگی و ابزار کار و صنایع دستی روستائیان ناحیه لرستان نموده شده است.

- در قفسه دیگر دو مجسمه زن و مرد از ناحیه کردستان با جامه های زیبا و رنگارنگ آنها عرضه شده است و در کنار آن گهواره يك کودک با تمام وسایل مربوط بآن قرار دارد. در این قفسه برخی از ابزار و وسایل زندگی يك خنجر و نوعی ساز خاص ناحیه کردستان به نمایش گذارده شده است .

- در قفسه دیگری نیز لباس يك زن و مرد دیگر گرد نموده شده است

- در قسمتی از این تالار يك سیاه چادر بزرگ مربوط به عشایر لرستان برپاشده که درون آن کلیه وسایل زندگی يك خانواده فقیر عشایری قرار دارد. در زیر چادر مجسمه ای از يك مرد لر در حال کشیدن قلیان و مجسمه زنی در حال ایستاده با جامه خاص زنان لر دیده میشود. در کنار چادر نیز مشك كره گیری را قرار داده اند. چادر مزبور معرف چادریکی از فقیرترین افراد عشایر لر است . (تصویر شماره ۲۰) در اینجا باید گفت که انتخاب چنین چادری بی جهت نبوده است زیرا در حالیکه برای نشان دادن صحنه های خاص مربوط به چین و ژاپن و هند از بهترین نمونه ها استفاده شده ، تعجب آور است که چرا از بین تمام عشایر ایران عشایر لرستان را برگزیده اند و چگونه است که از بین چادرهای عشایر لر نیز چادر خاص فقیرترین آنها انتخاب شده است. - در کنار چادر قفسه ای قرار دارد که درون آن زینت خاص زنان لر به نمایش گذارده شده است .

روپهم رفته باید گفت اگرچه آثار این سه تالار همانطور که گفته شد در مقایسه با آثار مربوط به چین - ژاپن و هند چنانکه باید چشمگیر نیست ولی بر روپهم مجموعه جالبی را درباره ایران عرضه میدارد. نکته ای که جادارد به آن اشاره شود موضوع قرار دادن برخی اشیاء هنری دوران بعد از اسلام ایران نظیر: کاشی های خاص دوره ایلخانان و صفویه، ظروف سفالین و اشیاء فلزی و نظایر آنها در این موزه است که جاداشت در همان قسمت باستانشناسی عرضه میشد.

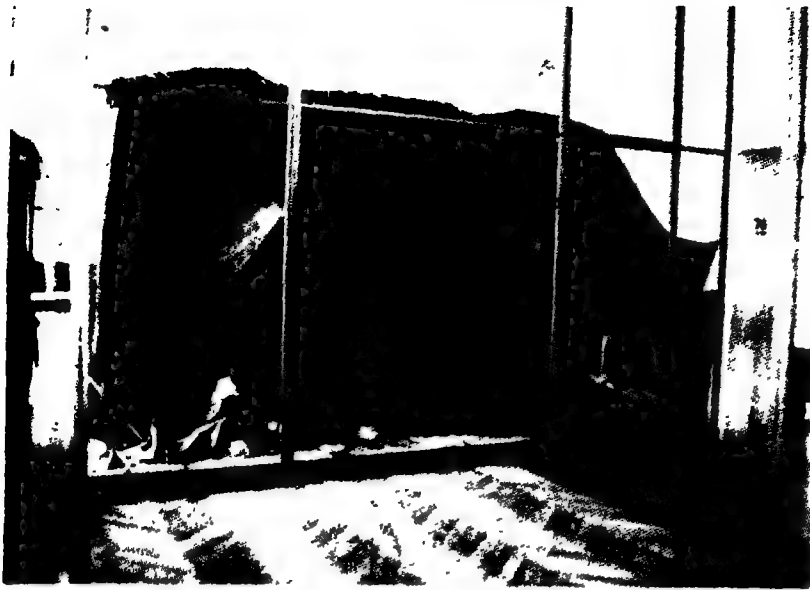
موزه مردم شناسی در هوای آزاد

در ۲۰ کیلومتری کپنهاگ در نزدیکی ایستگاه «سورزانفری»^{۱۲}، در محوطه پارک بسیار وسیعی، موزه ای ترتیب داده شده است که از برخی جهات به اعتباری میتواند نمونه منحصر بفردی بشمار رود. در قسمتهای مختلف پارک بناهایی که خاص نواحی مختلف دانمارک است و نمونه خانه های آن منطقه بشمار میرود با همان طرح - نقشه و همان مواد و مصالح برپا شده و در بسیاری موارد خانه های مزبور از محل اصلی خود بآنجا انتقال یافته است. (تصویر ۲۱)

در ساختمان و برپا داشتن این خانه ها و واحدهای مسکونی - قلمه ها و نظایر آنها، تمام نکات معماری خاص هر یک، از نظر نماسازی - پوشش سقف و تزئینات مربوط رعایت شده است. خانه ها و واحدهای مسکونی مزبور همگی مربوط به سده های گذشته است و مجموعه ای از قرن هفدهم میلادی به بعد را نمودار میسازد.

در بین آثار مزبور انواع آسیاهای بادی و آبی دیده میشود که از محل اصلی به آنجا منتقل و نصب گردیده است. آسیای آبی در این محل

۱۲ - Sorgenfri این موزه در سال ۱۹۰۱ میلادی تأسیس شده است.



تصویر شماره ۲۰ - تصویری از چادر ساکنان لرستان در موزه مردم شناسی کپنهاک (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۲۱ - تصویر گوشه‌ای از محوطه وسیع موزه مردم شناسی کپنهاک در هوای آزاد . در این تصویر یک خانه روستائی و یک آسیای بادی و مزرعه اطراف آنها مشاهده میشود . پوشش این خانه از نوعی علف دریائی است که با موج به کنار رانده میشود . سپس آنها را جمع آوری کرده و بصورت فشرده به قطر حدود ۶۰ سانتیمتر روی سقف قرار میدهند .

برای مشاهده طرز کار آن در تمام مدت روز مشغول بکار است و به آرد ساختن گندم در آن مشغول هستند. (تصویر ۲۲)

در بسیاری از موارد در اطراف خانه ها شکل واقعی کشتزارهای آن حدود رابا نمونه گیاهان و انواع محصولات منطقه عرضه داشته اند. تا بیننده با چگونگی يك مزرعه و وسایل و ابزار کار سنتی کشاورزی آن ناحیه آشنائی بیابد. در برخی موارد حتی در کنار مزرعه ها حیوانات اهلی چون گوسفند و گاو را نیز رها ساخته اند. و باین ترتیب کوشیده اند تا فضای کامل منطقه را نموده باشند. (تصویر ۲۳)

- داخل تمامی خانه ها و محلهای وابسته بهر خانه چون طویله و کار گاهها، تمامی وسایل زندگی هر واحد بطور کامل عرضه شده است. بنحوی که در داخل این خانه ها میتوان وسایل هر اطاق از اطاق خواب گرفته تا اطاق نشیمن - نهار خوری - آشپزخانه و دیگر واحدها را با تمامی وسایل و جزئیات آن و تزیینات مربوط مشاهده نمود.

بیشتر اشیائی که در این واحدها جمع آوری شده است هم از نظر جنبه هنری و هم از نظر قدمت دارای ارزش بسیار است. فضای داخل این خانه ها بگونه ای ترتیب یافته است که انسان احساس میکند چند لحظه پیش ساکنان آن خارج شده اند. نحوه نگهداری و حفاظت از این آثار با توجه باینکه در فضای باز قرار دارند بگونه ای موفق انجام میپذیرد. (تصاویر ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷)

- در بین مجموعه های مزبور قلعه بزرگی قرار دارد که در پیرامون آن واحدهای مسکونی و برخی کارگاهها چون کارگاه سفالگری و رنگرزی واقع است. قلعه نامبرده گذشته از ارزش معماری و شیوه تجهیز واحدهای مسکونی آن، از نظر کارگاههای مورد بحث نیز حائز اهمیت است زیرا در این کارگاهها شیوه کاری که در چند سده پیش مورد عمل بوده و وسایل و ابزار و موادی که در انجام فعالیت های مزبور بکار برده میشده است بحاضران نشان



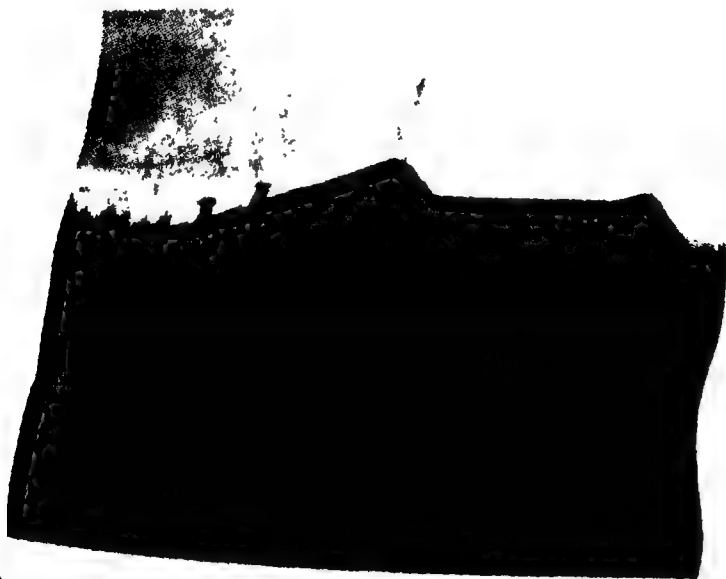
تصویر شماره ۲۲- تصویر يك آسیای بادی در گوشه ای از پارک مربوط به موزه مردم شناسی کپنهاگ در هرای آزاد .



تصویر شماره ۲۳- تصویر دیگری از دو خانه روستائی دانمارک در پارک موزه مردم شناسی کپنهاگ . چنانکه ملاحظه می گردد در مزرعه اطراف خانه همانطور که در منطقه مرسوم است تعدادی گوسفند نیز نگهداری میشود .



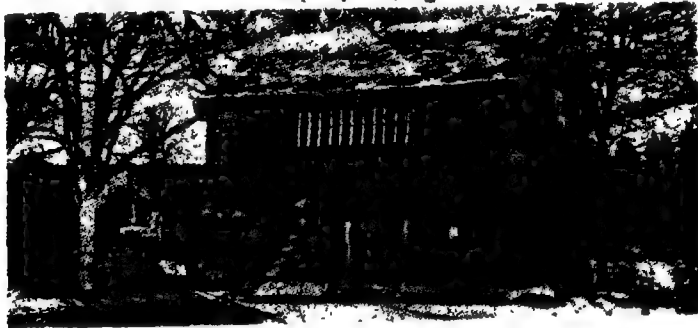
تصویر شماره ۲۴- منظره گوشه دیگری از پارک موزه مردم شناسی کپنهاگ
در این تصویر نمونه دیگری از خانه های تواحی مختلف دالمارک عرضه شده است .



تصویر شماره ۲۵- در این تصویر نوع دیگری از خانه های موجود در دالمارک
نمونه ای از پوشش آن به نمایش در می آید .



تصویر شماره ۲۶ - تصویر قلعه‌ای در موزه هوای آزاد کینهاک - دربرخی از قسمت های این قلعه کارگاههای مختلفی چون : کارگاه سفال پزی - کارگاه رنگریزی و بافندگی قرار دارد و همه روز ، افرادی در آنها بکار مشغول می باشند. (عکس از نگارنده)



تصویر شماره ۲۷ - تصویر يك خانه چوبی از آثار جالب موزه هوای آزاد کینهاک .



تصویر شماره ۲۸ - وسایل مورد نیاز زندگی خانواده دریکی از خانه های واقع در موزه هوای آزاد کینهاک
(۳۱)

داده میشود. نحوه کار کسانی که در این کار گاهها مشغول بکار هستند جنبه مصنوعی ندارد. بلکه آنها در تمام روز باین کار مشغول هستند و اشیائی را برای فروش تهیه میکنند و در همان حال بازدید کنندگان میتوانند شاهد کار سفالگران کوره پخت سفال و طرز کار رنگرزه باشند. در مورد کار رنگرزه ها باید گفت که آنها یکمک همان گیاهانی که در گذشته از آنها رنگ میگرفته اند ونخ و پشم رارنگ میکرده اند، کار میکنند ونخ و پشم و ابریشم را بارنگ طبیعی گیاهی رنگ میکنند. وسایل و ابزار کار آنها نیز همان وسایل و ابزار سنتی قدیم است.

از جمله دیدنیهای جالب این پارک و موزه عظیم، مراسم خاص رقصهای محلی و قدیمی آنست که در عصر هریکشنبه توسط گروهی از ساکنان منطقه همراه بالباسهای محلی و سازهای ملی صورت میگیرد. نکته جالب در این نمایش آنست که در بین هنرمندان نوازنده و گروهی که دست افشانی میکنند، افرادی درسنین مختلف از پیر مرد و پیرزن گرفته تا دختران و پسران جوان و کودکان دیده میشود. امری که سبب میشود تا هیچگونه احساس ساختگی بودن در جریان این مراسم برای بیننده دست ندهد.

در پایان باید اضافه نمایم که موزه هوای آزاد کپنهاگ چه از نظر جنبه آموزشی و چه از نظر جلب جهانگردان دارای ارزش فراوان است و من امید دارم موجباتی فراهم گردد که در ایران نیز ما موفق بایجاد چنین موزه ای با توجه بخصوصیات و ویژگیهای سرزمین خود بشویم. امری که بیش از هر چیز ضرورت آن باد گر کونیهای که در زندگی جامعه عشایری و روستائی ایران بر اثر شهرزدگی پیش آمده است به چشم میخورد. باشد که بیاری ایجاد چنین موزه ای نمودهای زندگی سنتی بسیاری از نواحی این سرزمین را بتوان نگاهداری کرد.

هم شاهان پیش از اسلام

در تمدن اسلامی

بقلم

ناصرالدین شاه حسینی

(دکتر در ادبیات فارسی)

مندرج است که هم حماسه ملی و هم تاریخ ادوار مختلف شاهنشاهی ایران است از آغاز پیدایی اولین بشرو نخستین شاه سلسله پیشدادی (کیومرث) تا انقراض سلسله ساسانی است. قسمت عمده این تاریخ مطابق با واقع نیست بلکه طوری است که ایرانیان آنرا تصور کرده اند. و ترتیب آن چنین است. پیشدادیان - کیانیان که کیقباد مبدأ سلسله ایشان است.

شاهی کیانیان به بهمن و داراب و دارا پایان میپذیرد و دارا مطابق با دارای سوم است که بدست اسکندر مقدونی کشته میشود پس از اسکندر دوره شاهان اشکانی است ولیکن در شاهنامه از این سلسله جز اسم چند شاه در هجده بیت چیزی نیامده است از اردشیر بابکان به بعد شاهان همه تاریخی هستند یعنی سلسله ساسانیان.

اما تاریخ حقیقی ایران از سلسله ماد آغاز میگردد و بعد هخامنشیان و سپس سلوکیها و آنگاه اشکانیان و سرانجام ساسانیان اند یعنی از ۷۰۰ ق. م تا تاریخ ۶۴۲ میلادی برابر با ۲۱ هجرت.

برای آنکه سهم این سلسلهها در تمدن ایران و بالنتیجه تأثیر آن در تمدن اسلامی مشخص گردد. بهتر است ابتدا زندگیانی عرب را در دوره جاهلیت باختصار از نظر گذرانیده آنگاه به سهم شاهان ایران در تمدن اسلامی اشاره کنیم اهل فضل میدانند که احوال عربستان در روزگار آن قبل از اسلام چندان روشن نیست. علت آن تاحدی وضع و موقع مخصوص آن شبه جزیره است که حالتی شبیه بانزوا و انقطاع دارد. اکثر ساکنان آن از زمانهای بسیار دور طوایف بدوی بوده اند که در میانشان خط و کتابت رواج نداشته است امر دیگری که موجب ابهام و آشفتگی تاریخ قبل از اسلام عرب شده ظاهر آنست که مسلمانان از همان آغاز اسلام بعمد کوشیده اند که آثار و اخبار جاهلیت را محو کنند تا مگر از آن دوران که اسلام بدان خاتمه بخشید و آن را بعمد کفر و ظلم خوانده خاطره ای باز نماند. از اینرو اخبار آن دوره

غالباً صورت قصه و افسانه را دارد. وبا مبالغه‌های فراوان روایت شده است. وبا پاره‌ای از افسانه‌های راجع به اقوام یهودی. وبابلی ودیگران مخلوط شده است. با اینهمه مأخذ عمده اطلاعات ما در باب تاریخ قبل از اسلام عرب همین روایات مسلمین است که از میان روایات ابو عبیده وهشام بن محمد کلبی و اثنق ترند^۱ نکته درخور توجه در زندگانی عرب آنست که گرما و بی‌آبی کار کشاورزی را در صحرا ناممکن ساخته و عرب را بیشتر چرانی و زندگانی بدوی محکوم کرده است و این زندگی بدوی نه هیچگونه سازمان مدنی را مقتضی بوده است و نه هیچ نوع نظم قانونی را. عصبیت فقط قانون ثار را بر بدوی حاکم کرده است. و این بدویان خصائص اصلی قوم عرب در میانشان بیشتر از شهرنشینان محفوظ مانده است. حتی لفظ عرب در اصل نزد بیشتر اقوام سامی بر بدویان آن سرزمین اطلاق میشده است.

و ظاهر آنست که نخست یونانیها این لفظ را برای تمام سکنه این سرزمین بکار برده‌اند. حال که روشن شد عرب در پیش از اسلام زندگانی بادیه‌نشینی داشت لازمست یاد آور شویم که خصائص این زندگانی چه بوده است اول آنکه عرب بدوی دینی نداشت و اگر داشت آنرا در روح و قلب او تأثیری نبود. نزد شهرنشینان یمن و حجاز و عراق و دیگر نقاط تنهابت پرستی رواج داشت و آئین یهود و نصاری و حتی آئین مجوس و مانوی و مزدک نیز پیروانی یافته بود. و همه این ادیان و بالاخص بت پرستی در میان اعراب بدوی نیز انتشار یافته بود معبدلات در طائف پرستشگاه بزرگی بود و معبد فلس در میان قبیله طی مکانتی داشت و کعبه پرستشگاه هبل بود که مانند عزی نزد اهل قریش و اهل مکه پرستش میشد معبد عزی در بیرون مکه جایی موسوم به بطن فخله بود و منات بتی بود که طوائف اوس و خزرج آنرا عبادت میکردند. گفته‌اند که در روز فتح مکه سیصد و شصت بت از خانه کعبه بر آورده‌اند. فرهنگ عرب در عهد

۱ - تاریخ اسلام تقی زاده .

جاهای شعر و خطابه بود. و خط و کتابت در میان بدویان رواجی نداشت تنها بعضی طوائف عرب قبل از اسلام خط داشته‌اند مانند خط مسند که در میان طائفه حمیر در یمن متداول بود و همچنین خط نبطی که مخصوص انباط در شمال بوده است و هنوز آثاری از این دو خط در نواحی حوران و بلقا باقی است. در موقع ظهور اسلام سکنه عربستان از دو شعبه مهم پدید آمده بود. قحطانیها که از جنوب بوده‌اند و عدنانیها که خود را از شمال میدانسته‌اند. این هر دو شعبه بحقیقت وارث اعراب بائده بوده‌اند که در زمان ظهور اسلام از آنها جز قصه و سرگذشتی در دست نبود. اعراب از قدیم در سرحد ایران زندگانی میکردند. در عصر شاهپور اول در سنه ۲۴۰ میلاد ایرانیان امارت حیره را تأسیس کردند حیره بمعنی اردوگاه و خرگاه از ریشه آرامی *harta* بمعنی حرم و حریم و صومعه است. سریانی‌ها حیره را مدینه عرب حیره نعمان خوانده‌اند ولایت حیره در یک فرسنگی جنوب کوفه قرار داشت. در آغاز محل خیمه و خرگاه رؤسای لخمی بود که بدین حدود آمده بودند و بهمین جهت بعدها که بشهری تبدیل یافت نام حیره را که بمعنی خرگاه و خیمه است حفظ کرد و برزخی بود میان بادیه و ثغور عراق و گویا محل تلاقی زنگدگانی بدوی و زندگی شهری بود و طایفه عمده در آن میزیستند تنوخی‌ها چسادر نشین و عبادیها که در شهر میزیستند. گذشته از آن بدویانی که از بادیه گردی خسته میشدند و کسانی که از میان قوم و قبیله خود طرد شده بودند بدین ناحیه آمده بودند. لخمی‌ها که امارت این اقوام را داشتند از جنوب بدانجا آمده بودند. این-امراء لخمی از جانب مادر نسبت پیادشاه افسانه‌یسی موسوم به جذیمه ابرش میرسانند. که گویند از طوائف ازد بود. عمرو بن عدی اولین امیر این خاندان بموجب افسانه‌ای خواهرزاده جذیمه و وارث ملک او شد. و از جانب شاهپور اول در آن خطه امارت یافت اعقاب او به آل نصر و امراء لخمی مشهورند که از اواخر قرن سوم تا اوایل قرن هفتم میلادی در حیره فرمان راندند و اول دیانت بدویان را که بت پرستی بود داشتند و حتی برای عزای قربانی انسانی تقدیم میکردند.

در اواخر مذهب نسطوری یافتند و مسیحی شدند. آخرین امیرایشان نعمان بن- منذر بود که ابوقابوس کنیه داشت وی در عهد هر مزد چهارم و خسرو پرویز میزیست. خسرو در شکستی که از بهرام چوبین خورد وی را مقصر دانست از اینرو او را بدرگاه خود خواند و باز داشت و بقولی در پای پیل افکند. احتمال داده اند که گرائیدن نعمان بمذهب نسطوری سبب رنجش خسرو بوده است چون همسرش شیرین و طبیبش جبرئیل مذهب یعقوبی داشته اند. بموجب روایت همدانی در کتاب اکلیل عمر بن خطاب بهنگام جوانی از انعام و اکرام نعمان بهره مند شده بود و از این ظلم خسرو در حق او باطناً متأثر شد و این امر او را در اندیشه فتح ایران راسخ تر کرد. در زمان انوشروان یکی از امرای حمیر سیف- ذی یزن بیماری ایرانیان بریمن استیلا یافت و حبشی ها را از آنجا راند این واقعه پای ایرانیها را به یمن باز کرد و با کشته شدن سیف ذی یزن یمن در واقع بدست ایرانیها افتاد و مقارن ظهور اسلام یمن همچنان در دست ساسانیان بود. باید دانست علت عدم توجه ایران در روزگار ساسانی به فتح و تسخیر تمام جزیره العرب نیروی اعراب نبود. بلکه عدم فایده در تصرف يك سرزمین گرم و بی حاصل بود. چون بهترین و آبادترین قسمتهای آن سرزمین حیره و یمن محسوب میشد که در تصرف ایرانیان بود دیانت زردشتی نیز در میان اعراب دیده میشد از جمله گویند زرارة بن عدی و اقرع بن حابس «آیین مجوس داشته اند و نضر بن- حارث حکایت رستم و اسفندیار را که در حیره آموخته بود برای مردم نقل میکرد. ظاهراً زندقه نیز در میان قریش دیده شده است دور نیست آنرا از حیره گرفته باشند»^۲ و آیین مزدك هم مورد قبول حارث بن عمر و پادشاه کندی واقع شده بود و از همین جهت قباد امارت حیره را بدو داد اما در عهد انوشیروان حیره دوباره بدست لخمی ها افتاد.^۳

این بود دورنمای زندگانی اعراب قبل از اسلام.

۲- تاریخ التمدن الاسلامی جرجی زیدان - المعارف ابن قتیبه و اعلای النفسه ابن رسته

۳- تاریخ ایران بعد از اسلام دکتر زرین کوب . تاریخ اسلام دکتر فیاض

سهم شاهان ایران قبل از اسلام در تمدن اسلامی

شاهان ایران از ۷۰۰ ق.م تا ۶۴۲ میلادی در ایران شهر فرمانروایی کردند. تشکیلات وسیع حکومت ایشان باندازه ای استوار و متقن بود که تادیر زمانی در جهان مترقی آنروز استمرار یافت و نفوذ بس عمیقی در دوره خلفای عباسی نمود. هر قدر تاریخ دوره نخستین اسلام بیشتر مورد بررسی قرار گیرد. بهمان اندازه موضوع تأثیر شدید ایرانی در پرورش افکار و رشد قوای عقلی متفکران در اسلام مسلم میگردد.

بنابر این نوشته های یونان و اشاراتی که درباره علوم در اوستا شده است چنین استنباط میشود که ایران بروز گار هخامنشی مرکز مبادلات علمی در خاور میانه بوده است از زمان داریوش اول علمای یونانی در خدمت شاهان ایران بسر میبردند. سکیلاکس Skylax از مردم کارن Caryande که جغرافی دان نامدار بود در تاریخ ۵۱۹ ق.م از جانب داریوش مأمور شد تا جریان سفلی سندرا که حوضه علیای آن جزء ایران بود با کشتی به پیماید هرودت باختصار یاد آور میشود که چگونه Skylax مأموریت خود را تمام کرد یونانی دیگر he - Cortée نام داشت و از مردم بندرمیله Milet بود وی نخستین مورخ دنیای قدیم است که کتاب تشریح زمین را نوشت با اینکه در خدمت ایران نبود. پس از مسافرتی به کشور شاهنشاهی ایران اطلاعات جغرافیائی بسیار بدست آورد و در اثر خویش منعکس نمود. دموستس از مردم کروتون Croton ایتالیا از جراحان نامدار است که بروز گار داریوش از زندان رهایی یافت و طبیب خاص او شد اردشیر اول نیز از اطبای یونان مدد خواست و یکی از آنها آپولونید نام داشت که طبیب وی بود. کتزیاس در دربار داریوش دوم و اردشیر دوم سمت طبابت داشت وی پس از مراجعت از ایران در سال ۳۹۷ ق.م کتابی در اطراف تاریخ و جغرافیای ایران نوشت دو نفر منجم بزرگ عهد داریوش که کلدانیان و زده به تشویق او منشاء خدمات ارزنده ای شدند بخشی

Nabu - Rimannu نبوریمنو و دیگری کیدینو Kidinnus است نبوریمنو با حسابهای دقیقی که کرده بود حرکات ماه و خورشید و زمان نسبی روز و هفته و ماه و سال و خسوف و کسوف و روزهای سال شمسی را که ۳۶۵ روز و ۶ ساعت و ۱۵ دقیقه و ۱۴ ثانیه است تشخیص داده بود و جدول بندی کرده بود حساب ابوقدري جالب و مهم است که با حساب نجوم امروز پس از اختراع تلسکوپ و وسایل مجهز نجومی امروزی تقریباً یکسان ۲۶ دقیقه و ۵۵ ثانیه بیشتر تفاوت ندارد. کیدنیو نغیر تدریجی در انحنای زمین را کشف کرد. پلوتارک نوشته که فرزندان اردشیر فلسفه و علوم اوائل را از دانایان فرا گرفته بودند. نام هیپونا کس شاعر و هرا کلیت فیلسوف که بدر باره خامنشیان آمده در تواریخ ذکر گردیده است در کتاب استر باب ششم آیه يك تحت این مضمون «در آن شب خواب از پادشاه برفت و امر فرمود که کتاب تذکره تواریخ ایام را بیاورند تا آنرا در حضور شاه بخوانند، و همچنین در فصل ۱۰ همین کتاب باب چهارم عزرا آیه های ۱۴-۱۵-۱۶ اشاره صریحی بوجود سالنامه و دفاتر شاهی شده است» بقول مورخ شهیر ابوالفداد در المختصر فی اخبار البشر در دوره ساسانیان اولین نهضت علمی ایران از زمان شاپور اول (۲۴۱-۲۷۱) شروع میشود زیرا این پادشاه مقتدر بر اثر پیشرفتهای سیاسی و غلبه بر لشکر روم (در جنگ دوم با روم از ۲۵۸ تا ۲۶۰ میلادی) و اسارت والرین امپراطور روم. کمر همت بر آبادی مملکت و نشر علوم و آداب بر بست چنانکه اسرای رومی را بساختن پل شوشتر و سد شادروان بر رود کارون و شوشتر معروف به سد قیصر و شهر شاپور نزدیکی کا زرون و ادار نمود. و همچنین در خوزستان شهر جندی شاپور را بدست مهندسان و اسرای رومی بنا کرد و شهر نیشابور را ساخت و جمعی از فضلاء رومی را بیایتخت خود جلب کرد و آنها را به نشر علوم تشویق نمود و دسته ای از ایشان را به یونان فرستاد و کتب علمی یونانی را از قبیل طب و فلسفه با ایران وارد نمود و بفارسی

۴- تاریخ علوم اسلامی تقی زاده. تاریخ علوم عقلی دکتر صفا. تمدن هخامنشی او مستند ترجمه دکتر مقدم فرهنگ ایران قبل از اسلام نگارنده .

ترجمه کرد و بواسطه تشویق و ترغیب او مردم بتعلیم و تعلم و استنساخ کتب مایل شدند و در نتیجه علوم و آداب شهرتی یافت و بیشتر زمینه برای پیشرفت علمی و ادبی ایرانیان مهیا شد.

اندر زنامه ای که ابن ابی الحدید در شرح نهج البلاغه نقل کرده است بر فرض صحت از پدر این پادشاه اردشیر است.^۵

..... بهرام گور (۴۲۰-۴۳۸) ذوق ادبی فطری و میل فطری مخصوصاً بموسیقی و ادبیات داشته است. چنانکه مسعودی در مروج الذهب مینویسد بهرام گور بفارسی و عربی اشعار بسیار انشاء کرده است.

حمزه بن حسن اصفهانی ادیب و مورخ متوفی در حدود ۳۵۰ هجری در ضمن حکایتی آورده است که بامر بهرام گور دوازده هزار لولی و رامشگر و خنیاگر از هندوستان بایران آورده اند و در اکناف مملکت پراکنده شدند.

در زمان انوشروان از حسن اتفاق فلسفه افلاطونی در روم بعد کمال رسیده بود و امپراطور روم ژوستینین بواسطه اختلافات مذهبی مدرسه فلسفی آتن را بست و فلاسفه و دانشمندان روم که Simplicius سیمپلیسیوس و داماسیوس از معارف آنها بودند بخدمت انوشروان درآمدند و پادشاه ایران مقدم ایشان را کرامی شمرد و از آنها استفاده های علمی و ادبی بسیار کرد و از ایشان خواست تا بتألیف و تصنیف و ترجمه و تعلم و تعلیم پردازند. وعده ای از علما و فلاسفه را از هند و یونان و مترجمان زیر دست سریانی و عیسوی را بایران خواند و آنها را به نقل و ترجمه کتب علمی و ادبی و ادار ساخت و برزویه طبیب را برای آوردن کتاب کلبله و دمنه و چند کتاب علمی دیگر به هندوستان فرستاد و خود

بمطالعه و تتبع کتب علمی اشتغال داشت و در مجالس علمی حاضر میشد
..... و مذاکره میپرداخت و از جمله کارهای مهم او مدرسه طبی و
مریضخانه بزرگی بنام مارستان در جندی شاپور است که محاسن طب هندی و
..... جمع نمود این مدرسه مانند مدرسه اسکندریه، تشریف
بخشید. شرح ابن ابی الحدید. تاریخ ادبیات استاد همایی جلد اول

و بعد از انقراض دولت ساسانی نیز چندان از عظمت این مؤسسه کاسته نشد و در دور تمدن اسلامی مقام بزرگی را حائز بوده است.^۶

در نخستین صفحات تاریخ اسلام بیک شیوه جنگی برمیخوریم که با موفقیت بکار برده شده و آن پیشنهادیست که سلمان فارسی به حضرت رسول داد تا اطراف مدینه را برای مقابله با حمله مکی ها خندق کند و این حادثه معروفست و بهمین جهت این جنگ بنام حرب خندق شهرت یافت.

شك نیست که گزارشهای رسمی پادشاهان ساسانی و ترجمه خداینامه های پهلوی در ترقی فن تاریخ نگاری اسلامی تأثیر نموده است. ابن ندیم مینویسد: معاویه بن ابی سفیان عبید بن شریه را که از ابناء فرس بود از صنعا یمین خواست و او کتاب الملوك و اخبار الماضیین را در تاریخ گذشته گان از سلاطین و رجال و اخبار و قصص آنها برای او تألیف کرد. ولی معروفست که قدیمی ترین کتاب را در این موضوع وهب بن منبه از ابناء فرس یمین معروف بصاحب اخبار و قصص تألیف کرده است.^۷

در قسمت موسیقی. میدانیم عرب در زمان جاهلی از موسیقی بهره ای نداشت و این فن را از ایرانیان آموخت. تنها شخصی که میان شعرای عرب جاهلیت با شعار خود تغنی کرد و مشهور به موسیقی دانی است اعشی بن قیس متوفی ۶۲۹ است و دیگر علس ذی جدن است که چندان معروف نیست و علت آشنائی اعشی با موسیقی این بوده که بدر بار ملوك حیره و ایران مراده زیاد داشته باندازه ای که قدری فارسی یاد گرفته بود چنانکه اشعارش مشتمل بر بسیاری از الفاظ فارسی است. ابن ابی اصیبعه در کتاب طبقات الاطباء در ضمن شرح حال حارث بن کلداء تغنی که بایران آمده و در شهر جندی شاپور تحصیل طب کرده بود مینویسد که علاوه بر علم طب نواختن بربط را هم در ایران یاد گرفته بود و پس از مراجعت در مکه معظمه آنرا معمول کرد و نشر

۶- تاریخ ادبیات استاد همایی. تاریخ علوم عقلی دکتر صفا

۷- الفهرست ابن ندیم..

داد موسیقی ایران قبل از عهد بنی‌الحیه حتی قبل از اسلام میان عرب و در حوزه اسلام شروع بروج پیدا کرده و در کتب تاریخ مشهور است که بعد از اسلام در زمان عبداله بن زبر موسیقی ایرانی به ربستان آمد و میان اعراب رواج یافت و اول کسی که آوازه‌های فارسی را یاد گرفت اشعار عربی را باغنائی فارسی خواند یکی از حوالی موسوم به سعید بن مسیح است که اولین بار موسیقی را از ایرانیان که برای مرمت خانه کعبه به مکه آمده بودند یاد گرفت.^۸

معماری. ابن اثیر در ضمن وقایع سال ۱۷ شروع بنای کوفه را نوشته و ضمناً اسم يك ایرانی بنام روزبه را یاد آور میشود که بدستور عمر آن شهر را بنا نمود و یعقوبی و مقدسی و استخری در آثار خویش به تفصیل از بناهایی که در زمان ساسانی ساخته شده است مطالبی آورده‌اند که ذکر آن موجب اطاله کلام میشود.^۹

فلسفه. ایرانیان در عهد انوشیروان در فلسفه و حکمت منطق پیشرفت بسیار کرده بودند و حکمای فرس مشرب خاصی داشتند که مغلوط از مذاق اشرافی و مشائی بود. و در فلسفه اسلامی از آنها به خسروانی یا پهلوانی تعبیر میشود و شیخ شهاب‌الدین سهروردی از اجله حکمای قرن ششم هجری خود را پیرو آن دانسته و صدرالدین شیرازی بعضی از اقوال آنها را در اسفار نقل کرده است و حاجی سبزواری در مبحث وجود مشرب پهلویین را ذکر کرده است.^{۱۰}

در قسمت نجوم

ایرانیان در دوره ساسانی در علم نجوم و هیأت و تنظیم جد اول نجومی بسیار مهارت داشتند و مسلمین بواسطه ایرانیها و کتب باقیمانده این دوره بیشتر از این علوم استفاده کرده‌اند و وضع سال و شهر قمری در اوائل اسلام بنظر ایرانیان درست شده است.

۸- اعانی ابوالفریح اصفهانی. طبقات الاطباء ابن ابی اصیبه .

۹- رجوع شود به احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم مقدسی .

۱۰- تاریخ ادبیات اسناد همایی جلد اول .

زیرا عرب قبل از اسلام تاریخ منظمی نداشت که متفقاً علیه تمام قبایل باشد و هر دسته‌ای حادثه‌ای را که بنظرشان بزرگ می‌آمد مبدأ تاریخ قرار داده بود مثل اینکه یکدسته ریاست عمرو بن ربیع و جمعی از اولاد ابراهیم آتش خلیل را مبدأ تاریخ قرار داده بودند. بعد از اسلام تواریخ قدیمه آنها از شهرت افتاد و تاریخ منظمی نداشتند و از سال هجرت تا وفات پیغمبر (ص) هر سالی بنام امر مهمی شهرت داشت سال اول سنه‌الاذن نام داشت یعنی سالی که پیامبر دستور مهاجرت از مکه بمدینه را داد و سال دوم سنه‌الامر یعنی سالی که بقتال امر فرمود.

تا زمان خلافت عمر که در سال هفدهم هجری و بقولی ۱۸ هجری با اشاره و کومک فکری ایرانیان تاریخ معروف هجری اسلامی را وضع نمودند امری که عمر را بفکر تاریخ منظم انداخت این بود که در آنوقت دولت اسلام وسعت و حساب و کتاب زیاد پیدا کرده بود بواسطه نداشتن تاریخ منظم اغلب اشتباهاتی در محاسبات و مکاتبات و سجلات پیش می‌آمد چنانکه ابوالفدا و ابن اثیر مینویسند نامه‌ای به عمر رسید مورخه شعبان و عمر متحیر ماند که کدام شعبان مقصود است سرانجام با اشاره یک نفر از پارسیان موسوم به هرمزان که داخل در جرگه مسلمین بود تاریخ هجری را وضع کردند و کلمه مورخ مقرب لفظ ماه روز است و از کلمه مورخ لفظ تاریخ مشتق شده است - مسلمین بعد از اتفاق بر لزوم تنظیم اوقات هجرت پیامبر را مبدأ قراردادند. اما هجرت نبی روز ۳ شنبه هشتم ربیع الاول اتفاق افتاده بود برای مبدأ تاریخ تقریباً شصت و هشت روز بقیه قری بر گشته اول محرم آن سال را که بحسب امر اوسط و بحسب رؤیت روز آدینه بوده است مبدأ قراردادند و علت آنکه بقیه قری بر گشته اندامیتی است که ماه محرم میان عرب داشته است.

و بسیاری از اصطلاحات فارسی نجوم و ریاضی در کتب اسلامی عیناً باقی مانده است مانند فرجار و پرگار «استوانه» نمودار. نیم بهره از جمله آثار این دوزم که

به تسلط ایرانیان در این علوم گواه است زیج شهریار است که در قرون اولی اسلام علی بن زیاد تمیمی آنرا از فارسی عبری نقل کرده زیج شهریار در زمان یزد گرد سوم تدوین گردید و جداول آن مطابق سال جلوس اوست ۶۳۲- میلادی برابر با یازده هجری^{۱۱}

کتابخانه ها در تاریخ الحکمای شهرزوری نقل از ابو معشر بلخی میکند که رستاق جی اصفهان محل کتابخانه مهمی بوده است و سلاطین عجم کتابخانه نفیس در آن سرزمین دفن کرده اند و چندی قبل از زمان ما قسمتی از آنجا خراب شد و کتابهای نفیسی که روی پوست توژ نوشته شده بوده اند بزبان فارسی قدیم پیدا شده است در علوم متفرقه مخصوصاً نجوم هیأت عتابی شاعر عرب برای آنکه از کتب خانه یی که در مرو بود استفاده جوید از عراق بخراسان رفت و گویندا کثر کتابهای آن کتابخانه را یزد گرد سوم در آخرین روزهای خود بخراسان برده بود.^{۱۲}

از جمله کارهای مهم که در زمان عمر بهمت ایرانیان انجام گرفت تنظیم دواوین مالی است. که در سال ۲۰ هجری و بقولی ۱۵ بیاری دبیران ایرانی انجام شد در این عهد دفاتر مالی هر محلی بزبان همان محل نوشته میشد.

در زمان عبدالملک بن مروان مابین سنوات ۶۵-۸۶ هجری نقل دواوین اسلامی از زبانهای مختلف بزبان عربی شروع شد و بتأیید حجاج بن یوسف که حاکم عراق بود دواوین عراق بسال ۸۱ هجری از فارسی عبری نقل شد. و کسی که متصدی اینکار شد صالح بن عبدالرحمن بود که اصلاً ایرانی و سیستانی است و در ابتدا پیش زادن فرخ که منشی حجاج بود محرری میکرد و پس از فوت او منشی رسمی حجاج شد و دواوین عراق را از فارسی عبری نقل کرد و اینکار متداول بود تا زمان ابوالعباس اسفرائینی که مجدداً بفارسی منتقل شد.

۱۱- تاریخ علوم اسلامی مرحوم تقی زاده - تقریرات استاد همامی

۱۲- تاریخ الحکمای شهرزوری تاریخ الاسلام شمس الدین الذهبی

امویان با وجود تقلید بعضی رسوم ایرانیان و موالی ذوق خاص عربی و بدوی خود را از دست ندادند. اما عباسیان تنها باخذ و تقلید بعضی آداب و رسوم ایرانی اکتفا نکردند بلکه خود را یکسره تسلیم نفوذ تمدن و فرهنگ ایران نمودند و تقریباً در همه چیز رسوم و عادات ایرانی را تقلید کردند چنانکه نوروز ایرانی را که بنی امیه از آن جز هدایای نوروزی چیزی نمی شناختند احیاء کردند و پیش از غلبه غلامان ترك قواعد جهاندارى دوره كسرى و بزرگمهر و دربار خلفا مورد تقلید واقع شد و زراى مانند برامكه و آل سهل خود را تاحدى وارث جاماسب و بزرگمهر می شمردند و توجه به ترجمه خداینامه و کلیله و آیین نامه و دیگر کتب پهلوی از شوق و علاقه این خلفای تازه بقواعد و رسوم جهاندارى ایام ساسانی حکایت دارد. نفوذ تمدن ایران در دستگاه خلافت عباسیان مخصوصاً تا عهد متوکل هر روز زیاده میکشت در دربار هارون و مأمون غالباً وزیران و ندیمان و دبیران ایرانی بودند. لباس ایرانی در دربار خلفا و میان امراء و رجال رسم بود. از عهد منصور کلاه های سیاه بلند مخروط گونه یی که قلنسوه خوانده میشد در دربار باب شد و بزرگان در گاه مثل عهد ساسانیان جامه های منقش می پوشیدند حتی متوکل چنانچه از سکه او برمی آید که گاه تن به لباس ایرانی میاراست و مهدی خلیفه چون بخلافت نشست به تقلید از بهرام گور و خسرو پرویز موسیقیدانان را حرمت بسیار نهاد و ابراهیم موصلی را بدربار خواند و ندیم خویش ساخت.

چندی شاپور در این زمان هنوز مثل عهد خسروان پناهگاه معارف و علوم عقلی بشمار میرفت. پزشکان ترسائی که از چندی شاپور به بغداد می آمدند گذشته از اشتغال به طبابت بعضی کتابها مهم را نیز از یونانی یا سریانی به عربی نقل میکردند. جر جیس بن بجیشوع در زمان خلافت منصور و یوحنا بن ماسویه در روزگار هارون الرشید از این جمله بوده اند و کسانی مانند ابویحیی بطریق و حنین بن اسحق و قسطن بن لوقای بعلبکی و ابن مقفع و نوبخت

اهوازی و عمر بن فرخان طبری و علی بن زیاد تمیمی و موسی بن خالد و ابراهیم فزاری و پسرش محمد از زمان منصور تا پایان روزگار هارون کتب بسیاری از یونانی و سریانی و پهلوی و هندی عبری در آوردند درست است که این ترجمه‌ها نمانده است اما از روایات ابن‌الندیم و قسطلی و قاضی صاعد- اندلسی میتوان اهمیت و شهرت این ترجمه‌ها را قیاس کرد زیرا جامعه عرب را با تمام مظاهر حیات معنوی ساسانی آشنا نمود. و در این نهضت ترجمه حتماً ابن‌المقفع در صف نخستین قرار دارد اما این ترجمه‌ها که برای متکلمان منبع معرفتی گشت و معتزله را با سخنان فلاسفه یونان و اصطلاحات آنها آشنا نمود. مخصوصاً بوسیله بیت‌الحکمه رواج و اهمیت تمام یافت.

مأمون بیت‌الحکمه را در بغداد ظاهراً در مجاورت قصر و به تقلید چند پشاپور بوجود آورد این کتابخانه که آنرا خزانه‌الحکمه میخوانند در حقیقت از عهد رشید و برامکه بازمانده بود. و ابوسعید نوبخت از کسانی بود که کتب پهلوی این کتابخانه را عبری ترجمه کرد و سلم و سهل بن هارون چندی در آنجا ریاست داشتند و سمید بن هارون با آنها یاری میداد. رصدخانه‌های بغداد و دمشق نیز ظاهراً بهمین بیت‌الحکمه تعلق داشت و درین رصدخانه‌ها منجمان به تألیف زیجه‌های تازه و تصحیح زیجه‌های کهن اشتغال داشتند و تا شروع سخت گیریهای متوکل بیت‌الحکمه دایر بود و ترجمه کتبی که بوسیله بیت‌الحکمه منتشر شد دنیای تازه‌ای بر روی مستعدان گشود. و حکمت یونان و فلسفه مشابیه و افلاطونی و فیثاغورثی مسلمین را به درست فکر کردن واداشت و این جهان تازه فکرهای نوئی باخود آورد که برای بقای اسلام و مبارزه با افکار مغایر آن ضرورت داشت و این کاری بود که معتزله برعهده گرفتند. در حقیقت این مکلمان از حکمت یونانی و از مباحثات لاهوتیان نصاری و مؤبدان مجوسی بهره‌مند شدند. ۱۳

۱۳- تاریخ ایران بعد از اسلام دکتر زرین کوب و فخر الاسلام وضعی الاسلام و تاریخ مدن چرچی زیدان

علل سیاسی و نظامی

انتخاب سه پایتخت
در ایران هخامنشی

بقلم

سرهنك ستاد

سرت اله بغورتاش

علل سیاسی و نظامی انتخاب سه پایتخت

در ایران هخامنشی

قسم

سرهنگ ستاد : نصرت‌اله بغتورتاش

معلمان تاریخ در پشت
نیمکتهای رنگ‌رفته دانشپایه‌ها
از دبستان گرفته تا دبیرستان
ودانشکده بما گفته‌اند ، و نیز
وقتی بدیدن آثار باستانی
تخت جمشید یا شوش می‌رویم ،
باستان‌شناسان ما که با کوشش
پرمایه خود از زیر آوارهایی
که در غم زمانه راز بزرگ تاریخ
ملتی کهن را ازدید « ترك و
تازی » پوشیده نكده داشته است ،
بیرون می‌آورند ، بمایم‌گویند :
« شاهنشاهان هخامنشی سه
پایتخت داشتند ؛ تخت جمشید
و شوش و هگمتانه (همدان -
ا کباتان) تابستان را در هگمتانه ،
پائیز و زمستان را در شوش ، و
بهار را در تخت جمشید بسر
میبردند . »

این شهرهای بزرگ و آباد را که بر آسیا، بخشی از اروپا و افریقا حکومت میکرد، بیشتر منزلگاه ساده شاهان میدانند که تنها از راه تفرج و تفنن وسیله ییلاق و قشلاق دربار و درباریان بوده است و کمتر به ارزش و نقش سودبخش این سه کانون از نظر سیاسی و نظامی (استراتژیکی) توجه کرده اند. ممکن است در نیمه دوم دوره هخامنشی رفتن از این پای تخت به آن دیگری برای فرار از گرما و یا گریز از سرما و از راه سرگرمی و تفرج بوده باشد، اما در روزهای نخستین به یقین ارزش سیاسی و نظامی این نقاط مورد نظر بوده است.^۱

برای حفظ راهها و مقابله تند با خطر و نیز نگهداری امنیت ملی، دولت هخامنشی به آبادی و عمران پرداخت. شهرها ساخت و دهکده ها را توسعه داد، پاسگاه و پادگان و پایگاه استوار کرد، تايگانهای نظامی «خود کافی» باشند.

فرماندهان نیز اختیارات لازم داده شد تا تعهدات اخلاقی و مسئولیت های واقعی دولت را در خسارج از ایران مرکزی برای ملل تابعه انجام و اجرا نمایند.

این تعهدات که ناشی از ذات دولت است بیشتر ناظر بر امور اجتماعی، سیاست داخلی و امنیت و رفاه مردم بود و فرماندهان با اختیارات وسیع میبایستی در هر نقطه با هر گونه آشوب و سرکشی پیکار کنند و استقلال و امنیت را حفظ نمایند.

یکی از این پاسگاهها که ارزش نظامی و سیاسی خاصی از نظر حفاظت راههای دریائی (بازربان باستانی، او راه، آبراه) و مراقبت اروندرود و دهانه خلیج فارس را از دزدی دریائی و تجاوزات نظامی داشت، نقطه ای است که امروز

۱- الیزه روکلیو، مقاله ایران، مجله انجمن جغرافیائی نوشامل جلد ۱۱، سال ۱۸۹۸ ترجمه سرتیپ نقدی، ماهنامه ارتش شماره ۲ سال ۱۳۴۵ و بازار گاد. تاریخ فلسفه و مذاهب جهان، جلد دوم سال ۱۳۴۷، صفحه ۱۳۸

شهر صنعتی آبادان در آنجا بوجود آمده و هنوز هم دارای ارزش نظامی و سیاسی و اقتصادی بسیار است .

بخصوص در آن روزگار باتوجه بموقعیت دهانه خلیج فارس واروندرو و همچنین وضع کشتیرانی در رودهای کارون و بهمنشیر^۲، آبادان که بصورت شبه جزیره ای بود پایگاه ارزنده ای بشمار میرفت .

واژه آبادان که شکل کهن آن اپاتان OPATAN میباشد . از سه بخش جدا گانه «ا- پات- آن» درست شده و یک اسم مرکب بوجود آورده است . «ا» بمعنی آب است ، امروز هم در بیشتر نقاط ایران این واژه را بکار میبرند و همین معنی را میدهد .

«پات» بمعنی پائیدن و مراقبت کردن است که بصورت پادهم آمده است «آن» پسوندی است که نسبت را میسراند .

در واقع این سه جزء بر روی هم معنی میدهد : دیدگاه آب، یا جایی که از آب پاسبانی و مراقبت میکنند و راه دریا را میپایند^۳ .

این موضوع خود از نظر نظامی معرف بصیرت تاکتیکی ایرانیان بوده که موقعیت های محلی را بخوبی درک میکرده اند و فعالیت های نظامی را بر آن منطبق می ساخته اند .

همان ضرورتی که ایجاد ، استقرار و توسعه پاسگاهها و پسادگانها را

۲- مسیر اصلی رود کارون در گذشته رود بهمنشیر بود که امروز هم جاری است اما در دوره عضدالدوله دیلمی برای کوتاه کردن راه کشتیرانی، کارون را بصورت امروزی به اروندرود متصل ساختند و قسمتی را که امروز از میان خرمشهر میگذرد کنده اند .

۳- همین کلمه در زمان تازیان عبادان شده استخری در کتاب المسالك والممالك مینویسد :

« اما عبادان حصارکی است کوچک و آباد برکناره دریا و آب دجله آنجا گردآید و آن رباطی است که در آن پاسبانان بودندی که دزدان دریا را نگاه داشتندی و آنجا پیوسته این کار را گروهی مترصد باشند» برای اطلاعات بیشتر به کتاب نامبرده و مجله شماره ۶۵ ارتش سال ۱۳۴۸ مقاله اروندرود بقلم دکتر بهرام فرهوشی مراجعه شود .

ایجاب‌مینمود، تنوع و تغییر و تبدیل و چندتائی مراکز حکومت را در ایران دستور میداد.

بنابر این اصل مسلم و غیر قابل تردید همین ضرورت تاریخی است که برپایه وسعت کشور و ضوابط سیاسی توأم با چگونگی فصل مساعد در هر کجای بوجود آمده و گرائیدن به ییلاق و قشلاق فرع مسئله است.

پس تا اینجا ضرورت استراتژی و لزوم سیاسی و جبر نظامی «چند مرکزی» حکومت را در این سرزمین پدیدار میسازد.

ایران در جهان شناخته شده آن روز گذرگاهی بود از خاور تا باختر باشهرها و روستاهای آباد و پر ثروت، باشبکه راهها و خطوط ارتباطی خوب و قابل اطمینان که در سراسر آن خوراک و پوشاک و آب و علف و از نظر نظامی تدارکات فراوان یافت میشد و از نعمت امنیت و آسایش هم برخوردار بود.

شرایط مختلف اقلیمی، آب و هوای گرم در جنوب، شرایط معتدل در مرکز و آب و هوای کوهستانی در شمال باختری و خاوری و آب و هوای جنگلی و مرطوب در شمال، خود تنوع فرآورده‌های کشاورزی و دامی و بطور کلی همه فصلی بودن آنها امکان پذیر میساخت.

مفهوم دیگر این بیان میرساند که ایران با این شرایط مساعد و آماده سرزمین باروری بود که:

انبار غله و میوه و علوفه بشمار می‌آمد و نظریه‌هائی را که در شرایط نامساعد و سرزمینهای کم بار میزیستند جلب میکرد و جاذب خطر بود.

بنابراین دولت ایران یا هر دولت زنده و بیدار، بایستی سمت خطر را بیابد و نه تنها استحکامات دفاعی بسازد، بلکه کانون ثقل سیاسی را بانگزش بنوع سمت خطر و نیز شرایط جغرافیائی جابجا کند.

رفنی تره ماد در ایران حکومت میکرد، دولت بزرگ دیگری بنام آشور در بین النهرین وجود داشت و مرکز قدرت ایران با توجه بمقتضیات روز میبایست در حاشیه غربی سرزمین ایران باشد و این اجتناب ناپذیر بود.

خطر دولت مقتدر و خونخوار آشور چندین بار در زمان شاهنشاهی ماد ایران را تهدید میکرد و سپاهیان آشور بارها از تنگه‌های کوهستانی زاگرس و راههای جلگه بسوی ایران سرازیر شدند و با ارتش ماد پنجه درافکندند . اما دولت ماد قوی بود ایستاد و هرگز میدان را رها نکرد و در فرصت مناسب بر آشور تاخت، بطوریکه نینوا زیر و روشد و هنوز هم تپه‌هایی از خاک که زبان حال آن ویرانی‌ها است برجای است.^۴

با توجه به نقشه جغرافیا ایران بسان دژی است که با کوههای بلند و بزرگ محصور شده است . زمانیکه خطر از ناحیه ترکان و نژاد زرد و سکاها از سوی شمال خاوری و شمال بود و حصار طبیعی کوهها بخشی از کشور را نمی‌پوشانید، بفرمان کوروش بزرگ دیواری در نقطه‌ای میان دریای مازندران و دریای سیاه در تنگه داریال کشیدند و گذرگاه میان دو کوه را بستند و مانعی بوجود آوردند تا شمال باختری ایران از دستبرد و تجاوز مصون باشد. آثار این دیوار که قرآن آنرا «سد یاجوج و ماجوج» و منسوب به ذوالقرنین^۵ دانسته و در واقع مربوط به کوروش بزرگ است هنوز باقی است و اهمیت نظامی این منطقه را میرساند ، هم از نظر دفاع نظامی و هم از نظر جنبه‌های اقتصادی و تأثیر آن در امنیت ملی .

هنگامی که کوروش با اتحاد پارس و ماد قد بر فراشت تا رسالت تاریخی و اخلاقی خویش را بانجام رساند ، ملل مختلف چه متمدن و چه غیر متمدن

۴- جنگهای ماد و آشور تقریباً در ۶۳۳ ق.م آغاز شد .

۵- برای اطلاعات بیشتر به کتاب ذوالقرنین همان کوروش بزرگ است، نوشته ابوالکلام آزاد دانشمند هند چاپ ۱۳۳۲ تهران مراجعه شود. همچنین قرآن سوره کهف مطالعه شود .

را بصورت يك واحد مستقل و متشکل سیاسی و نیرومند درآورد و ملتی نو ساخت .

آنگاه آنان را به سرزمینهای دور فرستاد و تا آنجا رفت که خورشید غروب میکند و چنان مینمود که خورشید در دریا فرو میرود، و از سوی دیگر تابدا نجا رفت که خورشید طلوع میکند.^۶

شاهنشاهی ایران در این زمان کیفیت درخشانی داشت که هفتصد سال بعد رومیها آن کیفیت را دارا بودند .

وسعت این شاهنشاهی از سند تا نیل و از خلیج فارس تا دریای سیاه و استپهای روسیه چنان بود که کوروش میگوید: «امپراطوری من «یادبرمن» بقدری وسیع است که : در يك زمان هم زمستان است و هم تابستان^۷

اما این پادشاه بعلت تلاش پی در پی و لشکر کشیهای اخلاقی برای رهایی دیگران از قیدها و بندها و هدایت و رهبری ارتش آزادی بخش ایران فرصت مناسب و کافی برای ماندن و زبستن در پایتخت نداشت. زیرا خط مشی ایران يك خط مشی جهانی بود . برای اداره حکومت جهانی و کشاندن مردم سرزمینها براه آزادی و تمدن و همزیستی پاك و اخلاقی.

بطور کلی پایتختها و مراکز ثقل سیاسی ایران از هکمتانه گرفته تا شوش و تخت جمشید بنا بموقعیتهای نظامی و کانونهای خطر دایر شده بود .

و چون گسترش ایران از طرف باختر بیشتر بود و در باختر مراکز دولتهای

۶ - ابن عباس از آیه های ۸۶ و ۸۹ سوره کهف قرآن مجید با توجه به بند پیش

۷ - سفرنامه شاردن جلد چهارم چاپ تهران سال ۱۳۳۶ صفحه ۲۳ و ۲۰۱ - شاهنشاهی من بقدری وسیع است که يك طرف آن از سرما و در طرف دیگرش از گرما نمیتوان دوام آورد .

بزرگی که بتابعیت شاهنشاهی هخامنشی درآمده بودند قرارداد داشت، شهرهای هگمتانه و شوش بموازات خط باختری فلات ایران که خطر را درپیش داشت برتری و اهمیت یافتند.

میتوان این دو شهر را که برای پایتختی برگزیده شده بود دوبایگاه مقدم بشمار آورد که دولت ایران از آنجا ملل پراکنده در کرانه‌های رود فرات و دریای سیاه و مدیترانه را زیردید گرفته بود و از این پایگاهها هر گونه عملیات نظامی را رهبری و اداره میکرد، و نیروی مسلح را به پیرامون ایران گسیل میداشت.^۸

زیرا این دو شهر در مرکز يك بیضی واقع بودند که سرزمینهای پهناور ایران را دربر میگرفت و خود از نظر نظامی و خط مشی سیاسی و لشکرکشی ارزش بسیاری داشتند. یکی بر سر راه شاهی و گره مواصلاتی و کوهستانهای شمال باختری و زاگرس و دامنه جنوبی سلسله جبال البرز قرار داشت و دیگری در جلگه بارخیز خوزستان در مسیر راههای آبی کارون و اروندرود و خلیج فارس.

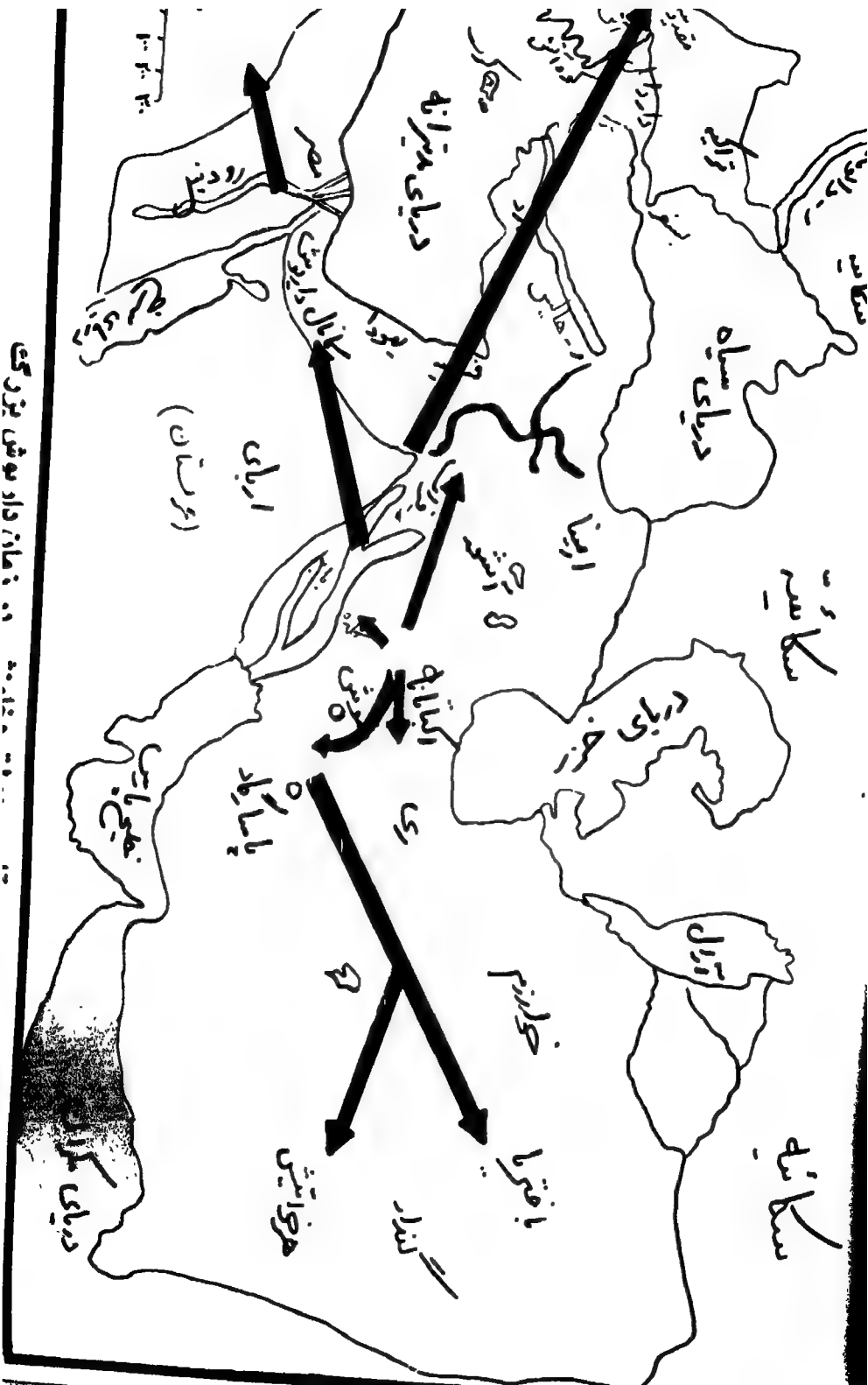
بعدها که نفوذ ایران در دریای مدیترانه (بحر الجزایر) زیاد شد و تنگه‌های بسفر و داردانل یا گلوگاه دریای سیاه بر سر راه اروپا زیر حاکمیت نظامی ایران درآمد، شهر سارد نیز در آسیای کوچک مرکزیت یافت و خشایارشا گاهگاه در آنجا اقامت میگزید.

این شهر که پای تخت پیشین کشور لیدییه بود سابقه درخشان نظامی و اقتصادی هم داشت و راههای عمده‌ای که به کرانه‌های داردانل و بسفر و فینیقیه

۸- الیزه روکلیو، مقاله ایران، مدرك سابق الذكر.

میرفت از این نقطه میگذشت. در همین جا بود که خشایارشا در سال ۴۷۹ پیش-
از میلاد هنگامیکه «مردونیه» سردار کار آزموده و سیاستمدار برجسته ایران
باسپاه خود آتن را اشغال کرد، در شب همان روز خبر فتح را دریافت داشت.^۹

۹- هرودوت ، ج ۱، فصل ۱۰۱ از تاریخ ایران باستان ، جلد دوم ، صفحه ۱۴۹۳



نقشه ایران و کشورهای همسایه



دو فرمان تاریخی

از

محمد علی کریم زاده تبریزی

دو فرمان تاریخی

از

محمد علی کریم زاده تبریزی

= ۱ =

بسم الله تعالى شأنه العزيز
العزيز الله

سجده مهر:

قرار در کف شاه زمانه فتحعلی گرفت خاتم شاهی ز قدرت از ۱۲۱۷
الملك الله تعالى حکم همایون شد آنکه دوحه حدیقه دولت و جهاننداری و
ثمره شجره شوکت و کامکاری حسنعلی میرزا فرمانفرمای مملکت فارس
بعواطف بی منتهای پادشاهی مقرر و مباهی بوده بداند که در این وقت عالیجناب
مقدس الالقب فضیلت مآب سلاله السادات العظام آقا سید محمد خلف مرحوم
مغفور جنت مکان سید عبدالصمد بعرض واقفان حضور معدلت پناه رسانید
که اظهر توقع ارقام سلاطین ماضی که در دست دارد احدی بخلاف حکم
و حساب از قدیم الایام اباً عنجداً از عموم استصوابیان و عوارضات خصوصاً
چوپان بیگی و شکار و سرکار و پیشکش و آبخوار و علف خوار و سایر تکالیف ابنیه
بهر اسم و رسم معاف و مسلم و هر گز آبا و اجداد ایشان داخل آداب نه بوده اند لهذا
بآن فرزند سعادت مند امر و مقرر میشود نظر باینکه رعایت سلسله سادات منظور نظر

پادشاهی عالیجناب سید محمد و سایر منسوبان و متعلقان معظم الیه در هرجا و هر محل که خواهند یلاق و قشلاق نمایند احدی متعرض و مزاحم ایشان نشده و آنفرزند ارجمند بهمگی حکام و ضابطان وریش سفیدان و کدخدایان ایلات قدغن بلیغ و تأکید اکید نماید که بمضمون حکم قدر توأمان قضا نمون تخلف نورزیده و بهیچ وجه من الوجوه متعرض احوال ایشان نشده باشند بخلاف حکم و حساب و زیادت و دست انداز و شلتاق مزاحم و متعرض احوال ایشان نگردیده گذارند که فراغ بال بدعا گوئی ذات اقدس وجود مقدس پادشاهی قیام و اقدام نمایند کلانتران و کدخدایان وریش سفیدان ایلات و غیره در هر باب به نحو مقدر معمول و متعرض احوال سلسله سادات عالی درجات نشوند و عالیجناب معظم الیه راریش سفید طایفه مذکور نه سلسله بعد نسل دانسته و در عهده شناسند . سنه ۱۲۱۸) خط خود فتحعلیشاه (

- ۲ -

بسم الله تعالى شأنه العزيز

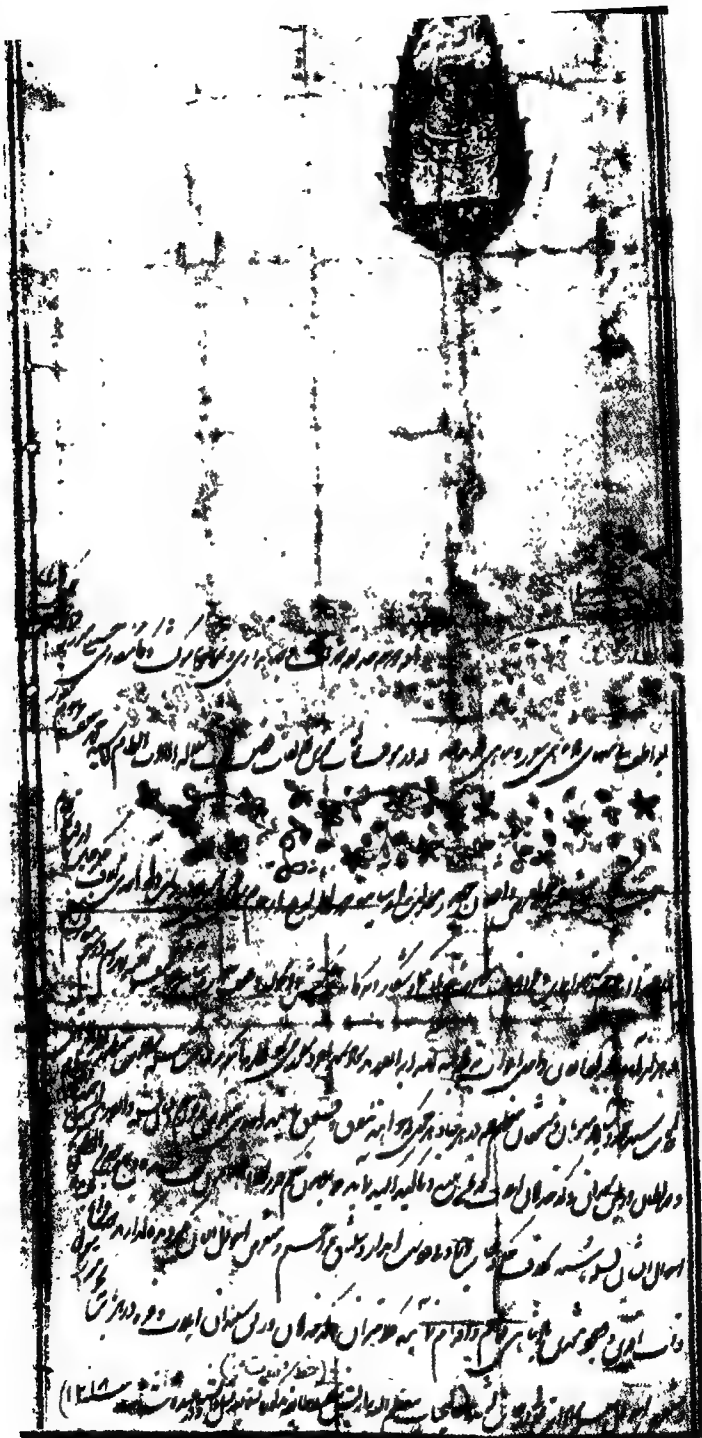
العزة لله

سجده مهر:

قرار در کف شاه زمانه فتحعلی گرفت خاتم شاهی ز قدرت ازل ۱۲۱۷

الملك الله تعالى حکم همایون شد که فرزند مسعود محمد میرزا بعواطف مترادف خاطر پادشاهی قرین مفاخرت نامتناهی بوده بداند که در اینوقت عالیشان رفیع مکان عزت و سعادت نشان علی بیک بیات و عالیشان محمد علی- بیک و سایر ولدان مرحوم هاشم بیک معروض امنای دولت قاهره داشتند که املاکی که در قریه تفریجان میدارند میخوانند بفروشد لهذا این فرمان مبارک صادر و مقرر میشود که آنفرزند قدغن نماید که هر یک که ملکی دارند بهر کس خواهند فروخته باشند احدی متعرض و مزاحم نشود و خود، ملك خود را بهر که بخواهند بفروشد و هر کس از ایشان خواسته باشد بخرد یا ایشان بهر کس بخواهند بفروشد مانع نشوند .

تحریر آفی شهر رجب المرجب سنه ۱۲۴۰





کتابخانه عمومی و موزه ملی ایران



کتابخانه عمومی و موزه ملی ایران

کتابخانه عمومی و موزه ملی ایران

کتابخانه عمومی و موزه ملی ایران

کتابخانه عمومی و موزه ملی ایران

سند شماره ۲

(اصل این سند به قطع ۳۰ x ۴۲ میباشد)

پیام مجله

مجله بر سر این تاریخ مخالفت نوشته با تخفیف و استدلال از تاریخ مربوط به ایران سلام

استند بر مدارک باشد با انان و سه پاسکله از به کار در اینگاه محترم پذیرد

مسئولیت مندرجات مطالب مخالفت مجله با نویسنده مخالفت است

به عرض مطالب مخالفت قیام بنظر نویسنده گان است مجله بر به این تاریخ در قیام

قیام نویسنده گان مسئولین مجله هر دو است

مخالفت بر سر مجله بر سر سر و سر و سر

مجله در چاپ و بار و مخالفت بر سر مجله بر سر سر و سر

در ترتیب تقدم و تاخر مخالفت جرحیات وضع مجله و شکست چاپی قیام و مجله

فابویه در ایران

بقلم

سرتیپ محمود - کی

6

7

فابویه در ایران

مقدمه مترجم :

ژنرال شارل فابویه Fabvier
در دهم دسامبر ۱۷۸۲ برابر با
۱۹ آذر ۱۱۶۱ خورشیدی در
شهر پونتاموسون واقع در فرانسه
متولد شده است پدر او در این
شهر کوچک بشغل دادستانی
وریاست اداره آنها و جنگلها
اشتغال داشته است.

تقدم

سریکس محقق فرانسوی

ترجمه

سرتیپ محمود . کی

هنگامیکه در سال ۱۷۸۹
آتش انقلاب فرانسه زبانه کشید
پدر و مادر فابویه بجرم وفاداری
تزلزل ناپذیر خود نسبت بر رژیم
سلطنت بازداشت شده و بامر
حکومت ترور در اعماق زندان
جای گرفتند . شارل کوچک
ضمن اینکه در تمام این مصائب
و بلايا با پدر و مادر خود شریک
بود مهذا تحت تأثیر جاذبه

۱- ژنرال فابویه از افسران فرانسویست که بادرجه ستوان یکمی در معیت ژنرال گاردان
در سالهای ۱۲۲۲ و ۱۲۲۴ ه. ق. بایران آمدند و به تشکیل ارتش جدید ایران به سبک
نظام اروپائی پرداختند و این مقاله بشرح حال او اختصاص دارد .

نیرومندی قرار گرفت که ملت فرانسه را بشکل سنگ خارا ئی يك پارچه و شکست ناپذیر در برابر اروپای متحد بپایداری و عرض اندام واداشته بود. بنابراین طبیعی بود که او بطور مقاومت ناپذیری بسوی حربه نظامی گرایش یافته و مآلاً در سال ۱۸۰۲ بطرف دانشکده «پلی تکنیک» کشانیده شود.

فابویه جوان در سال ۱۸۰۴ با درجه ستوان دومی توپخانه دانشکده مزبور را بپایان رسانید و پس از شرکت در جنگهای اولیه دوران امپراطوری و ابراز رشادتهای فوق العاده در جنگهای «اولم» و «دیرن اشتین» و مفتخر شدن بدریافت نشان لژیون دونور در ماه ۱۸۰۷ مأموریت یافت که بژنرال سباستیانی سفیر فرانسه در استانبول به پیوندد. مأموریت او عبارت از کمک به سفیر فرانسه در پیاده کردن طرحهای وسیعی بود که او برای جلب قدرت نظامی ترکیه در جهت منافع فرانسه پی ریزی کرده بود.

هنگامیکه او در آخرین روزهای ژوئن ۱۸۰۷ (اوایل تیر ماه ۱۱۸۶) به قسطنطنیه رسید نبرد فریدلاند قدرت نظامی روسیه را درهم شکسته و عملیات ناپلئون علیه روسیه پایان یافته و صلح و آرامش با امضای عهدنامه تیلسیت موقتاً پای در عرصه قاره اروپا نهاده بود.

درست در همین هنگام است که يك هیئت فرانسوی ب ریاست ژنرال گاردان به قسطنطنیه میرسد این هیئت از طرف امپراطور مأموریت داشت که برای مجهز کردن ارتش ایران علیه انگلیسها بایران مسافرت کند. گاردان بیکنفر افسر توپخانه ورزیده و تحصیل کرده و فعال و با تجربه نیاز داشت و فابویه نیز با استفاده از موقعیت، داوطلبی خود را اعلام نمود و بلافاصله با قلبی سرشار از شوق و ذوق راه کشور افسانه ای شهرزاد را در پیش گرفت و اینک ما به ترجه قسمتی از ماجرای زندگی و مأموریت فابویه که با تاریخ میهن ما ارتباط میابد میپردازیم :

«اعلیحضرت پادشاه ایران مرا از ماهی بماء بالا برده اند»
از نامه قابویه به برادرش

در اواخر زمستان ۱۸۰۷-۱۸۰۶ برابر با ۱۱۸۵ خورشیدی فتحعلی شاه پادشاه ایران که از دوستان ایران و تحسین کنندگان ناپلئون بود سفیری بفرانسه اعزام داشته بود که توانسته بود در قرارگاه امپراطور که در آن هنگام در اردوگاه «فین کن اشتاین» واقع در لهستان استقرار داشت بحضور ناپلئون باریابد. در عهدنامه‌ای که با این سفیر امضاء شد مصادره‌ای وجود داشت که نمایشگر یکی از رویاهای دوردست ناپلئون بود و آن عبارت بود از اعزام يك نیروی نظامی مرکب از واحدهای زبده به آسیا و پیش راندن آن تا هندوستان و نابود کردن قدرت انگلستان در این کشور.

عین این ماده از این قرارداد است :

«اگر اعلیحضرت امپراطور فرانسویان مصمم بودند که بمنظور حمله بمتصرفات انگلیس در هندوستان نیروهائی را از طریق زمین بسوی آن کشور گسیل دارند اعلیحضرت شاهنشاه ایران بنام يك متحد وفادار و صمیمی اجازه عبور نیروهای مزبور را از خاک ایران صادر خواهند فرمود».

اجرای احتمالی این ماده مستلزم آمادگی قبلی و تهیه مقدمات دقیق و حساب شده‌ای بود و بدین منظور بود که ناپلئون تصمیم گرفت که هیئتی را بریاست ژنرال گاردان بایران اعزام دارد امپراطور در دهم مه ۱۸۰۷ برابر با ۲۰ اردیبهشت ۱۱۸۶ دستورات مفصلی بر رئیس هیئت صادر نمود که نشان دهنده افکار و نیات باطنی اوست.

«امروز ایران بین روسیه و متصرفات آسیائی انگلستان تحت فشار قرار گرفته است هر قدر که دامنه این متصرفات بسوی مرزهای ایران گسترش یابد بهمان نسبت نیز این کشور باید از گسترشهای بعدی آن هراسناک و نگران باشد. اگر این کشور از هم اکنون اقدامات جدی برای مقابله با این

خطر بعمل نیاورد و با تسهیل عملیات نظامی ارتش فرانسه موجبات ایذاء انگلستان را فراهم نسازد طولی نخواهد کشید که کشور مزبور مانند شمال هندوستان بیک استان انگلیسی مبدل خواهد گردید .

فرانسه از دو نظر به ایران علاقمند است یکی بعنوان دشمن طبیعی روسیه و دیگری از نظر وسیله ای برای عبور احتمالی یک نیروی فرانسوی بطرف هندوستان .

ناپلئون میل داشت که گاردان هرچه زودتر خود را به ایران برساند ولی دشواریهایی حرکت او را بتأخیر انداخت بطوریکه او فقط توانست در ماه اوت ۱۸۰۷ خود را به قسطنطنیه برساند . و در این هنگام چون نبرد فریدلاند و عهدنامه تیلسیت روسیه را از گردونه خارج کرده بود لذا برای گاردان دیگر ادامه این مأموریت معنی و هدف واحدی بیش نداشت و آن جنگ و مبارزه با انگلستان بود .

ناپلئون در دستورات صادره خود تأکید کرده بود که وضع جغرافیائی و نقشه برداری، کشوری که در باره آن کمترین اطلاع مثبتی در دست نبود، عمیقاً و دقیقاً مورد بررسی قرار گیرد او لزوم عضویت افسران مهندسی و توپخانه را در این ماموریت صریحاً تأیید میکرد و نسبت باعمال و وظایف آنان چنین مقرر میداشت : این افسران باید بنحوی بکار برده شوند که بتوانند قدرت نظامی ایرانیها را در برابر روسها تا سرحد امکان بالا برده و آن را به نیروی وحشت آوری مبدل سازند . آنها باید به تجسس و تفحص و شناسائیها و بالاخره یادداشت برداریهایی مبادرت نمایند که بسکماک آ بتوان از موانع موجود در این مسیر برای یک نیروی اعزامی و راهی برای رسیدن به هندوستان باید اختیار نمود بطور دقیق و روشن اطلاعات را بدست آورد .

بنابراین مأموریت و تلاشی که بمهده فابویه که ارشد افسران توپخانه اعزامی بود محول میگردد تقریباً روشن و آشکار بود . او د

باره بیدر خود چنین مینویسده چنین بنظر میرسد که سعی و تلاش فوق العاده ای در انتظارهاست . برای رسته توپخانه ها دو نفر بیشتر نیستیم که ارشد آن دو نفر هم منم تردیدی نیست که ما باید ساختن وسائل و آموزش دادن آن وهانور کردن وبالاخره سایر اعمال دیگر را انجام دهیم .

در دهم سپتامبر ۱۸۰۷ برابر با ۱۹ شهریور ۱۱۸۶ خورشیدی کاروان هیئت اعزامی بندر اسکوتاری واقع در کرانه آسیائی بسفر را ترك گفته و با گامهائی مصمم وارد آسیای صغیر شد . از اینجا تا طهران چهارصد و پنجاه فرسنگ فاصله است و در این خط خدا میداند که چه موانع و دشواریهائی در راه میسیون وجود دارد . مسیری که در آن از جاده وپل اثری نیست و بعضی از روزها باید تا رسیدن بمنزلگاه جدید شانزده ساعت راه پیمائی کرد . به خستگیهای جسمانی زائیده از این راه پیمائیهای طولانی، برای فابویه فرسودگی فکری کارهائی که در پیش داشت اضافه میشد .

او بجای جغرافی دان و نقشه بردار و آمار گر در حین راه پیمائی مشغول ترصد و یادداشت برداری ونمره گذاری بود و بطور خستگی ناپذیری هر چه را که می دید با دقت تمام ترسبم میکرد و یا پس از يك عكس برداری دقیق مغزی مشاهدات خود را بر روی صفحه کاغذ پیاده مینمود و بدین طریق او به جمع آوری و تدوین یادداشت هائی موفق شد که براساس آن وبرپایه اطلاعات و معلوماتی که در آن وجود داشت میسر بود هر نوع امکان لشکر کشی از این مسیر را بسوی هندوستان بآسانی طرح ریزی نمود . موفقیت در گردآوری این مدارك جسم و جان فابویه را از شوق و ذوق سرشار و لبریز میکرد او خود را پیشرو قسمتی از ارتش فرانسه میدید که برای نابود کردن قدرت انگلیس در هندوستان بسوی آن شبه قاره در حال پیشروی است .

نکته دیگری که روح فابویه را از شادی و غرور آکنده مینمود حسن استقبال بود که در تمام طول مسیر از میسیون اعزامی بعمل میآمد و این

احساسات دوستانه نمایشگر حیثیت روزافزون و نفوذ عمیقی بود که در اثر پیروزیهای متوالی چند سال اخیر ارتش فرانسه، در تمام جهان و حتی در دور افتاده ترین نقاط گیتی عاید کشور فرانسه شده بود.

بالاخره پس از قریب ۸۰ روز راه پیمائی و تحمل مصائب گوناگون کاروان در اواخر نوامبر ۱۷۰۷ برابر با دهه اول آذرماه ۱۱۸۶ خورشیدی بدروازه های طهران رسید. همه تصور میکردند که پایان محرومیت ها و خستگیهای این مسافرت فرا رسیده است ولی اشتباه میکردند زیرا پادشاه ایران با ورود و دخول فوری هیأت مزبور بداخل شهر طهران قویا مخالفت میکرد.

چرا؟ دلیل این کار چه بود؟ آیا در عقاید و احساسات فتحعلی شاه نسبت بفرانسه دگرگونی و تغییری رخ داده بود؟ نه تنها اینطور نبود بلکه فتحعلی شاه همواره خود را دوست پابرجا و ثابت قدم فرانسه میدانست ولی اشکال کار در این بود که او به ستاره شناسی و رمل و اسطربلاب عقیده راسخی داشت و خورشید و ماه برای او عوامل و دست ایزارهایی بودند که او از طریق مشورت با آنها، سعد و نحس و شگون و یا بدیمنی اعمال و افعال و یا حوادث آینده را تعیین می نمود. و این بر اساس اعتقاد به تقارن ماه و خورشید بود که بر او مسلم گردید چنانچه هیئت فرانسوی قبل از ۴ دسامبر وارد طهران شود حادثه ای ناگوار و فاجعه ای جبران ناپذیر در انتظار آن خواهد بود. از اینقرار میسیون گاردان تا تاریخ مزبور در مقابل دروازه طهران متوقف ماند و اراده کواکب و اجرام فلکی آن را به توقف و میخکوب شدن در چند قدمی مقصد و ادار ساخت.

چاره ای جز تسلیم و تحمل این انتظار دردناک و مشقت بار نبود ولی در عوض روز ۴ دسامبر برابر با ۱۳ آذر ۱۱۸۶ ورود هیئت بطهران بطور خارج از انتظاری پیروزمندانه بود اهالی طهران با ازدحام و شور و شغف فوق العاده ای از نمایندگان فرانسه بگرمی استقبال نمودند و یکانی از سوار نظام سلطنتی

که بطرزی زیبا و درخشان آماده شده بود احترامات نظامی را بجای آورد و چند روز بعد نیز اعلیحضرت فتحعلیشاه شخصاً کلیه اعضای سفارت را بطور رسمی بحضور پذیرفت . درباره این شرفیابی فابویه چنین میگوید :

« شاه با وقار و متانت خاصی بر روی تخت سلطنت نشسته تمام اندام او در میان دریائی از جواهرات و احجار کریمه غرق شده بود بطوریکه حتی افسانه « چراغ شکفت آور » را نیز یارای برابری با آن نبود . تاج و بازوبند چپ او از نظر قیمت و بها قابل ارزیابی نبود . ریش او که زیباترین ریش ایران است تا به زنانوان او میرسید . درپای اورنگ سلطنت پسران او که « شاهزاده » نامیده میشوند صف کشیده بودند و بغیر از آنها هیچ ایرانی دیگر اجازه حضور در تالار داده نشد و همه آنها در ده قدمی بیرون تالار و در باغ قصر سلطنتی در حالیکه دستها را در آستینهای خود فرو برده اند بصف ایستاده اند . و در همین نقطه است که تشریفات سلطنتی میسیون گاردان را مستقر ساخته و فقط بشخص ژنرال گاردان اجازه داده شد که به شاه نزدیک شود . »

در پایان شرفیابی فابویه در مقابل ژنرال ازیک چنین وضعی زبان بشکوه و شکایت گشود و ناراضیاتی قلبی خود را علناً با اطلاع او رسانید و چند نفر دیگر از رفقای او نیز صدای خود را با صدای وی درهم آمیختند و اظهار داشتند که آنها را که نمایندگان بزرگترین ارتشهای جهانند درست تحویل نگرفته اند و محلی که در آنجا قرارداد شده هیچوجه شایسته شأن و مقام آنان نبود . ژنرال نیز که بانظر آنان هم عقیده بود فوراً بعرض شاه رسانید که « ناپلئون کبیر با افسران خود مانند رفقا و دوستان خود رفتار میکند نه مانند نوکران » و همان شب شاه باو اطلاع داد که در این باره سوء نیتی در کار نبوده و علت این امر جز بی اطلاعی مسئولین که محل استقرار هیئت را خوب انتخاب نکرده بودند دلیل دیگری نمیتواند داشته باشد .

در شرفیابی بعدی اعضای میسیون درپای اورنگ سلطنت و درست

روبروی شاهزادگان و پسران فتحعلیشاه قرارداد شدند. شاه علناً خطاب به افسران فرانسوی چنین گفت که او همه آنها را مانند پسران خودش، دوست دارد و الطاف و عنایات خود را با جملات و تعارفاتی لطیف ابراز مینمود و با اشاره به اتحاد و دوستی بین ایران و فرانسه تأکید کرد که « دو امپراطوری یکی بیش نیست، و ضمن سخنان خود از ناپلئون مانند یک « برادر واقعی خود، یاد میکرد.

فتحعلیشاه سپس خطاب به اعضای میسیون اضافه نمود :

« ازمیان شما آنهایی که هم اکنون نشانه‌ها و علائمی از الطاف و عنایات برادر مرا دریافت کرده‌اند جزء اولین کسانی خواهند بود که مشمول توجهات و مراحم ملوکانه ما نیز قرار خواهند گرفت.

ستاره درخشان نشان لژیون دونور که بر سینه فابویه میدرخشید قبل از همه توجه شاه را جلب کرد و فتحعلیشاه او را از لطف و اعتماد مطلق خود برخوردار نمود. شاه پس از اینکه او را مورد الطاف مخصوص خود قرار داد مأموریت سنگین و بسیار مهم سازمان دادن به توپخانه ارتش ایران را بوی او گذار نمود و بوی دستور داد که بدین منظور باید با اختیارات تام باصفهان عزیمت نموده و در آنجا تمام نیازمندیهای اوچه از نظر انسانی و چه از نظر وسائل بوسیله مقامات مسئول در اختیار وی قرارداد خواهد شد و نیز افزود به پیروی از نیات « برادرش ناپلئون، در مورد پاداش دادن بخدمتگزاران، او نیز میل دارد فابویه را با عطای نشان خورشید درجه ۲ مفتخر کند.

در این باره فابویه برادرش چنین مینویسد :

« آیا میل داری که تو را از خبر بزرگی آگاه سازم ؟ بلی من بدریافتن نشان سلطنتی خورشید مفتخر شده‌ام. این نشان دارای سه درجه است و نشانده آنکه من این درجه دوم آن است یقین دارم که تونیز به این درجه بسیار عزیزم. بزرگ احساس افتخار خواهی کرد. باید دانی

اعلیحضرت برای تفهیم این نکته که من تاجه حد از الطاف و عنایات ایشان سرخور دارم در فرمان خود چنین مقرر داشته اند . «میل داریم که شارل- فابویه را که پرتوی از باختر است و برای پرتوافشانی بخاور زمین آمده است با عنایات خاصه خود از ماهی به ماه برسانیم، فکر میکنم که اگر روزی افتخار دریافت نشان درجه ۱ نصیبم گردد پا را از اینهم فراتر نهاده و سر به آفتاب خواهم سائید .»

ولی بهر حال فابویه بایستی با تلخکامی از فراز قله های ماه پائین آمده و در سطح حقایق تلخ و واقعیت های ناگوار کوه خاك که در انتظار او میبود قرار میگرفت .

در کنار واقعیت های تلخ و یأس آور

فابویه از لحظه ای که برای عضویت میسیون گاردان تعیین و انتخاب شد نقشی را که قاعدتاً بایستی به عهده او واگذار میگردد پیش بینی میکرد . بنابراین او از همان ابتدای امر مسئله تجدید سازمان توپخانه ارتش ایران را طرح ریزی کرد . او حتی در این باره گزارشی به ژنرال پرنیتی Pernety رئیس ستاد توپخانه ارتش فرانسه ارسال نموده بود .

ولی مأموریتی که این افسر جوان در پیش داشت تجدید سازمان نبود بلکه ایجاد و خلق کردن يك «هستی» از «نیستی» بود .

در ارتش ایران عملات توپخانه ای وجود نداشت . جمع کل پرسنل آن بزحمت به ۱۵۰ نفر میرسید و از نظر جنگ افزار نیز جز چند لوله «زنپورك» کوتاه، که بر روی شتر حمل میشد (بهنگام اجرای تیرنیز این حیوان بیچاره با خوابیدن بر روی زمین نقش قنداق را ایفا مینمود) اسلحه دیگری در اختیار نداشت . بغير از این اسباب و آلات خیمه شب بازی فقط يك توپ بمعنی واقعی کلمه وجود داشت که آنرا نیز بهنگام جنگ ایران و روس از روسها بغنیمت گرفته بودند . روزی شاه هوس کرد که با این توپ هدفگیری و سپس تیراندازی کند و گلوله

نیز برسییل اتفاق بهدف اصابت کرد از آنروز بعد این توپ توجه خاص فتحعلیشاه را بخود جلب کرد بطوریکه بهنگام اعزام فابویه باصفهان مصرأ باوسفارش کرد که ۵۰ لوله توپ دیگر همانند آن «توپ نمونه عزیز» برای او بسازد و توپچی جوان نیز در دادن جواب مثبت بپادشاه لحظه ای تردید نکرد. و با قبول این مأموریت او یکبار دیگر عملاً نشان داد که از شهامت اخلاقی و رشادت و اعتماد بنفس کامل برخوردار است.

در رسیدن باصفهان او خود را با نقصان کامل و سائل و فقدان مطلق ملزومات لازم مواجه دید. از ابزار کار و مواد اولیه و کارگرمتمخصص و تکنیسین خبری نبود. حتی یک نفر عمده هم پیدا نشد که بتواند زیر بال او را گرفته و کمک مؤثری بوی ارزانی دارد. کوتاه سخن آنکه او از تمام اطراف وجوانب خود را در میان فنای مطلق محصور و با انواع و اقسام دشواریهای لاینحل روبرو میدید. آیامیبایست ناامید میشد. و با شانه خالی کردن از زیر بار تعهداتی که بهمهده گرفته بود گریبان خود را از درگیری با حوادث و ماجراهای غیرقابل پیش بینی خلاص میکرد؟

هرگز؛ یأس و ناامیدی و شانه خالی کردن از زیر بار مسئولیت لغات و کلماتی بودند که روح فابویه از آنها بیگانه بود. درست در آنجائی که اگر کس دیگری بجای او بود دستخوش یأس و ناامیدی میگروید، بطوریکه خواهیم دید، او با هزینه کردن منبع پایان ناپذیری از نیروی ذاتی و سرسختی با مشکلات رام نشدنی خود پنجه در پنجه افکنده و مأموریت توانفرسا و در عین حال گمنام خود را که بحق لقب «مرد عمل» را باوارزانی داشت بیابان رسانید. و این از طریق يك تلاش عظیم و فعالیت خستگی ناپذیر است که او بهدنی که برای خود تعیین نموده بود بالاخره دسترسی یافت. ما بدون اینکه در جزئیات فنی و دشواریهای لاینحلی که او هر آن با آنها روبرو میشد وارد

شویم بفرست میتوانیم عظمت شکفت آور تلاشی را که او از جسم و جان خود برای وصول به هدف خویش هزینه کرده بود حدس بزنیم.

بطور مثال گفتیم که در اصفهان کارگر متخصص وجود نداشت ولی داروی این درد از نظر فابویه آسان بود و آن بمقیده او عمل کردن، بود نه دست روی دست گذاشتن. بنابراین او با تحمل مشقات زیاد موفق شد که با توسل بمنابع انسانی محلی کارگرانی از حرفه های مختلف خراطی، نجاری، بنائی و آهنگری گرد آورد و بهمان اندازه که خود او با این حرفه های نا آشنا خو می گرفت سعی میکرد کارگران خود را نیز با آموزش لازم از تخصص و مهارت بیشتری برخوردار سازد و بدین طریق او موفق گردید کردا کرد خود دسته فعالی از دستیاران کار آزموده بوجود آورد که بکمک آنها و با استفاده از نبوغ خود و روح ابداع و اختراع، موفق شود که پس از هفته ها تلاش مستمر و پی گیر بالاخره قالب گلی، اولین توپها را ساخته و ضمناً ساختن کوره های لازم برای ذوب برنز را ببایان رساند.

بالاخره آن لحظه دقیق و وحشت آور فرا رسید و آن هنگامی بود که میبایست زیر آب کوره ها را کشید تا برنز مذاب بتواند در قالب ها جریان یابد و برای اینکار میبایست که توپی مخرج کوره ها را بامیله ای فلزی بجلو راند و این عمل باتوجه به جهش سریع فلز مذاب اقدام بسیار خطرناکی بود. در برابر این منظره وحشت آور همه کارگران پس میزدند و جفا خالی میکردند. ولی طفره رفتن آنها برای فابویه اهمیتی نداشت زیرا او عملیات را به تنهایی انجام داد. او میله آهنی را بدست گرفت و با وارد آوردن چند ضربه چکش بر آن توپی زیر آب کوره را بجلو راند و بلافاصله فلز مذاب با سرعتی خارق العاده در جویهای کوچکی که بهمین منظور ساخته بودند جریان یافت. شدت جریان و حرارت حاصله از آن بجدی بود که فابویه از پشت بزمین افتاد و در اثر آتش گرفتن و شعله ور شدن مواد قابل اشتعال در جویها، بدن و دست های او اندکی دچار سوختگی گردید. او بلافاصله از

زمین برخاست و برای باز کردن زیر آبهای دیگر بسراغ سایر کوره‌ها رفت و پس از آن در حالیکه تمام ارکان بدنش بلرزه درآمده بود با چشمانی که برق خوشحالی از آنان میدرخشید سیلان و ریزش این فلز گرانبها را در قالب‌ها نظاره میکرد. کار گرانی که از شدت شوق و ذوق بهیجان آمده بودند از مردی که در آن لحظه برای آنها بصورت رب‌النوعی درآمده و سیل آتش را در گرداگرد خود بحرکت درآورده بود با فریادهای «بارک‌الله و ماشاء‌الله» استقبال کردند.



وامادشوارترین نکته این مسئله موضوع سوراخ کردن لوله‌های ریخته شده بود که برای اینکار وجود مته مخصوصی ضرورت داشت ولی از کجا، و چگونه بایستی چنین ابزاری را تهیه و فراهم کرد. شکی نبود که چنین ابزاری را از ابتدا تا انتها باید خلق کرد و از نیست بوجود آورد و عظمت این اقدام هنگامی آشکار میشود که ما بقصدان هر نوع وسیله در اصفهان آنروز توجه کنیم. ولی فابویه مرد دلسرد شدن و خود باختن در برابر دشواریها نبود او با وجود ناکامیها و شدائدی که در این راه وجود داشت همه نیروهای فکری و جسمانی خود را برای تحقق بخشیدن باین رؤیا بکار میبرد و اغلب تلاشها و جان‌کندنهای او باشکست و ناکامی روبرو میشد.

در نظر ایرانیان که حالا دیگر به نانوانی او لبخند تمسخر میزدند او جز خدائی سرنگون شده و سقوط یافته بیش نبود:

فابویه در حالیکه دیر باوری و بد بینی مفرط اطرافیان خود را بهیچ می‌انگاشت در نهایت سرسختی و لجاجت بار دیگر بجنگ این مانع شکست ناپذیر رفت و بالاخره يك تنه بر آن پیروز شد ولی در گیرودار این جنگ بی‌امان پی بردن به واقعیتی تلخ سراپای وجود او را از تلخکامی و رنجهای او درمییافت که پاره‌ای از حوادث، که غالباً موقفیتشهای او

را در برابر خطر ناکامی و شکست قرار میداد جنبه عمدی داشته و خیانت زیردستان تحریک شده او در همه آنها دست اندرکار بوده است. ولی با قلبی جریحه‌دار دامنۀ تحقیقات خود را گسترش میداد و بالاخره باین نتیجه رسید که در داخل کارگران او «توطئه نسکینی» وجود دارد که سرنخ آن در دست مقامات دولتی اصفهان بوده است.

از بدو ورود به اصفهان فابویه نه تنها با انواع و اقسام موانع مادی برخورد کرده بود بلکه درعین حال همواره با کار شکنی‌ها و دشواریهای روحی و معنوی نیز درگیر و مواجه بود. با توجه به اختیارات تامی که از طرف شاه باو داده شده بود مقامات رسمی اصفهان بظاهر از او حسن استقبال نموده و از هیچ نوع افراط در احترام و تکریم که از خصوصیات نزاکت و آداب معاشرت شرقی‌ها است نسبت باو فروگذار نکردند. و هرآن خوش-آیندترین جملات و سکرآورترین تعارفات را در میان لبخندهائی مفتون-کننده نثار قدوم او مینمودند. ولی در آنسوی این لبخندها و تعارفات که فابویه هرگز در دام فریب آنها دچار نشد دنیائی از دروغ و ریاکاری و دشمنی ناجوانمردانه پنهان شده بود حرص و آز و طمع همه جا در برابر او دهان باز کرده بود. در اولین ماههای اقامت در اصفهان فابویه بعلمت غیبت حاکم با جانشین او که کسی جز فرزندش عبدالله خان نبود سروکار داشت. فکر و اندیشه و هوش و حواس عبدالله خان فقط بدنبال این بود که به انواع و اقسام وسائل و لطائف الحیل از اتباع و زیردستان خود گوش‌بری کند و وقتی که میدید که پولی را که با این خون دل و از طریق اخاذی بدست می‌آورد باید در اجرای فرمان شاه بمصرف خرید وسائل و لوازم مورد نیاز فابویه برساند شکمی نبود که در زیر پوششی از ریا و تعلق کینه غیر قابل تسکین و آشتی ناپذیری را از او بدل میگرفت و بالنتیجه نسبت

بتقاضاهای فابویه همیشه يك نوع مقاومت مزورانه و ایراد گیریهایی لنگ. کننده ابراز میداشت. این نوع کارشکنی های پنهانی و چوب لای چرخ گذاشتن ها که برای فابویه تازگی داشت جان او را بلب آورده بود و بالاخره او را تا بداندجا کشانید که برای پیشبرد کار خود چندین بار با معاون حکومت در گیرنزار و مجادله شد و صحنه های نامطلوبی را بوجود آورد.



در يك چنین محیط آکنده ازدورویی و ریاکاری مشمئز کننده افسرجوان مهمذا تصور میکرد که در وجود اصلان خان فرمانده توپخانه ارتش ایران برای خود دوست یکدلی دست و پا کرده است. اصلان خان نسبت به فابویه از هیچ نوع مراقبت پزشکی و پرستاری خودداری نمیکرد و پاره ای از این اعمال او را که واقعاً خوشمزه است فابویه چنین بیان: میکند «اصلان خان بوسیله حجامت از من خون میگیرد و یا اینکه روزی ده دوازده بار نبض مرا میگیرد؛ هنگامیکه من سر برهنه راه میروم او مانند اشخاص کر فریاد میزند و بمن میگوید که وقتی که بیمار شدم آنوقت خواهم فهمید که باید مراقب تندرستی خود باشم. در این اواخر من یکی از ساعت های خود را به او هدیه کردم و او سوگند خورد که آنرا برای همیشه پیش خود نگهدارد. این مرد شجاع واقعاً دوست من است...»

در ماه مارس ۱۸۰۸ عقیده و نظر فابویه درباره اصلان خان در جمله کوتاه «دوست من، خلاصه میشود ولی يك ماه بعد هنگامیکه او برای پیدا کردن منشاء و ریشه این «توطئه مشمئز کننده» که در گرداگرد او در جریان بود به انجام تحقیقات متوسل شد باین نتیجه رسید که آتش این اسباب چینی در وهله اول از ناحیه معاون حکومت و پس از آن از جانب اصلان خان دامن زده میشد !!! با آگاهی از این ماجرا خشم و غضبی مشروع سرپای جسم و جان او را فرا گرفت. تأثر روحی او از این واقعه بعدی بود که ضمن نامه ای به

لادر خود چنین نوشت : « این راهزنان کارگران مرا بانظمیع و تهدید و ادا کرده اند که تمام تلاشهای خود را در مورد عدم موفقیت مأموریت من بکار ببرند. مام این آتشها از گور معاون حاکم که مردی مزور و نابکار است و از ناحیه آنها کسی که من او را در ایران دوست خود میدانستم شعله ور میشود. او بسا خدعه و خیانتی بی نظیر مرا فریب داده و اغفال نموده است ولی اوشاید بهای ین نابکاری و ترویر خود را بقیمت جان و برباد دادن سرخویش بپردازد زیرا ین موضوع را بعرض شاه که در این قبیل موارد فوق العاده بیرحم و سنگدل است رسانیده ام. »

پس از آگاهی از این ماجرای پس پرده ، فابویه بمنظور پیشگیری از هر نوع عملیات خرابکارانه به تشکیل يك سازمان اطلاعاتی در گردا گرد کارگاه خود مبادرت ورزید و بایک مراقبت دقیق و شبانه روزی هشیاری و آمادگی سازمان مزبور را شخصاً کنترل میکرد . باوجود این ، در کارگاه او يك نوع کارشکنی پنهانی جلب نظر مبنمود و دستهایی نامرئی بوسائل مختلف منجمله از طریق نپرداختن کار مزد روزانه . کارگران او را از گردا گرد او تارومار میکرد . بطوریکه طولی نکشید که برای فابویه امکان دیگری جز توسل به امکانات محدود خودش باقی نماند . و بالاخره روزی فرا رسید که برای او جز دو نفر کارگر که حقوق آنها را از جیب خود میپرداخت دستیار دیگری باقی نمانده است .

بكمك این دو یار وفادار و بدون کمترین قزلزل روحی ، او با دو برابر کردن سعی و تلاش خود به قالب ریزی شش توپ دیگر موفق شد و بدین طریق میخواست بمردم ثابت کند که کارشکنیها و محروم ساختن او از هر نوع تسهیلات و وسائل لازم و اجزای کار باز احدی را یارای درهم شکستن اراده او نیست . بنابراین او دستور داد که درهای کارگاه و زرادخانه او را بروی مردم بکشایند تا اهالی اصفهان بتوانند طرز کار او را با بازوان برهنه و سطرپی برای العین مشاهده کنند .

چندی بعد حاجی محمد حسین خان حاکم اصفهان از مسافرت خود بازگشت و بانظری مساعد بشکوه‌ها و شکایات فابویه گوش فرا داد و طرز عمل و رفتار پسر خود، عبدالله خان را بشدت تقبیح نموده و ضمن پوزش طلبی از گذشته وعده داد که اعمال کاریهای گذشته را جبران نماید. او بابکار بردن کلمات زیبا و جملات پرطمطراق قلب فابویه را از وعده و وعیدهای امیدآفرین لبریز ساخت ولی در عمل این شخصیت گولزن و اغفالگر هم بیحالی و عدم تحرکی همانند پسرش عبدالله خان ابراز میداشت. فابویه که تصمیم گرفته بود که بیش از این خود را آلت تمسخر و وسیله ریشخند قرار ندهد فوراً بوسیله بهتری متوسل شد. او در حالیکه عنان سیل خروشان خشم و غضبی را که از مدتها پیش در سرتاپای وجودش متراکم شده بود بیکباره رها کرد، بالحنی خشن و قاطع بهاج محمد حسین خان اطلاع داد که بدون فوت وقت بطهران خواهد رفت و با آگاه ساختن شاه از اخلاص لکریها و کار شکنی هائی که در پیشرفت کار او صورت میگرفت صاعقه غضب و انتقام شاهنشاهی را بر سر مقامات مسئول اصفهان فرو خواهد آورد.

تیر فابویه بهدقی که مورد نظروی بود آنرا اصابت کرد و خان در حالیکه متوحش و نگران شده بود باتوسل به سلام و علیک های، متملقانه فی الفور تمام وسائل کار لازم را جهت انجام مأموریت وی در اختیار فابویه گذاشت و چون شدت عمل و خشونت به نتیجه رسید، فابویه تصمیم گرفت که از آن ببعد در هر موقعیتی از این وسیله استثنائی استفاده نماید.

در اوت ۱۸۰۸ فابویه بشدت بیمار شد و این واقعه باتوجه به کار مداوم و فعالیت پی گیری که از نظر روحی و جسمی ابراز میداشت تعجبی نداشت. آنچه که در این بیماری مایه نگرانی فابویه میشد طرز دره آن بود.

در این ماجرا اوبا دونفر معالج در گیر شده بود که یکی از آنها مبلغ فرانسوی بنام ژوزف ودیگری يك حکیم ایرانی بنام میرزا اسمعیل بود. ژوزف استفاده از لحاف و جوشانده گرم تجویز میکرد در حالیکه میرزا اسمعیل بلافاصله لحافها را بگوشه ای پرتاب کرده و نوشیدنی خنك وزیر یخی تجویز مینمود. علاوه بر این پزشك ایرانی استعمال داروی عجیب و شگفت آوری را تجویز کرده بود و این دارو را در ساعات مختلف روز بمقتضای يك روش باور نکردنی به بیمار خود میخورانید. روش مزبور از این قرار بود که میرزا- اسمعیل که همیشه تسبیحی با خود به همراه داشت دفعتاً قسمتی از تسبیح را در میان دودست خود می گرفت و سپس دانه های واقع در این قسمت از تسبیح را می شمرد و بر حسب فرد یا زوج بودن دانه های تسبیح استعمال و خوردن دارو یا بلافاصله انجام میگرفت و یا بوقت دیگری موکول میشد.

شگفت آور این است که با وجود این بازی عجیب و طاق یا جفت ، وضع مزاجی بیمار بیچاره رو بوخامت نگرائید و حتی فابویه به باز یافتن تندرستی خود توفیق یافت .

بمحض بهبودی فابویه با حرارت فوق العاده کار و کوشش توانفرسای خود را از سر گرفت و در اثر همین فعالیت ها بود که پیشرفت کار آهنگ سریعتری بخود گرفت و در پایان ماه نوامبر توانست ساختن ۲۰ لوله توپ را با قنداق و پیش قطار و پس قطار و سایر متعلقات مربوط پایان برساند. بلافاصله دستور فرستادن تمام این وسائل بطهران را دریافت نمود. دادن دستور کاری ساده ولی اجرای آن باین آسانها نبود. بیش از سیصد کیلومتر بخط مستقیم اسفهان را از طهران جدا میکرد و در طول این مسافت طولانی کمترین اثری از

جاده بچشم نمیخورد. پس چگونه باید این وسائل سنگین را از زمینهای ذوعارضه ودشوار گذرانیده و بطهران رسانید؟ برای حل این مسئله فقط يك راه حل وجود داشت و آن متوسل شدن به نیروی گاو بود که بسا نیروی انسانی کارگران و روستائیان اجیر باید تکمیل میکردید. در اتخاذ این رویه و راه حل قابویه فوراً تصمیم خود را اتخاذ نمود و در تحت همین شرائط دشوار بود که ستون توپخانه بسمت طهران حرکت نمود و ببهای خستگیها و دشواریها و ناملايمات طاقت فرسائی که حدس آن دشوار نیست پس از ۳۶ روز راه پیمائی مشقت بار بالاخره در ۳۱ دسامبر در وضعی که بهیچوجه پیروزمندانه نبود وارد طهران شد. در طهران از قابویه بسردی استقبال شد و علت این برخورد نامطلوب و استقبال سرد این بود که در پایتخت ایران باد سیاست تغییر جهت داده بود. زیرا در آن هنگام فرانسه بروسیه ای که ایران بحمايت و پشتیبانی ناپلئون در برابر آن امیدوار بود در حالت صلح و صفا بسر میبرد و بهمین دلیل بود که در درون فتحعلیشاه ناخشنودی و عدم رضایتی جوانه کرده بود که عمال انگلیس کمترین موقعیت بهره برداری از آنرا از دست ندادند.

خلاصه اینکه قابویه بیچاره همه جا باتر شروئی و قیافه های درهم مواجه می شد و بعوض قدردانی از فعالیتهای او آشکارا سعی میشد که دسترنج و تلاش او را بی اهمیت و پیش پا افتاده جلوه گر سازند. و حتی ببهانه آزمایش توپها تلاشهایی نسبت بخرابکاری در آنها بعمل آمد و بالاخره هم همه آنها را درمخازن لوازم اسقاطی جای دادند.

اشخاص مفرض و دارای سوء نظر باند اشتن کمترین صلاحیت علمی و فنی از اظهار نظرهای بی مورد و انتقادات بی اساس خودداری نمیکردند. مثلاً میگفتند که بروی این توپها قطعه ای بنام مکسک نصب شده است و بنظر میرزا شفیع صدر اعظم در این مکسک هم باید زائده ای بینی شکل باید وجود

داشته باشد و این ایراد مضحك را با قابویه در میان گذاشته و گفته بود:

— توپهای شما چگونه قادرند که بدون دماغ تیراندازی کنند؛

در برابر این سوآل قابویه بالحنی خشک و قاطع جواب داد:

— از این لحاظ خاطر عالیجناب آسوده باشد زیرا برای تیراندازی با

توپ عامل اصلی و اجتناب ناپذیر دهان است نه دماغ.

و صدر اعظم با شنیدن این پاسخ بناچار لب از گفتار فرو بست.

قابویه بکلی از کوره بدر رفته بود زیرا از نظر فنی کسی اهمیت تلاش

اورا درك نمیکرد و ضمناً از نظر مالی هم احدی در فکر پرداخت هزینه‌های

او نبود. او در این باره ببردش چنین مینویسد: « چون حاکم اصفهان از

پرداخت مزد کارگران من خودداری نموده است لذا من با هزینه کردن مبلغ

چهار هزار فرانك از جیب خود سعادت ایجاديك زرادخانه زیبارا برای پادشاه

ایران بدست آورده‌ام؛»

تمام این ناکامیها دست بدست هم داده و بغض و کینه قابل توجهی را در

اعماق قلب او بوجود آورد و آرزوها و رؤیاهای افسر جوان و پرحرارتی را

بر باد داده بود که چندی پیش بهنگام راه پیمائی بسوی ایران خود را در

نقش افتخار آمیز زنده کننده تویخانه ارتش ایران و راهنمای آگاه قسمتی

از ارتش فرانسه که میبایست مانند سیل بسوی هندوستان سرازیر شود میدید.

با وجود این، قابویه در اعماق وجدان خود معتقد بود که رنج و زحمت او

بی حاصل نبوده و باین نکته ایمان داشت که با سرمشقی که از قدرت کار و

انرژی بدیگران داده توانسته است به درخشش و پرتو افشانی افتخارات

فرانسه كمك کند.

در طهران نفوذ دولت انگلیس لحظه بلحظه افزایش می یافت و فتحعلیشاه هم در برابر این گسترش روزافزون قدرت بریتانیا رویه مساعدی اتخاذ کرده بود از این قرار طبیعی بود که اقامت میسیون نظامی فرانسوی در پایتخت ایران بیش از این موردی نمی داشت و بنابراین در تاریخ ۱۳ فوریه ۱۸۰۹ برابر با ۲۴ بهمن ۱۱۸۷ ژنرال گاردان دستور حرکت هیئت را صادر نمود. اتخاذ این تصمیم موجبات خوشوقتی فابویه را فراهم نمود. او از ترك کردن کشوری که در آن جز اندوه و تلخکامی چیز دیگری نپسیده بود تأسفی بدل نداشت. مضافاً بر اینکه درد دوری از وطن هم سراپای وجود او را فرا گرفته بود و پس از چهار سال دوری و غربت میل مفرطی او را بکانون خانواده کی و لرن زیبایش میکشاند.

فابویه در پایان کار خود پس از يك سفر اکتشافی بکردستان ایران را ترك گفت و پس از عبور از تفلیس و قفقاز راه فرانسه را در پیش گرفت.

سرزمین قفقاز و مردم آن :

کوبانها ، سکاها ، آسها ، آلانها ، سرمدها ، ماساژتها ، هونها ،

خزران ، چیچن ها ، اینگوشها ، قباچاقها ، انورسها ،

سیراک ها ، تاتار ها

تکم

مجید یکتائی

پایان هزاره دوم پیش از میلاد
و آغاز هزاره یکم دوران
شکوفان عهد مفرغ در سرزمین
قفقاز است . مهمترین آثار این
عهد در گورهای کوبان^۱
بدست آمده . کوبان در دامنه
شمالی کوههای مرکزی قفقاز
واقع است . به سبب اشیاء
بسیاری که در این ناحیه بدست
آمده تمدن آن عصر سرزمین
نامبرده را تمدن کوبان
نامیده اند . دارندگان این تمدن
قبایل محلی آن سرزمین
بودند .

در سده های هفتم تا یکم پیش
از میلاد در تمدن این سرزمین
پیشرفتهای فراوان حاصل شد .
بیشتر پدیده های متعلق به تمدن

1 - Koban سرزمین کوبان سرزمینی است که در آن آثار اقوام ایرانی بسیار
شده است .

کوبان از سده های هفتم تا چهارم پیش از میلاد در کوههای سرزمین آسها (چمی، کالیات، کامونت و کومبولتا) و حدود مزدوک^۲ و لادی قفقاز (اورجنيکيدزه) و ایستگاه زمیسکی^۳ بدست آمد. از گورهای کوبان مقدار زیادی اشیاء مفرغی و اسلحه پیدا شده است.

تمدن کوبان در تمدن دیگر قبایل قفقاز اثر فراوان برجای گذاشته و نمونه هائی از هنر کوبانها تا کنون نیز موجود است اثرهای آن در نقش و نگارهای آسها بسیار دیده میشود.

تمدن عهد مفرغ کوبان حدود سده هشتم پیش از میلاد رو بزوال رفت و این دوره همزمان از هم پاشیدگی اجتماع اولیه در آن سرزمین بود. از سده هفتم پیش از میلاد در قفقاز شمالی آهن جایگزین مفرغ گردید و سبب تسهیل کار مردم آن سامان و افزایش تولید و بهره برداری در کشاورزی و جنگجویی شد.

پیدایش سکاها در سرزمین قفقاز

نخست جایگاه سکاها، آلانها، سرمد (سرمت) ها در دامنه های شمالی کوه های قفقاز و جلگه های اوکراین بوده است.

سده هشتم پیش از میلاد سکاها بکرانه های شمالی دریای سیاه آمدند. گروهی از آنان به قفقاز شمالی راه یافتند. زبان، آداب و رسوم و تمدن آنان از زبان و سنن و تمدن دیگر مردم قفقاز متمایز بود. سکاها در دشتها بصورت کوچ نشینی میزیستند و به کله داری میپرداختند. کار آنان چوپانی و پرورش گاو و گوسفند و اسب و کوچ نشینی بود.

سکایان مردمی جنگجو بودند و اغلب بسرزمینهای گرجستان و آران و آذربایجان حمله ور میشدند. کوتاهترین راه آنان جهت حمله بجنوب قفقاز، کناره های جنوبی دریای مازندران و دشت اترک و اوردونا بود.

2 - Mozdouk

3 - Zmeyskiy

سکاها با کوبانها برخوردی حاصل نمودند. سکاها به استفاده از چراگاههای قفقاز و راههای آنجا علاقه مند بودند. بدین جهت روابط سکاها با قبایل محلی توأم با برخوردهای شدید بوده است. قبایل کوبان بتدریج با سکاها درهم آمیختند. واژه هائیکه از زبان سکاها بجایمانده نمودار شباهت فراوان زبانهای سکائی و آسی است که هردو از گروه زبانهای ایرانی بشمار است.

زندگی کوبانها و سکاها در یکدیگر اثر متقابل برجای گذارد و ازین آمیختگی تمدن کوچک نوینی پدید آمد که در تمدن دیگر مردم قفقاز شمالی اثر بسیار داشت و لسی بطور کلی قبایل قفقاز مردمی جنگجو بوده اند زیرا زندگی کسوه نشینی و هجوم قبایل مختلف یکی پس از دیگری و مرزهای شمالی ایران اقتضا میکرد که آنها مردمی جنگجو باشند.

نمونه هایی از این تمدن در گورکانهای ده چیکولا نزدیک مزدوک و دیگر سرزمینها و سرزمین آسها بدست آمده است.

نوشته اند در سده ششم پیش از میلاد سکاها بسرزمین آران و آذربایجان رو آوردند در کتاب منسوب به هرودت آمده است که سکاها از گذرگاه در بند گذشته بسرزمینهای جنوبی و کشور ماد تاختند.

هرودت عقیده دارد سکاها از شمال قفقاز روبه جنوب آوردند و کتزیاس عقیده دارد سکاها از خراسان و طبرستان از راه کناره دریای مازندران به آذربایجان و آران رخنه کردند.

درو قبايع آخر زندگانی کوروش بزرگ از درگیری او با سکاها و خواستکاری از ملکه ماسازت ها سخن رفته است. برخی عقیده دارند کوروش - بزرگ در جنگ با سکاها کشته شد و برخی دیگر چون «بروسوس» نوشته اند کوروش در جنگ با دهاء کشته شده است.

در سده سوم یکم پیش از میلاد نخستین بار نام سرمدها با سکاها همراه آمده است که در پدید آوردن حکومت آنها همکاری داشتند.

سرمدها بچند قبیله بخش میشدند و پیش از آمدن به غرب در دشتهای میان رود دون^۵ و جنوب اورال می زیستند. سرمدها از بستگان و خویشاوندان سکاها بودند و باره نام سرمدها که در میان آسهایز سرمد نام گذاری میکنند مورخان غربی با شتباه سرمت نوشته اند.

در سده سوم پیش از میلاد سکاها رو به ضعف نهادند و فرمانروائی شمال قفقاز بدست قبایل سرمدها - سیراکها^۶ و آئورسها^۷ افتاد.

بنا بر نوشته استرابون منطقه سیراکها از دریای آزوف تا دامنه های شمالی جبال قفقاز و سرزمین آئورسها از دن تا دریای سیاه بود.

سرمدها باشاهی بسپور^۸ روابط سیاسی و اقتصادی نزدیک داشتند و کنترل راه بازرگانی شرق به اروپا در دست آنان بود.

آلانها در سده یکم تا پنجم میلادی - در نیمه اول سده یکم پیش از میلاد آلانها از دامنه شمالی قفقاز بمرزهای شمالی اشکانیان تاختند فرهاد سوم پادشاه اشکانی بسرکوبی آنها شتافت و آنان را مطیع ساخت آریان به جنگ آلانها اشاره کرده است. در زمان ارد پادشاه دیگر اشکانی دیده میشود آلانها و سکاها و سرمدها (سارمات) در جنگ همراه پادشاه اشکانی بوده اند.

بار دیگر در زمان بلاش اول اشکانی در سال ۷۵ میلادی آلانها گرجیها را که نکهبان داریال بودند همدست کرده بآرمستان و آران و آذربایجان تاختند و این سرزمینها دستخوش تاراج و غارت شد. بلاش پادشاه اشکانی نتوانست از آن جلو گیری نماید سه سال تمام آرمستان و آران مورد تاخت و تاز آلانها بود فلاویوس مورخ یهود در کتاب هفتم فصل ۷ بند ۲ باین واقعه اشاره کرده است از پایان سده یکم پیش از میلاد در جنوب شرقی اروپا نفوذ سیاسی قبایل

5 - Don

6 - Sirak

7 - Aors

8 - Bospor

نیرومند آلان افزایش یافت. آمین مارسلین مورخ رومی در سده چهارم میلادی آلانها را مردمی بلند قامت، جنگجو، خشن و چالاک نامیده است. آلانها مخلوطی از سرمدها و ائورسها بودند که در ساحل شمالی دریای مازندران می زیستند. در مآخذ چینی ائورسها را یانتسای^۹ نامیده اند. بطلمیوس جغرافی نگار که خواسته است ارتباط نزدیک آلانها و ائورسها را خاطر نشان سازد آنرا آلانوئورسها^{۱۰} نامیده است.

مورخان پیشین قرابت و نزدیکی آلانها و سکاها را خاطر نشان ساخته اند. یوسف فلاوی (فلاویوس) مورخ یهودی سده یکم میلادی نوشته است: «قبایل آلان بخشی از سکاها هستند که در اطراف تانائید^{۱۱} (دن) و دریاچه متوئید^{۱۲} (دریای آزوف) سکونت دارند». لویکیان ساموسی مورخ دیگر عهد باستان می نویسد که آلانها «از نظر گویش به سکاها نزدیکند، گاه آلانها را آلان-سکائی^{۱۳} نیز نامیده اند».

رالین سن نوشته است: «آلانها از سکاها بوده و در کنار دریای آرف می زیستند».

آلانها و ائورسها ضمن پیکارهایی با برخی قبایل سکائی و سرمدها (سرمتها) آنرا تابع خود ساختند و بعدها همگی به یک نام آلانها که در میان قبایل نامبرده از همه نیرومندتر بودند نامیده شدند^{۱۴} در نخستین سده های میلادی آلانها در بخش سفلی رود ولگا و کرانه های دن و قفقاز شمالی می زیستند. آلانها در میان مردم اروپا و آسیا بنامهای (آسها، اوسها، اوستها، ابرونیها) مشهور بودند. همه این نامها متعلق به یک مردم است و آن آلانها هستند که پیشینیان آسهای کنونی بشمار می آیند. وقتی در کتیبه های گرجی از اوس (OS)

12 - Metoid 11 -- Tanaid 10 - Alanoors 9 -- Yantsay

۱۳ - ما میدانیم که آلوال بریا نهای ایرانی یعنی کوهست و آلانها یعنی کوهستانی است و شاید منظور سکاها کوهستانی بوده باشد.

۱۴ - آلانها و آلبان هر دو نام فارسی است یعنی کوهبان یا کوهستانی است.

یا اوسها (OVS) سخن رفته منظور آلانها بوده است. در تاریخهای ارمنی نیز چنین آمده است. موسی خورنی از حمله گرجیان که به همراهی آلانها بهنگام فرمانروائی اردشیر به ارمنستان (۸۷ تا ۱۰۳ میلادی) صورت گرفته یاد کرده است. در مآخذ گرجی در این باره نوشته‌هایی هست که در آن متحدان گرجی را اوس نامیده است. بدین روال واژه اوس در مآخذ گرجی همانند واژه آلان در مآخذ ارمنی است. گاه آلانها را نویسندگان روس و غرب آلبان نیز گفته‌اند نام آلبان نیز مانند آلان از زبانهای ایرانی گرفته شده و بمعنی کوهبان است. کدزین^{۱۵} مورخ رومی سده یازدهم میلادی نوشته است که آلداهمسر بیوه گریگوری شاه آبخاز «از دودمان آلانها» بود. در مآخذ گرجی همین بانو را «دختر شاه اوس» نامیده‌اند. گذرگاه داریال در مآخذ گرجی به گذرگاه آسها و در مآخذ ایرانی و اسلامی به «در بند آلان» معروف است.

داریال یا داریالان بزبان پارسی همان «در آل» یا «در آلان» است یعنی در بند کوهستانی یا گذرگاه کوهی.

تا کنون واژه‌ها و جمله‌های جداگانه‌ای از زبان آلانها بجا مانده که نشانه نزدیکی آن با زبان آسها است که هر دو از زبانهای ایرانی است. از داستانهای باستان چنین برمی‌آید که عقاید مذهبی آلانها و آسها نیز یکی بوده و عقاید زرتشتی و مهری در میان آنها ریشه داشته است و در سده هفتم میلادی دین مسیح در میان آنها رسوخ پیدا کرد.

آگهی‌های مربوط به روابط آلانها با دیگر اقوام همسایه در فاصله سده‌های ۱-۵ میلادی بسیار مشوش و آشفته است. ولی مآخذ موجود نشان میدهد که آلانها چندبار از طریق گردنه‌های قفقاز به جنوب برو آورده‌اند آلانها برای گرجستان، ارمنستان، ماد و آسیای کوچک خطری بشمار می‌آمدند. نخستین آگهی درباره حمله آلانها از سده یکم میلادی است آلانها به غرب و ناحیه دانوب و مرزهای امپراطوری روم نیز حمله‌ور شدند و دیرگاهی خود از زمان

ساسانیان مرزبانان شمالی ایران در داریال بوده‌اند و گاه از آنان سربازان و نگهبانان اجیر گرفته می‌شده است.

حمله هونها به آلان

هونها از دوران باستان در آسیای میانه در همسایگی چین زندگی می‌کردند و چادرنشینی داشتند. برخی از قبایل هون در نتیجه فشار دیگر قبایل به غرب روی آوردند. اواسط سده چهارم میلادی هونها به مرزهای شرقی آلان نزدیک شدند. آنها از رودهای اورال و ولگا گذشتند و به اراضی آلان حمله‌ور شدند و این تاخت و تاز برای مردم آلان عواقب بسیار بدی در برداشت. هونها بر سر راه خود همه چیز را به آتش کشیدند و هر کسی را که در برابر آنان مقاومت می‌کرد نابود می‌ساختند. آلانهائی که در حوالی دن سکنی داشتند در برابر هونها پایداری کردند و این پافشاری بنا بودی آنها کشید. چون در این زمان دیوار داریال و دربند و دره‌های آن بوسیله ساسانیان بر پا استوار گشته بود هونها نتوانستند بققاز و سرزمینهای جنوبی راه یابند و روبه غرب نهادند. و در هجوم آنان به غرب که به سال ۳۷۱ میلادی رخ داد گروهی از آلانها هم شرکت داشتند آلانهائی که با هونها به غرب رفته بودند دیگر باز نکشیدند و پس از استحکامانی که قباد و انوشیروان در قفقاز ساخته‌اند و پس از سده هفتم به بعد نیز خبری از آنان باقی نمانده است.

در نواحی که آلانها می‌زیستند در کناره‌های وسطای دانوب، هالی و افریقای شمالی کورهائی کشف شده است که اشیاء آنها نشان می‌دهد متعلق به آلانهای کریمه و قفقاز بوده است. بسیاری از آلانها پس از هجوم هونها به دامنه‌های جنوبی کوههای قفقاز سرازیر شدند. مورخان روسی نوشته‌اند اینها پیشینیان مردم آسهای جنوبی بودند.

۱ - آلانها در سده‌های پنجم و هشتم میلادی

در فاصله سده‌های پنجم و هشتم میلادی آلانها اراضی وسیعی از قفقاز

شمالی را در تصرف داشتند. سرزمین آنها از دامنه‌های شمالی سلسله جبال بزرگ قفقاز تا مسیر سفلی رود دن و کرانه دریای آزوف کشیده شده بود. از پایان سده پنجم میلادی تا اواسط سده هفتم با «بلغارستان بزرگ» که تا حوزه دریای آزوف امتداد داشت هم‌مرز شدند. گمان میرود (بلغارهای سیاه) یا (بالکارها) همان تیره‌ای باشند که اکنون در شمال کوه‌های قفقاز زندگی میکنند و جمهوری آنان بنام جمهوری خودمختار کاباردینو بالکار نامیده میشود.

جمهوری کاباردینو بالکار از دو قوم کاباردا و بالکار ترکیب یافته است ایندو قوم از یکدیگر جدا و متمایزند.

در دهه هشتم سده ششم خاقانهای ترك آسیای میانه به آلانها حمله‌ور شدند. و بخش قفقاز شمالی از سرزمین آلانها وابسته آنان گردید. ولی این وابستگی کوتاه مدت بود. در پایان سده ششم و آغاز سده هفتم حکومت خاقانی ترك از هم پاشیده شد.

در سده هفتم پس از پاشیدگی «بلغارستان بزرگ» خاقانهای خزر با آلانها هم‌مرز شدند.

این عوامل نشانه آنستکه مرزهای شمالی آلان ناپایدار و همواره دستخوش دگرگونی و تاخت و تاز قبایل بود. از سوی غرب آلان با کاسوگامی (کاباردینها) و بلغارهای سیاه (بالکارها) هم‌مرز بودند.

آلانها از جنوب نیز با گرجستان هم‌مرز بودند. در شرق آلانها با سرزمین چین و اینکوش (اینقوش) و قبایل داغستان هم‌مرز بودند.

اشتغال آلانها مرزبانی و نگهبانی در بنده‌داریال و گذرگاههای کوهستان شمالی قفقاز بود و بیشتر سپاهیگری و انسداد کی هم بدام داری و کشاورزی اشتغال داشتند گذشته از آن آلانها اندکی پیشه‌وری و داد و ستدهای کوچک داشتند. داد و ستد آلانها بیشتر با ایرانیان و مردم قفقاز مانند گرجیها و آرانها و دیگر اقوام وملتها بود. اشیائی که از زیر خاک بیرون آمده، از جمله

زینت آلات و سکه ها و جنگ افزارهای ایرانی و روم شرقی و پارچه های ابریشمی و غیره گواه این مدعا است .

در سده هشتم میلادی پس از برافتادن شاهنشاهی ساسانی در سرزمین قفقاز نیز اغتشاشهایی پدید آمد و پیدایش دولت آلان ها آغاز گردید که ابتدا به شکل اتحاد قبایل بود . تئوفان مورخ بیزانسی (۷۰۹ میلادی) در آثار خود از شاه آلان بنام ایتاز^{۱۶} یاد کرده است که بتحریر دولت بیزانس به آبخاز^{۱۷} حمله ور گشت .

آلانها در سده های نهم تا یازدهم میلادی

در این دوره سرزمین آلانها کوچکتر شد سرزمینهایی را در مرزهای شمالی آلانها از دست دادند و بخش بزرگی از دشتهای شمالی آلانها را خاقانهای خزر متصرف شدند. بخشهای شرقی و غربی و جنوبی نیز دستخوش دگر کونیهای گشت ولی این دگر کونیها چندان قابل ملاحظه نبود .

در این زمان پیشه و صنعت در میان آلانها بسط و توسعه یافت. آلانها مانند گذشته با ایران و گرجستان و روم شرقی و کشورهای نزدیک و همسایه به داد و ستد میپرداختند.

از زمان فرمانروائی آلانها نوشته خطی نمانده است ولی آنها مردمی جنگجو و نگهبانان گذرگاه های کوهستانی قفقاز بوده اند .

مسمودی در نوشته های خود از شماره لشکریان آلان سخن رانده است در نوشته های گرجی نیز از شاهان و سپاهیان آلان در سده های یازدهم تا سیزدهم یاد شده است .

آلانها در سده های دوازدهم و سیزدهم میلادی

سرزمین آلانها در آغاز سده ۱۲ میلادی - سرزمین آلانها در پایان سده ۱۱ و آغاز سده ۱۲ سرزمینی بود وسیع در شمال قفقاز . مرزهای سرزمین

۱۶ - Itaz

۱۷ - آبخاز را در متون اسلامی انجام نیز نوشته اند

آلانها بیشتر از شمال مورد تهدید هونها، روسها، خزران و قبایل ترك بود. پس از انهدام خزران در سده دهم میلادی مرزهای شمالی آلان باز از جانب شمال پیشرفت و به کرانه‌های دریای آزوف و دشتهای دن و بخش سفلی رود ولگا رسید. و بخشی از سرزمین شمالی آنها در این زمان در مجاورت دولتهای ملوک الطوائفی قبایل روس قرار گرفت.

در سده یازدهم میلادی قبچاق‌ها در دشتهای شمال قفقاز پدیدار شدند و آلانها را زیر فشار گذاردند.

افزار و وسایل کار آلانها در این دوره تبر، خنجر، پیکان، شمشیر، چاقو، داس، سوزنهای برنزی، قیچی، و غیره بود ساختمان ابن اشیاء بمراتب بهتر از اشیاء متعلق به سده‌های پیشین بوده است آلانها در تهیه زیورنه تنها از آهن و مس بلکه از نقره و طلا نیز استفاده میکردند. ابن اهرنشانه آنستکه آلانها در کار کردن با فلز گامهائی فراتر نهاده بودند ازین جهت هنرهای دستی آنها بویژه طلا و نقره و فلزات شباهتی با آثار سکاها دارد.

ناخت و تاز مغولها و تاتارها بفقاز

در سال ۱۲۲۲ میلادی مغولها و تاتارها از طریق گذر گاه در بند به سرزمین آلانها درآمدند. یکی از علل شکست آلانها خیانت متحدانشان (قبچاق‌ها) بود که تطمیع شده در مقابل وعده پول و پوشاک اتحاد خود را با آنها بهم زدند. مغولها و تاتارها بسیاری از آلانها را به اسارت گرفتند و به اراضی شمالی فرستادند در سال ۱۲۲۳ میلادی در کنار رود کالکی پیکار بزرگی میان مغولها و تاتارها از یکسو و قبایل روس از دگرسودر گرفت. در این پیکار مغولها و تاتارها پیروز شدند.

در آن زمان میان فرمانروایان و سران روس اتحادی وجود نداشت پس از این پیکار مغولها و تاتارها بر سر زمینهای پشت کوه های قفقاز نیز دست یافتند.

در سال ۱۲۳۹ میلادی مغولها و تاتارها با شکست فرمانروایان ولگا - کامای بلغار و چند فرمانروای روس دوباره بسوی سرزمین آلان سرازیر شدند و آن سرزمین را از مردم خالی ساختند و کشتار عظیمی براه انداختند.

دوران اسارت متمادی قفقاز شمالی از جمله آلان از سوی مغولها و تاتارها آغاز گشت. مغولها مردم قفقاز را به سپاهگیری واداشتند و اندوخته و دسترنج و خانه و زندگی آنها دستخوش غارت و چپاول گردید.

آلانها که بدلیری و جنگجویی معروف هستند در برابر مهاجمان بیگانه سخت پایداری کردند. ولی تنها بخش کوهستانی آلان توانست استقلال خود را محفوظ دارد و سرزمین آلانهای ساکن دشتها در اشغال مغول و تاتارها در آمدند. مغولها و تاتارها چندین بار به آلانهای ساکن کوهستان نیز حمله ور شدند اما بر آنها دست نیافتند.

بیشتر خانهای آلان به حاکمیت معولان گردن نهادند و آنها گروهی از آلانها و آسها را به مغولستان و بسیاری را به کریمه، مولداوی و عده ای را نیز به مجارستان و بالکان کوچ دادند. با این وصف در کوهها و دشتهای مرکزی قفقاز شمالی عده ناچیزی از آلانها و آسها باقی ماندند.

در پایان سده چهاردهم میلادی و آغاز سده پانزدهم سرزمین آلانها میدان پیکارهای خونین میان لشکریان خان قزل ارداء و لشکریان تیمور قرار گرفت. در سال ۱۳۹۵ میلادی در اراضی آلان در ناحیه جولان پائین پیکار شدیدی میان سپاهیان تیمور و لشکریان توختامیش در گرفت که در آن نبرد تیمور پیروز شد.

سپاهیان تیموری پس از تصرف سرای که پایتخت قزل اوردا بود و انهدام لشکریان آرزوف به سمت جنوب و ناحیه شمال غربی قفقاز تاختند. این لشکر - کشی سبب تجزیه سرزمین آلان گشت. در آغاز سده پانزدهم میلادی سپاهیان

ر پس از کشتار مهیب در گرجستان باز به سرزمین آلان‌ها تاختند و آنرا : نهب و غارت و کشتار شدید قراردادند .

اندک گروهی از آلانها که توانستند از حمله سپاهیان تیمور جان سالم بدر ، با دشواری تمام خود را به نواحی سخت گذر کوهستانی کشاندند و در مابزندگی دشوار خود ادامه دادند . ازین پس کشاورزی و صنعت و بازرگانی ها دستخوش انحطاط و انهدام گشت . بسیاری از آثار فرهنگی این سرزمین ن گشت و سرزمین آلانها بسیار کوچک شد . سرزمین آلان در پایان سده دهم بطور کلی به چهار دره : دیگورا ، کورتاتین ، آلتیروتا گاتور محدود شد .

در زمان صفویان در قفقاز و سرزمین آلانها امنیت و آرامشی پیدا شد در عرصه‌ی بواسطه جنگهای ایران و عثمانی چند بار عثمانیها و پس از آن بها به سرزمین آلانها^{۱۸} و قفقاز راه یافتند تا در زمان نادر شاه که جنگهای ستان پیش آمد و مدتی در آن سرزمین نیز وضع آرام نبود در دوره احمدخان و آغاز قاجار نیز تا زمان جنگهای ایران و روس گرجستان مناطق شمالی آن از حکومت مرکزی پیروی میکرد . وقایع بعد از پیمان - کمان چای نیازمند پژوهش دیگری است .

۱۸- گذشته از منی ال و آل که گفته شد بمعنی کوه است . واژه آلان گفته‌ای است از واژه آران و واژه اران کشته‌ایست (واژه آران که بفارسی میانه تغییر شکل داده است).

گئوماتای مغ

بسم

محمد جواد مشکور

دکتر دایخ

گئوماتای مغ

نوشته :

محمد جواد مشکور

(دکتر دتاریخ)

منابع اصلی در باره
گئوماتای مغ وزند گینامه او
از چهار منبع تجاوز نمیکند و
آنها ، نخست سنگنبشته‌ی
داریوش در بیستون و دو دیگر
روایت‌های هرودوت، و کتزیاس
مورخان مشهور یونان قدیم و
چهارم ، روایت یوستی نوس
مورخ معروف رومی است.

اینک به ذکر هر یک از این
روایتها پرداخته ، و سپس در
باره این شخصیت تاریخی
بتفصیل بحث خواهیم کرد .

۱- نوشته داریوش در سنگنبشته‌ی بیستون

داریوش بزرگ شاهنشاه هخامنشی در ستون اول سنگنبشته‌ی بیستون
از بند ۱۰ تا ۱۴ ، درباره‌ی گئوماتای^۱ مغ چنین مینویسد :
بند ۱۰ - گوید داریوش شاه ، این است کرده من : پس از آنکه شاه
شدم . کمبوجیه نام ، پور کورش ، از خاندان ما ، هم او که در اینجای شاه

میبود، آن کمبوجیه را برادری بود بهدیه^۲ نام، هم مادروهم پدر کمبوجیه. سپس، کمبوجیه آن بردیه را کشت. پس از آنکه کمبوجیه، بردیه را کشت، مردم آگاه نبودند که بردیه کشته شده است: سپس، کمبوجیه به مصر رفت. چون کمبوجیه به مصر رفت آنکه، مردم از او آریفته (دل زده) شدند. دروغ در بوم بسیار شد. هم دریارس، هم درماد، هم دردیگر بومها.

بند ۱۱ - گوید داریوش شاه، سپس مردی بود مغ، گنوماته نام که از پیشانیووادا^۳، از کوهی، ارکدریش^۴ نام، از آنجای برآمد. ازماه و یخنه^۵ چهارده روز گذشته بود. آنکه که او بر افتاد اینسان بمردم دروغ گفت: «من بردیه ام. پور کورش، برادر کمبوجیه» پس از آن مردم همگی بر تافته شدند. از کمبوجیه، نزد او رفتند، هم پارس، هم ماد، هم دیگر بومهای کشور را بگرفت ازماه گرمایده^۶ ۹ روز گذشته بود که کشور را اینسان بگرفت سپس کمبوجیه از خود کشی مرد.

بند ۱۲ - گوید داریوش شاه، این کشور را که گنوماته مغ از کمبوجیه بگرفت، کشوری بود که از پارینه خاندان مارا میبود. پس از آنکه گنوماته - مغ، پارس و ماد، و دیگر بومها را از کمبوجیه گرفت. او ستاده را از خود کرد. او شاه شد.

بند ۱۳ - گوید داریوش شاه، مردی نبود، نه پارسی، نه مادی، نه از خاندان ما، کسیکه کشور را از گنوماته مغ رها کند. مردم از ستمش بترسیدند. بسی مردم را که پیشینه بردیه را میشناختند بکشت از اینرو مردم را میکشت: «مبادا مرا بشناسند که بردیه پور کورش نیم». کسی درشتی نکرد چیزی بر روی گنوماته مغ گوید تا آنکه، که من آمدم. پس اهورمزدا را، نیاز آوردم. اهورامزدا بم پستی آورد ازماه - بگیادیش^۷ ده روز گذشته بود که من با چند مرد گوماته مغ را کشتم، هم مهتر مردانی که پیروانش

2- Bardiya
5- Viyaxna

3- Paishiyauvada
6- Garmapada

4- Arakadrish
7- Bagyadish

بودند: درهسیك یا هواتی^۸، نام دزی درهینسایه، ماد آنجا ویرا بکشتم. کشور را از او بگرفتم، بخواست اهورامزدا من شاه شدم.

بند ۱۴- گوید داریوش شاه، کشوری که از خاندان ما فرا برده شده بود من آنرا برپای کردم، منش چون پارینه بجای بر نشاندم ساختم یاد گاه هائی را که گئوماته مغ ویران کرد، باز دادم چرا گاه، نشیمنگاه، خانه و مانه ای را که گئوماته مغ بستاند. مردم را چون پارینه بجای بر نشاندم، چه پارس را چه ماد را، همی دیگر بومها را، اینسان، من برده را باز آوردم. بخواست اهورامزدا من آن کردم کوشیدم تا خاندانمان را چون پارینه بجای بر نشاندم. اینسان کوشیدم تا بخواست اهورامزدا گئوماته مغ خاندان ما را بر نینداختی. نام کسانیکه داریوش را در کشتن گئوماتای مغ یاری کردند در سنگنبشته ی داریوش چنین آمده است: وی دفن^۹، اوتان^{۱۰}، گئوبروو^{۱۱}، ویدرن^{۱۲}، بگ بوخش^{۱۳}، اردومینش^{۱۴}.

دوم - روایت هرودت :

هرودت مورخ معروف یونانی که از ۴۸۴ تا ۴۲۴ پیش از میلاد میزیست در تاریخ خود نام گئوماته مغ را بردیا خوانده و داستان او را در ضمن زندگینامه کمبوجیه و داریوش بزرگ، در کتاب سوم خود بنام «تالی»^{۱۵} چنین آورده است :

بند ۶۱ - در همان هنگام که کمبوجیه فرزند کورش در مصر بود، دو مغ که با هم برادر بودند برضد اوقیام کردند، کمبوجیه یکی از این دو تن را بسمت ناظر مأمور اداره اموال خود کرده بود و همین شخص بود که توطئه را طرح کرد. این شخص متوجه شده بود که مرگ، اسپردیس (بردیا) را از مردم پنهان کرده بودند تنها به شماراند کی از پارسیان از آن آگاه بودند

8- Sikayahuvati

9- Vidafarna

10- Utana

11- Gaubaruva

12- Vidarna

13- Baghabuxsha

14- Ardumanish

ر ك : علی اکبر داریوش. نبشته های پارسی کهنه، بند چهارم ص ۴-۵ و ص ۱۵

و دیگران هنوز او را زنده میپنداشتند برادر این مغ به بردیا فرزند کورش و برادر کمبوجیه که با مرپادشاه کشته شده بود، بقدری شباهت داشت که میتوانست ایجاد شبهه کند. نه تنها به چهره شبیه بردیا بود، بلکه نام او هم بردیا بود. پاتیزی تس^{۱۶} مغ برادر را به بارگاه شاهی برد و بر تخت نشاند. پس از آن فرستادگانی به سراسر کشور فرستاد تا سپاه را آگاه کنند که از آن پس باید از بردیا فرزند کورش فرمانبرداری کنند، نه از کمبوجیه.

بند ۶۲ - فرستاده‌ای که به مصر رفته بود با کمبوجیه و سپاه او در اقباطان سوریه روبرو شد و پیام مغ را به سپاهیان اعلام کرد کمبوجیه گمان کرد که گفته‌ی او درست است و پرگزا سپ که از طرف وی مأمور کشتن بردیا بوده بوی خیانت کرده و برادرش را نکشته است. حقیقت را از وی جویا شد پرگزا سپ^{۱۷} کمبوجیه را مطمئن ساخت که برادرش را بفرمان وی کشته و بدست خود دفن کرده است.

بند ۶۳ - کمبوجیه از سخنان پرگزا سپ قانع شد و فرستاده‌ی بردیای دروغین را دستگیر کرد و دانست که آن مغ که اموال خود را باو سپرده بود با برادرش این توطئه را علیه او برپا کرده‌اند.

بند ۶۴ - بشنیدن نام بردیا کمبوجیه از تعبیر خواب خود در شکفت شد و بیاد آورد که شبی در خواب شبی باو گفته بود که کسی بنام بردیا بر تخت او خواهد نشست. (و چون او خیال میکرد که آن شخص بردیا برادر او است فرمان داد که درنهمان او را بکشند). پس کمبوجیه دریافت که برادر خود را بیگناه کشته است و برمرگ او بگریست. سپس، براسب خود برجست تا به شوش رود و مغ یاغی را دستگیر کند درهمان هنگام حلقه غلاف خنجرش بکسیخت و خنجر عریان ران او را آسیب رسانید و ازهمان زخم در گذشت.

بند ۶۵ - (پیش از آنکه درگذرد) شماری از بزرگان پارس را که

16. Patizeites

17- Prexaspes

با او همسفر بودند بخواند و در نزد ایشان اقرار کرد که برادر خود بردیا را بدست پرگزاسپ در شهرشوش کشته است. و بایشان اطمینان داد که بردیا فرزند کورش زنده نیست و اکنون در کاخ شاهان پارس، مغان فرمانروایی میکنند. سپس گفت: آخرین وصیت من بشما این است که بازگشت سلطنت به مادها را، با بی‌قیدی تلقی نکنید. اگر آنرا با زور بدست آوردند شما نیز آنرا بزور اسلحه، بازستانید.

بند ۶۶- سپس، کمبوجیه در گذشت، پارسیهایی که در آنجا حاضر بودند نمیتوانستند باور کنند که مفسد سلطنت را بدست گرفته‌اند و اطمینان داشتند که آنچه کمبوجیه درباره‌ی هرگ بردیا برای آنان نقل کرده است بقصد آن بوده که به برادر خود لطمه زند، و پارسها را برضد او بشورانند. از این جهت مطمئن بودند آن کس که فعلاً سلطنت میکند همان بردیا فرزند کورش است. از طرفی پرگزاسپ هم قتل بردیا را انکار میکرد، زیرا، پس از مرگ کمبوجیه اقرار بقتل فرزند کورش برای او خطر داشت.

بند ۶۷- آن مغ پس از مرگ کمبوجیه با خیال راحت نام بردیا فرزند کورش را فاش کرد و مدت ۷ ماه از پافیمانده سال هشتم پادشاهی کمبوجیه را سلطنت کرد. در این مدت بهمه‌ی اتباع خود نیکیهای فراوان کرد بدرجه‌ای که هنگام مرگ او همه‌ی اقوام آسیایی باستانی پارسها بر مردن او افسوس میخوردند. این مغ اعلام کرد که برای سه سال سراسر شاهنشاهی او از انجام خدمت نظام و پرداخت مالیات معافند. در ماه هشتم، نیرنگ او فاش شد.

بند ۶۸- «اوتانه»^{۱۸} پسر «فارناسپ»^{۱۹} که از بزرگان پارس بود نخستین کسی بود که حدس زد این مغ بردیا پسر کورش نیست. او متوجه شد که مغ از ارك خسار ج نمی‌شود و هیچیک از پارسیان بزرگ‌زاده را بحضور نمی‌پذیرد. او توسط «فدیمه»^{۲۰} دختر خود که سابقاً زن کمبوجیه بود و اینک به حرمسرای آن مغ درآمده بود یقین کرد که او بردیا نیست.

18. Otanes

19. Pharnaspes

20. Phedyme

بند ۶۹-بعلاوه، فدیمة دختر اوتانه کشف کرد که او گذشته از آنکه بردیا نیست، گوشش نیز بریده است. و معلوم شد که کمبوجیه در زمان پادشاهی خود بسبب تقصیری فرمان ببردن گوش اوداده بود.

بند ۷۰- پس از آن هفت تن از بزرگان پارسی که: فارناسپ، آسپاتین^{۲۱}، گوبریاس^{۲۲}، اینتافرنس^{۲۳}، مگابیز^{۲۴}، هیدرانس^{۲۵} و داریوش باشند انجمن کرده و بر آن شدند که آن مغ را از میان بردارند. (و بتفصیلی که در تاریخ هرودت آمده آن مغ و برادرش را کشتند. هرودت روزگشته شدن آن مغ را «ماگوفونی»^{۲۶} یعنی مغ کشی نام نهاده و گوید در این روزمغان از بیم اهانت از خانه های خود بیرون نمی آیند.)^{۲۷}

سوم- روایت کتزریاس^{۲۸} (اوایل قرن چهارم ق.م)

بند ۱۱-۱۲ تان یوک سارسس^{۲۹} (بردیا) برادر کمبوجیه مغی را که نامش اسفنداتس^{۳۰} بود از جهت تقصیری تازیانه زد. این مغ کینه ی او را در دل گرفته، بنزد کمبوجیه رفت، و گفت برادرت خیال سوء قصد بتودارد. کمبوجیه به برادرش بدگمان شد و او را در تهران بگشت، و چون اسفنداتس شباهت کاملی به برادرش تان یوک سارسس (بردیا) داشت برای مشتبه ساختن امر فرمان داد که وی لباس شاهانه برادرش را بپوشد تا مردم گمان نبرند که او برادر خود را کشته است پس از آن کمبوجیه آن مغ را بجای برادر، به حکومت باختر و پارت فرستاد. این راز پنج سال نهفته بود، تا اینکه خواجه سراسی که از این راز آگاهی داشت و به فرمان مغ مجازات شده بود گریخته نزد مادر کمبوجیه رفت و او را از حقیقت آگاه کرد. آمیتیس^{۳۱} مادر کمبوجیه فرزند خود را نفرین کرد که به جزای عمل خود پرسد. نا اینکه، روزی شاه

21- Aspathines

22- Gobrias

23- Intaphernes

24- Megabyzos

25- Hydarnes

26- Magophonie

27- Buchon J. A. C. Choix des Historiens Grecs, p. 110, 115, Paris.

28- Ctesias

29- Tanyoxarces

30- Sphendates 31- Amytis

دربابل که مشغول قطع چوبی برزانوی خود بود ناگهان کارد بر رانش اصابت کرد و زخمی پیدا شد، و پس از یازده روز رنج و تعب از آن زخم درگذشت. بند ۱۳- پیش از مرگ کمبوجیه، بگپاتس^{۳۲}، و آرتاسیراس^{۳۳} پارتسی بر آن شدند که اسفنداتس مغ را از جهت شباهتی که با شاهزاده مقتول داشت بر تخت شاهی نشانند. ولی هنگامیکه، ایکساباتس^{۳۴} (از بابل با) نعش کمبوجیه آمد و آن مغ را فرمانروای کشور دید. چون ازرار کار او آگاه بود وی را رسوا ساخت و آن مغ بترسید و بفرمود وی را دستگیر کنند و سرش را بگیرند.

بند ۱۴- پس از آن هفت تن از بزرگان پارسی که : انوفاس^{۳۵}، ای درنس^{۳۶}، نوروون دابسات^{۳۷} مردونیوس^{۳۸}، باریس سس^{۳۹}، آرتاسفرن^{۴۰} و داریوش^{۴۱} بودند هم پیمان شدند. اینان بگپاتس و آرتاسیراس را که آن مغ را بتخت نشانده بودند باخود همدست کردند. بگپاتس که کلیددار کاخ پادشاهی بود در را بروی هفت تن از بزرگان پیش گفته باز کرد. هنگامیکه ایشان به اطاق او آمدند اسفنداتس را با فاحشه ای بابلی یافتند، و از هر سوی او را در میان گرفته، پس از زدن چند زخم بروی، او را بکشتند. مدت پادشاهی او هفت ماه بود.^{۴۲}

۴- روایت یوستی نوس

یوستی نوس^{۴۳} مورخ رومی در قرن دوم میلادی که روایات خود را از، تروکوس پمپیوس^{۴۴} مورخ کالیائی در قرن اول میلادی گرفته است درباره ی

32- Bagapates

33- Artasyras

34- Ixabates

35- Onuphas

36- Idernes

37- Norondabates

38- Mardonius

39- Barisesses

40- Artaphernes

41- Darius

42- A. C. Buchon, Choix des Historiens Grecs p. 348-349. Paris

43- Titinus

44- Trogus Pompeus

این واقعه در کتاب اول بند ۱۰ چنین مینویسد :

«هنکامیکه کمبوجیه میخواست به مصر برود مغی را بنام پرکسائسپس^{۴۵} نکهبان کاخ شاهی خود کرد. (در یکی از نسخه های کتاب یوستی نوس نام آن مغ گومتس^{۴۶} آمده است). این مغ چون از در گذشت کمبوجیه آگاه شد. اسمردیس (بردیا) پسر کورش را کشت و برادر خود را که، اورپاستس^{۴۷} نام داشت و به اسمردیس^{۴۸} شبیه بود بجای او بر تخت نشانید. بقیه داستان یوستی نوس شبیه روایت هرودت است.

مقایسه بین سنگنبشته ی بیستون و روایات نامبرده :

نام بردیا پسر کورش در کتیبه بیستون برده، و در روایت هرودت و یوستی نوس، اسمردیس، و در روایت کتزیاس، تانیو کسارسس^{۴۹} آمده است.

نام مغ یاغی در کتیبه ی بیستون، گئوماته^{۵۰} و در روایت هرودت، اسمردیس، و در روایت کتزیاس اسفنداته^{۵۱}، یاد شده است. اما، نام، گومتس^{۵۲}، که در روایت یوستی نوس آمده، نام برادر اوست، نه نام خود وی. کتزیاس مدعی است که کمبوجیه پس از کشتن برادرش آن مغ را عمداً اسمردیس (بردیا) خوانده تا مردم متوجه قتل بردیای واقعی نشوند.

در کتیبه ی بیستون سخن از برادر گئوماتا نیست. هرودت مینویسد : او بیاری برادرش پاتیزی^{۵۳}، به شاهی رسید. یوستی نوس نیز از برادر او یاد کرد منتها نام او را، «اوروپاستس»^{۵۴} نوشته است.

کتزیاس از برادر او یاد نکرده، و از دو تن پارتی بنام «بگپاتس»^{۵۵} و آرتاسیراس^{۵۶} اسم برده که میخواستند او را به شاهی بنشانند.

داریوش در کتیبه ی بیستون مغ را، ز محلی بنام «پشیاوادا»^{۵۷} دانسته

45- Prexaesps

46- Gometes

47- Oropastes

48 - Smerdis

49- Tanyoxarces

50- Gaumata

51- Sphendates

52- Gometes

53- Patizeites

54- Oropastes

55- Bagpates

56- Artasyras

57- Paishiyauvada

ولی در روایت کتزیاس، و هرودت از محل اصلی اوانامی بمیان نیامده است. محل کشته شدن مغ، در کتیبه‌ی بیستون در قلعه‌ای از ماد، بنام سیک یا هواتی^{۵۸} در ولایت نیسایه آمده، و در روایت هرودت، در شوش ذکر شده است. در کیفیت کشته شدن بردیا اختلاف است: داریوش مینویسد: که وی پیش از عزیمت کمبوجیه به مصر بفرمان او کشته شد. هرودت مینویسد: هنگامیکه کمبوجیه در مصر بود یکی از سرداران وی را بکشتن وی به شوش فرستاد. در سنگنبشته‌ی داریوش سخنی از بریده شدن گوش بردیای دروغین نیست، در حالیکه، در روایت هرودت، این مسئله ذکر شده است. پیدا است که هرودت این روایت را از قول عامه مردم نقل کرده است در کتیبه‌ی داریوش آمده: که کمبوجیه خود را کشت. ولی، هرودت مینویسد: که او بر اثر حادثه‌ای در اکبانان، محلی در شام زخمی شده در گذشت. اما کتزیاس مینویسد: که وی در حین بریدن چوبی بسا کادر زخمی شد و از آن حادثه در بابل در گذشت.

مدت پادشاهی گنوماتا :

دوره‌ی کوتاه پادشاهی گنوماتا فترتی است که در تاریخ هخامنشی روی داده است. گنوماتا تا یازدهم مارس سال ۵۲۲ ق. م در کاخی بنام «پیشیاوا» بر کوه «ارکدرش» که ظاهراً جایی در ماد بوده خود را شاه خواند و در ۱۴ آوریل همان سال در بابل به شاهی پذیرفته شد، و در ۲۹ سپتامبر سال ۵۲۲ در دژ «سیک یا هواتی» در ولایت «نسای» ماد بدست داریوش و شش تن از هم‌پیمانهای وی کشته شد کشته شدن گنوماتا دوماه پس از مرگ کمبوجیه بود بنابراین او پیش از هفت ماه پادشاهی نکرد، پنج ماه در حیات کمبوجیه و دوماه پس از مرگ وی. پروفور «شیدر» مینویسد که: «داریوش در کتیبه‌ی بیستون بر خود میبald که کارهای بسیاری را در یک سال انجام داده است.»

در حقیقت حوادث بین واقعه‌ی برطرف ساختن مغ غاصب، و واقعه اطفاء آخ‌رین آتش طغیان قبایل شرقی و سرکشی بابل، که با تاریخ روزانه ذکر شده‌اند در ظرف مدتی بیش از یکسال و نیم قرار دارد از این جهت مدتی محققین معنای بیشک و تردید «هم در یکسال» را نمی پذیرفتند. از طرفی راه حل دیگری، عبارت از جلوانداختن تاریخ یک سلسله از وقایعی که در سطور آخر این گزارش شاهانه ذکر شده «بیک سال» برای مورخین قابل قبول نیست، اما موضوع نیمه سال زیادی را حل میکند. اگر چه بازشش هفته باقی میماند. (سال مزبور را از دهم ماه هفتم سال حساب میکنند) سالی که گنوماته مغ بدست داریوش کشته شد. تا دهم ماه هفتم سال بعد، لیکن کلمات «هم در یک سال»، را نمیتوان بمعنای مجازی یعنی طول زمان یک سال گرفت که ما امروز استعمال میکنیم بلکه سال به تقویم رسمی است، از یکم ماه یکم، تا آخر ماه دوازدهم. در واقع نیز آخرین تاریخی که گزارش بیستون نام میبرد هفتم ماه هفتم است، و از روی آن یک تغییر جدیدی برای کلمات مزبور میتوان یافت. داریوش بطور قطع از روز کشتن مغ غاصب زمام تخت و تاج را بدست گرفته بود، اما مطابق رسوم، که پارسیان از بابلیان آموخته بودند، رسماً دوره سلطنت وی بایستی از نخستین روز سال نو حساب شده باشد و شش ماه اول سلطنت او جزء پادشاهی کمبوجیه، که بلافاصله قبل از او بوده است شمرده شود (داریوش در اینجا میان واقعیات و رسوم تلفیقی کرده، چنانکه در دولت خود نیز از تلفیق سیاستهای ممالک شرق و قوم پارسی خود استفاده میکرد).^{۵۹}

داریوش صورت گنومانارا در سنگنبشته‌ی بیستون در زیر پای خود مجسم ساخته، در حالیکه وی دستهای خود را بیهوده به التماس وزاری بسوی قاتل خود دراز کرده است.

۵۹- شیدر: جهان‌داری پارسیها (ترجمه دکتر داود منشی‌زاده، از انتشارات

سه‌مکا ص ۲۹ - ۳۰، تهران ۱۳۳۵)

در پیش‌دار بوش دیگر شورش کنندگان در حالیکه گردن‌هایشان به طناب پیچیده شده و دست‌هایشان از پشت بسته شده است مشاهده میشوند.

معنی نام گنوماتا :

«گنت»، مؤلف کتاب دستورپارسی باستان^{۶۰}، نام گنوماتا را مرکب از دو جزء، «گنو»^{۶۱}، و «ماتا»^{۶۲} دانسته، و جزء اول را بمعنی: «کله گاو» شمرده، و از معنی جزء دوم اظهار بی‌اطلاعی کرده است.

دیاکونوف^{۶۳} مؤلف تاریخ ماد، این اسم را مرکب از دو جزء: «گنو» بمعنی گاو، و گاوآن، و «ماتا» بمعنی داننده، دانسته و رویم معنای آن نام را: «دانا‌ی صفات گاوآن» پنداشته است.

بطوریکه در پیش‌گذشت: «کتزیاس» نام این مغ را «اسفندانس» آورده که در اصل اسپنودانه^{۶۴} بوده است، که نامی کاملاً زردشتی است و بمعنی «داده مقدسات» است.

دراوستا، و ادبیات پهلوی، و شاهنامه این نام به پسر «کی گشتاسب» که حامی دین زردشت بود اطلاق شده است. این نام، در زبان پارسی، تبدیل به «اسفندیار» شده است. چون گنوماتا زردشتی بوده است دور نیست که این کلمه لقب او باشد.

هدف دینی گنوماتا :

چنانکه میدانیم پیش از هخامنشیان، سلطنت ایران در دست مادها بود و مغان نیز قبیله‌ای از اقوام مادی بودند. مادها میخواستند که حکومت از دست رفته خود را دیگر باره بدست آورند. در کتیبه‌ی بیستون به قیامهای مادی

60. Kent, Roland. Old Persian. p. 182, New Haven, 1955

61- Gau (Gave)

62- Mata

۶۳- دیاکونوف: تاریخ ماد (ترجمه کریم کشاورز) ص ۴۷۲، ۵۱۲، تهران ۱۳۴۵

Spantodate

مکررا اشاره شده است همانطور که از آن کتیبه و روایت هرودت برمیآید مغان از غیبت کمبوجیه و عدم محبوبیت او استفاده کرده ، بدست یکی از بزرگان خود بنام گئوماتا قیام کردند .

نفوذ دینی مغان از مدت‌های پیش در میان پارسیان رخنه کرده بود. این نفوذ شدید مقدمه قیام گئوماتا شد. این توطئه را نباید تنها برای تجدید حکومت مادی دانست بلکه با منظور دینی نیز همراه بوده است .

در آثار هرودت میخوانیم که پارسیان بدون مغها نمیتوانستند قربانی کنند ، بنابراین مغان در زمان هخامنشیان عضو يك نوع سازمان روحانی بودند ، و يك جمعیت قابل ملاحظه‌ای دینی بشمار میرفتند هرودت میگوید: که مغان یکی از شش قبیله ماد بودند .

داریوش در کتیبه بیستون بر روی کلمه مغ بسیار تکیه کرده است . شاید برای او انتساب گئوماتا به طبقه مغان اهمیت خاصی داشته و امکان دارد بواسطه همین عنوان وی را شایسته ولایق احراز مقام و عنوان شاهی نمیدانسته است .

داریوش در سنگنبشته بیستون میگوید : که پرستشگاههایی را که گئوماتا ویران کرده بود ، من از نو آبادان ساختم . چون مغان زردشتی بودند و پرستشگاه ایشان آتشکده بود از این جهت نمیتوان گفت معابدی را که گئوماتا ویران کرد آتشکده بود بلکه میتوان به حدس قابل شد که این معابد ویران شده متعلق به دارندگان ادیان دیگری مانند بابلیان و ایلامیان و جز آنان بوده است .

مذهب هخامنشیان :

تحقیق در احوال گئوماتای مغ بدون اطلاع از مذهب هخامنشیان ممکن نیست تا کنون بدرستی معلوم نشده است که هخامنشیان چه دینی داشته‌اند و در سنگنبشته‌ها، آنان این مسئله کاملاً روشن نیست .

مورخان یونانی هم در اخباری که راجع بکیش هخامنشیان داده‌اند غالباً بجای پروردگاران ایرانی نام خدایان یونانی را گذاشته‌اند، چنانکه «زئوس» را بجای اهورامزدا و «آفرودیت» (دیانا) را بجای مهر و ناهید ذکر کرده‌اند. از کتب پهلوی هم خبر درستی نمیتوان راجع بمذهب و تاریخ هخامنشیان بدست آورد.

داریوش در سنگنبشته‌های خود میگوید :

«اهورامزدا بخ بزرگی است. او بزرگتر از همهٔ بغان است. او آسمان و زمین و بشر را آفرید، او داریوش را شاه کرد، باز داریوش در کتیبهٔ بیستون میگوید: «اهورامزدا و دیگر بغان (خدایان) مرا یاری کردند. ولی آیا این بغان که بوده‌اند؟ معلوم نیست. زیرا، کتیبه‌های داریوش و دوجانشین او ذکر از نام هیچ بقی جز اهورامزدا نمیکند. ممکن است که در زمان هخامنشیان میان آیین رسمی و دین مردم کشور فرقی وجود داشته است.^{۶۵}»

در کتیبه‌های داریوش، و خشایارشا، اهورامزدا تنها خدایست که بنام ذکر شده است وی خدایی بزرگ و بزرگتر از همهٔ خدایانست، او زمین، و آسمان، و آدمی را خلق کرده، و شادی و سعادت را برای مردم آفریده، و خشایارشا را، شاهی داده است و باوست که داریوش پیش از رفتن به جنگ «گارمت» یعنی اسمردیس دروغین درود فرستاد و او نیز داریوش را از یآوری خود برخوردار ساخت.

هر بار که داریوش به فتحی در برابر طاغیان نایل شده آن فتح را از آن اهورامزدا دانسته است.

مفهوم وجود خدا نیز در اینجا با کلمهٔ اوستایی «یزت» نموده نمیشود بلکه با کلمهٔ «بخ» که بندرت در اوستا میبینیم، یاد میگردد. در آن کتیبه‌ها، اهورامزدا سه بار با خدایان دیگر نام برده شده است.

۶۵- تاریخ اجتماعی ایران در عهد باستان ص ۹۰

بررو بهم در مذهب هخامنشیان مبانی اساسی مزدیسنی وجود دارد. جنبهٔ ثنویت آیین زردشتی در کتیبه‌های هخامنشی نیز بنظر می‌آید بسا آنکه اسم «انگرمینو» و همچنین نام دیوان در آنها مذکور نیست.

پیروان مذاهب خارجیانی که ایرانیان غربی را احاطه میکردند در اینجا معتقدین به دیویسنا خوانده نمیشوند؛ عامل شر و دشمن کیش بهی در کتیبه‌های هخامنشی بنام «دروگ»^{۶۶} یعنی «دروغ» خوانده شده است، (معادل دروج اوستایی). این امر بسیار متحمل است که ایرانیان غربی مانند ایرانیان شرقی «دروگون»^{۶۷} را متضاد با «ارتون»^{۶۸} قرار داده بودند. جنبهٔ زراعت دوستی خاص آیین زردشتی نیز در کتیبهٔ یونانی داریوش که شامل فرمانی به «گاداتس»^{۶۹} یکی از شهربانان است دیده میشود، و این مطلبی است که بیشتر ایران شناسان از آن یاد کرده‌اند. معه‌ذا جنبه‌ای در مذهب زردشتی مغرب هست که با مذهب زردشتی مشرق اختلاف دارد و آن چنانست که، زردتشتیان غربی نمیتوانستند با مردم آسیای علیا که دارای ادیان دیگری بودند، با همان شدت رفتار و ستیزه کنند که ایرانیان شرقی با دیویسنانیان میکردند، و بهمین جهت میبینیم که «هخامنشیان خدایان خارجی را در سرزمینهای ملی آنان ستایش میکردند، و سعی داشتند حرمت ایشان را رعایت کنند.

در عصر هرودت یعنی در اواسط قرن پنجم ق.م خدمات مذهبی پارسیان برعهدهٔ مغان مادی بود. و در قربانیها، حضور یکی از مغان که بتواند یشت مربوط بایزدی را که تشریفات بنام اوصورت میگرفت، بسراید لازم شمرده میشد. هیأت شرقی آیین زردشتی در این هنگام حتی در میان پارسیان هم نفوذ کردها و داخل شده بود. نفوذ دینی مغان در میان پارسیان مقدمهٔ توطئه «گاوتم» شد.

66- Druga

67- Drugvant

68- Artavan

69- Gadates

از حیث تشریفات دینی، میان شرق و غرب تا مدتی مدبد در بک موضوع اختلافی وجود داشت، و آن درباره جسد مردگان است.

عادت به قرار دادن جسد مرده در جایهای بازمانند دخمه، که رسم اجباری زرتشتیان است، محققاً از عهد اشکانیان از سرزمینهای شرقی به سایر نقاط ایران برده شده است. زیرامورخان قدیم متعرض شده اند که تمام اقوام شرقی مانند: «باختریان»، و «اریتان»^{۷۰} در بلوچستان، و «هیرکانیان» در جنوب بحر خزر، جسد مردگان را نزد سگان میافکنند، و این رسم یعنی به خاک سپردن جسد مردگان را هنوز هم در میان بعضی از ملل آسیای مرکزی، و در نبت مینوان یافت. این عادت که در میان اقوام بدوی وجود داشت در نزد زرتشتیان بر اثر اعتقاد باینکه نباید یکی از عناصر اربعه را به جسد مرده آلوده کرد، تحکیم شده بود، و چون آیین زردشتی شرقی در مغرب نفوذ کرد این عادت نیز تدریجاً جانشین عادت بخاک سپردن مردگان گردید.

هرودوت میگوید:^{۷۱} «پارسیان جسد مرده را نخست به موم میپوشانند، و سپس آنرا دفن میکنند، و مغان پیش از دفن کردن آنها را در برابر مرغان یا سگان میافکنند و گویند که این حال در میان پارسیان نیز وجود دارد.»

«استرابون» نیز ظاهراً تحت تأثیر و باستناد قول هرودت گوید که پارسیان اجساد مردگان را پس از اندودن به موم دفن میکنند، اما مغان آنها را میگذارند تا طعمه‌ی مرغان گردد.^{۷۲}

از عهد اردشیر دوم «خامنشی نام «مشره»^{۷۳} و «آناهیتا»^{۷۴} در کتیبه‌ها بیش از «اهورامزدا» دیده میشود. وی در کتیبه‌ی همدان حمایت و یاری «اهورامزدا» و «آناهیتا» و «مشره» را مسئلت میکند، و همین خدایان سه گانه

70- Orites

۷۱- هرودت، کتاب اول بند ۱۴۰

۷۲- استرابون کتاب پانزدهم بند ۳-۱۴

73- Mithra

74- Anahita

ر کتیبه‌ی شوش از همان شاهنشاهی یاد شده و در معرض ستایش درآمده‌اند و ر کتیبه‌ی تخت جمشید از اردشیر سوم، «اهورمزدا» و «میشره» مورد نیایش برار گرفته‌اند. «بروسوس»^{۷۵} بنا بر نقل «کلمنس اسکندرائی»^{۷۶} گفته است که از عهد اردشیر دوم، پارسیان شروع به پرستش بتنهائی صورت آدمیان کردند، و این پادشاه از آن جهت این عادت را مجری داشت که نخستین کسی است که مجسمه‌ی «آفرودیت»^{۷۷} (آناهیتا) را در بابل و شوش و هگمتانه برپا کرد و به پارسیان، و باختریان و مردم دمشق، و سارد، پرستش این ربه‌الانوع را آموخت. محقق است که يك تجدد مذهبی به ابتکار اردشیر دوم صورت گرفته است، لیکن باید دید که آن تجدد چه بود؟ در اینکه ایرانیان مغرب «میشره» را پیش از عهد اردشیر دوم ستایش میکرده‌اند، تردیدی نمیتوان کرد. اگر اسم و هومیس^{۷۸} «واقعا» ترکیبی است از اسم «میشره» که استثناأ: «میس»^{۷۹} بجای «میش»^{۸۰} نوشته شده باشد باید نتیجه گرفت که، پرستش «میشره» در نزد پارسیان متعلق بدوره‌ای نامعلوم و کهن است.

هرودوت از يك ربه‌الانوع پارسی موسوم به «میشره» نام میبرد، و او را مشابه «آفرودیت اورانیاء»^{۸۱} می‌شمارد، و میگوید: پارسیان پرستش این ربه‌الانوع را از آشوریان و تازیان فرا گرفته‌اند. وی در اینجا «آناهیتا» را با «میشره» اشتباه کرده است چه «آناهیتا» است که ستایش او تاحدی تحت تأثیر مراسم ستایش ربه‌الانوع بابلی بنام «ایشتر»^{۸۲} قرار گرفته بود، اما از این اشاره هرودت «چنین برمیآید که هر دو خدای مذکور یعنی «میشره» و «آناهیتا» در عهد هرودت در مغرب ایران پرستیده می‌شده‌اند. پس از اینکه در دوره‌ی اردشیر دوم می‌بینیم، شناختن «میشره» و «آناهیتا» بعنوان خدایانی است که نهایت بستگی را به «اهورامزدا» دارند، و از اجتماع آنها خدایان سه گانه پارسی بوجود میآیند،

75- Berossos

76- Clemens Alexandrian

77- Aphrodite

78- Vahumisa

79- Masa

80- Mitha

81- Aphrodite Urania

82- Ishtar

و شاید در این امر بتوانیم معتقد به نفوذی از عقیده‌ی سامی بوجود يك رب النوع پدر و يك ربه النوع مادر و يك رب النوع پسر بشویم.

اما، همیشه، (میتره) بالا استقلال از باب ایمان و اعتقاد شدیدی که با و داشته‌اند عبارتست از: یکی از دود «هوره» که دومین آن «مزداه» (ورونه) میباشد، و این ایمان و اعتقاد در میان مردم بسیار عمیق و قدیم بوده است.

تجدید و یا تجدید دیگری که بوسیله‌ی اردشیر دوم صورت گرفت آن است که پارسیان تحت تأثیر عادت عمومی ملل آسیای علیا، شروع به ساختن و پرستش اصنام کردند. صورت: «امورامزدا» که در يك حلقه دارای بال در نقش برجسته‌ی تخت جمشید و بیستون دیده میشود، بتی نبود که پرستش شود و در عهد هرودت ایرانیان مغرب هنوز عادت برپا کر من اصنام را نداشته‌اند.^{۸۳}

پس پسکره‌هایی که در عهد اردشیر دوم برپا شده نه متعلق به «امورامزدا» است، و نه متعلق به «میتره» بلکه ربه النوعی است که خصایص «ایشتر» بابلان را بخود گرفته است. بت‌های «آناهینا» از روی نمونه‌های اصنام (ایشتر) ساخته شده بود و توضیحاتی که از آن ربه النوع، در بندهای ۱۲۶-۱۲۹ از یشت پنجم دیده میشود محققاً از روی چنین بتی است، که شباهت بسیاری با مجسمه‌های «ایشتر» داشته است. چنانکه دیده‌ایم یشت پنجم باید در سرزمین ماد پس از برقرار شدن ارتباط معنوی شرق و غرب سروده شده باشد این منظومه خصوصاً بندهای ۱۲۶-۱۲۹ آن در دوره‌های جدیدتر یعنی در عهد اردشیر دوم ساخته شده است.^{۸۴}

در بحث راجع به دین هخامنشیان غالباً این مسئله پیش می‌آید که آیا ایرانیان در دوره‌ی هخامنشی زردشتی بوده‌اند یا نه؟ آنچه که میتوان استنباط کرد آنست که در اصول عقاید تفاوت زیادی بین ایرانیان زردشتی و غیر زردشتی وجود نداشته است. دین آریاهای ایران در ابتدا مذهب آریاهای

۸۳- هرودت کتاب اول بند ۱۳۱

۸۴- مزدابریستی در ایران قدیم ص ۵۷-۶۵

هند و ایران بوده ، و بعدها این مذهب ترقی کرده و بدان مرحله رسیده است که مورخان یونانی آنرا وصف کرده اند.

آیین زردشت که در مشرق ایران رواج داشت کم کم در سایر نقاط ایران نفوذ یافت و در دوره اشکانی در سراسر ایران توسعه پیدا کرد. اما نظر شاهنشاهان هخامنشی نسبت به مذاهب دیگر مبنی بر تسامح و تساهل بوده است ، و آنان برخلاف ساسانیان ، هیچگاه در مورد مذهب به رعایای خود سخت نمیکرفتند ، و بعکس آنان را در اختیار مذهب آزاد میگذارند .

هرودت دربارهی مذهب کمبوجیه گوید که : او در بستر مرگ «خدایان پادشاهی» را میپرستید بدون آنکه «اهورامزدا» را بپاد آورده . این خبر میرساند که او نه تنها مانده گنوماتا زردشتی نبوده بلکه از مخالفان آن دین هم بوده است . بروایت هرودت طغیان ، گنوماتای مغ ، که از روحانیان زردشتی بود برای آن بود که دوباره سلطنت را بدست مآدها بسپارد.^{۸۵}

دین مغان :

چون مغان بقول هرودت قبیله ای از قبایل ششگانهی مآدها بودند ، از این جهت کیش ایشان نیز تا حدی به عقاید آن قوم مربوط میگردد. در باره کیش مآدها جز نامهای خاصی که در کتیبه های آشوری مانده ، مدارکی در دست نداریم ، و بر اثر تجزیه تحلیل اسامی مزبور میتوانیم اطلاعاتی دربارهی دین صاحبان آن بدست آوریم. از نامهای مزبور چنین معلوم میشود که مآدها به کیش مزدایی یا زردشتی نزدیک بوده اند. یکی از کلمات مادی که در کتیبه های آشوری آمده ، نام «اهوراست» که بمعنی «نیکو» و «خداوند» است و بعدها بمعنی «روان نیک» بکار رفته است. این کلمه در کتیبه های آشوری بصورت «انور»^{۸۶} و «آنور»^{۸۷} بکار رفته و نیزه مزدا» (در آشوری و مآدها

۸۵- تاریخ اجتماعی ایران در عهد باستان ص ۹۴

۸۷. Aur

۸۸. Mashda

بمعنی خردمند) دیده میشود. البته این دو کلمه چنانکه در اوستا نیز دیده میشود برخلاف زبان هخامنشی که در آن «اهورا، مزدا» آمده در زبان مادی جدا استعمال میشده‌اند. یکی دیگر از کلمات دینی مادی که در کتیبه‌های آشوری آمده «بگ»^{۸۹} است که بمعنی «بغ» و خداوند میباشد. در ترکیب بعضی از نامها، سه صفت مهم دینی و اخلاقی: یکی «آرتا»^{۹۰} و «ایرتا»^{۹۱}، بمعنی راستی، و نیروی سحرآمیز ایمان، و دیگر «خشثرا»^{۹۲} (در آشوری «ستر»^{۹۳} و «کیشتر»^{۹۴})، بمعنی حکومت و قدرت، و دیگر «فرنه»^{۹۵} (در آشوری «پرنو»^{۹۶} و «پرنه»^{۹۷}، «برنه»)^{۹۸} آمده است. این کلمه که در اوستایی «خورنه»^{۹۹} و در پهلوی «خوره» (فره) شده، و در مادی ظاهر آ «هورنه»^{۱۰۰} بوده است. دیگر نامهایی از قبیل «فرورتیش»^{۱۰۱}، و «اسفنداتس»^{۱۰۲} و «اسیتاماس»^{۱۰۳} است که در آثار یونانی قرن پنجم و ششم ق. م. در ضمن گفتگو از تاریخ‌مادها دیده میشود که نامهایی کاملاً زردشتی است.

این نامها ثابت میکنند که ایرانیان مادی، به‌خدایی بنام «اهورمزدا» و دینی شبیه معتقدات زردشتی اعتقاد داشته‌اند.

در قسره‌های هفتم و ششم ق. م، سرزمین ماد مرکز گسترش فعالیتهای دینی بوده است، ولی نمیتوان گفت که ماد، محل تولد زردشت، و یاپیدایش اوستا بوده است.

«هرودت» در کتاب خود به‌مذهب مادها اشاره نمیکند، ولی از کیش مغان اطلاعات مفیدی در اختیار ما میگذارد. او میگوید که: رسوم مذهبی مغان با پارسیان تفاوت دارد. هرودت مینویسد که: «پارسیان از لحاظ دین تحت رهبری مغان قرار داشتند. در نزد مغان بت پرستی، و بنای معابد، و

89- Bag

92- Xshathra

95- Farna(h)

98- Barna

101- Fravartish

90- Arta

93. Satar

96. Parnu

99- Xvarena

102- Sphendates

91- Irta

94. Kishtar

97- Parna

100- Hvarna

103- Spitamas

زربانگاهها مجاز نیست. ایشان خدایان را در مخیله خویش شبیه به آدمیان تصور نمیسازند. برخلاف یونانیان رسم ایشان این است که بر کوههای بلند قربانی میکنند، و آنرا نثار «ژئوس» (اهورامزدا) یعنی «خدای خدایان» پندمایند. ابنان، همه رواق آسمان را «ژئوس» (اهورامزدا) میخوانند، و در یشگاه خورشید و ماه، و خاک، و آتش و آب و باد نیز قربانی میکنند.

مغان نعش مردگان خود را دفن نمیکند، و آنرا پیش پرده گان، و سگان میاندازند، اما پارسیان نعش مردگان خود را با موم میاندایند، و سپس خاک میسپارند. مغان بدست خود همه موجودات زنده را باستانه سگ، و آدمی میکشند. و کشتن تعداد کثیری مورچگان، ماران و دیگر خزندگان و پرندگان را ثواب میدانند.

«استرابون» جغرافیدان قدیم یونانی میگوید: «مغان در هنگام قربانی گوشت حیوان را قطعه قطعه میکنند و هر کس سهم خود را گرفته بخانه اش برمیگردد. برای خدا، سهمی نمیدهند زیرا، میگویند فقط روح حیوان قربانی شده مال خداست، و با وجود آن بعضی عقیده دارند که تکه کوچکی از گوشت حیوان را روی آتش بگذارند. آنان در مراسم قربانی برای آتش چوب سفید و خشک بکار برده، روی آن روغن میریزند، و اگر کسی آتش را بدمد، یا مرده را حمل کند، یا روی آتش فضله بپفکند، او را میکشند. مغان در موقع قربانی کارد بکار نمیبرند بلکه حیوان را، باهیزم، یا دسته‌ی هاون میکشند. آنان در برابر آتشی که همواره مواظبت خاموش نشود ایستاده، سرود میخوانند، کلاه نمادی که بر سر دارند اطراف دو گونه ایشان را میپوشاند.»

از کتیبه‌ی بیستون چنین معلوم میشود که: مغان طبقه‌ای از مردم شمرده میشدند، و در آن کتیبه کلمه «مغ» معنی نژادی و قبیله‌ای دارد.

و در آخر عهد پارتیها و اوایل ساسانیان، یونانیان و رومیان، روحانیون

کیش زردشتی را «مغ» میخواندند. در نوشته‌های افلاطون از مغان و وظایف دینی و تربیتی ایشان یاد شده است.

محتملاً سرزمین اصلی مغان، نخست «ری» و سپس «آذربایجان» بوده است. در تاریخ ساسانی میخوانیم که رئیس مغان که او را «مصفغان» (مس مغان) میخواندند در «ری» جای داشت، و در «دهاوند» می‌نشست، و عربها اصطلاح «مصفغان» را به «کبیرالمجوس» ترجمه کرده‌اند. گمان می‌رود که مغان قبیله‌ای بودند، که تعلیمات زردشت در میان آنان از روزگاران قدیم رواج یافته بود، و ایشان هروچان و حاملان دین زردشت بودند، و از این جهت روحانیون دین زردشت را مغ و بزرگ ایشان را «مکویت»^{۱۰۴} (موبد) میخواندند.

بنا به اطلاعاتی که از کتیبه‌های آشوری، و کتب یونانی بما رسیده است، مغان در آغاز قرن ششم ق.م در دربار پادشاهان ماد سمت نمایندگی مذهبی را داشته‌اند ولی معلوم نیست که دین زردشت بآن صورتی که در گاتها آمده از طرف دولتی چون دولت ماد برسمیت شناخته شده باشد. مطالبی که در کتاب هروودوت، و استرابون راجع به اعتقادات مغان آمده عیناً با کتاب وندیداد؛ که از کتب پنجگانه‌ی اوستای موجود است تطبیق مینماید. تصاویری که بر روی آثار باستانی از مغان یافت شده، عیناً با آنچه که استرابون در توصیف ایشان نوشته است تطبیق میکند. با اعتقاد کامل میتوان گفت که پارسیان زمان هخامنشی در تحت تأثیر شدید تعلیمات مغان قرار داشتند، ولی هخامنشیان هنوز چنانکه باید و شاید به کیش زردشتی نگرویده بودند، و تعلیمات مغان در آن زمان بینابین مندرجات «گاتها» و «یشتها» بود.

تقریباً همزمان با تأسیس پادشاهی ماد تعالیم دین مزدیسنی که بدستورهای گاتها منجر میگشت، و به زردشت منسوب است، در سرزمین ماد رواج داشت. مضمون تعالیم مزبور تقریباً همان است که در «یسناه» آمده، ولی برخی از

قسمتهای آن مثل بزرگداشت «میترا» که فقط در دیشتهای منعکس است در آن عهد نیز وجود داشته است. تعالیم مغان، مورد پشتیبانی پادشاهان ماد قرار گرفته بود، و آنان در مبارزه‌ی خویش علیه تجزیه‌طلبی بزرگان محلی از آن استفاده میکردند. تعالیم مزبور محتملاً بمردم بومی تحمیل شده بود با آنکه مغان خود مردم گان خویش را در دخمه یعنی فضای آزاد میگذاشتند. از قرنهای هفتم و هشتم ق.م مقبره‌هایی در صخره‌ها یافت شده است که در برخی از آنها تصویر مغانی نیز دیده میشود، و ثابت میگردد که شاهان ماد برای پرهیز از ملوث ساختن خاک نعش خود را درون سنگها میگذازرده‌اند.^{۱۰۵}

دین زردشتی در این عصر هنوز آیینی محلی بود، و در مشرق ایران رواج داشت، و بتدریج توسط مغان که مبلغان آن دین بودند، در میان اقوام ایرانی رواج میافت. این دین با مزدابریستی که در مغرب ایران رایج بود اختلافات بسیاری داشت. ظاهراً مادها نسبت بدیگر اقوام ایرانی به دین زردشتی نزدیک تر بوده‌اند، از این جهت مغان که طایفه‌ای از طوایف ششگانه‌ی آن اقوام بشمار میرفتند مروجان دین مزدیسنی در میان مردم ایرانی مغرب محسوب میشدند.^{۱۰۶}

هدف سیاسی «گئوماتا»: قیام گئوماتا موجب این تصور میشود که، شاید مفسهاسمی داشتند به آداب و سنن قدیمی ماد مربوط به قبل از دوره‌ی هخامنشیان برگردند. ظاهراً در ماد نهضت عظیمی علیه حکومت هخامنشیان آغاز شده بود، و مؤید این مطلب همان قیام «فرورتیش» نامی است که از ماد برخاست، و داریوش ناگزیر شد، بلافاصله پس از سرکوبی مغان، با او وارد نبرد شود این «فرورتیش» خود را بعنوان «خشتریه» که شاید در زبان مادی بمعنی «شاه» است میخواند. وی مدعی بود که از تخمه‌ی «هوخشتر» (کیا کسار) است، و میخواست

105- Benveniste, Emile, The Persian Religion, according to the Chief Greek Texts, Paris, 1929, p. 22-68

106- The Persian Religion, p. 118-119

قدرت و عظمت ماد را دیگر باره بزمان آن پادشاه برساند. از طرف دیگر، مغان محتملاً بعنوان رهبران روحانی مادها، و ایرانیان، تلاش میکردند که دیگر باره قدرت از دست رفته را بازیابند.

نهضت دینی در شرق ایران، که در گاتهای زردشت منعکس است ظاهراً بیشتر جنبه‌ی دمکراسی داشت و این امر نتیجه‌ی پائین بودن سطح پیشرفتهای ایالات شرقی بوده است. آنان هنوز بوجود ثروتی که موجبات تسریع در ویران ساختن روابط قبیله‌ای متداول در بین مادها، و ایرانیان مغرب‌الافراهم ساخته بود واقف نبودند. این تتبعات که جنبه‌ی کلی تاریخی دارد بخودی خود کافی است که موضوع امکان هماهنگی و همبستگی دین زردشت و «داریوش» را مورد تردید قرار دهد، بعلاوه نام زردشت در کتیبه‌های ایران باستان دیده نمیشود و همه‌ی مؤلفان قدیم عصر او را بدوران پیش از داریوش یعنی زمانهای بسیار دیرین نسبت میدهند. هرودت که بخوبی از امور مربوط به ایران غربی آگاه است مطلقاً در کتاب خود از او نامی نمیبرد، جز «ویشتاسب» (گشتاسب) حامی زردشت، که همانم پدر داریوش اول است هیچیک از کسانی که طبق روایات مانند: «وجاماسب» و «فرشوشتر» در زمره اطرافیان زردشت بودند با کسانی که در دربار نخستین پادشاهان هخامنشی از آنان یاد شده است همانم نبوده‌اند. بطور کلی نهضت اجتماعی که در گاتها منعکس است جنبه‌ی یک پدیده‌ی محلی در شرق ایران را داشته است. جالب توجه آنکه نام ماد، پارس و حتی خود مفا در اوستا ذکر نشده است.

این نظریه دور از تحقیق نیست که بگوئیم در غرب ایران تعالیم گاتها مورد قبول واقع شده، و بعدها بوسیله مغان که طبق روایات گذشته، باز زردشت، وابستگی داشته‌اند، رویترویج نهاده است. از این جهت است که میتوان گفت جامعه ماد شرقی، از جامعه‌ی آسیای میانه و ایران شرقی وجه تمایز زیادی نداشته است.^{۱۰۷}

۱۰۷- م.م. دیاکونوف: تاریخ ایران باستان، ص ۱۲۶ - ۱۲۸

اصلاحات اجتهادی گنوماتا : در سنگنبشته‌ی بیستون، قسمتی وجود دارد که امکان داشت تا اندکی علت شورش مغان را روشن سازد. ولی متن پارسی باستان آن روشن نیست، و ترجمه‌ای هم که به زبان عیلامی موجود است، هنوز بخوبی حل نشده، و متن بابلی آن هم در این نقطه از بین رفته است. از اینرو نسبت به این متن، تفاسیر مختلفی میتوان کرد. اینک ها این قسمت از سنگنبشته‌ی داریوش را از لحاظ زبان‌شناسی مورد بحث قرار میدهم، تا بر روشن شدن مطلب در آن باب کمکی کرده باشیم :

داریوش در بند چهارم ستون نخستین سنگنبشته بیستون میگوید که: «یاد گاه‌هایی (ایادن) ^{۱۰۸} را که گنوماتای مغ ویران کرد ساختم. چرا گاه‌ها (ابی چاریش) ^{۱۰۹} نشینمنگاه‌ها (کنی نامجا)، ^{۱۱۰} خانه‌ها (مانیامجا) ^{۱۱۱}، و سهم زمین‌ها (ویث بیشجا) ^{۱۱۲} را که گنوماتای مغ بستاند باز دادم.

بحث درباره بعضی از کلمات سنگنبشته بیستون :

«ایادن» بمعنی پرستشگاه است که بمعنی تحت‌الفظی آن یاد گاه میباشد. ریشه آن «یاد» ^{۱۱۳} است، که بمعنی یاد کردن، و نیاز آوردن، و پرستیدن است، و در زبان سانسکریت «یج» ^{۱۱۴} و در پهلوی «یشتن» آمده که بمعنی دعا خواندن است، و آن همان اصطلاحی است که : «هرودت» در کتاب خود بصورت «ایادنه» ^{۱۱۵} بکار برده است.

در متن پارسی باستان معنی «ایادنه» را بسبب فقدان مدارک دیگر نمیتوان دقیقاً تعیین نمود. به زبان عیلامی ترجمه این کلمه «سیان-ناب» «ناه» بمعنی «معبود خدا» است، و به زبان آکدی «یتانه» «شا» «ایلانی» است که به «خانه‌های خدا» است، میباشد. هر دو اصطلاح اخیر ... از در مورد

dan

yamcha

109- Abicharish

110- Galtamcha

112- Vithamcha

113- Yam

115- Amcha

استعمال میشود گرچه کلمه معبد (سیان) در زبان عیلامی ممکن است مکان مقدسی بی سقف و دره‌وای آزاد نیز باشد. ۱۱۶

ابی چاریش : ۱۱۷ بمعنی چراگاه، آبچرا. بمعنی این کلمه مشکوک است، و درست معلوم نیست. شاید آن از ریشه «چر» ۱۱۸ بمعنی حرکت کردن، و پویدن باشد. در سانسکریت، واوستا، این کلمه چراتی ۱۱۹ آمده است، که به تناسب با کلمه بعد از خودش «گنی نامچا» میتوان آنرا بمعنی چراگاه و مرتع دانست.

گنی نامچا : گنی تا ۱۲۰ کلمه ایست که معنای آن درست معلوم نیست. «کینگ» ۱۲۱ و «تامسن» ۱۲۲ این کلمه را گله، و «دارمستتر» ۱۲۳، مزرعه، و بعضی دیگر اموال ترجمه کرده اند.

ترجمه بابلی آن خراب شده است، از ترجمه عیلامی هم چیزی فهمیده نمیشود. «کنت» آنرا بمعنی اموال و گله ترجمه کرده است. این کلمه در اوستا، «گنه تا» ۱۲۴ بمعنی زندگی فردی، و در جمع بمعنی جهان آمده است، و در پهلوی بصورت «گهان» ۱۲۵ و در فارسی «جهان» شده است و معنی آن همان نشینمنگاه و مسکن است. مانیاچا: ۱۲۶ «مانیا» ۱۲۷ بمعنی خانه است، و همان کلمه است که در خانمان دیده میشود و در پهلوی تورفان بصورت «مان بید» ۱۲۸ آمده است.

«کنت»، مانیا را بمعنی «بردگان خانگی» دانسته است. این کلمه در

۱۱۶- دیاکونوف، تاریخ ماد ص ۵۲۷

117. Abicharish

118- Char

119- Charati

120- Gaitha

121- King, L. W.

122- Thompson R. C. (The sculptures, and inscription of Darius, the Great on the Rock of Behistun in Persia, British Museum, 1907)

123- Darmesteter, J.

124- Gaetha

125- Gehan

126- Maniamcha

127- Maniya

128- Manbid

سانسکریت ، «دما» ۱۲۹ بمعنی «خانه» و در یونانی ولاتین «دومس» ۱۳۰ آمده که بمعنی خانه میباشد .

ترجمه عیلامی این کلمه : «کورتاش» ۱۳۱ است ، و در اسناد عیلامی ۱۳۲ استخر بسیار تکرار شده است .

«دیا کونوف» معتقد است که این کلمه بمعنی اهل خانه ، و متعلقان به خانه و خانواده یعنی «مانا» ۱۳۳ میباشد ، که در اوستا «نمانه» ۱۳۴ و در سانسکریت «دمانه» ۱۳۵ آمده است .

«گرشویج» خاطر نشان میسازد که در زبان طخاری کلمه «مانیه» : ۱۳۶ در حالت جمع اضافی بمعنی بردگان از زبانهای ایرانی غربی به وام گرفته شده است ، و اصطلاح مانپای پارسی باستان ، و «کورتاش» عیلامی باواژه «اویکتس» ۱۳۷ (برده خانگی) مطابق میباشد . ممکن است تصور کرد که «مانپا» عبارت از اهل خانه اعم از خانواده و بردگان ایشان بوده است .

ویث بیشچا : ۱۳۸ «ویث» بمعنی خاندان، و خانواده و خانه و دربار است . کنت این کلمه را بمعنی خانه ، و خانه شاهی ، و قبیله شاهی و دربار شاهی گرفته است . ۱۳۹ این کلمه در اوستا «ویس» ۱۴۰ ، و در سانسکریت «ویش» بمعنی خانه و منزل ، و در یونانی «ویکس» ۱۴۱ ، و در لاتینی «ویکوس» ۱۴۲ بمعنی دهکده آمده است .

دیا کونوف این کلمه را به معنی «سهم زمین» : دانسه است ، و گوید «ویث» در اصل بمعنی عشیره پدرشاهی است که به نیای مشترکی برسند . ۱۴۳

129- Dama	130- Domos	131- Kurtash
132- Eillame	133- Mana	134- Namana
135- Demana	136- Manye	137- Oiketes
138- Vith bishcha	139- Ken, Old Persian, p. 168-182, 202, 204	
140- Vis	141- Vikos	142- Vicus

۱۴۳- دیا کونوف : تاریخ ماد ص ۲۲۹-۲۲۲

ویث = ویس در کتیبه بیستون بمعنی واحد اقتصادی جامعه بوده است و «نمانه» یا خانواده جزئی از «ویث» بشمار میرفته ، ولی «ویث» بمعنی خاندان ، وعشیره نیست . بلکه نام متداول دهکده ، ونقطه مسکون نیز میباشد ، واین میرساند که در آغاز دهکده‌ها عشیرتی وخاندانی بوده‌اند .

بطوریکه در بالا دیدیم گنوماتای مغ ازدشمنان خود اموال ، وبرده‌های آنان را بزور میگرفت بدیهی است مردم آزاد ثروتمند وصاحب برده ونجبا بیش از دیگر مردم دچار زحمت میشدند . درمیان نجبا وآزادان عده‌ای وجود داشتند که ازمغان حمایت میکردند ، وعده‌ای نیز بودند که مغان میتوانستند ایشان رابآسانی بطرف خود جلب نمایند . از گفته‌های «هرودت» چنین برمیآید که گنوماتا در پی بهبود وضع عامه مردم بوده است ، اما در سنگنبشته بیستون آمده که: اومردم را از برخی از حقوق مالی وغیره محروم مینمود ، وخلق از وی بیمناک بودند این گفته با آنکه متناقض نوشته «هرودت» است نمیتوان آنرا کاملاً مغایر با آن دانست . کتیبه بیستون به امر کسی نوشته شده که بدست خویش گنوماتای مغ را کشته است وبالطبع درباره دشمنی میان وی ومردم غلو کرده است .

در حقیقت مردمی از گنوماتا متضرر شدند که در میان طبقه‌ای اشراف از مخالفان اوبشمار میرفتند .

از گفته‌ی «هرودت» که میگوید: « همه آسیا از مرگ گنوماتا متأثر بودند» معلوم میشود که گنوماتا با سیاست ملایم خود توانسته بود در دوره کوتاهی حکومتش اکثر مردم را طرفدار خود کند .

مقصود نویسنده کتیبه بیستون که « گنوماتا» اموال منقول ، وغیر منقول را از مردم سلحشور یعنی «کاراهیاویث پاتی»^{۱۴۴} گرفت ، بخشی از آزادگان است که به ارتش دائمی ومحافل درباری ودستگاه اداری جلب نشده بودند .

ابراین عملاً کارهای اویت پاتی بطور کلی آزادگان عادی بودند: «آرا، نی مردم، وقشون درایران، اهمیت فوق العاده ای داشت، و هیچ حکومتی، و حمایت، و طرفداری این گروه نمیتوانست برپای خود بایستد.

داریوش، ونبجا که در اطرافش بودند، و همچنین مغانی که منافع عده ای نبجا را حفظ مینمودند، هریک بنوبه خود تلاش میکردند که مردم را به رف خود جلب نمایند. ۱۴۵

نظریات آلتهایم درباره گنوماتا: تازه ترین نظری که درباره قیام گنوماتا، از طرف دانشمندان خاور شناس بیان شده، نظریات ارزنده آلتهایم، دانشمند آلمانی است، که در کتاب معروف خود: «زبان آرامی در وره هخامنشی»، ۱۴۶ که به همکاری خانم «اشتیل» نوشته، درباره آن واقع، تفصیل بحث کرده است. ما اینک خلاصه گفتار او را در ذیل مقالهی خود میآوریم:

بنا بر سنگنبشته ی بیستون «گنوماتا» قیام خود را، از دژ پیشیا هوادا، ۱۴۷ که در کوهستان «ارکدریش» واقع بود آغاز کرده کنت، ر کتاب دستور پارسی باستان، لغت «پیشیا هوادا» را از دو لفظ «پیشیا» ۱۴۸ معنی نوشتن، و «هوادا» بمعنی خانه و منزل مرکب میداند. بنابراین، این کلمه ترکیبی بمعنی کتابخانه ای است که جزو خزانه شاهی بود. این کتابخانه در شهر «احمتا» (اکباتان، همدان) موجود بود، و از نوع بایگانی الواح عیلامی، که اخیراً در تخت جمشید، بدست آمده است محسوب میشد، و مخزن مدارک و اسناد رسمی بود که روی الواح با خط میخی به انضمام رونوشت ۱۴۵- دیاکونوف تاریخ ماد ص ۵۲۲-۵۲۵، دیاکونوف (م.م) تاریخ ایران باستان ص ۱۲۸-۱۲۹

6- Attheim und Stehl, Die Aramaische Sprache unter den Achameniden, Frankfurt, 1963.
Paishiya huvada 142. Paishiya

آرامی آنها که روی چرم یا مقوایی که بآن بسته بودند نوشته شده بود. بنا به سنگنبشته‌ی بیستون این خزانه در کوه «ارکدرش» در جای امنی قرار داشت. نام این دژ، در رو نوشت آرامی کتیبه‌ی بیستون که در جزیره «الفانتین»^{۱۴۹} نیل در مصر پیدا شده، و توسط دانشمند انگلیسی: «کولی»^{۱۵۰} تحت عنوان «پاپیروس‌های آرامی از قرن پنجم ق.م» بطبع رسیده ذکر گشته است. بنا به عقیده بعضی از باستان شناسان این خزانه یادرباسار گاد بود ریا در جایی دیگر در پارس. چون در بابل خزانه‌ای از سال اول حکومت کورش وجود داشت، لذا برای نگاهداری مدارك رسمی آرامی در پارس، و ماد نیز نظیر آن خزانه‌هایی دایر شد. تنها اطلاعی که کتیبه‌ی بیستون درباره گنوماتا، بما میدهد این است که وی از مغان بود اما اینکه او از دبیران پادشاه در کاخ «پیشاهووادا» یا عضو اداره کشور بوده است معلوم نمیشود.

بقیه این داستان را «آلتهایم» و «اشتیل» از روی اخبار «هرودت» و کتیبه‌ی آرامی یرنانی که در «متسختمه» در گرجستان پیدا شده و همچنین از مدارك قدیمتر بطور شکفت آوری تکمیل کرده‌اند.

از نوشته‌های «هرودت» در می‌آییم که «گنوماتا» بدست برادر خود به پادشاهی رسید کمبوجیه، هنگامیکه بالشکر خویش رهسپار مصر میشد، برادر گنوماتا را که نگاهبان کاخهای شاهی بود با خود نبرد. از نوشته «هرودت» بر می‌آید که ظاهرأ وی عنوان وزیر دربار داشته است، از این جهت توانسته با دسایسی برادر خود گنوماتا، را که بابر دیا برادر کمبوجیه شباهت داشت با سانی به تخت شاهی بنشاند. رسیدن يك مغ بمقام عالی وزارت دربار، یا مقامی نظیر آن نشان میدهد که پیروان زردشت در آن عصر نیرومند شده بودند، و میکوشیدند تا اداره مملکت را بدست بگیرند.

149. Elephantine

150- Cowley, Aramic Papyri of the fifth century, B. C. Oxford, 1923, p. 253-271

از روایت «هرودت»، و سنگنبشته‌ی بیستون، و مدارك بابلی برمیآید که حکومت «گئوماتا» در ایران با انقلابات شکفتی همراه بوده است. چنانکه میدانیم دین زردشت از سرزمین باختر «بلخ» در مشرق ایران، به «ماد» و از آنجا به «پارس» نفوذ کرد. «هرودت» مغان را يك قبیله‌ی مادی می‌داند. وارد شدن دین زردشت به پارس از راه ماد بوسیله لغات مادی که جزء فرهنگ زردشتی شده است از قبیل: «بگه» و «زرکه»، «زورا» و «پیتیا زبایام»^{۱۵۱} و غیره نیز ثابت میشود.

بنابر عقیده «هرودت» و «دوفر»، یکی «گئوماتا» و دیگری برادرش می‌کوشیدند تا حکومت از دست داده‌ی ماد را دوباره بدست آن قوم بپارند. «کمبوجیه» بقول «هرودت» از هخامنشیان اطراف خود شکایت میکند که: «چیزی جز اینکه حکومت را دوباره بدست مadaها بپارند نمیدانند». «گوبریاس»، انقلابیان را تحريك میکرد و میگفت: نباید بگذاریم تا پارسیان، زیر دست يك مرد مادی مجوسی (مغ) باشند: «کمبوجیه» مردم پارس را تهدید میکرد اگر نکوشند حکومت را دوباره بدست آورند، دیگر باره بزیر دست مadaها خواهند افتاد.

از این روایات معلوم میشود که دین زردشت در آخرین سالهای سلطنت کورش پیشرفت بسیاری کرده و مغان خود را برای کارهای مهم در سیاست داخلی مملکت آماده میکردند، از این جهت غیبت کمبوجیه هنگام لشکر کشی او به مصر به آنان فرصت مناسبی داد که حکومت را دیگر باره بدست گیرند. موافق روایت «هرودت»: همه ملل آسیا بجز پارس از مرگ «گئوماتا» متأثر شده بودند، و برای او گریه میکردند. معلوم میشود علاوه از پرداخت مالیاتهای سنگین لشکر کشی: کمبوجیه به مصر تحمیل دیگری بر ملت ایران بوده است از اینرو زمینه يك انقلاب داخلی در خود کشور آماده شد، و طور و پیش آمد، که «گئوماتا» حتی در خود پارس هم پیروانی پیدا کرده بود.

Baga, Vazarka, Zura, Paitiyaz bayam

در کتیبه‌ی بیستون، يك انقلاب دیگر نیز، ذکر شده است، که به رهبری مردی بنام کاملا زردشتی «وهیزداته»^{۱۵۲} پدید آمد. این انقلاب دوم شکستی هولناک خورد، و رهبر آن به پیشیاهو واداء، که از روزگار «گنوماتا» مرکز انقلابیون، شده بود گریخت. ترجمه متن آرامی سنگنبشته‌ی بیستون نام «پیشیاهو واداء» را بالغت-برتا،^{۱۵۳} بمعنی قلعه بکار برده است. در آنجا وهیز-داته، بعد از شکست اول خود طرفداران دیگری یافت ولی با وجود آن باز شکست خورد. متن ترجمه آرامی سنگنبشته‌ی بیستون، شمار آنهایی را که در آن انقلاب جان سپردند ذکر میکند: در نبرد اول (۳۰۳) تن از انقلابیون از بین رفتند. تعداد کشته‌ها، و اسیران جنگ دوم در دست نیست، ولی وهیزداته، پیش از آن لشکر خود را به ولایینی موسوم به «آرخوزیا» (رخج و قندهار) برده بود، و در یکی از جنگهای آنجا (۴۵۷۰) تن از سربازان او کشته شدند «وهیزداته» پس از اسیر شدن، با (۵۲) تن از طرفداران خود به قتل رسید. لغت پارسی باستان «کارا»^{۱۵۴}، که در صفحات پیش از آن بحث کردیم در متن سنگنبشته‌ی بیستون، و جایهای دیگر معمولاً بمعنی «قشون» ترجمه میشود، ولی معنای آن وسیع تر است.

داریوش در آن کتیبه مینویسد که: وی چرا گاهها، و گله‌ها، و برده‌ها و خانه‌هایی را که «گنوماتا» از مردم، و لشکریان گرفته بود به ایشان پس داد. متن آرامی ترجمه کتیبه بیستون لغت «کارا» را، با کلمه «خیلا»^{۱۵۵} ترجمه میکند، و این امر ثابت مینماید که این لغت در پارسی باستان معنای وسیع‌تری داشته است. در متن بابلی کتیبه‌ی بیستون بجای «کارا» لغت هزوارش سومری «او-قو»^{۱۵۶} استعمال شده، که بزبان اکدی، «ایشو»^{۱۵۷} بمعنی مردم خوانده شده است، این هزوارش سومری نیز ثابت میکند که لغت «کارا» در پارسی باستان تنها به قشون مربوط نبوده بلکه بمعنی عامه مردم هم بکار میرفته است.

152- Vahyazdata

153- B-R-T-A

154- Kara

155- Khaila

156- U-qu

157- Ishu

داریوش، در همان سنگنبشته میگوید که: یاد گاهها، یعنی عبادتگاههایی را که گنوماتای مغ ویران کرده بود بعد از کشتن وی، تعمیر کرده است، و چرا گاهها، و کلهها و بردهها و خانههایی را که «گنوماتا»، از لشکریان (یعنی «کارا» و اشراف) گرفته بود بایشان پس داده، و در سراسر کشور نظم و ترتیب پیشین را باز گردانیده است یعنی اثر انقلاب «گنوماتا» را که هدفهای مذهبی، اجتماعی داشته، از میان برده است.

ذکر آزاد کردن برده هانشان میدهد، که اصلاحات «گنوماتا» جنبه های اجتماعی نیز داشته است. بنظر میرسد که گنوماتا، برای توسعه، و اصلاح کشاورزی، و ایجاد اساسی استوار برای آن اراضی، و کلهها و بردهها و خانه های زاید را از اشراف، و مالکین بزرگ گرفته باشد. معنی لغت «کارا» که درباره آن بحث شد، باید همان طبقه اشراف و مالکین باشد. گنوماتا میخواست با ضعف کردن این دسته، طبقه کشاورزان واقعی را تقویت کند عده زید پیروان «وهیژدانه» که در جنگ «آرخوزیا» جان سپردندش میدهد که این اصلاحات اجتماعی مفاد در بین عامه مردم پیروان بسپا پیدا کرده بود

بنابر این «گنوماتا» با این نوع اصلاحات پیشرو «مزدک» بامدادان، که در زمان قباد اول (۴۸۸-۵۲۹) یعنی بالغ بر هزار سال پس از این و کرد، و بر آن شد که اموال اشراف را بگیرد و بین عامه مردم تقسیم کند، و بر آن «مزدک» مردود از روحانیون دین بشمار میرفتند، و اصلاحات انقلابی ایشان بدون شك به عقاید مذهبی شان بستگی داشت از گفتار مولانا مغان پس از ملووب شدن ایشان سخن میگوید. «مگزونی» ۱۰۴ خواهد بود که مملول پارس آن «مگزونی» ۱۰۴

تا اسکندر، ادامه داشت. پادشاهان بعد از داریوش، ظاهراً مانند پیروان زردشت، رفتار می‌کردند، چنانکه خشایارشا در کتیبه‌ی خود افتخار میکند که: معبد‌های خدایان (غیر مزدیسنی) را، بدستور اهورمزدا، ویران کرده است، ولسی باز در این دوره اسم «زردشت» دیده نمی‌شود. پادشاه به‌خواست اهورمزدا حکومت می‌کرد، و اراده او، اراده‌ی اهورمزدا بود، و احتیاجی به پیامبری مانند زردشت نبود، و بنظر میرسد که حتی ذکر عمومی نام او نیز ممنوع بود.

این وضع تا پایان دوره‌ی هخامنشی ادامه داشت. پس از انقراض هخامنشیان، اسکندر نیز در دشمنی با مغان دنباله‌ی سیاست ایشان را گرفت چنانکه کشتار مغان را نیز، به این فاتح نسبت می‌دهند. «هیرمودوروس»^{۱۶۰} فیلسوف یونانی (قرن پنجم ق.م) و شاگرد «افلاطون» عقیده داشت که «اسکندر» مغان را از بین برد.

يك مدرك سغدي نیز از کشتار مجوسان (مغوزتی)^{۱۶۱}، حکایت می‌کند، و آن عمل را به «اسکندر» نسبت می‌دهد. «آل‌هایم» معتقد است که، خط و زبان آرامی که بقول دیگر دانشمندان، در زمان داریوش اول، زبان بین‌المللی شاهنشاهی هخامنشی گردید، از زمان کورش کبیر در ایران رواج داشت و دانندگان و متخصصان ایرانی آن زبان مغان بودند.

وی، می‌تواند که، دانستن خط، و زبان آرامی، به گنوماتای مغ، فرصت که به خزانه شاهی راه بیابد، و به جانشینی پادشاه برسد.

در تخت جمشید، اشیاء مربوط به عبادات زردشتی، پیدا شده، که بر آنها می‌به خط آرامی نوشته شده است. شاید استعمال این خط و زبان از طرف زردشتی مانع بوده است که داریوش میدان بیشتری در اموال مملکت بدهد، و اگر چه نمی‌توانست آنان را از بین ببرد دست کم مانع پیشرفت

ایشان درآینده بشود. میتوان^۳ احتمال داد که مخالفت هخامنشیان، بامغان مانع استعمال خط آرامی در متون پارسی باستان شده، و خط آرامی، برای زبان ایرانی تا آخر دوره هخامنشی مخصوص مغان بوده باشد، و اوستا برای نخستین بار بهمین خط نوشته شده است. بعد از دوره هخامنشیان اجازه داده شد که متون غیر مذهبی زردشتی نیز به زبانهای ایرانی و به خط آرامی نوشته شود. ۱۶۲

نتیجه - از بحث طولانی مزبور چنین نتیجه می گیریم :

۱- هخامنشیان زردشتی نبودند، بلکه بدون اعتقاد به پیغمبری به نام زردشت، اهورا مزدا و دیگر بغان را می پرستیدند .

۲- مغان که تیره ای از قوم ماد بشمار میرفتند، از روحانیان دین زردشتی بودند و در دستگاه دولت و بین مردم نفوذ فراوان داشتند .

۳- مغان مانند دیگر مردم ماد میخواستند سلطنت ماد را دیگر باره در ایران تجدید نمایند .

۴- قیام گنوماتای مغ، یک قیام دینی و سیاسی بود و در حالیکه می خواست سلطنت را به قوم ماد انتقال دهد، بر آن شد که دین زردشتی را نیز مذهب رسمی ایران سازد، همان کاری را که اردشیر بابکان در نه قرن پس از وی کرد .

۵- اصلاحات اجتماعی و اقتصادی گنوماتا تا حدی جنبه سوسیالیستی داشت و به سود طبقه محروم بود، از این جهت همه مردم ایران جز پارسی از قتل او اندوهگین شدند و بر مرگ او بگریستند .

رودخانه ارس و رویدادهای تاریخی اطراف آن

بقلم

رحیم هویدا
(دکتر در جغرافیا)

سال ۹۹۷

فرهاد پاشا سردار عثمانی که با قشون بسیار در ارضروم توقف داشت متوجه تسخیر قراباغ گردید و ابتداء بفریفتن سیمون خان از امرای گرجستان که همیشه دولتخواه و خدمتگزار دولت ایران بوده و مکرر با عثمانیان جنگیده بود پرداخت و فرهاد پاشا با وعده های بسیار و هدایای فراوان در حدود اغفال وی درآمد سیمون خان که مردی عاقل و کاردان بود و اوضاع قزلباش را بر نهج دلخواه نمیدید از کمک و مساعدت دولت ایران مأیوس بود ناچار دست از مخالفت با عثمانیان کشیده و راه عبور قشون عثمانی را باز گذاشت و فرهاد پاشا با فراغ خاطر از راههای صعب العبور گرجستان گذشت و وارد قراباغ شد و محمدخان که در همان سال بسمت ایالت قراباغ منصوب و هنوز استقامتی نیافته بود از ورود فرهاد پاشا مضطرب گردید و نظر سلیمان قزاقلار از امرای قراباغ با خود رو گردان شده به عثمانیان پیوسته و مرتبه پاشائی گرفت و با ملاحظه اوضاع و احوال طایفه قاجار و ساکنان قراباغ دچار تشویش گشته و قدرت

مقابله از آنان در برابر لشکریشمار عثمانی سلب گردیده و ناچار دست از سرزمینهای خود کشیده در کمال پریشانی و اضطراب کوچ کرده از رودخانه ارس عبور و بارسبار آمدند و پریشانی و اختلال تمام بآن جمعیت راه یافت و بسیاری از اموال و اسباب ایشان عرصه غارت لشکریان عثمانی گردید . (عالم- آرای عباسی صفحه ۴۰۶)

سال ۱۰۱۱ هجری

شاه عباس پس از فتح قلعه تبریز که در دست رومیان (عثمانیان) بود ایالت آنجا را بنوا القارخان و مرند را به جمشید سلطان دنبلی و ناحیه خوی و سلمام را بنایز بیگ و مراغه را بشیخ حیدر سپرد و چراغ سلطان کرامپای استاجا را با فوجی از لشکریان بکنار رودخانه ارس فرستاد که جلغا را محافظت نماید و از اخبار لشکریان نخجوان و ایروان بعرض ملوکانه برساند ضمناً امیر کونا بیگ قاجار را نیز مأموریت داد که باجمعی از مردم طوالش بجانب ارسبار (قراداغ سابق) رفته و ایل و عشایر و ارسباران را جمع آوری نموده و در کنار رودخانه ارس اردو زده مواظب اطراف رودخانه باشند که مبادا عثمانیه که در گنجه و شیروان هستند بدانجاها دست اندازی نمایند.

از طرف دیگر قلعه نخجوان نیز فتح و اردوی شاهی در نخجوان مستقر گردید در این موقع مستحفظان عثمانی سایر قلاع آذربایجان که در این زمان رودخانه ارس مستقر بودند قلاع را خالی کرده بایروان جمع شدند. (عالم آرای عباسی صفحه ۶۴۳).

سال ۱۰۱۴ هجری

در زمان سلطنت شاه عباس صفوی از عشایر زیباولو حسینخان تا عنایت شاهانه بر وی بمحکومت اختیار او آید منصوب شده بود که

هنگامیکه شاه عباس قصد تسخیر قراباغ را داشت حسینخان را مأمور نمود که بقراباغ آمده محال کنار ارس را متصرف شده و هنگام ورود شاه عباس بوی پیوندد. و امیر کونه خان که در کنار ارس مأمور محافظت از حدود اطراف ارس بود با رشادت از آب ارس از پل خداآفرین گذشته و داخل قراباغ شده و در آن طرف رودخانه ارس در قراباغ سکونت اختیار و با حسن تدبیر به تمشیت امور و جلب قلوب مردم میپرداخت بطوریکه عده ای از قرا که وایلات قراباغ جزو دوستداران شاه عباس شده بودند و امیر کونه خان در مراقبت اطراف آب رودخانه ارس دقت تمام داشت که مبادا از عثمانیها چشم زخم یا دستبردی بقشون صفویه وارد شود و پس از اینکه حسینخان زیاده بخواه مأموریت خود وارد شد امیر کونه خان نیز از آنجا حرکت کرده به موکب پادشاهی پیوست اما چون حسینخان با وجود شجاعت و رشادت ذاتی غرور و تکبر زیادی داشت وقتی شنید که داود پاشا با هفت هزار نفر عازم از میان برداشتن حسینخان است از روی غرور و عدم مشورت با عده قلیلی در حدود چهارصد نفر بدون تجهیزات جنگی بجلوی داود پاشا شتافت و چون با او روبرو گردید متوجه اشتباه خود شده و به اطرافیان خود اجازه داد که بکنار آب ارس رفته از پل خداآفرین عبور نموده در محلی که ایمن از خطر باشد اقامت نمایند و هر کس که اسیرش ناتوان است جلو تر حرکت کرده و مقرر داشت که خود بالشکر کم با هستگی حرکت کرده تا بکنار رودخانه ارس برسند. (ص ۶۵۷ عالم آرای عباسی).

سال ۱۰۹۴ هجری

جمال اوغلی سنن پاشا که یکی از سرداران بنام عثمانی و بتهور و شجاعت موف بود مأمور سز کوبی قزلباشها در آذربایجان گردید و او با فوجی لشکری بیشمار از ارض روم حرکت نموده و بدون درنگ خود را بقارص رسانید و این خبر بگوش شاه عباس رسید سران لشکر را دعوت نموده و

برای مقابله با سنان پاشا با آنان مشورت نمود و هر کس از امراء و فرماندهان نظریه ابراز داشتند ولی هیچکدام مورد قبول شاه صفوی قرار نگرفت چون در این موقع قشون قزلباش اکثر آنها برای مرخصی و استراحت بخانههای خود در ولایات رفته بودند و بزودی جمع آوری آنان امکان پذیر نبود علیهذا شاه عباس با ملاحظه کثرت قشون عثمانی و نبودن عده کافی در اطرافش خود تصمیم گرفت و دستور داد آنچه از آذوقه و علیق که مورد مصرف قشون قزلباش باشد بردارند و مابقی هر چه از آذوقه و علیق در سر راه جفال اوغلی هست آتش زده و از بین ببرند تا لشکریان جفال اوغلی از کمی آذوقه و ستوران قشون وی از نبودن علیق و علوفه بزحمت افتاده و زبون و ناتوان گشته و از بین بروند و در اینصورت جفال اوغلی نخواهد توانست به پیشروی خود ادامه دهد و اهالی آن سامان را برای مصون ماندن از آسیب قشون عثمانی بسایر نقاط کوچ دهند و خود شاه عباس با لشکریانش از رودخانه ارس گذشته و در ساحل جنوب رودخانه ارس منتظر ورود جفال اوغلی شود و آنچه صلاح دولت باشد در اینطرف رودخانه ارس بوقوع پیوندد. (عالم آرای عباسی صفحه ۶۶۷).

سال ۱۰۱۴ هجری

در خلال این سال که امیر کونه خان قاجار بر حسب فرمان شاه ایر در قلعه النجیق نخجوان اقامت داشت اطلاع پیدا کرد که قهر پاشا و مصطفی پاشا سرداران عثمانی با لشکریان زیاده و سران اکراد از حرکت کرده و قصد آمدن به نخجوان و سرکوبی وی را داد علیهذا امیر کونه خان نیز با عده ای از سران قاجار و امرای دیگر کمک وی تعیین شده بودند حرکت نموده خود را بکنار رودخانه ارس که در آنجا با لشکریان عثمانی مقابله نماید ولی پاشایان عثمانی رشادت و پیاوردی امیر کونه خان پیمانشده بودند جرأت پیدا نکردند و مراجعت نموده بودند. (عالم آرای عباسی صفحه ۶۷۲)

شاه عباس در این سال پس از سرکوبی طایفه محمودی در حدود ماکو و تارومار کردن یایغیانی مانند مصطفی بیک و برادرانش و ویرانی قلاع آنها بمدت ده روز در آن حدود که دارای مراتع زیادی بود نزول اجلال نمود و عده‌ای از عشایر یاغی نیز که بکوهستانها پناه برده بودند گرفتار شده و از بین رفتند و در این موقع شاه عباس تصمیم گرفت که به نخجوان که سر راه وان و ارضروم فعلی است و محل عبور قشون عثمانی از آنجا خواهد بود آمده و چند روزی در کنار رودخانه ارس اقامت گزیند که اگر سردار عثمانی بخواهد به آذربایجان تعرض نماید در بین هر دو راه بمقابله آن پردازد و اگر سردار عثمانی در این سال قصد حمله نداشته باشد زمستان را در قشلاق قرا باغ بگذرانند و مقدمات تسخیر گنجه و شیروان را فراهم سازد باین عزم از معبر یزدآباد نخجوان از آب ارس گذشته و در کنار آب ارس خیمه و خرگاه برافراشتند و امیر کونه‌خان رانیز مأمور تعمیر قلعه ایروان ساخت و چند روزی که در ساحل رودخانه ارس رحل اقامت افکنده بودند خبر آمدن سردار را از راه الباق و سلماس باطلاع شاه رسانیدند. (عالم‌آرای عباسی ص ۶۸۸)

چون یار محمدخان صاحب اختیار بلخ باتفاق جهانگیرخان فرزند سید محمد سلطان و محمد سلیم سلطان اوزبک بدر بارشاه عباس پناهنده شده بودند و تقاضای کمک و معاونت بسرزمینهای خود را داشتند و شاه عباس که مشغول انتظام کارهای آذربایجان و شیروان بود نمیخواست در حدود خراسان و ماوراءالنهر نیز درگیری داشته باشد و به پناهندگان و بزرگزان کان مزبور و عده مساعدت در موقع مناسب میداد تا اینکه در اثر پیشنهاد یار محمدخان که بامور مسقط الرأس خویش آشنائی داشت آنان را مورد ملاطفت خود قرار داده و از کنار آب ارس در حوالی نخجوان آنانرا ضمن مساعدتهای لازم مرخص و خوشدل و شادمان روانه اوطان خود نمود.

رمضان سال ۱۰۱۴ هجری

شاه صفوی پس از فراغت از کارهای تبریز و کردستان عده‌ای از اهراء و سرکردگان را مانند الله‌وردیخان و غیره که مدت‌ها در اردوی شاهانه بودند مرخص نموده و خود برای فتح قلاع گنجه و شیروان با وجود زمستان سخت آن سال بطرف اردبیل حرکت نمود و پس از ورود باردبیل زیارت اجداد خود رفت و سپس به قریه کلخوران که مرقد حضرت سلطان جبرئیل جد اعلای خود در آنجا میباشد وارد شد و چند روزی در آنجا توقف نموده و پس از فراغ از کارهای مربوطه بجانب ارسبار کوچ نموده در کنار رود ارس در منازل خلف بیک سفره‌چی برای گذرانیدن ماه مبارک رمضان نزول اجلال نمود و پس از اختتام ماه مبارک نامه‌ای مشعر بر نصایح به مستحفظان قلعه گنجه ارسال داشته خود از آب ارس گذشته و شکارکنان با آهستگی طی مسافت مینمود . (ص ۷۰۸ عالم‌آراء)

سال ۱۰۲۳ هجری

در این سال شاه صفوی پس از سرکوبی معابدان و کشت گرجستان از تفلیس کوچ نموده و متوجه قراباغ شد و چون هوای و مراتع زیبای آن مورد پسند شاهانه واقع شده بود لشکارکنان کرده تا بکنار رودخانه ارس رسیدند و چند روزی در کنار رود ارس توقف نمودند و لشکارکنان را در آنجا معین نمودند و چون هوای و مراتع زیبای آن مورد پسند شاهانه واقع شده بود لشکارکنان کرده تا بکنار رودخانه ارس رسیدند و چند روزی در کنار رود ارس توقف نمودند و لشکارکنان را در آنجا معین نمودند

برای لشکر
در آنجا معین نمودند

مرض ملوکانه رسانیدند که سلطان احمد خان پادشاه عثمانی در نظر دارد در بهار سال آینده خلیل پاشا را روانه دیار ایران نماید و خلیل پاشا هم از استانبول بیرون آمده متوجه قشلاق مییابد.

پادشاه صفوی پس از استماع این خبر دستور میدهد که در سر راه خلیل پاشا در حدود وان و ارضروم هر چه از آذوقه و علیق هست از بین ببرند تا خلیل پاشا از عسرت و تنگی آذوقه در مضیقه افتاده و دچار مشکلات شود و یکی از سرداران شایسته خود بنام قرچقای خان را که مورد مرحمت شاهانه نیز بوده با سمت سپهسالاری مأمور این کار مهم نموده و روانه میسازد و خود از ییلاق مذکور شکار کنان بکنار رودخانه ارس آمده و از آنجا عبور فرموده و از راه گرگر متوجه اهر شدند و بعد از زیارت مرقد منور حضرت سلطان السالکین شیخ شهاب الدین اهری قدس سره بطرف اردبیل حرکت نمودند.

سال ۱۰۳۴ هجری

هنگامیکه شاه عباس گرجستان را فتح نمود عده زیادی از گرجیان اسلام آورده و مسلمانی اختیار کردند از جمله یکی از امراء گرجی بنام اسلام آورده و مورد مرحمت شاهانه قرار گرفته بود پس از مراجعت امی مور او که بظاهر مسلمان شده بود از غیبت و دوری پادشاه صفوی عذر و بتجریک گرجیان پرداخت يك روز صبح مسلحانه از خیمه شاهانه قرچقای خان که نسبت بوی بد گمان نبود با اشاره او خیال داشت که با عده ای از لشکریان بسر کوبی آنها برود که مور او غفلتاً در خواب بود و چون ضربه ای زد که نوك نیزه از طرف دیگر بر او افتاد و او را از پای انداخت و پس از غدر و خیانت فوراً بطرف شیراز روانه شده و او را نیز با خدعه و تزویر کشت پس از آنکه امیرانی گرجیها باز دوی قزلباش آمده یکی از پسران شاهان گرجیها را که در کس را که دستشان رسید بکشتند.

از آگاه ساختن پاشای عثمانی از نظریات خود منتظر جواب و نظر گرفتن دوری راه و فصل زمستان لشکریان خود را بجانب تدرأورد لشکریان شاه طهماسب پس از تحمل مشقات فراوان رودخانه ارس در حدود جلفا رسانیدند اما ملاحظه کردند که ولی نه چنانست که از روی آن بتوان گذشت، ناچار قشون کناره‌های ارس معطل شده و یخها را شکسته و از زورق‌هایی که در نزدیکی جلفای قدیم بسته و از ارس گذشتند. (تاریخ ۶۲)

سال ۱۱۴۵ هجری

شاه طهماسب در جبهه همدان بالشکر عثمانی سرگرم نبرد یکی دیگر از فرماندهان عثمانی که نتوانسته بود پس از واقعه اه ایران را در کردستان تعقیب نماید خود را بایروان رسانده تبریز لشکر خود را در طول رودخانه ارس بحرکت درآورد مع شد که سپاه ایران از تبریز عقب نشینی کرده است بسایر نقاط نافته و این ایالت را متصرف شد. (تاریخ نادرشاه ص ۶۸)

سال ۱۱۴۷ هجری

رها ایرانیان را در آنطرف رودخانه دیدند که آماده جنگ گردند باتمامی قشون نادر قلی روبرو شده اند سخت ترسیده و کردند ایرانیان نیز آنها را دنبال نکرده و منتظر دستور جدید. در این وقت نایب السلطنه بانیمی از قشون فاتح خود به تبریز گرجا در مرزهای عثمانی گذاشته به فرزند خود فرمان داد که : و متوجه ایروان شده آن شهر را محاصره نماید و لشکر دیگری ، جلفا اردو زده بود بسوی نخجوان حرکت داد و پس از فتح محاصره گنجه گردید. (تاریخ نادر شاه صفحه ۱۵۳)

سال ۱۱۳۲

چون قلیخان اخبار آمدن تاتارها و لشکریان ازگی را بحدود گرجستان تا نزدیکیهای تفلیس شنید تصمیم گرفت که صحنه جنگ را عوض نموده و به ارمنستان و گرجستان بکشانند در این موقع عده‌ای از لشکریان عثمانی در مرزها بودند و در تمامی سواحل ارس فوج سربازان موج میزد و نایب السلطنه (نادرشاه) عده‌ای از قشون خراسان و قندهار را که در معیت فرزندش آمده بودند بدان طرف فرستاد و این شاهزاده جوان که عده لشکریان وی از تاتار و افغان و ازبک تا ۴۰۰۰۰ می‌رسید آنانرا در مازندران جمع آوری نموده و در آغاز جنگ با همین لشکریان از ساحل دریا از گیلان و مغان گذشته و در همان هنگامی که تاتارها میخواستند بقصد تصرف مغان از رودخانه ارس عبور کنند قدم بکناره‌های رودخانه ارس نهاد . (صفحه ۱۴۱ تاریخ نادرشاه)

سال ۱۲۰۹ هجری

در سال ۱۲۰۹ هجری ابراهیم خلیل‌خان باوالی تفلیس و بزرگان شیروان و دربند و شماخی متحد شده و سر از اطاعت آقا محمدخان قاجار پیچید و آقامحمدخان قاجار به میرزا اسدالله خان وزیر لشکر دستور تهیه سپاه داد و پس از جمع آوری قشون راه آذربایجان پیش گرفت و بعد از ورود باردبیل محمدحسین‌خان قوئلورا مأمور کرد که با عده‌ای از لشکریان در سه فرسخی قلعه پناه آباد بر سر پل خداآفرین رفته و از پل مواظبت نمایند که مبادا پل بدست کسان ابراهیم‌خان خراب شود و چون محمدحسن‌خان بسرعت بدانجا رسید پل را خراب شده یافت و ماجرای را بعرض شاه رسانید و شاه دستور تجدید ساختمان پل را داد و پل در اندک مدتی تجدید ساختمان شد و چهار برج در آنسوی پل نیز بنا کردند و چون ساختمان پل تمام شد پادشاه از عبور لشکریان مطمئن گردید .

سال ۱۴۱۰ هجری

زمانیکه آقا محمدخان قاجار مشغول تدارك و جمع آوری قشونی بود که به فرماندهی محمد ولیخان بمرو بفرستد خبر رسید که قشون امپراطوری روسیه بعد از تصرف دربند از رودخانه ارس گذشته و بدشت مغان وارد شده اند. (کتاب خواجه تاجدار صفحه ۳۰۶) سپس آقا محمد خان یاغیان طالش را مغلوب ساخته و یکی از آنان را که شاهنوازخان نام داشت موردنوازش قرار داد و از پل ارس گذشته و مصطفی خان را با فوجی از لشکریان مأمور فتح ناحیه ارمنی نشین قبان از ولایات قراباغ ساخت و مصطفی خان پس از حمله بدانجا و فتح آن ولایت عده زیادی از زنان و پسران مشکین مورا اسیر ساخته و بدرگاه آقا محمدخان آورد. (صفحه ۷۱ و ۷۲ ناسخ التواریخ).

آقا محمدخان بعد از تهیه مقدمات هفتاد تن از اعیان گرجیان را عرصه شمشیر ساخت آنگاه بشهر تفلیس درآمد. و لشکر دست بیغما برکشادند و چندانکه دانستند و توانستند از زر و سیم و دیگر اشیاء نفیسه حمل دادند و پانزده هزار تن از زنان و دوشیزگان و مردان و پسران را اسیر و دستگیر ساختند و کشیشان را دست بسته برود ارس انداختند. (ناسخ التواریخ جلد اول صفحه ۷۷).

ذیقعدة سال ۱۴۱۴ هجری

در این سال آقا محمدخان قاجار بالشکری زیاد از تهران بیرون آمد و بغوریت از راه اردبیل بکنار ارس آمده و در آنجا توقف کرد و ده هزار نفر از لشکریان زبده را انتخاب نمود که بقلمه پناه آباد حمله کنند و آنجا را مسخر سازند در این زمان متوجه شد که ابراهیم خان از ترس جان خود پل ارس را شکسته است ولی شاه اهمیت نداد و مانند باد از آب ارس گذشته و بآن طرف رسید ولی بعضی از سفاین شکسته و هدایای از لشکریان هرقی شدند و چون

خبر ورود آقا محمدخان قاجار بگوش ابراهیم خلیل خان رسید اهل و عیال خود را برداشته و بطرف محال شکمی و لزگی فرار نمود و قلعه و اموال و خزاین آن بدست پادشاه ایران افتاد . (ناسخ التواریخ صفحه ۸۴)

اواخر سال ۱۲۱۲ هجری قمری

بعد از آنکه آقامحمدخان قاجار در شب شنبه بیست و یکم ذیحجه الحرام ۱۲۱۲ هجری در قلعه شوشی بدست دو تن از زندانیان بقتل رسید دیگران جسد را رها کرده و رفتند و حاجی ابراهیم خان اعتمادالدوله باتوجه بوخامت اوضاع قلعه در شوش در آنجا ماند و با کمک مجتهد قلعه شوشی بنام حاجی - بابک جسد را آنجا دفن کرده و باصطلاح بامانت گذاشتند که در موقع مقتضی بجای دیگر حمل نمایند .

پس از آنکه فتحعلی شاه به تخت سلطنت نشست در صدد برآمد که جسد آقامحمدخان قاجار را که بمسئولیت مجتهد بزرگ شوشی در آن شهر بامانت گذارده شده بود بتهران بیاورد و سپس پس از آماده ساختن وسایل انتقال بنجف اشرف بفرستد علیهذا یکی از سرداران خود بنام حسینقلیخان - عزالدین لوقاجار را مأمور کرد که جسد آقامحمدخان را از شوشی به پایتخت منتقل نماید و حسینقلیخان پس از ورود بشوش با احترامات لازم جنازه را حمل و از رودخانه ارس گذرانده و بالاخره روز بیست و هفتم ربیع الاخر سال ۱۲۱۳ - هجری جسد آقا محمد خان بکرج نزدیک تهران رسید . (کتاب خواجه - ناجدار صفحه ۴۲۸) .

سال ۱۲۱۸ هجری قمری

موقعی که عباس میرزای نایب السلطنه مشغول جنگ با ایشپخدر فرمانده روسی در حدود قرخ بلاغ قفقاز بود عده ای از لشکریان سر از خدمت برتافته در حین جنگ در عقب جبهه بغارت پرداختند و چون قشون متوجه قضیه شدند بکباره از جای خود حرکت و بطریق فرار پیشی گرفتند و نایب السلطنه بعد از

فرار قشون شتابزده تا حدود ایروان آمده و به جمع آوری قشون پراکنده شده پرداخت و شرح ماجرا را به فتحعلی شاه قاجار نوشت و فتحعلی شاه اسماعیل - خان دامغانی را با عده‌ای از لشکریان خراسانی بعنوان مقدمه سپاه اعزام و خود نیز از چمن سلطانی به شتاب تمام حرکت نموده از رودخانه ارس گذشته و در سه فرسنگی ایروان به لشکر نایب السلطنه رسید. (ناسخ التواریخ - ص ۱۲۸)

سال ۱۲۲۹

بدستور نایب السلطنه عباس میرزا، ابوالفتح خان جوانشیر با فوجی از تفنگچیان بمدد عطاءالله خان شاهسون مأمور شدند که طایفه جبرئیل‌لو و سایر قبایل را بجاهای دیگر بکوجانند هنگامی که قبایل را منزل بمنزل همی آوردند یکی از سران طایفه جبرئیل‌لو پنهانی شخصی را بنزد ژنرال روسی فرستاده و از وی کمک خواست روسها نیز که منتظر چنین بهانه‌ای بودند فوراً بکمک آنان شتافتند و در نتیجه اندک قشون ایرانی مأمور کوجاندن قبایل شکست خوردند و چون این خبر به نایب السلطنه رسید فوراً اسماعیل - خان دامغانی و حسن خان قاجار را با گروهی از دلبران سپاه بسوی آنان فرستاد و خود نیز از دنبال آنان حرکت کرد و چون افسر روسی این خبر را شنید عده‌ای از لشکریان خود را بحفظ قلعه پناه آباد گمارد و خود با سرعت با مابقی سپاهیانش بسرعت بطرف گنجه عقب نشست و نایب السلطنه از رودخانه ارس گذشت و چون از قضایا مستحضر گردید بدنبال افسر روسی بطرف گنجه عازم شد. (ناسخ التواریخ صفحه ۱۵۲)

سال ۱۲۳۳ هجری

پس از شکست قشون ایران در حدود ایروان چون عباس میرزا شنید که لشکر ایران که در جنگ روسها آهنگ تخبه‌وان داشته‌اند سستی ورزیده و عده‌ای هم مانند فرج‌الله خان حاکم اردبیل با ایل خود فرار کرده است

سخت بر آشفت و از منزل خود که در چورسی^۲ بود حرکت کرده و بکنار رود ارس آمده در نیم فرسخی نخجوان بالشکری که همراه داشت رحل اقامت افکند.

سال ۱۲۲۵

در سال ۱۲۲۵ هجری مذاکرات صلح بین دولتین ایران و روس در جریان بوده و طور مصوف سردار روسی حین مذاکره با نایب السلطنه اظهار میدارد که دولت روسیه بعد از مصالحه با دولت ایران در نظر دارد که با عثمانیان به جنگ پردازد و یکی از موارد مصالحه نامه باید این باشد که دولت ایران هیچگونه کمکی بدولت عثمانی ننماید چون پس از مذاکرات بسیار متار که حاصل نکردید طرفین همدیگر را ترک نمودند. در این موقع چون قشون روسی در مقری مستقر بوده ابوالفتح خان دستور میدهد که سکنه مقری^۳ و نواحی قپانات را باینسوی رودخانه ارس بکوچانند و نایب السلطنه حکومت دزمارا بازای مقری بابوالفتح خان وا میگذارد.

سال ۱۲۴۹ هجری قمری

در این ایام فتحعلیشاه در چمن سلطانیه اقامت داشت و نایب السلطنه را مأمور کرده بود که از جنگ باروسیه دست بردارد و در نظم حدود ایران کوشش نماید. نایب السلطنه به عده ای از سرداران خود مانند اشرف خان دماوندی و ابراهیم بیگ سرهنک فوج تبریزی و چند نفر دیگر دستور داد که باراضی مغاویز قرا باغ رفته سکنه آن نواحی را بجانب نخجوان کوچ دهند و اگر قبول فرمان ننمایند بزور متوسل شوند.

ایشان برفتند و هر کس را که فرمان پذیرفت بنواختند و گروهی از ارامنه را که ترمرد نمودند اسیر کرده و بطرف نخجوان آوردند اما نایب السلطنه

۲- چورس دوزبان ارمی بمعنای چهار است و اسم دهی ارمی نشین است در نزدیکی خوی در آذربایجان غربی .

۳- مقری هم اسم ده ارمی نشین است در ساحل شمالی رودخانه ارس تقریباً در معاذات ده دوزال از ساحل جنوب .

آنها مستخلص ساخته و خود بکنار رودخانه ارس آمده و رحل اقامت افکند و دستور داد تا قلعه محکم در آنجا بسازند و خود بجانب تبریز مراجعت نمود و در این موقع اسماعیل خان دامغانی با عده‌ای از لشکریان از طرف فتح‌علیشاه به تبریز رسید و عباس میرزا او را قبلاً از طریق چمن کلنبر روانه ساخت و خود از دنبال آنان حرکت کرد و عده‌ای از امرای دیگر را نیز در معیت اسماعیل خان مأمور فتح ناحیه برکشاط نمود آنان از رودخانه ارس گذشته و بسرعت از میان درختستانها که مردم برکشاط در چند جای از تنه درختان سنگرها درست کرده بودند عبور و بسیاری از آنان را مقتول و بقیه را اسیر و آنجا را فتح کردند. (ناسخ‌التواریخ صفحه ۲۱۴).

همچنین در این موقع که اوضاع قراباغ دچار آشفتگی بود نایب‌السلطنه فرمان داد که امیرخان قاجار و حاجی محمدخان با سواره چاردولی وایل مقدم و قرداغی وایل جبرئیل‌لو با هم متحد شده تمامی قبایل قراباغ را کوچانیده و از رود ارس بگذرانند و هر کس نافرمانی کند او را اسیر یا مقتول سازند و چون در این هنگام علف و آذوقه نیز کمیاب بود نایب‌السلطنه از آب ارس گذشته با صلا ندوز فرود آمد. (ناسخ‌التواریخ صفحه ۲۲۱)

سال ۱۲۳۸ هجری قمری

بلحاظ گرفتاری نایب‌السلطنه در طالش برای سرکوبی یاغیان که مذاکرات متار که مدت چهل روز بناخیر افتاده بود و ردیش جوف سردار روس از تفلیس حرکت کرده بقراباغ آمد و اعلام نمود که آماده است خدمت نایب‌السلطنه رفته و مذاکرات مصالحه را بی پایان رساند اما در این هنگام الکسندر میرزا والی گرجستان که برای ملاقات سلیم پاشا بهلدر رفته و بگرجستان مراجعت کرده بود بنای فتنه را گذاشت و این کار موجب وحشت خاطر سردار روس شد و از رسیدن بعضرت نایب‌السلطنه پشیمان گردید و پیغام داد که ملاقات ما در کنار رود ارس میتواند بود. (ناسخ‌التواریخ ص ۲۲۷)

سال ۱۲۴۱ هجری قمری

دربییست و سوم صفر سال ۱۲۴۱ هجری که روسها نقض عهد نموده بسکوئچ را باتفاق مددوف مأمور جنگ با ایرانیان نموده بودند بر اثر اشتباه فرستاده نایب السلطنه که فرزندان خود را از رفتن بمیدان جنگ بر حذر داشته بود قشون ایران هزیمت نمودند و عده ای نیز اسیر گشتند و چون این خبر به فتحعلیشاه رسید دستور داد تادویاره لشکر تهیه شده و نایب السلطنه همچنان در کنار رود ارس مهیای جنگ باشد و نایب السلطنه تا آغاز فصل زمستان در کنار ارس سکونت نمود. و در ششم ربیع الاول فتحعلیشاه از دهخوارقان کوچ نموده به پایتخت مراجعت نمود و از آنسوی مددوف در دهه اول جمادی الاخر از رودخانه ارس گذشته و بحدود مشکین شتافت. (ناسخ التواریخ صفحه ۳۶۷)

سال ۱۲۴۲ هجری

امپراطور روسیه در این سال الکسندر یرماوف سردار گرجستان را از پست خود بر کنار وژنرال بسکوئچ را بجای او منصوب کرد و کینیاز مددوف را نیز از حکومت قرا باغ و شیروان و شکی بر کنار نموده و آنجسوف را بجای وی گماشت و این دوسردار روسی متفقاً بفتح ولایات ایران مأمور شدند. آنجسوف بقصد آمدن بقراجه داغ از کنار پل خدا آفرین حرکت کرد که محمد میرزا بالشگریان خود بمقابله آنان شتافته و هنگام عبور لشگریان روسی از رودخانه ارس آنها را بتوپ بست و بسیاری از قشون آنجسوف در آب جان سپردند و خود وی نیز تاب مقاومت نیاورده و عقب نشینی کرد. در این هنگام قوای کمکی از روسها رسیدند ولی ساری اصلان نیز بسا عده خود بمقابله با آنها پرداخت وژنرال منکروف سر کرده قشون روسی چون تاب مقاومت نداشت ناچار توپخانه خویش را گذاشته و راه فرار پیش گرفت و گروهی از سرداران آنها را دنبال کردند و در آنشب تا کنار رود ارس آنها را تعاقب کردند و عده زیادی از قشون روس هنگام عبور از رودخانه غرق و برخی دستگیر شدند. (ناسخ التواریخ ص ۳۷۳)

سال ۱۲۶۷ هجری قمری

روز هشتم ذیحجه سال ۱۲۶۷ هجری وزیر مختار روسیه پرنس دالفور کی بامیرزا محمد حسین قزوینی که بعنوان سفیر مخصوص روانه دربار روسیه بود ملاقات نمود و سفیر مخصوص روز دوازدهم ذیحجه از طریق قزوین و زنجان وارد تبریز شد و پس از ملاقات با کنسول روس از تبریز حرکت کرد و بر حسب فرمان ناصرالدین شاه سی تن از فراشان خاصه سفیر را تا کنار رودخانه ارس مشایعت کردند که علاوه از سی نفر فراشان خاصه چهل تن غلام و دویست تن سوار و هشت اسب یدک کش در رکاب سفیر حرکت میکردند و چون سفیر از رودخانه ارس عبور کرد یکصد و پنجاه تن سوار قزاق و سیصد تن سرباز روس از وی استقبال نمودند. (ناسخ التواریخ صفحه ۳۷۵)

سال ۱۲۷۱

پس از فوت نیکلا امپراطور روسیه فرزند و ولیمهدش الکسندر بجای پدر براریکه سلطنت نشست و این زمان مقارن با سلطنت ناصرالدین شاه قاجار میباشد که پس از وصول خبر تاجگذاری امپراطور روسیه بصوابدید صدر اعظم ناصرالدین شاه عباسقلیخان میرپنجه را که عموی صدر اعظم بود با لقب سیفالملکی باتفاق عدهای برای تهنیت و تبریک روانه دربار روس نمود سفیر هنگام ورود به تبریز از طرف اعیان شهر استقبال و مورد اکرام قرار گرفت و روز دوازدهم محرم سال ۱۲۷۱ هجری از تبریز حرکت کرده و پنج روزه بکنار رودخانه ارس رسید و عدهای که تا کنار ارس برای بدرقه سیفالملک آمده بودند مراجعت نمودند و در این هنگام از جانب کارداران روسی کاخانوف سرهنگ توپخانه با مترجم و عدهای از صاحب منصبان و رجال روسی با عده همراهی که بکنار رودخانه ارس به پیشواز سفیر آمده و ایلهای کبیر را همراهی میکردند بکنار سفیر آمدند و تمام تاختهای همراهی کردند و به تبریز

جستار دوم

خوانندگان و ما

آقای دکتر مهدی روشن ضمیر استادیار گروه تاریخ دانشگاه اصفهان طی نامه‌ای در مورد معالنه ارتش ایران در دوره زندیه ، ، نوشته آقای دکتر پرویز رجبی که در شماره ۳ سال ششم این مجله درج شده بود بمطالبي چند اشاره نموده اند که عیناً در این شماره برای اطلاع خوانندگان بچاپ آن مبادرت شده است .

نری ای تاریخی

محقق دانشمند آقای پرویز رجیبی در شماره ۳ مجله بررسیهای تاریخی مقاله‌ای انتشار داده‌اند که طی آن درباره ارتش ایران در دوره زندیه بحث جالبی نموده‌اند ولی در چند جای آن نکاتی جلب توجه میکند که به عقیده اینجانب بایستی اصلاح یا تکمیل گردد از جمله در صفحه (۱) مقاله خود چنین نوشته‌اند:

«نیروی دریائی ایران آنچنان نبود که بتوان از آن بعنوان یک واحد نظامی یاد کرد. زمانی که کریم خان زند (۱۱۹۳-۱۱۶۵) برای اولین بار - برای حمله به عمان - ناگزیر از یک جنگ دریائی بود - به سبب نداشتن نیروی دریائی قابل ملاحظه - مجبور شد که از والی دولت عثمانی در بغداد - برای عبور پیاده نظام ایران از طریق زمینی بطرف عمان - اجازه عبور بخواهد.»

ابتدا بپردازیم به نظر کریمخان زند برای حمله به عمان از راه خشکی و عبور از بصره و صحراهای بی انتها و خشک و سوزان جنوبی خلیج فارس. در اینجا از نویسنده محترم باید پرسید آیا واقعاً میتوان تقاضای کریمخان زند را مبنی بر اجازه عبور سپاهیان از بیابانهای بی آب و علف و سوزان ساحل جنوبی خلیج فارس منطقی تلقی کرد؟ چگونه ممکن است فرمانروائی مانند کریم خان چنین اندیشه‌ای بخود راه داده باشد که سپاهیان و دواب ارتش خود را از چنان راهی دور و دراز و بی آب و علف و سوزانی بسوی مقصد بحرکت درآورد. معمولاً در این زمان جنگها را در فصل بهار آغاز میکردند تا اسبان و حیوانات بارکش لشکر از علف بیابان و دشتها تغذیه نموده و اشکالی برای تهیه و حمل مشکل علوفه وجود نداشته باشد.

در هر صورت این قابل قبول نیست که کریم خان زند که در باهوشی و زیرکی زبانزد مردم آنزمان بوده اصولاً بفکر چنین تصمیمی افتاده باشد و اگر میرزا مهدی استرآبادی و ابوالحسن گلستانه وقایع نگاران آن دوره که هیچگونه اطلاعی از اوضاع جغرافیائی و سیاسی کشورهای همجوار

نداشته‌اند چنین مطالبی نوشته‌اند ما نباید باین قبیل نوشته‌های آنان اهمیتی داده و قعی بگذاریم.

نویسنده مقاله در جای دیگر اینطور اظهار عقیده کرده‌اند:

«بسیب نداشتن نیروی دریائی قابل ملاحظه...»

در اینجا نیز بایستی خاطرنشان ساخت که گرچه کریم خان در ابتدای کارش، بگفته نیبور C. Niebuhr^۱ «حتی يك كشتی هم نداشت» ولی پس از پیروزی بر میرمهنای زعابی و بدست آوردن خزائن موجوده وی در جزیره خارگ، نیروی دریائی او نیز بدست کریمخان افتاد.

کشتی‌هایی که کریمخان بدینوسیله بدست آورد بیشتر آنهایی بودند که میرمهنای خود داشته و یا با حملات دریائی خود در خلیج فارس بغنیمت برده بوده. از جمله هنگامیکه در اول ژانویه ۱۷۶۶ میلادی (۱۱۷۹ هجری) با حمله ناگهانی خود جزیره خارگ را متصرف شد همه اموال و ذخایر هلندیها از جمله کشتیهای آنانرا بدست آورد.^۲

چندی قبل از آنهم یعنی در اواسط سال ۱۷۶۵ میلادی یا ۱۱۷۸ هجری هنگامیکه نیروی دریائی متشکل هلندیها و شیخ سعدون بجزیره خارگو که در آن موقع پناهگاه میرمهنای بود حمله نموده بودند بواسطه اختلافی که بین خودشان افتاد شکست سختی از میرمهنای خورده تقریباً همگی کشته شدند

1— Carsten , Niebuhr : Reisebeschreibung nach Arabien und andern umliegenden Laendern , Kopenhagen 1774, S.93

2— A Chronicle of the Carmelites in persia and the papal Mission of the XVIIIth centuries, vol. I. , P. 667/ Kelly , John B; Britain and the Persian Gulf , Oxford 1968 , p . 54/ parsons 193/Niebuhr II. S. 195- 6

تاریخ گیتی گشای نامی ص ۱۶۳ بعد/

برای اطلاع بیشتر در این باره به مقاله اینجانب در مجله بررسیهای تاریخی شماره ۲ سال ششم مراجعه فرمائید.

و فقط عده بسیار کمی توانستند جان بخود را با شنا کردن نجات دهند.^۳
البته مسلم است که کشتیهائی که متحدین شکست خورده باخود آورده بودند همگی بتصرف میرمنا درآمده بود.

بهر حال پس از این پیروزیها میرمنا حاکم مطلق خلیج فارس شده پی در پی کشتیهای بیگانه را مورد حمله قرار داده آنها را بنفع خود ضبط مینمود. از جمله در همان سال یکی از کشتیهای بزرگ انگلیسی بنام Speedwell حمله کرده آنها را با تمام کالاهایش تصاحب نمود.^۴

اطلاعات دیگری نیز از این زمان موجود است که همگی دلالت میکنند بر اینکه کریمخان زند در خلیج فارس دارای نیروی دریائی نسبتاً قوی بوده است.

از جمله هنگامیکه در سال ۱۷۷۳ میلادی (۱۱۸۶ هجری) تجاران انگلیسی با کشتیهای مسلح خود بصره را بعزم هندوستان ترك مینمودند در بین راه یعنی در خلیج فارس بفرمان کریمخان دو کشتی آنان بنامهای Drake و Tyger مورد حمله ناوگان ایرانی قرار گرفته یکی از آنان فرار کرده و کشتی Tyger بدست ناخدایان ایرانی توقیف شده به بندر ریگ برده میشود.^۵

در سال ۱۷۷۵ میلادی (۱۱۸۹ هجری) زمانی که صادق خان زند بفرمان برادرش کریمخان به بصره حمله کرده بود انگلیسها بابکارانداختن کشتیهای جنگی خود در صدد دفع سپاه ایران افتادند ولی مورد حمله سپاهیان و نیروی دریائی ایران قرار گرفته عقب نشینی کردند.^۶

3-Niebuhr, II, S. 195/A Chronicle of ... (Carmelites) II. P.667/Malcolm, Sir John; The History of persia, London MDCCCXV, vol.II, P.135-8

و تاریخ گیتی گشای میرزا محمد صادق نامی م ۱۶۳

4- Wilson, Arnold T., The Persian Gulf, p. 182

5-Parsons, Abraham; Travel in Asia and Africa, London 1808, P.183-4/
Wilson, A.; The Persian Gulf, p. 182-4

6- Parsons, p. 164/Wilson, P. 184/

گیتی گشا م ۷-۱۸۸۶ / فادسنامه ناصری م ۲۱۸ / دوزخ الصلاح نهم م ۱۲۱

مدتی بمد هنگامیکه انگلیسها سقوط بصره را پیش بینی کرده بودند بفرنگجات خود افتاده در ۱۱ آوریل آنسال تمام بساط خود را در کشتیها بار کرده بصره را ترك نمودند. دو کشتی بزرگ انگلیسها بنامهای Success و Eagle و چند کشتی متعلق بدولت عثمانی نیز در این سفر در معیت آنها بود. این گروه کشتیها در روی اروند رود مورد حمله ناوگان نیروی دریائی ایران قرار گرفته پس از آنکه بواسطه اصابت گلوله لطمات زیادی به آنها وارد آمد فرار کرده در ۱۳ آوریل به بندر گرین Grane (کویت امروزی) وارد میشوند. در آنجا برای تعمیرات کشتیهای خسارت دیده خود مدتی توقف کرده و سپس بسفر خود ادامه میدهند.^۷

در ماه جولای آنسال یعنی ۱۷۷۵ میلادی صادق خان زند یکی از کشتیهای بزرگ نیروی دریائی ایران را برای حمل يك توپ بزرگ پنجاه پوندی که در بوشهر بود بدان بندر گسیل میدارد.^۸

توضیح آنکه آبراهام پارسونس Abraham parsons مؤلف کتاب «مسافرت در آسیا و افریقا» در تمام جریانات فوق بشخصه حضور داشته و ناظر کلیه وقایع بوده است.

آقای رجبی در جای دیگر نوشته اند: «تعداد این قایقها و نیروی ضربتی آنها باید آنقدر کوچک بوده باشد که هنگامیکه خوارج عمان برای یاری بصره از طریق دریا به بصره نزدیک شدند صادق خان مجبور شد که دهانه اروندرود را وسیله زنجیری آهنین ببندد» نویسنده محترم سپس اضافه کرده اند: «بنا بر مطالب یاد شده - نیروی دریائی ایران در زمان زندیه چندان مهم نبود و اگر هم چند کشتی در خلیج فارس میشد فراهم کرد - بازمانده ای بود مختصر از کشتیهای جنگی نادرشاه»

7- Parsons, P. 182/Wilson, P. 185

8- Parsons 200

خیال میکنم پاسخ این مطلب را در بالا با ذکر نکاتی چند داده باشم و
بیکر احتیاجی به تکرار آن نباشد.

در هر صورت برخلاف عقیده آقای رجبی دولت ایران در زمان زندیه
برای آنچنان نیروی دریائی بوده است که قادر بوده توسط آن نیرو کشتیهای
نگلیسی و عثمانیان را شکست داده تار و مار کند. اگر نیبور Niebuhr
گفته که کریم خان حتی دارای یک کشتی هم نبوده^۹ مربوط به اوایل کار
کریم خان یعنی سالهای ۱۱۶۵ هجری (۱۷۵۰ میلادی) بوده و ربطی به سالهای
حد نداشته است.

از طرف دیگر موضوع بستن زنجیر در وسط رودخانه برای جلوگیری
ز عبور کشتیها یک نوع تاکتیک نظامی بوده و دلیلی بر ضعف نیروی دریائی
ایران نمیتوانست باشد. از آن گذشته چنانچه میدانیم همین زنجیر باندازه ای
ضعیف بوده که در اثر یک طوفان و یا ضربانی که توسط کشتیهای خوارج
عمان بدان وارد کرده بودند از هم گسیخته شده بود.^{۱۰} تازه همین ده
کشتی بزرگ جنگی خوارج عمان که بکمک اهالی بصره آمده بودند با
وجودیکه توسط کشتیهای دولت عثمانی یعنی حاکم بغداد و بصره پشتیبانی
میشدند باز هم نتوانستند حریف نیروی دریائی ایران شده و بالاخره فرار را
برقرار ترجیح داده پس از پنج ماه زد و خورد مجبور بباز گشت شدند.^{۱۱}
اما موضوع دیگر اینکه نویسنده محترم مقاله وقتی از کتابی نقل قول
مینماید نام کتاب و نویسنده را طوری ذکر میکنند که برای خواننده

9- Niebuhr II, S. 93

10- Oppenheim, V.M.; Vom Mittelmeer zum persischen Golf 2. Bd.
Berlin 1899, S. 342

تاریخ گیتی گشا اثر میرزا مهدی استرآبادی چاپ تهران ۱۳۱۷ ص ۲۰۰-۱۹۵ و فارسنامه
اصری ج اول ص ۲۱۸

۱- تاریخ گیتی گشا ص ۱۹۲ بهمد/ فارسنامه ناصری ص ۲۱۸/ تاریخ منتظم ناصری
(محمد حسن خان منبع الدوله) ص ۳۱۶

مفهوم درستی ندارد. مثلاً ایشان در پاورقی‌های شماره ۳۰، ۴۱ و ۴۹ همه‌جا نوشته‌اند «روشن ضمیر» منظور از آن چیست آیا نام نویسنده است اگر چنین است کدام کتاب؟

در صورتیکه ایشان از کتاب اینجانب استفاده کرده‌اند لازم بود نام کتاب را (Die Zand- Dynastie, Hamburg 1970) ذکر می‌کردند و مضافاً باینکه در حال حاضر در دو دانشگاه تبریز و اصفهان دو نفر با نام و نام خانوادگی یکسان (مهدی روشن ضمیر) تدریس می‌کنند و لازم بود نویسنده مقاله با صراحت بیشتری می‌نوشتند از کتاب چه کسی استفاده کرده‌اند

نکته دیگر که بایستی خاطر نشان نمود پاورقی شماره ۳۰ صفحه ۹ مقاله ایشان می‌باشد که در آن چنین آمده: «رستم‌النوازیخ ص ۴۴۳ به بعد» (به نقل از دکتر روشن ضمیر ص ۱۹۶).

بنده اگر در صفحه ۱۹۶ کتاب خود رستم‌النوازیخ را بعنوان منبع ذکر نموده‌ام هیچگاه اسمی از صفحه نبرده بلکه چون کتاب نامبرده که در اختیار اینجانب بوده نسخه خطی بوده است همه‌جا واژه «بر سه» (از جمله در این مورد «برگ ۴۴۳») قید کرده‌ام که لازم بود نویسنده محترم این موضوع را نیز مورد نظر قرار میدادند.

•

مجله بررسی های تاریخی

مدیر مسئول و سردبیر

سربنگ یحیی شهیدی

مدیر داخلی : سروان مجید وهرام

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی - نشریه ستاد بزرگ ارتشتاران

اداره روابط عمومی - بررسی های تاریخی

جای اداره : تهران - میدان ارک

نشانی پستی : « تهران ۲۰۰ »

تلفن ۲۲۴۲۲

برای نظامیان و دانشجویان	۳۰ ریال	}	بهای هر شماره مجله
برای غیر نظامیان	۶۰ ریال		

برای نظامیان و دانشجویان	۱۸۰ ریال	/	بهای اشتراك سالانه ۶ شماره
برای غیر نظامیان	۳۶۰ ریال		

در ایران

بهای اشتراك در خارج از کشور : سالیانه ۶ دلار

برای اشتراك : وجه اشتراك را به حساب ۷۱۴ بانك مرکزی با ذكر جمله « بابت اشتراك مجله بررسی های تاریخی » پرداخت و رسید را بانسانی کامل خرد به دفتر مجله ارسال فرمائید .

محل تکفروشی : کنافروشی های ، طهوری - شعبات امیر کبیر - نیل
و سایر کتابفروشی های معتبر

اقتباس بدون ذکر منبع ممنوع است

Barrassihâ-ye Târikhi

REVUE DES ÉTUDES HISTORIQUES

PAR

ETAT — MAJOR DU COMMANDEMENT SUPRÊME

(SERVICE HISTORIQUE)

DIRECTEUR ET AÉDACTEUR EN CHEF

COLONEL YAHYA CHAHIDI

ADRESSE:

IRAN

TÉHÉRAN - ARMÉE 200

ABONNEMENT: 6 DOLLARS POUR 6 NOS.

مجله
 بررسی های تاریخی
 مدیر مسئول و سردبیر
 سربنگ یحیی شهیدی
 مدیر و اخط : سروان مجید و هرام

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی - نشریه ستاد بزرگ ارتشستاران
 اداره روابط عمومی - بررسی های تاریخی
 جای اداره : تهران - میدان ارک
 نشانی پستی : « تهران ۲۰۰ »
 تلفن ۲۲۴۲۳

برای نظامیان و دانشجویان ۳۰ ریال برای غیر نظامیان ۶۰ ریال	}	بهای هر شماره مجله
--	---	--------------------

برای نظامیان و دانشجویان ۱۸۰ ریال برای غیر نظامیان ۳۶۰ ریال	}	بهای اشتراك سالانه ۶ شماره در ایران
--	---	--

بهای اشتراك در خارج از کشور : سالیانه ۶ دلار

برای اشتراك : وجه اشتراك را به حساب ۷۱۴ بانك مركزی با ذكر جمله « بابت اشتراك مجله بررسی های تاریخی » پرداخت و رسید را باننشانی کامل خود به دفتر مجله ارسال فرمائید .

محل تکفروشی : کتابفروشیهای . طهوری - شعبات امیرکبیر - نیل
 و سایر کتابفروشی های معتبر

اقتباس بدون ذکر منبع ممنوع است

Barrassihâ-ye Târikhi

REVUE DES ÉTUDES HISTORIQUES

PAR

ETAT — MAJOR DU COMMANDEMENT SUPRÊME

(SERVICE HISTORIQUE)

DIRECTEUR ET AÉDACTEUR EN CHEF

COLONEL YAHYA CHAHIDI

ADRESSE:

IRAN

TÉHÉRAN - ARMÉE 200

ABONNEMENT: 6 DOLLARS POUR 6 NOS.



تشریف
ستاد بزرگ ارتش ستاران
اداره روابط عمومی
بررسیهای تاریخی

Barrassihâ-ye Târikhi

Historical Studies of Iran

Published by

Supreme Commander's Staff

Tehran - Iran



چاپخانه ارتش شاهنشاهی

1974



بررسیهای تاریخی

بهمن - اسفند ۱۳۵۰

شماره مسلسل (۳۷)

شماره ۶

سال ششم



بفرمان

مطاع شاهنشاه آریامهر بزرگ ارتشتاران

*With the Compliments of
The Cultural Counsellor
to
The Iranian Embassy
New Delhi,*

•

•

بررسیهای تاریخی

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی

نشریه ستاد بزرگ ارتشتاران - اداره روابط عمومی

بررسیهای تاریخی

شماره مسلسل (۳۷)

فوریه - آذر ۱۹۷۲

سال ششم

بهمن - اسفند ۱۳۵۰

•

بفرمان مطاع

اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر بزرگ ارتشتاران
هیأت های رهبری مجله بررسیهای تاریخی بشرح زیر میباشد

الف - هیأت رئیسه افتخاری :

ارتشبد رضا عظیمی	ارتشبد غلامرضا ازهاری	جناب آقای هوشنگ نهاوندی
« وزیر جنگ »	« رئیس ستاد بزرگ ارتشتاران »	« رئیس دانشگاه تهران »

ب - هیأت مدیره :

سپهبد علی کریملو	جانشین رئیس ستاد بزرگ ارتشتاران
سپهبد اصغر بهرشت	معاون همآهنگ کننده ستاد بزرگ ارتشتاران
سپهبد حسین رستگار نامدار	رئیس اداره کنترل ستاد بزرگ ارتشتاران
سرلشکر ابوالحسن سعادتمند	رئیس اداره روابط عمومی ستاد بزرگ ارتشتاران

پ - هیأت تحریریه :

آقای شجاعالدین شفا	معاون فرهنگی وزارت دربار شاهنشاهی
آقای خالابا بیانی	استاد تاریخ دانشگاه تهران
آقای عباسی زریابخوئی	رئیس گروه تاریخ دانشکده ادبیات تهران
آقای سید محمد تقی مصطفوی	استاد باستانشناسی
سرلشکر جهانگیر قائم مقامی	دکتر در تاریخ
سرلشکر یحیی شهبندی	مدیر مسئول و سردبیر مجله بررسیهای تاریخی

در این شماره

صفحه	عنوان مقاله	نویسنده - مترجم
۱۵-۵۲	روابط فرهنگهای کلکولیتیک بین دودریاچه (رضاییه-وان)	خسرو فانیان
۵۳-۷۲	پژوهشی نودرباره روابط ایران با بیگانگان در سده دوازدهم هجری	مهدی روشن ضمیر
۷۳-۱۰۶	سیرطبقات اجتماعی و ویژگیهای خانواده در ایران قدیم	حشمت الله طیبی
۱۰۷-۱۳۶	آرامگاه داریوش بزرگ در نقش رستم	علی سامی
۱۳۷-۱۸۴	معرفی يك نسخه خطی	خانبابا بیانی
۱۸۵-۲۲۰	نشان‌ها و مدالهای ایران از آغاز سلطنت قاجاریه تا امروز	محمد مشیری
۲۲۱-۲۷۶	مسأله لازاریها در ایران	سرهنگ جهانگیر قائم‌مقا
۲۷۷-۲۸۴	چند فرمان تاریخی	عبدالله عبداللہی

بخش دوم :

۲۸۷-۲۸۸	کتابهای تازه	
۲۸۹-۳۱۰	فهرست مقالات مجله بررسیهای تاریخی از ابتدای انتشار تا این شماره (شش سال)	سروان مجید وهرام
۳۱۱-۳۳۴	فهرست اسامی نویسندگان مجله بررسیهای تاریخی از ابتدای انتشار تا این شماره (شش سال)	ستواندوم وظیفه‌علیرضا

CONTENS

<u>Authors</u>	<u>Titles</u>	<u>Pages</u>
Fanian(kh.)	The Relations of Chalcolithic Cultures Between Two Lakes (Rezaieh - Van)	15 —52
Roshanzamir(m.)	A New Research On Relationship Between Iran and Other Countries in 12 th Centenary A. H.	53 —72
Tabibi(h.)	The Process of Social Classes and the Specialities of Family in Old Persia	73 —106
Sami(a.)	The Tomb of Darius, the Great In Naghsh-e-Rostam	107—136
Baiani(kh.)	Presentation of a Manuscript Copy	137—164
Moshiri(m.)	Persian Medals and Decorations From the Beginning of Qajar Period up to now	185—220
Col. Ghaem — Maghami(j.)	The Problem of Lazaristes in Iran	221—276
Abdullahi(a.)	Some Historical Firmans	277—284

PART. II

	Book Review	287—288
Cap.Vahram(m.)	The Inventory of Articles of "Historical Studies of Barrassihay-e Tarikhi" From the Beginning of Publication up to now (6 years)	289—310
Lt. Kiya (a.)	The Inventory of Authors of "Historical Studies of Barrassihay-e Tarikhi" From The Beginning of Publication up to now (6 - years)	311—334



پیام مجله

مجله بررسیهای تاریخی با انتشار این شماره ششمین سال انتشار خود را پایان رسانیده و هفتمین سال خدمت مطبوعاتی خود را آغاز مینماید .

ستاد بزرگ ارتشتاران بسیار سرافراز است که توفیق یافته است مدت شش سال در راه انجام منویات خطیر اعلیحضرت همایون شاهنشاه آریامهر بزرگ ارتشتاران، برای معرفی تاریخ و فرهنگ شکوهمند ایران بجهانیان گامی اگر چه بس کوتاه است، بردارد و در طی طول شش سال انتشار این مجله توانسته است سیصد و شصت و سه مقاله مستدل تاریخی ، جغرافیائی ، باستان شناسی و اجتماعی با همکاری یکصد و هفت دانشمند و محقق ایرانی و خارجی برای علاقمندان به تاریخ و فرهنگ و هنر ایران چاپ و منتشر نماید .

پیشرفت در این امر مهم مرهون همکاری های صمیمانه دانشمندان و محققین و مستشرقین و ایران شناسان گرانقدر و همچنین تشویق هم میهنان گرامی و دوستداران تاریخ و فرهنگ و هنر ایران میباشد که هر يك به نحوی مشوق

کارمندان مجله بوده‌اند و بواسطه همین تشویق‌ها و دلگرمی‌ها بوده است که ستاد بزرگ ارتشتاران موفق گردید. مجله بررسی‌های تاریخی را به زبانهای انگلیسی و فرانسه تحت عناوین :

Historical Studies of Iran
Etudes Historiques de l'Iran

منتشر نماید که شماره اول آن همزمان با جشن ۲۵۰۰ سال شاهنشاهی ایران منتشر گردید و مورد توجه ایران - شناسان جهان قرار گرفت . آرزوی کارکنان مجله بررسی - های تاریخی آن است که نوشته‌های آن مورد پسند دانشمندان و محققین قرار گیرد و انتظار دارد که محققین و دانشمندان با ارسال مقالات تحقیقی خود که روشنگر قسمت‌های تاریک تاریخ ایران می‌باشد . هیئت تحریریه را یاری نمایند و با بحث و انتقاد از مطالب و مندرجات مجله به نحو عمیق‌تری در بهبود آن همکاری فرمایند .

اینک درآستانه سال ۱۳۵۱ که آغاز هفتمین سال انتشار مجله بررسی‌های تاریخی است با سپاسگزاری فراوان سال نو و نوروز فرخنده باستانی را بعموم دانشمندان و محققینی که با این مجله همکاری داشته و همچنین خوانندگان ارجمند تبریک گفته و برای آنان شادکامی و تندرستی آرزو می‌کنیم .

رئیس ستاد بزرگ ارتشتاران - ارشد غلامرضا ازهاری

روابط

فرهنگهای کلکولیتیک

بین دو دریاچه (رضائیه - وان)

بقلم

خسرو فانیان

درجهٔ MA فوق لیسانس در باستان‌شناسی

« از دانشگاه مطالعات رم »

•

•

روابط فرهنگهای کلکولیتیک*

بین دو دریاچه (رضائیه - وان)

مقدمه‌یی بر دوران کلکولیتیک

« نامگذاری و طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی »

بقلم

خسرو فانیان

درجه M. A. (فوق لیسانس)

در رشته باستانشناسی

« از دانشگاه مطالعات رم »

واژه کلکولیتیک
Chalcolithic از دو کلمه یونانی
Chalcos (مس) و Lithos (سنگ)
اخذ شده و برای مشخص نمودن
دورانی باستانی است که از
پایان عصر نوین سنگی
(نئولیتیک) Neolithic تا آغاز
عصر مفرغ ادامه داشته است .
با در نظر گرفتن مفهوم
این کلمه که کشف و استفاده از
مس را می‌رساند ، میتوانیم این
اصطلاح را به تمام مراحل
فرهنگی تمدن‌های مختلف که
در آن برای نخستین بار استفاده
از مس همراه صنایع سنگی
رواج یافت ، اطلاق کنیم و باید
Chalcolithic - *

توجه داشت که با وجود کشف مس هنوز صنایع سنگی و استفاده از سنگ چخماق و ابسیدین در موارد مختلف، بحد فراوان در این دوران رایج بود. پیشنهاد کردن تاریخ یگانه و مشخصی برای دوره کلکولیتیک مانند سایر دوره های باستانی چندان عملی نیست، زیرا این دوره مانند دوره های پیشتر از آن و دوره های پس از آن یکباره آغاز نشده و کشف مس و استفاده از آن در تمدنها و نواحی مختلف در زمانهایی جداگانه بوقوع پیوسته است: در مصر استفاده از این فلز به هزاره ششم پیش از میلاد میرسد، در حالیکه در ایران و بین النهرین در حدود چهار هزار سال پیش از میلاد، در هندوستان سه هزار پیش از میلاد و در اروپا از دوهزار پیش از میلاد فراتر نمیرود^۱، علاوه بر آن در برخی از موارد این اصطلاح نیز صورت متزلزلی پیدا میکند و بدوران مشخص مربوط بآن اطلاق نمیکرد، در چنین مواردی باستانشناسان معمولاً سیستم نامگذاری را بر اساس شرایط محلی و تاریخی و موقعیت فرهنگی تمدن های مورد تحقیق قرار میدهند، از آن جمله دایسون Dyson طبقه بندی تاریخی ادوار باستانی ایران را بر اساس نوع، رنگ و نقش سفالهای مکشوف که هر کدام معرف تمدن خاص مربوط بدانست به هشت افق فرهنگی تقسیم میکند:

— افق سفال صاف، که آغاز گسترش سفال سازی در ایران و هم دوره با صنعت سفال پیش از دوران سفالهای جارمو - سراب^۲ Jarmo-Sarab بوده و

1- R. Furon : Manuale di Preistoria 1958 Paris P. 381

۲ - جارموده که می متعلق بدوران نئولیتیک بین النهرین (شرق کرکوک) است که قدیم ترین طبقه آن به ۶۷۵۰ ق. م میرسد.

تمدنهای حسونا و حلف که اولی در جنوب موصل و دیگری در شمال بین النهرین (حوالی مرز سوریه) ظهور کردند متعلق به هزاره پنجم ق. م میباشند.

تمدن عبید در جنوب بین النهرین و در هزاره چهارم شکفت که تا ۳۳۰۰ پیش از میلاد دوام داشت.

تمدنهای اروگ و جمدت نصر بعد از دوره عبید و از ۳۳۰۰ تا ۲۸۰۰ پیش از میلاد ادامه یافت.

شامل انواع سفال نخودی صاف صیقلی است که از تپه گوران و کرانه‌های شمال شرقی دریای خزر بدست آمده است .

- افق جارمو که سفال مربوط به این افق علاوه بر تپه گوران و علی کوش، از شمال عراق تا زاگرس مرکزی و غربی و ناحیه خوزستان گسترده بوده و معرف آغاز گسترش نوع سفال منقوش می‌باشد .

- افق همدوره حسونا Hassuna که یکنوع سفال صاف منقوش نظیر سفال حسونا در بین‌النهرین نمودار آن است و در فرهنگ خاص ناحیه حاجی- فیروز (نزدیک حسنلو در آذربایجان غربی) به چشم می‌خورد .

- افق همدوره حلف Halaf (بین‌النهرین) که در طبقه پنجم A تپه گیان (نزدیک نهاوند) و همچنین در طبقات چهارم و پنجم تپه سیلک اول (کاشان) پدیدار میگردد .

- افق همدوره عبید Ubaid (بین‌النهرین) که تا حدود شمال شرقی ایران (تپه حصار طبقه دوم قشرا ، شاه تپه طبقه سوم) و جنوب ایران (تل با کون- نزدیک تخت جمشید) نفوذ یافته و تا حدود سه هزار پیش از میلاد دوام داشته است .
- افق همدوره با اروگ و جمدت نصر که در جنوب غربی ایران (شوش) و طبقه چهارم سیلک بارور شد بی آنکه آثار آن در شمال غربی و شمال شرقی و جنوب شرقی ایران ظاهر گردد .

- افق همدوره با دوران آغاز سلسله‌ها در بین‌النهرین که زمینه نضج آن در شوش بود (شوش D) و آثار آن در طبقه چهارم تپه گیان و طبقه هفتم حسنلو و در ناحیه بمپور مقارن با آغاز دوران تاریخی در خوزستان نفوذ کرده است .
آخرین افق فرهنگی که دایسون پیشنهاد میکند عبارت است از افق سفال خاکستری شمال که در شاه تپه ، تورنگ تپه و یاریم تپه وجود داشته و

مقارن با اواخر دوران سلسله‌ها هربین النهرین ، دوران آکاد و طبقه سوم اور-
UR است ۳.

در کاوشهای پیسدلی تپه در دره سلدوز (جنوب غربی دریاچه رضائیه) دایسون آثار متعلق به پایان دوران نئولیتیک و آغاز عصر مفرغ را بعنوان فرهنگ ماقبل دوران مفرغ مینامد. خصیصه عمده این فرهنگ شباهت فوق العاده ایست که صنعت سفال این محل با صنعت سفال عبید دارد و از نظر دایسون این شباهت تأثیر فرهنگ عبید شمالی را در پیسدلی تپه آشکار میکند.^۴ و برتون براون- Burton Brown طبقه M^۴ گوی تپه- در غرب دریاچه رضائیه (و نزدیک شهر رضائیه) را که در حدود ۳۳۰۰ پیش از میلاد تاریخ گذاری کرده است با آن همزمان میداند^۵ که کمی جدیدتر از تاریخی است که دایسون برای پیسدلی- تپه پیشنهاد کرده و مقارن هزاره چهارم پیش از میلاد است .

باید اضافه کرد که ملنارت Mellaart در طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی فرهنگ عبید را در دوران کلکولیتیک جدید قرار میدهد و احتمالا در اواخر فرهنگ عبید (عبید چهارم) است که نفوذ آن در پیسدلی تپه آشکار میگردد.^۶ برتون براون نیز عنوان کلکولیتیک را بکار نبوده و دوران M گوی تپه را از نظر عناصر فرهنگی در قلمرو فرهنگ عبید شمالی و از نظر طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی با گیان پنجم D^۷ ، شوش سوم A^۸ ، سیلک سوم قشربای ۷ و ۶ و تپه حصار اول قشربای هم دوره میداند .^۷

3- R. H. Dyson: "Chronology in old world archaeology", Chicago 1957, p. 217, f.

4. Dyson: "The solduz valley, Iran" antiquity, 1960, p. 22, fig 1-II

5- B. Brown: "Excavation in Azerbaigan " London 1948, p. 22-27

6- J. Mellaart: "Earliest civilizations of the Near east" London 1965, p. 12

7- Dyson: "Chronology in ..." p. 284

باید اشاره شود که در محل کیول تپه Kyul قفقاز ضمن طبقات متعلق بدوران مفرغ قدیم سفال منقوشی پدیدار شده است که با خصوصیات چندی به سفال دوران M گوی تپه شباهت دارد.^۸

با در نظر گرفتن کاوشهای باستانشناس روسی پیتروفسکی Piotrovski دربارهٔ فرهنگهای نواحیه قفقاز در هزاره سوم پیش از میلاد که ارتباط و همبستگی آن با فرهنگهای اطراف دریاچه رضائیه و دریاچه وان غیر قابل تردید است و در صفحات بعد بآن رجوع خواهیم کرد وی تمدن قفقاز را در تاریخ فوق الذکر با سفال لعابدار سیاه و قرمز منقوش با خطوط منحنی، مستقیم و مارپیچ منسوب به دوران انئولیتیک Aeneolithic میداند و با تمدنهای مفرغ قدیم آناتولی همزمان میشمارد.^۹ وی همچنان عنوان انئولیتیک را برای فرهنگهای پیش از دوران مفرغ کیول تپه (نزدیک نخجوان) با سفال لعابدار سیاه، پیشنهاد میکند و از دیدگاه وی اساس انتخاب این عنوان برای فرهنگهای ماوراء قفقاز بر زمینه اختلافات اجتماعی و اقتصادی است که این فرهنگها را هر چند از نظر طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی با یکدیگر معاصر باشد از هم تفکیک مینماید.

در آناتولی مرکزی برای نخستین بار با تقسیم بندی جدیدی روبرو میشویم که توسط فن در اوستن VON DER OSTEN برای مراحل تمدن الیشار Alishar پیشنهاد شده است. وی در طبقه اول الیشار قشرهای دوران کلکولیتیک را که در حد وسیعی معرف تمدن این دوران آناتولی مرکزی است، بدو دوره متمایز کلکولیتیک و عصر مس تقسیم میکند و اساس این تقسیم بندی را شیوه های فنی دو گانه صنعت سفال سازی در طبقات بالا میداند.

فن در اوستن صنعت سفال عصر مس را ادامه صنعت سفال دوران کلکولیتیک

8- A. Palmieri: "Origini" I. Roma 1967, p. 152

9- Piotrovski: "Atti del 60 Congresso internazionale delle scienze preistoriche e protoistoriche" Roma 1962 p. 67 ff.

الیشار ندانسته و آنرا جلوه نوینی در فرهنگ الیشار میشناسد. پایان دوران ککولیتیک در الیشار در حدود ۳۰۰۰ پیش از میلاد و پایان عصر مس در حدود ۲۳۰۰ به پس از میلاد است.^{۱۰}

بریدوود Braidwood استاد باستانشناس آمریکایی نیز در آنتیوک (آناطولی) روش دیگری اعمال کرده است، او فرهنگ مکشوفه در این ناحیه را به ده مرحله از قدیم ترین آنها مرحله A-۶۰۰۰ پیش از میلاد تا جدیدترین آنها مرحله ۷-۲۰۰۰ پیش از میلاد تقسیم کرد. مرحله A شامل نئولیتیک بوده و با سفال قرمز لعابدار همراه است و سفال سیاه لعابدار با طرح های هندسی طلیعه مرحله B بشمار میرود. در اواخر مرحله B نخستین آثار نفوذ سفال منقوش از نوع سفال تمدن حلف با نقوشی متعدد از رنگهای براق دیده میشود. در مرحله C، هم تعداد و هم تنوع سفال حلف در آنتیوک بیشتر میشود و در مرحله D علاوه بر سفال نوع تمدن حلف برای نخستین بار آثار سفال تمدن عبید با نقوش یکرنگ هویدا میگردد، بنابراین بریدوود طبقه بندی تاریخی ادوار باستانی را برای فرهنگهای ناحیه آنتیوک با تطبیق برافق های فرهنگی حلف و عبید استوار میسازد.^{۱۱}

دوران ککولیتیک در آناطولی- دوران تاریخی سرزمین آناطولی مقارن با دوران تشکیل سلسله آکاد در بین النهرین است، تاریخ محلی این منطقه با فعالیتهای ثبت شده پادشاه موسوم به آنیتا Anitta از شهر کوسار Kussar آغاز میگردد که شرح اعمال وی در الواح کول تپه و در روایات تاریخی آرشیوهای شاهان هیتی نوشته شده است: اما طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی آناطولی قبل از ۳۰۰۰ پیش از میلاد با تطبیق بر طبقه بندی تاریخ ادوار باستانی بین النهرین تنظیم گردیده است زیرا بعلا کوشهای دقیق و نتایج اصولی که از

10- Von Der Osten: "The Alishar huyuk III.", Chicago 1937, p. 409-419

11- R. J. Braidwood: "Excavation in the plain of antioc". Chicago 1960 p. 114-115-145 fig. 86.87-113

سرزمین باستانی بین‌النهرین بدست آورده اند طبقه‌بندی تاریخی ادوار باستانی این منطقه بعنوان زمینه و اساسی برای سایر تمدنهای مجاور آن، قرار گرفته است. تحقیقات تازه در طبقه‌بندی تاریخی ادوار باستانی آناتولی مدارکی را آشکار ساخته است که میرساند دوران آغاز ادبیات C و D یا دوران جم‌دت نصر در بین‌النهرین با مرحله G فرهنگ آموق Amuq در شمال سوریه و تمدن اول کیلیکیه Cilicia در تارسوس آناتولی (دوران مفرغ قدیم) همزمان بوده و نیز در مرحله متقدم، یعنی مراحل B و A دوران آغاز ادبیات و آموق F با دوران کلکولیتیک جدید کیلیکیه آثار بسیار مشابهی را نشان میدهد، بنابراین قدیم‌ترین طبقات کلکولیتیک در ناحیه مرسین Mersin طبقات بیستم تا بیست و چهارم خواهد بود.^{۱۲}

ملثارت استاد دیگر، باستان‌شناس آمریکائی در تحقیقات خویش دوران کلکولیتیک قدیم آناتولی را با فرهنگ حلف در شمال سوریه و بین‌النهرین همزمان دانسته و نظریه قبلی را تأیید میکند.

وی چهار ناحیه مختلف را در حوزه فرهنگی کلکولیتیک قدیم آناتولی ذکر میکند که عبارتست از ناحیه شمال‌غربی و سواحل دریای اژه، ناحیه جنوب‌غربی آناتولی و دو ناحیه دیگر در قونیه Konya و کیلیکیه^{۱۳} که برای دوران مس‌قدیم قونیه تاریخ ۴۵۰۰ تا ۳۲۰۰ پیش از میلاد و برای نواحی جنوب‌غربی و شمال‌غربی بترتیب تاریخ‌های ۵۰۰۰ تا ۳۲۰۰ پیش از میلاد و ۳۲۰۰ پیش از میلاد را معین کرده است.

از مشخصات دوران کلکولیتیک منطقه کیلیکیه سفال سیاه لعابدار صیقلی و سفال کرم‌رنگ بال‌عاب نوع حلف را میتوان نام برد که هر دو تحت تأثیر

12- M. S. Mellink: "Chronology in old world archaeology". Chicago 1957.

13- J. Mellaart: "Chalcolithic and early bronz age of near east and anatolia.. Beirut, 1966 p. 100.

شدید صنعت سفال تمدن حلف ده هزاره پنجم پیش از میلاد قرار گرفته است و نیز یکنوع سفال جدید دست ساز و لعابدار برنگ خاکستری را باید ذکر نمود که باطبقات هشتم مرسین و آموق و عبید همزمان میباشد.

ضمناً نباید نتایج کاوشهای جدید را در تعیین و تشخیص گسترشی مهم در ناحیه جنوب غربی آناتولی و قونیه که مستقل از نفوذ بین النهرین بود، از نظر دور داشت.

جنبه های مستقل مرحله کلکولیتیک آناتولی غربی در محلهای باستانی کتل هویوک و هاسیلار Hacilar نیز شایسته توجه است ولی در سایر قسمتهای آناتولی نمونه ها و اشیاء متعلق بدوران کلکولیتیک را چندان بدست نیاورده اند. در آناتولی مرکزی آنسار کلکولیتیک در قدیم ترین طبقات الیشار و آلکاهویوک بدست آمده است. بیتل Bittel نظر میدهد که طبقات کلکولیتیک جدید الیشار از حدود ۳۰۰۰ پیش از میلاد فراتر نمیرود.^{۱۴}

در مورد آناتولی شرقی ملنارت تا سال ۱۳۴۲ (۱۹۶۳ میلادی) شواهدی از فرهنگهای کلکولیتیک بدست نیاورده بود، اما از آن تاریخ به بعد تحقیقاتی در این منطقه صورت گرفت که مجموع این کاوشها و بررسیها میتواند مدارکی را برای بررسی روابط میان این ناحیه و غرب ایران فراهم سازد.

اکنون لازم است به گسترش جغرافیائی و باستانشناسی دوران کلکولیتیک ناحیه مورد بحث که حوزه وسیعی از سواحل رود هالیس تا فرات و آنسوی مرزهای شرقی ترکیه را در بر میگیرد مختصراً اشاره می بشود. کوههای تارسوس - Tarsus سرحدات جنوب این منطقه را فرا گرفته و کوههای پونتی Ponti شمال آنرا در بر میگیرد و در واقع فرهنگهای کلکولیتیک آناتولی شرقی شامل ناحیه

14- K. Bittel: "Zur chronologie der anatolischen" 1950 p. 13 f. 25.

وسیمی میان حوزه ریون Rion ، تفلیس و دریاچه سوان Sevan و تبریز میگردد.^{۱۵}

در این قسمت تا کنون عملاً مناطق بسیار کمی مورد کاش قرار گرفته است و از جمله این مناطق باید تیلکی تپه Tilkiteps^{۱۶} و اشیاء یافت شده در سطح نقاط مختلف چون سیواس و ملاتییه Malatya و الازیگ و موس و بیتلیس - Bitlis و ارنیس Ernis را نام برد که بوسیله برنی درباره آنها بررسی شده است.^{۱۷}

ایران- تا کنون طبقه بندی تاریخی ادوار پیش از تاریخ ایران بر اساس مقایسه و تطبیق با طبقه بندی تاریخی ادوار نامبرده در بین النهرین انجام شده است. قدیم ترین مرحله طبقه بندی مورد ذکر درباره ایران همزمان با دوره پیش از جارمو (در بین النهرین) و سراب (در کرمانشاه) پیشنهاد شده است که در تپه گوران بوسیله سفال نخودی رنگ جلادار مشخص میگردد، دایسون برای سفال صاف تپه حاجی فیروز در آذربایجان غربی با عناصر منقوش شبیه سفال حسونا در بین النهرین، تاریخ همزمان با فرهنگ اخیر (حسونا) را پیشنهاد میکند که زمان فرهنگهای جارمو و حسونا از ۶۰۰۰ تا ۵۵۰۰ پیش از میلاد را شامل میباشد.^{۱۸}

نظائر نمونه های تمدن حلف یعنی یکی از برجسته ترین دوران های تمدن بین النهرین در طبقه پنجم A تپه گیان و طبقه اول تپه سیلک قشرهای ۴۵، بر جای مانده است و بدین ترتیب پیوند طبقه بندی تاریخی دیگری را که زاده روابط و تأثیرات متقابل فرهنگهای مذکور است میان ایران و بین النهرین ایجاد میکند.

15- Mellaart: "The Chalcolithic and" p. 76 ff.

16. Reyly: Turk tari archaeologia dergisi IV

17- C. A. Burney: Chalcolithic and early bronz age in eastern anatolia (Iran VIII 1958)

18- Dyson: "Chronology in" p. 218

شواهد روابط باتمدن عبید د طبقة اول شوش^{۱۹} و در پیسدلی تپه (سلدوز- آذربایجان غربی) بچشم میخورد که در محل اخیر عناصر تمدن عبید با عناصر تمدن سیلک اول آمیخته شد و یک فرهنگ مشخص سفال منقوش را در حیطه فرهنگهای شمالی ایران معرفی میکند.

ادامه رابطه باتمدن عبید تا ۳۰۰۰ پیش از میلاد در گوی تپه (نزدیک رضائیه) طبقة M و گیان پنجم D و سیلک سوم قشر هفتم B و در شمال شرقی ایران تادوران حصار دوم A و شاه تپه طبقة سوم همچنان مشهود است.^{۲۰}

در میان شواهد ارتباط تمدن حلف با گیان پنجم A سه نوع نقش سفال وجود دارد که دکتر دنالد مک کاون D. McCown باستان شناس آمریکائی بآنها اشاره مینماید^{۲۱} و بطوریکه اشاره نمود برخی از نقوش مشخص تمدن حلف در سیلک اول قشرهای ۴ و ۵ نیز پیدا شده است. یک سوزن مسی و برخی اشیاء مسی دیگر استفاده از مس را در این طبقات میرساند.

همبستگی طبقه بندی تاریخی سیلک دوم با حلف و عبید سوم بوسیله اشکال مشترك ظروف سفالی که در هر سه منطقه یافت شده است و نقوش خطوط درهم متقاطع خاص حلف و شکل کاسه هائی بآلبه انحناء دار و جامهای گود، مشهود میگردد.^{۲۲}

دکتر مک کاون در تأیید این ارتباط ۶ نمونه ذکر میکند که چهار نوع آن تنها به تمدن حلف تعلق دارد و دو نوع دیگر آن در عبید نیز بدست آمده است.^{۲۳}



19- Le Breton: Iraq Vol. XIX p. 76 f. 124

20- Dyson: ibid p. 20

21- McCown: "Relative stratigraphy of early Iran". 1942 fig. 11-26-28.

22- R. Ghirshman: "Fouilles de tepe sialk". Paris 1938, pl. XLV-XLVII

23- McCown: ibid figs. 11-17-22-13-87-130

گسترش باستانشناسی غرب ایران تا آنجا که به این بررسی ارتباط دارد شامل منطقه جنوب رود ارس و حوالی دریاچه رضائیه است و از محل‌های عمده‌ئی که تا کنون در این منطقه کاوش کرده‌اند باید یانیک تپه، گوی تپه دوران M، پیسدلی تپه و تپه حاجی فیروز را نام برد. چنانکه اشاره شد اصول طبقه‌بندی تاریخی ادوار باستانی و روابط فرهنگی‌های کلکولیتیک ایران و آناتولی بویژه براساس طبقه‌بندی ادوار باستانی بین‌النهرین مورد مطالعه قرار گرفته است. ولی نباید فراموش کرد که برای تعیین مراحل کامل طبقه‌بندی تاریخی ادوار باستانی ایران ایجاب میکند تا یک مطالعه کامل و بررسی تطبیقی در مورد طبقات مختلف تمدنهای ایرانی براساس عصرایرانی آنها انجام گیرد و پیوندهای مضاعف این تمدنها بایکدیگر چه از نظر طبقه‌بندی تاریخی و چه از نظر عنصر فرهنگی کشف گردد.



تقسیمات مشخصه دوره کلکولیتیک به دورانهای کلکولیتیک قدیم، میانه و جدید، از نظر اصولی و درجه‌بندی کاملاً در فرهنگهای این دوران ایران غربی و آناتولی شرقی انجام نگرفته است.

برنی اشاره به یک مرحله کلکولیتیک قدیم در طبقات یانیک تپه (گمانه M) نموده و آنرا همزمان با فرهنگ دالماتیه یعنی در حدود هزاره پنجم پیش از میلاد میداند. ۲۴

ولی در مورد سایر فرهنگهای این ناحیه از طرف باستانشناسان این تقسیم‌بندی اعمال نشده است.

در آناتولی تقسیم‌بندی سه دوران قدیم و میانه و جدید را در بررسیهای انجام شده در کیلیکیه مییابیم: ملینک دوران جدید کلکولیتیک این ناحیه

را با دورانهای A و B آغاز ادبیات ده‌بین‌النهرین و فرهنگ آموق F همزمان میدانند.^{۲۵} و چنانکه اشاره گردید ملنارت آنرا معاصر تمدن حلف شناخته‌است.^{۲۶}

نتیجه‌گیری

نقاطی که تا کنون از ایران غربی و آناتولی شرقی در اینجا ذکر شد با توجه به سفال منقوش جلادار و دلایل طبقه‌بندی تاریخی که آن نقاط را به دورانی میان خاتمه عصر نئولیتیک و آغاز عصر مفرغ قدیم منتسب میدارد، اساسی و زمینه مطالعات ما را در این مقوله فراهم میسازد، اما برای بررسی دقیقتر احتیاج خواهد بود که حدود تحقیق را کمی وسیع‌تر و در چند محل اطراف هسته مرکزی، متمرکز کنیم. این نواحی عبارت خواهد بود از شمال بین‌النهرین و آناتولی مرکزی که در هر دوی این نواحی آثار مهمی در مشخص کردن حدود این ارتباط و گسترش نفوذ آن آشکار گشته‌است نقاطی که بخصوص دارای اهمیت بیشتری بوده و در دو ناحیه فوق بآن اشاره خواهد شد عبارتست از مرسین در آناتولی، گارد شمال بین‌النهرین، و سیمره و مال‌امیر در غرب ایران. علاوه بر آن به‌منظور جستجو برای یافتن حلقه‌های مفقود در ارتباط میان این تمدن‌ها و احتمالا دسترسی به آناری که بتواند ریشه‌ها و سرچشمه‌هایی از این گسترش فرهنگی را بنمایاند (و معلوم کند آیا زمینه‌های فرهنگی این تمدنها در خود این نقاط بارور شده و یا از خارج حدود خویش و از تمدنهای مجاور الهام گرفته‌است). این بررسی از مرزهای منطقه مورد تحقیق فراتر خواهد رفت و نتایج کاوشهای چند منطقه مهم ایران و ترکیه را مورد نظر قرار خواهد داد.

راههای ارتباطی - پیش از پایان قسمت اول لازم است تا اشاره‌ای به راهها و معابر ارتباطی که ایران را به بین‌النهرین و آناتولی مربوط میساخت، بشود با در نظر گرفتن موقعیت جغرافیائی آناتولی، با معابر دریائی شمالی و شمال

۲۵. M. S. Mellink: "Anatolian chronology" in: Chronology in old world archaeology.

۲۶. J. Mellaart: "Chalcolithic and" p. 100

غربی آن و معا بر طبیعی در میان کوهستانهای شرقی و شمال شرقی بسمت ایران و قفقاز و گذرگاههای متعدد بسوی بین‌النهرین، این منطقه مانند پلی میان شرق و غرب کشیده شده بود.

روابط میان آناتولی و آشور در دوران قدیم امپراطوری آشور، ارتباط میان آناتولی و بین‌النهرین و حلقه‌های ارتباطی میان آندو و مصر که تمامی آنها از روی مدارك باستان‌شناسی اثبات گردیده است نشان می‌دهد که ارتباط میان این دوول قدیمی بر زمینه‌ئی بسیار وسیع اعمال می‌شده است. بر اساس این روابط بود که از ارزروم، شرق رود ارس و حوالی دریاچه رضائیه تمدنهای قدیم کلکولیتیک غرب ایران تا شرق آناتولی گسترده شده بود.

روابط بازرگانی از طریق دشتها و دره‌های قابل عبور کوهستانی و از مسیر رودها بانواحی خاوری و از طریق دریای اژه و مدیترانه بانواحی باختری انجام می‌گردید.

در محل دودرتپه Dudartepe واقع در جنوب دریای سیاه شواهد زیادی دال بر وجود روابط بازرگانی با نواحی اطراف دریای ازوف در شوروی و شمال قفقاز بدست آمده و از کوهستانهای پامیر سنگ لاجورد از طریق مایکوپ شوروی به نواحی غرب آناتولی حمل می‌گردیده است. از نیشابور فیروزه با مقدار فراوان و نیز از معادن غرب ایران مس و قلع از طریق بین‌النهرین به این نواحی صادر می‌گشت. بطور کلی ارتباط با ایران از طریق سه گذرگاه طبیعی و از میان دره‌های غرب ایران انجام می‌گرفت آسان‌ترین و قابل عبورترین این گذرگاهها از میان دره‌قطور و مشکل‌ترین آنها از دشتها و کوههای کالدیران می‌گذشت.^{۲۷} راه دیگری نیز که آناتولی را از طریق بین‌النهرین به ایران مرتبط می‌ساخت اروندرود و خلیج فارس بود.

اما بر چه مبنایی و با چه کیفیاتی این روابط تجاری اعمال می‌گردید؛ مسلماً

^{۲۷} J. Mellaart: "Chalcolithic and" p. 163

مدارک تاریخی جوابگوی این سؤال نخواهد بود زیرا ما از دورانی سخن میگوئیم که آنسوی مرزهای تاریخ قرار دارد و اسناد نبشته در این باره مطلبی را در بر ندارد، بنابراین باید این تحقیق را بر اساس کشفیات باستانشناسی که تا کنون در این مناطق اعمال شده است و بر زمینه خصوصیات مشترک میان آثار بدست آمده استوار کرد. چنین مدارکی عبارت خواهد بود از آثار معماری و سفال و دیگر اشیاء و ابزارها، متأسفانه در بسیاری از موارد توصیف دقیقی از خصوصیات معماری و احیاناً مشخصات سایر اشیاء، به جز سفال، در گزارشهای باستانشناسان بعمل نیامده است از طرف دیگر آثار معماری به نسبت کمی میتواند دلیل وجود روابط میان اقوام باشد از آن جهت که چگونگی معماری بیشتر بستگی به مقتضیات آب و هوا و اوضاع جغرافیائی سرزمینهای مختلف دارد. بنابراین در اینجا کوشش شده است که این بررسی بیشتر بر اساس نقوش سفالها انجام گیرد، چه اینگونه نقوش در بسیاری از موارد عامل اصلی و نشانه‌ئی قوی از وجود روابط میان دو فرهنگ مختلف بشمار رفته است.

بخش دوم

محل های کلتکولیتیک آنا تولی شرقی

تیلکی تپه

این محل در شرق دریاچه وان و در جنوب شهر فعلی وان قرار دارد که در سال ۱۳۱۶ (۱۹۳۷ میلادی) توسط ریلی حفاری شد^{۲۸} و منجر به کشف سه دوران فرهنگی مختلف - بر اساس تنوع و شکل سفالها گردید^{۲۹}.

این طبقات شامل طبقه III یعنی قدیمترین دوران تا طبقه I یا جدیدترین

28. Reilly: "Turk tari ..." Vol. IV

29. ibid. p. 159

عصر این محل میگرد که در سطح تپه قرار دارد. سفال طبقه اول پوشش نازکی از لعاب داشته و بانقش خطوط موجی روی زمینه قرمز مایل بقهوه‌ای تزئین شده بود.

طبقه دوم انواع سفال خشن تا نیمه صاف و طبقه سوم سفالهایی از نوع سفال منقوش حلفرا در برداشت.

سفال طبقه اول بارنگ قرمز تیره و لعاب نازک سفید یا قرمز، سفال طبقه دوم بارنگ قرمز مایل بقهوه‌ای و لعاب براق و سفال طبقه سوم نیز بهمان مشخصات و تمام سفالهای هر سه طبقه ساخت دست بود.

ریلی اشاره میکند که سفال سیاه هم در تمام طبقات بطور پراکنده یافت شد. انواع نقوش روی سفالهای این ناحیه شامل خطوط عمودی موجدار بارنگ قرمز مایل بقهوه‌ای (طبقه اول)، نقوش جناقی متقاطع و نقوش توری^{۳۰} و نیم حلقه‌های آویزان (طبقه سوم) میباشد ولی سفال طبقه دوم غیر منقوش بود.

فرهنگ تیلکی تپه به دوران کلکولیتیک جدید منسوب میگردد^{۳۱} یافته‌های سطح تپه‌ها- برنی در ضمن بکی از تجسسات خویش در شرق آناتولی بسال ۱۹۵۶ سفالهای یافت شده در نواحی سیوا، ملاتیه، الازیگ، موس، بیتلیس، ارئیس و مناطقی چند واقع در جلگه قرخوز واقدر را که متعلق به دوران کلکولیتیک بود بررسی کرد. او تکه‌های منقوش سفالهایی را که با اشکالی بفرم ۸ نقاشی شده و در نواحی آرگوان Arguvan و هینسور- Hinsor بدست آمده است نشانی از ارتباط میان این مناطق با شمال سوریه و بین‌النهرین در هزاره پنجم ق. م میداند.

در نواحی ملاتیه و الازیگ تعداد کمی سفال منقوش یافت شد که با

30. ibid. p. 151, Figs. 12/1-2

31. C. A. Burney: "Anatolian studies" Vol. VIII 1958 p. 161

اشکال ۸ تزئین شده بود. در کویولوک سفالهایی شبیه سفال حلف و عبید یافت شد و از حصیرچی Hasirci طبقه IV سفال ساده قرمز تیره رنگ بدست آمد و در ناحیه آرگوان سفال محلی کلکولیتیک با دو نوع ساده و منقوش پدیدار گشت.

در سیلستان Silbistan يك نوع سفال كاملا متمایز بدست آمد، این سفال دست ساخته برنگ تیره براق بود که احتمالا به اواخر دوران کلکولیتیک این منطقه تعلق دارد.

در عمیق ترین طبقات ارسلان تپه که متعلق بدوران کلکولیتیک میباشد دو نوع سفال تیره براق و سفال غیر منقوش روشن یافت شد و سرانجام سفال غیر منقوشی که از موس بدست آمد قابل مقایسه با سفال تیلکی تپه طبقه اول و گوی تپه دوران M میباشد.

پیدلی تپه

این ناحیه در جنوب غربی دریاچه رضائیه در سالهای ۱۳۲۶ و ۱۳۲۷ (۵۸ - ۱۹۵۷ میلادی) توسط آقایان دایسون و یونگ Young حفاری شد و در آنجا شواهدی از فرهنگ کلکولیتیک غرب ایران نمودار گردید. ۳۶. تا آنجا که از گزارش حفاری میتوان دریافت مقدار سفال منقوش بیش از سفال غیر منقوش است سفال نوع اول برنگ قهوه ای بسیار تیره و سفال نوع دوم برنگ قرمز، قرمز مایل به قهوه ای و براق میباشد ۳۲ هر دو نوع آنها ساخته دست و متعلق به کلکولیتیک جدید بوده و شش طرح اصلی تزئینی دارد:

- ۱ - خطوط افقی از نیم حلقه های آویزان.
- ۲ - طرح های سه گوش
- ۳ - جانوران کوچک به طرح های تغییر شکل یافته (استلیزه)
- ۴ - خطوط موازی افقی

2. Dyson, T. O. Young: "Pisdelitepe" Antiquity 1960

3. ibid p. 21

۵ - حاشیه عمودی از خطوط راست یا خطوط مورب و طرح های هاشورزده

۶ - نقطه های پراکنده میان خطوط راست.^{۳۴}

یانیک تپه :

در یانیک تپه واقع در مشرق دریاچه رضائیه آثار قابل ملاحظه‌ئی از دوران کلکولیتیک بدست آمد. حفاری در این محل توسط برنی در سالهای ۶۲-۱۹۶۰ انجام گرفت.^{۳۵} او از یک دوران وسیع فرهنگی گزارش میدهد که از طبقات نوین سنگی (نئولیتیک) جدید (گمانه p) تا عصر آهن یعنی ۶۰۰ پیش از میلاد را در بر میگیرد. بعد از دوران نوین سنگی قطعاتی از سفال منسوب به کلکولیتیک قدیم در تپه بدست آمد که همزمان با دوران فرهنگی دالماتیه، یعنی حدود هزاره پنجم پیش از میلاد میباشد.

در یانیک تپه گمانه M با طبقات M^f، M^b، M^c، M^d و N^a دوران کلکولیتیک این ناحیه را مشخص میکند، برنی در گزارشش شرح بیشتری از این طبقات نمیدهد.

سفال قرمز لعابدار که برخی از آنها دارای لعاب صیقل داده شده بسیار عالی و نقوش قهوه‌ای رنگ تیره و اغلب بارنگ قرمز است، بدست آمد. برای تزئین سفالها نقوش مربع شکل برنگ سیاه، نقوش ساده از انسان، نقطه‌ها، اشکال ۸ و سه گوشهای متقاطع معمول بود. یکی از قطعات منقوش پیس دلی تپه در اینجا نیز یافت شد.^{۳۶} بنابراین سفال کلکولیتیک یانیک تپه از نظر تاریخی میتواند با آخرین فرهنگ کلکولیتیک ناحیه حسنلو همزمان باشد.

دوران کلکولیتیک یانیک تپه در اوانی قرار میگیرد که در حواشی شرقی

34. ibid p. 22 f.

35. C. A. Burney: "Excavation at yanik tepe" (Iraq Vol. XXIII-XXIV)

36. Burney: ibid (Iraq XXIV pl. XLIII No. 10)

دریاچه رضائیه سفال قرمز لعابدار با معمولترین تزئینات شامل نقوشی بار سیاه و یا قهوه‌ای تیره شایع‌ترین نوع سفال بود .

گوی قبه :

این تپه در غرب دریاچه رضائیه در سال ۱۳۲۷ (۱۹۴۸ میلادی) توسط بر براون حفاری شد . ۳۷

در این محل دوران M (بر طبق روش دوران گزاری طبقات توسط بر متعلق به دوران کلکولیتیک میباشد و سفال به انواع زیر در این طبقه یافت سفال نخودی کمرنگ با لعاب سفید، لعاب خاکستری لعاب زرد نخودی و سفال قرمز صیقلی که روی آن پوشش رقیقی از لعاب داده اند سفال معمول و مش این دوره میباشد، تزئینات سفال این دوره شامل طرحهای ساده هندسی بر سیاه یا قهوه‌ای، نوارهای شامل نیم حلقه‌های کوچک و دال‌بری‌ها در دو سه گوشهای هاشور زده و خطوط کوتاه موجی به موازات هم میباشد. ۳۸



در اشنو نزدیک لاهیجان آثار پراکنده‌ئی در محلی بنام دینه‌خواست سر اورل استین در سالهای ۱۳۱۷ تا ۱۳۱۹ (۴۰-۱۹۳۸ میلادی) بدست آمد که سفالهای آن صیقلی و براق بود و برای تزئینات از رنگهای سیاه، قهوه‌ای و قرمز استفاده شده است. طرحهای هندسی مانند دال‌بر، شطرنجی، دال‌کوچک، خطوط ضرب‌دری، سه گوشها و قسمت‌های هاشور زده بسیار متداول و در برخی از نمونه‌ها طرحهای تغییر شکل یافته (استلیزه) پرنده‌کار دیده میشود ولی از مشخصات مهم سفال این منطقه ترکیب عناصر مختلف تزئینی با هم است. ۳۹

Brown: "Excavation in Azerbayejan" London 1948

d p. 21 f.

Stein: "Old routes of western Iran" London 1940 p.372. pl. XXII

سراورل استین در نقاط دیگر غرب ایران از جمله تل حسنک^{۴۰} نزد اردوان و مال امیر^{۴۱} به سفالهای منقوشی دست یافت که با طرحهای تغییر یافته (استلیزه) جانوران و پرندگان و اشکال ساده از انسان تزئین شده بود. همانطور که گفته شد در تمام محلهائی که نام بردیم سفال قرمز و سیه هر دو نوع آنها بالعب و براق است رواج دارد ولی سفال بالعب قرمز عمومیت بیشتر داشت و این جنبه مشترک در میان همه مکانهای نام برده با احتمال قوی نشان وجود رابطه میان آنها است.

بررسی چند محل دیگر در جوار منطقه :

در الیشار ترکیه که میان سالهای ۱۳۰۶ تا ۱۳۰۸ (۲۹-۱۹۲۷ میلادی) توسط اریخ. ف. اشمیت حفاری شد طبقه متعلق بدوران کلکولیتیک طبقه ۱ (۲۵۰۰-۳۵۰۰ پیش از میلاد) سفال تزئین شدهئی شبیه سفال حاشه دریاچه بدست نیامد. سفال قرمز و دست ساخته این محل تماماً بدون نقده و فقط چند نمونه با خطوط ساده تزئین شده است^{۴۲} و بدین ترتیب از این بررسی خارج میگردد.

منطقه مرسین باینسکه دقیقاً در آناتولی شرقی قرار ندارد معماً اشلوا را نمایان میسازد.

این محل در سال ۱۳۱۵ (۱۹۳۶ میلادی) توسط ج. کارستانسک حفاری شد و طبقات ۲۳ تا ۱۲ تمدن کلکولیتیک مرسین را نمودار ساخت. سفال یافت شده سیاه یا ندرتاً قرمز براق بالعب است.^{۴۳} و رایج ترین طرحهای تزئینی

d, pl. I figs. 21-22-24

d, pl. II, III figs. 2-3-4-5-7-21

d, pl. VIII figs. 1-2-3-4-5-21

sch F. Schmidt: "Anatolia through the ages" London 1957 figs. 90-91

Garstang: "Prehistoric mersin" Oxford 1953

d, p. 23 f.

میتواند مؤید رابطه‌ی با سایر نقاط آناتولی شرقی باشد عبارت از حاشیه‌های شبکه‌ی، مربع‌های ساده و طرح‌های طبیعی از جانوران است^{۴۶} که بامهارت بیشتری از سایر نقاط شرقی کشیده شده است.

در کردستان عراق در محل گرد بناهیلک Gird Banahilk که توسط برید وود در سالهای ۱۳۲۶ تا ۱۳۳۳ (۵۴-۱۹۴۷ میلادی) حفاری شد نیز آثار باارزشی بدست آمد که بخصوص در بررسی چگونگی تأثیر تمدن حلف در تمدنهای بین دودریاچه بسیار مؤثر است^{۴۷}. تزئینات معمولاً از حاشیه‌های نقاشی شده و طرح‌های چهار گوش دورلبه‌ها^{۴۸} طرح‌هایی بشکل گل چهار-برگ و چلیپاهائی با چهار بازوی مساوی^{۴۹} و ندرتاً طرح‌های سه گوش که بتناوب بارآسهائی بطرف بالا و پائین نقاشی شده است، خطوط هاشور زده، خطوط نیم دایره‌ای و خطوط پنج در پنج تشکیل گردیده است.

در حواشی منطقه بین دودریاچه محل‌های دیگری حفاری شده است که از نظر فرهنگ و تمدن بسیار آنکه بجوزده‌های فرهنگی دیگری وابسته است خواهد و آثار همسانی را در بسیاری از موارد با فرهنگ‌های مورد ذکر مانیز بهمراه دارد.

یکی از مهم‌ترین این مناطق به گور (Gavra) در شمال بصره شهرت دارد که در اصل یکی از مناطق نفوذ و گسترش تمدن حلف می‌باشد. تمدن دورا (Dura) و گور (Gur) که توسط آ. اسپر مورد بررسی قرار گرفته و مورد مطالعه‌ی علمی شامل خطوط و موارد مستقیم به گورته‌ها^{۵۰} در

p 24

and ood. ... in ancient oriental civilization. No. 24
urdistian

34

12

... 'Ezra...

117

موجی، نقاط میان چهار گوشها، پرندگان^{۵۲} شکل تغییر یافته (استلیزه) انسان^{۵۳} و نقوش جانوران^{۵۴} تزئین شده است.

بررسی سفال تپه گورا بیشک در یافتن حوزه های ارتباطی و عوامل واسطه ای که باعث نقل و انتقال تمدنهای این ناحیه شده است. کمک مؤثری میتواند بود. این منطقه با حفظ خصوصیات محلی خویش تحت تأثیر تمدن حلف قرار گرفته و احتمالاً یکی از عوامل ثانوی در انتقال جنبه های ضعیف از این تمدن به فرهنگهای بین دو دریاچه گردیده است.

معماری - اگر بخواهیم با بررسی آثار معماری در صدد یافتن شواهدی از رابطه فرهنگهای حاشیه دریاچه رضائیه با دریاچه وان باشیم، از دو نظر باشکال برخورد خواهیم کرد، اول آنکه شباهت میان معماری اقوام با یکدیگر در بسیاری از موارد بر اثر یکسان بودن اوضاع جغرافیائی و اقلیمی بوده و چه بسا که دال بر وجود تأثیرات و روابط متقابل میان فرهنگها نباشد، از طرف دیگر توصیفی که از یافته های معماری این اقوام بعمل آمده بعلت قعر آثار معماری و نابود شدن تقریباً کلی آن، چندان کافی و بازگو کننده نیست، با اینحال شک نیست که در این بررسی احتمال یافتن جنبه های مشترکی که راهنمای چگونگی رابطه فرهنگهای فوق باشد، کم نیست.

در گوی تپه دیوارخانه ها از خشت و بر روی پی سنگی بناس میشد (دوران M)، در یکی از اتاقهای این دوران چند آجر قرمز رنگ که در کوره سوخته شده است بدست آمد و نقشه خانه ها مستطیل شکل بود.^{۵۵}

چون یانیک تپه نقشه خانه ها بخصوص در طبقات قدیم تر مشخص نیست ولی اکثری از خانه های مستطیل شکل بدست آمد. برای دیوار خانه ها خشت بکار

52. ibid, pl. XXVIII-A/5

53. ibid, pl. LXXVI-9

54. ibid, pl. LXXVI-8

55- B. Brown, p. 35, fig. 3.

برده میشد و گاهی خانه‌ها فاقد پی سنگی بود. درطبقات MG/1 و MB/5 نیز خانه‌های مستطیل شکل بایی سنگی بدست آمده^{۵۶} در گزارش حفاریات پسدلی تپه شرحی از معماری داده نشده و مؤید عدم کشف آثار معماری در این منطقه میباشد. در گرد بناهیلک آثار خانه‌هایی بایی سنگی و دیوارهای کاهکلی بدست آمد و در گزارش حفاریات تیلکی تپه تنها ذکر شده است که خانه‌های این محل فاقد پی سنگی بوده است.

راجع به تپه گورا اطلاعات بیشتری در دست داریم بدین معنی که دیوارهای خشتی بایی سنگی در طبقه ششم بدست آمد ولی در طبقه هفتم این محل دیگر آثار پی سنگی دیده نمیشود، دیوارها با پوششی از گل پوشانده شده و در بعضی از خانه‌ها آثاری از قیر که برای جلوگیری از نفوذ رطوبت پی دیوارها را با آن پوشانده بودند بدست آمد.^{۵۷}

بهر حال در بررسی معماری شواهدی که بتوان از آن کمک گرفت بدست نیامد، استفاده از قیر فقط در گورا مشاهده شد و متأسفانه هیچگونه وسیله دیگری برای کشف جزئیات بیشتری از معماری منطقه در دست نیست و دست زمان تقریباً بکلی آثار آنرا از بین برده است.

مطالعه در رسم بخاک سپردن مردگان و طرز تدفین آنان نیز از جمله راههایی است که کمک شایانی به کشف چگونگی روابط اقوام و میزان تأثیر متقابل آنها مینماید، ولی در این مورد نیز حفاریات باستانشناسان به شواهد ارزنده‌ئی برخورد نکرده و بیشتر قبور یا از بین رفته یا آنچه که باقی مانده است کمک ناچیزی به این بررسی میکند. تقریباً در تمام این منطقه مردگان بحالت خمیده و زانو در برابر سینه، دفن شده‌اند و در تمام مراحل حفاری شده همراه مرده اشیائی رادرخاک نهاده‌اند و فقط تیلکی تپه از این قاعده مستثنی است.

56. A. Burney; Iraq 23. p. 141.

57. J. Garstang, p. 33.

از آنجا که این بررسی در دوران کلکولیتیک فرهنگهای بین دودریاچه انجام میگردد لازم است که در باب اشیاء مسی یافت شده نیز توضیحی داده شود. در گوی تپه فقط سه شیئی مسی یافت شد (دوران M) که یکی از آنها شباهتی به تیغه داشت. دریانیک تپه نیز آثار استفاده از مس بدست آمد ولی در پیسدهلی تپه اشیاء مسی یافت نشد. در مال امیر، اشنو و نقاط دیگر غرب ایران شواهد استفاده از مس در هزاره چهارم پیش از میلاد بر اثر کاوشها بدست آمد. ۵۸. آثار مسی بدست آمده از تیلکی تپه بیش از سایر نقاط بود و در تپه-گورا و فور اشیاء مسی کاملاً مشهود بود. ابزارهای ساخته شده از سنگ چخماق و ابسیدین از تمام نقاط مورد کاوشهای مذکور به فراوانی بدست آمده و صنایع سنگی همچنان نقش عمده‌ئی در زندگی آن مردم داشته است.

نکته قابل توجه بدست آمدن تعدادی اشیاء ساخته شده از سنگ ابسیدین سهز تیره شفاف واقع در گوی تپه میباشد که از معادن شبه-امالنی Shamiramalti واقع در حوالی دریاچه وان استخراج کرده بوده‌اند، چه در خود ایران معادنی از این نوع وجود ندارد و وجود این قطعات در حاشیه دریاچه رضائیه خود مؤید وجود روابطی متقابل میان اقوام ساکن بین دودریاچه است. اگر نتایج حفاری چند محل دیگر خارج از حدود جغرافیائی منطقه مورد بحث، بخصوص سفالهای این مناطق را، بامید یافتن مدارک بیشتری در باب گسترش تمدنهای بین دو دریاچه و چگونگی روابط و میزان تأثیر-پذیری این اقوام از تمدنهای اطراف، در نظر گیریم پی میبریم که گسترش فرهنگهای مذکور بسختی از حدود خوش-ماوراء دودریاچه- فراتر رفته و وجوه متعدد آن استقلال نسبی خاصی را نسبت به تمدنهای همجوار نشان میدهد که در این مورد تفسیر بیشتری در صفحات بعد خواهد آمد.

بعنوان نمونه در گزلو کوله Gozlukule (تارسوس، آناطولی)

طرحهای مشابهی با منطقه دودرپاچه یافت شد، سفال کلکولیتیک این محل با خطوط موازی و نیم حلقه‌های آویزان^{۵۹} تزئین شده است. خطوط کنده روی سفال نیز معمول بود.^{۶۰} و در دوران مفرغ میانه در این محل اشکال حیوانات و طرح درختان بچشم می‌خورد.^{۶۱}

نتایج کاوشهای تمدن حلف دو نقطه مهم را به ما عرضه می‌کند که نخستین آنها نفوذ و تأثیر مهم فرهنگی این تمدن بر فرهنگهای مجاور خویش می‌باشد، بخصوص در طبقه دوم تیلکی تپه که این تأثیر بخوبی آشکار است.^{۶۲} و نیز در کردستان عراق در گرد بناهیلک که ۶۰ درصد سفال یافت شده از آنجا نقش بارز نفوذ فرهنگ حلف را دارد.

در بسیاری از نقاط آناتولی شرقی طرح‌های تزئینی و حتی شکل ظروف از طرح‌های متداول حلف اقتباس شده است که البته برای طرح اصلی آنها نمی‌رسد و هنرمندان حلف دقت و ظرافت و زیبایی بیشتری در کارهای خویش بکار بسته‌اند، طرح خطوط افقی موازی بانیم حلقه‌های آویزان، گلهای کوچک، تصویر جانوران و انسان که با مهارت بسیار و روش ویژه‌ای رسم شده است، تصویر بسیار زیبای درختان و برگها و طرح‌های هندسی دیگر که ابداع بعضی از آنان منحصر باین تمدن بوده و در سایر فرهنگهای آناتولی و بین‌النهرین دیده نمی‌شود^{۶۳} و علیرغم شباهاتی که میان ظروف آناتولی شرقی و ظروف حلف دیده می‌شود باید توضیح داد که طرح و شکل ظروف حلف از خود این تمدن ریشه گرفته و بارور شده است و نفوذ خود را نه تنها در آناتولی شرقی و ایران غربی بلکه تا سواحل دریای مدیترانه نیز کشانده بود.

59. Hetty goldman: "Tarsus, II" Princeton, 1956. p. 229 ff.

60. Mellaart, p. 83, figs. 29-30-31

ibid, p. 83

61. illy: Turk tari arch. IV p. 159

62. Von oppenheim: Tell halaf I pl. XCVIII-XCIII-CVIII-

طرح‌های بومی سیلک (نزدیک کاشان) نیز بندرت در سایر فرهنگهای غرب ایران یافت میشود. در دوران دوم سیلک نقوش تغییر شکل یافته (استلیزه) حیوانات شاخ‌دار دیده میشود و سپس در طبقات چهارم و پنجم دوران سوم سیلک نقش حیوانات ماهرانه رسم شده و کاملاً از نقوش مشابه خویش در غرب ایران متمایز میگردد. نقش انسان نیز در دورانهای دوم و سوم سیلک بسیار زیبا و اصیل رسم شده است. خطوط موجی، طرح‌های هاشور زده، مثلث‌های متناوب سیاه و سفید و طرح‌های مربع شکل از زمره نقوش تزئینی مشابه میان سیلک و غرب ایران بشمار میرود.^{۶۴}

شبهاتهایی میان نقوش سفال تپه گیان (نهادند) با طرح‌های منطقه بین دو دریاچه میتوان یافت از جمله نیم حلقه‌های آو بزان و خطوط موجی، چهار گوشها و سه گوشهای دورنگ (گیان پنجم A) نقوش حیوانات (گیان چهارم) و طرح‌های ترکیبی از فرم‌های هندسی که بخصوص شباهانی با پبسدلی - تپه دارد.^{۶۵}

این وجوه تشابه در شکل و تزئین سفال‌های غرب ایران با فرهنگهای بین دودریاچه با احتمال قوی آثار نفوذ فرهنگهای بین‌النهرین بخصوص فرهنگهای حلف و عبیدرا در بردارد که چنانکه در خاتمه خواهیم گفت حلقه ثانی پیوند تمدن‌های حواشی دریاچه رضائیه و دریاچه وان را تشکیل میدهد.

چگونگی روش زندگی

در باره شرایط اقتصادی و اجتماعی مردمی که بوجود آورنده فرهنگهای منطقه حاشیه دودریاچه بودند اطلاعات ارزنده‌ای در دست نداریم. این اقوام زندگی خویش را با گله‌داری و کشاورزی میگذراندند و خمرها و کوزه‌های بزرگی که برای انبار کردن غله بوده است در ضمن حفاریات بدست آمد.

64- R. Ghirshman: Fouilles de sialk. Paris 1938 fig. 3, pl. IX-XIV-XVII-LXXV-XIXI-XLII

65- R. Ghirshman: Fouilles du tepe gian pl. 27-33-36

در طی بررسی سفالهای مناطق فوق و طرز تزئین آنها متوجه میشویم که این اقوام - لا اقل در مورد تزئین سفالها - مهارت هنرمندانه شایان توجهی از خویش نشان نمیدهند و اگر بخواهیم این نکته را تعمیم دهیم باید بگوئیم که ذوق هنری این اقوام نسبت به تمدنهای سایر نقاط ایران و آناتولی در همان دوران بسیار پائین تر است و مقایسه‌ئی با نقوش سفال چند محل از جمله - حاجی لار - HACILAR در آناتولی^{۶۶} و تپه سیلک اول و گیان پنجم A در ایران و تمدن حلف در بین النهرین ، مؤید این نظر میباشد .

در مورد دین و رسوم مذهبی این اقوام تنها از قبور آنان میتوان مدارکی بدست آورد ، یافت شدن اشیاء در قبور مؤید این است که این اقوام به بقا، روح و دنیای بعد از مرگ عقیده داشته‌اند ، و این امر به تنهایی بازگو کننده مطلب مهمی در زمینه مذهب این مردم نمیتواند باشد چه تقریباً در تمام نقاط ایران و آناتولی و سایر مناطق خاور میانه این رسم مشاهده شده است و قدیم‌ترین منشأ آنرا در فرهنگهای دوران کهن سنگی اروپا و در حدود چهل یا پنجاه هزار سال پیش^{۶۷} از میلاد میتوان مشاهده کرد. ^{۶۷} با احتمال قوی دین این اقوام بر مبنای پرستش الهه مادر قرار داشته است و بر طبق شواهد تاریخی و باستانشناسی این رسم کهن - که باز قدیم‌ترین تجلی آن در دوران کهن سنگی اروپا دیده میشود - در بسیاری از نقاط ایران و بین النهرین و آسیای صغیر موجود بوده است. ^{۶۸}

در تمام منطقه مورد بحث و مربوط به دوران کلاکولیتیک اثری از سفال که با چرخ سفالگری ساخته شده باشد بدست نیامد که خود دلیل عدم پیشرفت صنعت و تکنیک در نزد این اقوام است و بهر حال مجموع اطلاعات ما -

66- J. Mellaart: Excavation at hacilar (Iraq VIII 1958 fig. 4-5-6

67. Milles burkitt: The old stone age London 1963

68. E. O. James: Myth and ritual in the ancient near east London 1958 p. 113-137

یا بهتر گفته شود ، مجموع عدم آ گاهیهای ما راجع به این مردم وزندگی آنان ما را به این نتیجه نائل میسازد که در حدود هزاره چهارم پیش از میلاد فرهنگهایی که در حدود دریاچه رضائیه و دریاچه وان وجود داشت ، نسبت به سایر فرهنگهایی که در همان دوران در سایر نقاط ایران و ترکیه بارور شد ، پیشرفت و توسعه کمتری را نشان میدهد .

نتیجه گیری :

برای بررسی چگونگی روابط و پیوندهای فرهنگهای دوران کلکولیتیک میان دو دریاچه رضائیه و وان که غرب ایران و شرق ترکیه فعلی را در بر میگیرد پارا از حدود جغرافیائی این منطقه فراتر نهاده و فرهنگهای دیگری را نیز که در خارج از آن حدود ولی در همان دوران متشکل شده است مورد بررسی مختصر قرار دادیم به این منظور که اولاً گسترش عناصر مشترك فرهنگهای فوق و حدود رسائی آن در همان مقیاس زمان و مکان معین ، مشخص گردد و ثانیاً منشاء اصلی این ارتباط آشکار شود که آیا این روابط متقابل و عناصر مشترك فرهنگی زاده خود منطقه بوده ، از آنجا ریشه گرفته و بومی میباشد یا اینکه منشاء آن خارج از حدود منطقه و بر اساس تمدن وسیع دیگری بوده که حدود نفوذ و تأثیرات عظیم خویش را تا سرزمین های اطراف گشانده و فرهنگهای این منطقه را نیز در خود گرفته است .

در واقع آنچه که از طرح و شکل سفالها در ایران غربی و ترکیه شرقی می بینیم تا حد زیادی اصالت بومی داشته و از سایر نواحی نزدیک خویش متمایز میباشد و اگرچه بسیاری از عناصر تزئینی این ظروف در مناطق دور و نزدیک دیگر نیز یافت میشود ولی تفاوت در شیوه ها و نکات فنی کار بخوبی مشخص و دال بر این است که عنصر این رابطه در خود فرهنگهای ناحیه دو دریاچه بارور شده و یک اصالت محلی دارد.

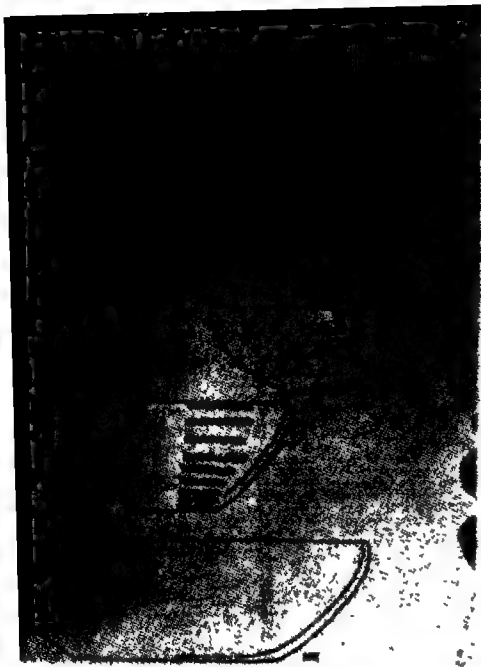
ازجانب دیگر از بررسی معماری و قبور این اقوام علائم و شواهدی که دال بر یک رابطه و پیوند فرهنگی قوی بوده بحدی که نشان خویش را بر سایر جنبه‌های زندگی استوار ساخته باشد، بدست نیامد، چنانکه گفته شد آثار قابل توجهی از معماری این اقوام مکشوف نشده است و کیفیت قبور نیز چندان غنی نیست تا بتواند گوشه‌هایی دیگر از این رابطه و چگونگی حدود و قدرت آن را مشخص کند. یکی از علل فقدان مدارك کافی عدم انجام حفاریات کامل در نقاط مختلف این منطقه میباشد که با احتمال قوی کاوشها و حفاریات بعدی مدارك کامل‌تری را نمودار خواهد کرد. دلیل دیگر که باید بر آن تکیه کرد اینست که همواره جزرومدهای رابطه اقوام درهمه شئون زندگی آنان تظاهر نمیکند و این بستگی به قدرت و اسالت ارکان فرهنگهایی دارد که بعنوان عامل تأثیر پذیر در مقابل هم واقع میشود. بدین ترتیب نفوذ يك فرهنگ بر فرهنگ دیگر ممکن است فقط برخی از شئون زندگی اجتماعی را تحت تأثیر گیرد و مثلاً بر معماری یا مذهب یا روابط اجتماعی نفوذ یابد و سایر جنبه‌های فرهنگی و اجتماعی از این تأثیر برکنار بماند، یا اینکه دگرگونی مشخصی را ارائه ندهد.

گذشته از سیمای مستقل فرهنگی این اقوام که خود منشاء این رابطه میباشد، نقش تمدنهای بزرگ حلف و عیید را که در بین‌النهرین شکوفا شد در ایجاد يك الكوی خاص ثانوی فرهنگی نباید از نظر دور داشت.

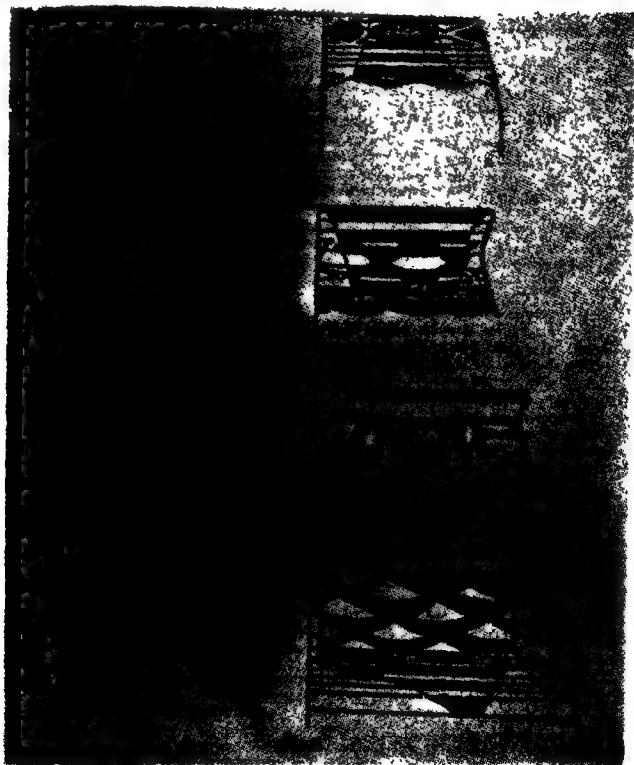
فرهنگ حلف در همان اوان- نفوذ خویش را چندان گسترش داده بود که سایر فرهنگهای محلی و ضعیف‌تر خواه ناخواه تحت تأثیر آن قرار گرفت و با وجود اختلاف در عناصر فرهنگ بومی خویش با دیگر فرهنگها، تحت

نفوذ خارجی وسیع، در پذیرش و بروز بسیاری از جنبه‌های این تمدن وجه اشتراکی یافت و این حلقه ثانوی ارتباط آنها را در خود گنجید.

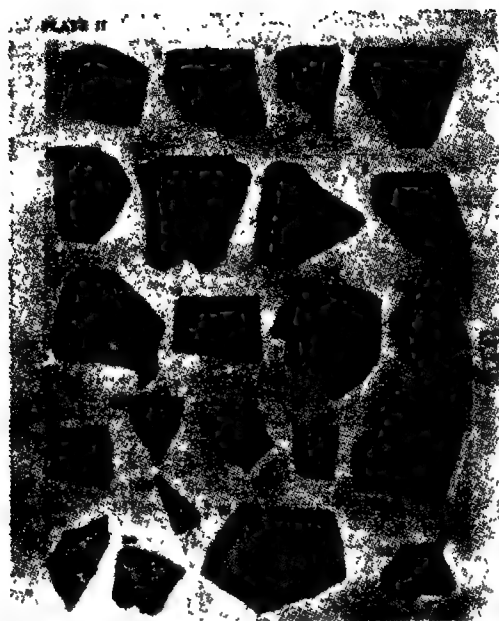
فرهنگ حلف به فرهنگهای حوالی دریاچه رضائیه مدار کمی بدست نیامده است (لا اقل تساوتیکه این بررسی انجام گرفته است) ولی درترکیه شرقی بخصوص تیلکی تپه شواهد متعددی ازتأثیر فرهنگ حلف در ضمن کاوشها مکشوف شد، بنابراین بررسی نحوه روابط این اقوام برد واصل قرار داده شد، یکی ریشه های مجلی این ارتباط که مستقلا درخود این منطقه بارور شده و دیگری منشاء خارجی رابطه که توسط تمدنی قوی تر ومجاور آن ودر يك محدود زمانی، بوجود آمده است .



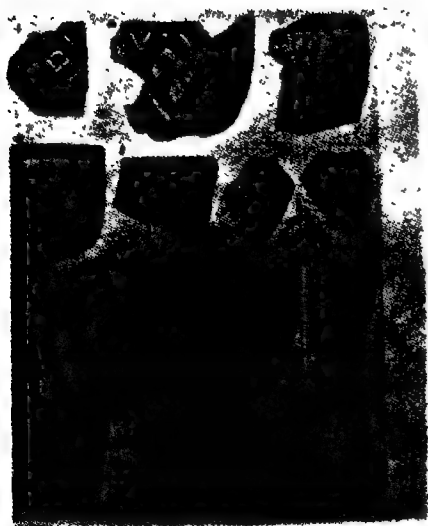
شکل ۱
سفال گئوی تپه - دوران کلکولیتیک



شکل ۲ - چند نقش سفال از پیسدهلی تپه



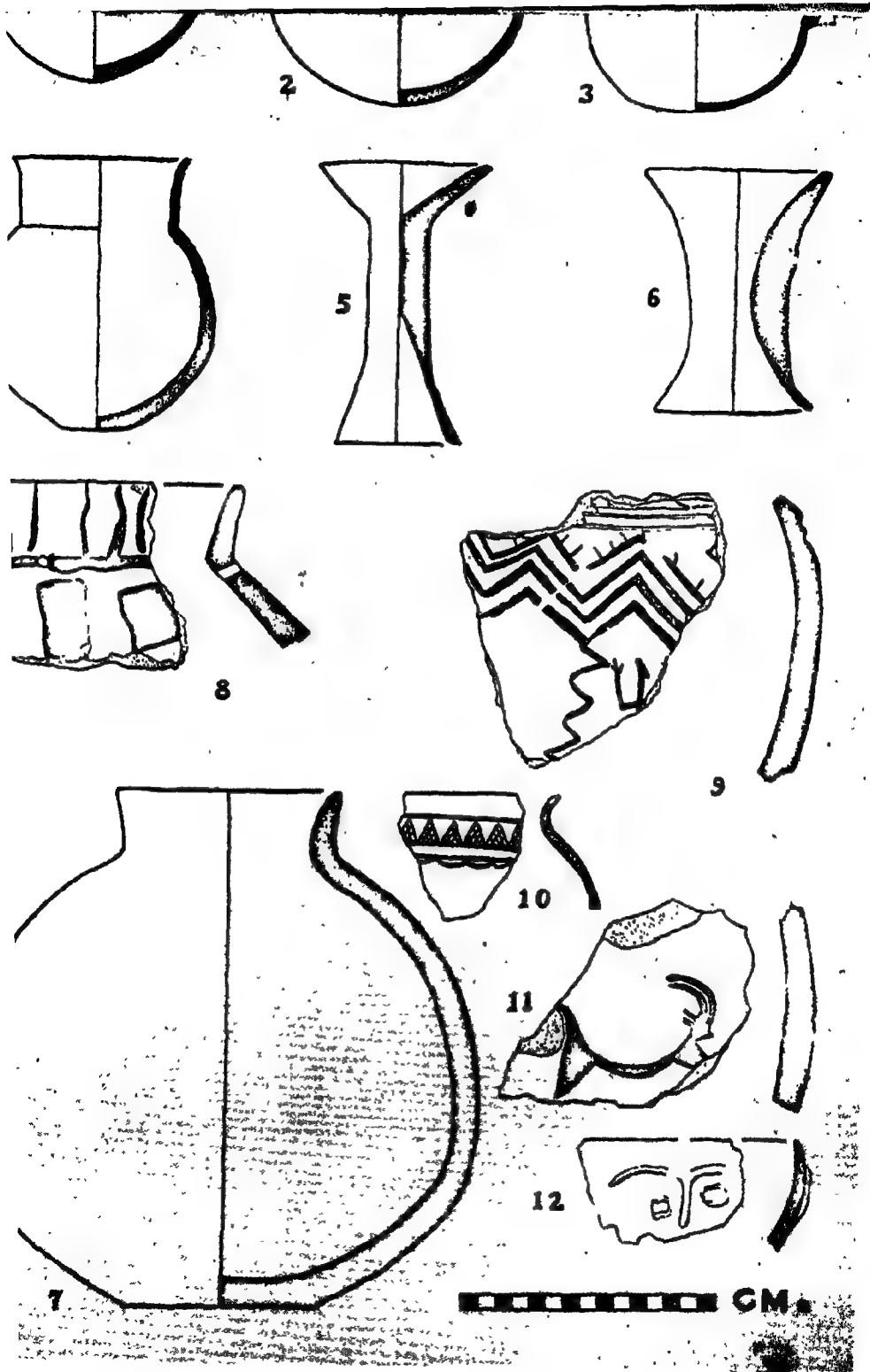
شکل ۳- نقروشی از سفال منطقه مال امیر

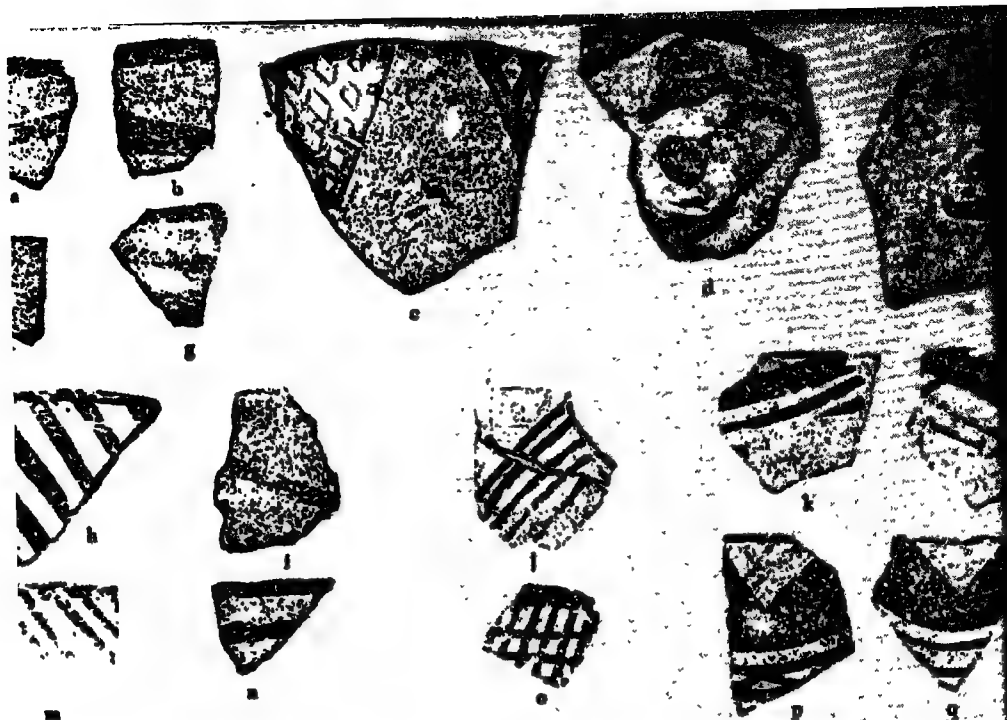


شکل ۴ - نقروش سفال کلکولیتیک منطقه مال



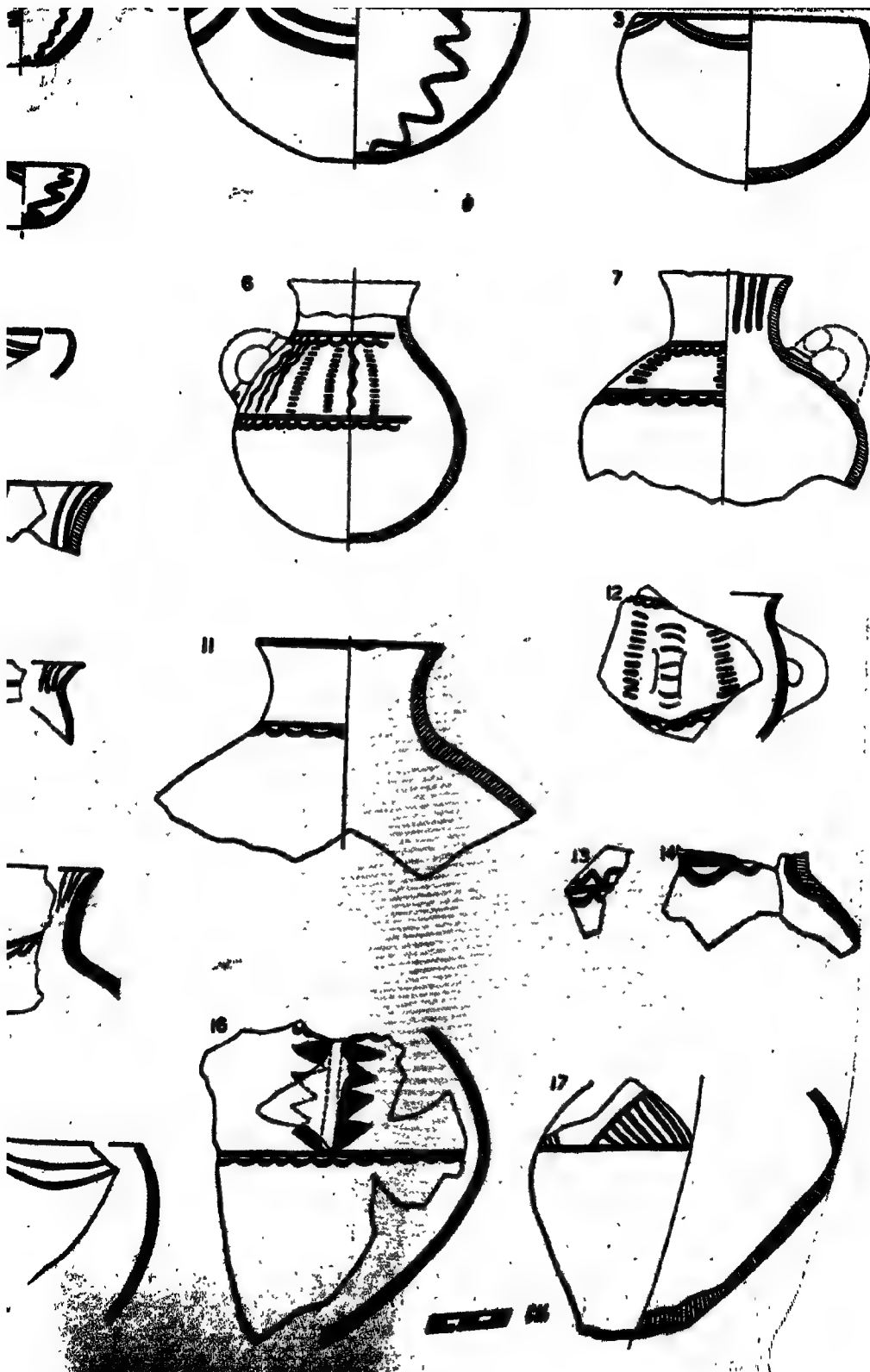
شکل ۵ - نقروش سفال کلکولیتیک سیمره





Group 13





Southern Iran:**B.C.**

Tall-i-Bakun B I	4220 ± 83 (P-438)
Tall-i-Gap I	4096 ± 175 (Gak-197)
Tall-i-Gap II	3653 ± 124 (Gak-198)

Western Iran:

Tepe Sarab, S 5	6245 ± 101 (P-466)
Tepe Sarab, C 1	5923 ± 92 (P-467)
Tepe Sarab, S 4	5883 ± 99 (P-465)
Hajji Firuz, D 15	5537 ± 89 (P-455)
Hajji Firuz, V	5152 ± 85 (P-502)
Dalma Tepe	4216 ± 90 (P-503)
Tepe Siabid	4039 ± 85 (P-442)
Pisdeli Tepe II, 10	3857 ± 88 (P-505)
Pisdeli Tepe II, 5	3734 ± 83 (P-504)
Pisdeli Tepe I	3666 ± 165 (P-157)
Rezaiyeh Road Tepe (Pisdeli ware)	3659 ± 74 (P-866)
Geoy Tepe K3	2574 ± 146 (P-189)
Hasanlu VII	2280 ± 140 (P-194)
Hasanlu VII	2184 ± 138 (P-191)
Hasanlu VII	2142 ± 139 (P-188)
Hasanlu VII	2121 ± 138 (P-189)
Hasanlu VII	2121 ± 138 (P-190)

Northern Iran:

Belt Cave, Pot. Neo.	6378 ± 742 (C494, 495, 523)*
Hotu Cave, pre-Pot. Neo.	6358 ± 515 (CC Hs-n)
Belt Cave, 21-28	6294 ± 427 (C 492, 547)*
Belt Cave, pre-Pot. Neo.	6070 ± 340 (P-26)*
Belt Cave, Neo.	5544 ± 288 (P-19)*
Hotu Painted Ware (= Sialk II)	4756 ± 438 (P-45)*
Hotu Painted Ware (= Sialk II)	4623 ± 438 (P-36)*
Yarim Tepe Bronze 4	2166 ± 249 (P-508)

* Old solid carbon dates.

شکل ۹- تاریخ گزاری چند محل باستانی ایران توسط
 رادیو کربن به نقل از کرونولوژی ایرانی R. H. Dyson

B. C.	MESOPOTAMIA	NORTHWEST ZAGROS	CENTRAL ZAGROS	SOUTHWEST PLAINS	CENTRAL PLATEAU	NORTHEAST PLATEAU	CASPIAN SHORE	SOUTHEAST PLATEAU
3500	AKKADIAN							
3400	POST-3. JYN. III							
3300	EARLY DYNASTIC III							
3200	EARLY DYNASTIC III							
3100	EARLY DYNASTIC III							
3000	EARLY DYNASTIC III							
2900	EARLY DYNASTIC III							
2800	EARLY DYNASTIC III							
2700	EARLY DYNASTIC III							
2600	EARLY DYNASTIC III							
2500	EARLY DYNASTIC III							
2400	EARLY DYNASTIC III							
2300	EARLY DYNASTIC III							
2200	EARLY DYNASTIC III							
2100	EARLY DYNASTIC III							
2000	EARLY DYNASTIC III							
1900	EARLY DYNASTIC III							
1800	EARLY DYNASTIC III							
1700	EARLY DYNASTIC III							
1600	EARLY DYNASTIC III							
1500	EARLY DYNASTIC III							
1400	EARLY DYNASTIC III							
1300	EARLY DYNASTIC III							
1200	EARLY DYNASTIC III							
1100	EARLY DYNASTIC III							
1000	EARLY DYNASTIC III							
900	EARLY DYNASTIC III							
800	EARLY DYNASTIC III							
700	EARLY DYNASTIC III							
600	EARLY DYNASTIC III							
500	EARLY DYNASTIC III							
400	EARLY DYNASTIC III							
300	EARLY DYNASTIC III							
200	EARLY DYNASTIC III							
100	EARLY DYNASTIC III							
0	EARLY DYNASTIC III							

شكل ۱۰- تابلو كرونولوژيك ايران از R. H. DYSON



پژوهشی نو درباره

وابط ایران با بیگانگان

(در سده دوازدهم هجری)

بسم

مهدی روشن ضمیر

(دکتر در خاورشناسی)

اسنادیادگروه تاریخ دانشکاه اصفهان

پژوهشی نو

در باره روابط ایران با بیگانگان

در سده دوازدهم هجری

۲- فرانسه

سیاست استعمارطلبی انگلیس و فرانسه و رقابت و کشمکشهای دائمی آنها و با یکدیگر در نیمه دوم قرن هیجدهم میلادی کم کم بشدت خود رسیده دامنه فعالیت های نظامی آنان بایران هم کشیده شده بود . در بخش اول این بحث (در صفحه ۲۷۹ شماره دوم سال ششم مجله بررسیهای تاریخی) درباره حمله يك اسکادران کشتی جنگی فرانسوی به بندر عباس و خراب کردن تجارتخانه انگلیس ها مختصراً صحبت شد .

لوتی پانزدهم پادشاه فرانسه در تاریخ ۱۵ سپتامبر ۱۷۵۱ (۱۱۶۵ هجری قمری)

بقلم :

مهدی روشن ضمیر

(دکتر در خاورشناسی)

« استادیار تاریخ دانشگاه اصفهان »

شخصی را بنام سیمون روانه ایران نمود. این نماینده در اوائل سال ۱۷۵۲ به همدان رسید و در آنجا، برای عوام فریبی و بجهت آنکه بهتر و آسانتر بمقصود خود نائل گردد، بدین اسلام گروید و سپس به اصفهان روانه شد.^۱ این شخص سفیر یا نماینده رسمی نبود که بتواند با استفاده از مقام سیاسی خود بین ایران و عثمانی روابط دوستانه بوجود آورد و آنان را بر علیه روسیه متحد نماید، بلکه میتوان گفت سفر او فقط برای آن بود که دولت ایران را آماده چنین کاری کرده و سائل اتحاد فوق الذکر را فراهم کند.

بهر حال اقدامات وی به نتیجه نرسید.^۲ مدتی بعد یعنی در ۲۶ اوت ۱۷۶۸ (۱۱۸۲ هجری قمری) کنسول فرانسه در بصره که شخصی بنام پیرویل - Pyraulte بود از طرف خود نماینده ای بشیراز فرستاد تا برای برقراری مناسبات تجاری دو کشور مذاکراتی بعمل آورد. وی پیشنهاد کرده بود که دولت فرانسه حاضر است به اندازه کافی پارچه پشمی جهت لباس سربازان بایران حمل کرده در عوض ابریشم و پشم صادر کند.^۳

کریم خان زند که در سال ۱۷۶۳ (۱۱۷۷ هجری قمری) انحصار تجارتی ایران را از دست انگلیسها گرفته و نسبت به آنان هر روز بیش از پیش خشونت روا میداشت پیشنهاد فرانسویان را با کمال میل پذیرفته و از طرف خود نماینده ای به بصره فرستاد تا ضمن اظهار پذیرش پیشنهاد آنان و قبول همکاری تجارتی، پیشنهاد خود را نیز به اطلاع آنان برساند. کریم خان پیشنهاد داده بود که فرانسویان باید تمهید نمایند که هر ساله مقدار دو میلیون قواره پارچه بایران ارسال دارند.^۴ بدینصورت يك معاهده تجارتی بین دو کشور بسته

۱- رساله دکترای آقای کاظم صدر بزبان فرانسه درباره روابط ایران و اروپا، ۲۳۲-۲۳۱

۲- همان کتاب همان صفحه. منابع فارسی تا آنجا که نویسنده اطلاع دارد درباره آمدن سیمون به ایران چیزی ننوشته و حتی نام او را هم نبرده اند.

۳- نامه مورخ ۲۹ ژانویه ۱۷۸۹ کنسول فرانسه در بصره آرشیو ملی مکاتبات کنسول بصره جلد اول نمره ۱۹۷ (نقل از کترهدایتی، تاریخ زندیه، ص ۲۴۰)

۴- داپورت کنسول فرانسه در بصره همان آرشیو و همان نمره (نقل از کترهدایتی، ص ۲۴۰)

شد که در آن کریم خان برای دلگرمی فرانسویان بدانان قول داده بود که جزیره خارک را برای ایجاد مراکز تجاری در اختیارشان بگذارد. روسای شرکت تجاری فرانسه از این امر بسیار خوشحال و راضی شدند ولی در آن هنگام جزیره خارک هنوز در دست میرمنا، یاغی معروف بود و کریم خان میل داشت که فرانسویان در امر راندن میرمنا از آن جزیره اقدام کنند.

مدیران کمپانی هند فرانسه طرح پیشنهادی کریم خان و پیرو را پذیرفتند ولی در مورد ارسال کشتی های جنگی و سرباز برای راندن میرمنا که با کمال قدرت در جزیره خارک حکمرانی میکرد مردد بودند چون کلیه قوای خود را برای بدست آوردن نقاط ازدست رفته در هند احتیاج داشتند و نمیخواستند که برای بدست آوردن امتیازی جدید خطری برای تجارت هندوستان بوجود آورند یا بهتر گفته شود مدیران مذکور خیال میکردند بهتر است که موضوع جزیره خارک را به آینده موکول نمایند.

انگلیسها که چندین بار برای برقراری روابط تجاری و مخصوصاً گرفتن امتیاز جزیره خارک به کریم خان پیشنهاداتی داده و نمایندگانی فرستاده بودند و هر بار بدون موفقیت بازگشته بودند اکنون جدیت میکردند که عجالتاً مانع آن شوند که کریم خان باریقب آنان یعنی فرانسویان نزدیک شده و قرارداد تجاری ببندند. چون انگلیسها خودشان دیگر راهی بدربار کریم خان نمی یافتند پاشای بغداد را واسطه کرده از او تقاضا کردند که با کریم خان تماس گرفته و از او قول بگیرد که جزیره خارک را به هیچیک ازدول غرب و اگذار نکند^۵. از طرفی کنسول فرانسه در بصره که به اهمیت فوق العاده جزیره خارک در امر تجارت ایران آگاهی داشت سعی و کوشش میکرد که دولت متبوع خود را بهرنحوی که شده وادار به بستن قرارداد تجاری با ایران بنماید. کنسول نامبرده در نامه خود به فرانسه چنین مینویسد:

۵- نامه مورخ ۵ آذر ۱۷۷۱ کنسول فرانسه در بصره، آوشیو ملی مکاتبات کنسولی بصره جلد اول نمره ۱۹۷ (نقل اذ دکتر هدایتی، تاویخ زندیه ص ۲۴۱)

« وقتی رقیب ما موفق نشد جزیره خارک را بهر قیمتی که هست بدست آورد اکنون با تمام قوا میگوشت تا از واگذاری آن بماجلو گیری کند...»^۶ در نامه‌ای که پیرو چند ماه بعد به مدیران کمپانی هند فرانسه مینویسد درخواست میکند که هدایائی برای سران خاندان زند بفرستند تا بهر قیمتی شده امتیاز جزیره خارک را بدست آورند. نامبرده حتی سهم هریک از سران زند را بشرح زیر تعیین مینماید :

کریم خان ۲۵۰۰۰ روپیه ابوالفتح خان ۷۰۰۰ روپیه دوبرادر کریم خان- زند جمعاً ۳۰۰۰ روپیه شیخعلیخان زند ۳۰۰۰ روپیه فراهانی وزیر ۲۰۰۰ روپیه.^۷ پیرو برای اهمیت دادن به پیشنهاد خود در پایان نامه مینویسد و تنها توپخانه این جزیره بمراتب از این مبلغ بیشتر ارزش دارد.^۸ در همان حال کنسول نامبرده نماینده‌ای بشیراز فرستاد تا وسائل انعقاد قرارداد را آماده نماید. نماینده مذکور پس از چند ماه اقامت در شیراز نامه‌ای به کنسول نوشته اطلاع داد که کریم خان جواب صریح خواسته و هیبرسد آیا دولت فرانسه میتواند هر ساله سه میلیون قواره پارچه مورد احتیاج ایران را تأمین کند و اضافه کرده بود که کریم خان تقاضا کرده است که دولت فرانسه هرچه زودتر بایستی پاسخ بدهد تا در صورت منفی بودن آن، دولت ایران بتواند با دولت خارجی دیگر وارد مذاکره شود.^۹ با وجود تمام این کوششها یکسال هم سپری شد و از دولت فرانسه پاسخی نرسید. کنسول نامبرده در ماه ژوئن ۱۷۷۲ نامه‌ای بدولت متبوع خود نوشته با اصرار تمام

۶- همان نامه و همان صفحه

۷- همان نامه ص ۲۴۲-۲۴۱

۸- نامه مورخ ۵ آوریل ۱۷۷۱ (نقل از کترهدایتی ص ۲۴۱)

۹- نامه مورخ ۳۰ اوت ۱۷۷۱ کنسول فرانسه در بصره، آرشیو ملی فرانسه مکاتبات کنسولی بصره جلد اول نمره ۱۹۷ (نقل از دکترهدایتی ص ۲۴۲)

خواهش نمود که باو اجازه دهند که بفرانسه باز گشته مزایای تجارت با ایران را اثبات کند.^{۱۰} این نامه هم بدون اثر ماند.

در نامه بعدی وی، در گزارشی که تهیه نموده بود کوشش بیهوده خود را شرح داده و از اینکه به تقاضای او اصلاحی نداده اند اظهار دلتنگی نمود.^{۱۱} زحمات و کوششهای متوالی پیرو بالاخره به نتیجه نرسید و این کنسول در وبای سال ۱۷۷۳ میلادی بصره در گذشت.^{۱۲} کنسول جدید فرانسه بنام روسو شخصی ادیب بوده که سالهای زیادی از عمر خود را در ایران گذرانیده و بهمین جهت بزبان فارسی و عربی آشنائی کامل داشت. پدر روسو جواهر- ساز مخصوص دربار شاه سلطان حسین بود. پس از مرگ نادر شاه و ظهور انقلاب و هرج و مرج در ایران روسو ایران را ترك کرده ببصره رفت و پس از مرگ پیرو در سال ۱۷۷۳ بجانشینی وی منصوب شد.^{۱۳} این شخص نیز نقشه پیرو را تعقیب نمود و حتی کوشش بیشتری نیز مبذول داشت.

در این میان کریم خان که برای سرکوبی میرمهنّا از کمکهای خارجی مایوس شده بود و از طرفی حمله مستقیم به جزیره خارک را بی اثر میدانست لشکر زیادی فراهم آورده در سال ۱۱۸۳ هجری (۱۷۶۹ میلادی) آنرا بسرداری زکی خان مأمور سواحل خلیج فارس نموده فرمان داد که کوشش شود تا در تمام نقاط از ارسال آذوقه برای میرمهنّا جلوگیری بعمل آید. این امر سبب شد که در میان اطرافیان میرمهنّا اختلاف بوجود آید. یکی از نزدیکان میرمهنّا بنام حسن سلطان بر علیه او قیام نمود و میرمهنّا که غافلگیر شده

۱۰- همان نامه و همان صفحه

۱۱- نامه مورخ ۲۰ اوت ۱۷۷۲ همان کنسول و همان آدرشیو (نقل از دکتر هدایتی - ص ۲۴۳)

۱۲- نامه مورخ ۳۱ ۱۳ انویه روسو کنسول جدید فرانسه در بصره همان آدرشیو و همان نمره (نقل از هدایتی ص ۲۴۳)

۱۳- تاریخ زندیه دکتر هدایتی ص ۲۴۳ و کریم خان زند، دکتر نوایی ص ۲۲۸

بود بطرف بصره فرار کرده در آنجا بفرمان عمر پاشا حکم بغداد کشته شد.^{۱۴} حسن سلطان نسبت به کریم خان اظهار اطاعت نموده و جزیره خارک مجدداً بدست کریم خان افتاد. کنسول فرانسه که در این حالت موضوع کمک نظامی بایران را منتفی میدانست بفکر افتاد که هر چه زودتر موضوع معاهده تجارتی و انحصار جزیره خارک را مجدداً به پیش بیاورد. کریم خان هم که برای لباس سربازان خود احتیاج مبرمی به پارچه داشت و از طرفی برای گوشمالی به انگلیسها درصدد یافتن فرصت بود میل داشت که با رقیب آنها، یعنی با دولت فرانسه، معاهده تجارتی ببندد ولی فرانسویان، یا بهتر گفته شود مدیران کمپانی هند فرانسه، در خواب خرگوشی فرو رفته تمام حواس خود را متوجه هندوستان مینمودند و نسبت به تقاضای کنسول خود در بصره اظهار علاقه‌ای نکرده بتقاضاهای وی پاسخ مثبتی ندادند.

کریم خان در سال ۱۷۷۷ میلادی (۱۱۹۱ هجری قمری) نامه‌ای به روسو نوشت و از او دعوت کرد تا برای انعقاد قرارداد تجارتی شخصاً به شیراز مسافرت نماید ولی چون روسو هنوز جواب مثبتی از مدیران کمپانی هند فرانسه دریافت نکرده بود، نمیتوانست تصمیمی اتخاذ کند.

روسو در نامه‌ای که در ۲۳ ژوئن ۱۷۷۷ نوشته بدینمطلب اشاره کرده است.^{۱۵}

در هر حال کوششهای مداوم کنسول فرانسه در بصره برای بستن قرارداد تجارتی با ایران بواسطه تردید مدیران کمپانی هند فرانسه و مسئولین مربوط به نتیجه نرسید.

-
- ۱۴- پادسونس م ۱۹۶، بیمه / ویلسون م ۱۸۲ / لو م ۱۶۵ / گیتی گشای نامی م ۱۶۵ / بیمه / فارسنامه ناصری م ۲۱۷ / رستم التواریخ نسخه خطی برلین ورق ۶۰ الف و ب / تاریخ ایران ملکلم ج دوم م ۱۳۶-۱۳۵ / روضة الصلای ناصری ج نهم م ۸۳ / گلشن مراد نسخه خطی کتابخانه ملک تهران ورق ۸۵ الف بیمه
- ۱۵- آرشیو ملی فرانسه مکاتبات کنسولی بصره جلد اول نمره ۱۹۷ (نقل از هدایتی - م ۲۴۴)

در سال ۱۷۸۰ یعنی پس از مرگ کریم خان زند کنسول فرانسه در راه بازگشت بکشور خود گزارشی به پاریس فرستاد و در آن با اطلاع وزارت ریاداری فرانسه رسانید که وی حامل فرمانی راجع به امتیازات تجارتی برای فرانسه میباشد.^{۱۶} ولی در این تاریخ هرج و مرج عجیبی در ایران بوقوع پیوسته بود و جانشینان کریمخان با هم بزد و خورد مشغول بودند و در این هنگام ابوالفتح خان یا صادق خان زند در شیراز حکومت میکردند یا بهتر گفته شود چنانچه گزارش کنسول فرانسه درست باشد فرمان نامبرده بایستی به مهر و امضاء ابوالفتح خان زند بوده باشد.

کنسول فرانسه گزارش دیگری در تاریخ ۱۲ ژانویه ۱۷۸۱ بفرانسه فرستاد و در آن مجدداً لزوم رابطه تجارتی با ایران را تأکید کرد. در این گزارش وی یادآوری نمود که وضع ایران آرام و برای تجارت موقعیت مناسبی وجود دارد حتی راههای تجارتی را نیز معرفی کرد. از جمله یکی راه افریقای جنوبی و دیگری راه امپراتوری عثمانی و بالاخره چنین مینویسد: «اینجانب در مورد کمکی که دولت فرانسه میتواند بایران بکند اصرار دارم، ما میتوانیم باین کشور علیه دشمن داخلی و خارجی آن کمک کنیم بدون اینکه ما خود روزی در زمره دشمنان آن درآئیم چه ما هرگز بفکر آن نبوده ایم که از سرحد فرات تجاوز کنیم. بدون این کشور ما نخواهیم توانست نقشه تجارتی خود را اجرا کنیم و آنچه را که روسها از این کشور گرفته اند از نو مسترد داریم. بانفوذی که ما در اروپا داریم میتوانیم برای ایران متحدینی بیابیم تا این کشور امپراتوری وسیع روسیه را که قصد دارد سراسر مناطق شمالی را اشغال کند، مورد حمله قرار دهد.»^{۱۷}

۱۶- نامه مودخ ۱۹ اوت سال ۱۷۸۰ روسو. همان آرشیو و همان نمره. (نقل از هدایتی ص ۲۴۵)

۱۷- گزارش کنسول فرانسه مودخ ۱۲ ژانویه آرشیو ملی مکاتبات کنسولی بغداد جلد دوم (نقل از هدایتی ص ۲۴۶-۲۴۵)

در همین گزارش کنسول نامبرده درباره لزوم اتحاد با دولت ایران چنین اظهار میکند :

« هیچ چیز بیهوده تر از این نیست که مزایای فرانسه را در عقد این اتحاد با دولت ایران بنظر مقام وزارت برسانم چه مقسام وزارت باندازه ای بصیر هستند که در همان نظر اول تمام اهمیت این مسئله را درك خواهند کرد . بدون خرج و زحمت ما میتوانیم درهای کشورهای وسیعی را بروی خود باز کنیم که کافی است خاک حاصلخیز آنها را کشت کرد تا محصول صد برابر بدست آورد. ۱۸»

همزمان با انعقاد معاهده صلح و رسای یعنی در سال ۱۷۸۳ دربار فرانسه کنت دو فریر سوو بوف Conte Louis Francois, de Frieres Sauveboeuf را با هیئتی بطرف ایران روانه نمود. ۱۹ این گروه در ۲۲ یولای از پاریس حرکت کرده و در ۳۱ ژانویه ۱۷۸۴ ببغداد رسیدند. ۲۰ هیئت مزبور مأموریت داشت که در ایران کوشش کند تا روابط مابین اتریش و روسیه با ایران را بهم زده و دو کشور ایران و ترکیه عثمانی را بهم نزدیک نموده ارتش آنها را بر علیه روسیه تجهیز کنند. ۲۱

در پنجم مارس ۱۷۸۴ کنت دو فریر سوو بوف وارد اصفهان شد و بگفته خود وی ، توسط میرزا ربیع اصفهانی وزیر علی مراد خان زند ۲۲ با گرمی تمام مورد استقبال قرار میگيرد . قبل از ورود وی ، سفیر روسیه در ایران بسر میبرد و مذاکراتی بعمل آورده بود. ورود سوو بوف و همراهانش درست مطابق

۱۸- همان گزارش و همان آدرشو

۱۹- رساله دکترای آقای کاظم صدر بزبان فرانسه درباره روابط ایران و اروپا ص ۱۳۶

۲۰- همان کتاب و همان صفحه

۲۱- لانگ ص ۲۰۸

۲۲- دستم التواریخ نسخه خطی برلین ورق ۴۴۵ الف / تاریخ زندیه علیرضا بن .

عبدالکریم ص ۲۳

با روزی بود که سفیر روسیه اصفهان را ترک گفت.^{۲۳} در ملاقات رسمی که بین سوووف و میرزا ربیع بوقوع پیوست سوووف چنین گفت: «من با کلمات خود بدشمنان شما حمله نمیکنم بلکه فقط دست آنها را رومیکنم. پادشاه فرانسه از بدبختی، که بواسطه اعتماد کور کورانه که بزودی بدان مبتلا خواهید شد، سخت نگران است. این امر درست مانند همان سرنوشتی است که ملت همسایه شما (عثمانی) در انتظارش میباشند. سود شما در آنست که بجای دوستی با روسها، با ترکها همدست شوید. آقای وزیر، شاه فرانسه هنگامی زور بکار میبرد که با آن مناسبات بین ملت‌ها را برقرار سازد تا آنچه بدانان متعلق می باشد بخودشان واگذار نماید. تمنای شاه فرانسه آنست که علی‌مرادخان نظر خود را اعلام دارد در ضمن میل دارد که مناسبات تجارتی بین فرانسه و ایران مانند زمان صفوی بسیار رونق بگیرد.^{۲۴}

از سفارت سوووف هم نتیجه‌ای حاصل نشد. این موضوع را از نامه‌ای که وی راجع به بی‌نتیجه بودن و به ثمر نرسیدن مسافرتش بایران نوشته معلوم می‌گردد:

«... شما می‌نویسید که من کاری انجام دهم. شما چه وسائلی در اختیار من نهاده‌اید؟ من باید با ۲۰۰۰ اکو^{۲۵} کاری را بانجام برسانم که رقیب با بیشتر از ۳۰۰۰ اکو مشغول انجام آنست. من باید بدون هیچ نوع معرفی‌نامه وبدون دردست داشتن هیچ نوع عنوانی به درباری مراجعه کرده باشاه تماس بگیرم و در عقاید او نفوذ کرده و حتی نظر او را عوض کنم.^{۲۶}

بامرک ناگهانی علی مراد خان در اول ربیع‌الثانی ۱۱۹۹ هجری (۱۱- فوریه ۱۷۸۵) و روی کار آمدن آقامحمد خان قاجار که در ابتدا با کاترین

۲۳- تاریخ سیاسی سوووف ص ۲۹/یورگا ج پنجم ص ۳۹

۲۴- رساله دکترای آقای کاظم صدر ص ۲۳۷

۲۵- ecub واحد پول فرانسه در سده ۱۷ و ۱۸

۲۶- رساله دکترای آقای کاظم صدر ص ۲۳۷-۲۳۶

دوم روسیه کنار آمده بود کنت دو فریر سوووف از ایران اخراج گردید.^{۲۷} انقلاب فرانسه، در ادامه مناسبات بین آن کشور و ایران وقفه حاصل شد و بروابط میان این دو کشور در این دوره لطمه شدیدی وارد آمده بکلی از بین رفت.

۳- روسیه

دولت روسیه از اوایل قرن ۱۷ میلادی که شاه عباس به گرجستان و قفقاز لشکر کشی نمود متوجه این نواحی شده پیوسته در پی فرصت مناسبی بود تا در امور آنجا دخالت نموده آن ناحیه را بدست آورد.

میخائیل فدروویچ Michael Federowitch تزار روسیه پس از تاجگذاری خود در سال ۱۶۱۳ میلادی (۱۰۲۲ هجری قمری) سفیری بایران فرستاد. مدتی بعد یعنی در سال ۱۶۱۸ میلادی سفیر دیگری بایران فرستاد که مقصود از آمدن وی گفتگو درباره امور بازرگانی و گرفتن کمک مالی از ایران برای دولت روسیه بود. در این هنگام روسیه گرفتار جنگ با سیژیسموند Sigismund پادشاه لهستان بود لذا بکمک احتیاج فراوانی داشت. بالاخره با ارسال سفرائی چند دولت روسیه توانست روابط نزدیک و دوستانه ای بایران بوجود آورد. در سال ۱۷۱۷ میلادی (۱۱۳۰ هجری) دولت ایران بروسها اجازه داد تادر گیلان کنسولگری دائمی برقرار نمایند.

سقوط دولت صفوی و شروع آشوب و ناامنی در ایران، تزار روسیه را ب فکر دست اندازی و تجاوز ب خاک ایران انداخت. در سال ۱۷۲۲ میلادی (۱۱۳۵ هجری) پتر کبیر پس از بستن اتحاد نظامی بسا گرجی ها متوجه ایران شده سپاهی بسوی گیلان و نواحی شمالی ایران گسیل داشت.

۲۷- در سال ۱۷۹۰ سوووف سیاحت نامه ای بنام

Memoires historiques, politiques et geographiques, Paris 1790

در دو جلد منتشر نمود که میتوان آنرا یکی از بهترین منابع اوضاع اجتماعی و سیاسی ایران در آن زمان بشمار آورد.

روسها با ورود خود به این نواحی بخصوص در گیلان و آستارا دست
بساختن بناهای نظامی زدند. ۲۸

اوضاع اقتصادی و اجتماعی این ناحیه و مردم آن در اثر هجوم روسها
واضطرفی بروز وبا و طاعون بکلی مختل شد و شهرها از سکنه تقریباً خالی
شده بودند. گرجی‌ها که سالها تبعه ایران بودند از این موقع سوء استفاده
کرده سپاهی بزرگ فراهم کرده بکمک روسها اقدام نمودند. ۲۹

پس از آنکه روسها شهرهای دربند و باکورا بتصرف آوردند شاه‌طهماسب
دوم (۱۱۳۵ تا ۱۱۴۴ هجری قمری) ناچار شد که با روسها قراردادی بسته
بیشتر شهرها و نواحی شمالی را در اختیار آنان بگذارد. ۳۰

اشرف افغان هم چون قدرت مقابله با روسها را نداشت ناچار شد پس از
شکستی که در نزدیکی گیلان از آنان خورد به توقعاتشان پاسخ مثبت بدهد.

جانشینان پتر کبیر سیاست استعمار طلبانه او را که پیوسته در صدد بود
از راه شمال ایران به هندوستان دسترسی پیدا نماید تعقیب نکردند و حتی
در قراردادی که در سال ۱۷۲۹ میلادی (۱۱۴۲ هجری قمری) در رشت با ایران
بستند از مازندران و استرابادهم صرف نظر نمودند. در همین سال چون نادر،
اشرف افغان را شکست داده بود و روسها ناچار شدند خود بخود مناطق اشغالی
را ترك نمایند. از طرفی در این هنگام در روسیه حکومت جدیدی بروی
کار آمد و آنسایوانوونا Anna Iwanowna در سال ۱۷۳۰ میلادی (۱۱۴۳-
هجری) بعنوان تزار بتخت سلطنت نشست (۱۷۳۰ تا ۱۷۴۰ میلادی).

تزار جدید روسیه در سال ۱۷۳۲ میلادی از تمام متصرفات خود در ایران
دست کشید و نواحی گرجستان مجدداً در اختیار دولت ایران قرار گرفت.

۲۸- محمدعلی حزین مؤلف کلیات حزین و تاریخ حزین در این موقع در گیلان بسر برده و ناظر
این جریانات می‌بوده (کلیات حزین ص ۷۷ تا ۶۰)

۲۹- مانولچ ویلی ص ۳۱۵

۳۰- کرامر ص ۱۰

معاف کردند. کنسول روس بنام گاوریه لوسمنو ویچ بوگولوبو Gawrielo Semenowitsch Bogolubow توانست پس از رفت و آمدهای زیاد و گفتگوهای پی در پی با هدایت الله خان گیلانی حاکم رشت تجار روس را از پرداخت این گمرک و مالیات معاف کند. ۳۶

یکی از کالاهای صادراتی ایران که بسیار مورد پسند اروپائیان بود پارچه های کتانی بنام قدک بوده که روسها از راه دریای خزر صادر میکردند. بقول موریه روسها از این پارچه برای لباسهای زیر سربازانشان استفاده میکردند. ۳۷ هنگامیکه روسها گرفتار جنگ با عثمانیان بودند نقشه های استعمار طلبانه پتر کبیر را عجالتاً در بوته فراموشی نهاده بودند ولی زمانی که گرجیها (مخصوصاً در قسمت های کاخ و کارتلی) بواسطه اغتشاش و جنگهای داخلی در مرکز ایران ب فکر خود مختاری افتاده بودند روسها موقع را مناسب یافته مشغول تحریک آنان شدند تا از آب گل آلود ماهی بگیرند.

در سال ۱۱۸۰ هجری (۱۷۶۶ میلادی) یک گروه نمایندگی بازرگانی روسیه در شیراز ب خدمت کریم خان زند رسید و هدایای جالبی تقدیم وی نمودند. نمایندگان مزبور توانستند موافقتنامه ای (احیاناً برای انجام امور بازرگانی) از کریم خان گرفته مراجعت نمایند. ۳۸ ده سال بعد هنگامیکه سپاه ایران مشغول محاصره بصره بود ب کریم خان خبر رسید که روسها در دربند پیاده شده اند که از آن راه به عثمانیان حمله کنند. کریم خان فوراً نامه ای به فتحعلی خان قبه ای، یکی از بزرگان آن ناحیه نوشته بدو فرمان داد که از روسها جلو گیری بعمل آورده آنان را پس راند. کریم خان فرمانی هم در این زمینه به حاکم رشت نوشته همان دستور را صادر نمود. ۳۹ این دو سردار توانستند

۳۶- رک به اولیویه سوم ص ۱۸۹

۳۷- همان کتاب ص ۱۵۶

۳۸- گلشن مراد نسخه خطی کتابخانه ملی ملک تهران ورق ۸۹ ب

۳۹- رستم التواریخ نسخه خطی برلین ورق ۳۷۶ الف وب / گلشن مراد ورق ۳۳۹ ب
دورن ص ۵۳۱

سپاه روس را که بالغ بر چهل هزار نفر بودند شکست داده مجبور به عقب نشینی کنند. کریم خان بواسطه این پیروزی فرمان حکومت شیروان و نواحی آنرا بنام فتحعلی خان قبه ای صادر کرده برای او فرستاد.^{۴۰}

در اواخر دوران زندیه یعنی در سال ۱۱۹۷ هجری (۸۲-۱۷۸۱ میلادی) چند کشتی روسی تحت فرماندهی گراف وینوویچ Graf Woinowitsch برای انجام مقاصد استعمار طلبانه خود در سواحل استراباد نزدیک اشرف لنکرانداخته تقاضای گرفتن پروانه ساختمانی جهت بنای مرکز تحقیقاتی نمود. رضاقلی خان هدایت در این باره چنین گوید: «اجمال این تفصیل آنکه کرافس- نامی روسی باجمعی از روسها در اواخر دولت کریمخان بر سیل تجارت از دریای خزر بساحل بندر انزلی نزول کرد چندی در رشت میگذشت و از آنجا به آمل و ساری و بارفروش آمده سواحل و بنادر و مواضع معابر قریب به بحر- خزر را بدقت سیر و نظاره میکرد و با شرف و فرح آباد رفته صورت کوه و صحرا و جنگل و دریا و عجایب عمارات و قصور و غرایب و حوش و طیور را بر صفحه قرطاس منقوش کرده حصول بلدیت بلاد و معابر و مراصد را قاصد بود در این سال که شهریار بیهمال بگیلان نهضت فرمود کرافس نام روسی که گرگی بود در لباس میش و بهانه تجارت و معامله بدارالمرز آمده قصد کاری بزرگش در پیش بود با چند فروند کشتی که در هر یک اسباب و ادوات رزم و حرب و اسلحه و یراق طمن و ضرب توده توده و بسته بسته و دسته دسته آماده داشت با اهالی کشتی و مایحتاج کارنرمی و درشتی در محاذات کراودین اشرف قریب بساحل لنکران افکند و از شاهزاده آزاده فتحعلی خان جهان بانی که بر نیابت عم امجد در مازندران ایالت داشت استدعای قطعه زمینی که او و همراهان او را کفایت کند کرد که در آن محل عمارتی سازد و جسارتی آغازد تا در هنگام فرصت مگر کاری از پیش برده باشد و همانا که شاهد این مسئول بنا بر امتحان مقبول افتاد و آن طائفه خائن از سفاین برآمده بیع و شری را بهانه کرده امتعه نفیسه

۴۰ - رای نگ م ۱۳۴-۱۳۳/دورن م ۴۱۸ بید

خود بهای رخیصه میفروختند و اقمشه نفایه مردم را بقیمت گران میخریدند تا از آلاهی و ادوات آهنین حصاری متین برپا کردند و مرغ وحشی رستاقی دارالمرز را بدانه ریزی در دام امتنان می آوردند...^{۴۱}

آقا محمدخان قاجار که پی به نیت خائنانه روسها برده بود فرم جهت فتحعلی خان برادر زاده خود صادر کرده دستور توقیف آنها را صادر نموده فتحعلی خان هم طبق آن دستوری یکی از نزدیکان خود بنام حاجی محمد آقا عمرانلو را مأمور توقیف آنها نمود و پس از اجرای امر همگی را رو کشورشان روسیه نمودند^{۴۲} از طرف دیگر مقاصد استعمار طلبانه روس بواسطه قدرت دولت مرکزی ایران که در دست علی مرادخان زند بودند نمیتواند بمرحله اجرا درآید لذا از دردیگروارد شده در سال ۱۱۹۹ هجری (۷۸۴ میلادی) سفیری بدربار علی مرادخان زند به اصفهان فرستادند. سفیر نامبر از علی مرادخان زند تقاضای انحصار تجارت گیلان و مازندران و پروانه بند یک ساختمان در ساحل شهر در بند نمود. علی مرادخان پس از مدت ها تفکر تقاضای سفیر روس جواب مثبت دادند^{۴۳} ولی بلافاصله پس از رفتن این سفید نماینده غیر رسمی فرانسه بنام فریر سوو بوف به اصفهان وارد شده بخنده علی مرادخان بار می یابد.^{۴۴} وظیفه نماینده دولت فرانسه آن بود که نفوذ روس را در دربار ایران کم کرده از ادامه تجارت آنان جلوگیری نماید. ولی پس

۴۱- دوشه الصفاح نهم ۱۷۲ تا ۱۷۴

۴۲- همان کتاب ص ۱۷۴/ روسها باز هم از تمغیب نقشه نمود دست برنداشتند. کاتر:

در سال ۱۷۸۳ قراردادی باهرا کلیوس دوم حاکم گرجستان بست و طبق آن

اجازه داشت بنواحی قفقاز حمله کرده راه خود را بسایران و سپس هند

(سندرس) ص ۲۳۹ و ۲۰۷ مانولچ ویلی ص ۳۳۵ - ۳۳۴/ کرامر ص ۱۵

۴۳- در اینجا باید در نظر داشت که علی مرادخان گرفتار در قیام سرسخت و

ایران شده بود بنام آقا محمدخان قاجار لذا ممکن است قبول تقاضای

طرف علی مرادخان برای جلوگیری از توسعه نفوذ روسان و روسان

۴۴- سوو بوف ج دوم ص ۲۹۹/ لانگ ص ۲۰۸

مرگ علی مرادخان (اول ربیع الاول ۱۱۹۹ هجری ۱۱ فوریه ۱۷۸۵ میلادی) نتیجه مذاکرات وی با سوووف پنهان مانده و معلوم نیست چه تصمیمی اتخاذ نموده بود .

با روی کار آمدن آقا محمدخان قاجار در روابط سیاسی ایران و روس تحولات جدیدی بوجود آمد که محتاج به بحث جدا گانه ای است.

منابع و مأخذ :

۱ - کتب ایرانی :

گلشن مراد ، میرزا ابوالحسن غفاری کاشانی ، نسخه خطی کتابخانه ملک تهران

رستم التواریخ ، محمد هاشم رستم الحکما (خوش حکایت . آصف) نسخه خطی برلین

تاریخ زندیه ، علیرضابن عبدالکریم . چاپ لیدن ۱۸۸۸ میلادی

تاریخ گیتی گشا ، میرزا محمد صادق نامی . چاپ تهران ۱۳۱۷

فارسانامه ناصری جلد اول ، حاجی میرزا محمد حسن فسائی چاپ سنگی

تهران ۱۳۱۳

کلیات حزین ، محمد علی حزین ، چاپ سنگی کانپور ۱۸۹۳ میلادی

روضه الصفای ناصری جلد نهم چاپ قم ۱۳۳۹

تاریخ زندیه ، دکترهادی هدایتی ، تهران ۱۳۳۷

کریم خان زند ، دکترعبدالحسین نوائی ، تهران ۱۳۴۴

- کتب خارجی :

Parsons, Abraham :

پارسونس

Travel in Asia and Africa, London 1808

Sauveboeuf, de Frieres, Comte Louis Francois :

سوف

Memoires historiques, politiques et geographiques, Paris 179۰

- colm, Sir John : ملکوم
History of Persia, London MDCCCXV vol. II
- son, Arnold T. : ویلسون
Persian Gulf, Oxford 1928
- a, N. : یورکا
chichte des osmanischen Reiches, Bd. IV und V
- , David Marshall : لانک
last years of the Georgian Monarchy 1658-1832, New York 1957
- Charles Rathbuns : لو
y of the Indian navy 1613-1863, London 1877, I Bd.
- azem : کاظم صدر
s de l'Iran avec l' Europe de l' Antiquite, du Moyen-age...
38
- shvili, Alexandre : مانولچ و بلی
de Géorgie, Paris 1951
- Gustav : کرامر
ungen Russlands zu Persien Bd. VI, Leipzig 1903
- . A.. اولجویه
h das türkische Reich, Egypten und Iran während der
bis 1798, wien 1800
- hard: نورن
r Geschichte der kaukasischen Länder u. Völker
1967
- kob : دیوگ
historisch - topographische Beschreibung des Kaukasus,
I Petersburg 1790
- function 1942 ساندوی

سیر طبقات اجتماعی

و ویژگیهای خانواده

در ایران قدیم

تقریم

مستانه طیبی

(در جامعه شناسی)

سیر طبقات اجتماعی و ویژگیهای خانواده در ایران قدیم

بسم

حسنت الله طیبی

(دکتر در جامعه شناسی)

هائری مورگان مردم شناس
نامی آمریکا در بحث از مردم
شناسی اجتماعی و فرهنگی آنجا
که از ساختمان جوامع گوناگون
بدین میسراند، چهار مرحله در
تغییر تحول ساختمان اجتماعی
جامعه بشری نشان میدهد^۱.

به عقیده وی در آغاز انسان در
حالتی غریزی و غریزی میگرد
که در آن خانواده وجود نداشت.
در مرحله دوم جامعه مبتنی بر نسب
تولید خانواده مادرشاهی
تولید شد. در این مرحله را
مطلوب میداشت
مرحله ۲.
صلبی

آمریکائی (۱۸۱۸-۱۸۸۱) در این باره رجوع کنید به

تاسم طاهری تهران ۱۳۴۰

تاسم طاهری و مادر سری نیز بکار برده میشود.

یعنی خانواده پدر شاهی^۳ و بالاخره جامعه براساس خانواده های زن شوهری مرکب از پدر، مادر، فرزندان بوجود آمده است.

باتوجه به تقسیم بندی هائری مورگان، تا آنجا که تاریخ مدون و افسانه ایران باستان نشان میدهد، از وجود خانواده مادرشاهی یا مادرتباری نزد ایرانیان اطلاع صحیحی در دست نیست، اگرچه در بین بعضی اقوام آریا مانند زرمین ها این نوع خانواده وجود داشته است. با اینحال در زمانها بسیار دور خانواده ایرانی از دودمانهای بزرگ پدرسری تشکیل یافته بود که زیر فرمان یک رئیس و دوریک اجاق و مومن به یک دین بوده اند. در خانواده سلطه پدری بر روی اعضا آن نامحدود و پدر در آن واحد هم قاضی و هم مجری آداب مذهبی، و پاسدار و نگهبان آتش خانه بود؛ آتش هر خدای در جای مخصوصی قرار داشت که به آن «آثرمان» میگفتند و مورد تقدیر کلیه اعضا خانواده بود، همه به آن احترام می گذاشتند و به آن قسم می خوردند ترک کردن قانون خانواده و بی احترامی بآن رامنتهای سرشکستگی میدانسته و بنابر سنت، خاموش شدن آتش خانه بمنزله انقراض خانواده بود، بهر جهت پدر مکلف بود نگذارد این آتش خاموش شود. زن در این خانواده اگرچه اختیاراتی نسبت به شوهر نداشت، با وجود این بانوی خانه محسوب میشد، و مورد احترام اعضای خانواده بود.

در این خانواده ازدواج براساس ازدواج درون گروه *Endogamie* داشت، یعنی ازدواج درون دودمان صورت میگرفت. اقتصاد خانواده برپایه اقتصاد معیشتی *Economie de Subsistance* استوار بود و تمام افراد خانواده در رفع نیازمندیهای مشترک خرج میشد.

۳ - در برابر اصطلاح پدرشاهی اصطلاح پدرتباری و پدرسری نیز بکار.

۴ - امروز در برابر «آثرمان» لغت «آتش خانه» و موارد زیادی.

بعضی جای آتش است. و در بین مردم ایران معمول است.

«آثرمان» و «چراغ روشن سوخته» میگوید.

میراث پدری نیز انتقال ناپذیر و در اختیار ارشد خانواده قرار داشت .
این توصیف از خانواده قدیم ایران مبین «دوره جماعت بدوی بی طبقه، یعنی دوره برزیکران» و «استریا» و شبانان «آواستریا» است که در گاته‌ها یسنای ۳۱ قطعه ۱۰، یعنی قدیمترین بخش اوستا منعکس می‌باشد .^۵

سلسله مراتب این جامعه دودمانی برحسب روایت اوستا (یسنای ۲۶) عبارت بود از :

۱ - نمان Namana روایت خانواده بزرگ پدری

۲ - ویس Vis روایت ده (قریه) مشتمل بر چند خانواده

۳ - زنتو Zantu یا گنو Guéu روایت قبیله یا بلوک .

۴ - دهیو Dahyu روایت کشور در معنای کوچک آن یعنی ایالت .

این طبقه‌بندی که اوستا از جامعه دودمانی ایران قدیم کرده است در واقع طبقه‌بندی برحسب طبقات اجتماعی نیست ، بلکه برحسب تقسیمات جغرافیائی است زیرا نمان‌ها که خود خانواده بزرگ پدری بودند همان‌طور که اشارت رفت در يك محل ودور يك اجاق با هم زندگی میکردند و از اجتماع چند نمان، ده یا ویس بوجود می‌آمد زنتو یا گنو نیز بلوکی بوده مشتمل بر چندین ویس که محل سکونت قبیله بوده است . دهیو نیز بمعنی کشور در معنای کوچکتر آن یعنی ایالت آمده است .^۶

با این ترتیب ملاحظه میشود که منظور اوستا از این تقسیم‌بندی طبقات باید تقسیمات کشوری ایران زمین بوده باشد که در آنجا طوایف ایرانی زندگی میکردند . این تقسیم‌بندی به ترتیب عبارت بود از :

- اساس این چنین تمدنی تا قرن‌ها در تمدن چادر نشینی ایران باقی مانده و هنوز هم آثاری از آن در بین ایلات چادر نشین ایران به چشم می‌خورد .

تا آخر دوره قاجار به هریک از ایالات ایران مملکت میگفتند مانند مملکت فارس - مملکت خراسان - مملکت آذربایجان و غیره و تمام کشور را ممالک معروسه مینامیدند .

خانه (نمان) - ده (ویس) بلوک (گنو) وایالت (دهیو) . رئیس هر یک از این تقسیمات چهار گانه نامی مخصوص داشته است چنانکه : رئیس خانواده : نمان را نمان بد یا نمان پاپتی میگفتند .

رئیس زنتو (قبیله) یا گنو (بلوک) زنتو پاپتی یا گنو پت بود .
رئیس دهیو را ده بد یا دهیو پاپتی میخواندند^۷ .

بطوریکه ملاحظه میشود این تقسیم بندی بر حسب تقسیمات جغرافیائی است . بنابراین میتوان گفت که در آغاز تمدن زرتشتی طبقات اجتماعی به مفهوم که بعداً در اوستا از آن سخن رفته وجود نداشته است . چون باستانداریهای ملی ایران که در شاهنامه فردوسی به تفصیل از آنها سخن رفته است تاریخ پیدایش طبقات اجتماعی یا عبارت دیگر ، امتیازات طبقاتی قبل آغاز تمدن زرتشتی در دوره تاریخی شاهنشاهی ایران (دوره ماد) بود .

است . بنابر روایت شاهنامه فردوسی در این دوره افسانه ای مردم را به چهار طبقه تقسیم کردند . بنابر همین روایات نخستین پادشاهی که مردم را به طبقه تقسیم کرد و هر کس را بفرخور ارزش خدمتی که در جامعه آن روز برعهده داشت در طبقه خاص جای داد جمشید بود که خودش عنوان پادشاهی مؤبدی را باهم داشته است ، یعنی هم فرمان روا بود و هم پیشوای دینی .

بنابر این روایات نخستین طبقه اجتماعی که جمشید تشکیل داد طب روحانیون بود که کاتوزیان نام داشتند . چنانکه فردوسی در شاهنامه گویا

گروهی که کاتوزیان خوانیش	برسم پرستندگان دانید
جدا کردشان از میان گروه	پرستنده را جایگه کرد که
بدان تاپرستش بود کارشان	نوان پیش روشن جهاندار

۷ - بنظر میرسد قبل از تشکیل سلسله های شاهی در ایران یک نوع حکومت

بر اساس انتخاب وجود داشته است در این حکومت به ترتیب ویس بد و

و کتوبدها دهنده را انتخاب میکردند . بقول مرحوم سعید نفیسی

بیشتر بحکومت مشایخ یهود شباهت داشت .

طبقه دوم سپاهیان بودند که فردوسی آنان را نیساریان مینامد. چنانکه گوید:
 صفی برد کر دست بنشانند همی نام نیساریان خواندند
 کجا شیر مردان جنگاورند فروزنده لشکر و کشورند
 کزایشان بود تخت شاهی بجای وزایشان بود نام مردی پبای
 گروه سوم که برزیگران و شبانان باشند شاهنامه از آنها بنام بسودی نام
 برده و آنان را مردمی آزاده میداند:

بسودی سه دیگر گروه را شناس کجانیست از کس برایشان سپاس
 بکارند و ورزند و خود بدروند بگاه خورش سرزنش نشنوند
 گروه چهارم را شاهنامه آهتوخشی نامد که همه پیشه‌وران و صاحبان حرف
 و صنایع بوده‌اند چنانکه فردوسی گوید:

چهارم که خوانند آهتوخشی همان دست ورزان ایا سرکشی
 کجا کارشان همکنان پیشه بود روانشان همیشه پراندیشه بود
 از این هریکی را یکی پایگاه سزاوار بگزید و بنمود راه
 که تاهر کس اندازه خویش را به‌بیند بداند کم و بیش را

اگر این تقسیم بندی شاهنامه از طبقات اجتماعی ایران باستان درست
 باشد، باید قبول کرد که در تمدن ایرانی اهمیت و ارزش وظیفه‌ای که
 طبقات مردم برعهده داشتند مورد نظر بوده است.^۸

چنانکه در دوره‌های تاریخی نیز مردم برحسب وظیفه‌ای که برعهده
 داشتند در طبقات چهار گانه زیر قرار گرفته بودند:

روحانیان، سپاهیان، برزیگران، شبانان و پیشه‌وران.
 آنچه در اینجا محل گفتگو است اینست که اگر چه فردوسی با استفاده از مأخذ
 سانه‌ای ایران قدیم جمشید را بانی و مؤسس طبقات اجتماعی ایران معرفی

از لحاظ جامعه شناسی طبقات اجتماعی، تقسیم بندی جامعه برحسب وظایفی که اعضا
 آن برعهده دارند نوعی همبستگی اورگانی میان طبقات است نه امتیاز طبقاتی.

کرده، اما با توجه به زهان زندگی فردوسی (قرن چهارم هجری) و این محققین شاهنامه متفق القولند که یکی از مأخذ اصلی شاهنامه خدای نام کتاب داستانی معروف عهد ساسانی بوده است، محتمل است که داستان جمشید و تقسیم مردم به طبقات چهار گانه مأخوذ از خدای نامك بوده باشد، از طرف طبق اسناد موجود در زمان ساسانیان بود که مردم به گروه ها و طبقات اجتماعی خاص تقسیم شدند. چنانکه در نامه تنسر به تفصیل آمده است.

بنابر این باید قبول کنیم که اصل داستان جمشید و طبقات چهار گانه ای و تشکیل داده است، متأثر از تقسیم بندی عهد ساسانی است، چنانکه هم تقسیم بندی رادراوستای جدید که گفته میشود در زمان اردشیر بابک جمع آوری و تدوین شده است می بینیم. نتیجه اینکه در دوره ماقبل تاریخ ایران و قبل از برخورد طوایف ایرانی با اقوامی که در مرزهای غربی فلات ایران به تشکیل دولت های نیرومندی توفیق یافته بودند، هریک از قبایل ایرانی بصورت دودمانهای بزرگ پدر سری در گوشه ای از این مرز و بوم زندگی کشاورزی و شبانی خود سرگرم بودند و زندگی مشترک آنها احتیاج به تقسیم بندی طبقات نداشته است و اینکه فردوسی سابقه تقسیم مردم را گروه ها و طبقات اجتماعی به جمشید نسبت میدهد افسانه ای بیش نیست چنانکه خواهیم دید در عصر مادها که آغاز دوره تاریخی پادشاهی است طبقات اجتماعی از سه طبقه تجاوز نکرده است چگونه میتوان در عصری که سازمان سیاسی قوی در قیابیل ایرانی حکومت را به طبقات چهار گانه سیاسی و اجتماعی و اقتصادی نداشت

حال اگر از تقسیم مردم به طبقات چهار گانه ای که

مستند است باید قسم است بگوئیم و سر

۲۰

۲۱

ست زده بودند، قبایل ایرانی که مردمانی صلحجو و آرام محسوب میشدند کشاورزی و پرورش حیوانات اهلی سرگرم بودند، و از آنجا که زندگی آنها اساس خانواده پدرسری و اقتصادی آنها نیز اقتصاد بسته بود، ناگزیر همه بوائیچ زندگی را افراد خانواده با کمک یکدیگر فراهم میساختند؛ و چون همه یک نژاد و پیرو یک آئین و سنت اجتماعی بودند لزومی نمیدیدند طبقه خاصی بنام سپاهی داشته باشند و همانطور که گفته شد پدر یارثیس خانواده علاوه بر ظایف دیگر هم قاضی و هم مجری آداب مذهبی بوده، بنابراین تا این زمان لزوم وجود طبقه خاصی بنام روحانی که انجام آداب و مراسم مذهبی در انحصارش باشد حس نمیشد. بنظر میرسد نخستین باری که قبایل ایرانی از طرف مغرب احساس خطر کردند، لزوم تغییر اوضاع و احوال اجتماعی (حاکم جامعه ایرانی) را که قرن ها در حالت سکون و ایستائی بود حس کرده باشند. بابتشکیل طبقه جدیدی بنام جنگیان اقدام بانهدام جامعه بی طبقه قبلی نموده. بایه سیستم طبقاتی رانهاده باشند و البته سلطه آشوری ها که در همسایگی ایران غربی دولت نیرومندی تشکیل داده بودند و به قصد اسارت و بردگی اقوام دیگر دست به تجاوز زده بودند، باین امر کمک کرده قبایل ایرانی که تا آنوقت از کشاورزان و شبانان تشکیل یافته بود و به دو طبقه اجتماعی تقسیم گردید.

۱- سپاهیان ۲- پرزگران و شبانان^۹

وضع تا قرن هفتم پیش از میلاد یعنی آغاز پادشاهی ماد در مغرب ایران
تغییرات گفونی، ادامه داشت. در این دوره از میان قبیله های ماد یعنی :

در این زمان مؤید مبارزه بی گیری است که طوایف ایرانی بطا
در برابر بیگانگان مهاجم داشته است که عاقبت منجر
و وحدت طوایف ایرانی در زمین های غربی شد.

بوز Bouse پارتاسینی Partaceni ستروشات Stroushate آریزانت arizante
مغ Mages و بود Boude که توسط دیوکس Diokes^{۱۰}

اولین شاه انتخابی ماد متحد شده بودند^{۱۱} مغها طبقه روحانیون
وجود آوردند و طبقات اجتماعی در این عصر سه طبقه شد ۱- روحانیو
۲- سپاهیان ۳- کشاورزان و شبانان. در این دوره خانواده بزرگ پدرسر
همچنان وجود داشت ولی از قدرت رئیس آن تا اندازه ای کاسته شده بود، ز:
مغها اجراء آداب مذهبی و قربان کردن را برعهده گرفته بودند. وظایف آ
موروثی و کسی نمیتوانست مغ شود مگر آنکه از اولاد مغ باشد^{۱۲}.

قدیمترین سندی که درباره طبقات اجتماعی ایران قدیم در دست داد
اوستا است.

در گاتهامی خوانیم که گفته شده است «اشوزرتشت» آنها (طبقات اجتماع
را در مقابل طبقات سه گانه هندوان که برهمن Brahmana خشتريا atrya
وویسیا Vaisya باشد بکار برده است^{۱۳} طبقات سه گانه اوستا عبارت اند
خوتو Xvaetav ورزن Verezene و آئیریامن Airyaman که به ترتیب اشر

۱۰ - هرودوت میگوید «دیوکس پسر فرا اوریس دهقانی بود که مانند سایر ما،
دردیه میزیست و هردیهی زندگانی جداگانه داشت، این شخص بسبب کفایت و
خواهی طرف رجوع عامه شد و مردم محاکمات خود را نزد او بردند بعد از چند
باین بهانه، که رجوعات مردم زیاد است و نمیتواند بامور شخصی برسد از او
کنار گرفت بر اثر این کناره گیری دزدی و اغتشاش قوت یافت و مردم جمع شده
چون باینحال زندگانی سخت است، بهتر آن است که شخصی را بر خود پادشاه که
تا امنیت را حفظ کند و با نادراحتی بکارهای خود نپردازیم پس از آن مردم در
انتخاب شخصی برآمدند و بواسطه زمینه های که دیوکس قبلا تهیه کرده بود،
انتخاب شده هرودوت جلد اول کلیو ص ۱۸۶ ترجمه دکتر هدایتی.

۱۱ - همان کتاب ص ۱۸۸

۱۲ - ایران باستان ص ۱۵۰۱

۱۳ - گاتها ص ۸۷

و جنگیان برزیگران و شبانان و پیشوایان دینی است.^{۱۴} در اینکه چرا طبقات اجتماعی بنابر روایت اوستا سه طبقه بوده گفته شده است که در سنت زرتشتیان است که «سه پسر زرتشت ایسیدواستر، ارتدندر و خورشید چهر، به ترتیب نخستین موبد، نخستین برزگر و نخستین رزمی بودند»^{۱۵} بنابراین هر یک از طبقات سه گانه یکی از آنها تعلق داشته است. از طرفی در سنت زرتشتیان روایت دیگری هست که میگوید: «در آغاز آفرینش آتش هستی یافت و به سه بخش تقسیم شد، از جنبش باد گرد جهان میگشت تاهریک بجائی آرام گرفت. آذر گشسب در آغاز پادشاهی کیخسرو در گزن فرود آمد و آتش شهر یاری و جنگیان شمرده میشد. آتش دوم موسوم به آذر فرنبغ که آتش پیشوایان دینی است و آن در فارس اندر کاریان فرود آمد، آتش سوم آذر برزین مهر نام دارد و آن آتش بزرگران است که در خراسان اندر ریوند نیشابور نزول کرده»^{۱۶} بنابراین روایات طبقات سه گانه ای که در ایران قدیم وجود داشته است به ترتیب طبقه اعیان و نظامی ها، طبقه روحانیون و عامه مردم یعنی برزیگران و شبانان بوده اند. این نکته که مفهوم طبقه در اوستا و روایات زرتشتی بر چه اصلی قرار داشته و حدود آن چه بوده است، جای بحث و گفتگو است. آنچه از روایات بالا استنباط میشود این است که تقسیم بندی طبقات اجتماعی ایران در تمدن زرتشتی بیشتر اساس مذهبی داشته است تا اجتماعی و سیاسی. بر حسب این روایات یکجا طبقات سه گانه به پسران زرتشت نسبت داده شده. جای دیگر آتشهای مقدس منسوب به طبقات سه گانه جامعه ایرانی است و بالاخره به نقل از زرتشت تقسیم بندی طبقات مردم بر میگردد به زمانی که هنوز اقوام آریائی با هم زندگی میکردند و آئین و دانی آئین رایج و معمول بین آنها بوده است. در تحلیل این روایات بدرستی معلوم نیست که آیا طبقات سه گانه ای

۱۴ - گاتها ص ۵۱

۱۵ - همان کتاب ص ۸۸

۱۶ - همان کتاب ص ۲۵ - ۲۳

که در اوستا مشخص شده است به ترتیب هر کدام نسبت به هم برتری داشته‌اند و آیا نقش هر طبقه در جامعه آن روز ایران از جهات مختلف مورد نظر بود است؟ مثلاً در تحلیل این روایت که هر یک از طبقات سه گانه که یکی از پسران زرتشت منسوب بوده‌اند این سؤال پیش می‌آید آیا پسران زرتشت در مراتب و درجات طبقاتی قرار داشته‌اند؟ یا هر سه از جهت منزلت اجتماعی و نقشی که در تمدن زرتشتی بر عهده داشته‌اند در یک سطح بوده‌اند. اگر در یک سطح بوده‌اند منسوبین به آنها نیز در یک سطح قرار داشته‌اند و اختلافی نه از لحاظ اجتماعی و نه از جهات اقتصادی بین آنها وجود نداشته است. حال آنکه مفهومی را که طبقات اجتماعی در دوره‌های بعد بخصوص عهد ساسانی داشت^۷ با مفهوم طبقات سه گانه اوستا فرق دارد مگر اینکه بنابر تعریفی که جامعه‌شناسان از طبقات اجتماعی میکنند بگوئیم لزوم ایجاد سازمان سیاسی در دین زرتشت سبب تقسیم مردم به گروه‌های اجتماعی و طبقات سه گانه در اوستای جدید که متعلق به عصر ساسانی است شده از طرفی در تقسیم‌بندی اوستا و قدیم علاوه بر طبقه آثرون Athravan روحانیون - رثایشتر Rathaeshtar رزمی‌ها و واستریوفشویانت Vastryofshuyant کشاورزان و شبانان که اکثریت مردم بودند از طبقه چهارمی بنام هوئی تی Hūiti یعنی صنعتگران صاحبان حرف نیز نام برده شده است درباره گروه اخیر شک نیست که در تشکیلات دودمانی در کنار طبقات سه گانه ساکن در دیه‌ها که به آن وید میگفتند پیشه‌وران و صنعتگران و گروه‌های مولد خدمت، نیز وجود داشته است چنانکه در کتیبه‌های آشوری مذکور است که در اثر پیروزی بر قبا و ماد ایشان (شاهان آشور) توانستند عده کثیری پیشه‌ور را بابخش بکشور خویش (آشور) بپسرنند^۸ در این زمان علاوه بر طبقات سه گانه مذکور در اوستا و غیر از پیشه‌وران و ...

۱۷ - ایران در زمان ساسانیان ص ۱۱۸

۱۸ - تاریخ ایران ترجمه کریم کشاورز از مطهر گلان روس ص ۲۲

گروه بردگان نیز وجود داشته است.^{۱۹} ابنان مردم بیگانه‌ای بودند که بقید اسارت و بردگی درآمده و خارج از طبقه و صنف در خدمات کشاورزی و امور خانگی از آنها بهره‌کشی میشد.

در این زمان نیز خانواده‌ها بر اساس خانواده پدرسری، ازدواج‌ها نیز درون گروه Endogamie و پدر مراقب اجاق و آتش‌خانه،^{۲۰} و ناظر بر اعمال و رفتار اعضاء خانواده است.

بعد از مادها هخامنشیان که از قبایل پارس بودند روی کار آمدند (۵۵۰-۳۳۰) پیش از میلاد در این دوره خاندانهای بزرگ پارس که شاه از آنها بود در رأس سایر طبقات قرار داشتند. پس از به سلطنت رسیدن داریوش بزرگ، هفت خانواده درجه اول که رؤسای آنها در توطئه کشتن بردیای دروغی یعنی گئومات مغ همدستان بودند، در رأس سایر طبقات قرار داشتند رؤسای این هفت خانواده پارسی عبارت بودند از: اوتان یا اوتانس Otanes آسپاتین Aspathines یا اسپاشانا Aspashana گوبار و یا گبریاس Gobrias- اینتافرن یا اینتافرنس- Intaphernés و مگابیز Megabyse یا مگابیزوس Megabyzoes- هیدران یا هیدرانس Hydranés و داریوش پسر هیشناسب «بقول هرودوت این هفت نفر امتیازاتی دارند که سایر اشراف و بزرگان ندارند، مثلاً: «اینها مستشاران شاه‌اند- شاه از میان این رؤسای هفتگانه انتخاب میشود- شاه زنان خود را باید

۱- اصطلاح متداول که در ایران برای بردگان وجود داشته و بنده، «Pandak» بود ولی کلمات دیگری از قبیل «آنشهرک Anshahrak» و رسیک Rasik نیز برای این مفهوم بکار رفته است.

۲- به نسبت درجاییکه در قاعده دودمانی ایرانیان قدیم موجود بود، آتشیهای مختلفی وجود داشت از قبیل آتش‌خانه و آتش قبیله یا قریه «آذران» و آتش بلوک یا ایالت. آتش‌های ایالت یا هر بلوک را آتش وهران = وهرام (پهرام) می‌گفتند. محافظ آتش- خانه مان به نام داشت یعنی رئیس خانه و برای نگهبانی آتش آذران دوتن روحانی و برای حراست آتش وهران هیئت از روحانیان تحت ریاست یک موبد مأمور بودند. موردیسنو تأثیر آن در ادبیات پارسی س ۱۹۲

منتهی قدرت خود رسید^{۳۰} در این دوره در رأس طبقات اجتماعی هفت خاندان بزرگ جاداشت^{۳۱} که از میان آنها دو خاندان بعد از خانواده شاهی صاحب قدرت بودند یکی خاندان سورن Surén و دیگری خاندان قارن Karén شغل موروئی خاندان سورن تاجگذاری پادشاه بود^{۳۲} رؤسای چهار گانه تشکیلات دودمانی (نمان-ویس-زنتو و هیو) نیز صاحب نفوذ و اقتدارند ولی وضع نمان و رئیس آن نمان بزد وده و رئیس آن ویس بزد استوارتر است. زیرا ویس بزدان گماردگان تیولداران بزرگ شاهنشاه بودند و در مواقع لازم هر یک اتباع خود (کشاورزانی که تحت تسلط صاحبان تیول بنوعی بندگی دچار بودند) را برای جنگ در اختیار شاه میگذارند. اما در بین دو طبقه اجتماعی بزرگان و کشاورزان طبقه دیگری از اصیل زادگان (اساوره) که اعیان درجه دوم بودند وجود داشت.^{۳۳} در این دوره رسم تیول و اقطاع بیش از دوره های دیگر در تاریخ اجتماعی ایران رواج داشته و تیولداران بزرگ غالباً بحکومت آن ایالاتی منصوب میشده اند که خود در آنجا دارای آب و خاک بوده اند.^{۳۴} چنانکه خاندان

۳۰- د- ای راستو و تسوف و دیگر دانشمندان غربی باستناد سازمان دولتی ایران عهد پارتها و بخصوص وجود پادشاهی های تابع و سلسله مراقب عشیرتی و همچنین با اعتبار وجود سوادان پارتی ملبس به زره بلا شرط و قید ایران عهد پارتها را دولتی فتودالی می شمارند، اشکانیان تألیف دیاکونو ترجمه کریم کشاورز ص- ۶۷

۳۱- طبری در داستان بشتاسب (ویشتاب یا گشتاسب) میگوید که وی در میان مردم هفت مرتبه برای اشراف معین کرد و آنها را بزرگان نامید از آن جمله بهکابید که جایگاه وی دهستان در سرزمین گرگان بود. و قارن پهلوی که جایگاه او نهاوند بود و سورن پهلوی که جایگاه او سیستان بود اسفندیار پهلوی که جایگاه او دی بود. از اینجا پیداست که سه خانواده از این هفت خاندان را که بایشان پهلوی می گفتند از زمانهای بسیار قدیم جزو اشراف ایران بشمار آورده اند.

۳۲- ایران در زمان ساسانیان ص ۳۲ ترجمه رشید یاسمی.

۳۳- همان کتاب ص ۳۲

۳۴- همان کتاب ص ۳۳

پهلو حکمرانی موروث ماه نهاوند . ۳۵ و خانواده سورن پهلو حکمرانی
 ئی سیستان را داشته اند و هر کدام در محل بمنزله شاه کوچکی حکمرانی
 دند بهمین مناسبت است که اعراب اشکانیان را ملوک الطوائف گفته اند.
 ق اسناد موجود طبقات اجتماعی در عهد پارتها عبارت بود از :

۱ - خاندان شاهی و شش خاندان بزرگ دیگر .

۲ - روحانیون که به دو طبقه فرعی تقسیم میشدند - موبدان و هیربدان.

۳ - دهقانان و اعیان درجه دوم موسوم به آزادگان . ۳۶

۴ - توده ملت که شامل کشاورزان و شبانان (عضو جماعت روستائی) ۳۷

ماه که در پهلوی Mây و پارسی باستان Māda بمنی شهر و مملکت است . گویند
 که حذیفه سردار عرب بمدائ فتح همدان به نهاوند آمد و چون نهاوند کوچک بود و
 گنجایش سپاه او نداشت فرمود که آنچه لشکر کوفه بود بدینور و هر چه سپاه بصره
 بود به نهاوند فرود آمدند و چون ماه به زبان پهلوی شهر و مملکت را گویند نهاوند
 را ماه بصره و دینور را ماه کوفه می گفتند لهذا عربان هم این دو شهر را ماهین
 میخوانند .

برهان قاطع چاپ دکتر مبین ص - ۱۹۵۷ در بسیاری از متون بجای ماه کوفه و ماه بصره -
 ماه دینور و ماه نهاوند نیز گفته شده است .

صطلاح دهقان در مقابل ویس به و آزادگان اعیان درجه دوم است .

و عضو جماعت روستائی مجبور بوده است در قطعه زمین خود زراعت کند و زراعت
 زمین مزبور و وظیفه وی در برابر دولت شمرده میشده و اگر عضو جماعت از زراعت
 در آن زمین سرپیچی میکرد و سهم خراج خویش را نمی پرداخت دولت وی را مجبور
 میکرد تا جریمه نقدی هنگفتی بپردازد جریمه ای که تقریباً معادل هفت برابر قیمت فروش
 قطعه زمین مزبور بوده است جماعت روستائی فی نفسه وظیفه و واحد مالیات دهنده
 مادون ، را ایفا می نمود . دولت با کمال دقت و سختی در امروصول مالیات ارضی
 از اراضی جماعت نظارت می نمود و میزان آن را تعیین میکرد و همچنین در
 موضوع کار بیفاری که جماعات مزبور میبایستی انجام دهند سختگیر بوده است و
 اشکانیان ص - ۷۱

وصاحبان حرف و صنایع و پیشه‌وران و بردگان ۳۸ میشد.
از لحاظ تشکیلات مملکتی در این زمان سلسله مراتب زیر وجود داشته است:

- ۱- شاهنشاه که بوسیله دو مجلس «مستان و مستان» برگزیده میشد. ۳۹
- ۲- شاهکها (شاهان محلی) که نیولداران بزرگ بودند.
- ۳- شهرداران (شترداران) Shatrdârân (فرمانداران) که از شاهزادگان انتخاب میشدند.

۴- و سپهران Vspuhrân نجبای درجه دوم که حکومت بخش‌های کوچک به آنان داده میشد. ۴۰

۵- آزادگان و دهقانان که مأمور وصول خراج بودند. ۴۱
بالاخره در مدت بسیار طولانی حکومت پارتها، سازمانهای عشیرتی با تمام خصوصیات و دودمانهای پدرسری با تمام قدرتشان به زندگانی اجتماعی خود

۳۸- از وجود بردگان و دامور خانگی و کشاورزی و معادن شاهی و اقتصاد داخلی معابد بطور کلی در کشاورزی استفاده میشده ایشان را در اراضی ادبای برده‌دار که ملکی شخصی بود (دستکرات Dastkari) مستقر می‌ساختند و بمثابة بخشی از اموال مالک میشمردند. اشکانیان ص ۶۹

۳۹- سنن و آداب و رسوم عشیرتی پرتیان در سازمان دولتی امپراطوری پارت اثر خویش را باقی گذاشته بود قدرت سلطنت به خاندان ارشاکیان (اشکانیان) تعلق داشت. ظاهراً در مورد وراثت تاج و تخت ترتیب ثابتی وجود نداشت و در خاندان ارشاکیان (اشکانیان) قدرت سلطنت انتخابی بود. اختیارات و امتیازات پادشاه تاحدی بسبب وجود دو شورا، محدود بود. دو شورا عبارت بودند از: ۱- شورای بزرگ (مستان) ۲- شورای کاهنان مغان (مستان) که نفوذ آن دامور از شورای او کمتر بود این دو شورا متفقاً یکی از افراد سلاله ارشاکیان را به سلطنت انتصاب میکردند. اشکانیان ص ۶۱-۶۰

۴۰- و سپهران از ترکیبات پهلوی اشکانی بمعنی هم‌طایفه ولی دو اینجا ارزش اجتماعی بیشتری را داشت و شاید رئیس قبیله بوده باشد.

۴۱- رجوع کنید به ایران نامه جلد سوم اشکانیان تألیف معبد علی امام کوخسری تهران ۱۳۳۱

دامه میدادند. اساس ازدواج در این دوره بر مبنای قوانین دین زرتشت و سنت آریائی بود. ازدواج درون گروه‌ها صورت می‌گرفت. ازدواج هم خون (ازدواج با محارم) نیز در طبقات بالای جامعه، خاصه در خانواده های اشراف (شاهی) رسوم بوده است. چنانکه در سال دوم میلادی فراآتک با مادر خویش موزا نقد ازدواج بسته. ۴۲

مقام زن در این دوره نسبت به زمان مادها و پارسها تا حدی پائین تر و مجازات خیانت زن به شوهر خیلی سخت بود و مرد حق کشتن زن خود را داشته ست. چند زنی نیز در این زمان رایج بود ولی هر کس نمیتوانست بیش از يك زن عقدی داشته باشد. ۴۳

در سال ۲۲۴ میلادی با کشته شدن اردوان آخرین شاه اشکانی عمر حکومت پانصدساله پارت‌ها پایان ر ید و بر خلاف نظریه ما کزیم کوالوسکی که معتقد است: «سیستم ملوک الطوائفی سرانجام جای خود را به نظم دموکراتیک که مبتنی بر مساوات و آزادی بین افراد است میدهد». ۴۴

ملوک الطوائف اشکانی که با وج قدرت رسیده بود جای خود را به رژیم لبقاتی ساسانی با نابرابریهای اجتماعی آن داد. در زمان ساسانیان دودمانهای زرگ که سالها صاحب قدرت بودند کم کم رو بآن قراض گرائیدند. خانواده‌ها کوچک شد و از قدرت رئیس آن کاسته گردید. در این دوره طبقات اجتماعی مفهوم دیگری بخود گرفت و بر اساس طبقه بندی جدید بر عده طبقات افزوده شد. خانواده شاهی در این زمان در رأس همه طبقات جای دارد. روحانیون موبدان (و هیربذان) قدرت بزرگی اند «تقریباً» همه مسائل میبایست توسط ین طبقه حل و فصل شود. ۴۵

۴ - اشکانیان تألیف دیاکونو و ۱۰۱

۴ - رجوع کنید به ایران باستان جلد سوم دوره پارتی یا عکس العمل سیاسی تألیف پیرنیا

۴ - جامعه شناسی تألیف ساموئل کتیک ترجمه مشفق همدانی چاپ دوم ص- ۵۵ تهران ۱۳۴۳

۴ - مزدیسنا و ادب پارسی- ص ۷

اطلاعاتی که دربارهٔ تشکیلات و طبقات اجتماعی این عصر به ما رسیده است پیش از دوره‌های دیگر است در این زمان بعد از خاندان شاهی (خاندان ساسان) و شش خاندان بزرگ دیگر یعنی: خاندان کارن پهلوی - سورن پهلوی - اسپاهبد پهلوی - اسپندیاد - مهران وزیک^{۴۶} چهار طبقه اصلی به ترتیب زیر وجود داشته:

۱ - روحانیون: داسرون *Asravân* که به سه درجه تقسیم میشدند.
موبدان - هیربدان و آذربدان.

۲ - جنگیان و ارتشتاران *Arteshtaran*.

۳ - دبیران *Dabiran*.^{۴۷}

۴ - توده ملت (روستائیان یا واستربوشان *Vastriyoshan* و صنعتگران و شهریان یا هتخشان *Hutukhshan*.^{۴۸}

نویسندگان و مورخین عرب و ایرانی که در آثار خود از طبقات اجتماعی ایران ساسانی سخن رانده اند اغلب طبقه *Classe* را با شغل *Fonction* مخلوط کرده اند، با اینحال از نوشته‌های آنها چهار طبقه اصلی فوق با جزئی اختلاف در املاء کلمات بخوبی تشخیص داده میشود.

۴۶ - خاندان ساسان نخستین دودمان از دودمانهای هفتگانه بود و شش دودمان دیگر هر کدام در یکی از نواحی مملکت اقامت داشتند و انتساب به سلسله اشکانی را علامت امتیاز میدانستند و غالباً لقب پهلوی *Pahlav* یعنی پارت داشتند رجوع کنید به ایران در زمان ساسانیان فصل دهم تشکیلات دولت ساسانی.

۴۷ - وجود طبقه دبیران در این زمان نشانه اهمیت بروکراسی در عصر ساسانی است بروکرات‌ها (دبیران) اختیارات و امتیازات خاص داشتند - توسعه و نگهداری طرق مواصلات که برای حفظ قدرت حکومت در سراسر کشور نقش درجه‌اولی داشت به آنها بود... و با آشنایی به زبان اهالی نقاط مختلف ارتباط رعایا و شاهنشاه را تسهیل می نمودند. تاریخ تمدن ایران ترجمه جواد معنی ص - ۱۹۹.

۴۸ - ایران در زمان ساسانیان ص ۱۱۸

جاحظ در کتاب «التاج فی اخلاق الملوك» چهار طبقه اجتماعی را چنین آورده است: «فالاول الاساوره من ابناء الملوك .
والقسم الثاني النساك وسدنه بیوت النیران .
والقسم ائالت الاطباء والكتاب والمنجمون .
والقسم الرابع الزارع والمهارن واضرابهم».^{۴۹}

و مسعودی در مروج الذهب گوید: «اردشیر طبقات کسان را مرتب کرد و هفت طبقه نهاد».^{۵۰} هم او گوید «ادرشیر پسر بابک پیشقدم تنظیم طبقات بود و ملوک و خلیفگان بعد پیروی او کردند».^{۵۱}

اساس طبقه اصلی در این زمان با کمی اختلاف همان طبقات سه گانه مذکور در اوستای قدیم یا طبقات چهار گانه اوستای جدید بود که در زمان اردشیر بنا باوضاع سیاسی و اجتماعی عصر، هریک از آنها به گروه های کوچکتر یا بعبارت دیگر به گروه های شغلی تقسیم گردیده اند .

بروایت مسعودی طبقات اجتماعی هر کدام رئیسی داشته که واسطه میان شاه و رعیت بودند .

رئیس روحانیان	موبدان موبذ
رئیس وزراء	وزرک فرماذار
رئیس دبیران	دبیربذ
رئیس آخرین طبقه را هتخش بذ که او را واستریوش بذ هم می گفته اند ^{۵۲}	
شخص اخیر رئیس پیشه وران و صنعتگران، کشاورزان و بازرگانان و غیره بود .	

۴۹ - التاج فی اخلاق ملوک ص - ۲۵

۵۰ - مروج الذهب ترجمه فارسی ابوالقاسم پاینده ص - ۲۴۰

۵۱ - همان کتاب ص - ۲۳۹

۵۲ - التنبيه والاشراف ص - ۱۰۳

اما کاملترین و معتبرترین تقسیم‌بندی از طبقات اجتماعی عهد ساسانی را در نامه تنسر می‌خوانیم^{۵۳}. در این نامه که به جشنف شاه، شاهزاده طبرستان و فدشوار گر «جیلان و دیلمان. رویان و دیناوند»؛ نوشته شده تنسر گوید:

«دیگر آنچه نبستی، «شهنشاه از مردم مکاسب و مزده می‌طلبد» بدانند که مردم در دین چهار اعضاء‌اند و در بسیار جای در کتب دین،^{۵۴} بی‌جدال و تأویل، و خلاف و اقوایل، مکتوب و مبین است، که آن اعضاء اربعه می‌گویند، و سر آن اعضاء پادشاه است.

عضو اول اصحاب دین، و این عضو دیگر باره بر اصناف است: حکام و عباد و زهاد و سندنه و معلمان.^{۵۵}

عضو دوم مقاتل یعنی مردان کارزار و ایشان بر دو قسم‌اند: سواره و پیاده و بمراتب و اعمال متفاوت.^{۵۶}

عضو سوم کتاب، و ایشان نیز بر طبقات و انواع کتاب‌رسایل - کتاب محاسبات کتاب اقصیه و سجلات و شروط و کتاب سیر و اطباء و شعرا و منجمان داخل طبقات ایشان^{۵۷}.

۵۳ - «تنسر از دانشمندان مشهور عهد ساسانی است، مسمودی در مروج الذهب و التنبيه والاشراف از او سخن میراند و می‌گوید که وی از ابناء ملوک الطوائف بود. (افلاطونی مذهب) پدرش در فارس شهر باری داشته ولی تنسر از آن چشم پوشیده و زهد و نهوی هرگز نپند در بسط سلطنت اردشیر خدمات شایان کرد و کایه ملوک الطوائف ایران را بفرمانبرداری از اردشیر دعوت کرد و مزدینا و ادب فارسی م ۶

۵۴ - اشاره به اوستا کتاب دینی زرتشتیان است.

۵۵ - داور و قاضی - موبد - دستور - رئیس صومعه - نگهبان معبد و آموزگار.

۵۶ - سلسله مراتب فرماندهی در ارتش.

۵۷ - منشیان - حسابداران - منشی دادگاه - نویسندگان قراردادها - مودخان - پزشکان شعرا و ستاره‌شناسان.

عضو چهارم را مهنه خوانند و ایشان برزیکران و راعیان و تجار و سایر محترفانند^{۵۸}

و آدمی زاده برین چهار عضو در روزگار صلاح باشد مادام^{۵۹}.
در آغاز این قسمت سخن از نابرابری های اجتماعی رفت. وقت آن رسیده که در این باره سخنی کوتاه بمیان آوریم. دیدیم که طبقات اجتماعی، در این عصر نیز مانند دوره های قبل دو دسته اند :

طبقه بهره کش و طبقه بهره ده گروه اول عبارت ی بودند - از دودمان شاهی (ساسان) و شش دودمان درجه اول که ذکر آن گذشت بعلاوه روحانیون بزرگان و دهقانان و جنگیان که به نسبت دارای املاک و اراضی و صاحب مشاغل عالی رتبه کشوری و لشکری بودند^{۶۰}

گروه دوم یعنی طبقه چهارم و بقول تنسر «مهنه» که عبارت بود از کشاورزان پیشه و ران صنعتگران و بازرگانان و همه کسانی که به نحوی بارسنگین خراج و مالیات را بردوش داشتند در این زمان علاوه بر خراج که از اراضی مزروعی گرفته میشد. هر مردوزن از بیست ساله تا پنجاه ساله (امروز به اصطلاح اقتصادی نیروی فعال) بایستی مالیات سرانه بپردازند و اعیان و روحانیون و سپاهیان و کارمندان دولت (یعنی طبقه یک، دو و سه) از پرداخت آن معاف بودند^{۶۱}

از خصوصیات بارز این عصر اینست که طبقه اجتماعی طبقه بسته بود. رفتن از طبقه ای بطبقه دیگر مجاز نبود و صاحبان حرف نیز حق نداشتند به حرفه ای که از آن اطلاع^{۵۸} - کشاورزان - شبانان - بازرگانان و سایر پیشه و ران چون کفاش و آهنگر و صاحبان حرف و صنایع

۵۹ - نامه تنسر چاپ مینوی تهران ۱۳۱۱ ص ۱۲

۶۰ - اشراف دوره ساسانی از نظر اصالت و نجابت به پنج گروه تقسیم شده بودند - شهرداران و پسر بوهرا و زوگان - آزادان و دهقانان.

۶۱ - رجوع کنید به تاریخ ایران ترجمه کریم کشاورز چاپ ۱۳۴۶ مؤسسه مطالعات و تحقیقات اجتماعی.

درستی ندارند وارد شوند، و هر کس باید بدنبال آن حرفه‌ای رود که پدران او بوده‌اند. البته موارد استثنائی نیز وجود داشته است چنانکه تنسر گوید: «البته یکی بایکی نقل نکند (یعنی از طبقه‌ای به طبقه دیگر نرود). الا آنکه در جبهت یکی از ما اهلیتی شایع میشد، آن را بر شهنشاه عرض کنند، بعد تجربت موبدان و هر ابذه و طول مشاهدات. تا اگر محقق داند، بغیر طایفه الحاق فرمایند»^{۶۲}، با اینحال رفتن به طبقه بالا نردشوار بل ممتنع بود، چون عقیده راسخ داشتند ارتقاء از طبقه‌ای به طبقه بالاتر مایه فساد جامعه خواهد بود. در تاریخ طبرستان حکایتی در این باره نقل شده است که در زیر نویس خلاصه آن آورده شده است^{۶۳}. دیگر از بی‌عدالتی‌های اجتماعی این عصر ممنوع بودن

۶۲- نامه تنسر س ۱۳

۶۳- «چون شهنشاهی بکسری افتاد. بوقت اتفاق عزوی وزیر را گفت عرس خزان و نقل گنج خانه فرماید تا چندان درهم که حشم را کفایت باشد بردادی، وزیر امتثال فرمان نمود و باز آمد، عرض داشت که اند هزار هزار درهم درمی‌یابد تا نموده باشد، فرمود که از تجار و اغنیا به مرابحه بستانند... در حال وزیر از آن جماعت مردی را که موصوف بود بداد و معروف به صدق قول بخواند و این مباحثه با او در میان آورد، مرد برخاست و روی زمین را بلباد مهر بندگی نهاد. و تواضع برداشت و گفت اگر که خدای جهان اجازه فرماید بنده کلمه بگویم، چون بسمع قبول بشنود و تمنای بنده مبذول دارد این مبلغ بی‌عوض بفرمانه شهنشاه رسانم... وزیر فرمود که اگر صواب گویی جواب یابی خواهی بازرگان... به سخن ابتدا کرد که... بهشاینده بهشایش مرا چندان مال کرامت فرمود که اعداد آن بر من مستور است و در این دنیا جز فرزندی ندارم... سی سال است تا در تهذیب اخلاق و تأدیب و تعلیم او میکوشم... اگر که خدای جهان بر شهنشاه عرض دارد تا بعد اختیار و قبول و اعتبار و نفال و طول و عمارت باحوال او چون استقلال و اهلیتی درو باید حده دیوان را نام او در میان مرتبه داران پسند وزیر صلاح و رفراغ خاطر خودش را بخدمت شهنشاه اول تا آخر سخن باز راند، شهنشاه فرمود که... فرومانه را از گنج چون علم و ادب و کتابت بیابند طلب کارهای بزرگ کنند و چون بیابند در درجه خاطر و وضع مرتبه بزرگان کوشند و من نفسهای بزرگان از آن بکه دارم که در بطاول و زبان تعرض فرومایگان بدیشان رسد. و اربع طبرستان نصیح... س ۴۳-۴۹

نامه (طبقه چهارم) از خرید املاک و مستغلات بزرگان بوده و حکم کرد تا عامه مستقل املاک بزرگ زادگان نخرند، و درین معنی مبالغت رواداشت تا هر یک درجه و مرتبی معین ماند و بکتابها و دیوانها مدون گردانند.^{۶۴}

بعلاوه برای تمیز وضع از شریف و فرق میان اصناف مختلفه البسه گوناگون تعیین شده بود و هر کس ناگزیر بود به ترتیبی که برای او معلوم گردیده مل کند لاغیر، و قصد اوساط و تقدیر در میان خلایق بادید (پدید) آورد، اتمیه هر طبقه پدید آید، و اشراف بلباس و مرکب و آلات تجمل از محترفه و تهیه ممتاز کردند.^{۶۵}

در این زمان اساس خانواده‌ها بر اثر دخالت‌های بی‌حد و حصر روحانیان پیچیدگی و ابهامی که آنها در احکام دینی داخل کرده بودند، متزلزل شده بود. مع الوصف بنا بر سنت دینی برای ازدواج اهمیت زیادی قائل بودند و انجام آن افریضه دینی و دوام و بقای اجتماع را بسته بآن دانسته و آن را یک عمل شایان حسین و یک عمل مقدس برای رستگاری روح میدانستند.^{۶۶}

درصد در بند هشتن میخوانیم: کسی که مانع از ازدواج دختران شود گناهکار است، و باید کفاره این گناه را بپردازد و در روز حساب اول حسابی که میرسند این است: ^{۶۷} اصل چند زنی نیز در این زمان رواج داشته و هر کس

۱- نامه تنسر ص ۱۹ ۲- همان کتاب ص ۲۳

۳- در فرگرد چهارم و نندیداد در قمره ۴۷ گوید: بدرستی بتو گویم ای سپنتمان زردشت من داهودامزدا، برتری دهم مرد و زن برگزیده را بآن کسیکه زن نگرفته: برتری میدهم مرد خانمان دار را بآن کسیکه بی خانمان است و برتری دهم کسی را که فرزند دارد بآن کسیکه بی فرزند است، برتری دهم توانگر را بر بینوا. فرهنگ ایران باستان ص ۹۲

۴- «و آنچه پرسند که زنان را شوهر کردن چه گرفته است بدانند که به دین در چنان پیداست که دختر چون نه ساله شود میباید که نامزد شوی کنند چون دوازده ساله باشد به شوهر دهند و چون دشتان شود شوهر سزاوار بخویشتن آید (خواستن) و شوهر بدهند و اگر پدر ندهد هر پسر که دشتان شود و دختر سر بشوید آن پدر تنافودی که هزارو دویست درم سنگ گناه باشد و به سرچینوپول (پل صراط) اول شمار این کنند.» صد در بند هشتن ص ۱۳۴

میتوانسته نسبت به استطاعت خود زنان متعدد داشته باشد. ازدواج هاهم براساس طبقه بندی اجتماعی قرارداداشت و کسی نمیتوانست باغیر از گروه خود ازدواج کند^{۶۸} و در طبقات پائین ازدواج بین گروه های شغلی اجباری بوده است^{۶۹} ولی طبقات اشراف میتوانستند استثنائاً از طبقه پائین تر از خود زن اختیار کنند چنین زنی نمیتوانست مقام اول بانوی خانه را داشته باشد. زیرا در خانواده های اشراف دودسته از زنان وجود داشتند. زنی که مقام اول بانوی خانه را داشت پادشاه زن (زنی پادشاه) خوانده میشد و عنوان کدبانوی (کدگ بانوک) خانه داشت. پادشاه زن میبایست از لحاظ حسب و نسب و مقام خانوادگی با شوهر خود هم طراز باشد. زنان دیگر را جگر زن (زنی چکارها) یعنی زن خدمتکار میگفتند، که از طبقات مادون بود. کمرستن سن می نویسد: پنج گونه ازدواج در عهد ساسانی وجود داشته است

۱ - دختر باکره ای که با رضای والدین خود شوهر میکرد پادشاه زن Padheshah - Zan نامیده میشد (یعنی زن ممتاز) اولادی که از او پیدا میشد در دنیا و عقبی از آن شوهرش بود.

۲ - دختر باکره ای که تنها فرزند خانواده محسوب میشد چون شوهر میکرد ایوگ زن Evagh-Zan نامیده میشد و اولین فرزندی که بدنیا میآورد بهر وض خود به والدینش واگذار میکرد و از آن پس پادشاه زن میشد.

۳ - اگر مردی جوان (لااقل پانزده ساله) پیش از ازدواج فوت میکرد خویشان او دختر بیگانه ای را جهیز داده بسا مردی بیگانه پیوند ازدواج می بستند^{۷۰} این زن را سدر زن Sadhar - Zan (زن خوانده) مینامیدند و اگر

۶۸ - La famille Iranienne ص ۶۲

۶۹ - رجوع کند به زن در حقوق ساسانی ترجمه دکتر صاحب زمانی.

۷۰ - امروزه در مغرب ایران خاصه کرمانشاهان رسمی است که با احتمال زیاد باید بازمانده این نوع ازدواج باشد. این رسم چنین است که اگر جوانی پس از دواج برسد

صاحب فرزند میشد نیمی از عده فرزندانیش به جوان متوفی تعلق داشت و نیمی دیگر به شوهرش. خود زن نیز در دنیای دیگر به متوفی تعلق میگرفت، منظور اصلی از این نوع ازدواج حفظ نام و خانواده آن شخص بوده است.^{۷۱} و عقیده داشتند که اگر مردی بالغ بی فرزند از جهان در گذرد روانش در «پنوه» از «چینود» پل صراط عبور نتواند کرد، و در آنجا سرگردان خواهد ماند تا هنگامیکه برای او فرزند خوانده یا «ستر» Satar و بقول زرتشتیان «پل گذار» تعیین نکنند و سرپرستی بازماندگان و دارائی اش را باو سپارند آن روان آزاد نشده و راه پل «چینو» برویش گشوده نخواهد شد.

۴ - زن پیوه ای که برای بار دوم شوهر میکرد، چفرزن Tuaghar- Zan یعنی چا کرزن (زن خدمتکار) نامیده میشد.

۵ - نوع آخر که زیاد مورد اعتنا نبود خودسرای زن بود یعنی زنی که در حمایت خویشان بود و بی رضای والدین شوهر میکرد.^{۷۲} خودسرای زن از پدر و مادر خود ارث نمیبرد مگر پس از آنکه پسرش بسن بلوغ میرسید و او را بعنوان «ایو گزن» به عقد پدر خود در میآورد.

پیش از ازدواج فوت کند، غویشان وی در مجلس ختم زنانه که به آن پرس Porse یا پرسه Porsa میگویند، دختر بچهای دامانند عروس آرایش میکنند و به مجلس عزاء میآوند این مراسم در اولین شب جمعه بعد از فوت نیز با تشریفات خاص برقرار متوفی تکرار میشود

۷۱ - «حکم کرد ابدال ابناء ملوک همه ابناء ملوک باشند و ابدال خداوندان درجات هم ابناء درجات، و درین هیچ استکاف و استعجاب نیست، نه در شریعت و نه در رأی. معنی ابدال به مذهب ایشان آنست که چون کسی از ایشان را اجل فرا رسیدی و فرزند نبود اگر زن گذاشتی آن زن را به شوهر دادندی از غویشان متوفی که بدو اولتر نزدیکتر بودی و اگر زن نبود و دختر بودی همچنین و اگر این هیچ هردو نبودی از مال متوفی زن خواستندی و بغویشان اقرب اوسپردی و هر فرزندی که در وجود آمدی بدان مرد صاحب تر که نسبت کردندی و اگر کسی بغلاف این روا داشتندی گفتندی تا آخر روزگار نسل آن مرد می باید بماند.» نامه تنسرم ۲۲-۲۱

۷۲ - L'Empire des sassanides س. ۵۰-۹۹

زنشویی با کنیزان زر خریدن^{۷۳} با پرداخت مبلغی پول یا چیزی معادل آن صورت میگرفت و اگر پس از ازدواج زن نازا و بی فرزند می ماند بایستی آن مبلغ را به شوهر پس بدهد به موازات این نوع ازدواج ها نوع خاص دیگری در این عصر معمول بوده است که آنرا ازدواج با « زن عاریتی، یا » ازدواج استقراضی، یعنی (اختیار موقت زنی که در قید ازدواج شوهر دیگری است به همسری) مینامیدند. این نوع ازدواج بیشتر در طبقات پائین جامعه صورت میگرفت که زنان متعدد نداشتند. کودکانی که در نتیجه این ازدواج بوجود می آمدند به شوهر اصلی تعلق داشتند.^{۷۴} در این عصر ازدواج همخون (ازدواج با محارم و افرای نزدیک که بآن « خونتک دس » میگفتند نیز امری مقبول و متداول بود خاصه در میان بزرگان کشور. ازدواج میان برادر و خواهر را هم موجب روشنائی انزوی و طرد دیوان میدانسته اند و آنرا بک عمل خسدا پسندانه میشمردند.^{۷۵}

در رساله «واجک ای چند آرتور پت مهر سپندان» آمده است که: « زن از پیوند خویش کنید تا پیوندتان دورتر رود چه پیداست که گشتن (بریشان پراکنده شدن) و کین و زبان که بدامان مخلوقات اورمزد آمد بیشتر از آن بود که دخت خویش بدادند و پسر خویش را دخت کسان به زنی خواستند تا دوده بوناسید (تباه شد).^{۷۶}»

همانطور که پیش از این نیز گفتیم بنظر میرسد، این نوع ازدواج فقط در طبقات بالای اجتماع رواج داشته است و دلیل آن گذشته از اعتقاد به پاکی

۷۳ - ایران در زمان ساسانیان ۳۷۸ زن در حقوق ساسانی ص ۳۳

۷۴ - در تاریخ دوره ساسانی شواهدی از نکاح برادر و خواهر و پدر و دختر و پسر و مادر هست از آن جمله قباد با دختر خود ازدواج کرده و بهرام چوبین خواهر خود گردید با گردیز را به عقد خویش در آورده بود.

۷۵ - ترجمه فارسی ازدکتر کیا - مجله دانشکده ادبیات تهران شماره ۲ ساله ۱۳ به بعد.

خون خانواده محدود بودن دایره همسرگزینی نیز بوده است زیرا تا آنجا که اطلاع داریم شواهدی از این نوع ازدواج در طبقات پائین خاصه طبقه چهارم که اکثریت مردم را شامل بوده است در هیچیک از اسناد تاریخی قدیم مشاهده نشده است .

در این زمان با اینکه سفارش شده که پیمان ازدواج را نباید شکست و کسی حق نداشته زن خود را طلاق دهد مع الوصف در موارد زیر شوهر حق داشته زن خود را مطلقه نماید:

در صورتیکه : ۱- زن عقیمه باشد (نازا باشد) ۲- جادوگری کند .
 ۳- بی عفتی کند . ۴- ایام قاعدگی را از شوهر پنهان کند .^{۷۶}
 آنچه گذشت حکایت کوچکی بود از تشکیلات خانواده و جامعه در ایران پیش از اسلام که آن را چنین میتوان تعریف کرد :

جامعه ای مشتمل بر طبقات و گروه های نابرابر، که عقیده را سخ بیبوند خلل نا پذیر دودمان داشته . نا برابری ها را مشیت الهی و تسلیم به آن را فریضه دینی میدانسته و کوشیده است تا امتیازات طبقاتی را هر چه بهتر حفظ کند و تسلط اشراف طبقه بهره کش، را بر طبقه مادون طبقه بهره دهنده، مستحکم سازد .

این چنین جامعه ای که در فاصله دوازده قرن از حکومت مادها تا ظهور مزدك بر اساس طبقاتی و نا برابری های اجتماعی اش خللی وارد نشده بود . نا گهان دچار اختلال و بی نظمی شد و نظام اجتماعی اش بواسطه قیام مزدك در معرض تهدید قرار گرفت قبلا نیز مانی توانسته بود با مذهب جدیدی که متأثر از کیش زرتشت و مسیحیت و تعلیمات عرفانی یکی از شاخه های مذهب

۷۶- «دو بدین مزدیسنان نشاید که زن رها کنند و طلاق نیفتد مگر به چهار چیز : یکی اینکه بستره شوهر خویش ببرد و بی رسمی کند - دوم آنکه دستان پنهان کند و شوهر ندارد . سوم جادویی کند و بیاموزد و چهارم فرزند از او نراید . صد در بند

گنوسیتک ۷۷ یعنی مفصله بوه زمیسنه را برای اصلاح اجتماعی جامعه طبقاتی ایران که قوانین سخت و پیچیده دین زرتشت آن را از مرحله: «جماعت بدوی بی طبقه» به مرحله پیچیده ای از گروه های اجتماعی نابرابر رسانده بود فراهم سازد. در تمام این مدت طولانی فشار بی عدالتی های اجتماعی بر دوش گروه های زحمتکش خاصه بر زیگران سنگینی میکرد. این گروه موظف بود مخارج زندگی پرطمطراق طبقات مرفه «اشراف و تیولداران بزرگ» را با پرداخت خراج و مالیات های سنگین تأمین کند و «مادام العمر» مجبور بودند در همان قریه ای که (بدنیا آمده بودند) ساکن باشند و بیگاری انجام دهند و در پیاده نظام خدمت کنند. بقول آمیپانوس مارسلینوس: گروه گروه از این روستائیان پیاده از پی سپاه میرفتند، کوئی ابدالدهر محکوم به عبودیت هستند بهیچوجه مزدی و پاداشی بآنان نمیداند» ۷۸

در این میان طبقه روحانی کسه بنا بر سنت دینی نمایندگان اهورامزدا بودند بیکار ننشسته با اجرای آداب دینی مانند افرار شنیدن، آموزش دادن اجرای حدود شرعی انجام دادن شعائر و مناسک مربوط به ولادت، کشتی بندان ۷۹ و ازدواج و مراسم مرگ و انواع اعیان دینی در کوچکترین حوادث زندگی روزه مردم دخالت داشتند و از برکت اعمال مختلف خویش صاحب آب و زمین شده جزو گروه بهره کش جامعه درآمده بودند

۷۷ - Gnostique مفصله یعنی نمید کنندگان که خود را پیروان یحیی بن زکریا مبدع و تبعید عمل مذهبی مهم آنهاست، طریقه گنوسی نیز که مغلولی از عقاید بابلی و ایرانی و مسیحی است داخل معتقدات آنها شده است و دك مانی و دین او (خطابه سید حسین قتی زاده) احمد افشار شیرازی چاپ تهران انجمن ایران شناسی ۱۳۳۵

۷۸ رجوع کنید به ایران در زمان ساسانیان ص ۳۴۴

۷۹ - کشتی بندی است سفید و باریک و بلند که از هفتاد و دو نخ پشم گ. و سفینه باه میشود. هر زرتشتی که به پانزده سالگی میرسد با برگزاری جشن و خواندن نما و سادش بدستبازی موبدان کشتی به کمر بند دو این از نشانهای بزرگ رشتا بودن است.

دهقانان نیز که نماینده شاه و تیولداران بزرگ بودند بامید امتیازات واهی بار مظلومه جمع آوری خراج را به گردن گرفته بودند و هر روز فشار بیشتری برای پر کردن کیسه خود بر گروه برزیگران وارد میآوردند.

در این میان سهم زنان نیز کمتر از مردان نبود؛ زنی که از طبقه پائین است باید همیشه خدمتکار باشد و آن دیگری که متعلق به طبقه اعیان و اشراف است باید لقب پرطمطراق پادشاه زن داشته باشد. بقول تنسر: «و قصد اوساط و تقدیر در میان خلایق بادید آورد تاتیه هر طبقه پدید آید. و اشراف به لباس و مراکب و آلات تجمل از محترفه و مهنه ممتاز گردند، و زنان ایشان همچنین به جامه های ابریشمین و قصرهای منیف و راین و کلاه و صیدو آنچه آئین اشراف و مردمان لشگری چه مردم مقاتل را بر آن جماعت درجات شرف و فضل نهاد در همه انواع: ۸۰ بالاخره تقسیم بی تناسب ثروت را با شمار چشم گرش که همه چیز خاص طبقات بالا و هیچ چیز برای طبقات پائین، را وحی الهی و قانونی خلل ناپذیر میدانستند، چپاول و غارت دسترنج برزیگران، فقر و ناداری طبقات پائین و بی عدالتی های اجتماعی در هر طبقه و صنف همه و همه دست به دست دادند و مردم را آماده عصیان کردند. در این میان مردی با هوشیاری تمام از این جریان بهره برداری کرد و دینی را که شعار آن مال بخشنده ایست میان مردمان کسه همه بندگان خدای تعالی اند، و فرزندان آدمند و بچه حاجتمند گردند، باید که مال یکدیگر خرج کنند تا هیچکس را بی بر کسی نباشد و درماندگی و متساوی الحال باشد: ۸۱ بود، در بین توده ملت تبلیغ کرد، این مرد مزدک پسر بامداد از اهالی نساء بود. ۸۲

۸۰ - نامه تنسر ص ۲۳

۸۱ - سیاست نامه به تصحیح محمد قزوینی چاپ طهوری تهران ص ۱۹۷

۸۲ - تاریخ اجتماعی ایران جلد اول تألیف مرتضی داوندی ص ۴۸۴ به نقل از ثمالی

و سروری خود را از سر گرفتند و به انحطاط جامعه طبقاتی ایران و از هم پاشیده شدن خانواده دودمانی قدیم کمک کردند و بقول آرتور کریستن سن « بسبب انحطاط ملت ایرانی ، اصول برابری و تساوی طبقات و نبودن وضع و شریفی در میان مردم بود ، که به همراهی اسلام وارد ایران گردید . کاری که مزدکیان نتوانستند انجام دهند به سعی حاملین قرآن بانجام رسید ، و طبقات اشراف اندک ، اندک به خورد سایر اهالی میرفتند و صفات و خواصی هم که مایه امتیاز ایشان بود با خودشان نیست میشد. »^{۸۶}

آرامگاه

داریوش بزرگ

در نقش رستم

بقلم

علی سامی

۱۲ متر و بلندی ۶ متر است که شاهنشاه هخامنشی را بر سر پیر بزرگ پادشاهی در برابر سه مظهر مقدس: فروهر و خورشید و آتش در حالیکه دست راست خود را بحال نیایش بلند کرده است و در دست دیگرش کمائی دارد مینمایاند.

حالت خضوع و خشوع و فروتنی شهریار بزرگ هخامنشی را که شجاعت و سیاستش پشت فراغنه مصر و جباران آشور و بابل و دیگر کشورهای آسیای غربی و جزایر کرانه‌های دریای مدیترانه را لرزاند، و در برابرش خم نموده بود، در برابر مظاهر مقدس به هیچ چیز نمیتوان تعبیر کرد، جز توجه و اتکاء وی به اهور مزدا، آفریدگار یکتا که با وجود تصریح در تمام نبشته‌های خود، باز این ایمان پاک و توجه بمبدأ را، با این نقش هم نمودار ساخته است تاجهانیان بدانند که بشر در کمال والامقامی در برابر معبود خود باید دست استغاثه و انابت بامید اجابت دراز نماید.

داریوش و خشایارشا و دیگر نامداران هخامنشی همه کشور گشائیها و کامیابیهای خود را مرهون یاری و خواست خداوندی دانسته و پیوسته از او خواسته‌اند که کشورشان را در پناه خود نگاهدارد.

اریکه پادشاهی بر فراز دست بیست و هشت تن نمایندگان کشورهای تابعه در دو ردیف قرار گرفته و بدینوسیله گسترش و شکوه شاهنشاهی را به نیکوترین وجهی نمودار ساخته‌اند این بیست و هشت نماینده، هم در نبشته پیشانی آرامگاه و هم در بالای سرشان معرفی گردیده‌اند. در قسمت پائین نمای آرامگاه هیئت ایوان کاخ شاهی نمایانده شده است که سقف آن بر چهار ستون قرار گرفته و در وسط دارد که در ورودی آرامگاه را تشکیل میدهد. اطراف این در را ردیفی از گلهای ۱۲ برگ و بالای ستونها را ردیف شیرهای ایستاده مزین ساخته است. پهنای این قسمت ۱۲ متر و بلندی آن ۷ متر میباشد. حاشیه بین قسمت بالا و قسمت پائین نمای آرامگاه داریوش بزرگ صورت ساده دارد ولی حاشیه نامبرده دو آرامگاههای تخت جمشید، شیرهای ایستاده ترین گردیده است.

جامه و اندام داریوش بزرگ عیناً بشکل همان نقشهای برجسته‌ایست که در درگاههای تخت جمشید حجاری شده‌است. دسته‌های تخت سلطنتی را چهار سرشیر تشکیل داده و در دو طرف پایه تخت دوسرباز خوزستانی پاس میدهند. در دو طرف تخت شاهی و خارج از متن سه‌رديف سرباز هرديف سه‌نفر: دویارسی و یک مادی نقش گردیده است.

کنار نیزه‌دار داریوش که بلندترین شخص و در کنار اورنگ شاهنشاهی قرار گرفته، سه‌زبان هر کدام دوسطر نام او و گنو پروو اهل پتیس‌کوربان،^۱ به خط میخی نوشته شده است.

کماندار که در این نقش تیشه جنگی داریوش را نگاهداشته، بنام اسپچاما^۲ در نبشته میخی کنار نقش، یاد گردیده‌است.

درون آرامگاه جای نه قبر خزینه مانند درسه ردیف و راهرو درازی باندازه ۱۸/۷۰ و پهنای ۲/۱۵ متر میباشد. درباره تعداد قبرها که غیر از جای جسد داریوش، جای هشت جسد دیگر را دارد، میتوان حدس زد که مربوط به ملکه و مادر و سایر همسران و فرزندان او بوده‌است. هر کدام از این نه قبر دارای وسعتی باندازه ۱/۱۰ × ۱/۹۲ متر و بلندی ۹۰ سانتیمتر بوده که پس از دفن اجساد سنگ بزرگ محذبی هم بقطر ۲۵ سانتیمتر و کمی پهن‌تر از دهانه قبر بروی آن انداخته بودند، تا دیگر دست هیچکس با جساد نرسد. مضافاً بر آنکه رفتن بدرون آرامگاه در کمر کوه بانداختن پلکان کار دشواری بوده و خود آرامگاه نیز با یکدر سنگی قطور مسدود میگردد است.^۳

۱ - Gaubaruva اهل Patischorian از شخصیت‌های ممتاز عهد هخامنشی شمرده میشد که دخترش یکی از همسران داریوش بود و از او سه پسر داشت که برودگترینش آرت‌بازان Artobazan پسر ارشد داریوش بود. همسر دوم داریوش آتوسا Atossa دختر کسودوش بزرگ و مادر خشیارشا بود. آرت‌بازان را ژوستن و پلوتارک آریارمنا و آرتمن نوشته‌اند.

Aspichama -

- پنا و بلندی در ورودی ۱/۷۵ × ۱/۴۵ متر است.

برای حفظ اجساد از سرایت آب و ترشحات کوه بدرون قبرها، دور تا دور سنگهای قبر مجرائی تراشیده بودند که تراوشات و ترشحات آب را بخارج بریزد.

دیدار قبر و راهرو دراز جلو آنها موجب شگفتی است که باچه مساعی و استادی و صرف وقت و نیرو، کوه را چگونه صاف نموده و نقوش برجسته آنرا حجاری کرده و حدود ۳۵۰ متر مکعب سنگ از درون آن با قلم و چکش درآورده و بیرون ریخته اند، تا ۱۸/۷۰ متر راهرو جلو نه قبر را ساخته اند.

درباره مقدار زمانی که برای ساختن و پرداختن این آرامگاهها لازم بوده است تا آماده پذیرفتن جسد شاه بشود، از روی آرامگاه ناتمام داریوش سوم درپوزه جنوبی کوه تخت جمشید (کوه رحمت) که در عرض شش سال پادشاهی او، فقط مختصری از حجاری نمای خارجی آن صورت گرفته است و موفق باتمام آن نشده اند، میتوان حدس زد که هریک از این آرامگاهها بیش از ده سال طول میکشید تا بکلی تمام شود.

چون پاره ای از تاریخ نویسان و مؤلفان این آرامگاهها را دخمه نامیده اند، باید یادآور شود که بر حسب تحقیقات استاد فقید پورداد^۴ دخمه در اوستا دخم و در پهلوی دخمک بمعنی داغگاه یعنی جائیکه اجساد مردگان را میسوزانیده اند، آمده است، بنابراین اطلاق این نام بجایگاهی که اجساد شاهان را نگاه میداشته اند، مناسب نبوده و درست نیست.

نمونه های آرامگاه داریوش

سوائی دو نمشته ای که نیزه دار و کماندار داریوش را معرفی مینماید و در بالا بدان اشاره شد، نوشته های دیگر زیر برنمای خارجی نقر گردیده است:

۹ - بالای سر بیست و هشت نماینده، ملیت آنها سه خط میخی پارسی

۴ - یشتها صفحه ۵۰۹

بند ۶- آنچه مردی در خور توانایی میکند یا جدا میآورد و را حفظ نمود
میسازد و عیلم نسبت باو فرون میشود و سخت خورزند هستم.

بند ۷- از اینگونه است فهم و فرمان من. آنچه را که از طرف من، چه
در کاخ و چه در میدان جنگ (چه در حال بزم و چه در حال رزم) کرده شود
و تو خواهی دید یا خواهی شنید، چه این کوشش من است علاوه بر هوش و اندیشه من.
بند ۸- تا تن من توانائی دارد، بهنگام نبرد همآورد خوبی هستم.
هر گاه که من در آورد گاه (کارزار) با کوش هوش آشوبگری را بینم یا جز
آنها، آنگاه من نخستین کسی هستم که با فهم و اندیشه و فرمان بیندیشم و
دست بکوشش برم.

بند ۹- من هم با دست و هم با پا ورزیده شدم. گاه سواری سوار کار
خوبی هستم و گاه تیراندازی تیرانداز ماهری هستم، هم سواره و هم پیاده
و گاه نیزه داری نیزه زن خوبی هستم، هم پیاده و هم سواره.

بند ۱۰- هنرهائیکه آهورمزدا بمن ارزانی داشته است. من توانائی بکار
بردن آنها را داشته‌ام. آنچه من کردم بیاری آهورمزدا و هنرهائیکه او بمن
ارزانی داشته، بوده است.

بند ۱۱- ای مرد نیک آگاه باش که من چه جور آدمی هستم و هنرمائیم
و برتریم چگونه میباشد. آنچه شنیدی دروغ میندار، و آنچه را که بتو دستور
داده شد بشنو.

بند ۱۲- ای مرد آنچه بوسیله من کرده شد بتو دروغ نمایانده نشود.
به آنچه نوشته شده یسگر. دستورها مورد نافرمانی قرار نگیرد. کسی نافرمانی
نکند تا شاه ناچار باشد کیفر دهد.

در نوشته دیگری در شصت سطر پشت سردار یوش بزرگ بر فراز
آرامگاه بدینمضمون:

بند ۱- خدای بزرگ است اهورمزدا که این زمین را آفرید و که آن
 آسمان را آفرید، که مردم را آفرید، که شادی را برای مردم آفرید و که
 داریوش را شاه کرد، یگانه شاهی از بسیاری، یگانه فرمانداری از بسیاری.
 بند ۲- منم داریوش شاه بزرگ شاه شاهان، شاه کشورهای شامل
 همه گونه مردم. شاه این زمین پهناور دور و دراز، پسر و پستای هخامنشی،
 پارس، آریائی از نژاد آریائی.

بند ۳- داریوش شاه میگوید: بخواست اهورامزدا اینست کشورهای که
 جدا از پارس گرفتم. بر آنها فرمانروائی کردم. بمن بایج دادند. آنچه از طرف
 من بآنها گفته شد آنها کردند. قانون من در آنها روا شد و آنها را
 نگاهداشت: ماد- خوزستان- پارت- هرات- بلخ- سغد- خوارزم- زرنک
 رخج- تاتار- گندار- هند- سکاهای تیزخود- سکاهای هاومنوش-
 بابل- آشور- عربستان- مصر- ارمنستان- کپدو- کیملیدید- یونان- سکاهای
 آنوردیاد- سکودر- یونانیهای سپهروی- سرلییها- حبشی- هلاهای مک- کاریها.

بند ۴- داریوش شاه گوید: اهورمزدا هنگامی که این زمین را آشفته
 دید، آنها بمن سپرد. مرا شاه کرد، من شاه هستم بخواست اهورمزدا. من
 آنها بجای خود برگردانیدم. آنچه من بآنها فرمان دادم، چنانکه میل من
 بود، آنها کردند. اگر اندیشه کنی چند جور بود آن کشورهاییکه داریوش
 شاه داشت، باین پیکرها بیکر. آنگاه خواهی دانست، آنگاه بشو معلوم
 خواهد شد که نیزه مرد پارس دور رفته. آنگاه تو خواهی دانست که مرد
 پارس خیلی دورتر از خاک پارس جنگ کرده است.

بند ۵- داریوش شاه گوید: آنچه کرده شد، همه را بخواست اهورمزدا
 کردم. اهورمزدا مرا یاری کرد تا کار را بانجام رسانیدم. اهورمزدا مرا و
 خاندان شاهم را، و این کشور را از آسیب نگاهدارد. اینرا من از اهورمزدا
 درخواست میکنم. اینرا اهورمزدا بمن عطا فرماید.

بند ۶- ای مرد فرمان‌آور من را که بنظر تو پسند آید : راه راست مگذار
بد میندیش

توضیحاتی در اطراف این دو سنگ نبشته و کشورهای نامبرده شده :

۱- خرد ذکر شده در سنگ نبشته «خرثو» در زبان سانسکریت کرتو^۷
در اوستا خرثو^۸ در فرس میانه (پهلوی) خرت^۹ و بفارسی امروز خرد همان
عطیه گرانهای خداوندی است^{۱۰} که فردوسی سخنسرای نامی و بلند پایه
آنها افسر شهریاران و نیکوترین زیور تاجداران دانسته، از این موهبت الهی
واز پادشاهانی که خردمند و خرد پیشه بوده‌اند و خرد را در راه خیر و صلاح
ملك و ملت بکار برده یاد کرده است :

بدین جایگه گفتن اندر خورد
که گوئی نبوشنده زو بر خورد
ستایش خرد را به از راه داد
خرد زیور نامداران بود
خرد نمایه زندگانی شناس
خرد دست گیرد بهر دو سرای
ازویت گزونی و زویت کمی است
دلش گردد از کرده خویش ریش
گسته خرد ، پای دارد به بند
تویی چشم شادان جهان نسپری
نکتهان جان است و آن سه پاس
کزین سه وسدیک و بد بی گمان

کنون ای خردمند ارج خرد
بگو قاچه داری بیاد از خرد
خرد برتر از هر چه ایزد داد
خرد افسر شهریاران بود
خرد زنده جاودانی شناس
خرد رهنمای و خرد دلگشای
ازو شادمانی و زو مردمی است
کسی کو خرد را ندارد زپیش
از اوئی بهر دو سرای ارجمند
خرد چشم جان است چون بنگری
نخست آفرینش خرد را شناس
سه پاس تو چشم است و گوش و زبان

Xret - ۹

Xratu - ۸

Kratu - ۷

۱۰ - مفهوم خرد در اینجا همان مفهوم واژه Sageess (فراسویا Wisdom) انگلیسی است -
Weisheit آلمانیها میباشد

و گرم ستایم که یلود نشود
ازین یس بگو کفرینش چه بود
شناسی همی آشکار و نهان
بدو جانت از ناسزا دور دار

خرد را و جان را که یارود شود
حکیمان چه کسی است گفتن چه سود
توئی کرده کرد کار جهان
همیشه خرد را تو دستور دار

کجا هر کسی را بود نیکخواه
نکهدار گفتار و پیمان بود

خردمند باید جهاندار شاه
خرد گیر کارایش جان بود

خرد باید و حزم و رای درست
هم آموزش مرد برنا و پیر

هر آنکسکه او این هنرها بجست
بباید خرد شاه را ناگزیر

خرد را همان بر سرافسر کنید
که جان را بدانش خرد پرورد

بدانش روان را توانگر کنید
نکهدار تن بائی و آن خرد

روان سراینده رامش برد

سخن چون برابر شود با خرد

نه تنها فردوسی بلکه سرایندگان و سخنوران دیگر هم در مدح خرد
اشعار و مطالب شیوایی دارند :

ناصر خسرو :

که خرد اهل زمین را ز خداوند عطاست
گر گهر روید زیر پیاپی اش ، از خاک رواست
با خرد گر چه بود بسته ، چنان دان که رهاست

راست است ره دین که پسند خرد است
خرد است آنکه چو مردم سپس او برود
بی خرد گر چه رها باشد در بند بود

که خرد علم را خریدار است

مرد خرد را بعلم یاری ده

بذات خویش که او را کدام باید کرد

اگر خرد نبود خوب و بد نداند کسی

حکیم سنائی :

عقل چشم و پیمبری نور است
را کسی کز خرد عنان دارد
آن کسی کو بملک عقل رسید
سخن عقل چون تمام آید

آن از این، این از آن، نه بی‌دور است
اسب انجم زیر وان دارد
دو جهان را چنانکه هست بدید
در جهان علم را نظام آید

حکیم نظامی :

بزرگ آفریننده هر چه هست
نخستین خرد را بیدار کرد
هر آن نقش کز کلمه قدرت نگاشت
مگر نقش اول کز آغاز بست
چو شد بسته نقش نخستین طراز
همان گنج پوشید کامد بدید

ز هر چه آفریده است بالا و بست
ز نور خودش دیده بیدار کرد
ز چشم خرد هیچ پنهان نداشت
کز آن پرده چشم خرد باز بست
عصا به ز چشم خرد کرد باز
بدست خرد باز دادش کلید^{۱۱}

خرد شیخ الشیوخ راه تو بنی
خرد پای و طبیعت بند پای است

از اد پر پی آنچه میپرسی نه از کس
نفس يك بك چو سوهان بند سایست^{۱۲}

با چنان مرتبت که در خرد است
تو بر افروختی درون دماغ
چون خرد در ره تو پی کرد

بیخود است از تو و بجای خود است
خردی تابناک تر ز چراغ
کرد آن کار و هم کی کرد^{۱۳}

ابو محمد الریشی المصری :

خرد همچو خور روشنی گستر است
بدانش توان یافتن برتری

شب بخرد از روز روشن است
چنانکه ز خرد روشن گشتی

واحد انسان از پند نامه ابو عمروان: ۱۵

چو دانی بود با خرد بهتر است که کن دانش است و خرد گوهر است
 خرد بر نشاند بر تخت حاج خرد بر نهاد بر سر مرد تاج
 خرد را بیاموز از آموزگار بر آموختن بر تو عیبی مدار
 که چون بر خرد دست پریافتی سر از راه گمراه بسر تافتی
 از پند نامه بزرگمهر:

« برای مردمان از هنرها چه بهتر؛ دانائی و خرد

به مردمان خرد به یا جهش (جنبش) خرد شناسائی کار و جهش پسند کار
 برای مردم فر هنگ بهتر است یا گوهر خرد؛ افزایش تن از فر هنگ جان
 را جای در و گوهر خرد .

فضیلت در معرفت است، زیرا که خرد و دانش منشأ صفات حسنه بشوند،
 مؤلف قابوس نامه امیر عنصر المعالی کیکاوس بن اسکندر بن قابوس
 و شمگیر در اندرز بفرزند خود در باب چهل و دوم «آئین پادشاهی» مینویسد:
 «ای پسر اگر روزی شاه باشی پارسا باش . . . و در هر کاری رأی خود
 را فرمانبردار خرد کن، و هر کاری که خواهی کردن، اول با خرد مشورت
 کن که وزیرالوزراء پادشاه، خرد است، ۱۶»

در جای دیگر ضمن اندرزهای اردشیر بنیانگذار شاهنشاهی ساسانی
 به شاهپور مینویسد:

«تن و خردت را نگاهدار اگر خواهی که بخوشوقتی بگذرد، ۱۷»
 نگهدار تن باش و آن خرد چو خواهی که روزت به بد نگذرد
 خرد هر کجا گنجی آرد پدید ز نام خدا سازد آنرا کلید
 خدای خرد بخش بخرد نواز همانا خردمند را چاره ساز
 جهان آشکارا درون بسرون خرد را بسدر گاه او و هممون

۱۵ - سوره غفره، نیمه دوم، قریب پنجم صری

۱۶ - قابوس نامه، تمهید، ذکر امیر عبدالحمید بدوی، چاپ تهران، ۱۳۳۵ خورشیدی

۱۷ - سوره غفره، نیمه دوم، قریب پنجم صری

ابوالفضل یوسف بن علی مستوفی (سده ششم هجری) در کتاب خردنامه

نوشته است :

لقمان حکیم گفته است که غایت بزرگی و شرف در دنیا و آخرت خرد و دانش است و هر که خردمند و دانا بود ، معایب وی پوشیده ماند .
خرد همچو آبست و دانش زمین بدان کین جدا و آن جدا نیستزین فروغ است جان و روان را خرد انوشه کسی کو خرد پرورد خرد مرد را خلعت ایزدی است سزاوار خلعت نکه کن که کهست

۴ - جنبش «اروستا» ۱۸۱

داریوش بزرگترین جنبش را که در تواریخ جهان بندوت نظیر پیدا نموده ، در برابر طوفان حوادث مهیب و خائمان براندازی که مہرقت ریشه نهال شاهنشاهی نورس کهورش را بکلی خشک نماید ، از خود بروز داد و با يك «جنبش آسمانی» و شجاعت بی همانندی در اندك زمانی که بر حسب نوشته خودش در سنگ نبشته تاریخی بیستون ، از یکسال تجاوز نکرد ، گردنکشان و آشوبگران را که در همه گوشه و کنار شاهنشاهی پناور ، بغودسری و شورش پرداخته بودند ، بجای خود نشانید ، و کشور هخامنشی را بجائی رسانید که کوروش رسانیده بود .

او این جنبش و جهش فوق العاده را که خدای بزرگ باو عنایت فرموده ، ضمن همان سنگ نبشته اینطور بیان کرده است :

« اینست آنچه من کردم پیاری اهور مزدا در همین سال پس از آنکه شادم نوزده جنگ کردم ، پیاری اهور مزدا سپاهیان را بر هم شکستم ، نه شاه را بگرفتم »

« آنچه من کردم بخواست ویدی اهور مزدا در همین سال پس از آنکه شادم نوزده جنگ کردم ، پیاری اهور مزدا سپاهیان را بر هم شکستم ، نه شاه را بگرفتم »

پروانی دیگری است که در اینجا نوشته نشده است از این جهت نوشته ام که
تا آنکس که زین پس این نوشته ها را بشنوند، نپندارد که این کارها پرزیا
است و آنرا باور ننماید و دروغ پندارد. شاهان پیش را چنین کرده اند،
من بفضل اهور مزدا کرده ام ...

شهریار شجاع و خردمند هخامنشی، هنگامی مردانه قد برافراشت که
تمام گوشه های پایه گذار ایران بزرگ در شرف نابودی و تجزیه قرار گرفته
بود، و همه کشورهای گشوده شده از هم پاشیده و خودسر شده بودند.
شاهنشاهی از هم گسیخته نیازمند مرد سخت کوش و پرکار خردوری بود،
که با کوشش خستگی ناپذیری آنرا بهم پیوند دهد و نگاهدارد. او این کار
خطیر را انجام داد و از میان حواصط نامطلوب و گرانهای شدید، کامروا
بیرون آمد و ثابت کرد که شایستگی جانشینی کوروش و رهبری اقوام ممتاز
آریائی و جهان متمدن روز را دارد.

مفهوم اشعار ابومنصور محمد بن احمد دقیقی (۳۶۶ - ۳۸۴ ه.ق) همین
خرد و جنبش خارق العاده داریوش بزرگ میباشد:

یکی پرنیانی یکی زعفرانی	زد و چیز گیرند مرمملکت را
دگر آهن آب داده یمانی	یکی زر نام ملک بر نبشته
یکی جنبشی بایدش آسمانی	که را بویه و صلت ملک خیزد
دلی همش کینه همش مهربانی	زبانی سخنگوی و دستی گشاده
عقاب پرنده نه شیر زیانی	که ملک شکاری است کورانگیرد
یکی تیغ هندی یکی زرکانی	دو چیز است کورا به پند اندر آرد
بدینار بستش پای اوتوانی	بمشیر باید گرفتن سر او را
نیایش تن سرو و بهشت کیانی	کرا بهشت و دوزخ و بهشت باشد
فلک کی دهد مملکت را و گانی	خرد و جنبش و خارق العاده

Altip (آلتیپا) ناحیه گوشتانی شرقی قنار (بولویان) بین خوشه‌های کمر خه و اورمیه)، دسته‌ای از سگها، کوتی‌ها، کاسپی‌ها، کادوسی‌ها، و غیره.

واژه ماد صحیح می‌باشد و مد ۲۳ زبانزد یونانیها بوده که بعداً پس از زبانهای اروپائی راه یافته است. از زمان اشکانیان بعد «مای» و «ماه» گفته شده: ماهان ده خارج از شهر تبریز، ماهی دشت (آبادی معروف بیرون از شهر کرمانشاه) از همین واژه ماد آمده است. عراق عجم را هنگامی کشور ماه یا ماه‌آباد «ماه‌باد» میخوانده‌اند. چون خراج ماه را برای جنگجویان عرب که نیمی در کوفه و نیمی در بصره بود، مصرف میشده ماه الکوفه و ماه البصره ازینجهت گفته‌اند. ابوریحان بیرونی در کتاب «الجماهر» نوشته: ماه عبارت است از زمین جبل و ماهین، عبارت از ماه بصره که «دینور» باشد و ماه کوفه که «نهادند» باشد و جمله را ماهات نامید. ۲۴

۳- عیلام: یکی از کشورهای کهنسال شرق باستانی شامل استان خوزستان کنونی و قسمتی از کهکیلویه و قسمت اعظم خاک بختیاری و لرستان (پیشکوه و پشتکوه) تاحوالی کرمانشاه و از طرف مشرق بخاک پارس و از شمال بسرزمین ماد، و رود دجله و خاک آشور و بابل خدغربی آن بوده است. از جنوب نیز بدریای پارس محدود میگرفته است به شهرهای معروف آن شوش، انشان، ماداکتو، خایدالو، اهواز بوده است. هخامنشیان این استان را بواسطه همسایگی با قسمتی از این خاک که اوژ (بخشی از کهکیلویه) نامیده میشده، همة را «اوژ یا خووج» نامیدند و چون حرف اول این واژه در سنگ نبشته بیستون محو شده است، بعضی از مترجمان و استادان خط میخی خوز خوانده‌اند. خوزستان از همین واژه گرفته شده است. تاریخ نویسان معاصر هخامنشیان گاهی نام عیلام را «سوزیانا» از شوش و سورخسان عهد

۲۳ - Mada, Med

۲۴ - تبال معروف ماد عبارت بود از: House پارس، Parthian و ساتراپی‌ها

Stroushato ادیرانت Arizant، و - House - دیم - House

اشکانی و ساسانی، سوزیس، یا آلیمائیس، یا الیمائین، و گاهی مسوزیانا، ضبط کرده‌اند.

۳- پارتو: پارتیان در شمال شرقی ایران و سرزمین خراسان و نواحی شمال آن میزیستند و سرزمین ایشان از مشرق تا دشت خاواران قدیم و از شمال بخوارزم و گرگان و از مغرب تا دامغان (قومس) و از جنوب به زابل و سند محدود بوده است.

پارت باستان شامل: دامغان، شاهرود، جوین، سبزوار، نیشابور، مشهد، بجنورد، قوچان، دره گز، سرخس، اسفراین، جام، باخزر، خواف، ترشیز، تربت حیدری. از مشرق بمغرب حدود ۴۸۰ کیلومتر و عرض آن حدود ۲۰۰ کیلومتر.

اشکانیان (۲۵۶ ق.م تا ۲۲۴ بعد از میلاد) از این قوم آریائی بوده‌اند.

تاریخ نویسان یونانی آنجا را پارتیا Parthia و ارمنیها پهل شاهسدان.

۴- بابل: در سنگ نبشته هادابایروس، Babyrva یاد شده است. این کشور نامبردار دنیای باستان، در هزاره سوم پیش از میلاد یکی از شهرهای سومر و سپس جزء دولت اکد گردید. در اواخر هزاره سوم و اوایل هزاره دوم پیش از میلاد زمان پادشاهی حمورابی گسترش شایانی پیدا کرد و بطرز باشکوهی ساخته شد و شهر بزرگ و پایتخت دولت بابل گردید. در ۶۸۶ ق.م سناخریب، پادشاه آشور ضمن فتوحات خود این شهر را نیز تاراج و با خاک یکسان نمود و درباره آن نوشت: «و اکنون شهر بابل پرستشگاه خدایان بابل دیگر نمیتواند مورد پرستش قرار گیرد، چون آنرا در آب فرو بردم، و سواد آنرا از صفحه روزگار برداشتم».

در ۶۰۶ ق.م که کلدانیها بر این شهر حکمروائی پیدا نمودند، از نوشکوه دیرین خود را یافت و تا حدود یک میلیون سکنه آنرا حدس زده‌اند. در زمان نبوکدنصر (بخت النصر) که دامنه کشور گشائی او تا فلسطین کشیده شد بر آریائی بابل نیز رو. او میگوید: «من بخت النصر پادشاه بابل، من پرستشگاه

دادای حقیقت، مردوک، و انعمیر کردم، و آنرا بادیوارهای بلندی از قیر معدنی
مصور ساختم...

بابل در ۳۹۰ ق.م زمان حکومت بالتازار پسر نبوئید، بدست کوروش
زرگ کشور گشای پارس گشوده شد، و از آن پس یکی از استانهای مهم
هخامنشی گردید و تا سال (۴۸۱ ق.م) یعنی سال پنجم پادشاهی
شیارشا عنوان یکی از پایتخت‌های شاهنشاهی را داشت، ولی چون پیوسته از
وی این کشور مزاحمت شورشانی تولید میشد، بموجب گفته تاریخ نویسان
بانی در همان سال خشیارشا شورشیان را سرکوب و دیوار شهر را برداشت و
نکر مردوک را از آنجا بایران آورد و عروس آسیار از افتخار پایتخت بودن
اوی ساخت، و از آن پس بمنزله یک استان بزرگ شاهنشاهی هخامنشی گردید.
راز برجیده شدن دودمان هخامنشی مانند دیگر کشورهای تابعه بدست
سکندر مقدونی درآمد.

پس از مرگ سردار مقدونی بابل سهم سلوکوس گردید لیکن برای شهری
نه تاریخ کهن و درخشانی در پشت سر داشت و گاهی خود مرکز جهاننداری
ناورمیانه بود اطاعت از سلوکیان گران و ناگوار میآمد. ازینرو در مشرق
بل کنار دجله شهر تازه‌ای بنام سلوکیه، بنا کردند و پایتخت را آنجا قرار
دادند. همین شهر است که اشکانیان بر فراز آن شهر تیسفون را بنیادند، ساسانیان
م آنجا را گسترش دادند و یکی از پایتخت‌های خود قرار دادند.

باغهای آویزان (حدائق معلقه) بابل که در ۶۰۰ ق.م بدست بخت النصر
اخته شد، یکی از شکفتیهای هفت گانه ۲۰ جهان باستان بوده است و چون
سیاری از درختان این باغ که چون بهشتی درآمد، در روی تپه‌ها و ملاق
ماها بسوی پایین آویزان و سرازیر گردیده بود، ازینرو به باغهای آویزان
حدائق معلقه معروف گردید.

۱- شکفتیهای هفت گانه جهان باستان عبارت بود از: هرهای مصر، چراغ دریایی اسکندریه،
های آویزان بابل، پیگرفیدوس در آسیا، پرستشگاه افرات، اسکاه موزولوس، ستون رودس.

۵- آشور: ناحیه شمال بین النهرین پانصد کیلومتری شمال بابل در اواخر هزاره سوم پیش از میلاد قومی جنگجو و شجاع ولی بی رحم و خونریز در آنجا زندگی میکرد، که حدود ۱۲۰۰ سال در آسیای غربی نامبردار و صاحب نفوذ بوده است. در اواسط هزاره دوم پیش از میلاد و پس از آن بزرگترین امپراطوریهای جهان باستان را که گاهی از باختر و خاور به حدود فنیقیه و مصر و سوریه و کشور هیتی و ارمنستان (اورارتو) و ماد و عیلام (خوزستان) و از جنوب تا دریای پارس میرسید، تشکیل دادند. این قوم در آغاز تشکیل کشور کوچکی بود زیر نفوذ پادشاهان بابل، از اواسط هزاره دوم پیشروی آنان به کشورهای همسایه و آنسوی فرات و بلکه کشورهای دوردست شروع شد، و پس از یک سلسله کشور-کشائیه و نبردها و شکستها و فراز و نشیب و کشت و کشتارهای فجیمانه، سرانجام در ۶۱۲ ق.م بدست هروخستر پادشاه نیرومند ماد ازیا در آمد. قسمت مهمی از آن ضمیمه خاک ماد و قسمتی هم ضمیمه بابل گردید. از آن تاریخ بیهوده دیگر دولت آشور وجود خارجی نداشت و از صحنه تاریخ جهان بیرون شد در زمان شاهان هخامنشی بنابر پیشینه تاریخی آن یکی از استانهای شاهنشاهی هخامنشی را تشکیل داد و در همه نبشته‌ها که نام کشورها برده شده آن نیز بنام آشور بشمار آمده است.

چهار شهر معروف آن: آشور بنام خدای آشور و به همین سبب تمام خاک این دولت را آشور میگفته‌اند. دژ شرغات کنونی جای آن شهر باستانی میباشد. آربل، کلخ (نمرود) و نینوا (قویون جیک) برابر شهر موصل آن طرف دجله (نام این شهر از الهه نینا گرفته شده بود).

۶- هندی: این دولت در مغرب آسیای صغیر و مردم آن از دسته نژاد هند و اروپایی بودند که حدود اواخر هزاره سوم پیش از میلاد بدانجا آمده و با ساکنان محلی که از نژاد آریائی و سامی بوده‌اند مخلوط گردیده است. از تاریخ آنها قط نام دو سلسله داستانی آتیاد *Atyade* و هراکلید *Heracleides*

و سلسله آخری مرمناد Marmnad از ۶۸۷ تا ۵۴۶ پیش از میلاد تمام برده شده که آن نیز توسط هرودوت و کسانتوس Xantos روایت گردیده است. هم این ناحیه را منونی Meonie گفته است و لیدی نام قبیله ای بود که در هر موس- Harmos وسطی متمرکز گشت و پس از اینکه شهر سارد پایتخت شد بتمام این سرزمین اطلاق گردید. در زمان کرزوس Cresios آخرین پادشاه لیدی و پدرش آلیات Aliattes این دولت پیشرفت و وسعت شایانی پیدا کرد، و یکی از کشورهای معروف و ثروتمند دنیای قدیم شد و اکثر جزایر و کوچ نشین های یونانی کرانه های آسیای صغیر و دریای اژه را مانند افس Ephese میل-ت- Milet لامپساک Lampsaque لسپوس Lespos کیوس Chios تا خلیج پامفیلی- Pamphylie حدود غربی کشور لیدی و مستعمرات آنرا تشکیل میداد و بواسطه دارا بودن موقعیت ممتاز طبیعی و جغرافیائی، و فراوانی نعمت و فلزات گرانبها، بویژه زر، این کشور در شمال کشورهای ثروتمند و سارد که پایتخت آن بود، در سه ششم پیش از میلاد یکی از بازارهای عمده فروش کالا و فلزات بهادار گردید و نخستین کشوری بود که در آن نجاسکه زوندوسکه های کرزوس در همه نواحی آسیای غربی مشهور بود.

لیدی با همه مستعمرات و خزائن و گنجینه ها، در ۵۴۶ ق. م بدست کوروش بزرگ کشته شد، و از آن پس یکی از استانهای تابعه شاهنشاهی هخامنشی گردید. حدود این کشور در آن زمان از شمال و شمال غربی بدریای سیاه و مرمره، از طرف جنوب دریای مغرب و از باختر بحر الجزایر و از خاور پرود هالیس (قرن آبرمائی قطعی) کشیده میشد.

در سنگ نبشته های پارسی باستان سارد پایتخت لیدی و از روی نوشته ای بزبان آرامی و زبان لیدی سارد، هکسک ساردی نامیده شده است.

سارد پایتخت لیدی و از روی نوشته ای بزبان آرامی و زبان لیدی سارد، هکسک ساردی نامیده شده است.

کلی یو شمن شرح لیدی) یونی ها lonias، اتولی ها Eolies، دریها Dorica، لاسد مولیها Lacédemones بودند.

یسولیان : یونانیان مهاجر ساکن یونی ناحیه ای از آسیای صغیر بین ازمیر کنونی و خلیج مندلیا Mendelia بوده اند و شهرهای معروف آن میل Milet افز Ephese (پرستشگاه باشکوه آن در دنیای گذشته معروف و از شکفتیهای هفت گانه دنیای باستان بوده است)، کولوفن Colophon زاد گاه احتمالی هومر Homere فوسه Phocée کیو Chio.

آب و هوای این سرزمین معتدل و زمینهای آن کشت خیز و تمدن آن در همه کشورهای همسایه تا بین النهرین معروف بوده است. ذرتورات بنام یوان- Yavan ذکر شده و آنها را از فرزندان یافت میدانسته اند. در نبشته های سارگن آشوری هم یاد گردیده اند.

دری : در جنوب تسالی Tessali و از اقوام نخستین یونان باستان بوده اند که شبه جزیره پلپونز را فتح و دولت اسپارت را تأسیس کردند.

کاری : Carie از نواحی جنوب غربی آسیای صغیر و لیدیه و مشرق دریای اژه. شهرهای معروف آن هالیکارناس Halicarnas، و کنید Cenid، (زاد گاه کنزیاس Ctésias تاریخ نویس عهد باستان)، بی باسوس Bibassos، بود، خلیج سرامیک Ceramique (ستانگوی امروز) در ساحل کاری قرار داشته است. کار عمده مردمان کاری، گنداری بود و چون آنجا مردم کرت زمائی بر آنجا نفوذ داشتند در دریانوردی مهارتی پیدا نموده بودند. یونانیان اختراع کاگل پشمی را که روی کلاه خود گذاشته میشد، و نقش و علائم مخصوص روی سپر، و همچنین نصب دسته به سپر برای گرفتن سپر را باین قوم نسبت میدهند.

اتولیان : پیش از آن در شبه جزیره پلپونز بودند، سپس بواسطه هجوم دریها با آسیای صغیر آمدند و ناحیه اتولی را بنام خود تأسیس کردند.

و هجوم یونانیان در آسیای صغیر سبب گردید که ایرانیان تمام نواحی را که در شبه جزیره یونان را یونانی میخوانند در حالیکه یونانیان خود را

دوره اکین Achéen هلن Helen و سرزمین خود را هلان Helas مینامیدند. رومیان آنها را گری Gral و گرنو Graeu و گریسی Graici میگفتند زیرا در پوله اول آنان با «سته کوچکی از یونانیان بنام گری که در شهر کومس-Cumes ساکن بودند، آشنا شدند.

A- سکائیان: این قوم را یونانیان باستان سکوت Scythe، و بنا به گفته هردوت اسکوت Scolote، و اروپائیان سک Saka، و اسکیت Scythe نامیده اند. در اوستا از دودسته آنان بنام داه Daa و سیریم Saërime یاد شده است. داه در سانسکریت داس Dasa بمعنی قبائل دشمن و مردمانی که صفات اهریمنی داشته اند آمده است. در تورات باب دهم (سفر پیدایش) آنها را یاجوج و ازاعقاب یافت ابن نوح دانسته اند. در سنگ نبشته های تخت جمشید و نقش رستم از سه دسته آنان که زیر نفوذ دربار شاهنشاهی هخامنشی بودند نام برده شده است: سک هوم و ساکا Saka Hauma Vorka (سکائیانی که بر ک هوم استعمال میکردند)، سکا تیکر خندا Saka Tigra Xauda (سکائیان تیزخود)، سکائیان آنور دریا Saka Traiya Draya، که ویسباخ آنها را سکائیان کنار بسفور و کرانه های دریای سیاه دانسته است.

آریسته دو پروکنس Aristée de Proconnes تاریخ نویس حدود قرن نهم پیش از میلاد درباره سکائیان کتابی زیر عنوان «وحشیهای شمالی» داشته که اثری از آن نیست، ولی هردوت در کتابهای خود قسمتهائی از مطالب او را نقل کرده است. بقراط درباره آنها گفته است: «رنگ پوستشان زرد و اندامشان پهن و چاق و مردانشان بی ریش شبیه زنان میباشند».

سکائیان بنا به گفته هردوت، کتزیاس، ژوستن، دیودور، از آسیای مرکزی کوچ کرده از حوالی جیحون تا قفقاز و کرانه های دریای سیاه پراکنده شدند و در اوائل سده هفتم پیش از میلاد بسوی باختر ایران و شمال بین النهرین رو آوردند، و هنگامیکه هروخستر پادشاه بیهمنند ماد سرگرم نبرد با پادشاه

آشور و به شرف در حال آن کشور بود و داشت کار آشور را يك سره می‌کرد، از طرف شمال دچار حمله سکاکیان شد و در جنگ از آنها شکست خورد سرانجام با تدابیری سران آنها را کشت و رفع مزاحمتشان را کرد. داریوش بزرگ آنان را دست‌نشانده خود ساخت. در سده دوم میلادی این قوم دچار هجوم یک‌جمله سکاکیان دیگر از نژاد توران آلتائی و اورال گردیدند و سکاکیان ناچار بدرون مرزهای شمالی ایران و مغرب دریای خزر رو آوردند و این هجوم اقوام زرد آلتائی در اثر احداث دیوار عظیم چین‌بسته شدن مرزهای خاوریشان بود، که ناچار به تجاوز بمرزهای باختری خود که در محدوده شاهنشاهی ایران بود، گردیدند.

۵- خوارزم : در سنگ‌نبشته‌های اوورزمیا Uvarazmia یا خوارزمیه - Charosmia در استان خوارزمیه گفته شده مشتمل بر آسیای میانه در شمال پارت است که حدود آن از طرف مغرب بدریای مازندران و از مشرق بسفد از شمال به سیبیه و از جنوب بمرو می‌رسید. اکنون یکی از جمهوری‌های شوروی بنام ترکستان در آنجا تشکیل گردیده است که از جیحون تا جیحون رود محدود می‌گردد در گذشته‌های دور یکی از سرزمینهای کهنه و تاریخی و مهد تمدن ایران باستان را تشکیل میداده است.

۹۰- مرو : در سنگ‌نبشته‌ها مرگوشی بزبان اوستائی مرگوا Margava بیونانی مرگیانا Margiana در حوزه رود مرغاب یکی از استانهای آباد و مهم شاهنشاهی هخامنشی بود که اسکندر شهری در آن حدود بنام اسکندریه، و آنتیو کوس سوتر (۲۸۰ تا ۱۶۱ ق. م) شهری بنام انتاکیه بنا نمودند. اکنون ضمیمه ترکمنستان شوروی است.

مرو خاص‌الخیزترین قسمتهای نواحی شمال شرقی بود. تساهای آن معروف و درازای خوشه‌های انگور آنرا تا نود سانتیمتر نوشته‌اند.

۹۹- هریوا : Hariva : بیونانی آریه Arta این سرزمین حاصلخیز و پر آب، و از سمت جنوب غربی بخاک پارت، و از مشرق به بلخ (باکتريا) ، و شمال بمر و جنوب بزرگکا (سیستان) محدود میگردد و پس از سفد و خوارزم از استانهای مهم دولت هخامنشی شمرده میشد و اهالی آن جنگی ورزم آزما بودند.

هریوا بواسطه آب فراوان و زمینهای زرخیز از شهرهای معروف عهد هخامنشی ، و پس از برجیده شدن شاهنشاهی این دودمان ، بواسطه موقعیت ممتاز کشاورزی و جغرافیائی و قرار گرفتن سر راه ایران و هند شهری بنام اسکندریه وصل بشهر باستانی هارته چند ، (ارته کاوند) ساخته شده کوه هندو کش که در قدیم پروپر نیسانا Pruparanisana نامیده میشد در مشرق هریوا قرار داشته است.

۱۰۰ - ارمینا : Armina جانشین اورارتوی قدیم در قفقاز که پایتخت آن وان بود و آلبانی و ایبری هم ضمیمه آن بوده است.

دولت اورارتو در قرن ششم پیش از میلاد مغلوب ارمنیان گردید . ارمنیان بنا بنوشته پژوهندگان در حدود سده نهم یا هشتم پیش از میلاد از تراکیه به کاپادوکیه آمده و چندی در آن صفحات میزیسته و یاهیتیان مخلوط گردیدند. در اوائل سده ششم به اورارتو هجوم آورده بر آنها پیروز شدند، لیکن چون در همان اوان دولت بزرگ آشور بدست مادیها و بابلیان برجیده شد ارمنستان نیز زیر نفوذ مادیها در آمد و سپس به همراه سرزمین مادی ضمیمه شاهنشاهی هخامنشی گردید. چون قسمتی از خاک ارمنستان حوالی رود ارس، کشت خیز و دارای چراگاههای خوبی برای پرورش اسب بوده است ، از اینرو اسبهای آنجا معروف و بطوریکه نوشته اند سالانه بیست هزار اسب بدربار ایران هدیه میکرده اند .

حدود ارمنستان از سوی شرق بدریای مازندران و از شمال بگرجستان و دریای سیاه و از مغرب به سرچشمه های رود فرات و از جنوب غربی بدریای

رود و جلّه بود. علت این نامگذاری را نیز چنین نوشته‌اند که چون نام چهارمین فرزند هایک Hailk نخستین پیشوای این قوم آرمناک بود این قوم را منسوب بدو دانسته‌اند.

۱۳- ژرتکا : خاک سیستان کنونی و جنوب هرات در سنگ نبشته‌ها بنام زرتکا Zartaka یاد شده، بیونانی درنگیانا Drangiana در شاهنامه‌زادگاه پهلوانان داستانی ایران که نگاهبانان تاج و تخت گیانی بوده‌اند، دانسته شده است بنابر گفته تاریخ نویسان باستانی ساکنان آنجا بویره آریاسپی Ariaspi (راننده اسب توانا) هنگام نبرد کوروش بزرگ با سکاکیان و مردمان شمال خاوری رشادت و شجاعت‌های شایان تقدیری بروز دادند، که کوروش با آنها لقب اورگانا Ewergana یعنی یاری کننده (انصار) داد. از نیمه سده دوم پیش از میلاد بواسطه آمدن سکاکیان بدانجا به ساکستان، سکستان، سجستان، سیستان تبدیل گردید. حدود این منطقه از شمال بخراسان از خاور به آراخوزیا (رخج) Arachosia و از جنوب گدروزیا Gadrosia و از مغرب به کرمان میرسید.

۱۴- باکتریا Bachtria : در کتابهای قدیم (ام‌البلاد) نامیده شده و بنای آنرا به اورمزد نسبت داده‌اند. مرکز آن باکتریان (ترکستان افغانی) و در گذشته از نواحی بسیار آباد و موقعیت کشاورزی و بازرگانی آن خوب و ممتاز و بر سر راه ایران و چین و هند قرار گرفته بود و ازین جهت اهمیت شایان توجهی داشت و معروفیت آن در شمار شهرهای شوش و تخت جمشید و هگمتانه و سارد و بابل بود.

نام این ناحیه دراوستا باختی Bakhti در پارسی باستان (سنگ نبشته‌های هخامنشی) باختری آمده است. دراوستا نوشته شده است: « من اهورمزدا چهارمین کشوری که آفریدم بلخ زیبا با پرچمهای افراشته است. » در زبان یونانی باستان باکتریا و نام کهنتر آن زاریاسپ بود. هیئت کاهنهای سفد و

تاجیکستان ۱۹۵۰ در بخش کیشاد شاه نزدیک گامیز - Kishad
ساختمانی مربوط به سده چهارم پیش از میلاد و مایه‌های پرستشگاه‌های
بودائی یافته‌اند.

۹۵- سفد: در سنگ نبشته‌ها سوغودا Suguda یونانی باستان‌شناسان
Sugdiana شامل زمینهای آباد بین رودهای آمودریا و سیردریا در حوزه
رود زرافشان بود که از سوی خاور و شمال به‌دشت سیری و خاک بقولستان
و از سوی باختر به‌خوارزم و از جنوب به‌باکتریا محدود می‌گردد. اکنون
جمهوریهای تاجیکستان و ازبکستان شوروی را تشکیل می‌دهند. چون
دورترین حد خاوری شاهنشاهی بود، از لحاظ امنیت و سرزمینی که داشت
پیوسته سرداران نیرومند و مورد اعتماد و با شخصیت دربار پارتیانی آنجا
کسیل می‌گردیدند. سمرقند و بخارا و قازاب را که قزاقی حکم می‌دادند
معروف در خاک سفد قرار گرفته است.

۹۶- ساگارتی: در سنگ نبشته‌ها ساگارتی به جنوب پارت و غرب
سیستان. هرودوت مردمان آن سرزمین را از پارتیان دانسته و گفته است
که آنان بزبان پارسی حرف می‌زدند. ساگارتیانی را که این کشور را به‌دولت
مغانشی می‌دادند. هشت هزار تن نوشته‌اند که به‌دولت پارت می‌پیوسته و گند
مجهز بودند.

۹۷- ساگارتی: در سنگ نبشته‌ها ساگارتی به جنوب پارت و غرب
سیستان. هرودوت مردمان آن سرزمین را از پارتیان دانسته و گفته است
که آنان بزبان پارسی حرف می‌زدند. ساگارتیانی را که این کشور را به‌دولت
مغانشی می‌دادند. هشت هزار تن نوشته‌اند که به‌دولت پارت می‌پیوسته و گند
مجهز بودند.

۳۸- هور او اتیشی Haureuvatih یا آراخوزیا Arechoela بزبان
روحتانی هرولیتی درخاور سیستان و مرکز زبان پشتو (پختو) ناحیه‌ای از
افغانستان امروزی شامل هرات و قندهار.

آراخوزیا در مآخذ و منابع اسلامی رخج Roxal یکی از شرقی‌ترین
استانهای شاهنشاهی هخامنشی برابر قسمت جنوبی افغانستان کنونی، از مشرق
برودسند، از شمال به هندو کش، از غرب به زرنکیا، از جنوب به گدروسیا، محدود
بوده است. کوتاهترین راه بین ایران و هند از آراخوزیا و در دوره شاهنشاهی
اشکانی هم ضمیمه این دولت بوده است.

۳۹- گندار : در سنگ نبشته گندار، بیونانی گندارا Gandara جای کابل
کنونی که تا پیشاور امتداد داشته است. در نبشته‌های عیلامی و بابلی پارآ-
اوپاری سنا Para Upari Sana یعنی استان آنور کوهها یاد شده است.

۴۰- گرگان : در سنگ نبشته وهرگان و تاریخ نویسان قدیم هیرکانیا
Hirkania نوشته‌اند. از سوی شمال غربی و مغرب با پارت همسایه بود. نقطه‌ای
حاصلخیز و دارای آب و هوای معتدل و درختان زیاد میوه از نوع انجیر و انگور
بوده است.

۴۱- مکیا Matukhya : نواحی مجاور تنگه هرمز و جزایر خلیج فارس،
جنوب شرقی ایران.

۴۲- تاشاگور Tashagaur : جنوب قسمت وسطی رود سند که در
زمان کوروش و داریوش یک شبهه نامعظمی محلی گردید. در سنگ نبشته
سنگی در مکتی در حوضی در جنوب گندار، در نزدیکی

۳۳- اسکودره Skudra (مقدونیه): از زمان داریوش بزرگ تا ۴۷۸ پیش از میلاد زیر نفوذ دربار هخامنشی و ضمن کشورهای تابعه شمرده شده است. شمال تراکیه در کرانه دریای سیاه (تراکیه همان سرزمین یونانیان سپردار- Yona-Taka-Bara بود .

۳۵- کوشیا Kushia (حبشه) ساحل غربی دریای سرخ .

۳۶- کرکا Karka : شاید نواحی خرمشهر فعلی را شامل میشده است.

۳۷- مصر (مودراپا)

۳۸- هند

مرفی

یک نسخه خطی

از

خانبا با بیانی

دکتر دینرخ

معرفی یک نسخه خطی

مقدم

خان بابایی

(مکتوب)

« استاد تاریخ دانشگاه تهران »

در کتابخانه مرکزی
دانشگاه تهران نسخه خطی
بنام « توپ سازی » دیدم که
بنظر آمد بی مناسبت نیست
در این هنگام که ستاد محترم
بزرگ ارتشتاران دست بکار
مفید و بی سابقه ای زده از
استادان تاریخ خواسته اند تا
مجموعه ای بنام « توپ سازی »
جنگهای ایران از آغاز سلطنت
خاندان ماد تا عصر پهلوی، تهیه
و تدوین نمایند، این نسخه را
که قدمت آن بدوران شاهنشاهی
صفویه میرسد، منتشر کرده در
تکمیل آن مجموعه تاریخی
با اطلاع خوانندگان ارجمند
مجله بررسیهای تاریخی برسانم.
بنابین قصد لازم دیدم بعنوان

مقدمه شرحی از وضع توپخانه و اهمیت حیاتی که این سلاح مؤثر در ارتش آن زمان داشت تهیه نمایم. با مراجعه به اسناد و مدارک و منابع، تا آنجائی که مقدور و میسر بود، مقدمه مختصری تهیه دیده در ابتدای نسخه مزبور آنرا آوردم. این نسخه که متأسفانه فصل اول آن افتاده و اردو نوشته شخصی است بنام «سلیمان» که شغل او در ارتش «قورچی مزراق» بوده^۱ و امضاء کرده است کمترین بندگان در گاه سلیمان قورچی مزراق. نسخه به شماره ۲۰۸۵ در کتابخانه مرکزی دانشگاه مضبوط است. مختصات نسخه بطریقی که در مجلد هشتم، صفحه ۷۰۹ فهرست کتابخانه مرکزی دانشگاه، نگارش محمدتقی دانش‌پژوه آورده شده بدینقرار است:

«نسخه سده ۱۱، کمترین بندگان در گاه سلیمان قورچی مزراق. عنوان زرشنگرف، جدول زر و شنکرف مشکلی، تصویرها به زرد رنگارنگ، نسخه يك فصل از آغاز افتاده است. ۱۲ سطر بقطع ۱۵/۵ × ۸/۵ سانتیمتر، دارای ۲۲ برگ، قطع کتاب ۱۷ × ۲۲/۵ سانتیمتر. کاغذ سپاهانی، جلد تیماج حنائی مقوائی».

در خاتمه تمنا دارم در صورتیکه خوانندگان گرامی دریکی از کتابخانه‌های داخلی و خارجی به نسخه دیگری از این کتاب دسترسی پیدا کردند این جانب را مطلع فرمایند تا در تکمیل نسخه اقدام شود. از این لطف و عنایت سپاسگزار خواهم بود.

۱- قورچیان کسه يك صنف مهم از ارتش زمان صفویه را تشکیل میدادند هر کدام منتسب برشته‌ای با اسلحه مخصوص بقرار ذیل بودند: قورچی شمیر - قورچی صدق - قورچی تیرو کمان - قورچی شمشیر - قورچی خنجر - قورچی زره - قورچی سیر - قورچی تنگ - قورچی مردان - قورچی تپن (استوداعملوک میرزا دلیا ص ۱۹)

مقدمه

از زمانی که شاه اسمعیل اول (۹۳۰-۹۰۷ ق = ۱۵۲۴-۱۵۰۲ م) زمام امور شاهنشاهی ایران را در دست گرفت اوضاع داخلی و خارجی ایران لزوم ارتش مجهزی را ایجاب کرد، این امر در تمام دوران سلطنت خاندان صفویه و جنگهایی که در داخل کشور برای سرکوبی یاغیان و برائرتهاجم دویروی شرق و غرب یعنی ازبکان و عثمانیها، پیوسته در کار بود بیش از پیش خاطر شاهنشاهان صفویه و اولیای امور مملکتی را بخود متوجه کرده قسمت اعظم سیاست داخلی و خارجی دولتها را بخود مشغول داشته بود. درجه اهمیت این موضوع باندازه ای بود که بخصوص در زمان شاه عباس کبیر، محور سیاست کشور قرار گرفت و در مناسبات سیاسی و دیپلوماسی شرق و غرب اثرات بسزائی بخشید. نظری بروابط سیاسی بین ایران و دولتهای اروپائی و اعزام سفرا و نمایندگان، که شاید برخی از آنها در ظاهر جنبه اقتصادی داشت ولی در باطن منظور و هدف تمام این اقدامات مسائل نظامی بود، شاهد بر این مدعی است.

قدر مسلم این است که تازمان شاه عباس کبیر (۱۰۳۸-۹۹۵ ق = ۱۶۲۹-۱۵۸۷ م) ارتش ایران از حیث تجهیزات و اسلحه و تشکیلات منظم نسبت به رقیب نیرومند خود یعنی امپراطوری عثمانی که مجهز به اسلحه آتشین و دارای سازمانهای مرتب و منظم، به سبک ارتشهای ممالک مترقی آن زمان بود، عقب مانده نمیتوانست با آن دم از رقابت بزند. چنانکه بواسطه فقدان چنین ارتشی چشم زخمهایی مانند جنگ چالدران و شکستهایی از عثمانی نصیب ایرانیان گردید و اگر گاه گاه ایرانیان به پیروزیهایی نائل میآمدند قدرت روحی و معنوی و ایمان و عقیده آنان نسبت به شخص شاه و مذهب و ولایتشگی به آب و خاک بود.

« اسلحه سواران قزلباش گروهای آهین بنام ششیر و تیر و کمان و شمشیر و خنجر و تبر زین بود. توپ و تفنگ در سپاه ایران وجود نداشت و این اولین در زمان شاه اسمعیل اول هنوز استعمال تفنگ و اسلحه آتشین را خلاف جوانمردی و دلیری میسرودند.^۲»

«..... سواران به تفاوت گروهی نیزه و شمشیر و زوبین و سپر و گروهی تیر و کمان و گرز و سپر داشتند.^۳»

شاه طهماسب اول (۹۸۴-۹۳۰ ق = ۱۵۷۶-۱۵۲۴ م) چون به سلطنت رسید به فکر افتاد در سازمانهای اداری و بخصوص ارتش اصلاحاتی بوجود آورد و با انتخاب زبده ترین جوانان هنگ پاسداران دائمی شاهی را مرکب از پنج هزار نفر که بداهاه، قورچی، میگفتند بصورت هسته اصلی و اساسی ارتش کوچکی درآورد. باین ترتیب شالوده سازمانی ریخته شد که بعدها شاه عباس کبیر آنرا تکمیل کرد. وین چنتو دالساندیری در باره ارتش ایران آنزمان مطالب مهمی نوشته است، باین قرار:^۴

«..... سربازان ایرانی مردان بلند قامت و نیرومندی هستند..... که معمولاً در میدان نبرد شمشیر و نیزه و تفنگ بکار میبرد..... تفنگداران ایرانی مسلح به تفنگهایی هستند که عموماً شش و جب درازای لوله آنهاست، فشنگی که در لوله می نهند بسیار کوچک است چه وزنی از هفده مثقال تجاوز نمیکند. لشکریان ایرانی با چنان مهارتی تفنگ را بکار میبرد و حمل میکنند که در حال تیراندازی از تیر و کمان یا شمشیر خود نیز میتوانند استفاده کنند.....»

این بخش از نوشته های دالساندیری از آن رو جالب و مفید است که برای نخستین بار در تاریخ صفوی پیش از آمدن سربازان ایران به اروپا و تفنگ

۲- چند مقاله تاریخی و ادبی تألیف سرانجام علی حقیقی

۴- تاریخ اجتماعی و سیاسی ایران از آغاز تا پایان قاجاریه

و ایجاد صفت نوبخانه بدست آنان بر وجود هنگی از تفنگداران ایرانی و مهارت آنان در تیراندازی با این سلاح آتشین آگاهی می‌یابیم. از هنگامی که در دوران پادشاهی امیر حسن بیك بایندری جمهوری و نیز برای ابراز دوستی و علاقه خویش به بستن پیمان اتحادی با ایران چند عراده توپ به تبریز فرستاده بود، تا هنگامیکه در حدود سال ۹۷۹ ه. ق. دالساندری و درباره تفنگداران ایرانی اظهار عقیده کرده است تقریباً هیچ منبعی خواه خودی خواه بیگانه، جزئی اشاره‌ای بر وراج سلاحهای آتشین در ارتش ایران نکرده است. اگر دوران سلطنت شاه طهماسب چنین صفت تفنگداری بوجود آمد و در خود ایران شروع بساختن تفنگ کردند کدام دولت بیگانه در این کار دست داشت و از چه رو شاه طهماسب را در این امر مهم کمک کرد؛ قرینه‌های موجود حکایت از آن میکند که پرتقال در این راه پیشگام گردید و پرتقالیان مقیم هرمز بودند که نخستین تفنگداران ارتش صفوی را تربیت کردند. در سالهای میانه سده دهم هجری هنگامیکه قدرت شاه طهماسب آن سان زیاد شده بود که میتوانست در برابر حریف زورمندی چون سلطان سلیمان قدردانکی علم کند. سیاست پرتقالیان که هرمز را مهمترین قرارگاه بازرگانی و تبلیغ دین عیسی در خلیج فارس ساخته بودند طبعاً نسبت به شاه طهماسب دو جنبه کاملاً متضاد داشت: از یک سو چون پرتقالیان بر اثر فشار پادشاهان عیسوی مغرب زمین و بویژه پاپ اعظم میل داشتند تا بالاترین درجه امکان در راه نابودی قدرت سلاطین عثمانی بکوشند به ناچار مایل بودند به شاه ایران کمک رسانند. از سوی دیگر قدرت روز افزون سلسله صفویه طبعاً مایه ناراحتی خاطر آنان میگروید چه استقرار نفوذ ایشان در هرمز و منطقه خلیج فارس فقط بر اثر نفوذ حکومت ایران و متعین متمرکزی در ایران میسر گردیده بود. با قریب احتمال میتوان گفت که شاه طهماسب را از آن رو پذیرفتند که اصرار داشتند با حکومت ایران در تیراندازی و آشتی در آیند و مناسباتی دوستانه

داشته باشند. اگر حدس ما در این باب درست باشد باید بگوئیم که مجهز ساختن قورچیان سرخ کلاه (قرلباش) با تفنگ و همچنین ایجاد کارگاههای جبرای ساختن سلاحهای آتشین و آموزش سربازان ایرانی پرتقالیان مقیم هرمز تا حدی برای جنبه محبت و اعتماد پناهی بود و تا حدی جنبه حق السکونی را داشت که به طهماسب پیورداختند تنها دلیلی که فعلاً میتوانیم برای اثبات این مدعی اقامه کنیم چند سطری است که در میان نوشته های رهبان کروسینسکی می آید. این قسمت از خاطرات آن رهبان رویدادهای سال ۱۷۵۵ ق. است که پس از صلح نسبتاً کوتاهی دوباره آتش جنگ میان ایران و عثمانی زبانه کشید و سلطان سلیمان به همراهی القاسم میرزا که به برادر یاغی گردیده بود، بسوی تبریز هجوم برد، کروسینسکی می نگارد.

..... سلطان سلیمان با قشونی مرکب از دویست هزار نفر به جنگ شاه ایران آمد. طهماسب که زیاده تر از یکصد هزار سپاهی داشت ده هزار سرباز با بیست عراده توپ که از پرتقالیان گرفته بود در کنار رود فرات لشکریان دو دشمن بهم برخوردند و طهماسب که شخصاً بهجوم مبادزت جسته بود و پرتقالیان دلیر را در خدمت داشت ترکان را بکلی شکست داد... در زمان سلطنت کوتاه شاه اسمعیل دوم و سلطان محمد خدا بنده قدرت ارتش و حکومت بدست قزلباش افتاد بطوریکه شاه و دربار آلات دست آنان قرار گرفت و بجای تقویت قوای نظامی برای مقابله و دفاع از رقبای خطرناک سران قزلباش بجان یکدیگر افتادند.

شاه عباس پس از فراغت از اوضاع داخلی و برقراری نظم و آرامش در داخله کشور برای مقابله با رقبای بیرومند خود به فکر اصلاح وضع ارتش و تجدید

5 - Krusinski, J. Thaddaeus. The history of the Revolution of Persia, London 1840, p. 18

اساس آن چند نخستین اقدام وی بر مودن اساس تشکیلات قضایی و استوار ساختن شالوده سازمانی جدید بود.

در تشکیلات جدید ارتش سه عامل از برای اجرای نقشه‌های شاه‌عباس که عبارت از برقرار ساختن آرامش داخلی و توسعه و حفظ قلمرویی ضرورت داشت. این عوامل سه گانه قاعده‌تاً از مشخصات ارتش هر کشور نیرومندی محسوب می‌شود انضباط، سرعت و قدرت آتش بود با ایجاد نظم نوین و بر هم خوردن تشکیلات چریکی و از بین رفتن وفاداری محض نسبت به سران طوایف طبعاً انضباط بیشتری بوجود آمد و از آنجا که مستمری و جیره سربازان سر موعود پرداخته می‌شد تدریجاً ترك خدمت و یا خودسری از بین رفت. اهمیتی که شاه‌عباس به تربیت اسب و احداث شاهراهها میداد باضافه شکپائی و سرعت شکفت انگیز خود وی در سفرها، که بهترین سرمشق و منبع الهام از برای سربازانش بود، در اندك مدتی عامل سرعت را ممکن ساخت. اما تهیه توپخانه و تربیت يك صنف تفنگدار مستلزم وقت و كوشش بیشتری بود. از حسن اتفاق ورود برادران شرلی به ایران گره از این مشکل نیز گشود.

برادران شرلی (آنتونی و روبر) در اواخر سال ۱۰۰۶ هـ ق = ۱۵۹۸ م. در قزوین به حضور شاه‌عباس رسیدند و در اندك زمانی مقرب در گاه شدند با تحصیل اجازه از پادشاه شالوده ارتشی را ریختند که برای نخستین بار در تاریخ ایران عبارت از صفوف مختلفه پیاده نظام و سواره نظام و توپخانه می‌شد. در بین همراهان برادران شرلی يك نفر به ایران آمد که در فن ساختن توپ و ریختن گلوله مهارت داشت ازینرو با عشق و اطلاعی که این خارجیان تازه وارد داشته و تمایلی که شاه جوان به ایجاد صنف توپخانه نشان میداد دیگر مشکلی از برای ریختن توپ در ایران باقی نماند. چنانکه بر اثر اقدامات

برای اطلاع بیشتر به کتاب روابط ایران با دولتهای غرب اروپا در زمان سلویه تألیف خانبابا بیانی (بهرانه) مراجعه شود.

ساخته و در آنجا نگهداری می‌شد. در این باره بیشتر گفتگوها و تمهیدات
برای آنکه این کار به بهترین وجه انجام گیرد، مورد ملاحظه قرار داده و
برای این منظور، در سال ۱۰۳۰ (۱۶۲۱ م) انحطاط شاهنشاهی
مغلیه و ضعف آن در آن زمان، به گونه‌ای بود که در آن زمان، برای
فرماندهی بر این کار، به یک نفر از اعیان و اشراف ایران، که در آن زمان
مقامی که به نام «میرزا» داشت، به نام «میرزا» تفویض گردید.^۷ ثانیاً
این امر، به جهت آنکه در آن زمان، به جهت شریقه از ارباب صنعت
و استادکاران، به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان، چند نفر استاد صاحب و توف
که به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان، به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان،
اعلی و یک نفر، به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان، به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان،
در سرکار حاضر شریفه شروع شده، و به نام «میرزا» می‌نامیدند، و در آن زمان،
عالی امر نمایند که استادان مذکور را با سایر گردان و مصالح افزار و انگاره
مصحوب کسان معتمد خود، ارسال گردانند که در سرکار خاصه شریفه همایون
بخدمت مذکور، قیام نمایند و در وقت شروع کار، بجهت عمله و افزار و انگاره
که موقوف علیه کار ایشان است، حالت منتظره نبوده باشد.

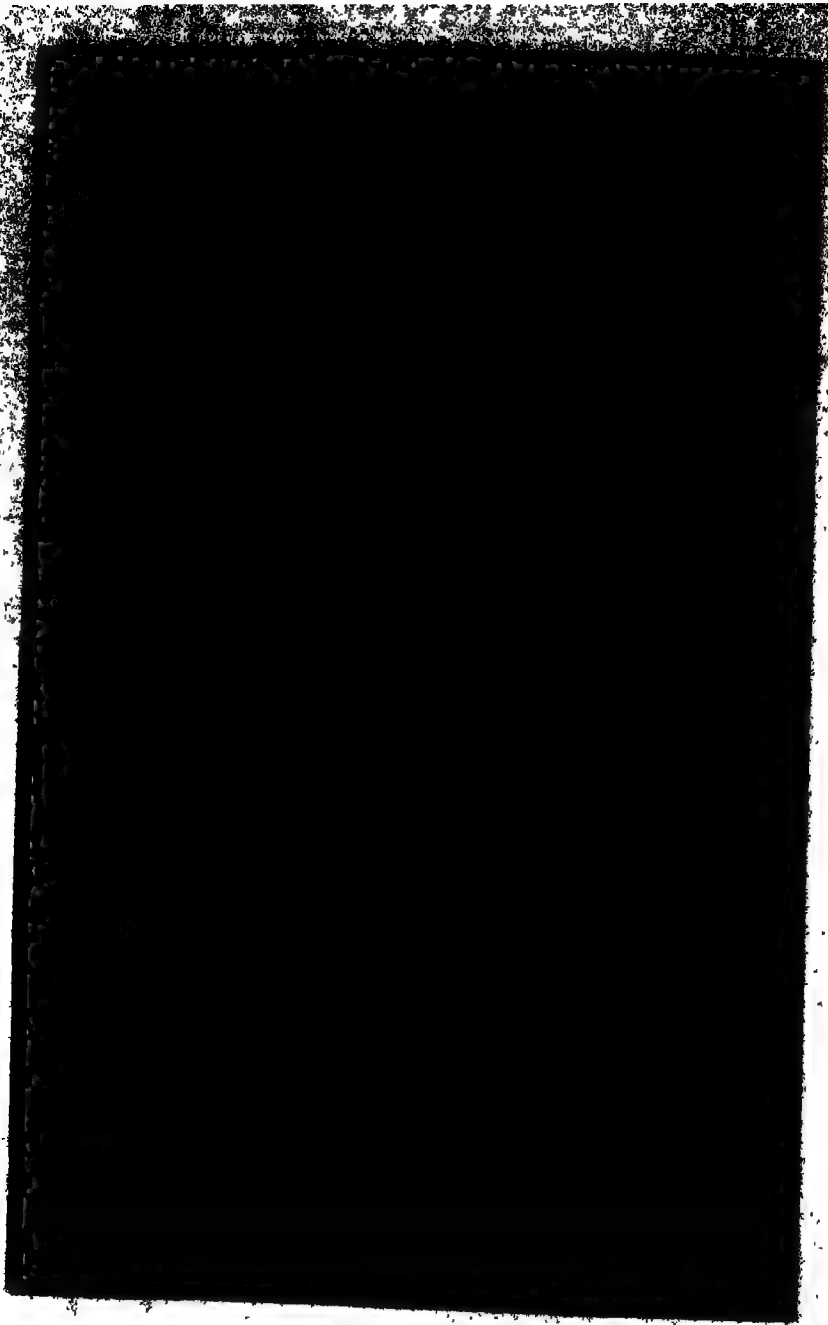
شاه صفی در جنگی از عثمانیها شکست خورد و معاهده ذهاب (۱۶۳۹-
میلادی) تا مدت هشتاد و چهار سال بکار جنگ میان دولتین خاتمه داد.
انقاد این ماهده با اینکه خاطر دولت ایران را از جانب غرب آسوده کرد ولی
بزیان نیروی ارتشی ایران و بخصوص توپخانه تمام شد. توپخانه در این میان
از سایر قسمت‌ها بیشتر زیان دید و چون مورد استفاده نبود روز بروز رو به
تحلیل و ریزش رفت.

۷ - لا کهارت دو مقاله خود که عنوان داشتی ایران در زمان صفویه.

The Persian Army in the Safavi period (der Islam No. 34, 1952)

۸ - یکم و پنجاه سند تاریخی، از ایران تا به تازی. صفحه ۳۴ (از اسناد بایگانی شده).

دو رکورد ایس. لندن (Record Office)



سند شماره ۱۸ - نامه شاه صفی به شارل اول پادشاه انگلیس

شاه عباس دوم (۱۰۷۲-۱۰۹۵ هـ ق = ۱۶۶۱-۱۶۸۳ م) پس از تصرف مجدد قندهار شغل بهیچلاری را ملکی ساخت و بی از قزق که حسینقلیخان تویچی-باشی جانشین برای او معین نکرد. ضعف و انحطاط ارتش را در این زمان از گفته شایان میتوان بخوبی استنباط کرد؛ این قشون عظیم در دوره سلطنت بازمماندگان شاه عباس بسیار کاهش یافت و در دوره سلطنت شاه عباس ثانی باز هم بیشتر تحلیل رفت. این شاه میخواست در سال ۱۶۶۶ م (۱۰۷۷ هـ) سان عمومی از قشون خود به بیند اعتراف کرد که یکدست اسلحه و اسب و نفرات هریک ده دوازده بار از برابرش رژه رفته اند و این امر مجبورش کرد که سروسامانی بوضع ارتش بدهد و چون خوی جنگجویی در وجود او تحریک شده بود اگر بیشتر زنده میماند بی شک سپاهی کامل بوجود میآورد.^۹

شاه سلیمان فرزند و جانشین شاه عباس دوم (۱۰۷۷-۱۰۹۵ = ۱۶۶۷-۱۶۹۴ م) بفکر اصلاح ارتش افتاد ولی چون صلح و آرامش در کشور برقرار بود و خود نیز مرد جنگی نبود، از این اقدام منصرف شد. تشکیلات و وضع ارتش بهمان قرار سابق باقی ماند منتهی ضعیف تر، بخصوصی که راجع به توپخانه که شاه سلیمان بهیچوجه بدان اهمیت نمیداد، توپخانه از نظر مراتب نظامی در درجه بعد قرار دارد، شغل تویچی باشی گری اهمیتی ندارد و دارای خصوصیتی هم نیست که شایان ذکر باشد. تقریباً میتوان گفت که از توپ قابل حمل و متحرک خبری نیست. توپهایی که پس از رانده شدن پرتقالها توسط قوای متحد ایرانی و انگلیسی در هرمز و کنگ ولار بجای مانده امروز زینت قصرها شده است. تعدادی از این توپها برای مقاصد دفاعی در تأسیسات مختلف قلاع بکار میرود. بطور کلی دو عراد از این توپها در قلعه های نزدیک بندر عباس و بهمین اندازه هم در قلعه هرمز موجود است.^{۱۰}

۹ - سفرنامه شاردن (ترجمه فارسی) صفحه ۲۱۷

۱۰ - در درباره شاهنشاه ایران تألیف انگلیز گ کمپل ترجمه کی کازمی جیاداداری صفحه ۹۵

[The text in this image is extremely faint and illegible due to heavy noise and poor contrast. It appears to be a list or a series of entries, possibly names or dates, arranged in a columnar fashion. The text is written in a cursive or handwritten style.]

وزمانی که شاه سلطان حسین (۱۱۳۵-۱۱۰۵-۱۷۲۱-۱۶۹۹ م) سلطنت رسید اوضاع گذشت باین کفایتی اودست بهم داد وضع ارتش بیش از پیش رو بوحالت گرانید. شورش افغانه و تجاوز عثمانیها به بصره و تصرف مجدد مسقط، شاه صفوی را ب فکر انداخت در اصلاح وضع ارتش و بخصوص تقویت توپخانه بکوشد. برای این منظور شاه قلی خان اعتمادالدوله (صدر اعظم) در سال ۱۶۹۹- میلادی بوسیله نامه‌ای بدولت‌های اروپائی از جمله ازولمبی چهاردهم پادشاه فرانسه تقاضا کرد ۱۱... چون ایلچی مزبور (میشل) نیز عرض واستدعا نمود که آنچه مکنون خاطر همایون باشد قلمی و مصحوب او فرستاده شود که آن پادشاه عالیشان مقرر دارند که و کلاه سرکار ایشان بنحوی که موافق خاطر خواه اشرف باشد بتقدیم رسانند لهذا فرموده های بندگان قریامکان اشرف اقدس بتفصیل ذیل نوشته شده که :

... چون استادان و اهل صنعتی که از ولایت آن پادشاه والا جاه میباشند مشهور و معروف اند . آن پادشاه والا جاه مقرر دارند که از استادان توپ ساز و قنبار ساز و تفنگ ساز و سایر اسباب جنگ و جدال چند نفر بدرگاه معلی فرستند که درین ولایت بامور مزبوره قیام نمایند . . .

تقاضای صدر اعظم ایران پس از پنج سال با ورود کورنلیوس دو بروئین^{۱۲} هلندی به اصفهان بمرحله عمل درآمد ولی در این موقع دولت ایران توجه خاصی به این امر مهم مبذول نداشت . کورنلیوس در کتاب خود مینویسد : « سه نفر توپچی بوسیله آقای کاستلین^{۱۳} (مدیر شرکت بازرگانی هلند در اصفهان) برای خدمت به شاه از هندوستان خواسته شدند مدیر شرکت هم دو نفر متخصص به اصفهان فرستاد ولی در باره قط یک نفر از آنان را پذیرفت آنهم با حقوق بسیار کم .

۱۲- کورنلیوس دو بروئین از جلایریان تا بلوی صفحه ۷۹ (از استاد بایگانی ده) و (در مورد عیادت فرانسه)

12- Cornelius de Bruyne.

13- Kastelin.

در تیراندازی با این توپ میوقت شاه حضور بهم نرسانید و بعد از مدت کوتاهی هم
مردان شخص را نیز خواستند. ۱۴

توپخانه ایران در این زمان تا اندازه‌ای تجدید حیات کرد زیرا که
کیخسرو و شاهزاده گرجی در جنگی که علیه یاقیان غلرائی و ابدالی کرد از
توپخانه استفاده نمود ولی بسا وجود این تجدید حیات باز توپخانه در ارتش
ایران قدرت زیادی نداشت و اگر هم تا اندازه‌ای مؤثر شد باین مناسبت بود که
متخصص مزبور موفق بساختن توپی شد که برد آن بسیار کم بود در موقع
که اداره اموز آن بهمه اروپائیان از جمله فیلیپ کولومب و کورلاندا کوب
فرانسوی قرار داشت. ۱۵

توپخانه علاوه بر نقش مهمی که در میدانهای جنگ داشت عامل مؤثری
برای گشودن قلعه‌ها بود. ۱۶ ارتش ایران برای گشودن قلعه سبک مخصوص
داشت، برای گشودن قلعه اطراف و پایه‌های دیوارها را حفر کرده یا نقب
میزند. اسلحه مغرب‌آنان توپخانه است. توپهای ایرانی بسیار ساده و برای
تیراندازی سهل و آسان است توپچیان برای حفاظت از تیراندازی و آتش
توپخانه محصورین، خود را در پناه کیسه‌های پرازنبه و کنف که در عقب
توپ قرار میدهند، مخفی میکنند. تیراندازی را باندازه‌ای ادامه میدهند
که دشمن را وادار به تسلیم نمایند، شها از تیراندازی خودداری کرده به
استراحت میپردازند. برای مثال روش قلعه گیری را در موقع محاصره قلعه
ایروان بوسیله شاه عباس کبیر متذکر میشویم: ۱۷

..... مدت سه ماه بملت حاضر نبودن توپخانه ۱۸ ارتش ایران.

14- The Persian army in the Safavi period (Der Islam. p. 91)

15- The Persian army in the Safavi period (Der Islam. p. 91)

16- Rapin du Mans. Etat de la Perse en 1660 p. 11

17- L. L. Bellan. Chah Abbas 1 er

18- در برخورد با یک توپچی پاهی بریختن توپ مأمور شده در شهر ایروان که تا آن

قلعه یک فرسخ است بتوپ دیری مشغول باشد (حال آدام. عامه قسمت دوم)

جلد دوم - صفحه ۶۴)

قطر بجز خندق در اطراف قلعه و حلقه را اندین محصورین که گاه گاه از قلعه خارج شده بعملاتی دست میزدند، پرداختند. پس از آماده شدن توپخانه بوسیله توپ قلعه را گلوله باران کردند کمی بعد پس از رسیدن الله درویشان باقوای اعزامی از فارس، قورچی‌ها و غلامان موفق شدند از راه خندق‌های زیر زمینی به پناهند دزعی پای قلعه برسند و سپس با چوب در زیرپای‌ها، دالانهای ساخته آنها را آتش زدند، همین عمل باعث شد که زیر بنای دیوارهای قلعه از هم فروریزد و مهاجمین در پناه شعله‌های آتش به پیشروی ادامه دهند. محصورین دلاورانه دفاع میکردند و با اینکه شاه عباس افراد خود را که در زیر آب جوشان و گلوله‌های آتشین نفت و قیر قرار داشتند، از پیشروی منع میکرد معذالک دسته‌ای از آنان موفق شدند خود را بداخل قلعه برسانند.

در زمان شاه عباس کبیر اهمیت خاص به توپخانه میداد، فرمانده توپخانه «توپچی‌باشی» جزء یکی از مشاغل مهمه مملکتی در ردیف مقام صدارت عظمی و امراء عظام بوده است این مقام در زمان جانشینان شاه عباس تا اواخر دوران سلطنت آنان گماکان محفوظ ماند. وظیفه توپچی‌باشی در تذکرةالملوک^{۱۹} میرزا سمیع و دستورالملوک^{۲۰} میرزا رفیعا بدینقرار مذکور است: مشارالیه ریش سفید یوزباشیان و مین‌باشیان و توپچیان و چارچیان توپخانه است و تیول و مواجب و همه ساله و میراثی و انعام توابعین مشارالیه طبق تجویز عالیجاه مزبور برقم عالیجاه وزیر دیوان اعلیٰ رسیده تنخواه با دریافت و خدمت مین‌باشیگری و یوزباشیگری توپچیان و چارچی‌باشیگری و چارچیان توپخانه و توابعین ایشان و تعیین مواجب و تیول و همه ساله کل جماعت مزبوره، بر طبق عرض عالیجاه مزبور شفقت و بعد از تعلیق نموده عالیجاه وزیر دیوان اعلیٰ برقم اشرف صادر میگردد و امور متعلقه بتوپچیان و توپخانه مبارکه را عالیجاه

۱۹ - تذکرةالملوک. صفحه ۱۳

۲۰ - دستورالملوک میرزا رفیعا. صفحه ۵۹

آخر آیین و ایام قیامت و تفاوت و ورود سفر را بجهت دیوان ضبط ننهیدند و تحریر مشارالیه بحقیقت رسیده تمیز و تشخیص میداده و ارقام و احکام ملازمت و تیول و همه ساله و تنخواه براتی و انعام جماعت مذکوره بطعرا و مهر عالیجاه مشارالیه میرسیده و نسخها سان توپچیان را وزیر و مستوفی سرکار مزبور در خدمت اشرف در حضور عالیجاه معظم الیه بعرض میرسانند.

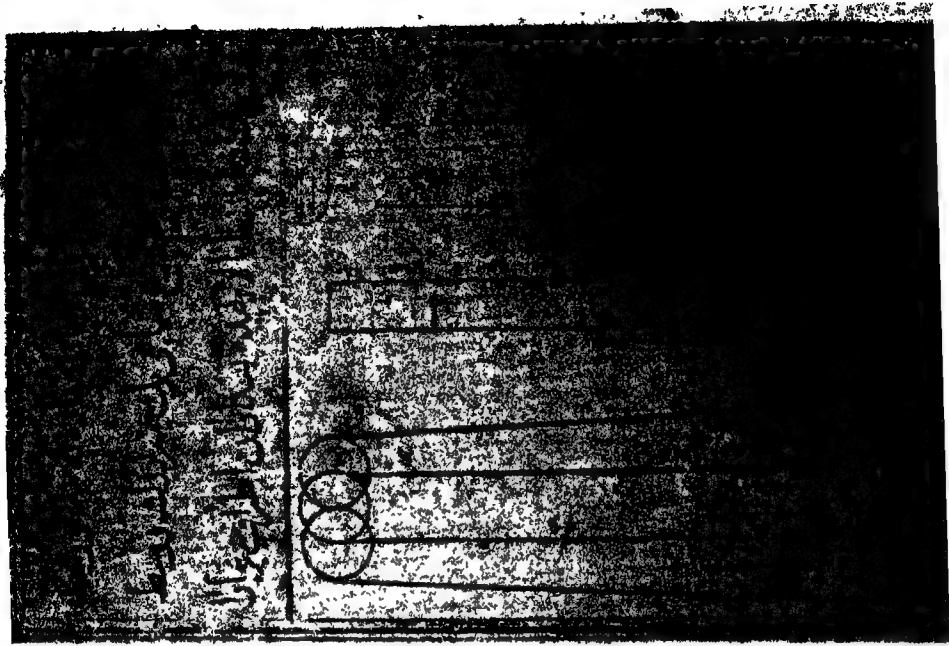
علاوه بر توپچی باشی، مقام دیگری بنام «وزیر توپخانه» پس از او بامور توپخانه رسیدگی میکرد که وظایف او بسدینقرار بوده است: «شغل مشارالیه آنست که کیفیات و تصدیقات حضور و خدمت اسفار و نسخجات سپه سالاران و سرداران که در باب ملازمان قدیمی نوشته میشوند بعد از رقم عالیجاه و زیر دیوان اعلی و تجویز عالیجاه توپچی باشی وزیر سرکار مزبور خط میگذاشته که در سرکار مزبور بدون مانعی معمول دارند و سایر کیفیات سرکار مزبور از توپچیان و مین باشیان و یوزباشیان و جارجیان توپخانه و غیر هم را نیز وزراء مزبور خط گذاشته و طوایر و تصدیقات و نسخجات ملازمت مین باشیان و یوزباشیان و جارجیان و غیره تفنگچیان جدیدی نزد وزراء مذکوره ضبط و ارقام ملازمت و اضافه و تیول و مواجب آن جماعت را قلمی و عنوان مینوشته اند و ضمن ارقام و احکام ملازمت و مواجب و تیول و کیفیات مواجب و تیول و انعام و تنخواه براتی را مهر مینمایند و در روز سان توپچیان وزیر مزبور باتفاق مستوفی آن سرکار در مجلس بهشت آئین در خدمت نواب اشرف نسخجات سان و قدر تیول و مواجب و همه ساله و نفری جماعت مزبوره را میخوانند. با وزیر توپچیان یک نفر مستوفی و سه الی چهار نفر محرر همکاری داشته اند که وظایف مستوفی باینقرار بوده است: «و شغل مشارالیه آنست که سر رشته بر نفری و تاریخ صدور ارقام ملازمت و قدر مواجب و انعام و تیول و همه ساله و طلب همیشه کشیک درست میداشته و اسناد دفتری و تصدیقات حضور و غیبت و نسخجات اخراج و متوفی نزد مستوفی مومی الیه و محسوران سرکار مزبور ضبط میشده از آنقرار بقلم سرکار جمع میداده اند که رسد مواجب

کیفیات طلب و تنخواه و تیول و حقه و مال و نه است احکام و ارقام تیول و مواجب و همه ساله و جراتی و غیر جماعت مزبور و بعد از ثبت و تحریر بخط و مهر مستوفی مشورالیه میرسند.

منابع

- ۱- چند مقاله تاریخی و ادبی تألیف نصرالله فلسفی انتشارات دانشگاه تهران، تهران ۱۳۴۲
- ۲- تاریخ اجتماعی و سیاسی ایران، تألیف ابوالقاسم طاهری، از انتشارات فرانکلین، تهران ۱۳۴۹
- ۳- ارتش در زمان صفویه، نوشته دکتر لارنس لاکهارت (مجله اسلام) شماره ۳۳ ص ۸۹
- The persian army in the Safavi period (Der Islam)
- ۴- یکصد و پنجاه سند تاریخی، از جلال‌الدین تاپیلوی، از انتشارات ستاد بزرگ ارتش ایران کمیته تاریخ، بکوشش سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی تهران ۱۳۴۸
- ۵- در دیار شاهنشاه ایران تألیف انگلبرت کمپفر، ترجمه کیکوس جهانمندی، انتشارات المپن آنار ملی، تهران ۱۳۵۰
- ۶- عالم‌آرای عباسی، تألیف اسکندر بیگ منشی، انتشارات کتابفروشی امید، اصفهان
- ۷- تذکره الملوك تألیف میرزا سمیع چاپ دکتر دبیرستانی
- ۸- دستور الملوك میرزا رفیع، بکوشش محمد تقی دانش‌پور، ضمیمه شماره ۵ و ۶، سال ۱۶ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران
- 9- Chah Abbas 1 er, par L. L. Bellan. Paris
- 10- Etat de la Perse en 1660. par Raphael du Mans. Paris
- ۱۱- سفرنامه شارون (ترجمه محمد عباسی)، تهران
- ۱۲- اسناد بایگانی شده وزارت امور خارجه فرانسه
- ۱۳- اسناد بایگانی شده در رکورد انجمن لندن

۶۱- در میان حیدران تذکره الملوك و دستور الملوك کلماتی مذکور است که لازم بود برای روشن شدن ذهن خوانندگان محترم معانی آنها را چند کلمه میفروشیم: و ذی‌سوان اعلی (صدا عظم) خط کتابتین (گواهی کردن) طوایمیر (صورت اسامی) تصدیقات و تصدیقات (ابلاغها - مهرها) ملازمت (ورد و خدمت) - تیول (زمین و ملکی که مصادم‌المر به ملکیت داده می‌شد) - توایم (زیر دستها - سرباز) مواجب و همه ساله و جراتی (مواجب سالانه افراد) - تنخواه و تیول (مزد و حقوق) - حقه (مزد و حقوق) - خراج (مزد و حقوق)

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, spanning the top half of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located in the upper right section of the page.



Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, located in the lower right section of the page, below the central illustration.

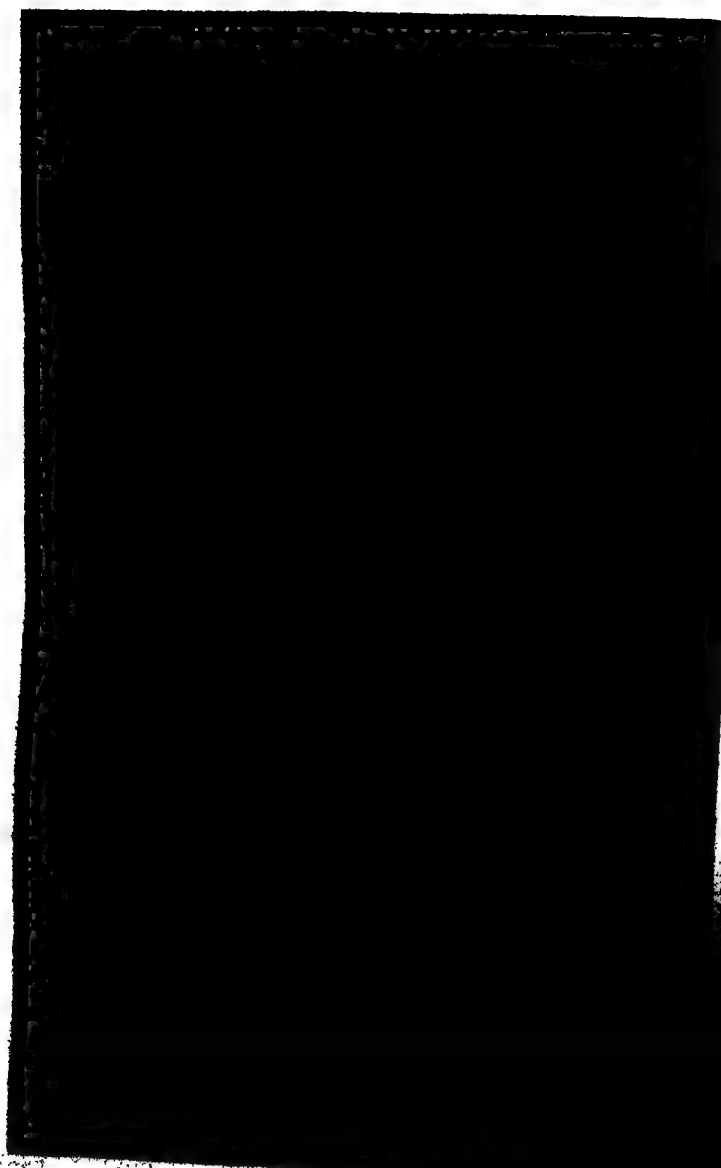
Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, spanning the bottom half of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a religious or historical document. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be part of a larger phrase or sentence. The script is dense and characteristic of older Arabic manuscripts.

Handwritten text in Arabic script, continuing the document. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be part of a larger phrase or sentence. The script is dense and characteristic of older Arabic manuscripts.

که نه اندام ساختن خود و نه هر بدی که از او بدیدید
و از او بزم گیرید که در وقت سوخته سوخته باشد

[illegible]



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

ہمایند کہ طبع ان کے بڑا پاک
 داخل ہوا شدہ اور ان کا خلق پیرا امنا نہ ہو
 بیرونہ والا تھا نہ کہ شفا دہیکر دہا
 خواہند کہ تو رب فہما دینا ہا شدہ
 من روح تو تھا جنت تو بہ بہتک روح
 قرب وسط دہن بہت قریب کہ ان کا
 بنائند و ان مددقت کے بنا دہا ہا
 تانہ دہن دہن و غرض ان نہ پیکر دہا
 کہ ان کی پیکر دہا کہ ان کے
 حاصل و ان کا کہ ان کا
 بہت ہو بہت کے نہ دہا و ان کا
 بہت روح قطع کردہ پیکر نہ کہ

[illegible]

در وقت میل درم باب اول گفته
 که با آن که دره باطله سم کے نکل
 در بدین سرانیر نصیب کنند مضحک
 از این و عیال و اطرافان زغال قندیر
 از کشتن شوت و مطلقا رطوبت روان
 در سال و دیه کے لاخته بران مانان تا
 در وقت ریختن مصالح مستعمل کشتن در توت
 در روز که در نا و دان لبتہ نکر و در کشتن
 در کشتن محقرین مکتبای شوق متفانے را بهشت
 انیل نما ریختن رے نازند که بنیال داغ
 در زمان بخش که اقل س و بیج نا بیج ضعیف
 بطریق کاشت در کشتن که مکی فرجه دانسته باشد

و یا حیای مصالح دینار بر طریقی باشد
 میزند آن سوزاخی که جهت انالست
 در کوره قرار داده اند بقا صله می نالست
 باشند که اگر فاصله شوز مواضعی که
 مصالح بسته که در ویدین طریقی اتکینند
 تا خوب مثل نیتیک کلازد و داغ که در و
 ملاحظه کنند که اگر بعضی از مصالح بسته
 شده کلاخته نکر که در و انداختن طرح
 و علت آن شش بی پی شود یکی آنکه کوره طریقت
 دانسته باشند و دیگر آنکه میوه رطوبت دانسته
 سیم آنکه فاصله در میوه انالست شده باشد
 چارم مصالح سرخ در میان مصالح کلاخته

فتنه ظاهر و سرخ و برادر استند
 با کبره کثافه ان چوب کینه بکنند
 که اندک حمیده باشند بکثافت
 سرکه کثافت را بر پیچیده که در کثافت
 که کرده اند کثافت بر سر چکان
 صرب فتنه تا بیضه بدندان
 مصالح انرا و دان بر سر تر و
 بر زو و کد مصالح در میان
 بچونشاید که امکان بر و زشت
 میل امین طوری بر سر و بی
 بیشتر ساخته باشند و کرم
 کثافت را بچون فتنه و زشت

بچینه شده باشد بچیم آنکه
 بزرگ باشند ششم آنکه پیش
 خوب تا میان بیا که در
 علاج علت کند که بر کبد
 که در و در میان بیا که
 در میان بیا که در میان
 بچینه است که بر سر
 بیکند و در میان بیا که
 بر و در میان بیا که



کثافت را بچون فتنه و زشت
 کثافت را بچون فتنه و زشت
 کثافت را بچون فتنه و زشت
 کثافت را بچون فتنه و زشت

افتر بر صیالیا از مملکت سرحد
اوله بهر طرف از مملکت سرحد
یکسب و دجا نماند از یک سبب
و نایکه که روزی که قریب به صیالیا
روند خااک اطراف جامه را بهر طرف انداختند و بهر
جای خود که نماند و دزد و کزاجی که
از سر تر و ریح کرده بقدری قوی و اوله بر طرف
سوز و اوله را سنگسخته طناب بر کس که نماند
توبه که بر بیندند و سطر طناب و اوله از دست
داشته نماندند و نایا که ریح قوی و نماند از طرف
خواب و سوز و نایا که سنگسخته به دست و طناب از دست
توب و بسته اند و طرف نماند و نماند

[illegible]

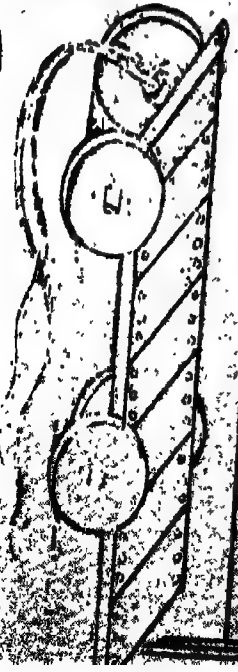
دو تیر کی گز انند و طلائع الی الامت کی سر فرمند
 تا تو ب بر روی غلامک خوابید و بنام ملک
 و بیامانها بسته از لاله و دشتا لیا، بی تو کشد
 و تو ب دایم جریب لایز بر روی ستار که سبید
 چون آن دستگیر لاسست اگر وقت تنگ باشد
 بنام طالت زود تو بیرون می آید و صحتی تو صحت
 اگر خیر میل نیاید از خیر تو خیر تو خیر
 بیخ افرو زاید ساختن میان شکل آفتاب و سجده

سحر و جادو

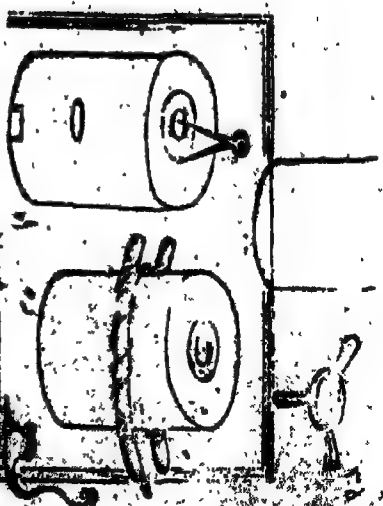


غلامک. بعد از آن بمنزله اجرا کار می و متولد سال
 این نیکو گشته و نهایی الی الیه کار و دشتا لیا. نا
 بین طریقت گشته و صراط بر یکست حکم الی
 غلامک که نیند بطول تو کیا که در تو ب بنوا
 باشد و کی و روان و دشتا لیا یک یک که در یک و در
 و در دشتا لیا یک که در یک و دشتا لیا یک که در یک
 عدد که در دشتا لیا یک که در دشتا لیا یک که در دشتا لیا

دشتا لیا که در دشتا لیا



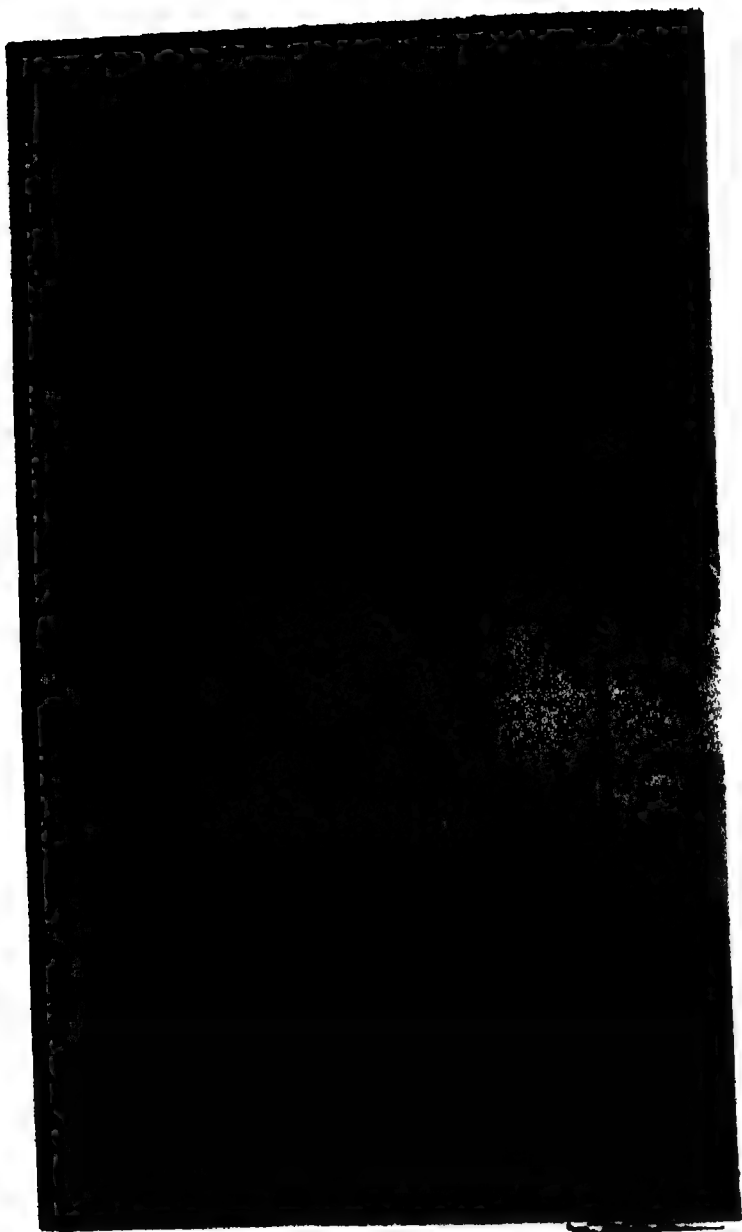
بترانه شکند یا فولا دنا بد و سزان عاقل سخن و کس
 عجز از آن باشند تا پوینان سبک کمر و بیایند
 الت پیرنه عدد ناید بطول آن که در هیچ سال
 شده بدستور اگر خواهند بیکدین جان و دست
 دیگران وصل پیران که در سبزه مستقیم
 کارز کسبیدن و انالی است سران پیران
 یا فولا دنا بهیست مشق بخاران باشند پیران
 ان مشکل کوینا بد و از انالت پیران
 عدد بسیار و یکی نادره شده و یک چاه پیران
 که و چنانچه انالت گفته شد پیران
 هست مشق بد که در جری کانه بخاران
 چکرج ستارفت دسته چوپان راه پیران



یعنی فرما اولاد باشد و چند سزان عاقل
 و با پیران بطریق کوینا بد و سزان عاقل
 هست و سبزه پیران انالت سزان عاقل
 یکی کید می و یکی کوینا بد و سزان عاقل
 انوینا بد و سزان عاقل و سزان عاقل
 و سزان عاقل و سزان عاقل و سزان عاقل
 و سزان عاقل و سزان عاقل و سزان عاقل

بر کل چینه کنند و بمالان کلان بین موی را از سحر
 با اسکند چو کج زنند تا کلها با التام بر موی را نشد
 و آن که کل چینه بسیار و ضلیم شده باشد
 و اسکند کار بر موی را نشد و کلها که با شنب
 شده سر که کشیده بسیار و تنه و چینه و کلها از
 بکلانند تا نرم شود اسکند با اسکند و بر موی را نشد
 بر موی را از بند و اسکند بسیار و کلها که بکلانند
 و مشق بسیار و نشود سرخ اما احتیاج به پدید باشد
 که در یکجا عفت همگی کل و مشغول و پدید باشد
 از و کلها از چوب و دوسو تا سحر که در سحر است
 و از آن دار و میل تا به چینه تا به سحر که در سحر است
 و اگر سحر با سحر است و سحر خود باشد و سحر

ز کوه و میانه و سحرهای تا به بسیار و سحرهای
 بسیار است که اسکند زنند تا به سحر که در سحر است
 بسیار و بسیار و سحرهای و سحرهای و سحرهای
 و سحرهای که بر سحرهای پدید و او را نکند اول
 بد که مشق بسیار و از دست و تنه و پدید و سحر
 بان و بد و دوسو و تنه و سحرهای و سحرهای که از
 سحرهای که سحرهای که کل را تا به سحرهای و سحرهای
 و دوسو و سحرهای که بر سحرهای پدید و سحرهای
 سحرهای که از سحرهای که سحرهای که سحرهای که سحرهای
 سحرهای که از سحرهای که سحرهای که سحرهای که سحرهای
 سحرهای که از سحرهای که سحرهای که سحرهای که سحرهای

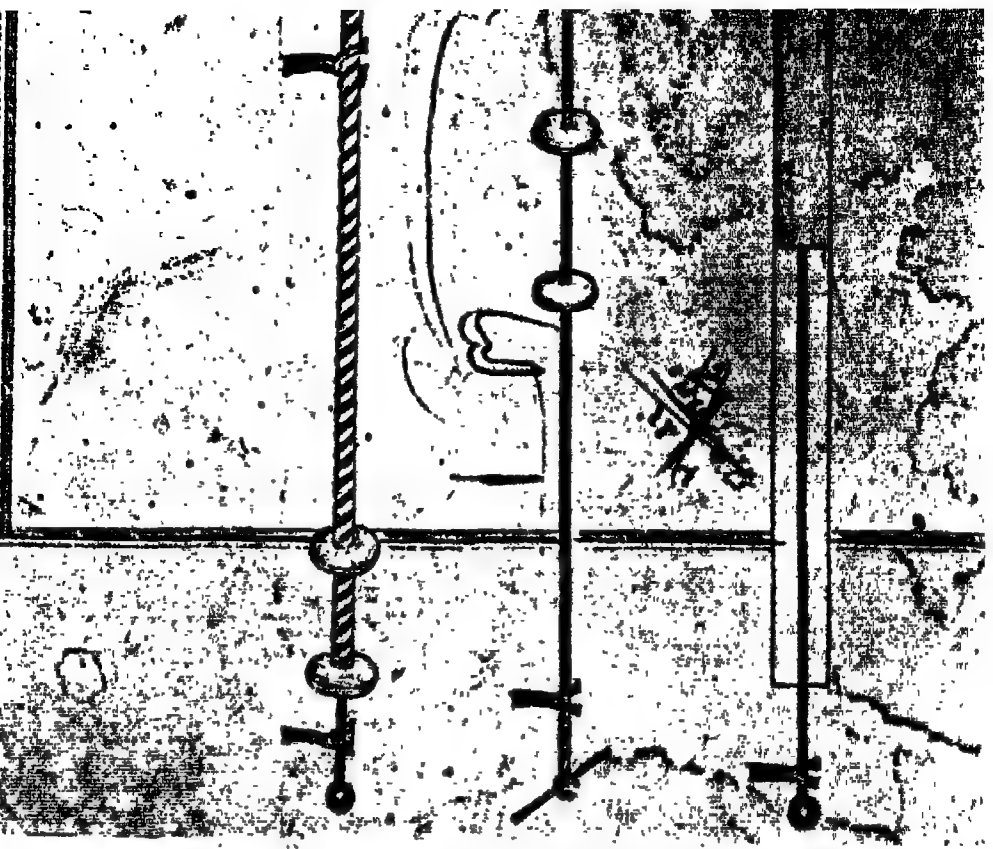


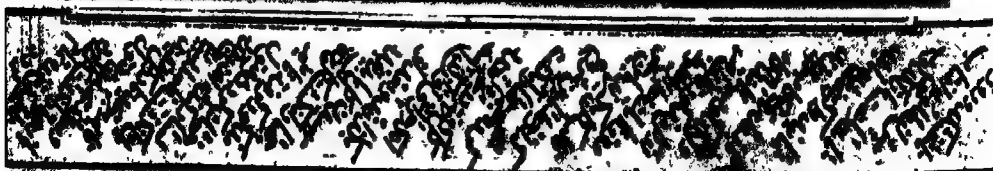
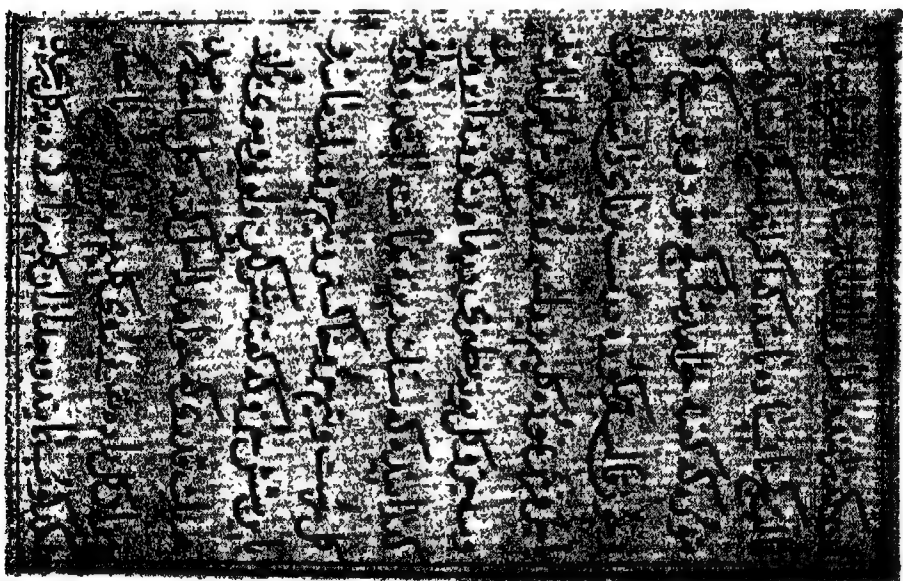
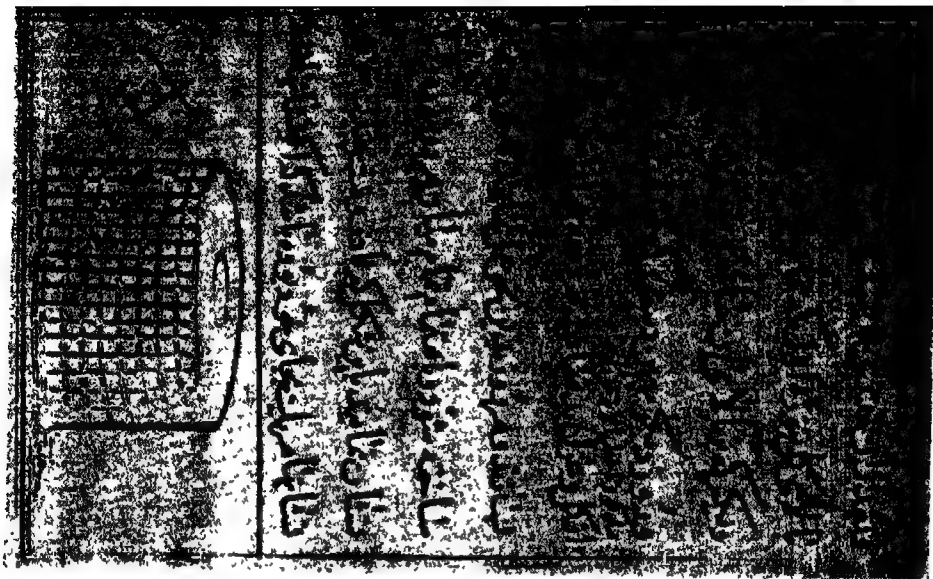
قسمتی از کارخانه توپ ریزی دوره صفویه

[illegible]

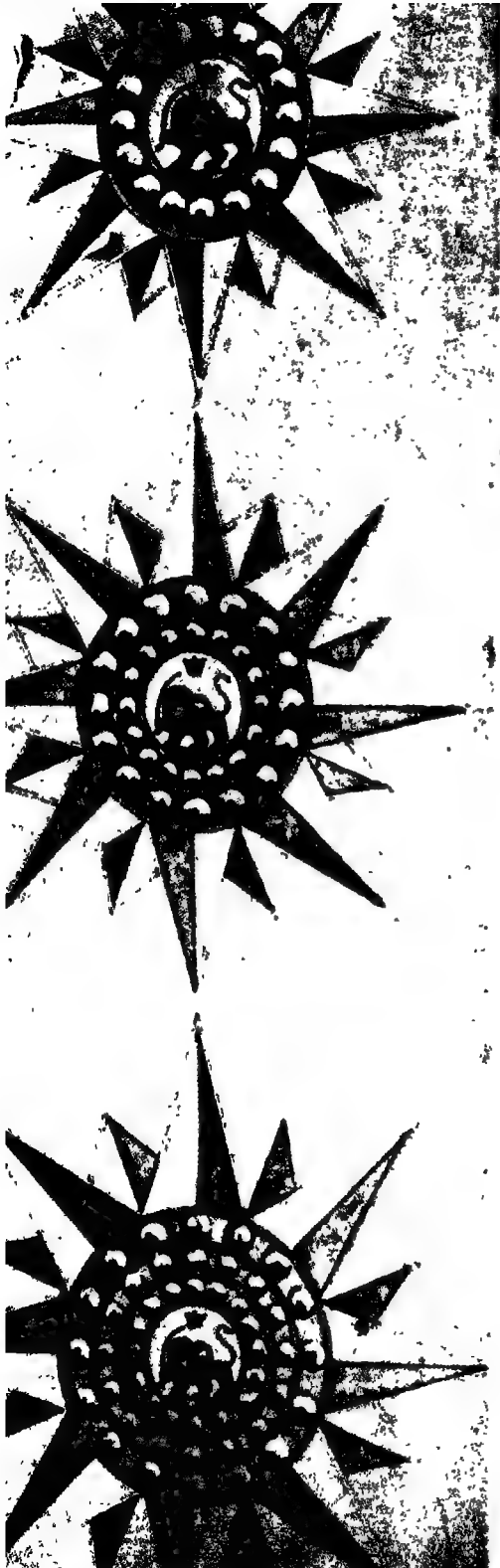
[illegible]

هر سینه ای که در سبیل حج دفع آتش باشد
 باشد در هر یک دفع و سیم یک دفع آتش گذاردند
 در وقت کل که رفتن هم شود و آنکه در وایچه شود
 موافق خط طول و در وایچه شود و در سبیل
 بود و باشد شش اطراف بود و اول در وایچه در سبیل
 کنند که موافق بود و سبیل باشد و یکی از در سبیل
 و یکی از اینها صله چنانکه سبیل است و در یک کوزه
 میان هر دو یک در سبیل یک یک بپاشند تا سطح
 دوخته موافق شود آنکه کوزه که چنانکه در وقت
 چنانکه و یکی از آنکه کشیده ما بین دو کوزه
 و همچنین کنند تا سبیل هر یک که رفتن شود
 و در هر یک از اینها خط طول است









نشانها و مدالهای ایران

از آغاز سلطنت قاجاریه

تا امروز

از

محمد مشیری

نشان‌ها و مدال‌های ایران

از آغاز سلطنت قاجاریه تا امروز

از
محمدشیری

این بحث در سه قسمت بشرح زیر از نظر علاقه‌مندان می‌گذرد

قسمت اول:

- از آقا محمدخان تا پایان سلطنت ناصرالدین‌شاه

قسمت دوم:

- از مظفرالدین‌شاه تا انقراض سلطنت سلسله قاجار

قسمت سوم:

دوران سلطنت اعلیحضرت رضاشاه کبیر و سلطنت اعلیحضرت شاهنشاه آریامهر
این سلسله مقالات که نتیجه سالیان دراز کوشش در راه تحقیق و بررسی
و تهیه عکس‌ها و اطلاعات مربوط به آن می‌باشد با کمال فروتنی و تواضع
تقدیم پیشگاه اهل علم و دانش می‌گردد، امید است از اشتباهات و نقایصی که
بطور حتم وجود دارد، مطلع فرموده و برای تکمیل و تهذیب این مجموعه
یاری فرمایند. موجب سپاسگزاری خواهد بود.

قسمت اول

مقدمه

موضوع تشویق و تقدیر خدمتگزاران اعم از سپاهی یا اهل قلم و تدبیر، همواره مورد توجه شاهنشاهان ایران از بدو تشکیل شاهنشاهی دولت هخامنشی تا امروز بوده و چه بسا با اهدای سلاح و جنگ افزار و وسایل شخصی سلطنتی از شمشیر و خنجر و سپر و نیزه گرفته تا خاتم و انگشتری خاص دست خود یا بخشش اسب و یراق و در برخی موارد اعطای شال و خرقه و لباس تن پوش خود به سرداران و سربازان و کسانی که به نوعی در راه خدمت جانبازی کرده و از نثار خون خود در راه وطن و شرف مضایقه نداشته‌اند، موجبات سرفرازی و افتخار آنان را در بین اقران و امثال فراهم ساخته‌اند.

سراسر تاریخ ایران مشحون از اینگونه ابراز لطف و عنایات است، گزنفون در کتاب خود موارد زیادی را نشان می‌دهد که کوروش کبیر در میدانهای جنگ اسب سواری خود را به جانبازانی که اسبشان مورد اصابت تیر دشمن قرار گرفته اهدا کرده است و نیز از پادشاهان دیگر چه پیش از اسلام و چه پس از آن در تواریخ آمده است که با بخشش های مختلف خدمتگزاران را تشویق کرده‌اند و علاوه بر اعطای شمشیر و سپرهای مرصع و خنجرهای جواهر نشان تصویر خود را بعنوان افتخار و سرفرازی به دوستداران و فدائیان خویش اعطا کرده‌اند. بهر کسی فراخور حال و حرفه عنایتی داشته‌اند حتی به اهل قلم لوازم تحریر از قبیل قلمدان و غیره بخشیده میشد. در تاریخ روابط سیاسی ایران با کشورهای دیگر مکرر می‌خوانیم برای ایجاد حسن ارتباط بین کشورها تمثال شاهان باهمدیگر مبادله شده و علاوه بر آن سکه‌های طلای بسیار درشت که در روزهای تاجگذاری و اعیاد مذهبی یا نوروز ضرب شده و بین خدمتگزاران توزیع می‌گردید، پلاک‌های بسیار زیبای بزرگ طلا و نقره و حتی مرصع به جواهر بسیار گرانبها منقش به

صورت سلاطین ساسانی^۱ و چند مورد از سلاطین آل بویه و سلجوق و صفویه^۲ در موزه های معتبر جهان موجود است که علت وجودی آنها بشرحی است که در بالا گذشت .

در اوایل قرن نوزدهم که دولت ایران به روابط سیاسی و تجارتي خود با کشورهای اروپائی بسط و توسعه داد، از طرف سلاطین کشورهای مزبور ضمن سایر هدایای ارسالی مدالهایی نیز اهدا میشد که بالمقابل بایست از طرف ایران نیز در این مورد اقدام میکردید، لذا موضوع تهیه نشان از اینجا مورد توجه قرار گرفت و کم کم و بتدریج این مسئله تحت ضابطه و ترتیب مشخص و معینی درآمد .

آقا محمدخان قاجار

از زمان سلطنت آقا محمدخان قاجار يك پلاك با مشخصات زیر در دست است که گرچه بعضی ها با تردید کامل آنرا يك نوع سکه تلقی کرده اند ولی با در نظر گرفتن مراتب زیر ما آنرا یک نوع نشان و جایزه میدانیم.

۱- پرفسور پوپ مرحوم در جلد دوازدهم تألیف معروف خود ص ۱۱۴۸ مینویسد : این پلاك در زمان خود ارزش هزار تومان داشته است. باید در نظر داشت با وضع اقتصادی آن زمان ایران در معاملات و تجارت هیچگونه احتیاجی بمبادله پول و سکه هزار تومانی (بانرخ آن روز پول) نبود.

۲- بطوری که در عکس ملاحظه میشود این سکه بصورت چهار گوش و مربع کامل است و تا کنون پول بزرگ و سنگین آنهم از طلا برای رواج در

۱- مراجعه فرمایند به مقاله بسیار جالب و جامع (مدال بهرام ساسانی) از بانوی دانشمند سرکار خانم دکتر ملکزاده بیانی در شماره ۱ سال پنجم مجله (بررسیهای تاریخی) ص ۱۵-۱

۲- مراجعه شود به کتاب The art of IRAN تألیف آندره گداو لوحه ۱۷۹ عکس بسیار زیبایی يك مدال بزرگ طلا از شاه طهماسب ثانی موجود در Cabinet des Médailles پاریس

کسب و کار و معاملات بازرگانی بصورت مربع دیده نشده و از نظر خوشدست بودن و نگهداری در جیب‌ها و کیسه‌ها، عموماً بر حسب معمول جهانی سکه‌ها گرد و مدور و اگر در بعضی موارد نادر، بصورت هندسی دیگر ضرب میشد میبایست بدون گوشه بوده و تیزی نداشته باشند.

علی‌ای حال ما تصور میکنیم این پلاک يك نشان یا مادل بوده که برای تشویق و تقدیر خدمتگزاران اعطا میشد و در زمان صفویه نیز از این نوع سکه‌های خیلی بزرگ به قدرت داده میشد و نمونه‌هایی از آنها موجود است و حتی امروز در زمان سلطنت اعلیحضرت شاهنشاه آریامهر از این سکه‌ها و مدالهای طلای بسیار درشت و سنگین ضرب میشود که در جریان مبادلات پولی واقع نشده است.

بهر حال مشخصات نشان مزبور بشرح زیر است :

- روی نشان:

کلمه یا محمد در تریج بالای سکه و در داخل دایره وسط، کلمات لا اله الا الله، محمد رسول الله، علی ولی الله با خط نستعلیق زیبا و در تریج زیر کلمه یا علی

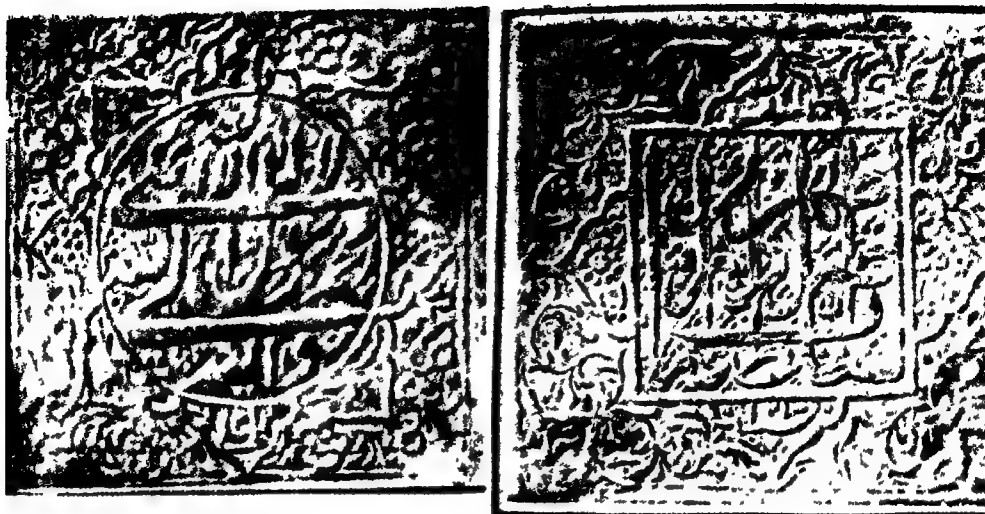
- پشت نشان:

در تریج بالا ان الملك الله و در وسط مربع داخلی، ضرب دار السلطنه طهران به خط ثلث جلی و در تریج پائین سنه ۱۲۱۰.

وزن :

۷۵۷۷/۶ گرن

- این نشان سابقاً در موزه شخصی Sir B. Eckstein بود که حال به موزه عمومی بنام Ashmolean تبدیل شده و در آنجا نگهداری میشود.



نشان یا سکه هزارتومانی آقا محمدخان قاجار
(شکل ۱)

با اینکه در روی سکه کلمه طهران به وضوح کامل دیده میشود و هیچگونه در آن نمیتوان تردید کرد متأسفانه مرحوم پوپ آنرا اشتباهاً اصفهان قید کرده است.

زمان فتحعلیشاه قاجار

اولین نشان ایران که صورت رسمی پیدا کرد، در زمان پادشاهی فتحعلیشاه، دومین پادشاه سلسله قاجار ایجاد شد که نشان شیر و خورشید نام داشت.

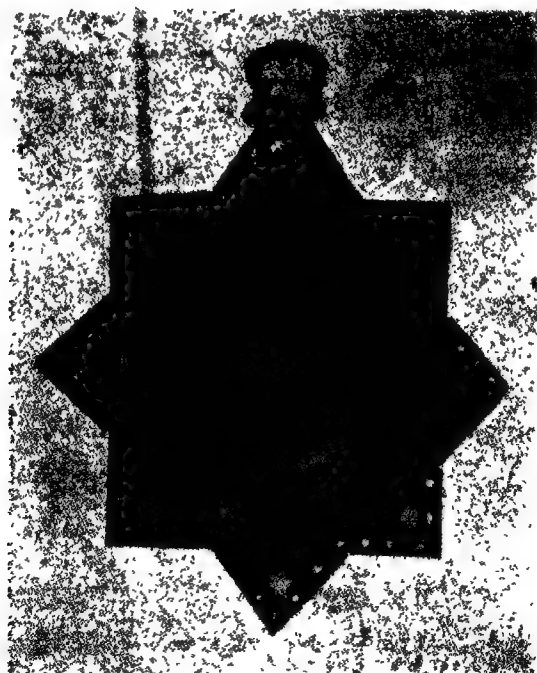
این نشان در بدو ایجاد بسیار مهم بود و مورد توجه و علاقه اشخاص بزرگ و سرشناسان قرار گرفت. سرجان ملکم، در کتاب «تاریخ ایران» پس از شرح مبسوطی که درباره علامت پرچم ایران و شیر و خورشید میدهد، چنین مینویسد:

«... نشان افتخار است که بر طلا و نقره به سرداران و صاحب منصبانی که در محاربه با اعدای مملکت از امثال اعتباری حاصل کرده، از جانب پادشاه عنایت میشود.

نشان افتخار، منقش به نقش شیروخورشید در این اواخر به چند نفر از سفرای فرنگستان که بادولت در مقام مصافات بوده اند داده شده است و هم چنین به صاحبمنصبان و سربازانی که در جنگ روس مردانگی بظهور رسانیده بودند، از سده سلطنت عنایت شد یکی از صاحبمنصبان انگریز که در این اواخر با ایشان بود میگوید خیلی فخر میکنند به داشتن نشان مزبور و جهد میکنند به تحصیل کردن آن.

مراجعه به ترجمه آن کتاب چاپ طهران ص ۲۰۰ ج دوم.

در این نشان بطوریکه در شکل ۳ ملاحظه میشود شیر بدون شمشیر و مطابق مرسوم آن عهد که در سکه ها و پرچم ها نیز معمول بوده بحالت نشسته بوده و در پشت آن خورشیدی طالع است.



اولین نشان شیروخورشید ایران مکتوب به العالی

دانشمند ارجمند آقای یحیی ذکاء در کتاب پر ارزش تألیف خود بنام (تاریخچه تغییرات و تحولات درفش و علامت ایران) از انتشارات وزارت فرهنگ و هنر تصویری از کتاب (سفیر ارمنی فتحعلیشاه) به سال ۱۸۱۷ میلادی در پاریس بزبانهای فرانسه ، فارسی ، ارمنی چاپ شده ، آورده اند که عیناً در زیر ملاحظه میشود و در این تصویر سفیر فتحعلیشاه بنام ملک شاه نظر زاده ضادوریان با نشان شیر و خورشید و حمایل آن دیده میشود .



تصویر ملک نظر شاه نظرزاده ، میرداد
با نشان شیر و خورشید و حمایل آن
(شکل ۴)

در کتاب (نشان های جهان و روسیه تا سال ۱۹۱۷)^۲ ای . گ . اسپلاسکی چاپ لنین گراد سال ۱۹۳۶ م . در صفحه ۹۹ درباره اولین نشان (شیر و خورشید ایران) چنین مینویسد :

« نشان شیر و خورشید در سال ۱۸۰۸ میلادی از طرف فتحعلیشاه به تقلید از اقدام شاه سلیمان سوم در ایجاد نشان هلال احمر عثمانی تأسیس شده

۳ - این کتاب بسیار نایاب و ارزشمند از طرف آقای کریمزاده دوست ارجمند بمن مرحمت شده که از هدیه ایشان بسیار سپاسگزارم .

و پنج درجه است (به نسبت تعداد و طول اشعه ستاره‌های نشان) که درجه اول آن هشت پره و درجات دیگر ۶ و پنج پره شعاع دارد. این نشان‌ها برای خارجی‌ها که مفتخر به دریافت آن میشوند بانوار سبز و جهت داخلی‌ها بانوار آبی است. بعداً اظهار نظر میکند که به مناسبت دسترسی زیاد در روسیه معروف بوده و بدست آوردن آن زحمتی نداشت و بهمین مناسبت دستداران نشان از آنها استفاده میکردند. داین اظهار نظر چقدر با نظریه مرحوم میرزا علیخان امین‌الدوله مطابق است که مینویسد:

« در اعطای نشان شیر و خورشید و نشان تمثال همایونی پای اسراف بمیان آمد امتیازات دولتی که برای اعضا و اعضاء دولت عوض عمر و جان است و باید عزیز و محترم بماند ، بدست هوس مردم از جندی و قلم افتاده » مراجعه بشود به صفحات ۱۷ و ۱۸ کتاب خاطرات سیاسی امین‌الدوله چاپ تهران ، بکوشش حافظ فرمانفرمایان، سال ۱۳۴۱ .

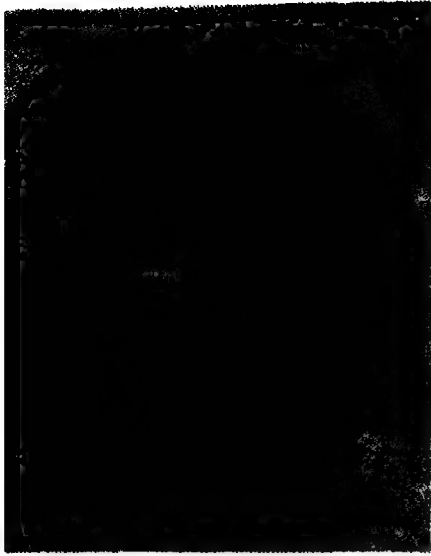
نشان عجیب و جالبی از فتح‌میلیشاه بنام (نشان ظفر) به سال ۱۲۴۳ قمری در تبریز ضرب شده که بشکرانه فتح و ظفر در بین رجال و اعیان و علما توزیع گردیده بود .

خواننده محترم باید بداند منظور از این فتح ، شکست ننگین جنگهای دوم ایران و روس بود که به مصالحه تر کمن جای منجر شد و در شب پنجشنبه پنجم ماه شعبان سال ۱۲۴۳ قمری بین دولتین روس و ایران منعقد گردید و در حدود متجاوز از یک قرن کشور عزیز ما گرفتار عواقب و مصائب ناشی از آن (فتح!!) بود .

مرحوم میرزا ابوالقاسم قائم مقام فراهانی صدر اعظم شهید محمد شاه (متخلص به ثنائی) درباره این سکه صاحبقرانی که بمنظور فتحنامه ضرب شده می گوید :

سکه صاحبقرانی بر شما میمون نبود باز آن بیهوده سلطان بن سلطان شما

مشخصات این نشان بشرح زیر است :



پشت نشان نقر
(شکل ۵)



طرف روی (نشان نقر)
(شکل ۴)

وزن - ۳۵۰۳/۵ گرن ، از طلای ۱۸ عیار و بطوریکه ملاحظه میشود بر روی و پشت آن اشعار خنک و بیمزه زیر نقش شده است .

روی نشان :

در وسط دایره داخلی ، عبارت سکه فتحعلی شه خسرو صاحبقران
در دایره بیرونی ، چهار مصراع زیر نقش شده :
ضراب قضا خالق اکبر آمد صراف قدر شاه مظفر آمد
از تیغش قلب جیش دشمن بشکست وز نامش سکه فتح بر زر آمد

پشت نشان :

در دایره وسط ، کلمات ضربدار السلطنه تبریز ۱۲۴۳
در دایره بیرونی ، چهار مصراع زیر نقش شده :
بر پیکر زر نام شهنشه این است بامهر فکنده عکس برمه این است
بر قلب شکستگان درستی بخش است ما احسن منه صیغه الله این است

عکس و تفصیل این مدال اولین بار در Numismatic Chronicle چاپ لندن، سال ۱۹۲۶ صفحات ۷۴ - ۲۶۸ چاپ شده است ولی ما عکس آن را از کتاب رایینو کپیه کرده ایم.

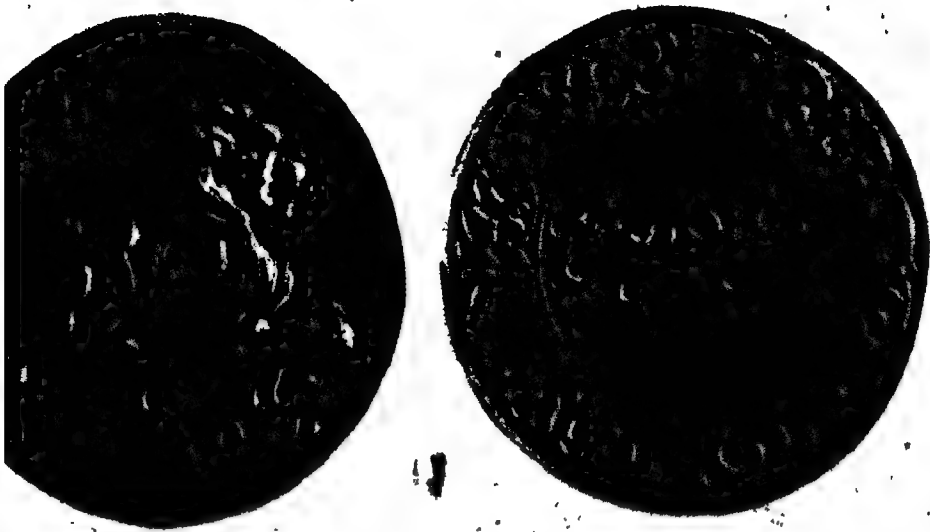
عباس میرزا ولیعهد، نایب السلطنه قاجار

عباس میرزا ولیعهد فتحعلیشاه که فرماندهی قوای ایران را در جنگهای ایران و روس برعهده داشت، یک مدال نظامی از طلا و نقره ایجاد کرده بود که به صاحبمنصبان و سربازانی که در جنگها ابراز لیاقت کرده و از خود دلیری نشان میدادند اعطا میکرد.

مقام و اهمیت این نشان بقدری بود که برای بدست آوردن آن کوشش بسیار میبایست کرد و از نثار جان خودداری نمیکردند و نایب السلطنه در اعطای آن بسیار دقیق بود مرحوم امین الدوله در کتاب (خاطرات سیاسی) زیر عنوان (دریغ کردن عباس میرزا از اعطای نشان) چنین مینویسد:

«وقتی حسین پاشا خان سرتیپ مراغهای حکایت میکرد که در رکاب مرحوم عباس میرزا نایب السلطنه در محاصره و یورش قلعه امیرآباد زخم گلوله برداشته بودم در چادر خود در بستر افتاده، نایب السلطنه به روش سرداران بزرگ، خود با اطباء فرنگی و ایرانی مخصوص خود در اردو گردش و حتی به سربازان مجروح و ارس میگرد به چادر من آمد، احوال پرسید و دلجوئی کرد و زخم مرا که در شانه بود، طبیب و جراح مخصوص ولیعهد دید و به من اطمینان داد که زخم علاج پذیر است، به بالینم نشست و فرمود چه میخواهی؟ به ادب گفتم: سلامت ولیعهد. گفت موقع تعارف و تملق نیست، هزار تومان نقد به من انعام فرمود و یکی از قراء معتبر مراغه را که وقتی اظهار میل و تقاضای قبول کرده بودم به نان خانه من بخشید گفتم مرحمت عنایت فوق انتظارم بود اگر بجای این دو احسان یکباره نقره بدی که در سینه ام بدر خند بر من گوارا تر است.

نایب السلطنه برخاست و فرمود اگر زخم توازی پشت نبود مضایقه نمی کردم، خدمت امروزی همین قدر جایزه داشت که دادم. (ص ۱۷)، خاطرات سیاسی امین الدوله



روی و پشت مدال عباس میرزا
(شکل ۶)

این نشان در انگلستان ضرب خورده و دارای مشخصات زیر است :

روی نشان

عکس شیر خوابیده که خورشید از پشت آن طالع است و در قسمت
زیرین آن دو مصراع زیر نقش شده است :
جهاندار عباس شاه جوان ولیمهد دارای روشن روان

پشت نشان

در روی دیگر بیت زیر نقش شده است :
براین در کسی کوبه خدمت شتافت زخورشید احسان ما بهره یافت

دانشمند محترم آقای یحیی ذکاء در کتاب سابق الذکر ص ۲۵ چنین مینویسند :

در يك روی این مدال علامت شیر و خورشید عبارت :

جهاندار عباس شاه جوان ولیمهد دارای روشن روان

و در روی دیگر بیت زیر :

هر شیردل که دشمن شاه را عنان گرفت از آفتاب همت ما این نشان گرفت :

ضرب خورده ولی بطوریکه در تصویر ملاحظه شد عبارت پشت مدال بیت دیگری بود و چنین مدالی هم که مرقوم فرموده اند اگر وجود داشته باشد متأسفانه بنده ندیده ام ولی تصور میکنم جناب آقای ذکاء این موضوع را از ص ۶۹ کتاب (سکه ها و مدالهای ایران) تألیف را بینو چاپ ۱۹۴۵ برداشته باشند و بعداً توجه فرموده اند که مرحوم را بینو اشتباه خود را در کتاب دیگرش (آلبوم سکه ها و مدالهای ایران) چاپ ۱۹۵۱ در صفحه ۴۵ تصحیح کرده است و بیت شعری را که در عکس مشاهده میشود آورده اند ، متأسفانه آن مرحوم در آنجا هم اشتباه کرده و بجای کلمه در، ذرا آورده که قطعاً درست نیست . با عرض معذرت از آقای ذکاء تقاضا دارم اگر در جای دیگر و یا نزد کسی از آن مدال با مشخصاتی که مرقوم فرموده اند وجود داشته باشد مرقوم فرماید تا برای تکمیل این مجموعه از آن استفاده شود .

برای اطلاع بیشتر در باره این نشان مراجعه شود به نوشته آقای Fraehn در

Catalogue des Médailles Orientales Dr. Sprewitz (Opusc. Posth V.I, P. 186)

محمد شاه قاجار

در باره نشان های زمان محمد شاه ، مقاله بسیار کامل و جامعی در شماره

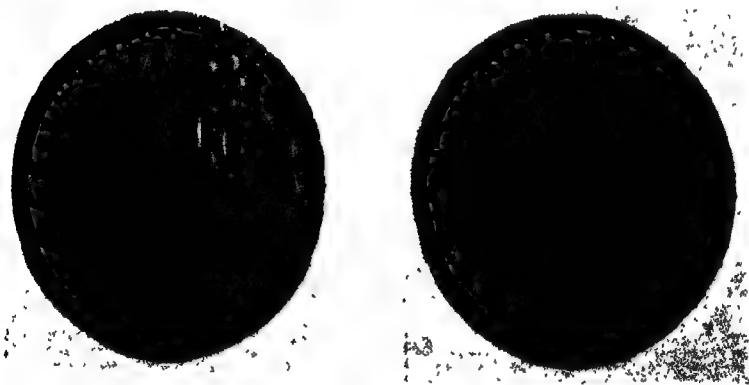
۳ سال ششم مجله بررسیهای تاریخی بقلم جناب آقای سر هنک یحیی نمدی

چاپ شده و اولین آئین نامه نشانهای رسمی در قاجاریه که بواسطه حاج

میرزا آقاسی صدر اعظم محمدشاه تدوین شده بود باعکس و تفصیلات نشانها درج گردیده بود لذا نیازی به بحث و تجدید مطلب نیست و علاقه مندان بنحو احسن از آن استفاده خواهند فرمود.

باید توجه کرد یکسال قبل از تدوین آن قانون که در بیستم محرم ۱۲۵۲ به صحنه شاه رسیده و اجرا گردیده است نشانی از طلا مورخ به ۱۲۵۱ قمری ضرب شده و بین رجال و سرداران توزیع شده است.

کتابچه ای در دست است که در اجرای اولین قانون نشانها به کسانی که بعمل مختلف مفتخر به دریافت نشان از درجات مختلف شده اند در آنجا بطور تفصیل فهرست شده و در مقابل بعضی از اسامی به خط (محمدشاه) یادداشت هایی شده که جالب است و مادر سمن مقاله دیگری از آنها یاد خواهیم کرد. اولین نشان محمدشاه در عکس زیر ملاحظه می شود.



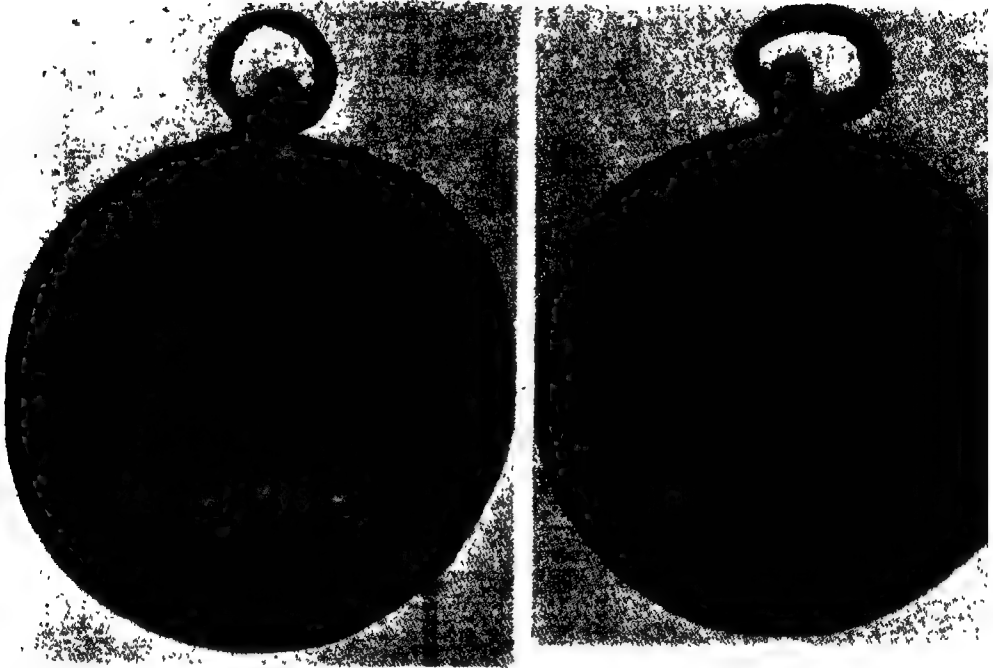
پشت و روی مدال نشان اولین نشان طلای محمد شاه
(شکل ۷)

مشخصات نشان مزبور به شرح زیر است:

روی نشان

در دایره داخلی: انا حجة الله وخاصة باخط ثلث.
در دایره بیرونی: نام پیغمبر و فرزندش فاطمه زهرا علیها سلام و نام ها،
۱۲ امام بصورت زیر در دو مصراع آورده است.

۳- مدال دیگری متعلق به مجموعه آقای ذکاء در این جا معرفی میشود این مدال از مس است و از شیر گلواییده روی آن ممکن است حدس زد که از دومدال بالا از حیث زمان قدمت داشته باشد مخصوصاً نقش سلاحهایی که بر روی آن دیده میشود مارا در این گمان خودتائید میکند.



پشت و روی مدال مسی از دوران محمد شاه از مجموعه مدالهای آقای ذکاء
(شکل ۱۰)

مدالها و نشان های ناصرالدینشاه قاجار

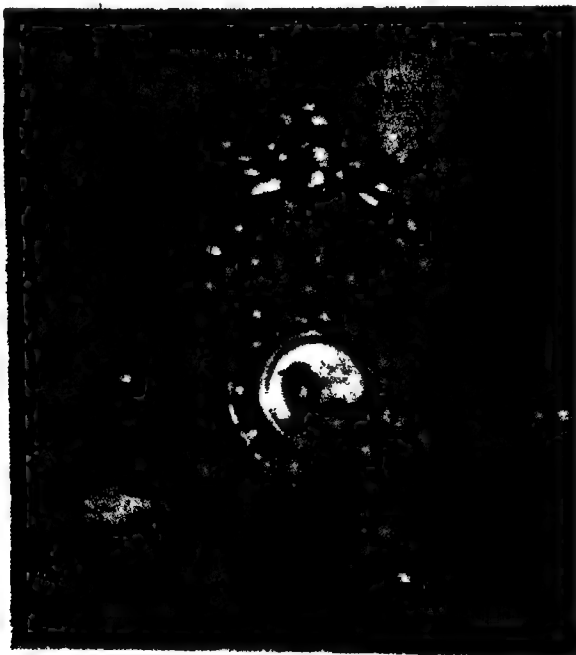
نشانها و مدالهای اوایل سلطنت ناصرالدینشاه دنباله همان نشانهای دوران پادشاهی محمد شاه بود و کم و کم تغییرات عمده ای در وضع آنها پیش آمد و صورت بهتر و مرتب تری به خود گرفت. و نشانهای دیگری بر حسب مورد احتیاجی که پیش می آمد بر مجموعه گذشته افزوده گشت.

یکی از آنها ایجاد نشان (تمثال هما یونی) است که تصویر آن در صفحه

۲۱۰ مجله بررسیهای تاریخی (شماره ۳ سال ششم) در ضمن مقاله سرهنگ شهیدی آمده است و دیگر تغییراتی است که در آئین نامه نشان شیروخورشید مخصوص خارجیان بدستور ناصرالدینشاه توسط میرزا آقاخان نوری صدراعظم داده شده و عین آئین نامه نیز در همان شماره درج شده است.

و نیز در سال ۱۲۸۷ نشان های اقدس و قدس و مقدس ایجاد شده که چون آئین نامه آن ها نیز در همان مقاله مشروحاً درج شده ما را بسی نیاز از توضیح می کند.

چون ضمن مقاله آقای سرهنگ شهیدی عکس هایی که درج شده از منابع خارجی گرفته شده و عموماً بوسیله نقاشی تهیه شده و با اصل نشان ها فرق دارد ما چند عکس از خود نشان ها را در اینجا میآوریم که مزید استفاده علاقه مندان باشد.



نشان شیروخورشید شیر مکرر به الماس موزی مردم شناسی

(شکل ۱۱)

(۱۷)



نشان شیروخورشید نشی بر العاسی نما موزهی مردم شناسی
(شکل ۱۴)



نشان شیر وخورشید العاسی نما با نوار و رزت آن
از موزهی مردم شناسی
(شکل ۱۴)



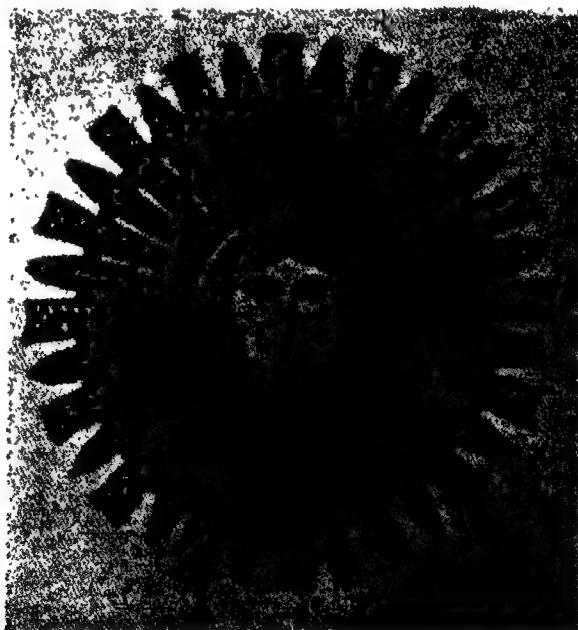
نشان شیروخورشید پنجره الماس نما از مجموعه‌ی آقای ذکاء
(شکل ۱۴)



نشان شیروخورشید قره موژی مردم شناسی
(شکل ۱۵)

نشان آفتاب :

بسال ۱۲۹۰ قمری که مصادف با هفدهمین سال سلطنت ناصرالدینشاه بود به تشویق میرزا حسین خان سپهسالار صدراعظم ، شاه قصد عزیمت فرنگستان نمود و مقرر شده بود که این مسافرت بطور رسمی انجام گیرد چون سلطنت بریتانیا به عهده ملکه ویکتوریا بود و ضمن تشریفات رسمی پیش بینی مبادله نشان ها بین شاه ایران و ملکه بریتانیا شده بود و تا آنوقت نشان مخصوصی که به تاجداران زن اهدا شود در ایران وجود نداشت لذا نشان آفتاب ابداع شد و قانون آن همان است که در ص ۲۲۴ مجله شماره ۳ درج شده . مرحوم



نشان آفتاب مخصوص ملکه ها و خاله های محله عالیمقام

(شکل ۱۶)

اعتماد السلطنه در ص ۳۳۰ ج ۳ منتظم ناصری در مراسم پذیرائی از شاه ایران در لندن و تبادل نشان بین ناصرالدینشاه و ملکه انگلستان می نویسد :

« اعلیحضرت پادشاه انگلستان و امپراطریس هندوستان پسر خاسته

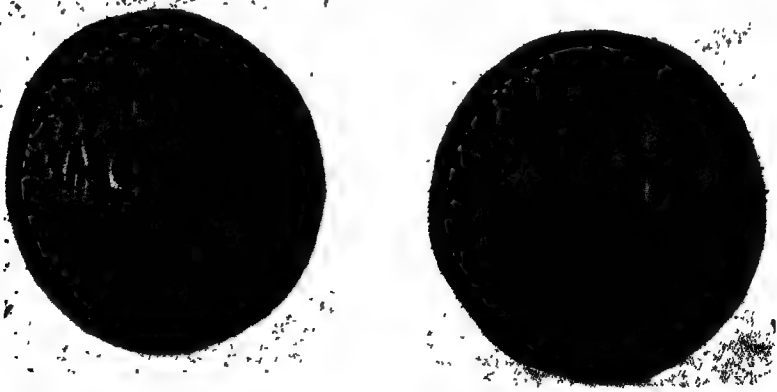
بدست خودشان به پیکر انور ملوکانه زدند و حمایلش را انداختند و اعلیحضرت همایون هم حمایل و نشان آفتاب مکمل به الماس را با نشان تصویری بنظیر مقدس همایون به اعلیحضرت پادشاه انگلستان دادند .

در ص ۲۲۵ همان مقاله‌ی اشاره شده در بالا تصویری از (نشان آفتاب) درج شده که با حقیقت وفق نمیدهد و چون نقاشی دستی است فقط توجه به زیبایی آن شده ولی با آئین‌نامه ابدأ تطبیق نمی‌کند و خود جناب آقای شهیدی نویسنده محترم مقاله چه خوب توجه فرموده و در آخر مقاله این اختلاف را تذکر فرموده‌اند ما يك عكس از نشان مزبور را از کتاب روسی تألیف اسپلاسکی چاپ لنینگراد (صفحه ۱۰۰) در اینجایم آوریم. (شکل ۱۶)

نشانهای دیگر زمان ناصرالدین‌شاه ذیلا معرفی میشود .
(باید دانست بعضی از نشانها از مجموعه‌های مختلف اشخاص و چندتای بقیه از کتب و مجلات و کاتالوگهای موزه های ایران و جهان عکس برداری شده که در آخر مقالات ضمن جدولی منابع آنها درج می‌شود .)

۱ - نشان جلادت :

- از نقره مانند نشانهای جلادت دوران سلطنت محمد شاه .



(شکل ۱۷)

(۲۱)

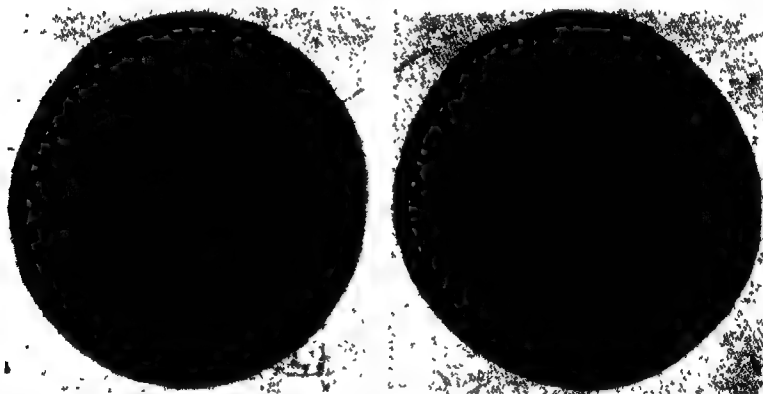
روی نشان :

- داخل دایره وسط : السلطان ابن السلطان ناصرالدین شاه قاجار.
- دایره خارج : هر شیردل که دشمن شه را عنان گرفت .
- از آفتاب همت ما این نشان گرفت .

پشت نشان :

- نقش شیروخورشید روبه چپ با حاشیه ی برگ زیتون و بلوط و تاج کیانی در بالای آن .
- از مشخصات فوق تصور میرود متعلق به واسط سلطنت ناصرالدینشاه باشد.

۲ - نشان نقره (این نشان را رابینو مورخ ۱۳۸۹ میداند) .



(شکل ۱۸)

روی نشان :

- داخل دایره وسط : السلطان ابن السلطان ناصرالدینشاه قاجار.
- دایره خارج : هر شیردل که دشمن شه را عنان گرفت.
- از آفتاب همت ما این نشان گرفت .
- خط روی این نشان بسیار زیباتر از نشان قبلی است .

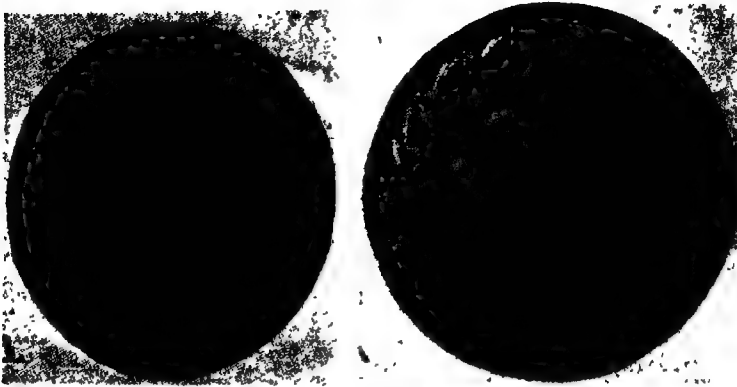
پشت نشان :

- نقش شیروخورشید با تاج کیانی در بالا و حاشیه برگ خرما ، در گوشه

چپ بالا عبارت **اَنَا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مَبِينًا** با خط نستعلیق بد (ضمناً کلمه **فَتَحْنَا** را هم به غلط **فَتَحَا** نوشته اند).
روی شیردراین نشان بطرف راست است و بالهای شیر بسیار زیبا و مرتب نقش شده است .

۳ - نشان طلای ناصری :

مشخصات :



(شکل ۱۹)

- این نشان ۲۲۰ گرم وزن دارد و در ضرابخانه جدید ناصری ضرب شده است.
و بطوریکه در شکل پیدا است بسیار زیبا است .

- روی نشان :

- داخل دایره وسط : ناصرالدین شاه قاجار ۱۲۹۷ .
- دایره خارج : هر شیردل که دشمن شهر را عیان گرفت (عنان را به غلط عیان حاک کرده اند) .
از آفتاب همت ما این نشان گرفت.

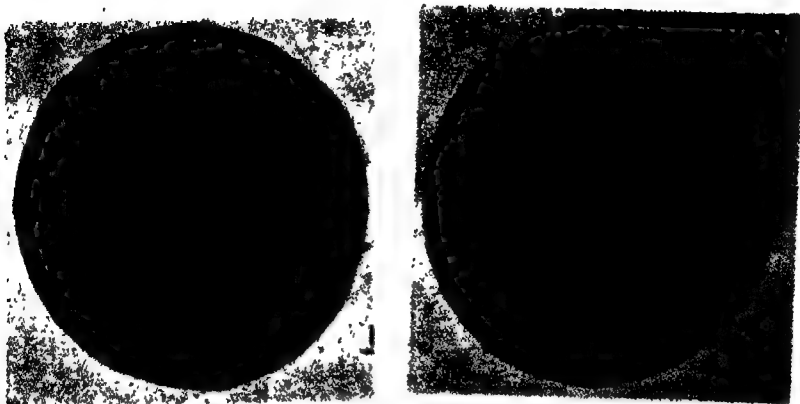
پشت نشان :

- نقش شیر و خورشید بسیار عالی با حاشیه برک بلوط و برگ زیتون
که با روبان بسیار قشنگ در زیر ، گره خورده .

۳- توجه فرمائید این نشان در بالای آن نقش تاج ندارد.

۴- نشان طلای دیگر

با همان مشخصات شماره قبلی با کمی اختلاف.

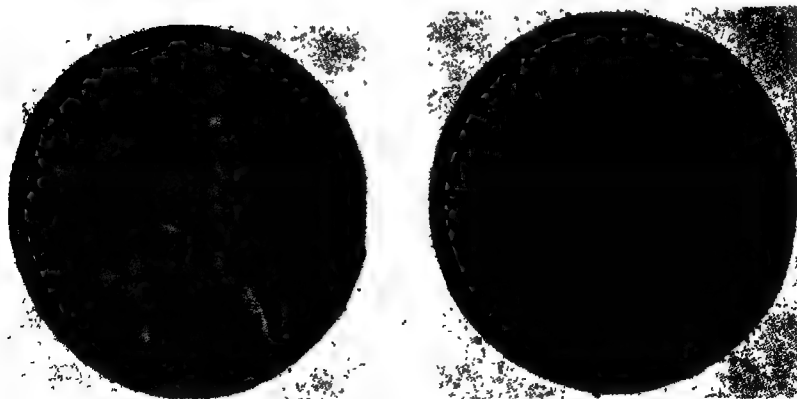


(شکل ۴۰)

۵- فرق این نشان با نشان طلای قبلی اولاً اشتباه قبلی عیان تصحیح شده

و در ثانی مورخ به سال ۱۳۰۰ است ولی باید دانست که این نشان از سال ۱۳۰۷ قمری مورد استفاده قرار داده شده است.

۵- نشان نقره



(شکل ۴۱)

مشخصات :

روی نشان

عکس جالبی از ناصرالدین شاه با کلاه بلند کج واپولت هاو حمایل که طرفین صورت شاهنشاه ناصرالدین با خط نستعلیق نوشته شده.

پشت نشان

در وسط شیر و خورشید و تاج بسیار زیبا با حاشیه برگ که در دور آن عبارت (به فخر دولت علیه ایران) و زیر روبان ۱۲۷۳ قید شده است .
- این نشان بسیار نایاب و ارزشمند است .

۶ - نشان تکره



(شکل ۲۲)

- این نشان بیاد گارسی سال سلطنت ناصرالدین شاه که قرن حساب میشود و مقارن با صدم سال تأسیس سلطنت قاجار بود ضرب شده .

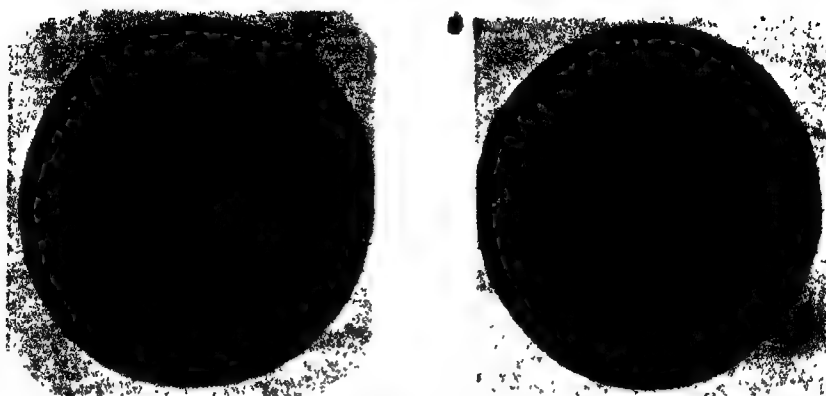
روی نشان :

- داخل دایره : هوالنصر دربالا و عبارت (بیاد گار قرن جلوس همایون که قرین سال صدم سلطنت قاجار است در ضرابخانه دولتی ضرب شده ۱۲۹۳).

پشت نشان :

شیر و خورشید با مشخصات شکل شماره ۱۹۰

۷- نشان ناصری، مخصوص مدرسه نظام ناصری



(شکل ۲۳)

روی نشان :

- داخل دایره وسط : کلمه ناصری و رقم ۱۳۰۰۷ که منظور ۱۳۰۷ قمری است و اشتباه نوشته شده .

- در دایره خارج : در پنج قسمت مجزی عبارات : امتیاز کامرانی - فضیلت - غیرت - شاه پرستی - وطن دوستی با خط ثلث نوشته شده .

پشت نشان :

عیناً همان مشخصات شماره ۱۹ را دارد .

۸- نشان یادگاری بازدید قورخانه (از نقره)



(شکل ۲۴)

(۲۶)

روی نشان :

- در داخل دایره وسط : عکس جالبی از ناصرالدین شاه
- داخل دایره خارج : بمناسبت تشریف فرمائی شاهنشاه ایران در قورخانه مبارکه بجهت افتخار اداره ضرب شد .

پشت نشان :

- در وسط شیر و خورشید دو فرشته تاج کیانی را بالای شیر گرفته اند و رقم ۱۳۰۱ در زیر پای شیر حک شده است .
- از این مدال مسی هم دیده شده است .

۹ - نشان رشادت (نقره)

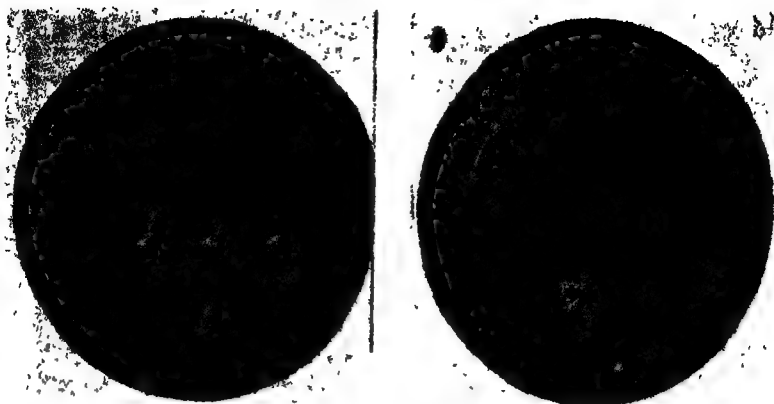


(شکل ۴۵)

- بر روی این نشان به خط نستعلیق خوب کلمات هو الغالب - غیرت و رشادت در طهران در سه خط نوشته شده و پشت نشان عیناً مانند شکل ۱۹ است .

۱۰ - نشان التخار (از نقره)

- مانند شماره ۲۵ است فقط عبارات عوض شده و (العزة لله - افتخار و امتیاز در طهران) بر روی نشان قید شده است و نقش زینت حاشیه هم با حاشیه آن فرق دارد و پشت نشان عیناً مانند شکل ۱۹ است .



(شکل ۳۶)

۹۹ - نشان افتخار (از نقره)



(شکل ۳۷)

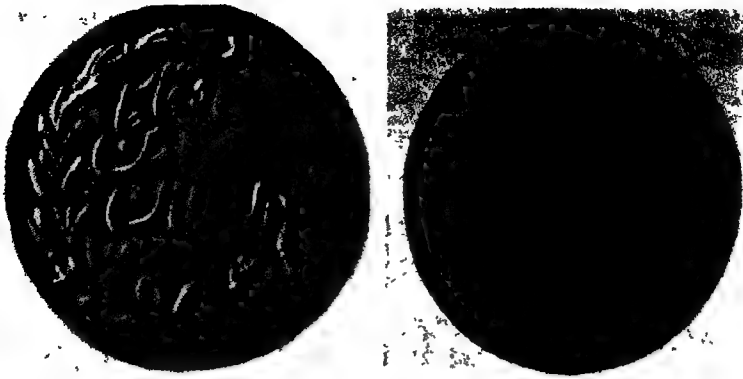
روی نشان :

هوالنصر ، افتخار و امتیاز از جانب اعلیحضرت شاهنشاه ایران خلدالله
ملکه سنه ۱۲۹۹ .

پشت نشان :

مانند شکل شماره ۱۹ است .

۹۲ - نشان نظامی (نقره)



(شکل ۲۸)

روی نشان :

السلطان ناصرالدین شاه باحاشیه برگ تزئینی .

پشت نشان :

مانند شکل ۱۹ است .

۹۳ - نشان توپخانه (نقره)



(شکل ۲۹)

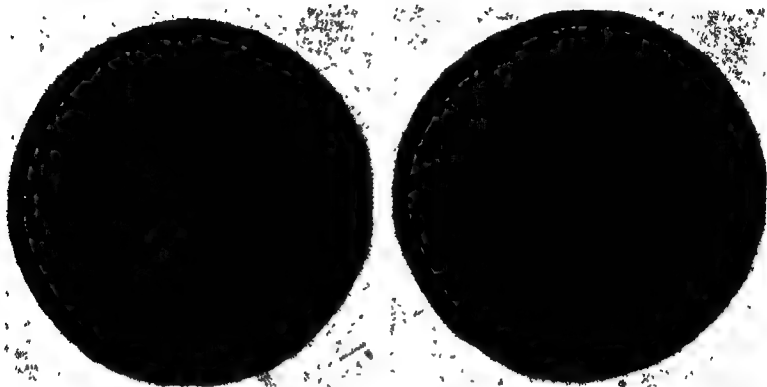
روی نشان :

مانند شکل ۲۸

پشت نشان :

در وسط شیروخورشید که اطراف آن دو لوله توپ و پرچم و شمشیر و تبرزین و شیپور و سرنیزه بصورت مطلوب و زیبا نقش گردیده است.

۹۳- نشان یادگار سال پنجاهم سلطنت از طلا



(شکل ۴۰)

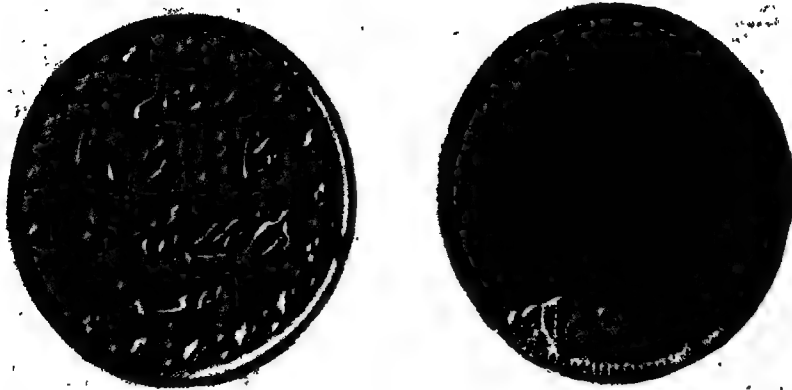
روی نشان :

در وسط صورت ناصرالدین شاه و در اطراف آن عبارت : السلطان بن السلطان ابن السلطان الخاقان ابن الخاقان شاهنشاه ذوالقرنین ناصرالدین شاه قاجار.

پشت نشان :

در داخل تزئین برگ که در بالای آن تاج کیانی دیده میشود عبارات :
 هو الله تعالی شأنه ، بیساده کار جشن همایون سال پنجاهم جلوس میمنت
 مانوس ذات اقدس شهریار براریکه سلطنت و تاجداری بمبارکی و اقبال
 دردار الخلافه طهران ۱۳۱۳ ذیقعد. عین همین نشان از نقره نیز ضرب شده
 است. (متأسفانه اخیراً ضرب تقلبی طلا و نقره آن فراوان دیده میشود).

۱۵- نشان ذوالقرنین (از طلا)



(شکل ۳۱)

روی نشان :

عکس ناصرالدین شاه (مانند شکل ۳۰)

پشت نشان :

بمنه تعالی : امتیاز عید ذوالقرنین شاه

درشرف برتر بود از مهر و ماه

ذیقعدۀ ۱۳۱۳

از این نشان باهمین مشخصات از نقره نیز ضرب شده

(متأسفانه این نشان نیز جعل شده و تقلبی آن در طهران و اصفهان زیاد

در معرض فروش گذارده شده است.)

۱۶- یادگار سال پنجاهم سلطنت از طلا

روی نشان :

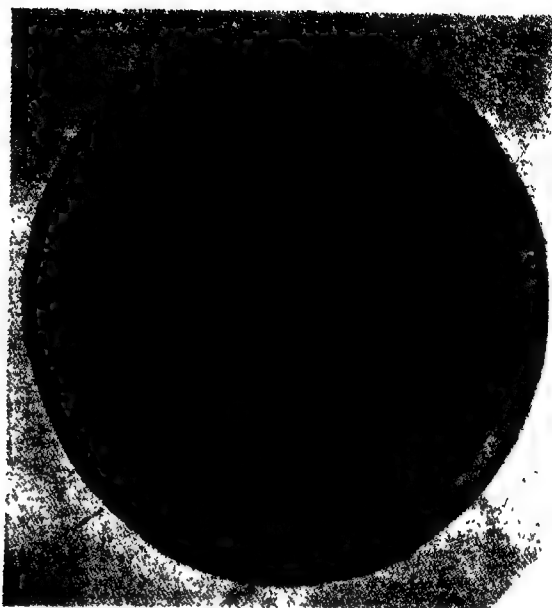
عکس ناصرالدین شاه (مانند اشکال ۳۰ و ۳۱)

پشت نشان :

عبارات (هو الاناصر) یادگار سال پنجاهم جلوس همایون ۲۲ ذیقعدۀ

۱۳۱۳ به خط نستعلیق در سه سطر ساده و بدون حاشیه و تزئین.

از این نشان با این مشخصات از نقره نیز ضرب شده و تقلبی آن هم دیده شده است.



(شکل ۳۳)

۱۷- نشان ناصری (از تکره)

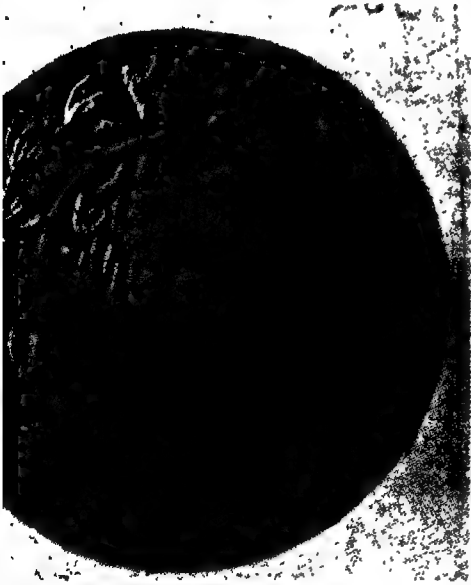
روی نشان:

عکس ناصرالدین شاه مانند ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ در داخل دایره‌ای که دور آن
بابرگ ساده تزئین شده است .

پشت نشان :

در داخل دایره وسط : السلطان الاعظم والخواقان الافخم ناصرالدین شاه
قاجار ۱۳۰۱

دایره بیرونی: تزئینات برگ و در بالا تاج کیانی و در قسمت زیر دایره
شیر و خورشید.



(شکل ۳۳)

مسأله

لازاريها در ايران

بقلم

سرتيگ جانيگير قائم مقام

(دکترتياغ)

یادداشت

پژوهش حاضر شرح گوشه‌یی از تاریخ رقابت‌های دولتهای خارجی در ایران در نیمهٔ اول سدهٔ سیزدهم هجری (نیمهٔ اول سدهٔ نوزدهم میلادی) و تفصیلی از اعمال نفوذهای سیاسی آنها در امور مربوط بکشور ما در همان سالها میباشد که در هیچیک از تاریخهای دورهٔ قاجار بآن اشاره‌یی نشده و مدارك اصلی مابرای این پژوهش منحصرآ در آرشیوهای رسمی دولت فرانسه ضبط است.

بنابراین، موضوع مقاله حاضر برای تدوین تاریخ قرن سیزدهم ایران بهمه جهت تازگی دارد.

قائم مقامی

مساله لازاریها در ایران

بقلم

سر هنگ جهانگیر قائم مقامی

« دکتر در تاریخ »

« لازاریها، (Lazaristes) از مسیحیان کاتولیک هستند که مؤسس آن دسته سن و نسان دوپل Saint Vincent de Paul (۱۵۸۱ - ۱۶۶۰ میلادی) کشیش فرانسوی و از اهالی لاند Landes بود. او که کلیسا و گردانندگان آنرا است و بی تحرک و حتی کمراه میدانست^۱ مکتب پر جنبش خود را در سال ۱۶۲۵ بنیاد گذاشت.

هدف این مکتب ترویج آئین مسیحیت با تحرکی بیشتر و در پناه انجام امور عام المنفعه در تمام جهان است^۲ و بمناسبت اینکه پیروان این مکتب در آغاز کار در کلیسای متروک سن لازار که مدتی هم جایگاه جزامیان شده بود، جمع میشدند بنام لازاریها خوانده شدند.

۱- و نسان دوپل Vincent de Paul در یکی از سفرانیهای خود آشکارا گفته بود « کلیسا دشمنانی خطرناکتر از کشیشان امروزی ندارد. بسبب وجود آنهاست که کثرواعتزال و العاد رواج یافته است » (ر.ک به کتاب مجتمع مذهبی فرستادگان لازاری ص ۴۴ تألیف ژرژ گویو G. Goyau بزبان فرانسوی)

۲- برای آگاهی از چگونگی پیدایش مکتب لازاری و جریات تحول آن به کتاب « مجتمع مذهبی فرستادگان لازاری La Congrégation de Mission des Lazaristes تألیف ژرژ گویو Georges Moyau عضو فرهنگستان فرانسه رجوع کنید. (چاپ پاریس سال ۱۹۳۸)

بر اساس این مکتب، فرستادگان بسیاری به دور دست ترین نقاط جهان گسیل شدند ولی تا حدود سال ۱۸۳۸ (۱۲۵۴ هـ ق)، لازاریها از اسلامبول فراتر نیامده بودند و از این سالهاست که در ناحیه آسوری نشین رضائیه رخنه کرده اند و این پیشرفت را بحق مدیون تلاشهای دانشمند جوانی بنام اوژن بوره Eugène Boré که استاد زبان ارمنی در کلژ دو فرانس Collège de France پاریس بود باید دانست.

شرح و تفصیل این داستان چنین است که بوره در سال ۱۸۳۸ (۱۲۵۴ هـ ق) که در اسلامبول بود با فرستادگان لازاری مقیم اسلامبول ارتباط بسیار نزدیک یافت و در تماسهای او با آنها، این اندیشه پدید آمد که هیأت لازاری دامنه فعالیتهای خود را بایران نیز بکشد. باین نیت، هنگامیکه بوره Boré بسوی ایران میآمد یک کشیش لازاری موسوم به سکافی Scafi نیز با او بایران آمد تا شناسائیهای لازم را بعمل آورد. این دو تن در هشتم نوامبر ۱۸۳۸ (۱۲ رمضان ۱۲۵۴ هـ ق) به تبریز رسیدند^۳ و بدین ترتیب پای لازاریها بایران هم باز شد.

در این تاریخ مسیحیان ایران که پنجاه الی شصت هزار نفر بوده اند^۴ از ارمنیها و آسوریها تشکیل میشدند و پیرو آئین های کاتولیک، ارتودکس Orthodox' نسطوری و پروتستان بودند.^۵

۳ - گوآیو: ص ۱۷۹ و عباس اقبال: مقاله داستانی از مبلنن میسوی در ایران در عهد محمد شاه. مجله یادگار سال ۳ شماره ۷ و ۶

۴ - مکاتبات سیاسی، اسناد ایران ج ۲۰ برگ ۱۹۳، گزارش کنت دوسرسی Cte de Sercey در آرشیو وزارت امور خارجه فرانسه. Vol 20 'Perse' Correspondances Politiques

۵ - در مورد مسیحیان ایران جامعترین مدارکی که در دست است یکی گزارشیت تحت عنوان «گزارشی درباره هیأت های مبلنن مذهبی فرانسی، از کنسول فرانسه مقیم اردن» الروم موسوم به دوشاله A. C. de Challaye که آنرا بتاریخ ۲۹ مارس ۱۸۵۴ (۲۰ ربیع الاول ۱۲۵۷ هـ ق) نوشته و به وزارت امور خارجه فرانسه فرستاده است (خاطرات و مدارک Memoires et Documents ج ۱۰ از ص ۱ تا ص ۱۷۹) و دیگری نامه هایی است که اوژن بوره Eugène Boré از ایران بفرانسه نوشته و اصل آنها اینک در بایگانی وزارت امور خارجه فرانسه موجود میباشد (ج ۳۴ مجموعه

ارمنی‌ها، بیشتر در استان آذربایجان در نواحی رضائیه، سلماس، سلدوز، ساوجبلاغ، مراغه و حوالی تبریز سکونت داشتند و بالغ بر ۱۶۰۰ خانوار میشدند و در جلفای اصفهان هم در حدود ۳۰۰ خانوار بودند و جلفا بر اثر تلاشها و مساعی کشیش دم‌لیووانی در دریان Dom Liovani Derderian بصورت مرکزیتی برای کاتولیک‌ها درآمده بود^۶ ولی ارمنی‌های آذربایجان از نظر مرجع تقلید دینی، از خلیفه و کلیسای اچمیازین در ارمنستان تبعیت میکردند و چون کلیسای اچمیازین در خاک روسیه واقع بود دولت روسیه بارمنی‌های ایران بدیده تبعه خود مینگریست^۷ و سعی داشت کلیه ارمنی‌های آسیارا باین مرکز دینی متوجه کرده وزیر نفوذ خود درآورد.^۸

نسطوریان یا پیروان آئین نسطوری که آسوریهای ایران و کلدانیها از آن فرقه‌اند، سابقاً در جنوب جلگه رضائیه در آبادیهای مارکیاوار، تارکیاوار، برادوست (Béradosta)، سمائی Somaï و همچنین در جلگه سلماس، سلدوز، اشنویه و ساوجبلاغ سکونت داشتند و جمعاً در حدود ۴۵۰۰ خانوار میشدند^۹ که اردی‌شاهی خلیفه نشین آنها بود. اما بسبب قتل عام و وحشتناکی که چند سال پیشتر بدست کردها و عثمانیها در نواحی نسطوریان روی داده بود،

Dessages برگ ۱۸۷-۲۰۷) و متن این نامه‌ها در جلد دوم سفرنامه او بنام «مکاتبات و خاطرات مسافری در مشرق زمین» از صفحه ۱۵۸ به بعد نیز پچاپ رسیده است.
Correspondances et Mémoires d'un Voyageur en Orient, par Eugène Boré, Paris 1840

۶- دوشاله: گزارشی درباره هیأت‌های مذهبی فرانسی، برگ ۷۶ و ۷۷ ج دوم خاطرات و مدارک سیاسی.
۷- همان مدرک برگ ۸ و همچنین در سفرنامه کنت دو سرسی بنام «ایران دو سال‌های

۱۸۳۹ - ۱۸۴۰» ص ۱۳۳ چاپ پاریس سال ۱۹۲۸

La Perse en 1839-1840, par Le Cte de Sercey, Paris 1928, P. 133

۸- کنت دو سرسی در باره نظریات روسها نسبت به ارمنی‌ها می‌نویسد: «دولت روسیه پس از جنگهای اخیر، از این اندیشه که مناطق ارمنی نشین آسیا را بتصرف خود درآورد، هرگز غافل نیست و نسبت به ارمنی‌های ایران همین سیاست را تعقیب میکند» ص ۱۳۵

۹- دوشاله: برگ ۱۴-۱۵

نسطوریان با طرف پراکنده شدند و بودند تا اینکه هیأت مبلغین پروتستان امریکائی که از سال ۱۲۵۲ هـ ق (۱۸۳۵) بر ضائیه آمده بودند و نزدیکی زیادی بین معتقدات آنها با نسطوریان وجود داشت، فرصت را برای جلب نسطوریها مناسب یافتند و با جمع آوری آنان در رضائیه، باز مرکزیتی برای آنها بوجود آوردند و قریه اردی شاهی مجدداً خلیفه نشین و مرکز نسطوریان گردید.^{۱۰}

و اما کاتولیکها که بیشتر در آذربایجان و در میان نسطوریان بودند، مرکزشان در قریه خسرو آباد^{۱۱} از بخش سلماس بود و جمعیتشان در سراسر ایران کلاً در حدود دوهزار نفر میشد که از آن میان در حدود یک هزار نفر در ناحیه خسرو آباد و اندکی هم در اطراف رضائیه سکونت داشتند و سابقه آنها به سده هجدهم میلادی میرسد که کشیشان کلیسای رم آئین کاتولیک را در ایران بنیاد نهادند.^{۱۲}

همزمان با این احوال، استیونس Stevence کنسول انگلیس در تبریز برای آنکه ارمنیها و نسطوریان را از زیر نفوذ روسها و هیأت مذهبی امریکائی بیرون آورده و آنها را بسوی دولت انگلستان متمایل سازد، دست به تحریکات و تلاشهای زرد ولی مساعی او به نتیجهایی نرسید.^{۱۳}

کنت دوسرسی Le Comte de Sercey سفیر فوق العاده فرانسه که در ماههای آخر سال ۱۲۵۵ هـ ق (اوائل سال ۱۸۴۰) بایران آمده درباره کاتولیکهای آذربایجان نوشته است، هنگامیکه او به تبریز رسیده بود فرقههای مختلف مسیحیان بایکدیگر دشمنی و اختلافات شدیدی داشته اند و کاتولیکها که عده شان نسبت به سایر فرقهها کمتر بوده همیشه مورد مزاحمت

۱۰ - همان مدرک برگهای ۱۶-۱۷-۳۴ برای آگاهی از اقدامات مبلغین امریکائی به مقاله دداستانی از مبلغین عیسوی ... بقلم عباس اقبال رجوع کنید (سال سوم شماره ۶ و ۷)

۱۱ - خسرو آباد قریه کوچکی است و در جزیرهیی در دریاچه رضائیه واقع است.

۱۲ - گوآپو: ص ۱۷۹

۱۳ - دوشاله: برگ ۸

و فشار پیروان فرقه‌های دیگر قرار می‌گرفته‌اند و اگر دولت ایران از آنها طرفداری نمی‌کرد بی‌گمان مجبور پترك اماكن خود میشدند. ۱۴

در چنین روزهایی بود که اوژن بوره بایران وارد شد.

بوره از همان بدو ورود به تبریز ب فکر تأسیس مدرسه‌یی افتاد که مردم و بخصوص جوانان ایران را با علوم و دانشهای جدید آشنا نماید و شاهزاده قهرمان میرزا برادر محمد شاه نیز که حکمران آذربایجان و در تبریز بود پیشنهاد بوره را با روی خوش پذیرفت و بر اثر پشتیبانی و کمکهای معنوی او اوژن بوره توانست مدرسه‌یی بهزینه خود در تبریز دایر نماید و دانشهای مختلف مثل ریاضیات، هندسه، تاریخ، جغرافیا، فلسفه و فیزیک را در آنجا تدریس کند. ۱۵ و مدرسه او بنا بگفته کنت دوسرسی که در اواخر سال ۱۲۵۵ هـ - ق (اوائل ۱۸۴۰) آنجا را دیده بود، در حدود سی شاگرد داشته است. ۱۶

اما بوره که طرز کار و جدیت و روشنفکری لازاریها را می‌شناخت. بهتر دانست اداره مدرسه او و همچنین مدرسه‌های دیگری را که در نظر داشت در سایر شهرهای ایران تأسیس نماید، بدست لازاریها بسپارد تا دوام یابند. باین خاطر، سکافی به اروپا بازگشت تا آمادگی محیط ایران را برای اینکه هیأتی از کشیشان لازاری بآنجا فرستاده شوند با اطلاع مرکز لازاریها برساند و چندتن از کشیشان لازاری را بایران بیاورد.

۱۴ - کنت دو سرسی: ایران در سالهای صفحات ۱۳۲ و ۱۳۳ - سرسی در جای دیگر کتاب خود نوشته است دکتولیکهایی که در ایران هستند در سالهای گذشته همیشه دستغوش هوسازیهای حکام بوده‌اند و غالباً هم بر اثر حسادت و شکایتهای فرقه‌های دیگر مسیحیان بخصوص ارمنی‌ها که از او رتود کس‌ها متمول‌ترند و مورد پشتیبانیهای دولت روسیه هستند وضع ناگوار و پریشانی داخته‌اند و اینکه هنوز میتوانند بزندگی روزمره خود ادامه دهند فقط بسبب حمایت و طرفداری ایرانیان از آنهاست (صفحه ۲۶۲)

۱۵ - گوازیو: ص ۱۷۹

۱۶ - کنت دوسرسی: ص ۱۳۳

مقارن این اوضاع دولت فئانسه که همواره به عنوان مرجع و حامی کاتولیکهای جهان شناخته شده بود^{۱۷} ولی مدتها بود که بسبب گرفتاریهای سیاسی به وضع آنها نمی پرداخت،^{۱۸} باز باین مسأله که مقام و حیثیت جهانی او را تثبیت میکرد توجه یافت و سفیری فوق العاده موسوم به کنت-دوسرسی de Sercey به ایران فرستاد^{۱۹} و آبه سکافی Abbé Scafi نیز در

۱۷ - برای روشن شدن این نکته، این اشاره لازم است: هنگامی که ژنرال گاردان از جانب ناپلئون بناپارت بایران میآمد، دستورداخت به موضوع مسیحیان ایران نیز توجه نماید چنانکه در قرارداد تجارتی که سال ۱۲۲۲ هـ ق (۱۸۰۷) براساس عهدنامهٔ فنین کن اشتاین Fin kenstcin بین ایران و فرانسه بسته شد ماده‌یی هم وجود داشت مبنی براینکه دولت تمام بلادی که فرانسه قسول دارد بیسویان آزادی مذهب داده شود... (مأموریت ژنرال گاردان ترجمهٔ عباس اقبال ص ۵۴) بعلاوه میدانیم نامه‌یی هم از ژنرال گاردان موجود است که در هفت صفحه دربارهٔ مسیحیان ایران و عراق و ترکیه به کاردینال فش Feesch بتاریخ ۲۴ اوت ۱۸۰۸ نوشته شده (اسناد ایران، مکاتبات سیاسی ج. ۱۰ برگهای ۲۱۷ - ۲۲۱ آرشیو وزارت امور خارجهٔ فرانسه) و همچنین از نامهٔ دیگری که از ژنرال گاردان و بظن او در دست است و او آنرا بهنگام آمدن بایران از قسطنطنیه بتاریخ ۲۳ اوت ۱۸۰۷ نوشته، معلوم میشود یکی از مأموریتهای او رسیدگی بوضع کاتولیکها وقامین آسایش آنها بوده است. در این نامه، گاردان نوشته بود فقط من یک کشیش یافته‌ام و خیلی مایل بودم که بتوانم چند تن از کشیشان را با خود برای تبلیغ مذهب مسیح بایران بیاورم. (سنگ ۱۶۸، ۸۰۴، ۱۸۰۷ پروندهٔ اول قطعه ۲۲ آرشیو ملی پاریس) (به تصویر شماره ۱ رجوع کنید).

۱۸ - دوشاله در این باره می نویسد: «دولت های متعددی که پس از امپراطوری اول یکی پس از دیگری در فرانسه روی کار آمدند غالباً از یاد برده بودند که از امتیازات بزرگ فرانسه یکی این بود که او را همواره تنها حامی مقتدر مذهب کاتولیک در مشرق می شناختند و این حالت از افتخارات و تشخص های فرانسه بود که در طول قرون متعادی و در قلمرو وسیع خاورچنین اعتباری داشته است» (برگ ۱)

۱۹ - کنت‌دوسرسی درسفرنامه خود دراین‌خصوص نوشته‌است: «توجه ما به نفوس بسیاری که می‌پایانده و دراین بخش ازآسیا سکونت دارند برای ما ازاین نظر حائز اهمیت است که نام فرانسه و مقام منوی او را درمیان ایشان تشبیه می‌کنند» (ص ۱۳ و ۲۶۱)

en style pour quelques mois d'avril prochain, pour
vous les porter. Pour les détails, et les commissions, pour
son voyage lui-même, je suis l'assurance
ne pas perdre de temps.

Surtout, j'ai trouvé un ami, et j'ai bien voulu
espérer mener quelques missionnaires, pour propager la
religion au Ouss.

Je suis, sire,

Votre Majesté,

Le Roy Louis et Fr. J. de S. J. de S. J.

Constantinople, le 20 août 1807.

Constantinople, le 20 août 1807.

این سفر بعنوان کشیش سفارت همراه او بود. ۲۰

کنت دوسرسی مأموریت داشت ضمن بررسی وضع روابط بازرگانی ایران و فرانسه بوضع کاتولیکهای مقیم ایران نیز رسیدگی کند. ۲۱

سرسی در ذی قعدة ۱۲۵۵ هـ ق (اوائل ژانویه ۱۸۴۰) به تبریز رسید و چون محمد شاه در این تاریخ به اصفهان میرفت سرسی مجبور شد در تبریز توقف نماید. باین سبب تا چهارم ذیحجه (۸ فوریه) در تبریز بود، سپس بسوی تهران حرکت کرد و پس از يك توقف چند روزه در تهران در ۱۹ محرم ۱۲۵۶ (۲۳ مارس) تهران را بمقصد اصفهان ترك گفت و در روز اول ماه صفر (چهارم آوریل) به اصفهان رسید. ۲۲ در اصفهان در مجلسی که کنت دوسرسی بحضور پادشاه باریافت، اوژن بوره هم حضور داشت ۲۳ و در آن مجلس پادشاه بدرخواست کنت دوسرسی دو فرمان که یکی در باره آزادی کلیسا و مسیحیان اصفهان و دیگری در مورد آزادی کلیه مسیحیان کاتولیک ایران بوضع نمود ۲۴ (ماه صفر ۱۲۵۶ ق. ۵ - آوریل ۱۸۴۰) و مامتن فرمان دوم را که عمومیت داشته است در اینجا نقل میکنیم: (عکسهای شماره ۳ و ۲)

۲۰ - برای آگاهی از جزئیات مأموریت کنت دوسرسی به سفرنامه او زیر عنوان «ایران در سالهای ۱۸۳۹ و ۱۸۴۰ و به جلد ۲۰ اسناد ایران، مکاتبات سیاسی در بایگانی وزارت امور خارجه فرانسه» مراجعه شود.

۲۱ - کنت دوسرسی: صفحات ۱۹ و ۲۱ و ۲۶۴

۲۲ - همان کتاب صفحات ۲۱۱ و ۲۳۴

۲۳ - گوآیو: ص ۱۷۹

۲۴ - رونوشتی از این دو فرمان در جلد ۲۰ مکاتبات سیاسی ایران در برگهای ۲۱۸ و ۲۲۱ و ترجمه فرانسوی آنها در سفرنامه کنت دوسرسی در صفحات ۲۶۰ تا ۲۶۳ موجود میباشد. مرحوم عباس اقبال هم رونوشت فرمان دوم را بدون ذکر مأخذ و منبع در مقاله خود نقل نموده است (یادگار سال سوم شماره ۷ و ۶)

فرمان محمدشاه درباره آزادی مسیحیان کاتولیک در ایران

«آنکه چون بحکم خداوند یگانه که سطح زمین و ارتفاع آسمان را بحکمت باله قرارداد و انتظام و ارتباط ملل و دول بحسن تقدیر حکیمانه باعث مصالح عباد و عمارت بلاد نموده ترتیب عالم تکوین را بتألیف و امتزاج طبایع مختلفه المزاج منوط و مربوط داشته و انتظام کار جهانیان را با تئلاف و ارتباط جهانیان مقرر گذاشته ، یگانگی و اتحاد قدیم فیما بین دو دولت قوی شوکت ایران و فرانسه مؤکد و مستحکم و مراوده جدید که از جانب سنی الجوانب اعلی حضرت پادشاه فرانسه با نواب همایون ما که بغواست خداوند عالم و ارث قاج و تمتت ملک عجم هستیم ، بواسطه حسن اهتمامات جناب جلالت و نبالت دستگشاه مجدت و فطانت پناه درایت و فطانت انتباه عمده الامراء العظام موسیو لکونت دوسری ایلچی مختار آن دولت صورت پذیر گشته بناء علیه برای ملاحظه و تأکید علام معاذنت که ابداً در بنیان او خللی بهم نخواهد رسید هرایزی که جناب مشارالیه در باب هم مذهبهای خود کرده بسمع شریف اصفاء فرموده قراردادی را که عهد سلاطین سلف انا الله برهانم که شاه صفی و شاه عباس و شاه سلطان حسین مقرر داشته اند، ۲۰ در حق جمیع مسیحیین کاتولیک که در جلفای اصفهان و سایر ممالک محروسه پادشاهی توقف دارند ممضی و مجری فرموده با صدور این همایون منشور عطاوت دستور امر و مقرر می فرمایم که قوم کاتولیک در اتباع احکام و شرایع مذهب و رفاهیت احوالشان بطوری که اعلی حضرت شاهنشاهی درباره نوکران دربار سپهر مدار مقرر فرموده اند خواهند بود که در بناء کردن و تسمیر مابعد و دین اموات و پناه دادن مدارس علوم و تربیت و عمل آوردن رسم نکاح و ازدواج بآیین و دین خود و تحصیل ضیایم و عقار و بیع و شری املاک خود و ضبط مال مودوث و مسکنت خود و

۲۵- ر.ک. به اسناد شماره ۶ و ۸ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ و ۲۵ و ۲۷ و ۳۰ در کتاب یکصد و پنجاه سند تاریخی تألیف نگارنده و باید دانست که پادشاهان افشاری و زندی نیز فرمانهای مبنی بر آزادی مذهب و مسکن عیسویان در ایران صادر کرده اند که خوشبختانه متن آنها در دست است. (اسناد شماره ۶۶ و ۷۴ و ۸۴ در یکصد و پنجاه سند تاریخی).

در هر حال تابع احکام شرع شریف و حکام دین ولایت خواهند بود
 و اگر کسی آنها را منع از عبادت نماید و آزار و اذیت کند مرتکب
 مورد تنبیه و سیاست خواهند بود. مقرر آنکه پیگیر پیکیان و حکام
 وضابط و عمال و اشراف و اعیان و لایات و بلوکات ممالک معروضة
 پادشاهی، بعد از وصول اطلاع بر مضمون منشور قدردنمون، موافق
 حکم همایون معمول داشته از مراتب عدالت و انصاف و مدارج اتحاد
 دولتیین علیتین ایران و فرانسه مطمئن و مستحضر باشند و در مهده
 شناسند. فی شهر صفر المظفر سنه ۱۲۵۶ ۲۶
 (ج ۲۰ اسناد ایران، مکاتبات سیاسی، برگ ۲۲۱ و آرشیر
 و زادت خارجه فرانسه)

کنت دوسرسی درباره اهمیت وجودی این دو فرمان نوشته است: این استر ضای
 خاطر که بوسیله پادشاه ایران بعمل آمد، اثر عمیقی در احساسات و عقاید
 عمومی بخشید و مردم، آن را به منزله آغاز دوره جدیدی در تاریخ عیسویان
 ایران تلقی کردند. ۲۷

سرسی فرمان آزادی عمومی کاتولیکها را در اسفهان به زبان فارسی، ارمنی و
 فرانسه چاپ کرد و نسخه های آن را در روز مقدس سن فیلیپ Saint-Philippe که
 مصادف با روز تولد لئونی فیلیپ پادشاه فرانسه (۱۸۳۰-۱۸۴۶) نیز بود و عیسویان
 جلفا در کلیسا برای دعا و نیایش اجتماع کرده بودند پخش نمود. ۲۸

بورماز این فرصت استفاده کرده میخواست مدرسه ای هم در جلفای اسفهان
 تأسیس نماید و امیدوار بود بتواند پانصد خانوار ارمنی ساکن اطراف اسفهان
 را رفته رفته پیرو مذهب کاتولیک کند و نیز بر جر نظر داشت تعدادی آموزگار
 زن تربیت نماید که بتوانند دختران را تعلیم و آموزش دهند. ۲۹

۲۶- در دستور العمل وزارت خارجه فرانسه به که در سال ۱۸۳۹ در Comte de Barthelemy
 پدما پست نماینده فرانسه بایران آمدند تاریخ این فرمان ۲۸ فروردین ۱۸۴۰ نوشته
 شد که مطابق با ۲۵ صفر میفورد (زاده به ج ۲۰ مکاتبات سیاسی ایران برگ ۲۲۱).

۲۷- ایران در سالهای ۱۸۳۹-۱۸۴۰ ص ۲۲۱

۲۸- همان کتاب ص ۲۲۴

۲۹- کنت دوسرسی، کاتولیک شدن و پیروان آن در ایران، ص ۱۲۳ برگ ۲۲۱
 برگ ۱۲۳

صدر این دو فرمان اگرچه تاحدودی متضمن پیشرفتها و منافع برای کاتولیکها بود ولی ازسوی دیگر گرفتاریها و مزاحمتهائی هم برای آنها فراهم ساخت چنانکه موجب نگرانی شدید پروتستانها شد و بعلاوه دولت روسیه را که باتصورات قبلی خود، از توسعه نفوذ فرانسویان در ایران بیم داشت به مخالفت با آن وضع برانگیخت و سفیر آن دولت از صدور فرمانهای مزبور بدولت ایران اظهار نارضا مندی و با آزادی کاتولیکها سخت مخالفت و اعتراض نمود.^{۳۰} اما دولت ایران به طرفداری از کاتولیکها مدتها به سرو صدای پروتستانها و اعتراض های سفیر روسیه وقعی نگذاشت.

در گیر و دار این وقایع نخستین هیأت مبلغان لازاری شامل سه نفر بنامهای آبه فورنیه Fornier، آبه کلوزل Clozel و آبه دارنیس Darnis بایران رسیدند (۱۲۵۷ هـ ق = ۱۸۴۱) و سلماس و قریه خسروآباد را مرکز فعالیت های مذهبی و فرهنگی خود قرار دادند، به این طریق که نخست به تعمیر و ترمیم کلیسای قدیمی آنجا پرداختند و سپس مدرسه یی برای کودکان آن نواحی و یک مدرسه هم برای تربیت کشیشان بومی دائر نمودند.^{۳۱}

ورود کشیشان لازاری و فعالیت ها و اقدامات آنها موجب شد هیأت های پروتستان بر شدت مخالفت های خود افزودند چنانکه دست به کارشکنی زدند تا جائی که يك آگهی زیر عنوان «دلائل اینکه من کاتولیک نیستم» چاپ و پخش کردند.^{۳۲}

بر اثر این وقایع، احساسات عمومی به پشتیبانی از کاتولیکها برانگیخته شد و پروتستانها که حاضر به مشاهده این وضع نبودند سه تن از کشیشان نستوری

۳۰- دوهاله؛ برگ ۶۳

۳۱- گواهی، ج ۱۸ و دوهاله برگ های ۶۲ و ۶۳

۳۲- همانجا، برگ ۶۳. کتابیات و خطرات يك مسافر در مشرق زمین ج ۲ ص ۴۱۴ به بعد

را تحریک کرده به تهران فرستادند و لازاریها را متهم نمودند که مسلمانان را به مذهب مسیحی و پروتستانها را به قبول آئین کاتولیک تشویق میکنند. ولی حکمران و شیخ الاسلام تبریز که رسیدگی به شکایات پروتستانها بایشان رجوع شده بود و قعی بشکایات و اعتراضهای پروتستانها نگذاشته و آنها را باز گردانیدند.^{۳۳}

پروتستانها که از دسایس و تلاشهای خود نتیجهایی بدست نیاوردند به کلنل شیل Colonel Sheil کاردار دولت انگلیس در ایران رجوع کردند.^{۳۴} و اخراج لازاریها را خواستار شدند، لیکن کلنل شیل هم به آنها پاسخ منفی داد.^{۳۵} این بار پروتستانها دست به دامن سفیر روسیه زدند و او که از آغاز بانفوذ فرانسویان موافق نبود دست پروتستانها را بگری میفشرد و از دولت ایران جدا خواستار شد که کشیشان لازاری را از ایران اخراج نمایند. ولی دولت ایران با درخواست روسها موافقت نکرد و در برابر اصرار و پافشاریهای آنها مقاومت نمود. این است که می بینیم غفلتاً ارمنیهای رضائیه و سلماس به خلیفه بزرگ خود در اچمیازین، از کاتولیکها شکایت میکنند و وزیر مختار روسیه نیز این موضوع را بهانه کرده یادداشت سختی بدولت ایران تسلیم و در آن خاطر نشان نمود که چنانچه دولت ایران با اخراج کشیشان فرانسوی موافقت نکند دولت روسیه، خود رؤسای باین کار مبادرت خواهد کرد. بنابراین، از مقاومت دولت

۳۳- دوشاله: برگ ۶۸

۳۴- امریکا در این تاریخ هنوز نمایندگی سیاسی در ایران نداشت است.

۳۵- دوشاله برگ ۶۹

۳۶- دوشاله: برگ ۷۰- در جلد ۲۳ اسناد ایران (مکاتبات سیاسی) و دونهوت مرین

و استشهاده نامیهی بطارسی و اعضای خلیفهها و کشدایان مسیحی شهرستان رضایب

موجود است که مبنی بر شکایت از کشیدایان مسیحی و آن را در سال ۱۲۶۳

به سرکنسول روسیه در تبریز نوشته اند (برگهای ۱۰۳، ۱۰۴ و ۱۰۵) و از محتوای

آن چنین برمی آید که این اعضاء در سال ۱۲۶۳ در آنجا شکایت آمیزی به وزیر-

مختار روسیه نوشته بودند و وزیر مختار به طرفداران خود آنها شکایاتی کرده

است و ما از این مدار محدود جای خود پتعمیل میسبب میکنیم و در مورد این دو همین مقاله).

ایران دیگر فایده‌یی مترتب نمی‌بود و بناچار فرمان دیگری مبنی بر اخراج لازاریها صادر گردید^{۲۷} (ذی‌حجه ۱۲۵۷ هـ ق = ژانویه ۱۸۴۲) و این است ممتن فرمان اخراج لازاریها که باصرار و تهدید وزیر مختار روسیه منتشر شد :

(عکس شماره ۴)

«آنکه چون از قراردیکه طایفه ارامنه معروض سده سنیه خلافت داشتند در بعضی از ولایات ممالک معروضه پادشاهی پاره [بی] از کیشیان و پادریان ملت کاتولیک بنای مدارس و معابد گذارده بنصایع و مواظط، طایفه ارامنه را بدین خود دعوت و هدایت مینمایند. چنانکه در سال گذشته در جلای اصفهان بجهت آمدن یکنفر کشیش ارمنی بدین کاتولیک مفسده عظیم برپا شد. علیهذا برای رفع اینگونه مفاسد و رفاهیت و آسایش ملل متبوعه و مذاهب مختلفه که در ظل قصر بقصور این دولت جاوید مدت قاهره غنوده اند امر و مقرر میفرمایم که از این پس ملل و مذاهب مختلفه که از تبعه این دولت علیه و در ممالک ما اقامت دارند از دین خود بکیش و مذهب یکدیگر عدول و تجاوز ننمایند و چنانچه احدی از کیشیان چه از طایفه ارامنه، چه از طایفه کاتولیک یکدیگر را بدین خود دعوت نمایند و بکیش خود در آورند مورد مواخذة عظیم و سیاست شدید خواهد شد و هر کس مرتکب چنین عمل شود و بموعظه و نصیحت، ملت دیگر را بدین خود در آورد اگر از تبعه این دولت علیه است از شغل خود نزول و مورد تنبیه و ترجمان خواهد بود و چنانچه انتساب بدول سایره داشته باشد اخراج بلد خواهد گردید. میباید عالیهان مجدت و جلالت دستگاهان مقرب العاقان حکام و بیگلربیگان اعمال و ولات ولایات ممالک معروضه پادشاهی، احکام و اوامر علیه را ازین همایون منشور قضا دستور معضی و معمول داشته و عدول از حکم قضا معمول جایز ندانسته در عهده شناسند. تحریر آئی شهر-

ذی‌حجه الحرام سنه ۱۲۵۷، ۲۸

(ج ۱۹ اسناد ایران: مکاتبات سیاسی، برگ ۲۹۳-آرشیو وزارت خارجه فرانسه)

۲۷- دو ماهه برگ ۷۱

۲۸- دو ماهه برگ ۷۱ اسناد ایران، مکاتبات سیاسی برگ ۲۹۳ ضبط است

کند و میگوید که اینها را میگویند که

کنند و میگویند که اینها را میگویند که

است و میگویند که اینها را میگویند که

نشان میدهد که اینها را میگویند که

بوده و میگویند که اینها را میگویند که

برای این است که اینها را میگویند که

و میگویند که اینها را میگویند که

و میگویند که اینها را میگویند که

و میگویند که اینها را میگویند که

و میگویند که اینها را میگویند که

و میگویند که اینها را میگویند که

چندروزی پیش از صدور این فرمان، قهرمان میرزا حکمران آذربایجان که با روشن بینی خاص خود، همیشه از لازاریها پشتیبانی و طرفداری میکرد، در گذشت (۲۲ ذی قعدة ۱۲۵۷ هـ ق) ۳۹ و شاهزاده بهمن میرزا برادر دیگر محمدشاه که حکومت همدان را داشت به حکمرانی آذربایجان منصوب گردید. ۴۰

بهمن میرزا برخلاف قهرمان میرزا جوانی جاه طلب و مغرور بود و باقتضای این صفاتش با داعیه سلطنت خواهی، خود را به روسها نزدیک میکرد. در این روزها هم همینکه به تبریز رسید برای جلب رضایت وزیر مختار روسیه، ولی بعنوان اجرای فرمان واجب الاذعان، پادشاه دستورهای مؤکد درباره اخراج لازاریها صادر نمود و در نتیجه، آبه فوریه از ایران اخراج گردید و او که خود را به نزدیکترین نمایندگان سیاسی فرانسه در ارزنة الروم رسانید، دولت فرانسه را از چگونگی وقایع آگاه ساخت. ۴۱

بارفتن آبه فوریه، سایر کشیشان لازاری به رضائیه رفته تحت حمایت حاکم آنجا شاهزاده ملك قاسم میرزا قرار گرفتند. اما طولی نکشید مبلغین مذهبی پروتستان که دستشان برای پول خرج کردن کاملاً باز بود توجه حکمران رضائیه را بخود جلب و از جانب هیأت مذهبی فرانسوی بازداشتند و این

۳۹- لسان الملك سپهر: ناسخ التواریخ، کتاب قاجاریه ج ۲ ص ۱۲۸ چاپ نگارنده. مؤلف منتظم ناصری وفات قهرمان میرزا را سال ۱۲۵۶ هـ ق نوشته است. (ج ۳ ص ۱۷۵) و آن دوست نیست.

۴۰- ر.ک. به گزارش خطی ستوان یوشون ص ۳۰ در مجموعه ۱۶۷۳ پرونده شماره ۴۴ در آرشیو تاریخی ارتش فرانسه.

۴۱- گنت «مبارتیه» گزارش هیأت نمایندگان اعراسی بایران د سال ۱۸۴۴ در آرشيو وزارت خارجه فرانسه، جلد ۹، ایران- خاطرات و مدارك، برگ ۱۱۱.

فعاليتها و تحریکات چون بشمر رسید، بوسیله مأموران روسیه نیز تقویت شد.^{۴۲} بدین ترتیب در چهارم ماه صفر ۱۲۵۸ (۱۷ مارس ۱۸۴۲) فراشان حکومتی برای اخراج کشیشان لازاری به مؤسسات آنها رفتند و آبه دارنيس مورد اهانت و ضرب قرار گرفت و او را بزندان انداختند. در راه، اجتماع مردم نسبت باو توهین میکردند و ناسزا می گفتند. آبه روز Rouge هم که بتازگی بایران آمده بود مجبور به فرار شد. نوکر او را بسختی زدند و شاگردان مدرسه یی را که لازاریها تأسیس کرده بودند تهدید و آزار نمودند تا جای پولهای کشیشان را نشان دهند. بدین ترتیب خانه و مأوای لازاریها بفارت رفت و در بحبوحه این وقایع پروتستانها آبه دارنيس را که بعد از فورنیه رئیس هیأت لازاری بود زیر فشار قراردادند تا خانه و کلیسا و مؤسسات لازاری را بآنها بفروشد و گفته بودند چنانچه راضی بفروشی و واگذاری آنها نشود همه را خراب خواهند کرد.^{۴۳} سرانجام دارنيس مجبور به واگذاری مؤسسات لازاری شد منتهی اینکه موسیو نیکلا که کارمند کنسولگری روسیه بود و بعدها مترجم سفارت فرانسه در اسلامبول و تهران شد برای اینکه متعلقات کاتولیکها بدست پروتستانها نیفتد

۴۲- از دستور العمل وزارت امور خارجه فرانسه به کنت دوسارتیو که مأموریت یافته بود برای رسیدگی بوضع لازاریان بایران بیاید (اسناد ایران، مکاتبات سیاسی ج ۱۹ برگ ۱۵۱) - هومردوئل Hommaire de Hell جهانگرد فرانسوی که در سال ۱۸۴۸ (۱۲۶۴ ه. ق) بایران آمده است در سفرنامه خود نیز شرحی راجع به مسأله لازاریها نوشته و باین نکته اشاره میکند که هیأت پروتستانهای امریکائی از هزینه کردن پول در این راه هیچ مضایقه نکردند. (ج ۲ س ۲۰ - ۲۱) کتاب «مساخرت به ترکیه و ایران بدستور دولت فرانسه دوسالهای ۱۸۴۶-۱۸۴۸» در سه جلد، چاپ پاریس سالهای ۶۰-۱۸۵۴.

۴۳- کنت دوسارتیو: ج ۱۹ مکاتبات سیاسی برگهای ۲۷۵ و ۲۷۶ و همچنین دوشاله در گزارش خود بجزئیات این وقایع اشاره کرده و اضافه میکند در این حوادث يك کشیش آسوری هم که کاتولیک بود بدست مخالفان افتاد و او را به تبریز بردند و اگر وساطت مستر ابوت Abbott کنسول انگلیس نمیبود او را به سخت ترین وضعی آزار و شکنجه میدادند» (برگ ۷۱ و ۷۲ ج ۱۰ خاطرات و مدارک).

تأسیسات مزبور را خرید و دوشاله de Challaye در این باره نوشته است: «موسیو نیکلا بدین ترتیب گذشت و فداکاری بزرگی در حق لازاری‌ها نمود و اگر وساطت بزرگوارانه او نمی‌بود وضع لازاری‌ها بکلی خراب و بساط آنها بر- چیده میشد.»^{۴۴}

در گیر و دار این حوادث آبه کلوزل که توانسته بود فرار کند، خود را به تهران رسانید و وضع ناگوار لازاری‌ها را با اطلاع اولیای دولت ایران رسانید. دوشاله در این خصوص نوشته است: «کلوزل در تهران مورد محبت و نوازش صدراعظم واقع شد و صدراعظم^{۴۵} با و قول داد که بوضع آنها رسیدگی خواهد شد ولی بعد از یک ماه انتظار بجای آنکه فرمانی مبنی بر آزادی آنها و رفع زحمت ایشان صدور یابد، به کلوزل اعلام شد او نیز باید از ایران خارج شود و یک دسته سرباز هم مأموریت یافتند او را تا مرز ایران همراهی نمایند.»^{۴۶}

در اینجا اشاره به حوادثی که مقارن با همین احوال در نیمکره دیگر جهان روی میداد و احتمالاً با مسأله لازاری‌های ایران ارتباطی نیز داشته است، بی‌مناسبت نیست:

این حوادث چنین بود که در سال ۱۸۴۲ (۱۲۵۷ هـ ق) فرانسویها در مسیر توسعه طلبی‌های استعماری خود در اقیانوس آرام، با جلب رضایت و موافقت ملکه پوماره - Pomaré، ملکه جزیره تاهیتی Tahiti، آن جزیره را تحت حمایت خود در آورده و ولی دریا سالار دوپوتی توآر Dupetit-Thouars فرمانده ناوگان فرانسه در تاهیتی با مشکلات و دشواریهای روبرو شد از جمله اینکه هیأت مذهبی پروتستان انگلیسی در آنجا بر ضد استیلای فرانسویها اقداماتی میکردند. بر اثر این کشمکشها، فرانسه در سال ۱۸۴۳ تاهیتی را رسماً جزو متصرفات

۴۴ - دوشاله: برگ ۷۳-۷۴.

۴۵ - منظور حاجی میرزا آقاسی است.

۴۶ - برگ ۷۵-۷۷.

خود اعلام کرد و در نتیجه کشمکشهای سختتری بین فرانسه و انگلیس بروز نمود و دریا سالار دویوتی نوآرم کشیشان پروتستان را که مسبب فتنه میدانست از تائیتی بیرون کرد.^{۴۷} و اما ازاینکه بین این حادثه با وقایع اخراج لازاریهای ایران ارتباطی وجود داشته است و آیا میتوان اخراج پروتستانها را در تائیتی عکس العمل و بتلافی اخراج لازاریها از ایران دانست، هنوز آگاهی نداریم و شاید روزی مدار کی در این باره بدست آید که پرده از روی این ابهام بردارد.

بهر حال دولت فرانسه که از قضیه اخراج آبه فوریه و احوال لازاریها آگاه شده بود، کنت دوسارتیز Le Cte de Sartiges هنشی سفارت فرانسه در اسلامبول را برای رسیدگی به مسأله لازاریها و برقراری روابط بازرگانی بین ایران و فرانسه بایران فرستاد و او^{۴۸} در ماه رجب سال ۱۲۶۰ ه. ق (ژوئیه ۱۸۴۴) به رضائیه رسید.^{۴۹}

در دستور العملی که وزارت امور خارجه فرانسه به کنت دوسارتیز داده بود (۴ فوریه ۱۸۴۴) نوشته شده بود شما سعی خواهید کرد فرمانی مبتنی بر حمایت فرانسویان لازاری بنام حکمران شهرهای ایران بگیریید که امنیت و آسایش جانی و مالی آنها را تأمین و تضمین نماید. شما باید بدولت ایران بفهمانید که ما نظر خاصی به وضع آنها داریم و اهمیت مخصوص بآن ها میدهیم.^{۵۰}

۴۷ - برای آگاهی بیشتر از این ماجرا رجوع کنید به کتاب «تاریخ دیپلماسی از ۱۶۴۸ تا ۱۹۱۹» تألیف ژاک دروز Jacques Droz چاپ پاریس سال ۱۹۵۹ صفحات ۳۴۴ - ۳۴۵ و همچنین به کتاب «تاریخ روابط بین المللی : Histoire des relations internationales» تألیف پی یردنوون Pierre Renouvin چاپ پاریس ج پنجم صفحات ۱۸۳ و ۲۲۹.

۴۸ - برای آگاهی بیشتر دربارهٔ مأموریت کنت دوسارتیز و اقداماتی که او در مدت اقامت خود کرده است به مقاله «یک قرارداد بازرگانی بین ایران و فرانسه» بقلم نگارنده در مجله بررسیهای تاریخی شماره های ۳ و ۴ سال دوم مراجعه کنید.

۴۹ - مکاتبات سیاسی ج ۱۹ برگ ۱۵۲.

۵۰ - همان مدرک برگ ۱۵۱.

کنت دوسارتیز در گزارش خود مینویسد:

« من از حلب به موصل و از آنجا پس از آنکه جلگه‌های سوریه را گذشتم به سوی کوه‌های کردستان رفتم تا از آنجا به ناحیه اورمیه (رضائیه) بروم . در رضائیه می‌خواستم شخصاً راجع بوضع لازاری‌ها تحقیق کنم و علل و بهانه اخراج آنها را بدرستی بدانم . دارنیس و کلوزل در موقع اخراج خود ، سرپرستی امور را به یک کشیش دیگر موسوم به آبه‌روز که از اسلامبول آمده بود واگذار کردند . کودکان کاتولیک دیگر جرأت نداشتند آشکارا بمدرسه آمد و رفت کنند . پروتستانها که این واقعه بسودشان تمام شده بود مرتباً بحکومت رضائیه فشار می‌آوردند تا بناهای لازاریها بآنها واگذار شود،^{۵۱}

خبر ورود سارتیز چون به تهران رسید وحاجی میرزا آقاسی آگاه شد نماینده‌یی از جانب دولت فرانسه آمده است از پذیرفتن خواستهای کنت-دومدم Le Comte de Médém سفیر روسیه که انتظار داشت دولت ایران آبه کلوزل را که محل اختفایش معلوم شده بود از ایران اخراج نمایند، خودداری کرد .^{۵۲}

سارتیز اضافه میکند :

« اطلاعاتی که من در مدت توقف در رضائیه درباره نحوه رفتار و اقدامات کشیشهای لازاری بدست آوردم ، بهمه جهت بسود آنها بود . بموجب این اطلاعات ، کشیشان لازاری همیشه مهربان ، ساده ، فروتن و راغب وشایق برای آموختن علم و دانش وسواد به کودکان بوده‌اند وغالباً مردمان آنجا از اخراج آنها اظهار تأسف می‌کردند،^{۵۳}

۵۱ - کنت دوسارتیز: گزارش سفر بایران- اسناد ایران، خاطرات ومدارك ج ۹ برک ۱۱۳.

۵۲ - همان مدرک برک ۱۱۵ .

۵۳ - همان مدرک و همان برک .

سارتیژ پس از مذاکره با حکومت رضائیه به تبریز رفت و در آنجا با شاهزاده بهمن میرزا حکمران کل آذربایجان درباره لازاریها مذاکره کرد و بطوریکه اومی نویسد: بهمن میرزا او را با خوشروئی و مهربانی پذیرفته بود اما همینکه سارتیژ از موضوع اخراج کشیشهای کاتولیک صحبت کرده بود بهمن میرزا باقیافه جدی گفته بود «اوجز خدمتگزاری برای شاه بیشتر نیست و جز اوامر و اراده شاهنشاه نباید کاری بکند. او فقط اوامری را که باو ابلاغ کرده اند اجرا نموده است». ۵۴

کنت دوسارتیژ سپس از تبریز به تهران آمد و در ششم شعبان (۲۱ اوت) به تهران وارد شد و سه روز بعد بحضور محمدشاه رسید. کلوزل هم که در انتظار رسیدن سارتیژ پنهان شده بود در همین روزها خود را به تهران رسانید. ۵۵

در ملاقات کنت دوسارتیژ با حاجی میرزا آقاسی، حاجی از دوستی و مودت ایران و فرانسه و لزوم اتحاد بین دو دولت بسیار صحبت کرد و گفت: «عهدنامه‌یی بین ما موجود است که بموجب آن دولتین پذیرفته اند در صورت سرآمدن موعد عهدنامه، هریک از دو دولت تعهدات خود را محترم شمرده و مجرا دارند. متن عهدنامه حاضر است و چنانچه شما آنرا با خود ندارید ما آنرا در اختیار شما میگذاریم». ۵۶

کنت دوسارتیژ در گزارش خود اضافه کرده است: در جواب حاجی میرزا- آقاسی بسختی گفتم:

۵۴ - همان مدرک برگ ۱۱۶ توضیح این نکته لازم است که بهمن میرزا برادر محمدشاه با داعیه سلطنت خود را به روسها نوذیک کرده و زیر نفوذ و تأثیرات آن‌ها قرار گرفته بود و در قضیه لازاریها چنانکه در صفحات بعد خواهیم دید هموقت بسود سیاست روسها اقداماتی میکرد. ما در یکی از شماره‌های آینده از بستگی‌های او با روسها و تعریکاتی که روسها علیه سلطنت محمدشاه میکردند در مقاله‌یی جداگانه گفتگو خواهیم کرد.

۵۵ - کنت دوسارتیژ: برگهای ۱۸۰ و ۱۸۱.

۵۶ - مکاتبات سیاسی ج ۱۹ برگهای ۱۸۷ - ۱۸۸.

« من نمیخواهم آن عهدنامه و نه هیچ عهدنامه دیگری را به بینم و بخوانم. شما از عهدنامه صحبت میکنید ولی من برای بستن عهدنامه باینجا نیامده‌ام بلکه آمده‌ام نسبت برقرار شما و اینکه با اخراج غیر عادلانه و غیر قانونی اتباع فرانسه از قلمرو کشور خود که در تحت حمایت شما میبودند، تمهیداتی را که به کنت دوسرسی سپرده بودید نقض نموده‌اید، از جانب دولت متبوع خود جداً اعتراض کنم. شما در حفظ و رعایت حقوق دیگران کوتاهی کرده‌اید و من آمده‌ام این نکته را بشما یادآور شوم.

حاجی میرزا آقاسی که انتظار مشاهده این برخورد شدید را نداشت با شتابزدگی و مهربانی گفت: حالا چه میخواهید، بگوئید اگر مقدور باشد همان کار را میکنم. در پاسخ او گفتم آنچه را من میخواهم این است که قبل از هر چیز به تمهیدات خود رفتار کنید. شما برخلاف قانون با صدور يك فرمان جدید اتباع فرانسوی را که باستناد فرمانهای متعدد در ایران سکونت داشته‌اند از کشور خود رانیده‌اید....»^{۵۷}

این سختی بیان سارتیژ اثر خود را بخشید و صدراعظم و وزیر امور خارجه وعده کردند فرمانهای دیگر و اوامر مؤکد و لازم دائر بر اجازة بازگشت لازاری‌ها و آزادی اقامت آنها در ایران بزودی صادر گردد و علیرغم تمام مخالفت‌های سفیران روسی و انگلیسی که میگفتند از يك منشی سفارت مانند يك سفیر نباید پذیرائی شود و در حضور شاه نباید روی صندلی بنشیند،^{۵۸} با کنت دوسارتیژ بسیار محترمانه و مانند يك سفیر رفتار شد.^{۵۹} ولی عملاً شتابی در برآوردن خواستهای کنت دوسارتیژ بعمل نمی‌آمد. بطوریکه از گزارشهای سارتیژ برمیآید^{۶۰} علت این تعلل را میتوان چنین توجیه کرد

۵۷ - همان مدرك برگ ۱۸۸.

۵۸ - همان مدرك برگ ۱۹۶ و برای اطلاع بیشتر از مخالفت‌های سفیران روس و انگلیسی با کنت دوسارتیژ به مقاله‌ایك قرارداد بازرگانی بین ایران و فرانسه، بقلم نگارنده (در مجله بررسیهای تاریخی سال دوم شماره‌های ۳ و ۴) رجوع کنید و همچنین به ج ۲۱ مکاتبات سیاسی ایران در آرشيو وزارت خارجه فرانسه برگهای ۱ و ۱۲ و ۹۶ و ۹۷ و ۱۸۵ و ۱۹۸ و ۲۱۱ و ۲۱۲ و ۲۱۸ مراجعه شود.

۵۹ - همان مدرك برگ ۱۸۹.

که دولت ایران که از مدت‌ها پیش بسبب اعمال نفوذ و مداخلات نامشروع دولتی روس و انگلیس در امور ایران به تنگ آمده بود، میخواست رقیب دیگری در برابر آنها بوجود آورد تا از شدت تحریکات و اقدامات آنها کاسته شود و در این موقع که نماینده‌یی از جانب دولت فرانسه در تهران حضور داشت بهترین فرصتی بود که آن دولت سفارتخانه‌یی دائمی وثابت در ایران دائر نماید.

ولی بهر حال، کنت دوسارتیز که تسامح و دفع‌الوقت کردنهای دولت ایران را میدید، در ۲۳ شعبان (۷ سپتامبر) نامه‌یی بدولت ایران نوشت و در آن بوضع ناگوار لازاریها و صدمات و خساراتی که بر اثر اخراج و طرد آنها بایشان وارد آمده بود و نیز به نقض تعهدات دولت ایران که مفاد فرمان مورخ ۱۲۵۶ (آوریل ۱۸۴۰) را بکلی نادیده گرفته و فرمانی دیگر مفاویر آن صادر کرده بودند اشاره کرده بود و پیش‌نویس فرمانی را هم که خود او مبنی بر آزادی لازاریها و احقاق حقوق آنها تنظیم کرده بود به پیوست آن نامه فرستاد.^{۶۰}

چون وصول این نامه مصادف با شروع ماه رمضان شده بود، حاجی-میرزا آقاسی ماه مذهبی رمضان و وجوب ادای فرایض دینی را بهانه کرد و در نامه‌یی که وزیر امور خارجه در جواب کنت دوسارتیز نوشت، به فرارسیدن ماه رمضان متعذر شد و برای تنظیم و ترتیب پیشنهادهای فرانسه، زمان و فرصت بیشتری خواست.^{۶۱}

کنت دوسارتیز در گزارش مورخه ۲۷ سپتامبر خود اضافه کرده است: «من منظور حاجی را از این بهانه تراشی‌ها میدانم. او منتظر جواب سن پترز-بورگ است که در مورد خواستهای ما باید برسد و موکول به ورود چاپار

۶۰ - مکاتبات سیاسی ج ۱۹ برگ های ۲۳۹ و ۲۴۰

۶۱ - متن فارسی این نامه بدست نیامده ترجمه آنسوی آن در ج ۱۹ مکاتبات سیاسی برگ ۲۴۳ موجود است.

سفارت روس خواهد شد که در دوازدهم ماه جاری فرستاده شده است، و سپس مینویسد: «مناسب حال من نیست منتظر وصول دستوراتی شوم که دولت روسیه بدو بخواهد خود در مورد اتباع لازاری فرانسه بدولت ایران ابلاغ کند بیست روز است که من نامه و پیشنهاد خود را بدولت ایران تسلیم کرده‌ام و امروز باز تجدید میکنم و خواهم خواست که بدون هیچ فرصت و مهلتی پاسخ آنرا بدهند»^{۶۲}

بدینگونه، ماه رمضان پایان یافت و کنت دوسارتیز ملاقاتها و مذاکرات خود را از سر گرفت. اما باز نتیجه‌ی از وعدو وعیدها دیده نمیشد. کنت دوسارتیز که میدانست بودن او بعنوان نماینده دولت فرانسه برای برخی‌ها از نظر سیاسی و برای بعضی دیگر از نظرات امتیازات نامناسب و موجب مزاحمت است و دولت ایران هم بدون جلب نظر دولت روسیه تصمیمی درباره لازاریها نخواهد گرفت، یادداشت دیگری در ششم شوال (۱۹ اکتبر) بدولت ایران فرستاد و چنین یادآور شد:^{۶۳}

۱- کشیشان لازاری (آبه فوریه، آبه دارنیس و آبه کلوزل و آبه روز) با صدور فرمانی بکشور ایران فرا خوانده شوند و بتوانند بآزادی بخانه‌ها و مساکن و کلیساها و مدارس خود باز گردند.

۲- خساراتی که بر اثر این نفی بلد و طرد از کشور برای آنها حاصل شده است جبران گردد و آنچه را که از اماکن مربوط بایشان در غیاب آنها بفرات رفته است پس داده شود.

۳- اعلام شود که هیچیک از ترتیبات مندرج در فرمان مورخ ۲۵ صفر- ۱۲۵۶ (۲۸ آوریل ۱۸۴۰ که) بخواهش سفیر اعلیحضرت امپراطور فرانسویان صدور یافته بود تغییر نکرده و کلاً بقوت خود باقیست و اخراج پدران روحانی

۶۲ - جلد ۱۹ مکاتبات سیاسی بر گهای ۲۴۵ و ۲۴۴

۶۳ - همان مدرک برگ ۲۶۴ - ۲۶۵ .

فوریه و دارنيس و كلوزل و روزبدلائل خصوصى بوده وايداً ربطى به مؤسسات لازارى در ايران نداشته است^{۶۴} و اين مؤسسات همچنان بكار خود ادامه خواهند داد و از حمايت و پشتيبانى اعلىحضرت پادشاه ايران برخوردار خواهند بود و در اين موارد اوامر مؤكد و لازم به حكومت شهرستان رضائيه صادر گردد.

۴- فراشها و مأموراني كه پدران روحاني را تامل زبرده اند بسبب رفتار نامعقول و اهانتهايي كه نسبت بايشان كرده اند از جمله خنجر بروى آبه دارنيس و كودكاني كه در مدارس بوده اند كشيده اند ، مواخذه و تنبيه شوند.

۵- از بابت اقداماتي كه بوسيله مأموران دولت ايران نسبت به اتباع فرانسوي صورت گرفته است بوسيله وزير امور خارجه ايران به كنت دوسارتيژ شفاهاً اظهار تأسف شود .

دولت ايران در پاسخ اين يادداشت اعتراض آميز ، يادداشت مفصلي به كنت دوسارتيژ فرستاد كه اصل آنرا متأسفانه نيافتيم ولي ترجمه فرانسوي آن در جلد نوزدهم اسناد مربوط بايران موجود است و از نظراهميت محتوای آن خلاصه آنرا از متن فرانسوي بفارسي بر گردانده و در اينجا ميآوريم:^{۶۵}

« در مورد خواهي كه از دولت ايران كرده بوديد مبني بر اينكه آقاى كلوزل و دارنيس بايران باز گردند و فعاليت خود را در مدارس و كليساها و ساير مؤسسات و اماكني كه در تصرف داشتند از سر گيرند ، پاسخ اين است كه

۶۴ - همان مدرك برگ ۲۶۱ - سارتيژ مينويسد : « موضوع اخراج لازادي ها از قلمرو ايران راهي بود كه دوسه درپيش گرفته بودند قاضيات مذهبي فرانسوي و امتزاول و كنسول فرانسه در بندر بوشهر را ناراحت و نگران كنند ، بعد اضافه ميكند « بهر صورت تنها راه حل اين است كه مفاد نامه يي را كه بدولت ايران داده ام بپذيرند زيرا اگر موفق به تحصيل نظر خود داور به بازگشت لازاديها يا شرايط مساعد نشوم و اگر در اين مذاكرات مغلوب شوم ديگر چاره اي نيست جز اينكه يا بازگردم و يا قطب بعنوان يك مسافر عادي در انتظار وقايع بعدي در اينجا بمانم ، (برگ ۲۶۲) .

۶۵ - ج ۱۹ مكاتبات سياسي برگهاي ۲۶۶ - ۲۶۹ .

برطبق فرمانی که درماه ذی‌حجه ۱۲۵۷ شرف صدور یافت و رونوشت آن نیز برای آن جناب فرستاده شده است مقرر این است که چنانچه کشیشانی که از کشورهای دیگر بایران می‌آیند بدعوت اتباع کشور اعلیحضرت شاهنشاه ایران به آئین خود مبادرت کنند از ایران طرد و نفی بلد خواهند شد و چون کشیشان مزبور نسطوریان تبعه ایران را بآئین کاتولیک دعوت می‌کردند و چون عده بسیاری از اتباع ایران را هم بدین خود درآورده بودند برطبق نصایح فرمان حق بود ایشان را از کشور ایران اخراج نمایند و اینک که شما می‌خواهید ایشان باز بکشور ایران باز گردند ایجاب مینماید شروط زیر را اعلام داریم :

نخست اینکه کشیشان مزبور دیگر به رضائیه مراجعت نکنند.
دوم اینکه دولت فرانسه تذکره‌یی دال بر تابعیت آنها بنامبردگان بدهد و ایشان را ملزم بدارد که هرگونه رفتاری را که موجب اغتشاش و ناامنی در کشور ایران شود مرتکب نخواهند شد و درصدد دعوت غیر کاتولیکها و اتباع ایرانی به آئین کاتولیک برنیایند. در غیر این صورت اولیای دولت ایران در اخراج آنها از کشور ایران حق خواهند داشت.
ثانیاً نوشته‌اید که کشیشان متحمل خسارات و زیانهای بسیار شده‌اند و جبران آن خسارات را از دولت ایران خواسته بودید.

دولت ایران خود مواظب و مراقب حمایت و تأمین کلیه اتباع دولتهای متحابه خارجی میباشد و اگر برای آنها خسارت و زیانهای پیش آمده است همینکه مجرمیت مجرمین ثابت شود خسارات ایشان نیز جبران خواهد شد. بنابراین به حکمران آذربایجان و همچنین به فرماندار رضائیه دستورهای لازم صادر شده است که پس از تحقیق و اثبات مجرمیت مجرمین، برای جبران مافات اقدام کنند. ولی فراشان دولتی تحقیق کرده و اظهار داشته‌اند دستگاه دولتی باین کشیشان نه آزاری رسانیده‌اند و نه بدرفتاری کرده‌اند، بنابراین لازم است فراشی را که چنین کاری کرده است باسم معرفی کنید تا دولت ایران

بتواند جزئیات خسارات راجع به آن و تلافی کند.

ثالثاً - اعلام داشته بودید فراموشی رعایت احترام کشیشان را نکرده بروی آنها خنجر کشیده‌اند و بدینجهت باید تنبیه شوند. لازم است این فراموشی را که بروی کشیشان خنجر کشیده و مراتب احترام ایشان را رعایت نکرده‌اند معرفی کنید تا مجرمیت آنها را ثابت نموده سپس ایشانرا تنبیه نمایند.

رابعاً - خواسته‌اید که اعلامیه‌یی صادر شود که هیچک از مطالب فرمان مورخ صفر ۱۲۵۶ هـ ق تغییر نکرده و فرمان جدیدی هم در این مورد صادر گردد.

در جواب این نکته باید گفت نه تنها فرمان هرگز قوت يك عهدنامه را ندارد که تغییری در آن نتوان داد بلکه موقعیتهای دشواری هم غالباً پیش می‌آید که ایجاب میکند تغییراتی در مفاد آن داده شود و اصلاحاتی در آنها بعمل آید. بنابراین، صدور فرمان دیگری هم بهیچوجه لازم بنظر نمی‌آید. دیگر اینکه هر کشیش و هر مسافری از هر ملت و کشوری که هست هنگامی که بکشور ایران می‌آید چنانچه از دولت متبوع خود تذکره و نامه‌یی حاکی از تابعیت آنها، نداشته باشند و در آن نوشته نشده باشد که ایشان بایران می‌آیند و اجازه اقامت و یا عبور می‌خواهند، از طرف اولیای دولت ایران پذیرفته نخواهند شد و ورود آنها ممنوع خواهد بود و اگر بدون داشتن چنین مدرکی بایران بیایند البته اخراج خواهند شد و کشیشان فرانسوی متأسفانه چنین مدارکی با خود نداشتند.

خامساً با آنچه یادآور شد، نمیدانم چرا وزیر امور خارجه ایران باید عذرخواهی کند.

این پاسخ محکم و دندان شکن دولت ایران، کنت دوسار تیژ را متوجه ساخت اگر رفتاری ملایم و لحنی آرامتر اختیار کند شاید بهتر بتواند در انجام مأموریت خود توفیق یابد. این بود که در نامه‌های بعدی او دیگر

آن تنیدی و خشونت دیده نمیشود و با لحنی آرام توجه دولت ایران را به مفاد فرمانهای متعددی که از زمان پادشاهان صفوی به بعد در باره اجازه رفت و آمد و سکونت عیسویان در ایران و آزادی مذهب آنها و دائر داشتن کلیساها و شعایر دینی ایشان صادر شده بود جلب نموده و خواهش کرده است اجازه داده شود کشیشان لازاری به کشور ایران و به اماکن و مؤسسات خود باز گردند.^{۶۶}

بدین ترتیب طرفین بایکدیگر کنار آمدند و بالاخره در ذی قعدۀ ۱۲۶۰ - ه. ق (دسامبر ۱۸۴۴) بموجب فرمانی که صادر شد کشیشان لازاری اجازه یافتند بایران باز گردند و بجز در قراء اردی شاهی و تکیه که از محال رضائیه هستند در هر کجا مایل باشند اقامت کنند.^{۶۷}

این است متن فرمان مزبور : (عکس شماره ۵)

فرمان محمدشاه در مورد بازگشت لازاریها به ایران

و آنکه عالیجاهان رفیع جایگاهان مجدد و جلالت همراهان،
اغلام و ادادت آگاهان، مقرب القاقان حکام و بیگلربیگیان و
ضباط و نواب و مباشرین امور دیوانی معالک محروسه پادشاهی
باشفاق خاطر خطیر اقدس شاهنشاهی مفتخر و مباهی بوده بدانند
که چون چندی قبل از این موسی کلوزل و موسی ۶۸ دانیس پادریان
ملت کاتولیک بدون اینکه پاسپرت خود را بدار الخلافه بآوردند
از اولیای دولت قاهره استیدان و دستور خاص حاصل نمایند به
ولایت اودمیه (رضائیه) آمده در آنجا طرح اقامت افکنده مخالف
فرمان جهان مطاع که در شهر ذیجعة الحرام سنة ۱۲۵۷ صادر شده
بود ملت نصاری تبعه دولت علیه را بکیش و آمین خود دعوت
میکردند و بعضی از آنها را بدین کاتولیک در آورده بودند آنها

۶۶ - ر. ک. به همان مدرک از برگ ۲۷۲ تا ۲۸۳.

۶۷ - همان مدرک برگ ۲۹۹ و ج ۲۱ برگهای ۸۳ - ۸۴.

۶۸ - منظور لفظ موسیو Monsieur میباشد.

انگریزوں اور مسلمانوں کے درمیان

[illegible]

را منع از توقف در اورمی و نهی از آن حرکات فرموده بودیم تادر این اوقات عالیجاه مجدت و نجات همراه قطانت و فراست اکنشاه ذکات و کیاست انتباه عمده الاعیان العیسویه غراف سارتیو بدربار همایون پادشاهی آمد مستدعی شد که آنها را اذن و اجازت بسیاحت و اقامت در ممالك معروضه پادشاهی دهیم. لهذا بمقتضای کمال اتعاد دولتین بهیبتین ایران و فرانسه و برحسب استدعای عالیجاه مشارالیه بجزاردی شاهی و تکیه که از ولایات معال اورمی است آنها را مرخص و مأذون فرمودیم که در هر یک از ولایات ممالك معروضه پادشاهی که بخواهند سیاحت و اقامت نمایند مشروط به اینکه التزام بدهند که تبعة ملت دیگری را بکیش و آئین خود دعوت ننمایند. لهذا میباید آن عالیجاهان در هر یک از ولایات ممالك معروضه پادشاهی بجز اردی شاهی و تکیه پادریان مزبور بخواهند اقامت نمایند و سیاحت نمایند مخالفت نکرده کمال رعایت و حمایت بآنها بعمل آورده حسب المقرر معمول و مرتب داشته در عهده شناسند. تحریر آفی شهر ذیقعدة الحرام سنة ۱۲۶۰ء ۶۹

بررسی مدارك، خوب نشان میدهد که بوجود آمدن این حوادث و کشمکشها جز رقابت های دولتهای روسیه و انگلیس با فرانسه که نمیخواستند پای فرانسه هم بایران باز شود، علت و سبب دیگری نداشته است و الا بودن و یا نبودن دوسه نفر کشیش لازاری در ایران چندان اهمیتی نمیداشت چنانکه در مدارك این زمان می بینیم، وقتی لازاریها از سلماس و رضائیه اخراج شدند کنت دومدم به آبه کلوزل گفته بود «آبه عزیز، من شمارا دوست دارم و بشما احترام میگذارم ولی مادامی که کنت دوسارتیو در تهران است شما به رضائیه باز نخواهید گشت» ۷۰

صدور فرمان مزبور با آنکه اجازه بازگشت بایران و فعالیتهای مذهبی و فرهنگی را به کشیشان لازاری داده بود باز از نگرانیهای دولت فرانسه در باره کاتولیکهای فرانسوی نکاست و این مطلب از گزارش مورخه ۳۰ ژوئن -

۶۹ - اسناد ایران: مکاتبات سیاسی ج ۱۹ برگ ۳۱۱.

۷۰ - مکاتبات سیاسی ج ۲۱ گزارش سارتیو برگ ۲۰۰.

۱۸۴۵ (۲۴ جمادی الثانی ۱۲۶۱) سارتیز که هشت ماه بعد از صدور فرمان آزادی لازاریها نوشته شده است بخوبی مستفاد میگردد. سارتیز مینویسد: «معمداً، من در مورد موضوع آبه کلوزل و آبه دارنيس نگرانم که احتمالاً شاهزاده بهمن میرزا حکمران آذربایجان بتحریرك واغواي روسها از کشیشان لازاری بخوانند تعهد کتبی بپارند که در آینده مقررات و مفاد فرمان ماه ذی حجه ۱۲۵۷ هجری را در باره منع تبلیغ و دعوت به آئین کاتولیک، قبول خواهند داشت، ۷۱ اما نگرانی مهمتر، از این بابت بود که بهمن میرزا هنوز در مورد پس دادن اموال و متعلقات لازاریها که بفارت رفته بود اقدامی نمیکرد و نیز اجازه نمیداد کشیشان لازاری به اماکن خود باز گردند تا اینکه سارتیز موضوع را بادولت ایران باز در میان گذاشت و در نتیجه دو فرمان دیگر در این باره بتاریخ ماههای رجب و رمضان ۱۲۶۱ خطاب به بهمن میرزا صادر گردید و ما متن یکی از آن دو فرمان را در اینجا نقل میکنیم: ۷۲

«برادر فرخنده سیر کامکار و نور چشم سعادت مند نامدار بهمن- میرزا صاحب اختیار مملکت آذربایجان مؤید و موفق بوده بداند. سابقاً شرحی در خصوص لازاریستهای پادری ملت کاتولیک که در سلماس ساکن شده اند بآن نور چشم نوشته و حکم فرموده بودیم که جای توقف آنها در سلماس باشد و احدی از اهالی سلماس و مباشرین آنها متعرض و مزاحم آنها نباشند لهذا مجدداً امر و مقرر میداریم که آن برادر بمباشرین سلماس قدغن نماید لازاریستهای پادری که در سلماس ساکن هستند مراقب احوال آنها شده که در سلماس کسی متعرض آنها بهیچوجه نشود و در کمال آسودگی در ظل رأفت اقدس اهلی باشند. البته بنحویکه امر و مقرر فرموده ایم معمول و مرتب داده و لازمه تأکید در بنیاب به مباشرین سلماس نماید و در عهده شناسند. تحریر فی شهر رمضان المبارک ۱۲۶۱.»

(ج ۲۱ اسناد ایران، مکاتبات سیاسی، برگ ۱۰۹ و ۱۱۰ آرشیو و زادت امور خارجه فرانسه)

۷۱ - ج ۲۱ مکاتبات سیاسی برگ ۶۴

۷۲ - رونوشت متن فارسی این فرمان ها در جلد ۲۱ مکاتبات سیاسی ضبط است: فرمان اول در برگ ۸۹ و فرمان دوم در برگ های ۱۰۹ - ۱۱۰

همزمان با این حوادث سیاست امپراطوری روسیه بسوی فرانسه انسداد گرایشی یافته بود و ايجاب میکرد که با فرانسه از در دوستی در آیند. این است که می بینم کنت دونسلرود Le Cte de Nesselrode وزیر خارجه روسیه، در سن پترزبورگ به سفیر فرانسه گفته بود: ما با رفتن هیأت لازاری به رضائیه به هیچوجه مخالفتی نداریم و حتی کنت دومدم کمکهای بسیاری هم بایشان کرده است. ۷۳

وزیر امور خارجه فرانسه این موضوع را به کنت دوسارتیز در تهران اطلاع داد و کنت دوسارتیز نیز در ملاقاتی که با حاجی میرزا آقاسی بعمل آورد آنرا مطرح نمود. حاجی میرزا آقاسی وعده نمود حال که روسها روی خوش نشان داده اند او هم همه گونه همراهی میتواند کرد. اما نتیجه یی از این مواعید مشهود نشد زیرا هنگامیکه حاجی میرزا آقاسی موضوع را با پرنس دالگوروکی Prince Dalgorouki وزیر مختار روسیه که بجای کنت دومدم آمده بود در میان گذاشت دالگوروکی در پاسخ گفته بود: من اطلاعی ندارم اما بمقتضای اتحاد دولتین بهیستین ایران و روس ما راضی نمیشویم که در مضمون فرمانی که در شهر ذی قعدة سنة ۱۲۶۰ داده بودند و مضمون فرمان مزبور آن بود که پادریان لازاریست در هر یک از ولایات ایران مرخص هستند بروند مگر در ترکیه و اردی شاهی که نباید بروند، من بعد هم اختلافی حاصل شده ۷۴ و چون کنت دوسارتیز پافشاری میکرد حاجی میرزا آقاسی ضمن نامه مبسوطی (دهم صفر ۱۲۶۲) که باو نوشت و مضمون پاسخ پرنس دالگو-روکی را با اطلاع او رسانید اضافه کرد: حال بر شما لازم است که یا آن مطلبی را که جناب غراف نسلرود بمصلحت گذارد دولت بهیه فرانسه گفته اند که نه ما و نه وزیر مختار ما ممانعت به پادریان لازاریست در مملکت ایران کرده ایم خواه

۷۳ - مکاتبات سیاسی ج ۲۱ برگ ۱۵۰

۷۴ - همان مدرک برگ ۲۰۳

بر پطالان تدبیرات مخصوصه که در آن فرمان مندرج شده بهیچوجه -
من الوجوه دلفی نخواهد شد . چون مطلب منحصر بود ، زیاده
براین مصلح نیامد . فی دهم شهر صفر المظفر سنه ۱۲۶۲ باقی ایام
دوستی و اتحاد مستدام باد .

(ج ۲ اسناد ایران : مکاتبات سیاسی ، برگهای ۲۱۱ و ۲۱۲)

آرشیو وزارت امور خارجه فرانسه

نامه مزبور و پیوست آن بدون جواب نماند و کنت دوسارتیز پاسخی
بسیار محکم و مصممانه بآن فرستاد که ترجمه فارسی قسمتی از آن چنین است: ۷۷

عالیجناب :

«عالیجناب احساسات تأسف انگیزی که وصول نامه امروز آن جناب برای
این جانب بوجود آورده است خوب درك خواهند کرد . در آن نامه مرقوم
داشته بودید وزیر مختار دولت روسیه مقیم دربار تهران با وضعی بسیار سخت
در مورد بازگشت دوتن کشیش از اتباع دولت فرانسه بنامهای مسیو کلوزل و
مسیو دارنیس مخالفت کرده اند .

عالیجناب باید بدانند که اینجانب بهیچوجه مداخله هیچ سفارت خارجی
را در امری مانند موضوع مورد بحث که منحصرأ مربوط به دولت فرانسه و
ایران است نخواهد پذیرفت زیرا دولت اعلیحضرت پادشاه فرانسویان مرا
بنمایندگی نزد ایران فرستاده و مراتب اعتماد خسود را بانامه یی بحضور
شاهنشاه ایران تقدیم داشته است و قرار است مشکلات موجود بین دو دولت
را باهمکاری یکدیگر حل و فصل کنیم . دولت ایران مکرراً وعده کرده اند
به کشیشان لازاری اجازه بازگشت به رضائیه و اقامت در آنجا داده خواهد شد .
جناب وزیر امور خارجه آن دولت بنام دولت ایران از من خواستند برای امکان
بازگشت کشیشان لازاری شروطی را بپذیرم و من بپذیرفتم . بدین ترتیب آنچه که

در این باره تا حال صورت گرفته منحصر آمیان ایران و فرانسه بوده است. باینجهت است که اینک موضوع دخالت مستقیم و یا غیر مستقیم آقای پرنس دالکورو کی را در امری که بایشان بستگی و ربطی ندارد هرگز نمی توانم پذیرفت .

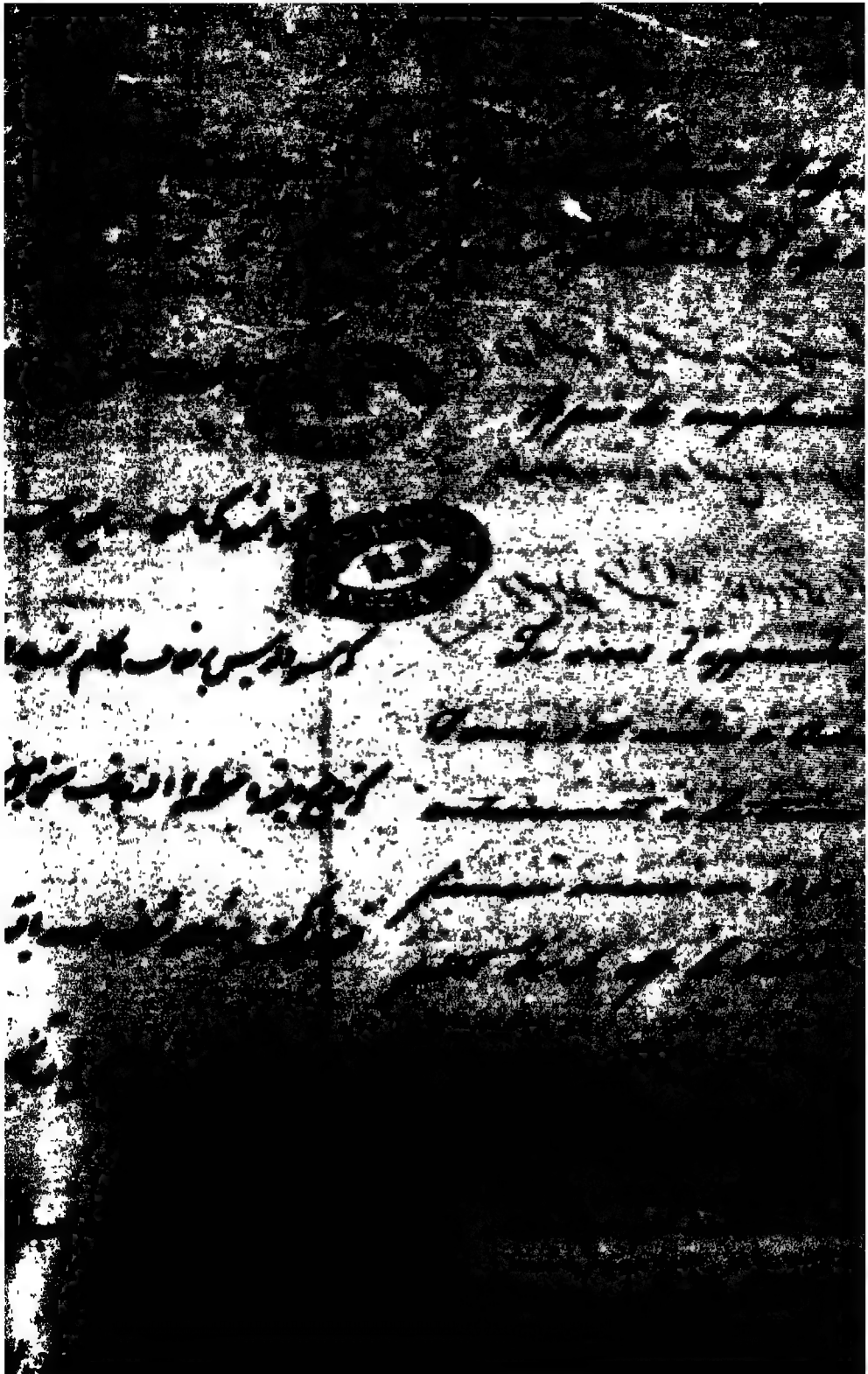
حاجی میرزا آقاسی از قراری که سارتیژ نوشته است ، پس از دریافت این نامه به بهانه بیماری به باغ نوبنیاد خود موسوم به عباس آباد رفت و چون کنت دوسارتیژ خواست با او ملاقات کند ، ملاقات با وی را موکول به بهبودی و بازگشت خود به تهران نمود . ۷۸ ولی بالاخره ملاقاتی که در مراجعت حاجی میرزا آقاسی روی داد ، حاجی وعده کرد مقدمات بازگشت لزاریها را به رضائیه فراهم سازد. اما پرنس دالکورو کی که از قضیه آگاه شده بود یادداشت اعتراضیه سختی بدولت ایران تسلیم کرد ۷۹ و دولت ایران را از هر گونه اقدامی که منتهی به بازگشت لزاریها به رضائیه شود بر حذر داشت. و عکس های شماره ۸۷ و ۸۸ حاجی میرزا آقاسی بناچار در ملاقات دیگر خود ، سارتیژ را از مخالفت شدید دالکورو کی با خبر ساخت و دولت ایران را از انجام هر گونه اقدامی متعذر دانست سارتیژ در گزارش مربوط به این ملاقاتها مینویسد: « برای من دیگر این خلف وعده دولت ایران قابل قبول و تحمل نبود و ناگزیر بایستی علیه این ضعف نفس جداً اعتراض میکردم . » ۸۰ باین جهت نامه یی سخت بدولت ایران نوشتم : ۸۱

۷۸ - مکاتبات سیاسی ج ۲۱ برگ ۱۹۰

۷۹ - برای اطلاع از مفاد این نامه که نسخه فارسی آن موجود است به همان مدرک برگ - ۲۱۸ رجوع کنید .

۸۰ - همان مدرک برگ ۱۹۳

۸۱ - متن فرانسوی این نامه از برگ ۲۱۳ تا ۲۱۶ ج ۲۱ مکاتبات سیاسی ایران ضبط است .



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد فقد حضر

الحضور

Comité de 20 membres
17 février 1949

عكس شماره ۸ - پایان نامه اعتراضیه دالکوروکی

دبتاریخ ۲۱ صفر ۱۲۶۲ مطابق با ۱۸ فوریه ۱۸۴۶
 عالیجناب

اینجناب مدت ۱۸ ماه تمام به اظهارات و گفته های
 آن عالیجناب باخضوع و ادب و احترام گوش کردم و تمام بیاناتی
 را که در مورد وجود حسن نیت و تمایل به برقراری حسن روابط
 بین دولتین ایران و فرانسه فرمودید شنیدم. اینک تمنی دارم پنج
 دقیقه شما به توضیحات کاملاً جدی اینجناب توجه فرمایید.
 عالیجناب وعده داده بودند به تبیین غیرعادلانه‌یی که
 در مورد دوتن از اتباع فرانسوی از محل اقامتشان بدون هیچ دلیل
 صحیح و موجه اجرا شده بود پایان خواهند داد و بر اثراهمیتی که
 دولت اعلیحضرت پادشاه فرانسویسان باین مسأله میدهند و تسجیل
 اینجناب، متن فرمان هم آماده شده بود، اما انجام منویات عالیجناب
 بسبب مخالفت شدید نماینده دولت روسیه متوقف ماند. بنابراین
 اگر سادات روسیه میتوانند در امری که منحصراً مربوط به اتباع
 خارجی است دخالت کنند و دولت ایران را از اجرای یک تصمیم ساده
 اداری خود، آنهم در قلمرو و قدرت خودش مانع شود، نتیجه چنین
 خواهد بود که دولت مستقلی نیست. باینجهت اگر دولتی مآئند
 فرانسه بادلوتی که استقلال واقعی ندارد و در قلمرو ارضی خود
 نمیتواند بوعاید و تعهدات و عهدنامه‌های منعقد خود عمل نماید و
 روابط سیاسی و بازرگانی بر افراد سازد بی احتیاطی محض است.
 تاکنون اینجناب سعی میکردم دولت متبوع خود را قانع
 کنم که دولت ایران اگر چه در وضع بسیار سختی قرار دارد،
 معهذا استقلال خود را کاملاً حفظ کرده است. اما تسهیلی که دولت ایران
 اینک برای اجرای توهمات سفارت روسیه در امری که جنبه سیاسی
 ندارد (بخصوص که اصالت رفتار سفارت مربوط توسط اولیای متبوع
 خود او هم انکار شده است) قائل میشود بدول اروپائی و بیویژه
 بدولت فرانسه خواهد فهمانید که قوام و بنیانی درست برای دولت
 ایران و اهمیت و ارزشی برای تعهدات و بیانات اولیای آن نباید
 قائل بود زیرا با اولین نقایه نادره‌مانندی که از جانب دولت روسیه
 و سفیر آن دولت در تهران ظاهر شود همه اقوال و تعهدات خود پشت
 پا خواهند زد و همه چیز را انکار خواهند کرد. بنابراین دوبار پلرز-
 بزرگ است که امر لازم را برای اجرا به قاضی القلمرو قدرت
 خود می فرستد.

اینک وظیفه من این است که امروز از عالیجناب بخواهم، عالیجناب استقلال ایران و امکان اجرای دستورات یک دولت مستقل را در قلمرو خود با صدور فرمانی که بدولت فرانسه در مورد اتباع آن وعده کرده اند تصریح و تأیید کنند یا با عدم صدور آن، اعتراف نمایند که متأسفانه وضع قلمرو ایران حاکی بر عدم استقلال آن است. آنکس که من هم دیگر جز ترک ایران و عزیمت به کشور خود کاری نخواهم داشت. ۸۲

حاجی میرزا آقاسی بطوریکه سارنیز نوشته است پس از خواندن این نامه، بسالفور آنرا بحضور شاه برده بود و شاه هم سارنیز را به کاخ اختصاصی خود احضار کرد. باین سبب روز شنبه ۲۴ صفر (۲۱ فوریه) سارنیز بحضور شاه رسید و پرنس دالگورو کسی هم قبلاً احضار شده بود. شاه پس از اینکه موضوع را با پرنس دالگورو کی در میان گذاشته بود ۸۳ از او خواسته بود دلایلی را که برای مخالفت خود دارد ارائه نماید و دالگورو کی اظهار کرده بود چون این مسأله در زمان کنت دومدم شروع شده و ادباً موضوع صدور چنین فرمانی مخالفت کرده است و آن هم بر اساس خواهش خلیفه اچمیازین بوده که از بابت ارمیهای شهرستان رضائیه نگران بوده است او نمیتواند بدون اینکه دستور مجددی در این باره از دربار روسیه دریافت دارد دست از اقدامات فعلی خود بردارد و به تغییر متن فرمان قبلی رضایت دهد. سپس اضافه نمود او به سنت پترزبورگ نوشته است و البته بمحض وصول جواب مراتب را به دولت ایران اطلاع خواهد داد.

۸۲ - مندرجات این نامه نمایشگر وضع آشفته و اسفانگیز دوران سلطنت محمدشاه و بی کفایتی های حاجی میرزا آقاسی صدراعظم اوست و هنگامی که وضع آنروزها را با ثبات و استواری اوضاع ایران امروز مقایسه می کنیم انحطاط و خرابی آن دوره و پیشرفت و اعتلای ایران امروز بیشتر آشکار میشود.

۸۳ - سارنیز می نویسد: «در این جلسه شرفیابی، شاه خود کلیه شرح مذاکرات خویش را با پرنس دالگورو کی برای من بیان کرد». (مکاتبات سیاسی ج ۲۱ برگ ۱۹۴)

بسا وجود تمایل شدید شاه به اینکه قضیه بنحو مطلوبی خاتمه پذیرد ،
سفیر روسیه در عقیده خود جازم و مصر باقی مانده بود . ۸۴

کنت دوسارتیژ بعد از شرح نکات مذکور در بالا نوشته است : « پس از آنکه در این جلسه شرفیابی خیلی صحبت کردیم . من گفتم کنت دوسلرود نکلی منکر واقعه شده و گفته است سفیر ما در ایران در قضیه لازاریها کمک هم میکند . وقتی شاه این نکته را شنید از جای جست و گفت : « چطور ؟ » همیشه عکس این وضع را بمن میگفتند . کنت دومدم باصرار و ابرام این فرمان را از من گرفت و پرنس دالگورو کی الساعه میگفت از طرف دولت متبوع خود اعلام خواهد کرد که مجبور است خواهش کند دولت ایران از صدور این فرمان خورد داری نماید . من میخواهم در ملاقات دیگری سفیر روسیه را باز به بینم و شما چند روز دیگر هم تأمل کنید . من خرد نتیجه را بشما اطلاع میدهم . » ۸۵

اما پرنس دالگورو کی در عقیده خود آنچنان ثابت بود که وقتی حاجی میرزا - آقاسی ضمن گفتگوهای خود گفته بود کنت دوسارتیژ گفته است اگر این فرمان صادر نشود ایران را ترك خواهد گفت دالگو رو کی بر اثر شنیدن این حرف باتغیر و تشدد از جای برخاسته و در حالیکه پای خود را از روی خشم بر زمین میکوبید گفته بود « بسیار خوب ! بهتر است بدانید ، اگر این فرمان صادر شود منم که ایران را ترك خواهم گفت ، » ۸۶

این اتمام حجت شدید ، اثر خود را بخشید و حاجی میرزا آقاسی هنگامیکه از آن با سارتیژ گفتگو میکرد ، با اشاره بوخامت و پیچیدگی اوضاع گفت :
مصلحت طرفین در این است که فعلا برای مدتی ، مسأله را به سکوت بسپارند و موضوع امضاء و صدور فرمان تا چندی معلق بماند زیرا من خوب میدانم

۸۴ - همان مدرک برگ ۱۹۳

۸۵ - همان مدرک برگ‌های ۱۹۵ - ۱۹۶

۸۶ - همان مدرک برگ ۱۹۸

دولت روسیه از وجود دو تن کشیشان شما این چنین ناراحت نیست، بلکه بخاطر خود شما است. شما خوبست موضوع را بدولت متبوع خود گزارش کنید و در انتظار جواب باشیم و بهتر این است که این مسأله پیچیده بین دو دربار پاریس و سن پترزبورگ فیصل یابد.^{۸۷}

حاجی میرزا آقاسی نکات مزبور را نیز با تفصیل وقایع از آغاز تا پایان، در نامه‌ی مفصل و رسمی به کنت سارتیز نوشت^{۸۸}. (ربیع الاول ۱۲۶۲ عکس شماره ۹). کنت دوسارتیز بناچار در برابر این منطقی تسلیم شد و در گزارشی که درباره این حوادث بوزارت امور خارجه فرانسه نوشت، صریحاً به شکست خود در این مرحله چنین اعتراف کرد:

«من مدت مدیدی بطور جدی با سفارت روسیه مبارزه کردم ولی شکست یافتم زیرا سلاح آنها قویتر از سلاح من بود.»^{۹۰}

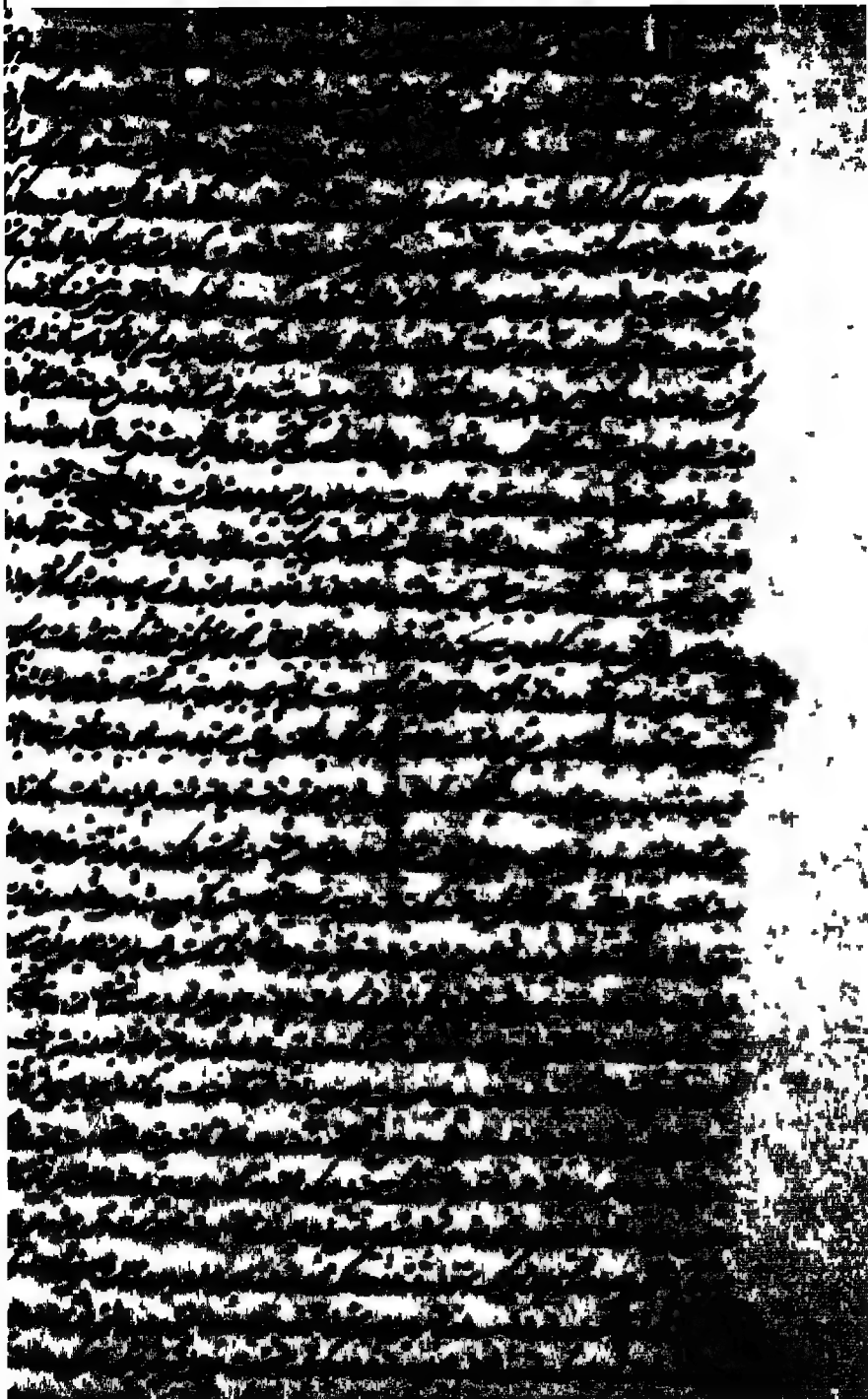
بدین گونه کنت دوسارتیز موقتاً دست از تلاش و فعالیت‌های خود برداشت و بانتظار اینکه دوباره‌ای پاریس و سن پترزبورگ مسأله پیچیدنی را که بخاطر دو تن کشیش لازاری بوجود آمده بود بین خود حل و فصل نمایند آرام نشست ولی در خلال این احوال باز پرنس دالگوروف کی موجبات ناراحتی لازاریها را فراهم میساخت چنانکه بالاخره در جمادی الاول همان سال باز سروصدا برخواست.

۸۷ - همان مدرک برگ ۱۹۹ و برگ ۲۰۰

۸۸ - رجوع کنید به اصل نامه مودخ ربیع الاول که در برگ ۲۲۷ ج ۲۱ مکاتبات سیاسی موجود است. و عکس شماره ۹

۸۹ - کنت دوسارتیز خود در این مورد نوشته است: «من بهیچوجه مصلحت ندیدم مؤلث قطع رابطه با دولت ایران را که بتازگی آغاز شده بود برعهده بگیرم و مصلحت در این دیدم رو نوشت نامه‌های متبادله بین سفیر روس و ایران و خودم را بحضور جنابمالی بفرستم و باین ترتیب در حال حاضر تا وصول اوامر شما موضوع پایان یافته خواهد بود». (برگ ۱۹۹ ج ۲۱ مکاتبات سیاسی).

۹۰ - ج ۲۱ مکاتبات سیاسی برگ ۱۹۹



این بار ، بهانه برای مخالفت بالازاریها چنین بود که پروتستانها مدعی شدند کلیسای قدیمی که لازاریها آنرا مرکز مؤسسات خود قرار داده بودند متعلق به آنهاست و از طرف دیگر بهمن میرزا حکمران آذربایجان هم باغواي دالگوروکی به حاکم رضائیه دستور داده به طرفداری از پروتستانها، درباره لازاریها شدت عمل بیشتری نشان داده و سخت گیری بیشتری کند . این وضع باز موجب شد که کنت دوسارتیز از دولت ایران خواستار شود از رفتار نادرست حکمران آذربایجان و حاکم رضائیه جلوگیری بعمل آید . (جمادی الاول ۱۲۶۲ = ۱۸۴۶م)^{۹۱}

اما کارشکنی ها و سخت گیری های پرنس دالگوروکی کار را بجائی کشانید که سرانجام پادشاه ایران از او به امپراطور روسیه شکایت کرد . شرح این شکایت که در عین حال بسیار جالب بوده چنین است :

در اواخر ماه جمادی الاول میرزا جعفرخان مشیرالدوله از جانب دولت ایران مأموریت یافت به دربار سن پترزبورگ برود و بطوریکه در افواه مردم شهرت یافته بود او مأموریت داشت نظر امپراطور روسیه را در مورد انتخاب بهمن میرزا به ولایت مهدی ایران استعلام نماید . اما هنگامی که میرزا جعفرخان در تفلیس نامه سر بمهر حاجی میرزا آقاسی را به پرنس وارنوزوف Prince Varnozoff تسلیم کرد و او نامه را گشود ، بجای نامه صدر اعظم پاکت مهور دیگری بخط محمدشاه و خطاب به امپراطور روسیه در آن یافت که در طی آن پادشاه ایران از طرز رفتار سفیر دولت روسیه که نسبت بدولت ایران و شخص شاه اهانت آمیز بود شکایت کرده بود و از امپراطور روسیه خواهش شده بود باین وضع پایان داده شود .^{۹۲} آن وقت معلوم شد که موضوع جانشینی بهمن میرزا و نامه حاجی میرزا آقاسی در حقیقت تدبیری برای گمراه کردن سفیر روسیه

۹۱ - همان مدرک برگهای ۲۳۹ و ۲۴۲ و ۲۴۳

۹۲ - کنت دوسارتیز گزارش مودخه ۳۰ مه ۱۸۴۶ (چهارم جمادی الثانی ۱۲۶۲) ج ۲۱

برگهای ۲۵۶ و ۲۵۷

بوده است و بهر حال بر اثر این سیاست از سن پترزبورگ به پرنس دالگوروف کی دستور رسید که در رفتار خود متانت بیشتری را عایت نماید و در مورد لازاریا ایجاد مشکلات نکند و مانع بازگشت آنها به رضائیه نشود. ۹۳

از این تاریخ تا پایان سال ۱۲۶۳ کشیشان لازاری در محیطی بالنسبه آرام به اداره مؤسسات و مدارس خود مشغول بودند تا اینکه از ماه ذی حجه سال ۱۲۶۳ (نوامبر ۱۸۴۷) باز زمزمه هایی علیه آنها برخاست.

در میان انبوه اسناد مربوط بایران که در آرشیو وزارت امور خارجه فرانسه نگهداری میشود دو سند فارسی مربوط باین زمان موجود است که در آغاز این مقاله هم بدانها اشاره می شد. این دو سند عبارتند از نامه یی مبنی بر شکایت خلیفه ها و کدخدایان عیسوی شهرستان رضائیه از کشیشان لازاری و رونوشت استشهادهای نامه یی بمهر جمعی از رعایای آن حدود که از محتوای آنها مستفاد میشود این نامه شکایت آمیز و استشهادهای پیوست آن به قونسول روس در تبریز داده شد و از او استدعای دادرسی و حمایت شده است و خواسته اند او دست کشیشاں لازاری را از ناحیه رضائیه و آبادیهای آنجا کوتاه کند و به فعالیتهای آنها پایاں دهد. مدارك دیگر نیز نشان میدهد که پروتستانها، سر کنسول انگلیس مستر ابوت، Abbott را نیز با خود همراه کرده بودند.

با آشنائی که به روش تحریکات و ساس مأموران خارجی داریم و اسناد قطعی و فراوان نیز در این باره در دست است، بجز آن میتوان گفت این نغمه نیز ساز کنسول و وزیر مختار روسیه برخاسته بود. این است متن دو سند مزبور

سند اول

و هر ضه داخـت کـمـترین بـنـد گـان خـلیفـها و کـد خـدایـان و رعایای
ولایت ارومی بـغـد متـبا و نـفـت سـر کـار قـونـسـول دـولـت بـهـیـه روسیه که
چـنـد سـال اسـت کـمـترین بـنـد گـان اـین جـا بـا اهل فرنگ کاتولیکها دعو
داخـتیم کـه مـیـخـواسـتند بـد عـتی دـردین و آئین مـلـت نـصـاری گـذارند.
اـین کـمـترینان مـانـع اـیـشان گـشـته نـگـذاخـتیم کـه چـنـین بـد عـتی بـگـذارند
کـه مـعـالـف کـتـب و دین و مـذـهـب مـلـت نـصـاری بـودـه بـاشـد. بـا و جـود هـمـه
اـین مـعـانـت الـعـهـده اـیـشان نـتـوانـستیم کـه بـیـرون بـیـاییم و شـکـایـت آن
را بـغـد مت سـر کـار چـنـاب جـلالـتـعـآب و زبیر مـخـتـار دـولـت بـهـیـه روسیه
بـیـریم کـه رـفـع بـد عـت آنـها اـز سـر مـلـت ما بـیـرون نـمـایـد و سـر کـار و زبیر
مـخـتـار دـو اـین امر کـمـال اـهـتـمـام بـجـا آورده فرمان همایون اـز دـر بـار
مـعـدلت مـدا و حـضـرت اعلی شاهی روحی فداه صادر فرمودند کـه مـن
بـعد چـنان حـر کـتی نـکـنـند کـه خـلاف مـذـهـب بـودـه بـاشـد. مـع هـذا المـراتب
بـاز اـیـنـها دـست اـز شـیـطـنـت بـر نـمـیـدارند حـتـی کـار را بـجـای رـسانـیـده کـه
چـنـد نـفـر را فـریـب دـاده اـز مـذـهـب نـصـاری بـیـرون و دـا خـل مـذـهـب کـاتولیک
کـرده اند. حـق مـطـلـب، اـین در هـیـچ مـذـهـب و مـلـت دـوا نـیـست کـه چـنان
نـمـایـند لـهـذا اسـتـعـما اـز مـراحم رأی سـر کـار چـنـسـرال قـونـسـول دـولـت
بـهـیـه روسیه چـنان اسـت کـه الـثـلـثات خـود را شـامـل احوال کـمـترینان
نـمـوده رـفـع ظـلم آنـها را بـکـنـند و بـا اـین هـم مـتـقـاعـد نـمـیـشـوند و چـنـد
نـفـر را تـحـریـک کـرده اند، سـه چـهار کـله مـرده را اـز قـبر بـیـرون کـرده
و بـفر نـگـسـتان فرسـتاده اند و سـوای اـیـنـها کـه در مـلـت نـصـاری مـیـگـذارند
اگر نـوشـته شـود بـتـقـریـر و تـحـریـر نـمـیـآید. غـلامـه یا بـایـد ظـلم و تـعـدی
آنـها را سـر کـمـترینان رـفـع نـمـایـند یا اـیـنـکـه رـخـصـت بـدهـید کـه اـذا اـین
ولایت کـوچ کـرده بـولایت دیکـر بـرویم. امیدواریم کـه اـین هـر اـیـض
کـمـترینان بـد و جـه اجـابـت مـقـرون گـردد و اـین ظـلم دـار فـع فرما بـد
والا نـمـیـتـوانیم اـیـنـجـا قـبـول اـین حـر کـت بـکـنیم. زیـاد. چـه عـرض شـود
والسلام. ۹۴

سند دوم - استشهادنامه

«استشهاد واستعلام میرود از علمای مظام و سادات کرام [کذا] و زائرین بیت الله الحرام و از جمیع رعایای سلماس، از مسلمین و اذاهل سایر ادیان براینکه دو نفر اذاهل فرانسه که سه سال است در قریه خسروآباد سکنی دارند و یکی موسیودارنسی و دیگری موسیو کلوزل میباشد که خلاف ذاکان و قرارداد اولیای دولت علیه وقتار مینمایند و مرتکب بعضی امورات میشوند که بخلاف شروط میباشد و از جمله ملک میخرند از اهل ارامنه اغوا نموده و بدین کاتولیک میآورند و تبعة خود را مانع از تسامع بودن شریعت نغرام میشوند و دعوا و نزاع شرعی را بروفق مذهب خودشان تمام مینمایند و در باب مالیات و امر دیوانی مداخله و فساد در بین رعیت مینمایند و هر وقت مشغول افساد و اغتشاش هستند. هر کس را از اهل سلماس باین امور اطلاع و قطع حاصل است حاشیه همین کاغذ را مهر نمایند که در حضور امنای دولت ابد مدت اثبات مطلب شود زیاده زیاد است والسلام ۹۵»

این دو سند اگر چه تاریخ ندارند اما میتوان گفت که در اواخر سال ۱۲۶۳ و یا در ماه محرم ۱۲۶۴ هـ ق (نوامبر و دسامبر ۱۸۴۷) تهیه و به سر کنسول روسیه تسلیم شده است زیرا کنت دوسار تیزه در گزارش ماهانه خود، مورخه ۲۹ ژانویه ۱۸۴۸ (۲۲ صفر ۱۲۶۴) می نویسد: «آب داریس به تهران آمد و شکایت دارد که علیه او و آیه کلوزل استشهادنامهیی تهیه کرده اند و بهر حال وزیر مختار روسیه استشهادنامه مزبور را با آب و نواب بسیار بدولت ایران تسلیم نمود و از دولت ایران خواست که برای رفع مزاحمت هایی که کاتولیکهای لازاری در رضائیه بوجود آورده اند دستورهای لازم و کافی صادر گردد. ولی حاجی میرزا آقاسی این بار نه تنها به خواهش وزیر مختار روسیه ترتیب اثری نداد بلکه نامهیی توپیخ آمیز هم به بیکلریبکی تبریز و نامه دیگری به حاکم سلماس نوشت و در آن به رفتار آنها اعتراض کرد و در پایان نامه، افزوده بود بهر صورت هر چه شده، گذشته است ولی از اکنون دستور این است که در رفتار

خودتغییر دهند و با آبه‌دارنيس و آبه کلوزل بنحوی رفتار شود که بتوانند در نهایت آسایش و فراغ‌بال در خسروآباد زندگی کنند.^{۹۷}

ولی باید گفت که باتمام این احوال، لازاریها وضع استوار و اطمینان‌بخشی نداشتند و بطوریکه همردو هل Hommeire de Hell جهانگرد فرانسوی که در همین سال بایران آمده و وضع لازاریها را از نزدیک دیده است می‌نویسد: «با وجود تأسیس مدارس در اورمیه (رضائیه) و سلماس، چون دیگر با وضعی که برای ایشان پیش آمده است، کاری از آنها ساخته نیست، بهتر است آرزو کنیم که ایشان را از ایران بفرانسه فراخوانند».^{۹۸}

از این پس در آرشیو وزارت امور خارجه فرانسه، تا حدود سال ۱۹۱۸- (۱۳۳۶ ه. ق) گاه گاهی باز درباره لازاریها مطالبی می‌یابیم: از جمله در دستور- العملی که وزارت امور خارجه فرانسه به موسیو پروسپر بور Prosper Bourée وزیر مختار فرانسه داده است (۷ سپتامبر ۱۸۵۴ = ۱۴ ذی حجه ۱۲۷۰ ه. ق) نوشته شده «ما همچنین در این سرزمین وظیفه دیرین خود را هنوز بعهده داریم و آن حمایت از هم‌کیشان ماست که در سرزمینهای مشرق هستند»^{۹۹} و باز در سال ۱۸۵۹ (۱۲۵۷ ه. ق) که بارون دو پیشون Baron de Pichon بسمت وزیر مختار فرانسه بایران آمد، در ملاقاتی که با ناصرالدین شاه کرده بود موفق شد امتیازاتی به سود لازاری‌ها بدست آورد،^{۱۰۰} و روزه‌شوار Rochechoir وزیر مختار دیگر فرانسه در سال ۱۸۶۴ (۱۲۸۰ - ۱۲۸۱ ه. ق) نیز در گزارش مورخه ۲۰ مارس خود بتفصیل از کاتولیکها و لازاریهای ایران صحبت کرده است.^{۱۰۱} و چون این جمله و همچنین نکات دیگری که در باره لازاریها مربوط باین سالها تا حدود سال ۱۹۱۸ در دست است خود موضوع مقاله دیگری خواهد بود، مقاله حاضر را به‌مین جا پایان می‌دهیم.

۹۷ - همان‌مدرك برگهای ۴۳ و ۴۴ و ۶۰ - ۹۸ - كتاب «مسافرت به ترکیه و ایران بدستور

دولت فرانسه در سالهای ۱۸۴۶ - ۱۸۴۸ ج ۲ ص ۲۱ - ۲۲

۹۹ - مكاتبات سیاسی ج ۲۵ برگ ۴ - ۱۰۰ - مكاتبات سیاسی ج ۳۰ برگ ۲۸

۱۰۱ - مكاتبات سیاسی ج ۳۳ برگ ۲۳ تا ۳۹

چند فرمان تاریخی

از

عبدالله عبداللہی

- ۱ -

هو - الفایت علی

سجہ مهر :

محمد شاه غازي السلطان بن السلطان + ۱۲۵۴

برادر ارجمند کامکار و خجسته اختر سعادت مند نامدار بهمن میرزا صاحب اختیار آذربایجان موفق بتوفیقات حضرت سبحان مؤید بوده بداند که درین اوان فیروزی اقران عالیجاه مقرب الخاقان خیرالحاج حاجی محمد خان غلام پیشخدمت خاصه ما عمله را از دربار معدلت مدار پادشاهی مرخص فرمودیم و از قرار فرامین جدا گانه بتولات عالیجاهان مقرب الخاقان میرزا علی قلی و حاج محمد خانرا عالیجاهان مستوفیان عظام و سر رشته داران فحام دفتر خانه مبارکه معین و مشخص کرده اند میباشد آن گرامی برادر نامدار تیول آنها را بدون رسوم کسر و نقصان سالیانه در وجه مشارالیهما برقرار دانسته که هر ساله منافع و مداخل آنها را چون در خانه ما رهی دارند بازیافت و مطالبه بار کرده نشود که در عین اطمینان صرف معاش گذاران خود نمایند و بدعا گوئی دوام عمر و دولت ابد مدت قاهره مشغول شوند مقرر آنکه چون عالیجاه مقرب الخاقان حاج محمد خان اباعنجد از قدیمی خدمتگذاران این دولت خاصه بنیان بوده مراعات جانب او در هر مواد منظور نظر حق شناس گردید که پایه اعتبار او را بکفالت امورات و ظایف

مستمریات (يك كلمه خوانده نشد) وثقور برافرازیم لهذا كفالت وطلايف
مستمریات آذربایجان را باو محول فرمودیم که آن خجسته برادر کامکار بعد
از آگاهی حکم همایون یکنفر از میرزا های آذربایجان را که صاحب سر رشته
ووقوف و مواجب هم از دیوان اعلی داشته باشد باو داده که متوجه امورات
محول به مشارالیه شود البته از قراریکه مقرر فرمودیم معمول و مرتب دارند
در عهده شناسند .
تحریر آ فی شهر جمادی الاول .

= ۳ =

الله تعالی

هو

الملك لله تعالی

سجده مهر :

تا که دست ناصرالدین خاتم شاهی گرفت

صیت داد و معذات از ماه تا ماهی گرفت

طغرا: الملك لله تعالی شانه ، حکم همایون شد آنکه چون مراتب زهد
ودیانت و مدارج قدس و امانت جناب معارف آداب حقایق نساب عمدة الحکماء
العظام ملا زین العابدین حکیم شیرازی بعرض پیشگاه مرحمت دستگاه
همیونی رسیده لهذا در هذه السنه اود ثیل خیری تحویل بر حسب استدعای
نور چشم اعزاء بعد ارجمند کامکار سلطان اويس میرزای معتمد الدوله
امیر تومان حکمران مملکت فارس تولیت بقعه شریفه شیخ مصلح الدین

سعدی شیرازی علیه الرحمه والفران را بمشارالیه مرحمت وواگذار فرمودیم که از هر جهت با کمال دقت بمراقبت ومواظبت بقعه مزبور پرداخته همواره در تنقیح و تزکیه آن اقدامات کامله و اتمامات لازمه بعمل آورد مقرر آنکه حکام حال و استقبال مملکت فارس تولیت بقعه مزبور را مخصوص جناب مشارالیه دانسته لوازم آنرا باور جوع نمایند . المقرر مقربو الخاقان مستوفیان عظام و کتاب سعادت فرجام شرح فرمان همیون را ثبت نموده در عهده شناسند .
شهر جمعی الاولی ۱۳۰۷

= ۴ =

الملك لله

سج مهر :

خواست یزدان تا شود آباد ملك از عدل و داد

خاتم شاهی سلطان احمد قاجار داد

نظر بمراتب شایستگی و مراحم حسن خدمتگذاری و دولتخواهی تمجید السلطان و ظهور مراحم و مکارم ملوکانه درباره مشارالیه بر حسب تصویب جناب مستطاب اجل اشرف ارفع افخم مهین دستور معظم میرزا حسنخان وثوق الدوله رئیس الوزراء و وزیر داخله باعطای لقب اعظم الدوله قرین افتخار و مباهات فرمودیم

شهر شعبان ۱۳۳۸

- ۴ -

الملك لله

سج مهر :

خواست یزدان تا شود آباد ملک از عدل و داد

خاتم شاهی به سلطان احمد قاجار داد

بفضل و عنایت خداوند متعال

ما سلطان احمد شاه قاجار

شاهنشاه کل ممالك ایران

نظر به پاس خدمت و مراتب لیاقت که از میر محمد حسینخان عمیدالملک
پیشکار مالیه مازندران معروض افتاده بتصویب جناب اشرف میرزا حسنخان
و ثوقالدوله رئیس الوزراء و استدعای جناب اعتلاءالملک کفیل وزارت خارجه
مشارالیه را باعطای نشان شیروخورشید از درجه اول^۱ باحمایل سبز قرین
افتخار فرمودیم :

بتاریخ ۱۵ برج میزان قوی ثیل یک هزار و سیصد و سی هشت

(۱) - در آیین نامه اعطای نشان های دوره قاجار در مورد نشان درجه اول شیروخورشید

نوشته شده .

نشان شیروخورشید از درجه اول باحمایل سبز را به نوابان اعظم و بزرگترین امرای
مملکت معروضه مرحمت میفرمایند و به اداء خدمت عظیمی از قبیل فتح مملکتی یا شکست
دادن به لشکر انبوهی عطا خواهد شد .

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰



Handwritten text in Arabic script, likely a title or a short passage, located in the upper right quadrant of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a title or a short passage, located in the middle left quadrant of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a title or a short passage, located in the lower left quadrant of the page.

ملوک و بزرگان

و حکام

مطهرات شایسته و مراد هم حسن فیکند از می و دو خواهی محمد سلطان و ظهور مرا

شاه

شاه را به رحمت تعویذ جناب استعلا بیل اشرف ارفع انعم بین ستون

۱۱۲۸

شاه
در محرم

در وقت غروب در بید قرین اعمار و با

مکتبہ اسلامیہ

کتاب خانہ

کتاب خانہ

کتاب خانہ

کتاب خانہ

خوشام



اخبار سلاجقه روم

با متن کامل - مختصر سلجوقنامه ابن بی بی

کتاب دیگری که باهتمام آقای دکتر محمد جواد مشکور رئیس گروه تاریخ و استاد دانشسرای عالی با نام اخبار سلاجقه روم عرضه گردیده است اثر نفیسی است که مانند سایر آثار این محقق و نویسنده پرکار در نوع خود بی نظیر میباشد

همانطوریکه نویسنده ارجمند در سرآغاز کتاب نوشته اند: «... درباره سلاجقه روم تا کنون کتاب مستقلی به فارسی امروز نوشته نشده. و چند تاریخ قدیم که به سلجوقنامه معروف است اساس همه آنها کتاب **الاوامر العالیه فی الامور العالیه** تصنیف ابن بی بی میباشد.» این کتاب از سه قسمت تشکیل شده است:

قسمت اول: مقدمه مفصلی است شامل ۱۷۲ صفحه و ۳۰ صفحه نیز اعلام بر آن افزوده شده و جمعاً ۲۰۲ صفحه در پنج فصل بشرح زیر میباشد
فصل اول: مربوط به تاریخ ابن بی بی و سلجوقنامه های مأخوذ از آن است.

ابن بی بی حسین بن محمد بن علی الجعفری الرغدی مشهور به ابن بی بی المنجمه بوده است که بطور اختصار وی را ابن بی بی نامیده اند.
پدر ابن بی بی، مجدالدین محمد ترجمان که مدتی منشی دربار سلطان جلالالدین خوارزمشاه بوده توسط پدر زنش کمالالدین کامیار از بزرگان و امیران دولت سلجوقی روم بدربار سلاجقه روم راه یافت و منزلتی بدست آورد. مقام و شخصیت وی سبب شد که خود ابن بی بی از مهربانان امیران و

پادشاهان سلاجقه شود تا آنجا که به لقب «امیر ناصرالدین» ملقب و به شغل «امیر دیوانی طغرا» یعنی فرمان نویس و مهردار سلطنتی دربار سلجوقیان روم منسوب گردد.

فصل دوم: جغرافیای تاریخی آسیای صغیر بطور مختصر نوشته شده است.

فصل سوم: در شرح تاریخ سلاجقه روم

فصل چهارم: در شرح زندگانی و فلسفه نو افلاطونی مولانا جلالالدین بلخی مشهور به ملای رومی نوشته شده است.

فصل پنجم: جدول نامهای پادشاهان و فرهار وایان آسیای صغیر از سلاجقه روم تا پیش از تشکیل دوات عثمانی.

قسمت دوم: شامل ۳۳۷ صفحه میباشد کتاب مختصر سلجوقنامه است که از روی طبع م. ه. هوتسما (۱۹۰۲ م) تجدید چاپ گردیده و اساس کار مؤلف است.

قسمت سوم: عبارت از تعلیقات و اضافاتی است که از کتابهای تاریخی هرچا مطلبی راجع به سلجوقیان روم مشاهده شده جمع آوری و بصورت مجموعه ای مفید برای هر یک عنوانی جدا گانه بنام آن کتاب ترتیب داده شده است. و در آخر کتاب نیز فهرست اشخاص و اماکن آنرا تکمیل کرده است. و همانطوریکه ناشر محترم کتاب نوشته اند، کتاب موجود هدیه خاص اهل تحقیق است به اهل دانش... و ما توفیق مؤلف دانشمند و محقق کتاب اخبار سلاجقه روم را خواهیم.

این کتاب در ۷۹۹ صفحه (۲۰۲ صفحه مقدمه + ۳۳۸ صفحه مختصر سلجوقنامه + ۲۶۰ صفحه تعلیقات و اضافات) بقطع وزیری با کاغذ اعلی در مهرماه ۱۳۵۰ چاپ رسیده و از انتشارات کتابهای علمی تهران میباشد.

فهرست مقالات مجله بررسیهای تاریخی

از ابتدای انتشار تا این شماره

از : سروان مجید وهرام - ستوان دوم وظیفه علیرضا کیا

پیام اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران بمناسبت
گشایش جلسات سخنرانی و بحث درباره
زبان فارسی
شماره ۴ سال پنجم

۱

آبان
دکتر بهرام فروشی
شماره ۳ سال یکم
آب تخت جمشید در زمان هخامنشیان از
کجا تأمین میشده است
مهندس علی حاکمی
شماره ۲ سال پنجم
آتشدانی از دوران ماد و هخامنشی در
کاپادوکیه «آسیای صغیره»
فرخ ملکزاده
شماره ۱ سال ششم
آثار باقیمانده از آتشکده‌ها و شهرها
قلعه‌های آذربایجان
اسماعیل دیباج
شماره ۶ سال دوم

فرمانهای تاریخی شاهنشاه آریامهر
شماره‌های ۲۱ سال یکم
متن بیانات شاهنشاه آریامهر در گشایش
کنگره جهانی ایرانشناسان
شماره ۳ سال یکم
فرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران بمناسبت روز
تاریخی ارتش
شماره ۴ سال پنجم
فرمایشات اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران در پاسارگاد و
تخت جمشید
شماره ۳ سال ششم
پیام شاهنشاه آریامهر در کنگره تاریخ
شماره ۵ سال سوم
پیام‌های اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران در کنگره
ایران‌شناسی دانشگاه تهران و کنگره
ابوالفضل بیهقی در دانشگاه مشهد
شماره ۲ سال پنجم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

ستواندوم منوچهر شجاعی
شماره های ۱۷۲ و ۱۷۳ و ۱۷۴ سال دوم
آثار ساسانی خلیج فارس - جزیره قشم،

جواد بابک راد
شماره ۴ سال ششم

آثار و بقایای دهکده های پارتی «اشکانی»
کامبخش فرد

شماره ۱ سال دوم
آرامگاه کوروش بزرگ

علی سامی
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

آئین نامه نظامی قواعد مشق و حرکات
پیاده نظام دولت علیه ایران در سال

۱۳۶۸
سروان مجید وهرام

شماره ۱ سال ششم
آئین نامه نظامی (کتاب مشق سرباز)

سرهنک ۲ یحیی شهیدی
شماره ۶ سال پنجم

آئین نوروژی و میر نوروژی
فضل اله حقیق

شماره ۱ سال چهارم
آرامگاه داریوش بزرگ در نقش رستم

علی سامی
شماره ۶ سال ششم

الف

ابنیه باستانی آذربایجان
اسماعیل دیباج

شماره ۵ سال دوم

آثار تاریخی جلگه شاپور
کتربهن کریمی

شماره ۷۵ سال یکم

آثار پراکنده تمدن و تاریخ ایران در
گوشه و کنار جهان

شماره های ۲۰۱ سال یکم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

شماره های ۴۳ سال یکم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

ستوان دوم منوچهر شجاعی
شماره ۷۵ سال یکم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

شماره ۳ سال یکم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

ستوان یکم مجید کاتب (وهرام)
شماره ۶ سال دوم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

ستوان یکم مجید کاتب (وهرام)
شماره ۱ سال سوم

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

ایرج افشار
شماره ۲ سال سوم

- ابومسلم خراسانی
عباس پرویز
شماره ۲ سال دوم
- احیای واژه‌های نامفهوم و گم‌شده زبان
فارسی بکمک زبان ارمنی
نوشته : گ. م. نالبندیان
ترجمه : آراهوانسیان
شماره ۱ سال ششم
- اخلاق ایرانیان در پیش از اسلام
دکتر محمد جواد مشکور
شماره ۵ و ۶ سال یکم
- ارتش ایران در دوره زندیه
پرویز رجبی
شماره ۳ سال ششم
- ارزش تعلیمات جنگی در عصر ساسانیان
امام شوشتری
شماره ۴ سال یکم
- اداره تقسیمات کشوری ایران
دکتر کاظم ودیعی
شماره ۳ و ۲ سال چهارم
- اسناد خاندان کلانتری سیستان
دکتر حسین داودی
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محسن مفخم
شماره ۳ و ۴ و ۵ سال دوم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
سرهنک مهندس جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال دوم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محمد مشیری
شماره ۱ سال دوم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محمد مشیری
شماره ۵ و ۶ سال یکم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محسن مفخم
شماره ۴ سال یکم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره های ۱ و ۲ و ۳ سال یکم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محمد حسن سمسار
شماره ۱ سال سوم
- اسناد و مکاتبات تاریخی
محمد حسن سمسار
شماره ۶ سال دوم
- اسنادی از مجموعه میرزا ملکم خان
(ناظم الدوله)
سرهنک جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال ششم
- اسناد تاریخی دوره صفوی
دکتر خانبابا بیانی
شماره ۳ سال سوم
- اسناد تاریخی (دوره قاجاریه)
خانبابا بیانی
شماره ۶ سال سوم
- اسنادی درباره تاریخ مشروطه ایران
محمد گلبن
شماره ۳ سال پنجم

ب

باغ تخت، قلعه مربوط باوایل دوره قاجاریه
الله قلی اسلامی
شماره ۲ سال ششم

بافتدگی وبافتههای ایرانی از دوران کهن
علی سامی
شماره های ۴ و ۳ سال پنجم

برامکه
استاد عباس پرویز
شماره ۵ سال دوم

برگزیده هائی از ورزش نظامی در دوره
صفویه

سرهنگ ستاد نصرتاله بختورتاش
شماره ۵ سال پنجم

بررسی اوضاع اجتماعی ایران از خلال
جامع التواریخ رشیدی
دکتر شیرین بیانی
شماره ۳ سال پنجم

بررسی تاریخ و هنر گوتیان ولولوبیان
فرخ ملکزاده
شماره ۶ سال سوم

بررسی تاریخ هنر نقاشی ایران
کیوان رضوی
شماره ۲ سال سوم

بزرگداشت تاریخ و فرهنگ ایران
سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۴ سال چهارم

بفداد و بصره در قلمرو شهریار زند
مرتضی مدرسی چهاردهی
شماره ۳ و ۲ سال چهارم

سناد و نامه های تاریخی
دکتر خانبا با بیانی

شماره ۳ و ۲ سال چهارم

سناد و نامه های تاریخی
دکتر بیانی - دکتر پاریزی
شماره ۵ سال سوم

سناد و نامه های تاریخی روابط ایران و
رانسه

سرهنگ جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال سوم

اعلان ها و اعلامیه های دوره قاجار
دکتر محمد اسماعیل رضوانی
شماره ۲ سال پنجم

اعلان ها و اعلامیه های دوره قاجار
سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال پنجم

اوزان و مقادیر قدیم ایران
سرهنگ جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال سوم

اوستا و زرتشت لارنس براون
ترجمه : دکتر فرهاد آبادانی

شماره ۶ و ۵ سال یکم
ایران از نظر مسافرتین اروپائی
حسن جوادی

شماره ۴ سال ششم
ایران مهد تمدن جهان
زکریا الدین همایونفرخ
شماره های ۳ و ۴ و ۵ و ۶ سال دوم

ایل شاهسون

بجید و هرام
شماره ۶ سال سوم

پایان کار میرزا آقاخان نوری
دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۵۳ سال سوم

پرتوی از فرهنگ ایران در روزگار
ساسانی
امام شوشتری
شماره ۳۱ و ۴ سال دوم

پرتوی از فرهنگ و تمدن ساسانی
امام شوشتری
شماره ۲ سال دوم

پژوهشی چند در کتیبه‌های شاهنشاهان
هخامنشی
سروان محمد کشمیری
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

پژوهشی درباره امور نظامی بقلم مینورسکی
ترجمه : دکتر حسن جوادی
شماره ۱ سال چهارم

پژوهشی درباره (امور نظامی و غیر نظامی
فارس)
حسن جوادی
شماره ۵ سال سوم

پژوهشی درباره تطور شیروخورشید
سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۱ سال چهارم

پژوهشی درباره روی کار آمدن زندیه
سروان محمد کشمیری
شماره ۱ سال چهارم

پژوهشی درباره عصر زرتشت
آقای همایون فرخ
شماره ۵ سال سوم

بنای تاج محل
محسن مفخم
شماره ۳ سال سوم

بناهای تاریخی باقیمانده در اردبیل از
دوره صفوی
اسماعیل دیباج
شماره ۱ سال سوم

بیادبود دوسالروز بزرگ
سرهنگ قائم مقامی
شماره ۶ سال سوم

بنیچه قزوین
سرهنگ ستاد مسعود معتمدی
شماره های ۲۱ و ۲۰ سال یکم

بی بی شهر بانو و بانو پارس
ماری بویس
ترجمه : دکتر حسن جوادی
شماره ۴۳ و ۴۲ سال دوم

پ

پادشاهان هخامنشی و احترام گزاردن
آنها به معتقدات ملل مغلوب
سرکار سرهنگ ستاد معتمدی
شماره ۵ سال سوم

پادشاهی پوراندخت
بانو ملکزاده بیانی
شماره ۱ سال چهارم

پارسیها و مادها
عیسی بهنام
شماره ۲ سال سوم

پژوهشی درباره عصر زرتشت

رکن الدین همایونفرخ

شماره ۱ سال چهارم

پژوهشی درباره نقش مهر داریوش
بزرگ

سروان مجید وهرام

شماره ۴ سال ششم

پژوهشی نو در زمینه روابط ایران با

بیگانگان در سده ۱۲ هجری

مهدی روشن ضمیر

شماره ۲ سال ششم

پنج فرمان تاریخی

سرهنک بازنشسته بایوردی

شماره های ۳ و ۲ سال چهارم

پهلواها یا پهلوانان

دکتر محمد جواد مشکور

شماره ۳ سال پنجم

پیام مجله

ارتشبد دکتر بهرام آریانا

شماره های ۱ و ۲ و ۳ سال یکم

پیام مجله

سرلشگر علی کریملو

شماره ۳ سال یکم

پیام مجله

تیمسار ارتشبد آریانا

شماره ۶ سال سوم

پیام مجله

تیمسار ارتشبد فریدون جم

شماره های ۱ و ۲ و ۳ سال چهارم

پیشینه تاریخی سرزمین داغستان

مجید یکتائی

شماره ۱ سال ششم

پیشینه تاریخی شطرنج

مجید یکتائی

شماره های ۵ و ۶ سال چهارم

پیشینه تاریخی شطرنج

مجید یکتائی

شماره های ۱ و ۲ سال پنجم

پیکره های زمان اشکانیان

سرلشگر مظفر زنگنه

شماره های ۵ و ۶ سال یکم

پژوهشی نو درباره ایران با بیگانگان

در سده ۱۲ هجری

مهدی روشن ضمیر

شماره ۶ سال ششم

ت

تأثیر ایرانیان در جنبش های نخستین اسلام

جناب آقای امام شوشتری

شماره ۵ سال سوم

تأثیر حقوق ایرانی روزگار ساسانی در

گسترش حقوق اسلامی

محمدعلی امام شوشتری

شماره ۴ سال پنجم

تأثیر و گسترش زبان فارسی در شبه قاره

هند و پاکستان

بقلم: پرفسور محمد باقر

ترجمه: مجید وهرام

شماره های ۲ و ۳ سال چهارم

تأثیر هفت امشاسپندان در آئین کردان

اهل حق

حشمت اله طبیبی

شماره ۳ سال ششم

تاریخچه اسلحه سرد در ایران

رومانوسکی دوبیجا

شماره های ۳ و ۴ و ۵ و ۶ سال سوم

- تاریخچه ای از نوروز
ستوان دوم منوچهر شجاعی
شماره های ۷۵ و ۷۶ سال یکم
- تاریخچه پیدایش ستادها از فراغنه تا
داریوش کبیر
ترجمه: سر تیپ میر حسین عاطفی
شماره های ۷۱ و ۷۲ سال یکم
- تاریخچه جنگ مرو
سر هنگ یحیی شهبیدی
شماره ۷۱ و ۷۲ سال ششم
- تاریخچه سرباز گیری در ایران
سر هنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال دوم
- تاریخچه قزوین
دکتر حسینقلی ستوده
شماره ۷۵ و ۷۶ سال چهارم
- تاریخچه هنر و نقاشی ایران در دوره اسلامی
کیوان رضوی
شماره ۷۳ و ۷۴ سال سوم
- تاریخ و فلسفه
کیوان رضوی
شماره ۲ سال سوم
- تاریخ و نقش آن در زندگی بشر
دکتر محمد جواد مشکور
شماره های ۷۱ و ۷۲ سال یکم
- تبدیل سالهای قمری به شمسی و شمسی
به قمری
دکتر رضوانی
شماره ۵ سال سوم
- تبریک تاجگذاری
سر هنگ ستاد ناصر فرید
شماره ۷۲ و ۷۳ سال دوم
- تحقیقات باستانشناسی ایران در سیر زمان
منوچهر شجاعی
شماره ۱ سال دوم
- تحقیقات تاریخی درباره سکه های
اردشیر بابکان
ملکزاده بیانی
شماره ۴ سال یکم
- تحقیقات علمی فرانسویان (متن فرانسه
و ترجمه فارسی)
پرفسور گیرشمن
ترجمه: سر هنگ ستاد احمد بازرگان
شماره ۴ سال یکم
- تحقیق درباره شاهنشاهی و ارتش ایران
سر هنگ ستاد ناصر فرید
شماره ۲ سال دوم
- تحقیق و تاریخ از نظر مردم شناسی
رشید یاسمی
شماره های ۷۱ و ۷۲ سال یکم
- تحقیق درباره شغل و وظیفه منشی الممالکی
سر هنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۲ سال پنجم
- تدوین فصل ارتش در تاریخ کامل ایران
سر هنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی
شماره ۳ سال یکم
- ترانه یار باغی در ادبیات ایران و جهان
کاظم رجوی (ایزد)
شماره ۷۱ و ۷۲ سال سوم
- ترکان غز و مهاجرت ایشان بایران
دکتر محمد جواد مشکور
شماره ۷۴ و ۷۵ سال پنجم

توقیع و طغرا و تطور آنها در تداول دیوانی
سرهنک دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۳ سال پنجم

تهران و ابنتیه تاریخی آن
ستوان یکم مجید کاتب (وهرام)
شماره ۱ سال سوم

تیسفون
منوچهر شجاعی
شماره ۴۳ سال دوم

ج

جام سیمین هخامنشی در موزه صوفیا
دکتر فرخ ملکزاده
شماره ۴ سال چهارم

جستجوی حقایق تاریخی در داستان های
ملی ایران
دکتر ذبیح اله صفا
شماره ۲ سال یکم

جشن فروردین و سبب پیدایش و رابطه
آن با «جهان فروری»
دکتر بهرام فره وشی
شماره ۱ سال دوم

جشن نوروز در پاکستان و هند
س - حیدر شهریار نقوی
شماره ۴ سال ششم

جشن های سنگسری
اعظمی سنگسری
شماره ۵ سال سوم

جغرافیای تاریخی و آثار باستانی تبریز
سروان مجید وهرام
شماره ۱۱ سال پنجم

صاویر مستندی از سکه ها و پیکره های
ماهنشاهان ایران
سروان مجید وهرام

شماره مخصوص - مهرماه سال ۱۳۵۰

صرف بصره بدست ایرانیان در زمان
مهریاری زند

سروان محمد کشمیری
شماره ۲۱ سال ششم

طورات نام خوزستان
سرهنک جهانگیر قائم مقامی
شماره ۶ سال سوم

تنگ و پیشینه آن در ایران
حیی ذکاء

شماره ۴۳ سال دوم

مایلات نو در فرهنگ جهان معاصر
جناب آقای دکتر رهنما
شماره ۵ سال سوم

تمدن آریائیها و خط سیر آن و برنز لرستان
دکتر بهمن کریمی
شماره ۶ سال دوم

تمدن و فرهنگ ایران در دوره سنگ آفراشتی
دکتر سیف الدین قائم مقامی
شماره ۶۵ سال چهارم

توضیحاتی از مجله
سر لشکر میر حسن عاطفی
شماره ۲ سال سوم

توضیحی لازم درباره يك سکه
محمد مشیری
شماره ۳ سال ششم

جنبش ایرانیان در راه استقلال
استاد عباس پرویز
شماره های ۴۳ و ۴۴ سال دوم

جنگ ایران ولیدی
سرهنک ستاد محسن شقاقی
شماره ۲ سال سوم

جنگ شاه اسماعیل صفوی با ازبکان
دکتر مجیر شیبانی
شماره ۲ سال دوم

جواب به دو نامه
دکتر بهرام فره وشی
شماره ۱ سال دوم

ج

چند تلگراف تاریخی از عین الدوله به
والی فارس
سروان محمد کشمیری
شماره ۶ سال پنجم

چند سند از مجموعه اسناد میرزا ملک
خان ناظم الدوله
سرهنک دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۱ سال پنجم

چند فرمان تاریخی
محمد علی کریم زاده تبریزی
شماره ۵ و ۶ سال پنجم

چند فرمان تاریخی
سرتیپ محمود کی
شماره ۵ سال پنجم

چند فرمان تاریخی
محمد علی کریم زاده تبریزی
شماره های ۱ و ۲ و ۳ سال ششم

چند فرمان تاریخی
سرهنک روح اله لطفی
شماره ۳ سال ششم

چند نامه از حکیم الممالک
حسین محبوبی اردگانی
شماره ۴ سال پنجم

چند نامه از حکیم الممالک (بقیه)
حسین محبوبی اردگانی
شماره ۴ سال ششم

چند نامه از سلطان احمد شاه قاجار به
میرزا حسن خان مشیرالدوله پیرنیا
محمد گلبن
شماره ۲ سال ششم

ح

حافظ ابرو
دکتر خانابا بیانی
شماره ۴ سال پنجم
حدود تاریخی آذربایجان
دکتر محمد جواد مشکور
شماره های ۲ و ۳ سال چهارم

حصار و دروازه های قزوین
سرهنک یحیی شهیدی
شماره ۵ سال پنجم

حمایت معنوی شاهنشاه آریامهر از آثار
باستانی ایران
سید محمد تقی مصطفوی
شماره ۳ سال یکم

ج

اندان کاکویه

ستاد عباس پرویز

ساره ۳ سال یکم

رمدینان و قیام بابک برای استقلال ایران

ستاد عباس پرویز

ساره ۲۱ سال یکم

لغا در قلمرو آل بویه

تفشی مدرسی چهاردهی

ساره ۱ سال دوم

یاندگان و ما

نمد مشیری

ساره ۴ سال سوم

نمونه‌نگاران و ما

مهدی روشن شمیر

شماره ۵ سال ششم

خوراک پزی و خوان آرائی در ایران باستان

امام شوشتری

شماره ۱ سال سوم

د

دادرسی و قضاوت در ایران باستان

عهد هخامنشی

علی سامی

شماره ۱ سال ششم

دادرستد در دوره صفوی

دکتر ابراهیم باستانی پاریزی

شماره ۲ و ۳ سال چهارم

داستان نویسی در ایران از دوران قدیم
تا روزگار ما

دکتر ذبیح‌اله صفا

شماره ۳ سال سوم

دانشگاه شاپور گرد

سید محمد علی امام شوشتری

شماره ۱ و ۲ و ۳ و ۴ سال چهارم

در ایران هخامنشی

نصرت اله بختورتاش

شماره ۵ سال ششم

دریای مکران و پارس

محمد علی امام شوشتری

شماره ۲ سال سوم

در سیر زینتی در موزه نظامی

رومانوسکی دوبنجا

شماره ۵ و ۶ سال یکم

در فرمان تاریخی

محمد علی کریم زاده تبریزی

شماره ۵ سال ششم

دو هزار و پانصدمین سال شاهنشاهی ایران

دانیل روبس

شماره ۴ سال یکم

دین بودا در ایران باستان

دکتر محمد جواد مشکور

شماره ۶ سال دوم

دوران محمدی در ایران باستان

دکتر محمد علی امام شوشتری

شماره ۲ و ۳ سال چهارم



رابطه جغرافیا با تاریخ

دکتر کاظم ودیمی

شماره ۱ سال چهارم

راهنما

محمد حسن سمسار

شماره ۱ سال چهارم

رساله گمانداری

ایرج افشار

شماره ۲ سال سوم

رفتارنامه انوشیروان بخامه خود او

سید محمد علی امام شوشتری

شماره ۵ و ۶ سال چهارم

رابطه امین‌السلطان و ملکم

فرشته منگنه نورانی

شماره ۳ سال ششم

رابطه ایلخانان مغول بادر بار و اتیکان

دکتر علاء الدین آذری

شماره ۲ سال پنجم

رابطه ایران با اروپائیان در آغاز دوره صفوی

دکتر نظام‌الدین مجیر شیبانی

شماره ۵ و ۶ سال چهارم

رابطه ایران با کشورتیوی (پیش از اسلام)

علاء الدین آذری

شماره ۲ سال ششم

رابطه ایران با کشور چین پیش از اسلام

دکتر علاء الدین آذری

شماره ۵ سال پنجم

رابطه ایران و عثمانی

دکتر نظام‌الدین مجیر شیبانی

شماره ۲ سال پنجم

رابطه ایران و هلند در زمان صفویه

دکتر خانبا با بیانی

شماره ۶ سال پنجم

رابطه ایران و هلند در زمان صفویه

خانبا با بیانی

شماره ۲ سال ششم

رابطه ایران و هند در عهد باستان

علاء الدین آذری

شماره ۴ سال ششم

رابطه سیاسی ایران و چین در دوره

ساسانی از خلال منابع چینی

کوانچی هاندا

شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

رابطه ظل‌السلطان و میرزا ملکم خان

سرهنک قائم مقامی

شماره ۶ سال سوم

رابطه مغولها بادر بار و اتیکان

دکتر علاء الدین آذری

شماره ۴ سال چهارم

رابطه نظامی ایران و فرانسه در دوره

صفویه

سرهنک مهندس جهانگیر قائم مقامی

شماره های ۱ و ۲ سال یکم

رودخانه ارس و رویدادهای تاریخی اطراف آن

رحیم هویدا

شماره ۲ و ۳ سال ششم

رودخانه ارس و رویدادهای تاریخی اطراف آن

رحیم هویدا

شماره ۵ سال ششم

ریشه و بن ادبیات پارسی

بهرام فره وشی

شماره ۲ سال سوم

س

ساراسن ها و زبان آنها
دکتر سیف الدین قائم مقامی
شماره ۳ و ۴ سال دوم

ساغر های مفرغی لرستان
غلامرضا معصومی
شماره ۲ و ۳ سال چهارم

سخنی چند درباره هنر جنگ و تحول
وسایل جنگی از خلال قرون
تیمسار سرتیپ میرحسن عاطفی
شماره ۱ سال دوم

سخنی در پیرامون آذربایگان
عنایت اله رضا
شماره ۱ سال چهارم

سخنی کوتاه پیرامون اوضاع اجتماعی
و اقتصادی ایران در روزگار ساسانیان
دکتر عنایت اله رضا
شماره ۵ سال پنجم

سربداران

عباس پرویز
شماره ۵ و ۶ سال چهارم

سرزمین پهلویان در روزگار ساسانیان
اشکانی

امام شوشتری

شماره ۶ سال دوم

سرزمین قتال و مردم آن

عبدالله یگانی

شماره ۶ سال ششم

یشه های تاریخی روابط ارتش و مردم

سرتیپ میرحسن عاطفی
شماره ۳ سال یکم
روابط فرهنگهای کلکولیتیک بین دو
ریاچه (رضائیه - وان)
سرو فانیان
شماره ۶ سال ششم

ر

ردشت و دربار و یشتاسب

کتر بهرام فره وشی
شماره های ۱ و ۲ سال یکم
زان سرباز نامدار تاریخ

سرتیپ میرحسن عاطفی
شماره ۵ و ۶ سال یکم
زیگورات چغارنبیل

محمود کردوانی

شماره ۲ سال پنجم

زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)
استاد پور داود

شماره های ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ سال یکم
زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)

استاد پور داود

شماره ۱ سال دوم

زین ابزار

استاد پور داود

شماره ۱ سال سوم

ژ

ژئوپلتیک

سرتیپ میرحسن عاطفی
شماره ۴ سال یکم

- سعادت و برکت درسایه تاج و تخت
شاهنشاهی
دکتر علی اکبر بینا
شماره ۳ و ۴ سال دوم
- سفالگری نیشابور در عهد سلجوقیان
کامبخش فرد
شماره ۳ و ۴ سال دوم
- سفر شاه عباس به کرمان
باستانی پاریزی
شماره ۱ سال سوم
- سکه شناسی
محمد مشیری
شماره ۵ سال پنجم
- سکه های نادرشاه افشار (قسمت دوم)
محمد مشیری
شماره ۱ سال ششم
- سند بزرگ و کهنسالی از تاریخ ایران
مجید یکتائی
شماره ۵ سال دوم
- سندی از قحطی سال ۱۲۸۷
دکتر محمد اسماعیل رضوانی
شماره ۳ سال سوم
- سندی درباره تاریخ ایران
سرهنک دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۱ سال پنجم
- سنگنبشته میخی اورامانات
جناب آقای سرفراز
شماره ۵ سال سوم
- سنگ نبشته های هخامنشی در توره نیل
سرهنک جهانگیر قائم مقامی
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰
- سه آرامگاه برجی از دوره سلجوقی
نوشته: دیوید استروناخ و یانگ
ترجمه: سروان مجید وهرام
شماره ۱ سال پنجم
- سه آرامگاه برجی شکل از دوره سلجوقی
بقلم: استروناخ- کایلیاناک
ترجمه: مجید وهرام
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
- سه سنگنبشته بخط میخی
اسماعیل دیباج
شماره ۳ سال یکم
- سهم ایران در تمدن جهان
عبد الحمید نیر نوری
شماره مخصوص - مهرماه سال ۱۳۵۰
- سهم شاهان پیش از اسلام در تمدن اسلامی
ناصرالدین شاه حسینی
شماره ۵ سال ششم
- سیاست صلح و دوستی شاه اسماعیل
دکتر مجیر شیبانی
شماره ۵ سال سوم
- سیر تاریخ نگاری و فلسفه آن
مرتضی مدرسی چهاردهی
شماره ۵ و ۶ سال یکم
- سیر تحول و تکامل خط فارسی دری
رکن الدین همایون فرخ
شماره ۲ و ۳ و ۴ و ۵ سال چهارم
- سیری در نخستین روزنامه های ایران
دکتر محمد اسماعیل رضوانی
شماره ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ سال دوم
- سیری در نخستین روزنامه های ایران
دکتر محمد اسماعیل رضوانی
شماره ۱ سال سوم

سیمای تاریخ و فرهنگ ایران دموزم-
های تاریخ و باستانشناسی اتحاد جماهیر
نوروی

دکتر پرویز ورجاوند

شماره ۶ سال پنجم

میر طبقات اجتماعی و ویژگیهای خانواده
در ایران قدیم

حشمت اله طبیبی

شماره ۶ سال ششم

ش

شاهدی زنده از روابط هنری ایران و رم

دکتر همایون

شماره ۵ سال سوم

شاهسون

آقای ریچارد تامیری

ترجمه: مجید وهرام

شماره ۵ سال سوم

شاهکارهای هنر و تمدن

علی سامی

شماره ۳ سال سوم

شاهکارهای هنر و تمدن

کام بخش فرد

شماره ۶ سال سوم

شاهکارهای هنر و تمدن

اعظمی سنگسری

شماره ۵ سال سوم

شاهکاری از معماری اوائل قرن ششم یا

مسجد جامع کبیر قزوین

نصرت اله مشکوتی

شماره ۲ سال دوم

شاهنامه بایسنغری و حافظ ابرو (مورخ)

دربار تیموری)

خانبا با بیانی

شماره ۳ سال ششم

شاهنامه فردوسی و تاجنامههای ساسانی

دکتر محمد محمدی

شماره ۲ سال پنجم

شصت و چهار سند درباره واقعه هرات

ایرج افشار

شماره ۲ و ۳ سال پنجم

شهری گمشده از سیستان امیر تو اسکراتو

ترجمه: سرهنگ ضیاء نیکو بنیاد

شماره ۵ و ۶ سال یکم

شیر و نقش آن در معتقدات آریائیها

سرهنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی

شماره ۳ سال یکم

ص

صفحه ای از تاریخ مشروطیت ایران

محسن فرزانه

شماره ۴ سال پنجم

ط

طاق بستان

مهندس جاگمی

شماره ۴ سال یکم

طبقات مردم در ایران قدیم

دکتر محمد جواد مشکور

شماره ۳ سال یکم

ظ

ظرف منسوب به شاه اسمعیل صفوی در

موزه توپ قاپوسرای استانبول

فرخ ملکزاده

شماره ۳ سال ششم

ع

عشایر ایران

سرهنك مهندس جهانگیر قائم مقامی

شماره ۴ سال یکم

علل تهاجم چنگیزخان بایران وفداکاری

های ایرانیان در برابر این تهاجم

حسینقلی ستوده

شماره ۱ سال ششم

علل سیاسی ونظامی انتخابسه پایتخت

در ایران هخامنشی

سرهنك ستاد نصرت‌اله بختورتاش

شماره ۵ سال ششم

عمرولیث وتلاش او در ایجاد وحدت ایران

عباس پرویز

شماره ۴ سال سوم

غ

غائله سالارالدوله

سرهنك ستاد مسعود معتمدی

شماره ۳ سال سوم

غوریان

عباس پرویز

شماره ۱ سال ششم

ف

فابویه در ایران

سرتیپ محمود کی

شماره ۵ سال ششم

فتنه حروفیه در تبریز

دکتر محمدجواد مشکور

شماره ۴ سال چهارم

فداکاری های تاریخی در تاریخ ایران

دکتر باستانی پاریزی

شماره های ۱ و ۲ و ۴ سال یکم

فرامین پادشاهان صفوی درموزه بریتانیا

دکتر فرهنك جهانپور

شماره ۴ سال چهارم

فرمان تشکیل فرهنگستان ایران

شماره ۳ سال سوم

فرمانروائی و قلمرو دیلمیان

پروفسور مینورسکی

ترجمه : سرهنك مهندس جهانگیر

قائم مقامی

شماره های ۱ و ۲ و ۴ سال یکم

فرمانروائی و قلمرو دیلمیان

پروفسور ولادیمیر مینورسکی

ترجمه : سرهنك قائم مقامی

شماره ۱ سال دوم

فرمان منسوب به سلطان احمد جلایر

سرهنك دکتر قائم مقامی

شماره ۵ سال سوم

فرمان نویسی در دوره صفویه (۳)

محمد حسن سمسار

شماره ۲ سال سوم

فرمانی از دوران ابوالمظفر جهانشاه قر

قویونلو

رکن الدین همایون فرخ

شماره ۳ سال پنجم

فرمانی از مظفرالدین شاه درباره ترویج

و تسهیل فروش گرامافن

علی اصغر شریف

شماره ۲ سال ششم

کاوش های باستانشناسی در کناره های رود گروارس

مجید یکتائی

شماره ۵ سال سوم

کاوشهای گودین تپه

ترجمه : مجید وهرام

شماره ۴ سال سوم

کتابخانه در ایران قدیم

ابراهیم دهگان

شماره ۲ سال ششم

کتابچه تربیت افواج قاهره

محمد گلبن

شماره ۲ سال سوم

کتابچه عرایض توپخانه مبارکه

محمد گلبن

شماره ۶ سال دوم

کتابچه مطالب لازمه توپخانه مبارکه

محمد گلبن

شماره ۱ سال سوم

کتابهای تازه

سرتیپ میر حسن عاطفی

شماره ۴ سال یکم

کتابهای تازه

محمد مشیری

شماره ۴ سال سوم

کتابهای علم نظامی

ایرج افشار

شماره ۱ و ۲ سال یکم

گروه رساله ها و کتب زردشت

گروه رساله ها و کتب زردشت

فرهنگ نظامی : بررسی چند واژه نو که

انجمن فرهنگ ارتش برگزیده است

بهرام فره وشی

شماره ۲ سال سوم

فهرست مقالات

سرهنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی

شماره ۴ سال یکم

فهرست مقالات تاریخی

ستوان دوم منوچهر شجاعی

شماره ۵ و ۶ سال یکم

ق

قره کلیسا یا کلیسای تاتوس

آندرانیک هویان

شماره ۵ سال دوم

قلعه جمهور جایگاه بابک خرم دین

کامبخش فرد

شماره ۴ سال یکم

قلعه دختر شوراب گناباد

عباس زمانی

شماره مخصوص - مهرماه سال ۱۳۵۰

نلمرو شاهنشاهی هخامنشی

حسینقلی ستوده

شماره مخصوص مهرماه ۱۳۵۰

قیام نقابدارخراسان در راه احیاء استقلال ایران

استاد عباس پرویز

شماره ۵ و ۶ سال یکم

ک

کارهای در عهد آناهیتا (کنگاور)

کام یحیی فرد

شماره ۲ سال سوم

کشانیان و داستانهای ملی ایران
ذبیح‌اله صفا
شماره ۶ سال سوم
کشف دوا تشکده پارتی در مناطق نفت
خیز ایران
پروفسور گیرشمن
ترجمه : سر تیپ هاشم حجت
شماره های ۱ و ۲ سال یکم
کشف یکی از مهمترین نقوش برجسته
جالب توجه دوره ساسانی
علی اکبر سرفراز
شماره ۱ سال ششم
کشور عراق از دیدگاه فرهنگ و تمدن
رنك ایرانی دارد نه عربی
سید محمد علی ، امام شوشتری
شماره ۳ سال سوم
کمانداری و تیراندازی در ادبیات فارسی
ابوالقاسم جنتی عطائی
شماره ۱ سال پنجم
کمانداری و تیراندازی در ادبیات فارسی
ابوالقاسم جنتی عطائی
شماره ۲ سال ششم
کوروش در روایات ایرانی
دکتر باستانی پاریزی
شماره ۵ سال دوم
کهن ترین و ارزنده ترین سند تاریخی
ایران
علی سامی
شماره ۳ سال سوم
گوشه‌ای از تاریخ دیپلماسی ایران
دکتر خانبابا بیانی
شماره ۵ و ۶ سال یکم

گزارشی از وقایع مشروطه ایران
بقلم سروان آنژی نیور
ترجمه : سر هنك ۲ یحیی شمپیدی
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
گزارشی در باره ارتش ایران در دوره
قاجار
دکتر احسان اله اشراقی
شماره ۲ سال پنجم
گزارشی درباره بنیاد های تاریخی ارتش
خشیارشا
محمد قلی اشتری
شماره ۶ سال پنجم
گزارش مشروح کنگره ایران شناسان
سر هنك مهندس جهانگیر قائم مقامی
شماره ۳ سال یکم
گزارشهای میرزا ملکم خان ناظم‌الملک
بوزارت خارجه ایران
سر هنك جهانگیر قائم مقامی
شماره ۱ سال ششم
گفتگوی ملکم خان و لرد سالیسبوری
فرشته نورانی
شماره ۴ سال ششم
گوشه‌ای از تاریخچه نیروی دریائی ایران
سر تیپ مسعود معتمدی
شماره ۴ سال چهارم
گوشه‌ای از تاریخ دیپلماسی ایران
دکتر خانبابا بیانی
شماره ۵ و ۶ سال یکم

گی

گاهنمای سنگسری
چراغعلی اعظم سنگسری
شماره ۴ سال سوم

وشه‌ای از خدمات ایران باستان به تمدن
بهان

صورت‌اله مشکوتی
شماره ۶۵ سال یکم

کوی وچوگان در ایران

استاد ذبیح بهروز
شماره ۴۳ سال دوم

گنوماتای مغ
محمدجواد مشکور
شماره ۵ سال ششم

محتسب که بوده است
دکتر باستانی پاریزی
شماره ۵ سال سوم

مختصری از تاریخ گذشته شوش
دکتر بهمن‌کریمی
شماره ۴۳ سال دوم

مذاهب ایرانی در چین از خلال منابع
چینی
کوانچی هاندا
شماره ۳ سال ششم

مساله گذشته شدن گاواپیس
سرهنگ دکتر جهانگیر قائم‌مقامی
شماره ۱ سال چهارم

مساله هرات و افغانستان
دکتر علی‌اکبر بینا
شماره ۱ سال چهارم

مساجد ایران
دکتر بهنام
شماره ۵ سال سوم

مسقط و بستگیهای تاریخی آن با ایران
محسن مفخم
شماره ۲ سال سوم

سید آبرو در عصر
دکتر فرخ جگراده
شماره ۲ سال سوم

سری سید علی‌اکبر
محمد شفیعی
شماره ۲ سال پنجم

ل

لرستان (پیشکوه و پشتکوه) و آثار
تاریخی آن

بهمن کریمی
شماره ۲ سال سوم

لغت روزنامه و نخستین روزنامه چاپی
در ایران

محمد گلبن
شماره ۵ سال پنجم

م

ملا میر (ایته) و شمس و بختانه‌های معروف
آن

دکتر بهمن کریمی
شماره ۱ سال سوم

مبارک سلیم و علیرضا غریب
محمد یکتائی
شماره ۴ سال یکم

بزرگترین و بزرگترین نبشته از دوران
هخامنشی ایران

●

بی سامی

شماره ۳ و ۲ سال چهارم

براث هنر خامنشی

کتر عیسی بهنام

شماره ۳ سال سوم

مرفی یک نسخه خطی

انبایا بیانی

شماره ۶ سال ششم

سأله لازاریا در ایران

مرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی

شماره ۶ سال ششم

ن

آمه آقا محمدخان قاجار به میرزا

بولقاسم قمی

ابراهیم دهگان

شماره ۱ سال چهارم

نبردهای آق قلمه

سروان محمد کشمیری

شماره ۴ سال پنجم

نامه‌های فارسی از امام عمان وزنگبار

دکتر جهانگیر قائم مقامی

شماره ۴ سال سوم

نامه‌هایی از قائم مقام

دکتر اسماعیل رضوانی

شماره ۴ سال چهارم

نامه‌هایی از میرزا آقاخان کرمانی

سروان محمد کشمیری

شماره ۶ و ۵ سال چهارم

نامه‌هایی از میرزا آقاخان کرمانی

سروان محمد کشمیری

شماره ۲ و ۱ سال پنجم

نخستین آئین نامه نظامی

سرتیپ مسعود معتمدی

شماره ۱ سال چهارم

نخستین پرتو اسلام در خراسان بزرگ

نوشته : پرفسور حسن

ترجمه : مهدی غروی

شماره ۴ سال ششم

نخستین گنگره تاریخ

شماره ۵ سال سوم

نژاد و تأثیر آن در سیر تاریخ بشر

رشید یاسمی

شماره ۶ و ۵ سال یکم

نشانهای دوره قاجار

سرهنک یحیی شپیدی

شماره ۳ سال ششم

نشانیهای از گذشته دور گیلان و

مازندران

جهانگیر سرتیپ‌پور

شماره ۴ سال پنجم

نظام ناصری

مبوچنر دهقان

شماره ۴ سال چهارم

نظری باسناد تصویری آلمانها

دکتر غلامعلی همایون

شماره ۱ سال چهارم

نظری به تاریخ عیلام با همسایگان

حسینعلی منتجن

شماره ۵ سال ششم

نظری به روابط فرهنگی ایران باستان با

شرق و غرب

شیرین بیانی (پاسا)

شماره ۶ و ۵ سال ششم

نفوذ معماری ایران بر معماری معروف اطریش
بنام یوهان فیشرفن ارباخ
غلامعلی همایون
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰
نفوذ هنر شرق در پیتوموندریان
غلامعلی همایون
شماره ۶ سال سوم
نقش بزکوهی بر روی سفالهای پیش از
تاریخ ایران
غلامرضا مصومی
شماره ۳ و ۴ سال پنجم
نقش طاهر ذوالیمینین در احیاء استقلال
ایران
عباس پرویز
شماره ۶ سال دوم
نقش فیل در جنگهای ایران باستان
علاءالدین اذری
شماره ۱ سال ششم
نقش یعقوب لیث در احیاء استقلال ایران
عباس پرویز
شماره ۱ سال سوم
نکاتی چند درباره مشکلات تاریخ نویسی
در ایران
دکتر حافظ فرمانفرمایان
شماره ۵ و ۶ سال یکم
نکاتی درباره قتل گریبایدوف
سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
نمونه خط فاضل خان گروسی
دکتر رضوانی
شماره ۵ سال سوم

۹

نشانها و مدالهای ایران از آغاز سلطنت
قاجاریه تا امروز
محمد مشیری
شماره ۶ سال ششم
واحدهای جغرافیائی و نخستین کانونهای
حکومتی ایران
دکتر کاظم ودیعی
شماره ۱ سال پنجم
واژگونی های تاریخ
غلامرضا دادبه
شماره ۵ سال سوم
واژه های ارتشی
محمد مشیری
شماره ۴ سال سوم
وجه تسمیه تخت جمشید
دکتر سیف الدین قائم مقامی
شماره ۵ و ۶ سال یکم
ورود اسلحه آتشین بایران
پروفسور سیوری
ترجمه: سرتیپ امیری
شماره ۴ سال یکم
وصیت نامه منسوب به عباس میرزا
نایب السلطنه
سرهنگ جهانگیر قائم مقامی
شماره ۴ سال ششم
وضع دادرسی و قضاوت در کشور های
باستانی خاور زمین
علی سامی
شماره ۶ سال پنجم

۵

بخامنشیان در روایات موخران شاهان
 ایرانی و غرب
 دکتر بهرام فره وشی
 شماره ۴۳ سال دوم
 سبستگی های دیرین ایران و پاکستان
 دکتر شهریار نقوی
 شماره ۱ سال سوم
 مرفهالسازی در شبه قاره هندوپاکستان
 در دوره اسلامی
 از پروفیسور محمد باقر
 ترجمه: ستوانیکم مجید کاتب (وهرام)
 شماره ۲ سال سوم
 هیأت های سیاسی عادل شاهی به دربار
 شاه عباس صفوی
 بقلم دکتر نذیر احمد
 ترجمه: رسول پیری
 شماره ۱ سال چهارم

۵

یادی از مراسم تاجگذاری شاهان بزرگ
 ایران
 عزیزالله بیات
 شماره ۴۳ سال دوم
 يك طایفه آریائی بنام آسیبا وایرونیا
 مجید یکتائی
 شماره ۳۰۲ سال چهارم
 يك سند درباره مرزهای ایران
 محمد مشیری
 شماره ۳۰۲ سال چهارم
 يك قرارداد بازرگانی بین ایران و فرانسه
 سرهنگ مهندس جهانگیر قائم مقامی
 شماره ۴۳ سال دوم
 يك لشکرکشی تاریخی از راه خلیج فارس
 امام شوشتری
 شماره ۶۰۵ سال یکم

فهرست اسامی نویسندگان

مجله بررسیهای تاریخی

از ابتدای انتشار تا این شماره

آرا - هوانسیان نوشته - ک . م .
نابندیان
احیای واژه‌های نامفهوم و گم‌شده زبان
فارسی بکمک زبان ارمنی
شماره ۱ سال ششم
آذری - دکتر علاءالدین
روابط مغولها بادر بار و اتیکان
شماره ۴ سال چهارم
آذری - دکتر علاءالدین
روابط ایلخانان مغول بادر بار و اتیکان
شماره ۲ سال پنجم
آذری - دکتر علاءالدین
روابط ایران باکشور چین پیش از اسلام
شماره ۵ سال پنجم
آذری - دکتر علاءالدین
نقش فیل در جنگهای ایران باستان
شماره ۱ سال ششم
آذری - علاءالدین
روابط ایران باکشور اتیوپی (پیش از
اسلام)
شماره ۲ سال ششم

فرمایشات اعلیحضرت همایون شاهنشاه
آریامهر بزرگ ارتشتاران در پاسارگاد
وتخت جمشید
شماره ۳ سال ششم

متن بیانات شاهنشاه آریامهر در گشایش
کنگره جهانی ایرانشناسان
شماره ۳ سال یکم

فرمانهای تاریخی شاهنشاه آریامهر
شماره ۱ و ۲ سال یکم

پیام شاهنشاه آریامهر دو کنگره تاریخ
شماره ۵ سال سوم

فرمان تشکیل فرهنگستان ایران
شماره ۳ سال سوم

۱

آبادانی - دکتر فرهاد
نویسنده (تألیف)
شماره ۱ و ۲ سال یکم

آذری - دکتر علاءالدین

روابط ایران و هند در عهد باستان *

شماره ۴ سال ششم

آریانا - ارتشبد دکتر بهرام

پیام مجله

شماره ۱ و ۲ سال یکم

آریانا - ارتشبد دکتر بهرام

پیام مجله

شماره ۵ و ۶ سال یکم

آریانا - ارتشبد دکتر بهرام

پیام مجله

شماره ۶ سال سوم

الف

اسلامی - الله‌قلی

باغ تخت، قلعه مربوط باوایل دوره قاجاریه

شماره ۲ سال ششم

اشتری - محمد قلی

گزارشی درباره بنیادهای تاریخی ارتش

خشیارشا

شماره ۶ سال پنجم

اشراقی - دکتر احسان‌اله

گزارشی درباره ارتش ایران در دوره قاجار

شماره ۲ سال پنجم

اعظمی سنگسری - چراغعلی

گاهنمای سنگسری

شماره ۴ سال سوم

اعظمی سنگسری - چراغعلی

چشم‌های ملی سنگسر

شماره ۵ سال سوم

افشار - ایرج

کتابهای علم نظامی

شماره ۱ و ۲ سال یکم

افشار - ایرج

رساله کمانداری

شماره ۲ سال سوم

افشار - ایرج

معرفی نسخه اصلی و تعنامه رشیدالدین

فضل‌اله

شماره ۱ سال پنجم

افشار - ایرج

شصت و چهارسند درباره واقعه هرات

شماره ۲ و ۳ سال پنجم

امام شوشتری - سید محمد علی

ساسانیان

شماره ۴ سال یکم

امام شوشتری - محمد علی

یک لشکرکشی تاریخی از راه خلیج فارس

شماره ۵ و ۶ سال یکم

امام شوشتری - محمد علی

پرتوی از فرهنگ ایران در روزگار ساسانی

شماره ۱ سال دوم

امام شوشتری - سید محمد علی

پرتوی از فرهنگ و تمدن ساسانی

شماره ۲ سال دوم

امام شوشتری - محمد علی

پرتوی از فرهنگ ایران در روزگار

ساسانی

شماره ۳ و ۴ سال دوم

امام شوشتری - محمد علی

سرزمین پهلویان در روزگار ساسانی و

اشکانی

شماره ۶ سال سوم

امام شوشتری - محمدعلی
خوراک‌پزی و خوان‌آرائی در ایران باستان
شماره ۱ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
دریای مکران و پارس
شماره ۲ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
کشور عراق از دیدگاه فرهنگ و تمدن
رنگ ایران دارد نه عربی
شماره ۳ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
دیوان دادرسی در ایران باستان
شماره ۳ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
دیوان دادرسی در ایران باستان
شماره ۳ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
تأثیر ایرانیان در جنبش‌های نخستین -
اسلام
شماره ۵ سال سوم

امام شوشتری - سید محمدعلی
دانشگاه شاهپورگرد
شماره ۱ و ۲ و ۳ و ۴ سال چهارم

امام شوشتری - سید محمدعلی
رفتارنامه اتوشیروان بخامه خوداو
شماره ۵ و ۶ سال چهارم

امام شوشتری - سید محمدعلی
تأثیر حقوق ایرانی روزگار ساسانی در
گسترش حقوق اسلامی
شماره ۴ سال پنجم

امیری - رجبعلی
ورود اسلحه آتشین به ایران
شماره ۴ سال یکم

ب

بابک‌راد - جواد

آثار ساسانی خلیج فارس «جزیره قشم»
شماره ۴ سال ششم

بابیوردی - سرهنگ بازنشسته

پنج فرمان تاریخی
شماره ۲ و ۳ سال چهارم

بازرگان - سرهنگ ستاد احمد
تحقیقات علمی فرانسویان (متن فرانسه
و ترجمه فارسی)
شماره ۴ سال یکم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
فداکاریهای تاریخی در تاریخ ایران
(قسمت اول)
شماره‌های ۱ و ۲ سال یکم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
فداکاریهای تاریخی (قسمت دوم)
شماره ۴ سال یکم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
کروش در روایات ایرانی
شماره ۵ سال دوم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
سفر شاه‌عباس به کرمان
شماره ۱ سال سوم

بیات - عزت‌الله
یادی از مراسم تاجگذاری شاهان بزرگ
ایران

شماره ۳ و ۴ سال دوم

بیانی - ملکزاده
تحقیقات تاریخی درباره سکه های
اردشیر بابکان

شماره ۴ سال یکم

بیانی - دکتر خانابا
گوشه‌ای از تاریخ دیپلماسی ایران
شماره ۵ و ۶ سال یکم

بیانی - دکتر خانابا
گوشه‌ای از تاریخ دیپلماسی ایران
شماره ۵ و ۶ سال یکم

بیانی - دکتر خانابا
موسیقی یکی از مظاهر تمدن درخشان
ایران در زمان ساسانی
شماره ۱ سال دوم

بیانی - دکتر خانابا
اسناد تاریخی دوره صفوی
شماره ۳ سال سوم

بیانی - دکتر خانابا
دکتر باستانی پاریزی
اسناد و نامه‌های تاریخی
شماره ۵ سال سوم

بیانی - دکتر خانابا
اسناد تاریخی (دوره قاجاریه)
شماره ۶ سال سوم

بیانی - بانو ملکزاده
پادشاهی پوراندخت
شماره ۱ سال چهارم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
محتسب که بوده است
شماره ۵ سال سوم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
تاریخ و کنگره تاریخ (پیوست مجله)
شماره ۵ سال سوم

باستانی پاریزی - دکتر ابراهیم
دادوستد در دوره صفوی
شماره ۲ و ۳ سال چهارم

بخورتاش - سرهنگ ستاد نصرت‌اله
برگزیده‌هایی از ورزش نظامی در دوره
صفویه
شماره ۵ سال پنجم

بخورتاش - سرهنگ ستاد نصرت‌اله
علل سیاسی و نظامی انتخاب سه پایتخت
در ایران هخامنشی
شماره ۵ سال ششم

بهرز - استاد ذبیح
گوی و چوگان در ایران
شماره ۵ سال دوم

بهنام - دکتر عیسی
پارسیها و مادها
شماره ۲ سال سوم

بهنام - دکتر عیسی
میراث هنر هخامنشی
شماره ۲ سال سوم

بهنام - دکتر عیسی
مساجد ایران
شماره ۵ سال سوم

بیانی - دکتر خانبابا

استاد و نامه‌های تاریخی

شماره ۱ سال چهارم

بیانی - بانو ملکزاده

معرفی يك اثر مهم هنری و تاریخی

(مدال بهرام سوم ساسانی)

شماره ۱ سال پنجم

بیانی - بانو دکتر شیرین

بررسی اوضاع اجتماعی ایران از خلال

جامع‌التواریخ رشیدی

شماره ۳ سال پنجم

بیانی - دکتر خانبابا

حافظ ابرو

شماره ۴ سال پنجم

بیانی - دکتر خانبابا

روابط ایران و هلند در زمان صفویه

شماره ۶ سال پنجم

بیانی - دکتر خانبابا

روابط ایران و هلند در زمان صفویه

شماره ۲ سال ششم

بیانی - دکتر خانبابا

شاهنامه بایسنغری و حافظ ابرو (مورخ)

دربار تیموری

شماره ۳ سال ششم

بیانی - شیرین (اسلامی)

نظری به روابط فرهنگی ایران باستان

با شرق و غرب (بقیه)

شماره ۴ و ۳ سال ششم

بینا - دکتر علی‌اکبر

سعادت و برکت در سایه تاج و تخت

شاهنشاهی

شماره ۴ و ۳ سال دوم

بینا - دکتر علی‌اکبر

مساله هرات و افغانستان

شماره ۱ سال چهارم

بیانی - خانبابا

معرفی يك نسخه خطی

شماره ۶ سال ششم



پرویز - عباس

خرم‌دینان و قیام بابک برای استقلال ایران

شماره ۲ و ۱ سال یکم

پرویز - عباس

خاندان کاکویه

شماره ۳ سال یکم

پرویز - عباس

ملوک نیمروز

شماره ۴ سال یکم

پرویز - عباس

قیام نقابدار خراسان در راه احیاء

استقلال ایران

شماره ۵ و ۶ سال یکم

پرویز - عباس

ابومسلم خراسانی

شماره ۲ سال دوم

پرویز - عباس

جنبش ایرانیان در راه استقلال

شماره ۴ و ۳ سال دوم

پورداد - دکتر ابراهیم
 زین‌ابزار (گرز) (ورقی از تاریخ سلاح
 در ایران)
 شماره ۶۵ سال یکم
 پورداد - دکتر ابراهیم
 زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)
 شماره ۱ سال دوم
 پورداد - دکتر ابراهیم
 زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)
 شماره ۱ سال سوم
 پیری - رسول
 ترجمه : مقاله دکتر نذیر احمد درباره :
 هیأت‌های سیاسی عادل شاهی به دربار
 شاه عباس صفوی
 شماره ۱ سال چهارم

ج

جم - تیمسار ارتشبد فریدون
 پیام مجله
 شماره ۱۰۴ و ۱۰۵ سال چهارم
 جنتی عطائی - دکتر ابوالقاسم
 کمانداری و تیراندازی در ادبیات فارسی
 شماره ۱ سال پنجم
 جنتی عطائی - دکتر ابوالقاسم
 کمانداری و تیراندازی در ادبیات فارسی
 شماره ۲ سال ششم
 جوادی - دکتر حسن (ترجمه)
 بی‌بی شهربانو و بانو پارس
 شماره ۴۳ سال دوم

پرویز - عباس
 برامکه
 شماره ۵ سال دوم
 پرویز - عباس
 نقش طاهر ذوالیمینین در احیاء استقلال
 ایران
 شماره ۶ سال دوم
 پرویز - عباس
 نقش یعقوب لیث در احیاء استقلال ایران
 شماره ۱ سال سوم
 پرویز - عباس
 عمرولیث و تلاش او در ایجاد وحدت ایران
 شماره ۴ سال سوم
 پرویز - عباس
 سربداران
 شماره ۶۵ سال چهارم
 پرویز - عباس
 غوریان
 شماره ۱ سال ششم
 پورداد - دکتر ابراهیم
 زین‌ابزار (برگی از تاریخ سلاح در ایران)
 شماره ۱۰۲ سال یکم
 پورداد - دکتر ابراهیم
 زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)
 شماره ۳ سال یکم
 پورداد - دکتر ابراهیم
 زین ابزار (ورقی از تاریخ سلاح در ایران)
 شماره ۴ سال یکم

جوادی - دکتر حسن

ملاحظات دربارۀ تحول تاریخ ایران

شماره ۴ سال سوم

جوادی - دکتر حسن

پژوهشی دربارۀ (امور نظامی و غیر -

نظامی فارس)

شماره ۶ سال سوم

جوادی - دکتر حسن

ترجمه : مقاله مینورسکی تحت عنوان :

پژوهشی دربارۀ امور نظامی

شماره ۱ سال چهارم

جوادی - دکتر حسن

ایران از نظر مسافرین اروپائی

شماره ۴ سال ششم

جهانبور - دکتر فرهنگ

فرامین پادشاهان صفوی درموزه بریتانیا

شماره ۴ سال چهارم

ح

حاکمی - مهندس علی

طاق بستان

شماره ۴ سال یکم

حاکمی - مهندس علی

آب تخت جمشید در زمان هخامنشیان

از کجا تأمین میشده است

شماره ۲ سال پنجم

حجت - سر تپه هاشم (ترجمه)

کشف دو آتشکده پارسی در مناطق نفت -

خیز ایران

شماره ۲۱ سال یکم

حقیق - فضل اله

آئین نوروزی و میر نوروزی

شماره ۱ سال چهارم

د

دادبه - غلامرضا

واژگونی های تاریخ

شماره ۵ سال سوم

دانیل - روبس

دو هزار و پانصدمین سال شاهنشاهی

ایران

شماره ۴ سال یکم

داودی - دکتر حسین

اسناد خاندان کلانتری سیستان

شماره ۵ و ۶ سال چهارم

دوبنجا - رومانوسکی

دوسپرزینتی درموزه نظامی

شماره ۵ و ۶ سال یکم

دوبنجا - رومانوسکی

تاریخچه اسلحه سرد در ایران (۱)

شماره ۳ و ۴ سال دوم

دوبنجا - رومانوسکی

تاریخچه اسلحه سرد در ایران (۲)

شماره ۵ سال دوم

دوبنجا - رومانوسکی

تاریخچه اسلحه سرد در ایران (۳)

شماره ۶ سال دوم

ز

رجبی - پرویز
کرتیر و سنگنبشته او در کعبه زردشت
شماره مخصوص - مهرماه سال ۱۳۵۰

رجبی - پرویز
ارتش ایران در دوره زندگی
شماره ۳ سال ششم

رجوی (ایزد) کاظم
ترانه یاربای در ادبیات ایران و جهان
شماره ۱ سال سوم

رجوی (ایزد) کاظم
ترانه یاربای در ادبیات ایران و جهان
شماره ۲ سال سوم

رضا - دکتر عنایت‌اله
سخنی در پیرامون آذربایگان
شماره ۱ سال چهارم

رضا - دکتر عنایت‌اله
سخنی کوتاه پیرامون اوضاع اجتماعی
اقتصادی ایران در روزگار ساسانیان
شماره ۵ سال پنجم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سیری در نخستین روزنامه های ایران
شماره ۱ سال دوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سیری در نخستین روزنامه های ایران
شماره ۲ سال دوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سیری در نخستین روزنامه های ایران
شماره ۴۳ سال دوم

دهقان - منوچهر

نظام ناصری
شماره ۴ سال چهارم

دهگان - ابراهیم
نامه آقا محمدخان قاجار به میرزا

ابوالقاسم قسی
شماره ۱ سال چهارم

دهگان - ابراهیم
کتابخانه در ایران قدیم
شماره ۲ سال ششم

دیباج - اسماعیل
سه سنگنبشته به خط میخی
شماره ۳ سال یکم

دیباج - اسماعیل
اینه باستانی آذربایجان
شماره ۵ سال دوم

دیباج - اسماعیل
آثار باقیمانده از تشکده ها ، شهر ها و
قلمه های آذربایجان
شماره ۶ سال دوم

دیباج - اسماعیل
بناهای تاریخی باقیمانده در اردبیل از
دوره صفوی
شماره ۱ سال سوم

ذ

ذکاء - یحیی
تفنگ و پیشینه آن در ایران
شماره ۴۳ سال دوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سیری در نخستین روزنامه های ایران
شماره ۵ سال دوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سیری در نخستین روزنامه های ایران
شماره ۱ سال سوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
سندی از قحطی سال ۱۲۸۷
شماره ۳ سال سوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
نمونه خط فاضل خان گروسی
شماره ۵ سال سوم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
نامه هائی از قائم مقام
شماره ۴ سال چهارم

رضوانی - دکتر محمد اسماعیل
اعلان ها و اعلامیه های دوره قاجار
شماره ۲ سال پنجم

رضوی - کیوان
بررسی تاریخ هنر نقاشی ایران
شماره ۲ سال سوم

رضوی - کیوان
تاریخچه هنر و نقاشی ایران در دوره
اسلامی
شماره ۳ سال سوم

رضوی - کیوان
تاریخچه هنر و نقاشی ایران در دوره
اسلامی
شماره ۵ سال سوم

روشن ضمیر - مهدی
پژوهشی نو در زمینه روابط ایران با
بیگانگان در سده ۱۲ هجری

شماره ۲ سال ششم

روشن ضمیر - مهدی
خوانندگان و ما
شماره ۵ سال ششم

رهنما - دکتر مجید
تمایلات نو در فرهنگ جهان معاصر
شماره ۵ سال سوم

روشن ضمیر - مهدی
پژوهشی نو درباره روابط ایران با
بیگانگان در سده ۱۲ هجری
شماره ۶ سال ششم

ز

زمانی - عباس

قلعه دختر شوراب گناباد
شماره مخصوص مهرماه سال ۳۵۰
زنگنه - سرلشگر مظفر

بیکره های زمان اشکانیان
شماره ۵۶۰ سال یکم

س

سامی - علی

آرامگاه کورش بزرگ
شماره مخصوص مهرماه ۱۳۵۰

سامی - علی
کمین ترین و ارزنده ترین سند تاریخ
شماره ۳ سال سوم

سامی - علی

مهمترین و بزرگترین نبشته از دوران
شاهنشاهی ساسانی
شماره ۳۲۲ سال چهارم

سامی - علی

بافتگی و بافته های ایرانی ازدوران کهن
شماره ۴۳۴ سال پنجم

سامی - علی

وضع دادرسی و قضاوت در کشور های
باستانی خاور زمین
شماره ۶ سال پنجم

سامی - علی

دادرسی و قضاوت در ایران باستان عهد
هخامنشی
شماره ۱ سال ششم

ستوده - دکتر حسینیقلی

قلمرو شاهنشاهی هخامنشی
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

ستوده - دکتر حسینیقلی

تاریخچه قزوین
شماره ۴۵۶ سال چهارم

ستوده - دکتر حسینیقلی

علل تهاجم چنگیزخان بایران وفداکاریهای
ایرانیان در برابر این تهاجم
شماره ۱ سال ششم

سرتیپ پور - جهانگیر

نشانیهائی از گذشته دورگیلان و مازندران
شماره ۴ سال پنجم

سرفراز - علی اکبر

سنگنبشته میخی اورامانات
شماره ۵ سال سوم
سرفراز - علی اکبر

کشف یکی از مهمترین نقوش برجسته
جالب توجه دوره ساسانی
شماره ۱ سال ششم

سمسار - محمد حسن
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۶ سال دوم

سمسار - محمد حسن
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۱ سال سوم

سمسار - محمد حسن
فرمان نویسی در دوره صفویه
شماره ۲ سال سوم

سمسار - محمد حسن
راهنما

شماره ۱ سال چهارم
سامی - علی

آرامگاه داریوش بزرگ در نقش رستم
شماره ۶ سال ششم

ش

شاه حسینی - ناصرالدین

سهم شاهان پیش از اسلام در تمدن اسلامی
شماره ۵ سال ششم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر

آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان

شماره ۵۶۵ سال یکم

شریف - علی اصغر
فرمانی از مظفرالدین شاه درباره ترویج
و تسهیل فروش گرمافن
شماره ۲ سال ششم

شقاقی - سرهنگ ستاد محسن
جنگ ایران و لیدی
شماره ۲ سال سوم

شهریار نقوی - دکتر حیدر
همبستگی های دیرین ایران و پاکستان
شماره ۱ سال سوم

شهریار نقوی - دکتر حیدر
جشن نوروز در پاکستان و هند
شماره ۴ سال ششم

شپیدی - سرهنگ ۲ یحیی
ترجمه: نامه سروان آنژی نیور :
گزارش از وقایع مشروطه ایران
شماره ۶۵ سال چهارم

شپیدی - سرهنگ ۲ یحیی
ترجمه: مفرغهای لرستان
بقلم پرفسور واندنبرگ
شماره ۳ سال پنجم

شپیدی - سرهنگ ۲ یحیی
حصار و دروازه های قزوین
شماره ۵ سال پنجم

شپیدی - سرهنگ ۲ یحیی
آئین نامه نظامی (کتاب مشق سرباز)
شماره ۶ سال پنجم

شپیدی - سرهنگ ۲ یحیی
تاریخچه جنگ مرو
شماره ۱۰۹ سال ششم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
تاریخچه ای از نوروز
شماره ۶۵ سال یکم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
فهرست مقالات تاریخی
شماره ۶۵ سال یکم

شجاعی - منوچهر
تحقیقات باستانشناسی ایران در سیرزمان
شماره ۱ سال دوم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان
شماره ۱ سال دوم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان
شماره ۲ سال دوم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان
شماره ۳ و ۴ سال دوم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
تیسفون
شماره ۳ و ۴ سال دوم

شجاعی - ستوان دوم منوچهر
آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان
شماره ۵ سال دوم

شهیدی - سرهنگ ۲ یحیی

نشانهای دوره قاجار

شماره ۳۰۲ سال ششم

ص

صفا - دکتر ذبیح‌اله

جستجوی حقایق تاریخی در داستان های

ملی ایران

شماره ۲ سال یکم

صفا - دکتر ذبیح‌اله

داستان نویسی در ایران از دوران قدیم تا

روزگار ما

شماره ۳ سال سوم

صفا - دکتر ذبیح‌اله

کشانیان و داستانهای ملی ایران

شماره ۶ سال سوم

ط

طیبی - حشمت اله

تأثیر هفت امشاسپندان در آئین کردن

اهل حق

شماره ۳ سال ششم

سیر طبقات اجتماعی و ویژگیهای خانواده

در ایران قدیم

شماره ۶ سال ششم

ع

عاطفی - سرتیپ میر حسن

تاریخچه پیدایش ستاد ها از فراعنه تا

داریوش کبیر

شماره ۲۰۱ سال یکم

عاطفی - سرتیپ میر حسن

ریشه های تاریخی روابط زرتش و مردم

شماره ۳ سال یکم

عاطفی - سرتیپ میر حسن

ژئوپلیتیک

شماره ۴ سال یکم

عاطفی - سرتیپ میر حسن

کتابهای تازه

شماره ۴ سال یکم

عاطفی - سرتیپ میر حسن

زنان سرباز نامدار تاریخ

شماره ۶۰۵ سال یکم

عاطفی - سرتیپ میر حسن

سخنی چند درباره هنر جنگ و تحول

وسایل جنگی در خلال قرون

شماره ۱ سال دوم

عاطفی - سرلشگر میرحسن

توضیحاتی از مجله

شماره ۲ سال سوم

غ

غروی - مهدی (ترجمه)

نوشته: پروفیسور حسن

نخستین پرتو اسلام در خراسان بزرگ

شماره ۴ سال ششم

ف

فرید - سرهنگ ستاد ناصر

تحقیق درباره شاهنشاهی وارتش ایران

شماره ۲ سال دوم

- فربد - سرهنگ ستاد ناصر
تبریک تاجگذاری
شماره ۳ و ۴ سال دوم
فرد - کامبخش
قلعه جمشور جایگاه بابک خرم دین
شماره ۴ سال یکم
فرد - کامبخش
آذر و بقایای دهکده های پارتی (اشکانی)
شماره ۱ سال دوم
فرد - کامبخش
سفالگری نیشابور در عهد سلجوقیان
شماره ۳ و ۴ سال دوم
فرد - کامبخش
کاوش در معبد آناهیتا (کنگاور)
شماره ۶ سال سوم
فرزانه - محسن
صفحه‌ای از تاریخ مشروطیت ایران
شماره ۴ سال پنجم
فرمانفرمایان - دکتر حافظ
نکاتی چند درباره مشکلات تاریخ نویسی
در ایران
شماره ۵ و ۶ سال یکم
فروهر - سیروس
فهرست مقالات تاریخی دو سال اخیر
شماره ۶ سال سوم
فرد و شمی - دکتر بهرام
زردشت و دربار ویشتاسپ
شماره ۱ و ۲ سال یکم
- فرد و شمی - دکتر بهرام
آبان
شماره ۳ سال یکم
فرد و شمی - دکتر بهرام
جشن فروردین و سبب پیدایش و رابطه آن
با (جهان‌فروری)
شماره ۱ سال دوم
فرد و شمی - دکتر بهرام
جواب به دو نامه
شماره ۱ سال دوم
فرد و شمی - دکتر بهرام
هخامنشیان در روایات مورخان شاهان
ایرانی و عرب
شماره ۳ و ۴ سال دوم
فرد و شمی - دکتر بهرام
ریشه و بن ادبیات پارسی
شماره ۲ سال سوم
فرد و شمی - دکتر بهرام
بررسی چند واژه نو که انجمن فرهنگ
ارتش برگزیده است .
شماره ۲ سال سوم
فانیان - خسرو
روابط فرهنگهای کلکولیتیک بین دودریاچه
(رضائیه - وان)
شماره ۶ سال ششم
- ق
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
سنگ نبشته های هخامنشی در ترعه نیل
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
روابط نظامی ایران و فرانسه در دوره صفویا
شماره ۱ و ۲ سال یکم

- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
(ترجمه)
فرمانروائی و قلمرو دیلمیان (قسمت اول)
شماره ۲۱ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
شیرو نقش آن در معتقدات آریائیها
شماره ۳ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
تدوین فصل ارتش در تاریخ کامل ایران
شماره ۳ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
گزارش مشروح کنگره ایران شناسان
شماره ۳ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
فهرست مقالات
شماره ۴ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
عشایر ایران
شماره ۴ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
(ترجمه)
فرمانروائی و قلمرو دیلمیان (قسمت دوم)
شماره ۴ سال یکم
- قائم مقامی - دکتر سیف الدین
وجه تسمیه تخت جمشید
شماره ۵۶ سال یکم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
(ترجمه)
فرمانروائی و قلمرو دیلمیان
شماره ۱ سال دوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
تاریخچه سرباز گیری در ایران
شماره ۲ سال دوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۲ سال دوم
- قائم مقامی - دکتر سیف الدین
ساراسن ها و زبان آنها
شماره ۴۳ سال دوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
يك قرارداد بازرگانی بین ایران و فرانسه
شماره ۴۳ سال دوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
اوزان و مقادیر قدیم ایران
شماره ۲ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
روابط ایران و فرانسه
شماره ۲ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
پایان کار میرزا آقاخان نوری
شماره ۳ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
نامه های فارسی از امام عمان و زنگبار
شماره ۴ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
فرمان منسوب به سلطان احمد جلایر
شماره ۵ سال سوم

- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
سندی درباره سفارت ژنرال یرملوف
به ایران
شماره ۶ سال پنجم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
گزارشهای میرزا ملکم خان ناظم الملك
بوزارت خارجه ایران
شماره ۱ سال ششم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
اسنادی از مجموعه میرزا ملکم خان
(ناظم الدوله)
شماره ۲ سال ششم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
وصیت نامه منسوب به عباس میرزا
نایب السلطنه
شماره ۴ سال ششم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
مسأله لازاریا در ایران
شماره ۶ سال ششم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
پایان کار میرزا آقاخان نوری (بقیه)
شماره ۵ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
تطورات نام خوزستان
شماره ۶ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
روابط ظل السلطان و میرزا ملکم خان
شماره ۶ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
بیادبود سالروز بزرگ
شماره ۶ سال سوم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
بزرگداشت تاریخ و فرهنگ ایران
شماره ۴ سال چهارم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
نکاتی درباره قتل گریبایدوف
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
معرفی کتاب تاج و تخت
تالیف دکتر صادق کیا
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
- قائم مقامی - دکتر سیف الدین
تمدن و فرهنگ ایران دردوره سنگافراشتی
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
چند سند از مجموعه اسناد میرزا ملکم خان
ناظم الدوله
شماره ۱ سال پنجم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
سندی درباره تاریخ ایران
شماره ۱ سال پنجم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
اعلان ها و اعلامیه های دوره قاجار
شماره ۲ سال پنجم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
تحقیقی درباره شغل و وظیفه منشی الممالکی
شماره ۲ سال پنجم
- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
توقیع و طغرا و تطورات آنها در قداول دیوانی
شماره ۳ سال پنجم

- قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
پژوهشی دربارهٔ تطور شهر و خورشید
شماره ۱ سال چهارم
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
مساله کشته شدن گاو آپیس
شماره ۱ سال چهارم
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
معرفی کتاب آریامهرتالیف دکتر صادق کیا
شماره ۳۹۲ سال چهارم
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
معرفی کتاب اسناد مشروطه تالیف
ابراهیم - صفائی
شماره ۳۹۲ سال چهارم
قائم مقامی - سرهنگ دکتر جهانگیر
مهرها، طغراها و توقیع های پادشاهان ایران
شماره ۴۹۲ و ۴۹۳ سال چهارم
- ک**
- کردوانی - محمود
زیگورات چغاز نبیل
شماره ۲ سال پنجم
کریم زاده تبریزی - محمدعلی
چند فرمان تاریخی
شماره ۶۵ و ۶۶ سال پنجم
کریم زاده تبریزی - محمدعلی
دو فرمان تاریخی
شماره ۵ سال ششم
کریم زاده تبریزی - محمدعلی
چند فرمان تاریخی
شماره ۳۹۱ و ۳۹۲ سال ششم
(کاتب) - ستوان یکم مجید وهرام
جغرافیای تاریخی تهران
شماره ۱ سال سوم
- کریملو - سرلشکر علی
پیام مجله
شماره ۳ سال یکم
کشمیری - سروان محمد
پژوهشی چند در کتیبه های شاهنشاهی
هخامنشی
شماره مخصوص - مهرماه سال ۱۳۵۰
کشمیری - سروان محمد
پژوهشی در بارهٔ روی کار آمدن زندیه
شماره ۱ سال چهارم
کشمیری - سروان محمد
نامه هائی از میرزا آقاخان کرمانی
شماره ۵ و ۶ سال چهارم
کشمیری - سروان محمد
نامه هائی از میرزا آقاخان کرمانی
شماره ۱۰۱ و ۱۰۲ سال پنجم
کشمیری - سروان محمد
نبرد های آق قلعه
شماره ۴ سال پنجم
کشمیری - سروان محمد
چند تلگراف تاریخی از عین الدوله به و
فارس
شماره ۶ سال پنجم
کشمیری - سروان محمد
تصرف بصره بدست ایرانیان در ز
شهریاری زند
شماره ۱ سال ششم
کریمی - دکتر بهمن
آثار تاریخی جلگه شاپور
شماره ۵ و ۶ سال یکم

کریمی - دکتر بهمن

مختصری از تاریخ گذشته شوش
شماره ۳ و ۴ سال دوم

کریمی - دکتر بهمن

تمدن آریائی ها و خط سیر آن و برنز
لرستان

شماره ۶ سال دوم

کریمی - دکتر بهمن

مال امیر (ایذه) و شمی و بتخانه های
معروف آن

شماره ۱ سال سوم

کریمی - دکتر بهمن

لرستان (پیشکوه و پشتکوه) و آثار
تاریخی آن

شماره ۲ سال سوم

کی - سرتیپ محمود

چند فرمان تاریخی

شماره ۵ سال پنجم

کی - سرتیپ محمود

فابویه در ایران

شماره ۵ سال ششم

گ

گلبن - محمد

کتابچه عرایض توپخانه مبارکه

شماره ۶ سال دوم

گلبن - محمد

کتابچه مطالب لازمه توپخانه مبارکه

شماره ۱ سال سوم

گلبن - محمد

کتابچه ترتیب افواج قاهره

شماره ۲ سال سوم

گلبن - محمد

اسنادی در باره تاریخ مشروطه ایران
شماره ۳ سال پنجم

گلبن - محمد

لغت روزنامه و نخستین روزنامه چاپی
در ایران

شماره ۵ سال پنجم

گلبن - محمد

چند نامه از سلطان احمد شاه قاجار به
میرزا حسن خان مشیرالدوله پیرنیا

شماره ۲ سال ششم

ل

لطفی - سرهنك روح الله

چند فرمان تاریخی

شماره ۳ سال ششم

م

مجیر شیبانی - دکتر نظام الدین

جنگ شاه اسماعیل صفوی با ازبکان

شماره ۲ سال دوم

مجیر شیبانی - دکتر نظام الدین

سیاست صلح و دوستی شاه اسماعیل

شماره ۵ سال سوم

مجیر شیبانی - دکتر نظام الدین

روابط ایران با اروپائیان در آغاز دوره

صفوی

شماره ۵ و ۶ سال چهارم

مجیر شیبانی - دکتر نظام الدین

روابط ایران و عثمانی

شماره ۳ سال پنجم

وبی اردگانی - حسین

نامه از حکیم الممالک
اره ۴ سال پنجم

وبی اردگانی - حسین

نامه از حکیم الممالک (بقیه)
اره ۴ سال ششم

بدی - دکتر محمد

هنامه فردوسی وتاجنامههای ساسانی
اره ۲ سال پنجم

سی چهاردهی - مرتضی

تاریخ نگاری و فلسفه آن
اره ۵ و ۶ سال یکم

سی چهاردهی - مرتضی

باء در قلمرو آل بویه
اره ۱ سال دوم

سی چهاردهی - مرتضی

داد و بصره در قلمرو شهریار زند
اره ۲ و ۳ سال چهارم

سکوتی - نصرت الله

شهای از خدمات ایران باستان به
دن جهان

ساره ۵ و ۶ سال یکم

شکوتی - نصرت الله

ساحکاری از معماری اوائل قرن ششم
با مسجد جامع کبیر قزوین
نماره ۲ سال دوم

مشکور - دکتر محمد جواد

مقام شاه در ایران باستان
شماره ۱ و ۲ سال یکم

مشکور - دکتر محمد جواد

طبقات مردم در ایران قدیم
شماره ۳ سال یکم

مشکور - دکتر محمد جواد

اخلاق ایرانیان در پیش از اسلام
شماره ۵ و ۶ سال یکم

مشکور - دکتر محمد جواد

تاریخ و نقش آن در زندگی بشر
شماره ۵ و ۶ سال یکم

مشکور - دکتر محمد جواد

دین بودا در ایران باستان
شماره ۲ سال دوم

مشکور - دکتر محمد جواد

حدود تاریخی آذربایجان
شماره ۲ و ۳ سال چهارم

مشکور - دکتر محمد جواد

فتنه حروفیه در تبریز
شماره ۴ سال چهارم

مشکور - دکتر محمد جواد

پهلواها یا پهلوانان
شماره ۳ سال پنجم

مشکور - دکتر محمد جواد

ترکان غز و مهاجرت ایشان بایران
شماره ۴ و ۵ سال پنجم

مشکور - دکتر محمد جواد

گنوماتای مغ
شماره ۵ سال ششم

مشیری - محمد

اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۵ و ۶ سال یکم

مشیری - محمد

اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۱ سال دوم

مشیری - محمد

کتابهای تازه
شماره ۴ سال دوم

- مشیری - محمد
معرفی مجموعه اسناد و مدارك فرخ خان
امین الدوله
شماره ۲ و ۳ سال چهارم
مشیری - محمد
يك سند درباره مرز های ایران
شماره ۲ و ۳ سال چهارم
مشیری - محمد
معرفی کتاب رستم التواریخ
شماره ۴ سال چهارم
مشیری - محمد
معرفی چند سکه از دوران قاجار
شماره ۲ سال پنجم
مشیری - محمد
سکه شناسی
شماره ۵ سال پنجم
مشیری - محمد
سکه های نادر شاه افشار (قسمت دوم)
شماره ۱ سال ششم
مشیری - محمد
توضیحی لازم در باره يك سکه
شماره ۳ سال ششم
مشیری - محمد
نشان ها و مدال های ایران از آغاز سلطنت
قاجاریه تا امروز
شماره ۶ سال ششم
مصطفوی - سید محمد تقی
حمایت معنوی شاهنشاه آریامهر از آثار
باستانی ایران
شماره ۳ سال یکم
معمدی - سرهنك ستاد مسعود
بنیجه قزوین
شماره ۱ و ۲ سال یکم
معمدی - سرهنك ستاد مسعود
غائله سالارالدوله
شماره ۲ سال سوم
- معمدی - سرهنك ستاد مسعود
پادشاهان هخامنشی و احترام گزاردن
آنها به معتقدات ملل مغلوب
شماره ۵ سال سوم
معمدی - سر تیپ مسعود
نخستین آئین نامه نظامی
شماره ۱ سال چهارم
معمدی - سر تیپ مسعود
گوشه ای از تاریخچه نیروی دریایی ایران
شماره ۴ سال چهارم
معصومی - غلامرضا
ساغر های مفرغی لرستان
شماره ۱ سال چهارم
معصومی - غلامرضا
نقش بزرگوهی بر روی سفالهای پیش از
تاریخ
شماره ۳ و ۴ سال پنجم
مفخم - محسن
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۴ سال یکم
مفخم - محسن
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۳ و ۴ سال دوم
مفخم - محسن
اسناد و مکاتبات تاریخی
شماره ۵ سال دوم
مفخم - محسن
مستط و بستگی های تاریخی آن با ایران
شماره ۲ سال سوم
مفخم - محسن
بنای تاج محل
شماره ۳ سال سوم

نیکوبنیاد - سرهنك ضياء
شمسری گمشده از سیستان
شماره ۵ و ۶ سال یکم

و

ودیعی - دکتر کاظم
رابطه جغرافیا با تاریخ
شماره ۱ سال چهارم
ودیعی - دکتر کاظم
اداره و تقسیمات کشوری ایران
شماره ۲ و ۳ سال چهارم
ودیعی - دکتر کاظم
واحد های جغرافیائی و نخستین کانون
های حکومتی ایران
شماره ۱ سال پنجم
ورجاوند - دکتر پرویز
سیمای تاریخ و فرهنگ ایران در موزه
های تاریخ و باستان شناسی اتحاد
جماهير شوروی
شماره ۶ سال پنجم

ورجاوند - دکتر پرویز
موزه ملی کپنهاك و آثار هنر ایران
شماره ۵ سال ششم

وهرام - سروان مجید
تضاویر مستندی از سکه ها و پیکره
های شاهنشاهان ایران
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

وهرام (کاتب) - ستوان یکم مجید
آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
و کنار جهان
شماره ۶ سال دوم

ملکزاده - دکتر فرخ
معبد آمون در مصر
شماره ۳ سال سوم

ملکزاده - دکتر فرخ
بررسی تاریخ و هنر گوتیان و لولویان
شماره ۶ سال سوم

ملکزاده - دکتر فرخ
جام سیمین هخامنشی در موزه صوفیا
شماره ۴ سال چهارم

ملکزاده - دکتر فرخ
آتشدانی از دوران ماد و هخامنشی در
کاپادوکیه « آسیای صغیر »
شماره ۱ سال ششم

ملکزاده - دکتر فرخ
طرف منسوب به شاه اسماعیل صفوی
در موزه توپ قابوسرای استانبول
شماره ۳ سال ششم

ممتحن - حسینعلی
نظری به تاریخ عیلام با همسایگان
شماره ۵ سال ششم

منگنه نورانی - فرشته
روابط امین السلطان و ملکم
شماره ۳ سال ششم

منگنه نورانی - فرشته
گفتگوی ملکم خان و لرد سالیسبوری
شماره ۲ سال ششم

ن

نیر نوری - عبدالحمید
سهم ایران در تمدن جهان
شماره مخصوص مهرماه سال ۱۳۵۰

وهرام - سروان مجید
 جغرافیای تاریخی و آثار باستانی نیریز
 شماره ۴ و ۵ و ۶ سال پنجم
 وهرام - سروان مجید
 فهرست مقالات و نویسندگان مجله بررس
 های تاریخی در شش سال اخیر
 وهرام - سروان مجید
 آئین نامه نظامی قواعد مشق و حرک
 پیاده نظام دولت علیه ایران در ۱۲۶۸
 شماره ۱ سال ششم
 وهرام - سروان مجید
 پژوهشی در باره نقش مهر دار
 بزرگ
 شماره ۴ سال ششم



هاندا - کوانچی
 روابط سیاسی ایران و چین در ۱
 ساسانی از خلال منابع چینی
 شماره مخصوص - مهرماه ۳۵۰
 هاندا - کوانچی
 مذاهب ایرانی در چین از خلال ۱
 چینی
 شماره ۳ سال ششم
 همایون - غلامعلی
 نفوذ معماری ایران بر معمار مع
 اطیش بنام یوهان فیشر فن اراخ
 شماره مخصوص - مهرماه ۱۳۵۰
 همایون - غلامعلی
 شاهی زنده از روابط ایران و رم
 شماره ۵ سال سوم
 همایون - غلامعلی
 نفوذ هنر شرق در پیست موند
 شماره ۶ سال سوم

وهرام (کاتب) - ستوان یکم مجید
 آثار پراکنده تمدن و هنر ایران در گوشه
 وکنار جهان
 شماره ۱ سال سوم
 وهرام (کاتب) - ستوان یکم مجید
 تهران و ابنیه تاریخی آن
 شماره ۱ سال سوم
 وهرام (کاتب) - ستوان یکم مجید
 هنر سفال سازی در شبه قاره هند و
 پاکستان در دوره اسلامی (ترجمه)
 شماره ۲ سال سوم
 وهرام - مجید
 کاوشهای گودین تپه (ترجمه)
 شماره ۴ سال سوم
 وهرام - مجید
 شاهسون (ترجمه)
 شماره ۵ سال سوم
 وهرام - مجید
 ایل شاهسون
 شماره ۶ سال سوم
 وهرام - مجید
 ترجمه : مقاله پرفسور محمد باقر تحت
 عنوان «تأثیر و گسترش زبان فارسی در
 شبه قاره هند و پاکستان»
 شماره ۲ و ۳ سال چهارم
 وهرام - مجید
 ترجمه : مقاله استروناخ تحت عنوان
 سه آرامگاه برجی شکل از دوره سلجوقی
 شماره ۵ و ۶ سال چهارم
 وهرام - سروان مجید
 ترجمه : سه آرامگاه برجی از دوره سلجوقی
 نوشته دیوید استروناخ و یانگ
 شماره ۱ سال پنجم

- دکتر غلامعلی
سناد تصویری آلمانها
سال چهارم
- دکتر غلامعلی
اله پرفسور ولفرام کلایس تحت
معماری اورارتو
سال چهارم
- رخ - رکن الدین
تمدن جهان (۱)
و ۴ سال دوم
- رخ - رکن الدین
تمدن جهان (۲)
سال دوم
- رخ - رکن الدین
تمدن جهان (۳)
سال دوم
- رخ - رکن الدین
در باره عصر زرتشت
سال سوم
- رخ - رکن الدین
در باره عصر زرتشت
سال چهارم
- رخ - رکن الدین
ل و تکامل خط فارسی دری
و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ سال چهارم
- نرخ - رکن الدین
و نشانهای استوانه‌ای ایران
سال پنجم
- همایون فرخ - رکن الدین
فرمانی از دوران ابوالمظفر جهانشاه
قره قویونلو
شماره ۳ سال پنجم
- هویان - آندرانیک
قره کلیسا یا کلیسای قاتوس
شماره ۵ سال دوم
- هویدا - رحیم
رودخانه ارس و رویداد های تاریخی
اطراف آن
شماره ۲ و ۳ سال ششم
- هویدا - رحیم
رودخانه ارس و رویداد های تاریخی
اطراف آن
شماره ۵ سال ششم
- ی**
یاسمی - رشید
تحقیق و تاریخ از نظر مردم شناسی
شماره ۱ و ۲ سال یکم
- یاسمی - رشید
نژاد و تاثیر آن در سیر تاریخ بشر
شماره ۵ و ۶ سال یکم
- یکتائی - مجید
مبانی تنظیم و تدوین تاریخ
شماره ۴ سال یکم
- یکتائی - مجید
سند بزرگ و کهنسالی از تاریخ ایران
شماره ۵ سال دوم
- یکتائی - مجید
کاوشهای باستانشناسی در کناره های
رود کروارس
شماره ۵ سال سوم

یکتائی - مجید	یک طایفه آریائی بنام آسیمایا ابرونیا
میترائیسم و سوشیانس مهر	شماره ۲ و ۳ سال چهارم
شماره ۶ سال پنجم	
یکتائی - مجید	یکتائی - مجید
پیشینه تاریخی سرزمین داغستان	پیشینه تاریخی شطرنج
شماره ۱ سال ششم	شماره ۵ و ۶ سال چهارم
یکتائی - مجید	یکتائی - مجید
سرزمین قفقاز و مردم آن	پیشینه تاریخی شطرنج
شماره ۵ سال ششم	شماره ۱ و ۲ سال پنجم



مجله
بررسی های تاریخی

مدیر مسئول و سردبیر

سربنگ یحیی شهبیدی

مدیر ادخال : سروان مجید وهرام

مجله تاریخ و تحقیقات ایران شناسی - نشریه ستاد بزرگ ارتشداران

اداره روابط عمومی - بروسیه های تاریخی

جای اداره : تهران - میدان ارک

نشانی پستی : « تهران ۲۰۰ »

تلفن ۲۲۴۲۲

بهای هر شماره مجله
} برای نظامیان و دانشجویان ۳۰ ریال
} برای غیر نظامیان ۶۰ ریال

بهای اشتراك سالانه ۶ شماره
} برای نظامیان و دانشجویان ۱۸۰ ریال
} برای غیر نظامیان ۳۶۰ ریال
در ایران

بهای اشتراك در خارج از کشور : سالیانه ۶ دلار

برای اشتراك : وجه اشتراك را به حساب ۷۱۴ بانك مرکزی با ذكر جمله « بابت اشتراك مجله بررسی های تاریخی » پرداخت و رسید را بانسانی کامل خود به دفتر مجله ارسال فرمائید .

محل تكفروشی : كتابفروشی های ، طهوری - شعبات امیركبير - نیل
و سایر كتابفروشی های معتبر

اقتباس بدون ذكر منبع ممنوع است

Barrassihâ-ye Târikhi

REVUE DES ÉTUDES HISTORIQUES

PAR

ETAT — MAJOR DU COMMANDEMENT SUPRÊME

(SERVICE HISTORIQUE)

DIRECTEUR ET AÉDACTEUR EN CHEF

COLONEL YAHYA CHAHIDI

ADRESSE:

IRAN

TÉHÉRAN - ARMÉE 200

ABONNEMENT: 6 DOLLARS POUR 6 NOS.

Sanctions: the Falklands episode

M. S. DAOU DI and M. S. DAJANI

THE Falklands invasion by Argentine military forces on 2 April 1982 posed the most serious threat to Margaret Thatcher and her Conservative government since coming to power three years before, and the British Prime Minister responded by taking a firm line.¹ While threatening to recapture the islands by military means, Mrs Thatcher also attempted to exert pressure on Argentina by invoking economic sanctions. Those measures included: (i) freezing Argentinian financial assets in Britain; (ii) suspending new export credits; (iii) halting all military sales; and (iv) banning imports of Argentine goods.

In retaliation, the Galitieri government declared a freeze on British assets in Argentina, which amounted to \$4 billion as compared to \$1 billion of Argentine assets in Britain. In addition, Argentina announced that it would suspend all payments to British banks—including the interest and principal due on the \$5.8 billion it had borrowed from London financial institutions.² Though the British banks could have called Argentina into default, they were not eager to do so for fear of the effect on the banking system. To reduce the danger of being called into default, Argentina maintained that it was channelling payments as and when due into an escrow account in New York.³

In addition to its unilateral measures, Britain looked to its allies for support. On 6 April, the British government formally requested that the European Economic Community (EEC) join in the economic sanctions. On 14 April, the EEC agreed to impose a month-long ban on imports from Argentina; these sanctions were to be reviewed at the end of the month. EEC support for Britain was a response to Argentina's act of aggression rather than an indication of agreement with British claims of sovereignty over the islands. In retaliation for a discussion of the two diametrically opposed points of view, see M. Kempton, 'General Galitieri's case', and N. Amman, 'Mrs Thatcher's case', *New York Review of Books*, Vol. 29, 15 July 1982. Other useful articles dealing with different aspects of the Falklands crisis are: Elizabeth Young, 'Falklands fall-out', *Lawrence Freeman*, 'British defence policy after the Falklands', and Gordon Connell-Smith, 'The OAS and the Falklands conflict', in *The World Today*, September 1982; also Joan Pearce, 'The Falklands dispute', *ibid.*, May 1982; J. B. S. Rawcett, 'The Falklands and the law', *ibid.*, June 1982; P. J. Beck, 'Cooperative confrontation in the Falklands dispute: the Anglo-Argentine search for a way forward, 1968-1981', *Journal of International Studies*, Fall 1982.

³ See 'Sanctions: who'll call default?', *The Economist*, 10 April 1982, p. 26.

(London: The Royal Institute of International Affairs, 1982), p. 15. See also 'Galitieri's economy: run on banks', *The Economist*, 24 April 1982, p. 28.

Dr M. S. Daoudi is Director of International Industrial Investments division of Danwells Corporation. Dr M. S. Dajani is Assistant Professor of government at Southwest Texas State University.

This article is excerpted from their forthcoming book entitled *Economic Sanctions: Ideas and Experiences*, to be published by Routledge and Kegan Paul in July. The authors would like to thank Professor Richard Portes for his valuable suggestions.

against the EEC sanctions, Argentina banned all imports from the European member nations. The EEC boycott was subsequently joined, on 17 April 1982, by Australia, Canada, New Zealand and Hong Kong.

After initiatives to achieve a diplomatic solution failed, the United States abandoned its mediation efforts on 30 April 1982 and declared its support for Britain, ascribing its failure to Argentine intransigence. In addition to offering to provide military supplies to Britain, the US government invoked limited economic sanctions against Argentina and suspended all military exports. In a press conference held on 30 April 1982, President Reagan stated that the US had for the moment 'gone as far as we can go' in trying to find a compromise solution. He blamed Argentina for resorting to armed aggression, adding: 'I think the principle that all of us must abide by is, armed aggression of that kind must not be allowed to succeed'. On the same day, the US Secretary of State, Alexander Haig, asserted that 'in light of Argentina's failure to accept a compromise, we must take concrete steps to underscore that the United States cannot and will not condone the use of unlawful force to resolve disputes.'

In Argentina, meanwhile, a crisis of liquidity was mounting in the country's financial system, as depositors withdrew nearly \$1 billion from domestic banks in anticipation of worsening economic conditions. To offset these withdrawals, the Gaillard government on 16 April 1982 injected through the central bank millions of dollars into the banking system.

Shortly after the United States abandoned its mediation efforts, on 1 May 1982, the conflict entered a new phase of active military engagement. The start of military operations, together with the economic sanctions, put severe stress on the fragile Argentine economy, obliging the government on 5 May to declare a collection of measures intended to help finance the war and shore up the economy during the crisis. Among those economic measures were: (i) devaluation of the peso by 14.3 per cent against the US dollar, and the imposition of a special war tax of 1,000 pesos for each dollar exchanged, imposed on top of the existing 10 per cent tax on dollar transactions; (ii) increasing the tax rebate for manufacturers who exported goods; (iii) reducing from 90 per cent to 80 per cent the amount of government guarantees for bank deposits; (iv) increasing petrol prices by 30 per cent and imposing additional taxes on cigarettes and liquor.

On 17 May, just before the 30-day EEC ban was set to expire, Britain succeeded in persuading the European Community to extend its economic sanctions for another seven days. The British argued that negotiations at the United Nations to bring about a peaceful solution were at an extremely critical stage and that lifting the sanctions might prejudice them. Convinced that continuing sanctions were essential to bring about a peaceful solution, the Common Market nations, with the exception of Italy⁴ and Ireland,⁵ agreed to

⁴ There are an estimated 2 million Italians in Argentina, and the country is Italy's second-largest trading partner in Latin America. Public opinion in Italy had been largely critical of the British handling of the Falklands crisis.

⁵ The Irish government was reluctant to back sanctions for fear of compromising its neutral

extend the trade ban under article 113 of the EEC treaty, which called for unified external trade rules. Italy and Ireland maintained that they would observe Article 225, which provided for co-operation so as to avoid market distortions. Both agreed not to undermine the effect of sanctions by other EEC countries and to ensure that Argentine imports would not be directed elsewhere in the European markets.

As the one-week extension ended, the eight other member countries of the EEC agreed, on 24 May 1982, to extend the trade sanctions against Argentina indefinitely. EEC support was aimed specifically at driving Argentina back to the negotiating table. The British Foreign Secretary, Francis Pym, welcomed the accord on the sanctions, saying that it showed 'a degree of support which we're very appreciative of at this stage of the conflict'. Argentina continued to block imports from the EEC in retaliation.

The military struggle, meanwhile, went heavily in favour of Britain. On 14 June 1982, Argentina was forced to surrender, and a *de facto* cease-fire prevailed. The Falklands military débâcle led quickly to the forced resignation of the Argentine President, Leopoldo Galtieri. In a message delivered to the United Nations on 18 June 1982, Argentina stated that 'there exists in fact, given the present circumstances, a cessation of hostilities, which Argentina observes, but this cessation will be precarious so long as the British attitude as evidenced by the military occupation, the blockade, and the economic aggression subsists'. The Argentine note said that 'the total cessation of hostilities' would be achieved only when Britain withdrew its military forces from the region and ended its economic sanctions and blockade. Britain, in a letter to the UN Security Council on 25 June, eased its demand for a formal declaration from Argentina that all hostilities in the South Atlantic be declared at an end. The letter stated that the British government was now simply hoping to receive 'positive indications which will allow it to conclude' that there would be no renewal of hostilities on Argentina's part. Such 'indications' might amount merely to a continuation of the informal cease-fire currently in effect.

As a result of the cease-fire, the Foreign Ministers of the European Community nations agreed on 20 June 1982 to suspend their economic sanctions against Argentina on condition that there would be no further act of force in the South Atlantic. Britain opposed the end of the sanctions, arguing that they should be maintained until Argentina formally committed itself not to renew hostilities. This plea was rejected, but the EEC Ministers agreed to reimpose the sanctions if Argentina violated the cease-fire. Military sanctions were maintained.

The United States lifted its economic sanctions on 12 July 1982. President Reagan announced that the decision had been reached after a 'thorough

status. Furthermore, there was concern that Ireland might appear to be giving tacit approval to Britain's use of force. The Irish official view was that suspension of sanctions would be more helpful in finding a diplomatic solution.

review of the situation in the South Atlantic following the cessation of hostilities'. He asserted that it was 'important now for all parties involved in the recent conflict to put the past behind us, and to work for friendship and co-operation'.⁶ A ban on sales of military equipment was left in effect.

The ending of the US sanctions allowed Argentina to obtain new credits and guarantees from the Export-Import Bank and new guarantees from the Commodity Credit Corporation. The US hoped that removing the sanctions would help to restore good relations with Argentina and its Latin American supporters.

It was not until 14 September 1982, that Argentina and Britain ended their mutual financial sanctions. The agreement between the two countries did not affect sanctions on trade and commerce. While Britain favoured the lifting of the trade embargo, Argentina would agree only on the financial sanctions, because Britain had made no concessions on the future of the Falklands. As part of the agreement, the freeze on financial transactions was lifted, and Argentina consented to restore its relationship with British banks to that which had existed prior to the beginning of the conflict.

Assessment of sanctions

The effectiveness of sanctions depends upon how the demands are formulated and presented and to what extent they can be negotiated, as well as upon the socio-political, cultural and psychological characteristics of the target population. In the Argentinian case, the unanimity, rapidity and sweeping nature of the sanctions imposed by the EEC presented a striking contrast to the slow, incoherent EEC responses to the hostage crisis in Iran,⁷ the Soviet invasion of Afghanistan and the declaration of martial law in Poland. Those were long-delayed, half-heartedly perceived, poorly drawn and badly administered.

The exact impact of sanctions is difficult to assess quantitatively due to the scarcity of available statistical data; nevertheless, an attempt will be made here to isolate and investigate seven aspects of the imposition of sanctions.

Time element. The imposition of sanctions provided precious time for the different parties to pursue a diplomatic solution. At the same time, it allowed the British government time to prepare its military invasion. With the Falklands nearly 8,000 miles (13,000 kilometres) distant from Britain, the naval task force needed more than two weeks to arrive at its destination.

Psychological impact. The EEC sanctions demonstrated clearly that Argentina had no allies in Europe, and that the European governments' international policies give priority to supporting each other rather than non-

⁶ *Weekly Compilation of Presidential Documents*, Vol. 18, No. 28, 19 July 1982, pp. 893-4.

⁷ A report from the European Parliament, published in early April 1982, pointed out that during the hostage crisis, in spite of the sanctions imposed by the EEC against Iran, trade between the two sides actually rose by 50 per cent.

European nations. This affected the Argentinians greatly, since they considered themselves within the Latin American context as 'honorary Europeans'. The EEC's claim that it supported the British position because Argentina resorted to force could have been overlooked in favour of the argument that Argentina used force because the inflexibility of the Thatcher government on the sovereignty issue left it no other choice. Yet no such rationale was forthcoming. Furthermore, the firm support of Britain by the EEC reinforced the Thatcher government's leverage and, simultaneously, intensified the psychological pressure on Argentina.

In sharp contrast, Galtieri's government enlisted only token support from its partners in the Organization of American States (OAS), which caused the OAS itself to come under attack in Venezuela, where Alfredo Baldo Casanova, writing in the independent *El Nacional* of Caracas on 31 May 1982, contended that the organization's 'timid support for Argentina . . . demonstrates the group's inability to unite continental interests' and showed the need for a 'Latin American OAS'. No other Latin American country banned or restricted trade with Britain, the EEC or the US. Nor was Argentina able to invoke the Inter-American Security Treaty, known as the Rio Pact, against Britain. This failure heightened the Argentines' sense of isolation and deepened the feelings of bitterness and frustration originally due to their military setbacks. Moreover, while the US shift from neutrality to a position backing Britain had only a limited economic effect, as the bulk of Argentine-US trade was not affected, its psychological significance was considerable. Having failed to enlist US support, the Galtieri government counted on US neutrality to act as an impartial mediator in the conflict and felt betrayed when the United States sided with Britain.

Symbolic value. On 1 May 1982, a State Department official described the effect of the US sanctions as chiefly 'symbolic and psychological'. But this symbolic effect had substantive aspects. The sanctions seemed to be a verdict of 'guilty' handed down against Argentina by the American and West European judges; consequently, they hampered Argentina's efforts to enlist support from pro-Western governments, and cast doubt in the international community on the morality of Galtieri's policies in the Falklands.

Political dimension. On the political level, the impact of sanctions was at least twofold:

(i) In terms of international economics, Britain's freeze of Argentina's assets, coming shortly after the US freeze of Iranian assets and the US threat to push Poland into default, heightened the growing politicization of the world's financial markets. The move was another signal that foreign financial assets lie hostage in the hands of host governments and that those governments are ready and willing to use the weapon of the freeze to achieve political objectives. Such an atmosphere is likely to make other governments apprehensive about depositing their funds and investments in banks where

political risks are perceived. Though there is no concrete evidence so far, the possibility exists that large investors may tend to shift their operations out of highly politicized financial centres, such as New York, London, Paris and Frankfurt, to more neutral, secure centres, such as Switzerland or Luxemburg, particularly as it had been observed that 'following the freeze on Iranian assets OPEC deposits in New York declined'.⁸ Such a move would have serious implications for the economies of industrial nations which so far have been havens for international investors, particularly those in the rich oil-exporting countries.

(ii) Central to the EEC decision to join the British sanctions against Argentina was the desire to express solidarity with a member state whose territory (albeit colonial territory) had been invaded. This was a convenient opportunity for the EEC to demonstrate its ability to act as a single entity in international affairs, and to show that European political co-operation could produce results, especially since the cost of the gesture was reduced by carefully mitigating its effect on trade. The EEC unity came close to breaking point when, after the initial thirty days, Italy and Ireland, each for its own reasons, opted out of the embargo. In general, however, EEC solidarity was effectively asserted.

Economic effects. There is no doubt that the multilateral sanctions imposed by Britain, the European Community and the United States had a considerable collective effect on the strained Argentinian economy. On 5 July 1982, the Argentine government announced an emergency programme to deal with an economy that was described by the Argentine Economic Minister, Juan Maria Dagnino Pastore, as 'in a state of destruction without precedents'. In a speech televised nationally, Dagnino Pastore stated that Argentina's financial system had deteriorated into an 'explosive situation' and warned that it would have to be restructured 'from its foundation'. Some of the measures announced were: (i) a devaluation of the peso, which currently traded at a rate of 15,600 to the US dollar, and its exchange at two different rates: a lower rate for export trade and a higher one for financial transactions such as international loans.⁹ The higher exchange rate for financial transactions was intended to discourage the flight of dollars by undercutting the black market in dollars; (ii) strict government controls on interest rates, imports and currency.

According to Dagnino Pastore, the basic purpose of the emergency economic programme was to stimulate an 'export offensive' which would increase Argentina's foreign exchange to help pay off its nearly \$32 billion foreign debt, one of the world's highest per capita foreign debts.

Argentina's economy, under pressure from the war and the sanctions, re-

⁸ Joan Pearce, 'Economic Measures', *op. cit.*, p. 17.

⁹ In late May 1982, and before the seizure of the Falklands, the Argentine peso traded at 12,000 to the dollar. By July the trade rate was 22,000 pesos to the dollar and the financial rate at between 24,000 and 28,000 to the dollar.